

*image  
not  
available*





67574





# Wiener Almanach:

Beihfter Jahrgang.

Die Alten sind uns Neuen überlegen  
Im Büchermachen. Wißt Ihr auch warum?  
Die Alten schrieben nicht des Geldes wegen  
Und druckten nicht für's Publicum.

Epigramm.



Wiener Almanach für das Jahr 1901.



1894

1894

1894

1894







# Wiener Almanach

Jahrbuch für Literatur, Kunst  
und öffentliches Leben.

Herausgeber:

Jacques Jaeger.

Mit einem Titelbild, 4 Kunstbeilagen  
und 82 Illustrationen.



Wien und Leipzig

Buchhandlung S. Benfänger

Wien, I. Maximilianstraße 2.

1901



STANFORD UNIVERSITY  
LIBRARIES

STACKS

AUG 1 1901

AY810

V5114

1901



## Vorwort.

**M**it dem vorliegenden Bande tritt der „Wiener Almanach“ in seinen zehnten Jahrgang.

Dieser Abschnitt in dem von dem gegenwärtigen Herausgeber begründeten Unternehmen rechtfertigt ein Wort an dieser Stelle, zunächst ein Wort des Dankes an Alle und Jene, welche dasselbe moralisch und materiell gefördert, an die Presse Wiens, der Provinzen und des Auslandes, welche das Werk dem Lesepublicum auf das Wärmste empfahl — an die erlesene Schar der Mitarbeiter, welche den „Almanach“ zu einem viel gelesenen Buche gestaltete.

Der Wiener Boden ist — wie bekannt — im Allgemeinen literarischen Bestrebungen wenig günstig. Dieser Boden ist steil und steril durch und durch. Ihm fehlt Humus und Saat, Frucht und Ernte. Weshalb soll dann gerade hier ein Wiener Almanach gedeihen, wo schon vorher und neben ihm ähnliche literarische Gewächse verdorrtten? Das, was selbst reichen Körperchaften, auch der Commune Wien nicht gelang, soll just einem Einzigen gerathen?

Es bedarf wohl nicht einer besonderen Erinnerung an die Geschichte der „Dioskuren“, des „Wiener Neujahrs-Almanach“ und auch anderer ähnlicher Schöpfungen, deren Entstehen und Vergehen die Zeitgenossen erlebt haben. Und dennoch sind derartige Sammelwerke kein überflüssiger geistiger Ballast, denn in

sie, als in ein festes Buch, rettet sich manch' poetische Blüthe, manch' gehaltvolle prosaische Arbeit, die sonst in der Flucht der Zeit untergegangen wäre.

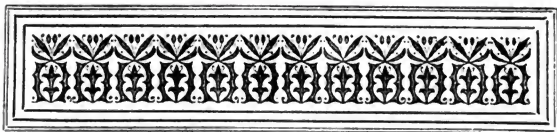
Um den „Wiener Almanach“ als blankes Spiegelbild heimischer geistiger und künstlerischer Production, ihn gewissermaßen als Product und Chronik der Gegenwart zu erhalten, bedurfte es großer Mühen und Kämpfe. Aber alle Widerwärtigkeiten vermochten den Herausgeber nicht überdrüssig zu machen, sondern ihn im Gegentheile neu zu ermuthigen, die Lust und Liebe zu diesem vaterländischen Werke in ihm nur neu zu beleben.

Und wenn heute der Herausgeber auf zehn Jahre rastloser Arbeit zurückblickt, so darf er sich in jenem Rückblicke der Theilnahme und Anerkennung hoher Kreise der Gesellschaft, der vornehmen geistigen Führer unseres öffentlichen Lebens ehrlich freuen. Denn es liegt im Gang und Charakter unseres Zeitgeistes, daß nur die ideale Gunst der Berufenen der einzige Lohn solcher Thätigkeit sein kann; jener Theilnahme entspricht die Hoffnung auf eine bessere Zukunft, auf ein Gedeihen des „Wiener Almanach“, der ein Almanach der Wiener ist und bleibt!

Wien, December 1900.

J. Jaeger.





# Inhalt.

## Erster Theil.

### Vorwort.

Seite

Stutenberg, Mathilde Gräfin (Wien): Kaiserkrone. . . . .	2
Ludwig Salvator, Erzherzog: Eine Fahrt um die Insel Giglio . . . . .	4
Bunge, Rudolf Hofrath (Cöthen-Anhalt): Scheidend Jahrhundert, nimmt unsern Abschiedsgruß! . . . . .	12
Grillparzer, Franz (Nachlaß): Epigramm . . . . .	15
Beders, Babine Gräfin (Wien): An der Habsburger Felsen im Mondenschein . . . . .	16
O, weine nicht. . . . .	17
Geibel, Emanuel (Nachlaß): Spruch . . . . .	18
Saar, Ferdinand v. (Wien): Fragment. . . . .	19
Hamering, Robert (Nachlaß): Gott . . . . .	20
Sonnett . . . . .	21
Coronini, Carl Graf (Görz): Die Gleichberechtigung in der Natur . . . . .	22
Hafswander, Friedrich (Wien): An Paul Heyse . . . . .	24
Form, Hieronymus (Brünn): Im Alter . . . . .	25
Seidl, Johann Gabriel (Nachlaß): An A. M. Storch . . . . .	26
Franzl, L. A. (Nachlaß): Stammbuchblätter . . . . .	27

	Seite
Castelli, J. F. (Nachlaß): Stammbuchblätter . . . . .	27
Levitschnigg (Nachlaß): Stammbuchblätter . . . . .	28
Greif, Martin (München): Frühe Nacht . . . . .	29
Rosegger, Peter (Graz): Zur Naturgeschichte der Stadtleute . . . . .	30
Fastenrath, Johannes (Wien): Der Fandango vor Gericht . . . . .	35
Baumberg, A. (Wien): Aphorismen . . . . .	37
Milow, Stephan (Mödling): Mein Frühling . . . . .	38
Pilcz, M. E. (Wien): Soldatenherzen . . . . .	39
Schadel, Moriz (Wien): D' heilige Cäcilia . . . . .	47
Bruch-Sinn, Carola (Wien): Die Brücke ! . . . . .	49
Madjera, Wolfgang (Wien): Auf schöne Augen . . . . .	57
Bohrmann, Marianne (Wien): Nachruf an Dr. August Silberstein . . . . .	58
Silberstein, August (Nachlaß): Der Regenschirm . . . . .	59
Elliet, M. (Wien): Gedanken eines müden Wanderers . . . . .	66
Naaff, A. A. (Wien): Die Gaben der Armuth . . . . .	69
Wartenegg, Wilhelm v. (Wien): Ein Pferdskauf . . . . .	70
Schellander, Irene v. (Triest): Für's Vaterland . . . . .	85
Rosel, Herm. Cl. (Wien): Sündige Wahrheit . . . . .	88
Rabenlehner, M. M. (Triest): Späne . . . . .	97
Bohrmann, Marianne (Wien): Der gordische Knoten . . . . .	98
Flamm, Theodor (Mittengbach): Des Blinden Trost . . . . .	108
Alkram, Josef (Wien): Ein russischer „Don Carlos“ . . . . .	110
Jaeger, Jacques (Wien): An die Post . . . . .	116
Liebesphantasie eines Segers . . . . .	117
Auf den Fächer eines jungen Mädchens . . . . .	117
Benjamin, F. (Wien): Herzblut . . . . .	118
Cappilleri, Wilhelm (Wien): Die Blume, die nicht sterben kann . . . . .	124
Hagenauer, Arnold (Wien): Das blinde Kind . . . . .	125
Gruschla, Ella (Wien): Aphorismen . . . . .	127
Frimberger, J. G. (Wien): Na, so 'was! . . . . .	129
Aufs'essen . . . . .	130
Friedrich, Gottlieb (Teichen): Das Wunderkraut . . . . .	131
Waldbach, Th. (Troppau): Dem deutschen Volke in Oesterreich! . . . . .	136
Sinnsprüche . . . . .	137
Sackl, Louise (Weitra): Die Vergänglichkeit . . . . .	138
Merwart, Carl (Wien): Idylle . . . . .	143
„Der W. (Naah): Das beginnende Jahrhundert. . . . .	145
Turnier . . . . .	148

	Seite
Verf., Mara v. (Schloß Reichenstein): Ein Traum . . . . .	150
Nichelburg, Eugen Maria, Graf zu (Belles): Der Auf . . . . .	156
Gosta, Carl (Wien): 5', 6". (Dramatisch-humoristisches Original- Gedicht in einem Aufzuge) . . . . .	158
Winter, Rudolph (Wien): Begeisterung. . . . .	187
Bohrmann-Riegen, H. (Wien): Nur Zufall . . . . .	188
Bruch-Sinn, Carola (Wien): An Marie v. Ebner-Eschenbach . . . . .	196
Friedmann, Alfred (Berlin): Vorbei . . . . .	197
Paulh, Harfenist (Nachlaß): Junge Mädchen müssen scherzen. . . . .	198
Rajmájer, Marie v. (Wien): An Marie v. Ebner-Eschenbach . . . . .	199
Festgruß der Frauen Wiens . . . . .	200
Prolog zur Caroline Neuber-Feier . . . . .	201
Jaeger, Jacques (Wien): Erlösung . . . . .	204
Swieczny, Minni (Wien): Was geht's Dich an? . . . . .	210

## Zweiter Theil.

Ein ungebrucker Brief von Ludwig Deinhardstein. . . . .	213
Zur Erinnerung an Amalie Hähnel. Von Dr. Hermann Kollett. . . . .	217
Ein ungebrucker Brief von Johannes Brahms . . . . .	222
Carl v. Holtei an Hofschaulpieler Josef Lewinsky . . . . .	223
Friedrich der Große unter Commando des Prinzen Eugen . . . . .	226
Musikalische Rückschau 1899/1900. Von J. P. G. . . . .	233
Ueber Regiekunst. Von H. Bohrman-Riegen . . . . .	244
Die Wiener Theater im Jahre 1900. Von Benjamin Schier sen. . . . .	248
Aus dem literarischen Leben Wiens. Von G. Ramberg . . . . .	278
Vom Grafen Harry Arnim . . . . .	283
Wiener Kunstleben (1900). Von A. Martinez . . . . .	290
Der Heldenberg (Nadezhda's Ruhestätte). Von A. R. . . . .	312

## Dritter Theil.

Durch Berg und Thal zum Stifterjoch. Von Jacques Jaeger . . . . .	321
Erinnerungen an Alt-Wien. Von Benjamin Schier. . . . .	345
Moderne Photographie. Von J. H. Ephron . . . . .	363
Eine moderne Elbfahrt. Von Ella v. Hannstein. . . . .	373
Das Sportjahr 1900. Von Spectator. . . . .	377
Zur Pflege der Haut. Von Dr. Verné . . . . .	385

	Seite
Zu unseren Bildern. Von Wilhelm Gurlitt . . . . .	392
Das Finanzjahr 1900. Von Observer . . . . .	403
Versicherung gegen Verlosungsverlust . . . . .	411

## Anhang.

### Mosait. Von Rudolf Linden.

Kunst, Kunstgewerbe und Industrie . . . . .	415
Unterricht und Erziehung . . . . .	421
Reisen . . . . .	422
Gesundheitspflege . . . . .	422
Diverses. . . . .	427

## Eintrittspreise in die Wiener Theater.

K. k. Hof-Burgtheater . . . . .	433
K. k. Hof-Operntheater . . . . .	435
K. k. priv. Theater an der Wien . . . . .	436
Raimund-Theater. . . . .	437
Deutsches Volkstheater. . . . .	438
K. k. priv. Theater in der Josefstadt . . . . .	439
Kaiserjubiläums-Stadttheater . . . . .	440
K. k. priv. Carl-Theater . . . . .	440
Jantsch-Theater (Prater) . . . . .	441
Etablissement Ronacher . . . . .	441

## Behörden, diplomatische Vertretungen, öffentliche Anstalten und Sehenswürdigkeiten.

Ministerien . . . . .	442
Gesandtschaften . . . . .	442
Consulate . . . . .	443
Öffentliche Anstalten und Gebäude . . . . .	444
Sehenswürdigkeiten . . . . .	446
Ärzte . . . . .	459
„ . . . . .“ („ . . . . .“) . . . . .	461



## Verkehr.

	Seite
Wiener Stadtbahn . . . . .	1 R. D *)
Zeitrechnung . . . . .	3 " "
Bahnhöfe Wiens . . . . .	5 " "
Culmination hoher Bergbahnen . . . . .	7 " "
Fahrtbauer von Wien nach fremden Stationen . . . . .	9 " "
Pakswesen . . . . .	9 " "
Schlafwagen . . . . .	11 " "
Internationale Zugverbindungen . . . . .	13 ff " "
Elbeschiffahrt . . . . .	28 u. 29 " "
Donau-Dampfschiffahrt . . . . .	32 " "
Seereisen: Oesterr. Lloyd, „Adria“, Königl. ungar. See-	
Dampfschiffahrts-Gesellschaft, Ungar.-croat. See-Dampf-	
schiffahrts-Actien-Gesellschaft in Fiume . . . . .	34, 35, 36 " "
Adressen empfehlenswerter Firmen . . . . .	38 " "
Inseraten-Sachregister . . . . .	47 " "

## Titelbild.\*\*)

Er. Majestät Kaiser Franz Joseph I. im siebenzigsten Lebensjahre. Von Charles Scolik.

## Kunstbeilagen.

### Im ersten Theile.

Er. k. u. k. Hoheit Erzherzog Franz Ferdinand d'Este. Von Charles Scolik.

Ringe-Ringe-Reia. Von L. David.

Ferdinand IV., Großherzog von Toscana. Von Charles Scolik.

Der Fuß im Monde. Von Filippo Zamboni.

## Illustrationen.

### Im ersten Theile.

	Seite
Unser Kaiser. Holzschnitt von C. M. Nowotny . . . . .	1
Jagdzug der Diana. Von Hans Makart . . . . .	9
Prof. Friedrich Haßlwander, Bildnis . . . . .	24

\*) Rother Druck.

\*\*) Die Besprechung des Titelbildes, der Kunstbeilagen und der Illustrationen befindet sich in dem Artikel „Zu unseren Bildern“, III. Theil, Seite 392 ff.

	Seite
Studienkopf. Von M. Munkácsy † . . . . .	31
Drei Bauernpferde. Von A. v. Bettenkoven † . . . . .	33
Herr und Dame auf der Heßjagd. Von R. E. Schgoer († München) . . . . .	40
Der Raucher. Von J. Fauvelet († Paris) . . . . .	41
Waldbeskühle. Von C. Schweninger . . . . .	51
Besuch des Serenissimus im Maleratelier. Von A. Cecchi . . . . .	55
Im Banne der Liebe. Von C. Schweninger . . . . .	61
Zigeuner vor ihrem Zelt. Von Pál Böhm . . . . .	71
Lectüre im Walde. Von F. Heilbuth . . . . .	73
Im Park. Von C. Schweninger . . . . .	77
Aus dem Hafen von Boulogne. Von J. Bahieu . . . . .	81
Bei der Toilette. Von C. Schweninger . . . . .	89
Mädchen im Bauerncostum. Französische Schule um 1760 . . . . .	93
Holländische Stadt an einem Canal. Von David Teniers d. J. . . . .	95
Ruhe der Diana und ihrer Nymphen. Von Jero Joachims . . . . .	99
Damenporträt. Von A. v. Roslin . . . . .	103
Landschaft. Von Fréb. Moucheron . . . . .	105
Holländisches Bauerngelöst. Von Salomon Ruysdael . . . . .	111
Judith mit dem Haupte Holofernes. Von Barend van Orby . . . . .	113
König Antiochus und der Wahrsager. Von Nicolaus Berghem . . . . .	119
Allegorie der vier Jahreszeiten. Von David Rydaert . . . . .	121
Italienisches Landhaus. Von Isaac de Moucheron . . . . .	133
Säulenbau. Von Isaac de Moucheron . . . . .	135
Fluß mit felsigen Ufern. Von D. Teniers . . . . .	139
Brustbild der Herzogin von Bourgogne. Von Antoine Pesne . . . . .	141
Einzug der Pappenheimer. Von C. B. Rowotny . . . . .	146
Mene tekel. Von C. M. Rowotny . . . . .	151
Prof. Dr. Josef Hyrtl . . . . .	153

### Im zweiten Theile.\*)

Vignette. Von C. M. Rowotny . . . . .	247
Der Heldenberg (Nadeßky's Ruhestätte). Von R. R. . . . .	315
Die Standbilder Nadeßky's und Wimpffen's auf dem Heldenberge . . . . .	316

### Im dritten Theile.\*)

Großglockner mit der Pfandscharte . . . . .	322
Der Ziemgrund im Zillerthal . . . . .	321

\*) Die Reinschrift von C. M. Rowotny . . . . . Zu unseren

	Seite		
Benterwildspitze . . . . .	326		
Pizthaler-Ferner . . . . .	327		
Brenta-Gruppe . . . . .	330		
Deßthaler-Ferner . . . . .	331		
Der Pizbuin . . . . .	334		
Altsinstermünz . . . . .	335		
Naubers. . . . .	338		
Schloß Naubers . . . . .	339		
Haidersee mit Ortlergruppe. . . . .	342		
Bei Taufers . . . . .	343		
Die Weißflügel im Langtaufertal. . . . .	346		
Trasoi mit den Gletschern . . . . .	347		
Bei Trasoi . . . . .	350		
Die heiligen drei Brunnen bei Trasoi . . . . .	351		
Amateur-Aufnahme von Via Dolcini . . . . .	364		
Blick vom Hochbuch auf Gablitz. Von Carl Dörr . . . . .	365		
Amateur-Aufnahme von F. Jaeger . . . . .	368		
Alter Kaminofen (Von Kaiserin Maria Theresia). . . . .	369		
Neues Palais der landwirtschaftlichen Gesellschaft in Wien . . .	371		
Vignette . . . . .	372		
Schreckenstein bei Auffig . . . . .	373		
Eildampfer . . . . .	373		
Stadt Auffig. . . . .	374		
Schloß „Strehla“. . . . .	375		
Eildampfer . . . . .	376		
Vignette. . . . .	377		
Vignette. . . . .	384		
Wiener Wohnhaus. Vom Architekten Leopold Fuchs . . . . .	398		
Wohnhaus Kraetschmer's	Bodenbach {	{	420
Expedition Kraetschmer's			421
Lagerhaus Kraetschmer's			422





# Erster Theil







## Unser Kaiser.

Holzchnitt von C. M. Nowotny.





Mag diese auch in reicher Pracht dem Blicke erst erglänzen,  
Viel köstlicher wird sie das Volk in Liebe Ihm ergänzen.  
Es hofft auf Ihn so felsenfest, es baut auf seinen Kaiser —  
Und um die Krone in Smaragd schlingt es Ihm Lorbeerreiser.  
Es steht zu Ihm in Glück und Noth — aus des Saphires Bläue  
Erstrahlt dem Kaiser hell und mild des ganzen Volkes Treue.  
Und jedes Glück, das in der Zeit vom Himmel Er empfangen,  
Als Seiner Krone schönsten Schmuck sieht Er's bewundernd prangen.

Da, aus dem Dunkel des Geschick's zuckt Blitz auf Blitz hernieder,  
Verjüngend trifft ihr glüh'nder Strahl des Kaisers müde Lider.  
An Seine Thür mit dürrer Hand hört Er die Sorge klopfen,  
Und fühlt von Seiner Wimper heiß die Kummerthränen tropfen.  
Was je an Qual erfonnen ward, das Leben zu verbittern,  
Was je ein Menschenherz durchbraust an Stürmen und Gewittern,  
Dem Edelsten ward nichts erspart, doch stumm im Kampfestoben  
Umflammt Er das schwere Kreuz und blickt gefaßt nach oben.  
Da löst ganz sacht vom Crucifix der Heiland seine Arme  
Und blickt dem Dulder in das Herz, das gläubig fromme, warme;  
Und von dem eignen hehren Haupt nimmt Er die Dornenkrone  
Und drückt sie auf die edle Stirn dem besten Erdensohne!  
Des Blutes Tropfen hell und rein erglänzen als Rubinen,  
Als Perlen mild der Thränenthau, vom Himmelslicht beschienen;  
Smaragden leuchten und Saphir, Demanten goldumspinnen,  
Doch oben strahlt das Kreuz der Pflicht im Licht von tausend Sonnen  
Und rigen auch die Dornen Ihm die gramgefurchte Stirne,  
Aus Seinem Auge sprüht es hell wie flammende Gestirne;  
Und drückt Ihn auch der Krone Last, sie konnte Ihn nicht beugen,  
Vor Seinem Gott nur will Er sich in frommer Demuth neigen.  
So ruht sie heut' auf Seinem Haupt, und Keinem hier auf Erden  
Wird solch ein köstliches Geschmeid' wohl je zu eigen werden.

Von allen Fürsten dieser Welt, die über Völker thronen,  
Franz Josef trägt sie würdevoll, die heiligste der Kronen,  
Denn schlug Ihm auch des Schicksals Schwert die grausamsten der Wunden  
In treu erfüllter Herrscherpflicht hat Er den Trost gefunden.  
D'rum rufe Heil, erles'nes Volk! In Andacht sollst du knien,  
Denn Dir, begnadet Oesterreich, ward dieser Held verliehen.  
Es breite schützend Seine Hand der Ew'ge über'm Throne,  
Gesegnet soll Franz Josef sein und seine Kaiserkrone!





Erzherzog Ludwig Salvator.

## Eine Fahrt um die Insel Giglio.\*)

Steigt man in Giglio Marina in die Barke und fährt man längs der Küste südwärts, so erblickt man gleich hinter dem Porto die Felsen des Migliaccio und des Capo d'omo, die ihrer Ähnlichkeit wegen mit einer Torte beziehungsweise mit einem Manneskopf so benannt wurden, und am Meeresufer des Castellari-Hügels die römischen Ruinen. Dann folgen die drei Le Scolle-Riffe, von denen der mittlere der größte ist; man kann zwischen ihnen mit der Barke durchfahren; am besten ist die Durchfahrt zwischen dem ersten und dem zweiten.

Nach diesen Riffen kommt der breite, mit einigen Kieushäusern bewachsene Sandstrand der Cala delle Canelle zum Vorschein, wo sich zur Rechten die uns schon bekannten Granitbrüche hinziehen und wo das große, für die Arbeiter erbaute Haus steht, von einem Glockenbogen überragt, dessen Glocke die Arbeiter zusammenzurufen pflegte. Ungebaut steht auch eine kleine Fucina (Schmiede), welche zu dem Zwecke errichtet wurde, um die im

\*) Die Insel Giglio liegt im Tyrrhenischen Meere. Ein täglich verkehrender Dampfer vermittelt über Porto San Stefano die Verbindung zur Eisenbahn des Fest-

Communication

Steinbrüche benöthigten Eisenwerkzeuge rasch repariren zu können. Man wollte hier noch mehrere Häuser errichten, doch wurde der Bau derselben wegen des zu nahe am Strande gewählten Platzes sistirt. Ein Schluchtthal mit Gruppen von Parasol-Pinien und die kleinen, oberhalb der Brücke angelegten Weinberge mit Pfahlrohr und Cannazzoli erhöhen den hier sich bietenden hübschen Anblick.

Hinter der breiten Cala delle Canelle tritt der abgerundete Rücken der doppelten Spitze von Capo Marino hervor, ferner einige von Parasol-Piniengruppen unterbrochene Weingelände und ein Parmiento. Oben sieht man die Pagana, die Vigne von Bagnara und die Quadrati.

Die Cala delle Caldane mit dem kleinen Sandufer im Grunde, ist von dem kleinen, nun dachlosen Casotto der Piana überragt, und darunter steht ein Parmiento. Die Abhänge, mit Ausnahme einer kleinen Stelle, wo Weinberge angelegt wurden, sind mit Buschwald bewachsen. Im Grunde der Caldane ziehen sich kleine Torrenten-Thälchen, hin und wieder von einzelnen Parasol-Pinien bekleidet. Hinter La Piana folgt die Koppe des Poggetto, gegen die Koppe des Casale gerichtet, und dann die vorpringende Spitze der Torricella mit winzigem Sandufer am Anfang, wo ein kleiner Weinberg angelegt ist. Wenn der Nordwest weht, kommen die Fischer in diese geschützte Cala fischen. Vor der Torricella sind in das Meer hinausragende Riffe und hinter denselben die kleine Cala degli Alberi am Fuße eines kleinen Thälchens, welches durch die Koppe des Casale abgetrennt ist. Der zahnartig aufrechtstehende Felsen heißt Il Tamburo, welchem dann die Zampa di Gatto folgt. Die mageren, felsigen, nur von einigem windgefügten Buschwerk bekleideten Abhänge neigen sich sanft bis zum Ufer, worauf uns der Vorsprung des Capel rosso entgegentritt.

Einen besonders wildromantischen Anblick bieten die aus aufrechtstehenden Schichten gebildeten, von tiefen Spalten und natürlichen Höhlen durchzogenen Abstürze der Forni, die fast beständig von Falken umkreist werden. Dann ragt die röthliche Spitze des Capel rosso hervor. Vor derselben ist eine tiefe, von Felsen umrungene Calanca, Cala Saracinesca genannt, und obenan ragt der Faro von Capel rosso; fährt man aber knapp an der

Rüste vorbei, so bleibt er durch die Abstürze verdeckt. Es ist eine wilde Stelle, diese Südspitze von Giglio, dem ungestümen Anprall der Südwestwogen ganz freigestellt, die an Sturmestagen mit besonderer Wildheit dort hinaufsteigen, um dann über sich selbst in weißen Cascaden zurückzustürzen. Die vom Regen abgewaschenen röthlichen Felsen der Abstürze übergehen dann in sanftere, kahle Lehnen mit dem Salto del Cane, worauf man an der vortretenden Punta del Serrone vorbeifährt. Dann folgen wieder Abstürze mit aufrechtstehenden, von Wildtauben bewohnten Felsenschichten und darüber Weingelände mit darin erbauten Parmienti. Nahe an der Insekküste ist ein isolirt stehender, Pietra buona benannter Felsen, zwischen welchem und dem Ufer man mit der Barke gut hindurchfahren kann.

Die nun folgenden Abstürze, von kreischenden Tinninkeln belebt, werden wieder steil. Ein Torrentenbett reicht bis an's Ufer der Caletta di Pietra buona, zu welcher auch die Weingelände hinabsteigen, zwischen denen einzelne weiße Parmienti hindurchschillern. Wir gelangen nun zu einem großen, einem Walschirrüden nicht unähnlichen, Catinello genannten Felsen und zur Einbuchtung des Corvo mit kleinem Schotterufer, worauf die steilen, aufrecht geschichteten Abstürze des Scoglio del Corvo folgen; man kann zwischen diesen und der Spitze gut durchfahren, und dann erscheinen die röthlichen hohen Abstürze mit der kleinen vortretenden Spitze, hinter welcher L'Allume liegt. Es ist dies eine breite, von röthlich-weiß geäderten Abstürzen umgebene Einbuchtung, wo man Marcasita (Pyrit) gewinnt. In der Mitte der Einbuchtung, die ein tiefes Wasser hat, steht der ziemlich große, röthliche Scoglio dell' Allume, auch Isola La Cappa genannt, mit schwammartigen Rissen daneben. Weingelände reichen im Grunde der Einbuchtung bis an's Ufer. Rechts sind die uns bereits bekannten Maunbrüche und ein kleines, schmales Grobsand- ufer, neben welchem eine ergiebige Quelle fließt. Die in den Maunbrüchen beschäftigten Leute arbeiten in beträchtlicher Tiefe, was man aus dem Umstande ermeßen kann, als der Hauptschacht, von welchem mehrere Seitenstollen abzweigen, eine Tiefe von 105 Metern hat. In diesem Schachte sind mit zwei

Die Felsen bestehen hier aus einem leicht zersehbaren Conglomerate und bilden weiterhin weißlich-gelb gefärbte, eigenthümlich hervortretende Theile. Schieferartige Schichten überragen röthliche, lavaartige Klumpen, aus denen ein hervortretender, wegen seiner Aehnlichkeit mit einem geschlossenen Briefcouvert, La Lettera genannter schwarzer Felsen die Aufmerksamkeit auf sich lenkt. Ein Riff nahe am Ufer heißt Scoglio Pietra alta. Hinter dieser Stelle sind die nun fortan mit Buschwald bewachsenen Ufer sanfter geneigt und endigen in der weißlichen, rissenreichen, dünnen Spitze der Seeche, die sehr weit in das hier ewig brandende Meer vortritt.

Das Ufer hat im Vergleich mit den von uns eben verlassenen Stellen ein ganz verändertes Aussehen. Man sieht einen erst vor Kurzem angelegten Weinberg, der sich in Terrassen gegen das bis zum Wasser mit Vegetation bekleidete Ufer neigt, aus welchem ein Häuschen hervorschimmert. Die ganze Umgebung wird Mezzo franco genannt. Das grünende Ufer bildet hier kleine, weißliche Abstürze mit einem Stückchen sandigen Schotterufers, dem gegenüber sich aus dem Meere der Scoglio di mezzo franco erhebt. Ihm zur Seite ragt ein kleiner Kopfriff, welchem landeinwärts mehrere unterseeische Riffe folgen; zwischen dem Ufer und dem Scoglio kann man jedoch gut mit der Barke durchfahren.

Am Fuße des grünenden Mezzo franco liegt die Cala der Pozzarelle und man gewahrt schon die vortretende ernste Spitze des Faraglione mit seinen mönchartigen Felsenkegeln sowie die Spitze des Tenajo und die ferne Festlandsküste mit Piombino.

Die Punta del Faraglione ist vielleicht die malerischste Stelle der Küsten Giglios. Man muß an windstillem Tage dort vorüberfahren, um sich dem Ufer gut nähern zu können, damit man die Größe dieses Felsenkegels richtig wahrnehmen kann. Den gewaltigen Eindruck erhöht noch die ernste dunkle Farbe der Felsen, welche mit den grünenden Abstürzen des Mezzo franco in grellem Contraste steht.

Hierauf gelangen wir zu dem uns schon bekannten, durch den kleinen Hügelvorsprung des Capezzolo getrennten Doppelstrand des Campese, wo in der Richtung gegen den Vorsprung

des Faraglione mehrere Brüche liegen. Dann folgt das flache, von einigen Pinien bewachsene Ufer des Sparavieri und obenan ragt der alte Leuchtturm empor, von dem sich die kahlen, knotigen Massen des Hügels der Serre abtrennen.

Wenn man in den Campeje einfährt, ragen zur Rechten inmitten des grünen Buschwaldes die weißlichen Kalksteinabstürze der ersten Koppe des Franco, nämlich der Giannetto, während die zweite Zuffolone heißt. Dort, unweit des Ufers, liegt der einzige Kalkofen Giglios, welcher aber genügend Kalk für die ganze Insel liefert. Am Ende einer kleinen, eher niedrigen Spitze ist der Leuchtturm (4. Classe) von Tenajo erbaut. Dem einstöckigen, gelblich angestrichenen, ziegelbedeckten Gebäude von schlichtem Aussehen, welches vier Fenster in der Front und drei nach jeder Seite hat, ist auf der äußeren Seite der Turm angebaut, dessen Licht, mit weißem Leuchten von 15 zu 15 Sekunden, 18 Meilen weit sichtbar ist. Der Turm steht 39 Meter über dem Meere und 10 Meter über dem Bodenniveau. Unterhalb der Spitze des Tenajo, wo einstens das Haus des hier aufgestellt gewesenen Wachtpostens stand, bildet der Felsen einen Absturz mit großen, wagrechten Plattenstücken.

Bis oberhalb der darauffolgenden granitenen Spitze des Sacco di tinta mit seinen abgerundeten Klumpen reichen die Weingelände, welche das darauffolgende Hügelschen überkleiden. Hin und wieder sieht man dazwischen einzelne Parmienti, welche sich mit ihrem Weiß von der lachenden Vegetation wirksam abheben. Die Punta del Morto ragt am Ende des Hügelschens hervor und am Fuße des Sattels desselben liegt die gleichnamige Cala.

An einem mit Weingeländen überkleideten Vorsprung vorbei gelangt man zu der Cala Albugina, deren sie begrenzenden Lehnen mit Buschwald bewachsen sind, aus welchem einzelne Parasol-Pinien hervorragen; am Ufer liegt eine große, flache Steinplatte. Neben dem aufgelassenen Granitsteinbruch, bei der gleichnamigen Spitze, steht ein Häuschen. Oben ragt der alte Faro und das ernste Castell. Draußen ist der Banco della Croce mit 5—6 Faden tiefem Wasser, wo sich die Fischer häufig zum

Punta della Croce so genannt, auf welcher man einen Doppelriß, der ganz die Kreuzesform nachbildet, deutlich wahrnehmen kann.

Dann kommt die Punta dei Subbielli und hierauf das kleine La Campana genannte Torrentenbett. Die Ufer sind sanft und die bis nahe zur See reichenden Weinberg-Terrassen, aus denen die Punta del Medello hinaufragt, ziehen sich, beiderseits von felsigen, panzerartigen Ufern umgeben, bis zur Punta della Campana. In der Mitte bildet das sandige Ufer einen Vorsprung, Isolotto della Renella genannt, welcher die Caletta von



Hans Makart: Jagdzug der Diana.

der Cala della Renella oder Arenella trennt, wo häufig die Segel der Paranzas getrocknet werden.

Unweit vom Ufer, wo ein paar Granitblöcke liegen, steht ein einfaches, ziegelbedecktes Haus mit einem breiten Tisch vorne, wo man im Schatten sitzend, die herrliche Aussicht auf Monte Argentario genießen kann. Es ist dies ein Platz wie geschaffen zum Träumen; man schaut hinaus auf die vorüberziehenden großen Dampfer, die schnellen Segelschiffe und die zahllosen Fischerbarken. Hinter dem Hause ragt ein großer Granitfelsen empor, mehrfach gerieft, um das vom Gebirge herabfließende Quellenwasser unten ansammeln und zum Waschen verwenden

zu können; der obere platte Theil des Felsens dient zum Dreichen des Getreides. Ein kleines Torrentenbett durchzieht die Thalmulde, wo einige Oelbäume und Feigenbäume wachsen, und in den Niederungen wälzt das Pfahlsrohr. In der unteren Terrasse ist ein Brunnen angelegt, den die durchsickernde Quelle speist, und dem Besitzer macht es immer ein Vergnügen, wenn die vorbeifahrenden Barken sich dessen klaren Wassers bedienen. Er ist überhaupt ein guter, braver, alter Mann. Eines Tages, als ich ihn noch nicht kannte, kam ich in sein Haus, er war jedoch abwesend und die Obhut des ganzen Platzes war seinen Enkeln überlassen, die uns auf das Freundlichste bewirteten. Kaum hatten wir nach unserer Wegfahrt eine kurze Strecke vom Ufer zurückgelegt, so begegneten wir den Besitzer in seinem Boote, welches von dessen Sohne gerudert wurde. Es war eine ernste, antike Gestalt. Als ich ihm für die Gastfreundlichkeit seiner Enkel dankte, sagte er mir, ich möge mich öfter erinnern, daß er dort wohne und recht häufig dorthin zurückkehren.

Bei der Renella gibt es zwei Granitbrüche, und zwar die Cava der Renella und jene des Piccione unterhalb des Lazzaletto, von denen die letztere noch in Betrieb steht; in Felsen gehauene Stufen führen zu derselben hinauf.

Nach dem Piccione kommt man zu den felsigen Ufern der Cala cupa. Dann folgt die stark hinausragende felsige Punta del Lazzaletto und die ebenfalls felsige gleichnamige Cala, auf deren linkem, das heißt dem Hafen näher gelegenen Vorsprung ein dachloses Häuschen steht, während auf dem rechten Vorsprung das alte unmauerte, gleichfalls dachlose Lazarethgebäude sich befindet. Es hat eine äußere Umzingelung und in der dem Porto zugekehrten Ecke ein Schilderhaus, auf der Seitenfront zwei Fenster, eine Thür gegen Norden und ein Eingangszimmer mit zwei Thüren gegen Süden sowie mehrere, nun baufällige Räume. In dieser alten Feste, die als Lazareth diente, verwahrte man später Munition. Auf dem Hügelabhang gegen Cala cupa zu, ist eine kleine, mit einigen Binsen bewachsene Quelle, zu der man die Ziegen tränken führt.

Auf demselben Hügelvorsprung, der eine kleine Koppe bildet, steht höher erbaut ein Thurm.

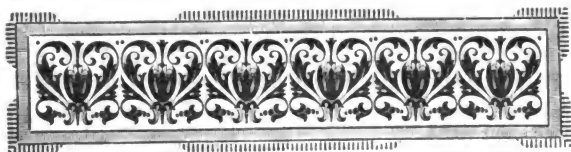


unten es carpemäßig und edig, in der Kante vorspringend und mit abgerundeten Ecken in dem oberen senkrechten Theil; er ist mit einem Gordon und Kanonenscharten versehen. Eine äußere, steile Treppe führt von der Landseite zum Thurme hinauf, von wo man herrlich den Hafen, ganz Giglio Marina und den Hügel von Castellari überfieht.

Nach der Cala des Lazzaretto kommt La Ficajaccia, deren zwei vertiefte Stellen als Badeplätze aufgesucht werden, namentlich von Frauen, die da im Schutze der Felsen sich ungeesehen entkleiden können. Der Spitze des Lazzaretto gegenüber — in der Richtung gegen den Porto — liegt der Scoglio della Gabbianara, so genannt, weil die Möven dort zu sitzen pflegen; auch die Knaben von Giglio schwimmen häufig hinüber. Dann folgt eine felsige Spitze und hierauf der Scalettino am Anfang des Sandufers der Marina von Giglio.

Aber nun hieß es Lebenswohl sagen den trauten Felsen und südwärts ziehen. Noch ein herzlicher Händedruck der Bekannten, noch ein Winken mit der Kappe aus kaum sichtbarer Ferne und dann saß ich nachdenkend und sprachlos auf der Brücke, bei spiegelglatter See den Canal von Piombino abwärts fahrend. Giannutri kam in die Nähe und ich wagte kaum zurück zu schauen; erst als wir daran vorüber waren, wendete ich meine Blicke. Man sah noch Giglio — doch es dünkte mir wie eine Vision aus dem blauen Meere. Allmählig wurde die Farbe blässer, die Umrisse undeutlicher und die Wahrheit schien mir wie ein Traum aus doppelter Bläue.





**Hofrath Rudolf Bunge:**

(Cöthen-Anhalt.)

## **Scheidend Jahrhundert, nimm unsern Abschiedsgruß!**

Scheidend Jahrhundert,  
Ruhmreicher Genius,  
feiernd bewundert,  
Nimm unser'n Abschiedsgruß  
Eh' du zu Grabe gehst,  
D'raus du nie auferstehst  
Und dich kein Zauber mehr  
Bringt mit dem Lenz daher,  
Vogelsang, Rosenduft  
Nie dich zum Leben ruft,  
Menschenleid, Menschenlust  
Nie rührt die todte Brust.  
Laß' dich umarmen,  
Scheidender Genius,  
Nimm unser'n warmen  
Dank noch als Abschiedsgruß!

Ja, lebe wohl! — Mit dir zieht uns're Zeit  
Vorüber in das Meer der Ewigkeit;  
Vorüber — Wort voll Trauersymphonie,  
Vorüber — ach! wie schaurig ist dein Rauschen;  
Denn was vorüber ist, das naht uns nie,  
Um neue Lebensfreuden einzutauschen;

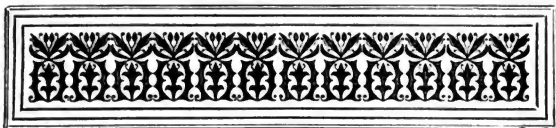
Der Erde Glanz und Elend, Glück und Leid,  
Ruhm, Größe, Macht und Reichthum trägt hinüber  
Der Todesfittig in die Ewigkeit,  
Was blühte, welkt — — vorüber ist vorüber.

Vorüber zogst auch du  
Zur ew'gen Ruh;  
Allein die Welt bleibt deines Ruhmes voll:  
Was du geschaffen hast hienieden,  
Ward keiner andern Zeit beschieden,  
Darum es unvergänglich leuchten soll.  
Selbst wenn Jahrtausende vom Sturm verweht,  
Dann wird dein Ruhm noch leuchtend schimmern,  
Bis leblos unter Eis und Trümmern  
Einst in Erstarrung diese Welt vergeht.

Dein Blut wird strömen mächtig weiter  
Durch's künftige Jahrhundert fort,  
Das predigt von der Himmelsleiter  
Der Menschheit das Erlösungswort:  
„Erfüllt wird jeglicher Gedanke.  
Was Menschen denken können, muß  
Erreichbar sein; denn Raum und Schranke  
Kennt nicht der Zukunft Genius.“ —  
Entwicklung ist der Menschheit Los,  
Die Welt wird neu, die Welt wird groß: —  
Ein greller Lichtstrahl bricht herein  
Und wirft schon seinen hellen Schein.  
Von allen Völkern reich bewundert,  
Voll Glanz in's künftige Jahrhundert.  
Hat König Dampf bis jetzt regiert,  
Wird nun der Blitz die Herrschaft führen.  
Was Götterhände einst geschürt,  
Soll jetzt dem Erdensohn gebühren.  
Viel heller als der Sonne Licht  
Wird es in alle Zukunft leuchten,  
Aus blitzeschwang'rer Säule bricht  
Die Macht, vor der bisher sich beugten  
Die Wunderkräfte der Natur:  
Der Mensch ist auf der Allmacht Spur,

Besiegt hat er des Raumes Schranke,  
 Sein Wirken wird Unendlichkeit;  
 Denn aus der Zeit rankt sein Gedanke  
 Sich fest am Baum der Ewigkeit,  
 Und noch in späte Erdenzeiten,  
 In's Reich, wohin die Sehnsucht strebt,  
 Wird sein Geschlecht sich stolz verbreiten  
 Und Zeuge sein, daß sein Geist lebt  
 Und das, was es erdacht, erfunden,  
 Sich fortentwickelnd stets verjüngt  
 Und nach Aeonen nicht entschwunden  
 Der Menschheit, die nach Gottheit ringt.  
 Doch nichts ist ewig; selbst die Sterne  
 Zertrümmern einst bei ihrem Lauf  
 Und geh'n verirrt und sonnenferne  
 Im Flammenmeer des Weltalls auf.  
 Die Zeit selbst stirbt. Nur eins wird bleiben,  
 Auf neuen Bahnen neu ersteh'n  
 Und neuen Welten Blüthen treiben:  
 Des Menschengeistes ew'ges Weh'n;  
 Denn der gehört nicht einer Zeit,  
 Er ist ein Strahl der Ewigkeit:  
 Sein zündend Licht flammt neu bewundert  
 Hell von Jahrhundert zu Jahrhundert.





Franz Grillparzer:

(Nachlaß.)\*)

## Epigramm.

Unſ're Kritiker, die neuen,  
Vergleich' ich den Papageyen:  
Sie haben drei oder vier Worte,  
Die wiederhohlen ſie an jedem Orte.  
Antiſ, romantiſch und modern  
Scheint ſchon ein Urtheil dieſen Herrn,  
Und ſie vergeſſen in ſtolzem Muth  
Die wahren Gattungen: ſchlecht und gut.

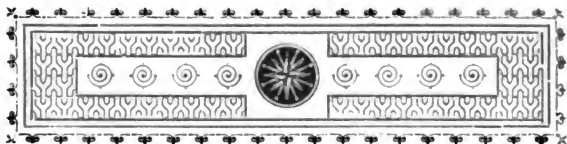
Wien, 1864.

Grillparzer.



---

\*) Der Schriftſtellerin Herma Ezigler von Eny-Decſö (Wien) in's Album. Die genannte Dame war zu dieſer Zeit Herausgeberin der vom königl.-ungar. Unterrichtsministerium ſubventionirten Monatsſchrift „Fata Morgana“ und vielleicht die einzige unter den zeitgenöſſiſchen Schriftſtellerinnen, welcher Grillparzer in herzlich väterlicher Freundschaft zugethan war. D. Red. d. „Wiener Almanach“.



Gräfin Badine Beckers:

(Wien).

## An der Habsburger Felsen im Mondenschein.

Schöner Fels, du kehst nun traurig  
So verlassen und allein,  
Denkst wohl an vergang'ne Zeiten,  
Als dich Pest'reich nannte sein.

Als das schöne Land der Deutschen  
Durch des Kaisers kräft'ge Hand,  
Durch sein edles weises Walten,  
In der höchsten Blüthe stand.

Trägst noch Holz auf deinen Höhen  
Habsburgs Ruinen ewig fort,  
Wo einst Kaiser Rudolf lebte,  
Deutschlands bester Schirm und Hort.

Doch die Zeiten sind vorüber,  
Die du kanntest, sind nicht mehr;  
Traurig bist du armer Felsen,  
Deine Ruine öd' und leer.

Sieh wie dir der Mond so freundlich  
Sendet seinen milden Schein.  
Dieser hat dich nicht verlassen,  
Wird auch fernher bei dir sein.



Wiener Almanach für das Jahr 1901.



Se. kaiserl. und königl. Hoheit Erzherzog  
Franz Ferdinand d'Este.





## O, weine nicht.

**O** weine nicht, wenn auch das Leben,  
Dir Trauriges nur hat gebracht.  
Hast Du nicht oft im größten Schmerze  
Durch Deine Thränen selbst gelacht?  
Und wie durch düst're graue Wolken  
Ein Sonnenstrahl sich Bahnen bricht,  
Kann nicht noch alles anders werden?  
O, fasse Muth und weine nicht!

O, weine nicht, ich kann's nicht sehen,  
Wie tief das Leid Dein Herz ergreift,  
Und wie Dein Thränenmüdes Auge  
So ruhlos in die Ferne schweift.  
O, hör' die Stimme, die im Innern,  
So tröstend zu dem Herzen spricht.  
Gott selbst hat sie Dir eingegeben,  
Sie ruft Dir zu: O, weine nicht!

O, weine nicht, gedenke Derer,  
Die noch mehr leiden als wie Du.  
Versenk den Schmerz in Deinem Innern  
Und eile hilfsreich jenen zu;  
Da wirst Du Trost und Ruhe finden,  
In Deinem Herzen wird es licht;  
Sie aber werden für Dich beten,  
D'rum sei gekroßt und weine nicht!





**Emanuel Geibel:**

(Nachlaß.)

Fließend Wasser ist der Gedanke,  
Aber durch die Kunst gebannt,  
In der form gedieg'ne Schranke,  
Wird er blitzender Demant.

Lübeck 1880.





Ferdinand von Saar:

(Wien.)

### Fragment.

Die vergess' ich die Stunde —  
Am hell erleuchteten Gartensaal war's  
Und draußen schlug die Nachtigall —  
Wo Du, des hochgestalteten Leibes Pracht  
Umwogt und umrauscht von schwarzer Seide,  
Unter die harrenden Gäste trat'st,  
Holdseliges Lächeln im dunklen Aug'  
Und um den jugendlich rothen Mund —  
Während im leicht schon besilberten Haar  
Und vor der Brust Dir schwankten  
Blüthen und Knospen der rosa thea.  
Und wie Du zwischen den Gruppen dann  
Liebliche Worte sprachst,  
Hierhin Dich neigend und dorthin:  
Fühlte Jeder würzigen Hauch —  
Und wußte nicht, war es Dein Odem,  
Oder das Dufte der Rosen.

Und als Du später dann  
Hinaustrat'st in die Nacht,  
Um die Wangen zu kühlen,  
Da fiel von der Brust Dir nieder,  
Abgeknickt, der vollste Kelch.  
Ich aber hob ihn auf  
Und drückte die kühle, weiche Blätterfülle  
An die verauschte Stirn  
Und an die brennenden Lippen.  
Seit jener Stunde — — —





**Robert Samerling:**

(Nachlaß.)

I.

## **Gott.**

(22. August 1847.)

Von dem Steine stieg ich auf zur Blume,  
Von der Blume zum verständ'gen Thiere,  
Von dem Thiere zum vernünft'gen Menschen  
Und vom Menschen flog ich zu Gestirnen.

Auf der Stufenleiter aller Wesen  
Stieg ich aufwärts, spähte Gott im Höchsten,  
Wie im Kleinften nach, und sieh'! ich fand ihn!  
Ja in der Gestirne Wunderhaue  
Fand ich seine Spur unvorderleglich!

Also sprach zu Dschengis ein Schüler,  
Doch der Weise sagt ihm, liebevoll-ernst:  
„Welche Mühe hast Du da verschwendet!  
Wärst Du bei dem Steine nur geblieben!  
Schon im Sandkorn hält'st Du ihn gefunden,  
Und Du müßtest über Sterne klimmen?“



II.  
(1865.)

**U**nd spräche Wahrheit laut wie Donnerwetter,  
Und hätte sie des Sturmwind's eh'rne Lungen,  
Und des Kanonenschlund metall'ne Zungen,  
Und der Posaune kräftiges Geschmetter,

Und wär' der Meerschwall selber ihr Trompeter:  
Vom Tagelärm würde doch ihr Wort verschlungen,  
Vom schrillen Chor des Blödsinn's überflungen,  
Und von des Hasses kleinlichem Gezeter.

Nur merke dies: Kurzatmung ist die Nartheit:  
Wie laut des Blödsinn'schor mag jubiliren,  
Ermatten muß doch endlich sein Gedröhn.

Doch einen langen Athem hat die Wahrheit:  
Ihr Wort, es klingt in seiner stillen Sphäre  
Geruhig fort, bestimmt, zu triumphiren.





Graf Carl Coronini:

(Hörz.)

## Die Gleichberechtigung in der Natur.

(Eine Parabel.)

Ehrwürdig stand ein alter Eichenbaum  
Am Ufer eines wasserreichen Stromes,  
Ein munterer Vogel trillerte sein Lied  
Im frischen Grün des dichten Blätterdomes.

Er sang: wie viele Stammgenossen schon  
In jener Kron' genistet und gebrütet,  
Wie manch' Geschöpf in ihr beherbergt war,  
Von Sturm und Wetter väterlich behütet,

Und wie von da der Schönheit Kunstgebot  
Im weiten Kreis sich nach und nach verbreitet,  
Des Wissens Priester seiner Jünger Schar  
Auf der Erkenntnis lichten Pfad geleitet,

Wie seine Wurzeln sprengten das Gestein  
Und durch des Erdreichs Fugen mächtig drangen,  
Wie Blumen rings und Graswuchs aufgekeimt  
Und Kletterpflanzen seinen Schaft umschlangen,

Und wie der Baum im Bunde mit der Zeit —  
Wenngleich den Schwachen herzlos sie vernichtet —  
Durch Opfermuth viel Bleibendes erschuf  
Und dort und da manch' Denkmal hat errichtet.

So sang das Vögelchen und dachte sich,  
Ob wohl manch' Gräslein solches Lob verdiente,  
Das kaum der Erdenkrume sich entrang  
Und stolz das Haupt zu heben sich erkühnte?

Ob gleiches Maß dem Magen sei zu Theil  
Als des Gehirnes edler Geisteshöhe,  
Wo doch naturgemäß bei seinem Schwung  
Der Adler mehr verdient als eine Krähe?

Und wo der kolossale Elephant  
Weit mehr verschlingt als ein Haselmäuschen,  
So wie auch stets ein Pyramidenbau  
Mehr Zeit erfordert als ein Kartenhäuschen.

Und sieh! Um Strand auf einem Tümpel saugt  
Die Nahrungssäfte eine Brunnentresse,  
Auf der, wohl kaum nur wenig Stunden alt,  
Ein Mückchen sich entpuppte in der Nässe.

Mitleidig lächelte das Vöglein fast,  
So eigenthümlich ward es ihm um's Herze,  
Denn des Gedankens wurde es nicht los:  
Geschöpfe sind 's wohl, doch nur Schöpfungsscherze.

Die fordern auch ein gleichgewichtig Recht  
Wie Elephant und Eich' und Pyramide.  
Und fragt man sie: Was leistet eure Pflicht?  
Dann heißt's: „Das steht in unserem Zukunftsliede.“

Da hob das Vöglein in die Lüfte sich  
Und ward entrückt den Augen und den Ohren,  
Doch was sein Sang gekündet, sicherlich  
War es dem Einsichtsvollen nicht verloren.

Und sachte floß, als wär's der Zeitenstrom,  
Der Wasser Schwall vorüber an der Eiche,  
Und unter ihrer Zweige ernstem Dom  
Lag hingestreckt so manchen Kräutleins Leiche.





Prof. Friedrich Haßlwander.

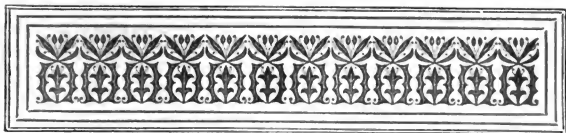
Friedrich Haßlwander:  
(Wien.)

## An Paul Heyse.

(Zum 70. Geburtstage.)

Wie müde — unerschöpflich im Gestalten,  
Mit auserles'ner Feinheit, felt'ner Kraft  
Vermochtest Du die höchste Meisterschaft,  
Der Dichtkunst reichste Blüthen zu entfalten.  
Des Menschenherzens mächtige Gewalten,  
Geheimnisvoll, verborgen, räthselhaft,  
Die reine Lust, die wilde Leidenschaft,  
Ihr wahres Wesen kennst Du und ihr Schalten.  
Die schöne Form in ihrer vollen Klarheit,  
Sie kündet uns den echten Künstler an,  
Und wie Du dichtest, bist Du selbst in Wahrheit.  
Wer gerne liest, was Schönes Du geschrieben,  
Verehrt nicht nur den genialen Mann,  
Er muß Dich auch vom ganzen Herzen lieben!





**Hieronymus Lorm :**

(Brünn.)

## Im Alter.

Jetzt bin ich alt! In Schmerzen ward ich grau!  
Wenn ich zurück auf meine Jugend schau',  
So seh' ich schon das Alter sie durchschleichen  
Und alle Jugendfreuden mir entweichen.

Doch was ich nur erstrebt und nicht erlebt,  
In meinem Innern weiter wirkt und webt,  
Bis sich ein Himmel über mir entfaltet,  
In dem Erkenntnis als ein Glücksgut waltet.

Ein armes Glück, vereinsamt, nebelhaft,  
Gedankenschwer und ohne Lebenskraft,  
Und nur als flücht'ge Wirklichkeit vorhanden,  
Wenn manchmal mich ein großes Herz verstanden.





**Johann Gabriel Seidl:**

(Nachlaß.)

**An A. M. Storch. \*)**

Bei fröhlichem Pathenschmause  
Da wird gesungen, gelacht;  
Den Stoff zu so lautem Gebrause  
Den hat — der Storch gebracht.

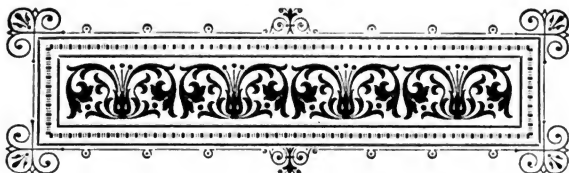
Und so erschallen Gesänge  
Noch jezt oft spät in der Nacht,  
Auch diese Lieder und Klänge  
Hat uns — der Storch gebracht.

Wien, am 21. December 1865.



---

\*) Bekanntes Compositum von Männerdören.



## Stammbuchblätter.\*)

### I. L. A. Frankl:

Ohne Schwert und ohne Wappen  
Steh' ich in der Menschen Bund,  
Worte nur sind meine Knappen,  
Herold ist mein eig'ner Mund,  
Die Ideen — Fahnenlappen —  
Gaben manchen Strauß schon kund,  
Und den Eisenhandschuh Zweifel  
Werf' ich Gott hin und dem Teufel!

Wien, 22. December 1843.

### II. J. F. Caselli:

Ich soll Dir etwas schreiben,  
Das ist wohl gar nicht schwer,  
Doch sage mir vorher,  
Was willst Du damit treiben?  
Vielleicht, ein Schriftlavater,  
Die schwarzen Züge dann  
Vergleichen mit dem Mann?

\*) Aus einer Autographen-Sammlung.

Und sprechen: Schreiben that er  
 Nicht übel, fest und schön.  
 Hätt's ihm nicht angesehen!  
 Wie? oder hat's zum Ziele  
 Ein Heft gereimter Spiele,  
 Zu zeigen aller Welt,  
 Wozu berufen Viele,  
 Doch Wen'ge auserwählt?  
 Wohlan! Was kümmert's mich,  
 Was mit dem Blatt geschehe,  
 Ich schreib' es und gestehe,  
 Daß ich belohnt mich sehe,  
 Wenn's immer bleibt um Dich!

Wien, am 23. October 1843.

---

### III. Levischnigg:

Man wird geboren, keine Seele fragt,  
 Ob es dem Herzen recht sei, daß es schlägt.  
 Man wird getauft, und Niemand fällt es ein,  
 Zu forschen: Willst Du auch katholisch sein?  
 Man stirbt zuletzt, doch frug der Tod noch nie:  
 Verzeihen Sie, vielleicht genir' ich Sie!  
 Bei Albums hält man's gleichfalls nicht genau —  
 So steht in derem Buche, schöne Frau,  
 Mein eig'ner Name, und ich fürchte fast,  
 Er kam hinein als ungebet'ner Gast.

Wien, am 23. December 1843.





**Martin Greif:**  
(München.)

## Frühe Nacht.

Rosenwolken zieh'n am blauen,  
Hochgespannten Himmelszelt,  
Wo schon mit dem ersten Grauen  
Sich der Mond hat eingestellt.

Aber umsomehr nur rühren  
Sie uns dort in ihrer Pracht,  
Als sie uns'rem Blick entführen  
Bald schon wird die frühe Nacht.





Peter Rosegger:

(Graz.)

## Zur Naturgeschichte der Stadtleute.

Sie meinen, alter Freund, ich könnte es wissen, was der Alpenbauer sich von den Stadtleuten denkt. Bigott, das weiß ich in der That. Ist Ihnen ernstlich darum zu thun? Gut, ich will es Ihnen sagen, will aber nichts gesagt haben.

Doch kaum von jenen Bauern will ich sprechen, die schon mit Städtern Bekanntschaft gemacht haben, deren Urtheil ist nicht mehr unbefangen, solche halten die Stadtbewohner wie Andere auch sind, haben über sie theilweise sogar die richtige Meinung — und die interessirt uns nicht.

Ja, Steinhäusen-Höhlengenosse, wenn wir Stadtleute so wären, wie das Gebirgsbauerlein im hinteren Eisluckengraben uns sich noch vor kurzem vorgestellt hat, wir könnten mit aufrichtigem Respect voreinander die Cylinder ziehen — mit unauf richtigem thun wir's auch so. Der dumme Bauer glaubte nämlich, die vornehmen und gebildeten Stadtherrschaften wären um ein paar Grade vollkommene Menschen, als es deren im Eisluckengraben gibt. Und sie thäten in ihrer gülden Stadt ungefähr das, was er thun will, wenn er einmal im Himmel ist. Nur das Studiren und Bücherlesen und allerhand verdächtige Bogenvollschreiben, das nahm er aus, das wollt' er nicht thun,

einstmals da oben, wenn's Gott gibt. Aber das wäre halt in der Stadt einmal so eingerichtet und sie lassen sich ja gut zahlen dafür. Auf's Geld geht jeder Stadtmensch, umsonst, oder für ein Büschel Hafer thut Keiner was. Sogar der Herr Pfarrer und der Herr Lehrer und der Herr Bader in Jörgendorf haben diesen Brauch mitgebracht. Die übrige Zeit lassen sie sich gut gechehen da drinnen z'Graz oder z'Wien. Und denke Dir, da hat Einer, der einmal eine Weile in der Stadt gewesen, die folgende Beschreibung vollzogen, nach welcher unser Bäuerlein sich eines Anderen belehren kann.

Heißt es: „Auf dem Heu können sie nicht liegen, weil sie keines haben. Die dürrn Heublumen kaufen sie um's theure Geld und nennen sie russischen Thee. Dort trinken nicht die Kranken Thee, sondern die Gesunden, und zwar mit viel Zucker, so lang, bis sie krank werden. Sind sie krank, dann trinken sie ihn ohne Zucker. Viele legen sich, wenn sie krank werden, nicht in's Bett, sondern gehen weit fort in die Fremde, was man Bad heißt, und baden so lang, bis sie todt sind.



M. Munkácsy †: Studentkopi.

Also, daß ich wieder auf's Heu komme, auf dem liegen sie nicht, sondern auf rothsamntenen Pölstern; aber wenn sie sich fest d'raufwerfen, so kracht das Zeug und bricht durch. Ueberhaupt, in den schönen Stadtherrenzimmern, hört man, soll alles krachen, weil die Tischler nicht erwarten können, bis das Holz todt ist. Wenn der Mensch nur ein paar Tage auf der Bahre liegt, denken sie, so wird's beim Brett mit ein paar Monaten Abliegen genug sein. Unser Zimmermann im Eisluckengraben läßt die Bretter sieben Jahre lang liegen, eh' er die Kästen macht — nachher stehen sie zweihundert Jahre lang und mügen sich nicht. In der Stadt wäre das unnütz; dort steht kein Haus mehr zweihundert Jahre

lang, weshalb ein Kasten? Die Stadtherrschaften sind so, daß sie derlei Zimmereinrichtungen auch nicht lange mögen. Alle zehn Jahre eine andere Mode, ein anderer Kasten. Die Häuser wechseln sie auch so, alle paar Jahre ein anderes, und aufgestapelt übereinander, wie beim Kaufmann die Kisten.

Aber ein schönes Gewand haben sie. Die feinsten Herren kohlschwarz und schneeweiß; am Hintern Schwalbenschwänze, auf dem Kopf eine Butten aus Packpapier mit schwarzem Seidenhaar überzogen. Die Frauen schickig wie das Umgangsfigürcl am Frohnleichnamstag. Bei Festlichkeiten, wo recht viele Leut' zusammenkommen, decken die Weibsbilder ihre Finger ein, und den Arm bis ganz hinauf lassen sie nackend. Andere Sachen lassen sie auch noch nackend.

In den Gassen und Straßen haben sie an Pfählern große Stalllaternen gebunden, und wenn die Sonne untergeht, hebt erst recht der Tag an. Nachher laufen sie in einen Stadl zusammen, aber es ist keiner, sie heißen's Theaterhaus, setzen sich hin, Ein's an's Andere, stofffremde Leute zusammen — denn in der Stadt kennen einander gar nicht Alle — und lassen sich was vormachen. Lauter so Dummheiten, manchmal so ernsthaft, daß es zum Todtlachen ist. Keiner glaubt's und reden dann doch den ganzen Tag mit einer Wichtigkeit davon, als wäre alles wirklich wahr. Und das Gute ist: wenn ihrer mehrere wo zusammen kommen und ihnen der Gedanke still steht, so reden sie vom Theater. Stroh dreschen thun sie nicht, weil sie kein's haben. Später in der Nacht gehen sie in's Kaffeehaus. Da wird Tag und Nacht Kaffee getrunken, aber nicht als ob lauter alte Weiber herumhocken thäten mit ihren Töpfeln. Fast lauter Mannsbilder, und damit sie die nöthige Bewegung dazu machen, hüpfen sie um einen flachen, grünen Trog herum und thun Kugeln stoßen. Um die Zeit, wenn der Morgenstern aufsteigt, gehen sie heim und schlafen; vorher werden die Vorhänge niedergezogen, damit der helle Sonnenschein nicht stört. So um 12 Uhr Mittags denken sie dann an's Frühstück.

Die körperliche Arbeit fürchten sie, wie den Hengschuß; damit ihnen aber die Knochen nicht versimmeln, thun sie turnen, nicht,



die körperliche Arbeit aber thät' halt entehren. Mit der Ehre haben sie ihr wahres Kreuz, die Stadtherrschaften; die ist bei ihnen ein gar crepirlisch Ding; ein schiefer Blick, ein krummes Wort und hin ist sie, maujetodt, und müssen ein paar zu einander sechten gehen, um doch wieder ein Bissel Ehre zusammen zu bringen.

Die Stadtherrschaften haben zumeist lange Beine, sie brauchen dieselben vor allem zum Sitzen, um den Rumpf in den Polsterstuhl zu spreizen, dann aber auch, um schöne Lackstiefel dranzustreifen. Zu Fuß gehen sie nicht gern, sie haben dazu nicht Zeit; die Stadtteut' haben für nichts Zeit. Da gibt es Nobel-



U. v. Pettenkofen († Wien): Drei Bauernpferde.

wägen, wo sich Jeder hineinsetzen und abfahren kann. Beim Aussteigen muß er so viel Geld hergeben als vorgeschrieben steht, und wenn er das thut, ist's immer zu wenig. Auf Straßen und Plätzen sind gläserne Stuben hergerichtet, da kann man sich auch hineinsetzen und wird mit Rössern fortgezogen. Es' gibt auch solche Stuben, die ganz allein gehen, ohne Rösser. Das nennen sie elektrisch und wissen nicht, wie so. Namen haben die Stadtteut' für alles und meinen, damit wüßten sie's schon. Zuweg' bringen sie in manchen Sachen wohl viel mehr wie unjereiner, und wegen der Landwirtschaft haben sie alles in ihren Bücheln, was wir im Kopf und in den Händen haben müssen. Einmal hat mich Einer gefragt, ob ich der studirten Herren ihren großen Kopf sehen wolle. Und hat mich in ein kirchenbreites und thurmhohe Haus geführt — lauter Bücher. Das ist der Gelehrten ihr Kopf,

sie haben ihn gemeinsam. In ihren gewöhnlichen Köpfeln, die nicht größer sind, wie die unserigen, hat gerade so viel Gescheitheit Platz, daß sie sich im gemeinsamen Kopf auskennen. Die sonstige Gescheitheit ist nicht sehr arg.

Alle Tage ein- oder zweimal kommt die neue Zeitung, die von der ersten bis zur letzten Seite gerüttelt voll Druck steht und in der nichts d'rinnen ist. Das ist, unter wenigen Ausnahmen, schon seit undenklichen Jahren so, aber der Stadtherr glaubt's nicht und hat keine Ruh' und Rast, bis er noch vor dem Frühstück seine Zeitung durchgesehen und gesehen hat, daß wirklich nichts d'rinnen steht. Wenn aber einmal, dann ist's zumeist ein Schrecken oder ein Aerger, oder ein anderer Jammer, und jetzt steht was d'rinnen, jetzt kommt der Zeitungskäufer auf seine Kosten und auf seinen Aerger auch manchmal.

In der Stadt gibt's auch viele Kirchen, die sind aber nur für die gemeinen Leute. Der richtige Stadtherr geht nicht hinein. Der geht in einen großen Saal, wo Musik getrieben wird oder andere Kurzweil; oder er geht in ein großes Wirtshaus. Dort steigt Einer hinauf und hält eine Predigt über dies und das; gefällt sie, so schreien sie: Bravo! Gefällt sie nicht, so schreien sie: Psiui!

Können thun die Stadtleut' alles, was sie wollen. In der Wienerstadt habe ich eine Kinderbrutanstalt gesehen. Da werden kleine, unausgebackene Kinder fertig gemacht. Ist aber nur eine Halbheit. Die bisherige Einrichtung wird fallen und auch bei den Menschen das Eierlegsystem und Selberausbrüten eingerichtet werden müssen. Das wird aber noch lange nicht werden, denn die Sache muß in den Reichsrath."

Das, mein Steinhäusen-Höhlenmitbewohner, ist nur ein kleiner Theil der infamen Frozlerci, die ich in einer Hütte des Eisluftegrabens aufgefunden habe, und aus der die dortigen Bewohner jetzt ihre Anschauung über uns Stadtleut' bilden.

Dann ist es kein Wunder, daß die Bauern dort oben denken, wir — die vornehmen, gebildeten Stadtherrschaften wären — ich will nicht sagen, was.





Johannes Fastenrath:

(Köln.)

## Der Fandango vor Gericht.

Tod geschworen dem Fandango  
Haben Roma's strenge Richter,  
Bannstrahl zucht von ihren Brauen,  
Finster dräuen die Gesichter.

Spanien ist des Glaubens Ilie.  
Doch der Wurm an ihren Blättern  
Ist der sündige Fandango,  
Bannstrahl soll ihn niederschmettern.

Und im hohen Consistorium  
Sitzen Alle sie zusammen,  
Aber einer der Prälaten  
Spricht: „Eh' also wir verdammen,

Läßt uns von des sünd'gen Tanzes  
Anheil selbst uns überzeugen.“  
Vor der Weisheit dieses Vorschlags  
Müssen sich die Richter beugen.

„So erscheine denn, Fandango,  
Tanz, so zeig' uns deine Gräuel!“ —  
Und ein Tänzerpaar aus Spanien  
Drängt durch der Prälaten Knäuel.

Schön wie Phryne ist die Donna,  
Ihres Mundes Bauch sind Büste,  
Seide schmeichelt ihren Füßchen,  
Leichtes Kleidchen ihrer Hüfte.

Bärtlich lockt sie ihren Tänzer,  
Schaut ihn an mit sammt'nen Augen,  
Und er will aus ihren Blicken  
Einen Liebeshimmel saugen;

Reißet weit schon seine Arme,  
Feurig will er sie umschlingen,  
Da hebt trotzig sie die Hüfte,  
Und die Castagnueten klingen

Bürnend faßt in ihrem Händchen,  
Und sie biegt sich, eine Schlange,  
Senket dann die Stirne nieder,  
Fliehet verfolgend vor dem Prange,

Vor des Tänzers hellen Gluthen.  
Stemmt das Händchen in die Seite,  
Wußtet Hüfte sich und Füßchen,  
Alle Grazien im Geleite.

Glühend sehen es die Richter  
Und sie wanken auf den Stühlen,  
In den alten Adern brennt es  
Wie von jugendlichem Fühlen.

Wilder tanzt die Donna, wilder,  
Und ihr Atlasmieder krachet!  
Plötzlich sieh': in den Prälaten  
Ist zur Wuth die Lust erwachet!

Als der Donna Stolz gebrochen,  
Als von sanfter Regung waltet  
Ihr der Rufen: feurig wieder  
Castagnettenton erklinget!

Und die Castagnettenschwinger  
Sind die jugendlichen Greise —  
Frei, wie tanzen die Prälaten  
Nach der Castagnettenweise!

Und sie tanzen den Fandango,  
Sprechen heilig ihn im Tanze —  
Freigesprochen ist der Sünder,  
Und er strahlt in neuem Glanze.



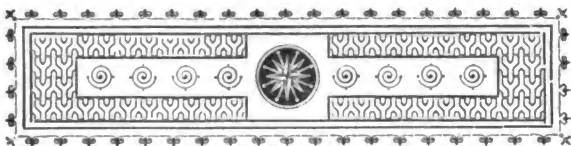
**A. Baumberg:**  
(Wien.)

Wer selbst nichts zu leisten versteht, fordert meist Unmögliches von anderen Menschen.

\*  
\* \*

Eine gemein denkende Frau zieht ihren feinfühligsten Mann mit der Zeit zu sich herab. — Die feinfühligste Frau dagegen, wird an der Seite des gemeinen Mannes — unglücklich.





Stephan Milow:

(Mödling.)

## Mein Frühling.

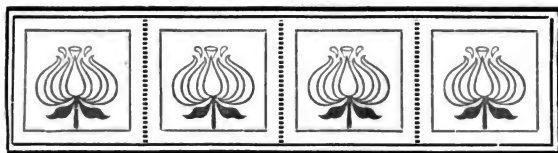
Todessohnsucht zog allmächtig  
Mit dem Frühling in mich ein,  
Weht in mir oft mitternächtlich  
Und beim hellen Tagesdchein.

Ohne Schrecken, ohne Bangen  
Stieg' ich heut noch niederwärts;  
Wie ein innig Heimverlangen  
Geht es sanft mir durch das Herz.

Alle ringsum wollt' ich segnen,  
Die des Daseins Lust beseelt;  
Blüthen sollen niederregnen  
Auf den Pfad, den sie erwählt.

Aber ich verzichte gerne,  
Schließe meine Augen zu,  
Und mir ist, die ew'gen Sterne  
Leuchten mir in meine Ruh'.





A. E. Filsz.  
(Wien.)

## Soldatenherzen.\*)

Tiefe Stille herrschte im nachtschatteten Feldlager.  
Es war ein heißer, schwerer Tag der Nacht vorausgegangen.

Als die Sonne, einer Purpurscheibe gleich, dort hinter den jernen Höhen niedertauchte, meinte mancher tiefsinnend am Wachtfeuer rastende Wadere, das Tagesgestirn habe vor dem Scheiden ein Bad genommen in den Strömen frischen Menschenblutes, das während des Tages über den Thalgrund dahingefluthet war.

Nun herrscht lautlose Stille weit und breit. Nur ab und zu schlug ein schmerzlich Stöhnen, ein schauerliches Nöcheln an's Ohr der Lagerwachen, wenn gerade ein Verwundeter von der Wachtstatt hereingebracht wurde.

Es waren deren nicht Viele.

Bruft an Bruft wurde tagsüber gerungen. Der Mordstahl traf sicher, er traf geradeaus und tief! Leichte Hiebe machten den Feldscheerer diesmal keine sonderliche Mühe. Stand doch für das nächste Morgengrauen neue Blutarbeit mit Sicherheit zu gewärtigen. Wer noch Arm und Bein zu rühren vermochte, wollte die kommenden schweren Stunden nicht im Lazareth verpassen.

\*  
\* \*

Drinne, mitten im Lager sitzt der Feldherr unter'm Zelte, beim Lichte einer rußenden, verwetterten Bauernlampe über seine Pläne und Landkarten gebeugt.

\*) Aus dem Familien-Archiv eines der vornehmsten Adelsgeschlechter der Monarchie.

In strammer soldatischer Haltung harret ein Reiterofficier der Befehle des Generals vor dem mit Situationskarten und sonstigen Papierchaften überhäuteten, rusticalen Tisch.

Es ist der einzige Sohn des Feldherrn: die beiden älteren Söhne deckte seit Monden bereits die heiße, blutgetränkte Scholle des Schlachtfeldes bei Santa Lucia.

„Herr Oberst!“ hub der Alte an, mit dem Finger eine Wegrichtung auf der Karte bezeichnend, „in zwei Stunden führen Sie Ihr Regiment hier durch diesen Hohlweg, dem Feind in den Rücken. Dort hinter'm Gehölze durchwateten Sie einen leichten Bach, biegen dann links ab, in den Wald gegenüber und rücken gedeckt, dem Feinde an den Leib. Gegen 5 Uhr Morgens müssen Sie Fühlung erlangt haben und schreiten Sie sofort zur Attacke. Stoßen Sie wider Erwarten früher auf den Feind, so lassen Sie sich nicht tiefer ein, weichen westwärts aus, in's Gehölz, bis



K. S. Schöger († München):  
Herr und Dame auf der Hezjagd.

Ihnen meine Kanonen künden, daß ich vorrücke. Mit Tagesanbruch greife ich an, falls mir der Feind nicht mit dem Angriff zuvor kommt, was nach der heutigen Affaire nicht anzunehmen ist.“

„Zu Befehl, Herr General!“

„Oberst Lohner wird Ihnen zwei Bataillone Jäger mitgeben. Ich baue auf Ihre Umsicht, Herr Oberst!“

„Werde meine Pflicht thun, Herr General!“

„Gott befohlen denn! Und“ — da reichte der General den Obersten die Rechte, indem er weich hinzufügte, — „keine unnöthige Bravouren! Hörst Du, Carl?“

„Kannst ganz beruhigt sein, Vater! Doch,“ fügte der Oberst fast schüchtern hinzu, „sind keine Briefe da, für mich?“

„Ei ja, doch! Beinahe hätt' ich daran vergessen. Dort in der Tasche liegt ein Schreiben an Dich, ich glaube es ist von Deiner Julie.“

Der Oberst nahm den Brief mit Hast an sich, erbrach ihn und durchslog gierigen Blickes die wenigen Zeilen des Inhaltes. Doch je weiter er las, desto mehr verdüsterten sich die Züge des Obersten im Ausdruck tiefen Schmerzes, während seiner Brust sich ein schwerer Senzner entrang.

Vesorgt blickte der Vater auf.



etwa?“ „Was hast Du? — Schlimme Nachrichten

„Leider sehr schlimm!“ versetzte schmerzgepreßten Tones der Krieger — „Julie ist schwer erkrankt; sie fleht mich an, auf einen Augenblick bloß zu ihr hinüberzukommen.“

„Armes Weib!“

„Mein Gott! Mein Gott!“ jammerte der Oberst leise, wie mit sich selbst redend. „Wenn sie stirbt, ohne daß ich sie noch einmal wieder gehehe! Mein armes, theures Weib! Mein Alles!“

Der Feldherr blickte stumm und ernst auf seine Karten nieder; mit keiner Miene verrieth er den grausamen Schmerz, der auch sein Innerstes durchwühlte.

\* \*

Zur bestimmten Stunde stand Carl an der Spitze seiner Truppe, ertheilte mit fester Stimme das *Marchcommando*.

Kaum hundert Schritte außerhalb des Feldlagers, wurde die Reiterjchaar von einem berittenen Boten eingeholt, der auf schweißtriefendem Renner einhergesprengt kam, dem Obersten einen Brief von daheim brachte, von der Gattin, die kaum zwei Stunden Wegs im Dorfe drinn sterbenskrank zu Bette lag. Der Brief trug nicht mehr die Handschrift der Theuren, ihre Schwester kündete dem Gatten, daß sein Weib in den letzten Zügen nach ihm rufe.

„O Gott, o Gott! welch' ein Jammer!“ hauchte der Oberst vor sich hin, indem er die Unglücksbotschaft dem Major zu seiner Linken, seinem getreuesten Kriegskameraden hinreichte.

„Was willst Du thun, Carl?“ frug diejer theilnehmend, nachdem er gelesen.

„Was ich thun will? — Was ich thun muß! Den Feind umgehen und attackiren,“ versetzte der Oberst dumpf.

„Carl! Uebergebe mir das *Commando* und eile heim zu Deinem armen Weibe!“

„Wo denkst Du hin?“

„Vertraust Du mir nicht?“

„Wie mir selber! Doch wie darf ich vor dem Feinde den Posten verlassen?“

„Wir sind noch nicht vor dem Feinde. Wir *marshiren* im Tempo; Du gallopirst hinüber zu Julien. Bis wir am Ziele, tanst Du wieder zur Stelle sein, den Angriff leiten.“

Carl begann zu wanken; seine Züge verriethen deutlich die Folter der Seele.



J. Fauvelet  
(† Paris):  
Der Raucher.

„Die Secunden fliehen,“ begann der Freund wieder, „entschließe Dich rasch! Dein bester Kamerad rath es Dir! In meiner Hand ist Deine Pflicht wohl geborgen!“

„Ja, Bruder! . . . Dir kann, Dir will ich vertrauen! . . . Ich muß mein armes Weib noch einmal sehen!“

„Gib mir den Tagesbefehl!“

„Hier, nimm. Morgen Früh bin ich wieder bei Euch!“

Noch eine herzliche Umarmung, ein warmer Händedruck und — wie der Blitz trug der treue Rappe seinen Herrn seitwärts weg, im nächsten Augenblick waren Roß und Reiter im nahen Bappelhain verschwunden.

Die Würfel waren gefallen! Der Gatte hatte über den Soldaten gesiegt.

Armer Gatte! . . . Armer Soldat!

Carl kam noch zur rechten Zeit an, um dem angebeteten Weibe den letzten Seufzer von den lebensleeren Lippen wegzuküssen.

Unsägliches Jammer im Herzen, doch ohne Thränen, schwang er sich, als alles zu Ende war, sofort wieder in den Sattel, um auch dort wieder zur rechten Zeit am Platze zu sein, wo der letzte Lebensodem nicht mit Küssen aufgesogen wird, auf dem Erntefelde des Todes.

\*  
\*  
\*

Die graufige Ernte war seit bald einer halben Stunde bereits in vollem Zuge.

Der Schlachtplan des Feldherrn wurde von allen Seiten mit mathematischer Genauigkeit in Vollzug gesetzt. Der Feind erwachte beim Morgengrauen unter hageldichtem Kugelregen. In der Front, in der Flanke sowie im Rücken attackirt, wo die vom Freunde Carls geführte Reitereschaar mit Glan einhieb, warf sich die Hauptmacht des Feindes dieser tapferen Schaar entgegen, um den eisernen Ring der Angreifer an dieser schwächsten Stelle zu durchbrechen.

Die tapferen Reiter geriethen in's Wanken.

Der von einer nahen Anhöhe die Schlacht leitende General gewahrte es mit lebhafter Bestürzung.

„Was ist das!“ murmelte er vor sich hin, „Carl's Reiter weichen! Alle Wetter! . . . Noch einige Secunden und der Feind bekommt Lust!“

In diesem entscheidenden Momente traf Carl bei seinem Regimente ein, als just sein Stellvertreter, der Major, in die Brust getroffen, vom Pferde sank.

„Vorwärts! Kinder!“ ertönte die Donnerstimme des Obersten.

Mit hochgeschwungenem Säbel war er selber voran auf den Feind losgeprengt. Im Momente war die Attaque wieder hergestellt. Neubelebt drang die todesmuthige Schaar ihrem Heldenführer nach. Von hinter Busch und Baum sendeten die braven Jäger mit ihren nimmer fehlenden Stützen Tod und Verderben in die Reihen des Feindes, welche alsbald zerprengt, versplittert in wilder Flucht auseinanderstoben.

Der Sieg war vollständig.

Oberst Carl stieg von dem unter seinem Leibe zusammenbrechenden, treuen Schlachtrosse ab, sank zu Tode erschöpft, aus fünf Hiebwunden blutend, auf den zerstampften Rasen hin, wo er verbunden wurde.

Der überlebende Rest seiner decimirten Heldenchaar selber zerlegt, blutüberströmt, umstand den geliebten Führer. Jeder sagte sich mit stolzem Hochgefühl: Das ist unser Oberst!

Im Lager wiederhallte es allseits vom Jubel über den glorreichen Erfolg des Tages.

Nur zwei Herzen jubelten nicht, wurden vielmehr von unennbarem, grausamem Schmerzgefühl zerfleischt: der siegreiche Feldherr und sein Sohn fühlten sich beide ein Opfer der Verzweiflung.

\*  
\*

Das Tagesgestirn hatte den Zenith bereits überschritten, die Opfer des Tages waren in den Lazarethten untergebracht, im kühlen Schacht der Mutter Erde geborgen. Das Lager wurde abgebrochen, man rüstete zum Abmarsch, dem fliehenden Feinde nach.

Vor dem Ausbruch ließ der Feldherr die Truppen in Reih' und Glied treten, ein Viereck bilden, in dessen Mitte er alsbald an der Spitze seines Stabes erschien.

„Kameraden!“ rief er mit weithin tönender, kräftiger, Stimme, „Ihr habt heute Wunder der Tapferkeit vollbracht. Euer General dankt Euch im Namen des Vaterlandes! Im Namen des Obersten Kriegsherrn vertheile ich jedem Tapferen den Ehrenlohn nach Gebühr, dem Tapfersten unter Euch soll die Auszeichnung hier auf der Stelle zu Theil werden. Meine Herren Officiere, nennen Sie mir den Bravsten!“

Donnerndes „Hurrah!“ folgte dieser Ansprache, fast einstimmig scholl es aus den Reihen:

„Oberst Carl v. . . !“

„Herr Oberst Carl v. . . , trete vor!“ herrschte der General.

Wankenden Schrittes, leichenblaß trat der Oberst vor den Feldherrn hin, der ihm unter hellem Jubel der Truppen mit zitternder Hand sein eigen, vornehmstes Ordenskrenz an die hochklopfende Brust heftete.

„Habt Acht!“ ertönte die Stimme des Generals von Neuem, worauf der jubelnde Zuruf verstummte, lautlose Stille eintrat.

„Kameraden!“ begann der Feldherr, „soeben waret Ihr Zeugen, wie ich treu geübte Soldatenpflicht gelohnt. Nun will ich, daß Ihr sehet, wie ich die Pflichtvergessenheit des Soldaten ahnde.“

Die stahlharten Herzen der Krieger erbeben bei dieser völlig unerwarteten Apostrophe. Wem gilt die Strafanündigung? Hatte doch Jeder heute seine Pflicht voll und ganz erfüllt.

„Herr Oberst Carl v. . . .“ hub der General nach einer kurzen Pause an.

„Zu Befehl, Herr General.“

„Sie haben, Herr Oberst, gestern Nachts Befehl erhalten, Ihr Regiment nebst zwei Bataillonen Jäger dem Feinde nach Mitternacht in den Rücken zu führen!“

„Ja wohl, Herr General!“

„Sie haben, Herr Oberst, diesen Befehl nicht ausgeführt; haben das Commando Ihrem Oberstwachmeister übergeben, die Truppen verlassen, Ihrer Familie im nächsten Dorfe einen Besuch abgestattet, sind erst nach Beginn der Schlacht wieder auf Ihrem Posten erschienen. Ist dem so?“

„Ganz so, Herr General.“

„Was können Sie, Herr Oberst, zu Ihrer Entschuldigung vorbringen?“

„Nichts, Herr General.“

„Nichts also! Weil Sie wohl wissen, daß es für das Verlassen des Postens vor dem Feinde absolut keine Rechtfertigung gibt! Sie wissen auch, Herr Oberst, welche Ahndung das Gesetz auf diese höchste Veründigung des Officiers vorsehen!“

„Den Tod“, versetzte der Oberst, leichenbläß aber mit fester Stimme.

„So ist es! Sie selbst haben Ihr Urtheil gefällt, das zum mahnenden Exempel, hier auf der Stelle, durch Pulver und Blei vollzogen werden soll!“

Ein unwilliges Murmeln, wie das Brausen nahenden Sturmes, durchzog die Reihen.

Officiere wie die gesammte Mannschafft fühlten sich vom Entsetzen erfasst bei dem Gedanken, daß der Bravste unter den Braven als Verbrecher enden sollte. Der Ruf nach Gnade ertönte immer lauter und stürmischer aus den Reihen.

Der General schien die allgemeine Bewegung nicht zu gewahren; mit eifriger Ruhe heischte er vier Mann aus dem Regimente des Obersten zum Vollzug der Execution hervortreten zu lassen, heischte diesem selbst niederzuknien.

Nun stieg der Unwille der Truppen auf's Höchste! die herbeicommandirten vier Mann zögerten zu pariren, es schien eine wahre Emeute im Ausbruch.

Die Donnerstimme des Feldherrn übertönte alles, indem er zornfunkelnden Blickes rief:

„Sind wir so weit bereits! Hat das eine Beispiel der Treulosigkeit Alle zur Meuterei verführt!“

Das Wort „Meuterei“ wirkte einem Zauber gleich.

Es standen echte, schlachtengestählte Soldaten dem greisen Spartaner gegenüber. „Meuterer“ wollte eben keiner von ihnen sein.

---

Nur noch wenige Minuten und — der „höchsten Verjündigung des Officiers“ ward ihre furchtbare Sühne.

---

Mit eifriger Ruhe, wie eine Säule aufrecht stehend, nahm der Vater den reglementsmäßigen Rapport über die von ihm selbst anbefohlene Hinrichtung seines Sohnes entgegen; ohne auch nur mit der Wimper zu zucken, ertheilte er den Befehl, die Leiche des Hingerichteten in's nächste Dorf hinüber zu führen, an die Seite seines Weibes, in geweihter Erde zu bestatten.

Als der dienstthuende Adjutant abgetreten, der Feldherr allein im Zelte zurückgeblieben war, gewann das Vaterherz Oberhand über das Soldatenherz.

Mit dem markerischütternden Wehruf: „Carl, mein Carl — laß mich nicht lange im Jammer und Elend zurück! Ruf' mich, ruf' Deinen unglücklichen Vater zu Dir!“ sank der Greis in die Knie, neigte das Haupt zu Boden, begann leise und lange zu schluchzen.

\* \*

Am Morgen des zweitnächsten Tages, fand der Friedhofswärter des Dorfes, wo Oberst Carl neben seinem Weibe zu Grabe gebettet lag, den General als Leiche auf dem Grabhügel seines Sohnes hingestreckt.

Eine kleine, bereits erstarrte Blutlache unter dem Leib des Entseelten ließ sofort erkennen, daß es sich nicht um einen natürlichen Todesfall handle. Als bald entdeckte man auch, beim Entkleiden des todtten Greises, eine Schußwunde in dessen Herzgegend.

Der erste Gedanke an einen Selbstmord mußte fallen gelassen werden, da eine Schußwaffe in der ganzen Runde nirgends zu finden war. Es wurde ein Racheact angenommen, doch konnten die strengsten Untersuchungen und Nachforschungen nicht auf die Spur des Thäters hinführen.

\* \*

Ein Jahrzehnt und darüber war nach den eben erzählten Geschehnissen verstrichen.

Der General und sein Sohn waren längst vergessen. Nur mehr wenige, einstige Kameraden des Letzteren waren noch am Leben, die manchmal den jüngeren Waffengefährten von dem schrecklichen Kriegsgerichte auf dem Schlachtfelde mit Schauern erzählten, wie der Vater seinen eigenen Sohn hatte hingerichten lassen.

Eines Tages wurde der Rittmeister des einst vom Obersten Carl befehligten Regiments aus dem Casino in's Militärspital abgerufen, wohin ihn ein sterbender Wachtmeister zu sich bitten ließ. Es war ein schlachtenerprobter alter Haubegen, der nach mehrwöchentlichem Hinsiechen nun zum „letzten Rapport“ rüstete. Er flehte den Rittmeister um eine „letzte Gnade“ an, um „leichter sterben“ zu können, wie er jagte.

Der Officier versprach dem Braven gerne seinen Willen zu thun, wenn's nur irgendwie möglich, und fragte auf's Neueste gespannt nach dessen Begehren.

„Da — unter'm Kopf — kissen“, hauchte der Sterbende matt, „ha — be — ich eine — Flintenkugel — in — Papier — gewickelt — die — bitt' gehorjamst — Herr Rittmeister — die — Kugel — mir — in's — Grab — mit — geben.“

„Soll geschehen, mein Braver! Doch sag' nur, warum ist Dir diese Kugel gar so theuer?“

Es trat eine lange Pause ein, während welcher ein convulsivisches Zucken die schier todesstarrten Glieder des Alten erbeben ließ; endlich begann er kispelnd wieder:

„Denken — Herr — Ritt — mei — ster noch — an — das Kriegsge — richt — auf — dem — Schlachtfelde — bei — — — — —?“

„Oh, nur zu gut erinnere ich mich jenes Unglückstages, an dem unser braver Oberst so sehr traurig hat enden müssen.“

Röchelnd, mit pfeisendem Athem hauchte der Alte dann stoßweise hervor:

„Die — Kugel — und — noch — eine — zweite — habe — ich — aus der — Brust — des Ober — sten — mei — nes ar — men — gu — ten — Herrn — heraus — ge — schnit — ten. — Bewahrte — sie — als — Heilig — thum. Die — zweite — habe — ich — sei — nem Vater — seinem — Mörder — in's — Herz geschossen — wie — er just — am — Grab des Soh — nes jammernd — kniete . . .“

Ein schwerer Seufzer noch und — auch dieses Soldatenherz hatte zu schlagen aufgehört.





Worth Schadek:

(Wien.)

## D' heilige Cäcilia.

D'rober der Orgel, dös g'hört si,  
Hängt a Cäcilienbild,  
Still wend't der Lehrer sein'n Blick hin,  
Wia er den Abendsseg'n spielt.

's is neamt bei eam, als der Bua hint,  
Der eam sei Orgel heunt tritt,  
Faßt 'n a richtige Andacht:  
„Heilige, i hätt' a Bitt.

Schau, i hab' Buab'n und hab' Madeln,  
D' Musi wöll'n s' lerna bei mir,  
Über wia hart, als dir dös geht, —  
U'springa kunnt i oft schier! —

Möcht'st mir denn nöt a weng helfa,  
Daß i's mit sö übersteh',  
Wann 's allweil falsch und danebn geht,  
Oft gar nöt a in der Höh'.

„So mach't's es“, sag' ean und zoag' ean's,  
Ja, moanst, sö kamen dir d'rein,  
Ah! — sö glaub'n, alls is scho g'wunga,  
Wann s' nur was z'sammscheer'n und schrei'n!“ —

D' Heilige schaut auf eam aba:  
„Ja, i glaub's eh, lieber Gott —  
D' Musi den Leuten schön lerna,  
Gar so süaß is 's nôt, dös Brot. —

Aber verzag nôt, es geht schon,  
Und i erfüll' dir dei' Bitt',  
Schick dir a Hilf' her von Himmel,  
Da thuast di leichter damit!“ —

Dös hat s' versprocha und halt't 's a,  
Reichli' beweist s' eam ihr Huld,  
Glei' den Tag d'rauf zu der Geiz'nstund  
Schickt s' eam — a Engelsgeduld.







**Carola Bruch-Sinn:**

(Wien.)

## Die Brücke.

**J**ohann Wistel war seines Zeichens ein — Athlet. Eines jener unbegreiflichen Kraftwunder in Menschenform, die wie vereinzelte Repräsentanten einer untergegangenen Riesenart hereinragen in die Zeit der decadenten Pygmäen. In die Zeit der hysterischen Weiber und der nervösen, migränebehafteten Männer. Wie kolossale Fragezeichen stehen diese, schon bei Lebzeiten sagenumwobenen Riechengestalten unter ihren Mitbürgern, die bewundernd aufblicken zu dem Kraftgenie und dessen märchenhaften Leistungen. Schöpft die Majorität der Schwachen Trost aus dem bloßen Anblicke dieser Sehnen und Muskeln, so windet sie sich in Ekstasen des Entzückens, wenn diese Kraftmotore in Action treten bei den olympischen Spielen ihrer Productionen, wenn der „starke Musci“ den „eisernen Poldl“ kunstgerecht niederlegt, daß dessen Schultern den Sand der „Arena“ berühren. Und wenn der eiserne Poldl ein Clavier auf seinem Magen trägt, nebst Sessel und Clavierspieler, der den Radetzky-Marsch „da oben“ spielt. Und wenn ein Ambos gestellt wird auf die Brust des starken Musci und sein Gefährte darauf mit einem Wuotanzhammer Hufeisen schmiedet.

Was immer es sein möge, was die Anziehungskraft dieser modernen Gladiatoren bildet, Thatsache ist, daß dieselbe kaum zurücksteht hinter dem Enthusiasmus der alten Völker (beiderlei Geschlechtes) für ihre Ringkämpfer und Discuswerfer, und auch über unsere Passionen wird einmal ein Juvenal berichten. Wenn auch heute kein gekröntes Matronenhaupt sich liebend so einem Helden neigt; das Einziehen der Daumen heute ganz was Anderes als damals bedeutet — eigentlich das Gegentheil — der geheimnisvolle Zauber, der sich um das Haupt Aller webt, die ungewöhnliche Körperkraft und Gewandtheit auszeichnet — ist heute der gleiche wie vor zweitausend Jahren, — zumal in seiner mächtigen Wirkung auf das schwache Geschlecht — so genannt nach einem veralteten Adjectiv.

Auch der „schöne Johnny“, der Held unserer Geschichte (wie Herr Hans Wistel in Fachkreisen und auf Anschlagzetteln anglisirt wurde), konnte sich dieser süßen Consequenz seines Kraftmensenthums nicht entziehen. Er ward geliebt, er ließ sich lieben, aber all' dies zumeist platonisch. Denn der schöne Johnny hatte eine gleichfalls schöne Frau, mit der er in sehr glücklicher Ehe lebte. Eine derbe, urgesunde Brunhilde, das rechte Weib für einen solchen Mann. Auch ebenjowenig eine poetische Natur, wie Herr Wistel selber, aber herzensgut und brav. Eine gute Hausfrau, ein treues Weib, das die Bewunderung der männlichen Amateure und Enthusiasten zuweilen von ihrem Manne auf sich ablenkte, ohne alles Zuthun von ihrer Seite.

Sie lebte sehr zurückgezogen und war meist daheim, und was sie da machte, mehrte von Tag zu Tag die Liebe, ja Bewunderung ihres Gatten.

Diese löblichen Gefühle jedoch sowie der Besitz einer solchen Frau an sich, vermochten den schönen Johnny auf die Dauer nicht gänzlich gegen die Reize seiner Verehrerinnen zu verhärten, und so kam es denn, daß sein nicht allzu schwer entzündbares Herz endlich ernsthaft Feuer fing.

Die Brandlegerin war eine kleine, reizende, mit siebenzackiger Krone geschmückte Messaline, die vor der berühmten Claudierin Jugend und Pikanterie voraus hatte. In allem Uebrigen stand sie ziemlich auf dem Niveau ihres antiken Vor-

bildes und verfügte auch über ein Tusculum in unmittelbarer Nähe der Großstadt, wohin sie mit ihrer gewichtigen Eroberung flüchtete. Dort gab es unter Bäumen ein süßes Träumen mit dieser Gräfin Melanie.

Frau Fanny erwartete daheim ihren Mann.

Keine eifersüchtige Grille hatte sie je geplagt und sie hatte ihm nie nachgespürt. Natürlich war er ihr treu, mußte es sein! War sie nicht jung, robust, gesund, hatten sie sich nicht lieb,



C. Schweninger: Waldeskühle.

gewährten sie sich nicht alle Befriedigung? Weiberraisonement! Die Frau ist immer befriedigt, wenn sie das hat, was die Natur und ein gesunder Körper fordert — vorausgesetzt, daß sie frei ist von krankhaft lüsternen Neigungen, die im gesunden Frauenkörper nicht wohnen.

Der Mann hat tausend Begierden, einen continuirlichen Sinnenreiz, der seinen Ausdruck in dem Bedürfnisse nach Wechsel findet; er ist fast niemals ohne Unrast und findet sein Genügen nur in einer ewigen Veränderung der Gegenstände seiner Wünsche und Neigungen.

Wenn sich die Frauen mit dieser anthropologischen Thatsache abfinden und es über sich gewinnen könnten, den Mann nicht immer für seinen Naturzweck verantwortlich zu machen, dann gäbe es weniger Frauenelend in der Welt.

Auch Frau Fanny fehlte es durchaus an naturwissenschaftlicher Bildung. Sie wußte nichts, als daß sie ihren Mann über Alles liebe, daß er sie wieder liebe; daß sie ihm Opfer brachte, die er dankbar anerkannte und daß, wo die Frau ihren Pflichten so musterhaft nachkomme, der Mann die seinen erfüllen müsse. Die Frauen vermögen die physische Nothwendigkeit der sogenannten Verirrungen des Mannes nicht einzusehen und daher so schwer zu verzeihen.

Eines Abends war Herr Johann Wistel aus der ehelichen Wohnung fortgegangen und nicht mehr zurückgekommen.

Und es ward Morgen und Abend und er erschien nicht und Frau Fanny dachte schon daran, ihre Angstgefühle in den Busen der Polizei auszuschütten. Da hinterbrachte ihr ein mitleidiger Freund die Mittheilung von dem Abstecher des Riesen nach dem reizenden Bajä der gräßlichen Matrone.

Wie gerne hätte er sie gleichzeitig getröstet, der theilnehmende Freund! Aber sie schien nicht trostbedürftig. Kein hysterischer Aufschrei, keine Ohnmacht, keine Thränen. Was war das nur?

Der theilnehmende Freund ging sehr unbefriedigt von dannen. War sie schon getröstet? Wer kennt die Weiber!

Fanny wartete. Drei, vier Wochen. Dann kam er. Ein Bild der Reue und Zerknirschung. Er machte sich ordentlich klein, so klein sich ein Riese nur machen kann. Er streckte ihr die Hände entgegen, er hatte Thränen in den Augen.

Sie sah ihn ruhig an, so ruhig, daß ihm das Blut in den Adern erstarrte.

Er liebte seine Frau und nur sie. Er wußte, daß er sie brauchte, daß es ihm unmöglich wäre, sie auf die Dauer zu entbehren.

Er wollte vor ihr niederknien, ihre Hände küssen.

„Nur keine Komödien!“ sagte sie. „Wir sind nicht im Orpheum. Wir wollen ruhig besprechen, was noch zu besprechen ist.“

„Fanny, wie sprichst Du mit mir!“ Eiskalt überlief es ihn, er duckte sich und kroch wie ein großer Hund, der vor dem Herrn zittert.

„Fanny! Verzeihe mir! Ich war verrückt, betrunken oder was Ähnliches. Du weißt nicht, welche Schlingen mir diese Frau legte, welche Künste sie anwendete —“

„Hattest Du nicht alles, was Du brauchtest? Hattest Du denn kein Weib? War ich krank, krüppelhaft, abstoßend? Versagte ich mich Dir? Auch mir wurden Schlingen gelegt. Willst Du einige Briefe lesen, die ich erhielt?“

„Das ist etwas anderes. Du bist ein Weib —“

Sie blickte ihn verachtungsvoll an.

„Ach ja, ich weiß, ich habe davon gehört und gelesen: es gibt eine Moral für das Weib und eine Extramoral für den Mann. Und weil das Weib immer für schwächer gilt als der starke Mann, soll es in der Moral stärker sein wie er. Sehr logisch, sehr vernünftig! Warum treibt denn der Mann das Weib durch Lieblosigkeit und Vernachlässigung in das hinein, was — beim Weibe — als Verbrechen gilt und beim Manne ein Seitensprung genannt wird? Wenn ich mir in dieser Zeit einen Liebhaber genommen hätte, wäre das nicht mein Recht gewesen, doppelt und dreifach? Das Weib braucht Liebe. Alles kann sie entbehren, nur die Liebe nicht, und die behauptet, es zu können, ist eine Heuchlerin oder — krank, entartet. Ich bin das nicht. Und darum sage ich Dir ehrlich: ich brauche einen Mann, der mir zugehört, mir allein. Ich dachte, ihn in Dir gefunden zu haben, ich irrte mich. Dafür kannst Du nicht. Ich aber kann Dich nicht brauchen. Was ich brauche, bist Du nicht und wirst es nicht sein. Ich mag nicht mehr mit Dir leben.“

„Fanny!“ schrie er auf. Er zitterte, Todtenblässe deckte sein hübsches Gesicht.

„Verstoßen willst Du mich, weil ich einmal gefehlt, mich vergessen — welcher Mensch hat dies nicht? Im Taumel, im Wahnsinn —“

„Welcher Mensch? Welcher Mann, willst Du sagen. Denn wenn ein Weib fehlt, dann gibt es keine Entschuldigung für ihren Taumel, ihren Wahnsinn. Auch ich bin vielleicht nur ein

braves Weib geblieben, weil Du ein braver Mann warst. Neben Dir würde ich schlecht werden, wie Du jetzt bist. Und darum will ich fort von Dir. Ich werde einen Mann finden, der das ist, was ich brauche. Das ist mein Recht. Jedes lebende Wesen sucht das Wesen, das zu ihm paßt. Warum sollte ich das nicht? Und wenn ich es nicht finde, dann will ich allein bleiben. Wir haben nichts mehr gemeinsam, so laß' uns auseinander geh'n."

Er schwieg. Sie hatte ja recht. Ihm war, als hätte sich ein Abgrund geöffnet, ein dunkler Schlund zwischen ihm und diesem Weibe, das er liebte und ehrte, und das er verlassen hatte für eine Frau, bei der er es nicht ausgehalten, so widerwärtig war sie ihm nach wenigen Wochen geworden. Was hatte er denn geglaubt, als er zu seinem Weibe zurück kam? Daß sie ihm verzeihend ihre Arme öffnen werde? Es gibt heute keine Griseldis mehr. Und gäbe es eine, der moderne Mann würde sie verachten. Und er würde die Peitsche jeder Anderen küssen, um unter ihren Streichen die legitimen Liebesungen seiner Geduldsheldin zu verschmerzen.

Dieses Weib, stark, gesund, natürlich und ehrlich, hatte recht. Einen Abgrund hatte er gegraben zwischen sich und ihr und er sah keine Möglichkeit, eine Brücke darüber zu schlagen. Ja, wenn sie Kinder gehabt hätten! Diese kleinen Zauberer, so nebenächlich in einer glücklichen Ehe, wo Mann und Weib sich selbst genügen, so nothwendig als Kitt einer brüchigen, sie waren ihm versagt. Keine Brücke! Nein, keine!

"Hans, wo bist Du? O komm' doch zu mir!"

Eine schwache Stimme aus dem Nebenzimmer.

Ein Zucken fuhr durch den Leib des starken Mannes, die kalten Züge der Frau belebten sich. Sie eilte in das Nebenzimmer. Der Gatte folgte ihr auf dem Fuße.

"Bist Du endlich gekommen!"

Eine alte Frau, deren tiefgefurchte Züge von langem und schwerem Leiden erzählten, saß da in einem Rollstuhle und streckte ihm die Hände entgegen, mehr erschrocken, als bewillkommend. Thränen rollten über die gelben, eingefallenen Wangen.

"Ach, Sohn — Sohn, was hast Du gethan!" jammerte sie.

„Das Licht meiner Augen, den einzigen Trost meines elenden Lebens willst Du mir rauben! Ich habe alles gehört. Deine Frau will von Dir gehen und ich werde unter fremden, lieblosen Händen enden. Sie hat mich gepflegt, wie vielleicht eine eigene Tochter es nicht gethan hätte, denn undankbarer als Fremde sind die, die von uns das Leben empfangen. Weil sie sich uns verpflichtet fühlen zum Danke und dieser Zwang ist ein furchtbarer Prüfstein für das Menschenherz! Sie aber, sie



A. Cecchi: Besuch des Serenissimus im Maleratelier.

hat Jahre und Jahre, Tag und Nacht an meinem Lager verbracht, nur gelebt für mich, für mein elendes Leben, und daß es noch nicht geendet, danke ich nur ihr. Sie hat ihre Jugend und Schönheit begraben in diesem traurigen Zimmer da, sie hat nichts genossen, sie, die Frau des Artisten, sie wußte nichts von dem heiteren Großstadtleben; sie hat ihre Tage neben diesem Sessel vertrauert, und mein Jammern, meine Klagen, das war die Musik, die sie hörte. Zähle doch, wie oft sie mit Dir aus gewesen —“

„Mutter —“

„Glaubst Du, eine gemiethete Wärterin wird sie mir ersetzen — sie —“

Die Stimme der alten Frau brach. Sie schlug laut weinend die Hände vor das Gesicht. Fanny neigte sich zu ihr.

„Ich werde Dich nicht verlassen, Mutter. Ich werde nach wie vor für Dich leben —“

„Dann verliere ich den Sohn!“ Die alte Frau hatte diese Worte nur gehaucht, als fürchtete sie, daß sie gehört würden. Ihr Haupt neigte sich tief in jenem intensiven Schmerze des hilflosen Alters, das sich an die letzten, versinkenden Freuden klammert, die es noch kennt.

Fanny aber hatte die Worte doch gehört. Ihr Blick umfing die Greisin mit der unendlichen Liebe des aufopfernden Pflegers für das hilflose Geschöpf seiner Sorge. Es war ein kurzer, schwerer Kampf.

Dann trat sie auf ihren Mann zu, der wie gebrochen an dem Sessel der Mutter lehnte.

„Ich bleibe bei Dir, Hans,“ sagte sie einfach, ihre Hand in die seine legend.







Wolfgang Radjera :

(Wien.)

## Auf schöne Augen.

(Drei Sonette.)

Wohl wissen wir von Damascener Klingen,  
Die wie ein Bliß durch Männerherzen dringen  
Und wie der Zahn der mörderischen Schlangen,  
Von dem kein Kraut noch konnte Heilung bringen.

Wohl wissen wir von süßen, starken Giften,  
Die Raserei im wüsten Hirne stiften,  
Bis in die starr geword'nen, bleichen Wangen  
Des Todes Griffel ihre Schrift vertieften.

Doch daß dies Gift und jener Klinge Bliß  
In Eins vermählt mir Geist und Herz verwirren  
Und ganz verzehren sollte, wußt' ich nicht.

Dein Auge ist der wunderbare Sitz  
Des Zaubers, dessen süße Blicke schwirren,  
Und dessen Gift mich trunken macht von Licht!

---

Ja, ja! Verstrickt mich ganz in euren Netzen  
Von gold'nen, sinnverrückend heißen Strahlen!  
Ihr sollt mich fesseln ohne Widersetzen  
Und mich ersticken unter Liebesqualen.

Ihr macht mit eurem träumerischen Glanze,  
Daß ich für alles außer euch erblinde,  
Umspinnt mit eurer Zaubersäden Kranze  
Mein Herz, daß seinen Schlag ich nicht mehr finde.

Und meine Seele laß' ich gierig trinken,  
Die Ströme wunderbar bewegten Lichtes,  
Aus dem in sie des Lebens Keime sinken.

Sie ringt nach eines trunkenen Gedichtes  
Erlösendem Gestürme — doch vergebens;  
Sie findet keine Worte ihres Strebens.

---

Und es ist Nacht. Wo sind sie hin, die Sterne,  
Nur zwei, doch alles Glanzes Inbegriff,  
Die fern des Leuchthurms gastlicher Laterne  
Vorbei mich leiten jedem Felsenriff?

Und es ist Nacht. Sie haben sich verborgen  
In Wolken; trauernd gleit' ich irre Bahn  
Und schmachte nach dem Paradiesesmorgen,  
Wo meine Sterne funkelnd wieder nah'n.

Wo meine Sterne, tiefe, dunkle Augen,  
Aus dieser Finsternis sich niederneigen  
Und mir den Weg zum Himmel wieder zeigen.

Mir wachsen Schwingen, und mit Siegesjauchzen  
Stürz' ich empor mich in des Lichtes Gluthen,  
Um zu zerfließen unter seinen Gluthen!



Marianne Rohrmann:

(Wien.)

## Nachruf an Dr. August Silberstein.

Nicht nur als Mensch und treuer Freund  
Wie es fast Keiner —  
Auch als wahrer Dichter stand er hoch,  
Wie selten Einer!





August Silberstein :

(Aus dessen Nachlaß.)

## Der Regenschirm.

(Spannendes.)

Seitern hatte ich einen Regenschirm daheim vergessen und es regnete, als ich zurückkehren wollte, in Strömen, ich mußte für eine verhältnismäßig kleine Fahrt eine große Tare bezahlen. Der Regenschirm wäre mithin allsogleich ein Artikel für die moderne Socialwissenschaft und Nationalökonomie mit sehr fahrgigen und exacten Berechnungen.

Da ich solche ohnehin Anderen überlassen muß, will ich für meinen Theil bemerken, daß der Regenschirm außer aller Berechnung ist, und es fällt mir beim geistigen Umblicke sogleich eine bisher nicht tief genug empfundene Mangelhaftigkeit der Culturgeschichte auf, nämlich, wir wissen nicht, und alle Hilfsmittel lassen im Stiche, wann, wie, wo der Regenschirm erfunden wurde.

Keiner der urältesten, selbst nur sagenhaften Herrscher ist mit einem Regenschirm oder dem Attribut eines solchen abgebildet. Da die Gräber der urgeschichtlichen Völker in sonnenreichen und beziehungsweise regenpärlichen Ländern sich befinden, werden weder Regenschirmreste in Gräbern, noch Abbildungen in Grufträumen aufgedeckt. Wohlverstanden, freilich, der Sonnenschirm ist eine Abart, oder vielmehr ein Vorgänger, aber er verhält sich noch immer wie das Palmenblatt, oder selbst der Palmenwedel zum Regenschirm. Es ist nicht einzusehen, weshalb ein Mensch, der seinen Scheitel

schützt, wenn ihm die Sonne lästig fällt, nicht auch mit demselben Geräthe die von oben fallenden Tropfen abweisen sollte; aber damit ist noch immer nicht jenes gelenk-, glieder- und vorrichtungsreiche Gebilde vorhanden, welches wir Regenschirm nennen, und das vor unseren geistigen Blicken steht, oder sich aufthut, sobald dieser Name genannt wird.

Nun könnten sich eine Menge Völker, sogar Städte, um den Ruhm der Geburtszugehörigkeit des Regenschirm-Erfinders streiten, letztere noch mehr wie um Homer, aber auch hier verläßt uns die Wissenschaft.

Ich will culturgeschichtliche Entdeckung betreiben, wenn ich sage, daß der Regenschirm selbst noch nicht den Egyptern und Hebräern, nicht einmal noch den Römern oder Lateinern, selbst kunstreichen Griechen bekannt, und umsoweniger von diesen erfunden war. Denn das Latein ermangelt einer richtigen Bezeichnung. Das Wort «*umbraculus*» ist nicht altclassisch, sondern neueren Vorkommnisses, und die dreiwortige Umschreibung «*intra pluviam muniens*», die mehrfach übersetzt werden kann, zeigt umso trockener den Mangel einer fließenden Bezeichnung. Dagegen finden wir ein «*pluviale*», einen Regenmantel, der sogar auch in's Kirchliche übergegangen, ein Regenkleid, einen Regenrock «*lacerna*» aus dichter Wolle, und das ist jenes Stück Tuch oder Leder mit einem Schlig zum Kopf durchstecken, wie es noch heute unsere Holzknechte im Gebirge gemüthlich tragen. Mit dem griechischen Sprachsage ist's wie mit dem vorigen. Auch das dem Römischen nächststehende Italienisch hat nur einen «*ombrello*», der aber auch nur ein Sonnenschirm sein kann, da «*umbra*» wie «*ombra*» dort wie da Schatten bedeutet, und so wie immer nur des einen Schirmes gedacht ist.

Auch die Sprichwörter der Völker, oft Urkunden der ältesten Geschichte, verlassen uns als Nachweise hier gänzlich.

Den romanischen uns bereits genannten Völkern kann also der Regenschirm nicht zu Gute geschrieben werden, denn auch die Franzosen hätten längst ihr «*parapluie*» historisch begründet, und so finden wir bei den Germanen noch einen Anhaltspunkt. Ich will mich nicht etwa auf einen alpinen Bauer berufen, welcher urthümlich „Sunnaparpeli“ spricht, sondern freilich auch nur auf eine Saue. und diese treffen

wir geeigneten Ortes, im Salzburgischen. Hier verzeichnen die gesammelten Volkssagen wiederholt, daß der erste Regenschirm daselbst erfunden wurde, und zwar erst zur Zeit Karl's des Großen. Man sieht daraus noch immer, wie lange eine gute Sache braucht, aber das deutsche Culturvolk kann immerhin stolz sein.



C. Schweningner: Im Banne der Liebe.

Es ist aber eine historische Thatfache, daß der Schirm und der Regen sich in einem unablässigen Widerspruche befinden, nämlich, allzumeist, wenn man den einen hat, regnet es nicht, und wenn es regnet, hat man den anderen nicht!

Regenschirm ist leicht gesagt — aber ebenso wie Duellverbot — von diesem kann das Militär ebensowenig Ge-

brauch machen, wie von jenem. Und vorwiegend für Cadeten und junge Lieutenants ist er eine umso schmerzlichere Entbehrung, da er gelegentlich des Regens die strammste neue Uniform so wenig schützen kann wie eine Dame, und man ihr weder den Säbel mit Portepée anbieten kann zum Schutze, noch den Mantel mit oder ohne Kapuze. Welche Entziehung so mancher civilen Vortheile!

Der Regenschirm als Ehestifter, als Vermittler flüchtiger oder dauernder Bekanntschaften, ist längst bekannt, weniger ist es der phantasiereiche Herr, dem eine reizende Dame, die ihn von ihrem Fenster aus, regenverlegen unter einem nothdürftigen Obdache stehen sieht, einen Regenschirm sendet, und als er ihr nächstens mit Entzücken den Gegenstand sehr hoffnungsreicher Beziehungen zurückstellen will, erfährt, daß nur sein unangenehmer Anblick die Gunst verursachte. Die Anekdote ist aber auch schon mehrfach bestohlen worden.

Eigentlich ist der Regenschirm nicht so, im Allgemeinen, als Venus überhaupt zu nehmen. Vom Sonnenschirm mit dem lustigen, thörichtem Modenwechsel reden wir gar nicht, er gehört nicht in den Bereich unseres sehr ernstern, im Grunde conservativen Regenschirmes. Sener ist, trotz seiner männlichen Geschlechtsbezeichnung, so entschieden weiblich, daß wir uns ihn gegenjählich weder denken, noch daß wir jemals erleben werden, einen Regenschirm mit Spitzenbesatz, Puffen, Zacken, Majchen und Blumen geziert. Der Regenschirm also ist vielmehr individuell. Er hat außer, man möchte sagen Geschlecht, noch Physiognomie, Charakteristik, gewissermaßen Selbständigkeit. Willst du wissen, wer du bist, sehe wie dein Regenschirm doch ist. Den Regenschirm eines Gecken, Elegants, Geizigen, Ungechlachten, Phlegmatikers, Menschenverächters u. s. w. wird man bald auseinanderkennen. Der knallrothe, beulenblaue oder spinatgrüne Regenschirm eines Bauers ist doch sofort zu erkennen gegen einen städtischen; der solide Familienbesitz gegen einen windigen Augenblicksumwölber, und das Schrecklichste — der vom Winde umgestülpte Regenschirm, ist der parodistischste Anblick, der in aller Welt zu genießen, der Widerspruch von Wollen, Können und Müssen — der Nachweis des Unbewußten in der Philosophie des Schicksals.

Der menschliche Verstand ist noch heute nicht einig im  
Win

Städter wird ihn nie anders als auf die Spitze, das sogenannte Ende stellen, der Bauer oder Ländliche umgekehrt. Wenn, nach Begriffen des letzteren, der Regen vom nassen Schirme am dünnsten, faltenreichsten Theile zusammen- oder abläuft, hat dieser den längsten und allen Stoffen oder Gegenständen insgesammt verderblichsten Weg . . . wenn aber . . . im Gegentheile . . . o, dann ist der Griff geschützt, wie in der Hand, ebenso alles Gelenke der Mechanik, der Natur wird keine Umkehr zugemuthet, die Schwerkraft hat ihr Recht und die Familie kann noch lange Jahre und im Erbwege nützliche Anwendung machen, wogegen der leichtfertige Städter — und so weiter!

Einen höheren Beruf hat der Regenschirm noch als Würdespender. Nicht Schattenspender — wenn auch in Indien, China und anderen Orten die Würde des mit Schirmen Beschützten wächst, ja nach der Zahl derer, die ihn mit und ohne Würde schätzend und schirmend tragen müssen. Aber in regenverdächtigeren Gebieten, auf unserm Lande kann der wohlangesehene Bauer, wie die hochehrbare Bäuerin sich nicht ohne Regenschirm bei dem Kirchgange und dem Markte, oder behördlicherseits sehen lassen, es ist eigener Schick, eine erworbene ausgebildete Fähigkeit, ihn unter'm Arm mit höherem Anstand und erbgeessener Würde zu klemmen, zu schlängeln, schweben zu lassen, auch überhaupt vor sich zu stemmen.

Das einen Grad niedriger stehende Mitglied der guten Landleute wird den Regenschirm, wie ein fahrender Minnesänger die Leier, auf dem Rücken tragen, mit einer Schnurr, einem Spagat, selbst mit geeignet verwendeten Taschentuchzipfen. Es ist damit auch angezeigt, daß Hanfirungen nothwendig, bei denen der Regenschirm nicht hindern darf, ein Stock ist oft auch noch in der Hand des Trägers, und im Ganzen dargethan, daß man sorglich, nicht leichtfertig, und eine Person geregelten Besizes ist.

Lente, welche mit dem guten Rufe einer Gegend und deren Bewohner nicht allzusorglich umgehen, behaupten zuweilen, daß die N-N-er, namentlich die Steirer und Salzburger und Seebaiern nicht ohne Regenschirm auf die Welt kommen, zugleich und mit diesen geboren werden, was natürlich erst nachzuweisen übrig bleibt.

Aber weiß Jemand einen traurigeren Anblick, als eine Menge bunt durcheinander stehen gebliebener, vergessener Regenschirme? Alle weltliche Herrlichkeit, Sonderliebe und Heimpflege dahin — ein Schlachtfeld nach Abmarsch — Friedhofskreuze ohne Grabstätten — Waisen, die ihre Eltern nicht kennen, Eltern, die ihre Verwaisten ohne richtiges Erkennen und rechtzeitiges Auffinden und Wiedersehen suchen.

Man spricht viel von Erfindungen der Menschen und wir könnten Betrachtungen darüber anstellen, welchen ungeheuren Fortschritt das tragbare Dachzelt, von dem unbeweglichen Schilf- und Spanischrohr-Stängeln bis zu den gegliederten, gelenkigen Fischbeinstäben, dann Eisenpreizen, Stahlschienen und selbst Hohlrinnen gemacht — wie hoffnungsreich dem Regenschirm mit einer Art Doppelbestockung entgegengehehen wurde, zwischen der man Nase, auch Gesicht und Kopf so durchstecken konnte, daß diese wünschenswert in mathematischer Mitte waren — wir könnten von den Dampfmaschinen sprechen, welche Regenschirme zahlreich bis zu Schiffsladungen fabelhaft schnell erzeugten und nach allen Richtungen der Welt versendeten, bis Zollgrenzen Halt geboten — könnten von den Baumwollstoffen durch alle Ganz- und Halbseidengattungen hindurch bis zum Kautschukpapier — von den Geheimnissen innerhalb eines Stockes mit Musik, Zündzeug, Rauchzeug, Schreibzeug u. s. w., vom faustdicken, mehrere Mito wiegenden bis zum decadenten fingerdünnen — von der Plastik des Griffes, Natur und Kunst, vom Wurzknäppel bis zum Michelangeloischen Gebilde; doch nichts von alledem, wir sind noch nicht am Ziele, denn es erfüllt uns noch immer mit Wehe: ich behaupte, daß der menschliche Fortschritt noch nicht wahrhaft triumphirend, bis nicht ein Regenschirm erfunden ist, der sich von selbst meldet, wenn er stehen gelassen wird!

Ein in Gedanken stehen gebliebener Regenschirm, ist noch immer eine traurige, die Menschheit beschämende Thatfache!

Die Museen der Welt sind nicht reich an Regenschirmen. Ein merkwürdiger Kopf hat interessante Messer und Messerformen gesammelt und diese Sammlung, viele hundert Nummern stark, ist in der Stadt Steyr, der alten Messerstadt zu sehen.





RINDE RINDE REIA



Wer weiß etwas von Regenschirmen? Eher noch von Röcken, und wir gedenken einer Sammlung, welche nach dem Tode des Eigenthümers, Castelli, in alle Winde zerstreut wurde, wie auch seine Sammlung von Schnupftabakdosen.

Für eine Regenschirm-Sammlung wüßten wir vor der Hand nur zwei sehr der Beachtung würdigste, nämlich jenen, welchen Louis Philipp, der Bürgerkönig, vormal's ostentativ auf dem Pariser Boulevard mit sich trug, und jenen, worunter Graf Rechberg, österreichischer Minister des Aeußern, und Bismarck damals noch Freiherr von, mit'sammen in Gastein gingen und den weltbekannten Vertrag schlossen. Nascitur!

Der Regenschirm wird auch, wie der Fächer, zum Verbergen benützt — diese Nutzenanwendung sei nun vollzogen.





**M. Sklet:**

(Wien.)

## Gedanken eines müden Wanderers.

### Politik.

Es hat mir oft den höchsten Spaß gemacht, den Ernst zu beobachten, mit welchem Viele die Politik betreiben, die davon absolut nichts verstehen.

\*

Der Schneider wird keine Stiefel flicken, der Schuster niemals dem Rock einen Fleck aufsetzen; doch fast jeder Schneider und Schuster will heutzutage die Welt — ausbessern.

\*

Als Schutzwehr gegen Despotie wurde das Parlament ursprünglich gedacht. Völkerthorheit hat daraus eine Zwangsjacke für's Volk gemacht.

\*

Im böhmischen Landtag klagte v. Plener in der Sitzung vom 19. Jänner 1886, daß jeder czechische Staatsbeamte ein „nationaler Agent“ sei. Und, merkwürdig, die Deutschen in Böhmen wollen dennoch nicht Czechisch lernen, um es dem Staate zu ermöglichen, auch „deutschnationale Agenten“ in czechischen Gegenden als Beamte zu verwenden!

\*

### Schriftstellerei.

Die Presse heilt die Wunden, die sie schlägt, jagen die Leute vom Fach. War's nicht besser, keine Wunden zu schlagen, dann brauchte sie keine zu heilen.

Die Presse ist ein weiblich Wesen, es gebietet ihr jedoch — zu ihrem Schaden — an der weiblichen Eitelkeit. Das Weib ist nämlich stets bestrebt, in Gesellschaft, nach Außen — nett und sauber zu erscheinen, worauf die wenigsten Zeitungen Wert zu legen scheinen.

\*

Ich hab' es nie begriffen, wie ein Schriftsteller sich durch tadelnde Kritik gekränkt fühlen kann! Ich für meine Person habe immer darin Beruhigung gefunden, daß ich mir den Kritiker genau besah.

\*

Verhalte Dich gut mit dem Corrector, zahle dem Verleger gute Tagen und — Dein Schriftstellerthum ist gesichert.

\*

Um als deutscher Schriftsteller genannt zu werden, ist die deutsche Sprachlehre im Grunde Nebensache, wenn man nur das wälsche Wörtlein „Reclame“ trefflich zu decliniren und conjugiren versteht. Bringst Du dieses nicht zu Wege, so gehe hin und lerne ein rechtichaffen Handwerk.

\*

#### Aus dem Gesellschaftsleben.

In der Kriegsführung sind Diejenigen im Vortheil, welche von Oben hinabschießen können. Im Kampf der Edlen gegen die Niedertracht ist's umgekehrt. Der Standpunkt auf den Höhen der Moral bietet beiweitem nicht den sichern Schutz, wie die Fäuche der Gemeinheit tief unten.

\*

Die Ehre ist ein recht variabler Begriff, dem Wandel der Zeiten und Gesellschaftsverhältnisse unterworfen. Man denke nur, was die Menge zu Griechen- und Römerzeiten verehrt und bewundert, und vergleiche damit die Idole der Massen unserer Tage! Man stelle einen Plato oder Newton einem Börsenjobber gegenüber und sehe zu, ob und wie dieser jene Geistesheroen — ehrt.

\*

Es ist nicht so schwer, berühmt zu werden, als gemein-  
hin angenommen wird; es kommt bloß darauf an, von wem  
man gerühmt werden mag.

\*

Drum sei Dein „Ja“ ein „Nein“, Dein „Nein“ ein „Ja“,  
drum sehen' die Wahrheit, ehre die Lüge, liebe Dich, nicht aber

Deinen Nächsten und — Du wirst heil Deine Lebensbahn durch-  
wandeln.

\*

Lobe Deinen Nächsten wie Dich selbst.

\*

Heuchle recht und jehu' die Wahrheit.

\*

Ueb' bei Zeiten Lung' und Zung', dann brauchst Du  
nicht den Kopf Dir mit des Wissens Bürde zu beschweren.

\*

Denn, bedenke wohl: eine Unze Frechheit wiegt schwerer  
als ein Centner Wissen und Weisheit.

\*

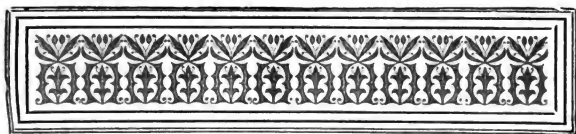
#### Das Weib.

Zur Liebe hat Gott das Weib erschaffen,  
Zum Schmuck für seinen Altar hehr.  
Doch Sonnenblum', Lust der Laffen  
Zu sein, ist der Meisten Begehr.

\*

Der Gottheit Wesen zu ergründen  
Strebt Forschersinn zur Himmels Höh',  
Kindesunschuld wird es finden  
Im Mutterauge, in der Näh',  
Daraus die wahre Gotteswesenheit  
Erstrahlt: Allgüte, Allbarmherzigkeit!





A. A. Naaff:

(Wien.)

## Die Gaben der Armuth.

(Großstadt-Winterbild.)

Vor'm Hause der Barmherzigkeit  
Steht stumm der Armuth Noth und Leid.  
Die bleichen Weiber, Kinder, Greise  
Hier lauern still und hoffen leise —  
Und schleichen fort mit Bettelbrot  
Kaum reichend für die nächste Noth!

Und auch der Späßen Bettelschwarm  
Huscht still herbei, daß sich erbarm',  
Wer wenig hat, des Hungers fein —  
Und hascht nach jedem Bröcklein klein.

\* \*

Ich stand und schaute eine Weil';  
Mir ward dabei ein Trost zu Theil:  
Auch selbst der Aermste hat sein Glück:  
Er gibt dem Schwächsten noch ein Stück.





**Wilhelm v. Harteneegg:**

(Wien.)

## Ein Pferdsgkauf.

(Novellette.)

1.

Schreiben des Oberlieutenants a. D. Paul v. Huftron an  
den Rittmeister Franz v. Eggenberg-Glaufurt.

Schloß Frohnwies, 9. August.

Lieber Franz!

Es soll ein Damenpferd sein. Ich habe geglaubt, ich hätte Dir's geschrieben, aber weißt Du — ein Damenpferd, das sagt Dir ohnehin alles. Ein Damenpferd muß Figur haben und Temperament, nicht zu klein, nicht unter fünfzehn-zwei, fünfzehn-drei wäre mir lieber, denn die Baldine ist groß, es taillirt sonst nicht. Ein Damenpferd muß von selbst gehen, und besonders gradaus im Terrain, damit man nicht auf jeden Graben Rücksicht zu nehmen braucht oder es erst forciren muß, und dann, weißt Du, sehr leicht in der Hand, Anlehnung ist schon gut, aber meine Frau hat eine sehr leichte Hand und führt selbst meinen nervösen Klappen, ich kann sagen, famos. Sonst hab' ich jetzt keinen Gaul, und den können wir doch höchstens abwechselnd reiten und nicht, wie die vier Haimonskinder, zur selben Zeit. Die Pferde, die ich in den Ställen von Frohnwies vorgefunden habe, sind ganz ungenügend.

Du kannst Dir das leicht vorstellen. Da sind zwei dicke Schimmel, die werden abwechselnd eingespauert und geritten. Wenn



dritten Meile muß man sie schon drücken und treiben, und wenn man von einem weiteren Ritte heimkehrt, muß man das Pferd förmlich tragen. Und dann die Mäuler! Von so einem Maul machst Du Dir keinen Begriff, als ob man ein Schiff an's Land ziehen müßte. Natürlich, der Verwalter hat sie geritten, und der Mensch hat eine Hand wie ein Schraubstock. Er ist wohl sonst ein sehr tüchtiger Mensch, aber Pferd' kaufen laß' ich ihn nicht. Da hat er zuletzt einen Scheck den weiß Gott wo in der Gegend hier erstanden, das ist sein Stolz, ein weißer Stolz mit großen braunen Flecken! Du weißt, in Bezug auf Farbe bin ich sehr vorurtheilsfrei, aber darin geb' ich meiner Frau ganz Recht, er ist sehr geschmacklos, der Verwalter, und auch sein Schek — weiß mit braunen Inseln, einen Schek mag sie nicht, die Baldine, sie nennt ihn immer „das Kastanienpferd“.



Pál Böhm: Zigeuner vor ihrem Zelt.

Also sonst stell' ich Dir jede Couleur frei, und das Pferd, von dem Du gehört hast, ist ein Fuchs, was will man mehr? Wenn nur alle anderen Eigenschaften ebenso befriedigend sind. Du sagst, das Pferd sei auf einem Gut in der Nachbarschaft gezogen bei — heißt der Besitzer nicht Graf Folz? Ich habe von ihm als einem Pferdsmanne schon gehört. Was zieht er eigentlich? Du weißt, das interessiert mich und die Baldine auch. Sie ist einmal bei Schloß Salfeld vorbeigekommen, wo die Folzischen wohnen, und hat die großen Paddocks gesehen, auch weidende Pferde und Fohlen — famos, sie sagt famos. Ich bin daher umsomehr dafür eingenommen, dort zu kaufen. Also mach' Dich an die Sache und schreibe mir noch einmal genau über das Pferd. Wie heißt es? Und dann schreibe mir auch von Dir, wie es Dir geht, was Du treibst, und so weiter. Ich möcht' am

liebsten selbst hinkommen, aber ich kann jetzt aus vielen Gründen nicht von hier fort. Ich übertrage Dir also vertrauensvoll alles, und dann sag', hast Du noch immer keine Braut gefunden?

Es grüßt Dich herzlich Dein alter Kamerad

Huftrou.

2.

Schreiben des Rittmeisters Franz v. Eggenberg-Glanfurt  
an den Oberleutnant a. D. Paul v. Huftrou.

Klein-Salsfeld, den 12. August.

Lieber Paul!

Ich war jetzt zwei Tage abwesend, und habe bei meiner Rückkunft Deinen Brief gefunden. Du kannst Dich ganz auf mich verlassen und die Fuchsstute wird Dir conveniren. Ich habe mich noch am selben Tage auf's Schloß begeben, wo ich von dem Grafen Holz und seiner Familie wieder auf's Freundlichste empfangen wurde. Wenn ich Familie sage, so meine ich die Gräfin, deren jüngere Schwester Philomene, „Meni“ genannt, und den kleinen Bruder, der sehr lustig und ausgelassen ist: aber dann ist hier noch eine Comtesse, die einzige Tochter des Hauses, die eigentlich gar nicht entgegenkommend ist. Weiß nicht, was sie hat. Das Mädel ist bildschön und gefällt mir eigentlich sehr gut. Ich denke, daß sie nur so unvertraut ist, weil ich noch fremd bin; ich habe erst kürzlich die Schwadron übernommen, und bin noch ganz neu in der Gegend. Du wirst sehen, das wird sich geben. Ich habe mir vorgenommen, sanft zu sein.

Sanft, schrecklich sanft ist auch die Gräfin Meni, aber die schwärmt immer, und das finde ich langweilig. Sanft ist eigentlich auch die Theresie. Ich bin überzeugt, sie hätte Dir gleich sehr gefallen, wenn Du sie gesehen hättest. Mit der Reiterei in meinem neuen Regimente bin ich nicht ganz einverstanden. Der Oberst ist ein vorzüglicher Coursreiter und möchte lauter Jagdpferde, der Oberstleutnant, ein Mann aus alter Schule, liebt nur die Schulreiterei. Wie soll da eine Einheitlichkeit sein? Eines von beiden Principien muß siegen. Ich hoffe, das des Regimentscommandanten, wenngleich es mir den Anschein hat, als ob das Commando mehr vom Oberstleutnant geführt würde als vom Oberst. Das wird Dir übrigens gleichgiltig sein. Solotte seh' ich morgen wieder und schreibe Dir bald Näheres.

Küsse Deiner Frau in meinem Namen die Hand, und sei bestens begrüßt von Deinem getreuen

Franz Eggenberg-Glanfurt.

Paul v. Huftron an Franz v. Eggenberg-Glanfurt.

Schloß Frohnwies, 15. August.

Lieber Franzl!

Ich danke Dir sehr für Deinen Brief vom 12. d. M. Was Du von Therese und Lolotte schreibst, hat natürlich die Waldine



f. Heilbutz: Lecture im Walde.

sehr interessirt. Aber es ist viel zu flüchtig, weißt Du, abgebrochen, phosphoristisch. Sie will, Du sollst Dich über Beide genauer expectoriren. Weißt Du schon, daß unser alter Freund Tapschädl wieder von seiner Reise zurückgekehrt und wieder auf seinem ungarischen Gute Lehettetken eingerückt ist? Ich schreibe ihm noch heute. Thu's auch. Er freut sich so, wenn er eine Nachricht von einem ehemaligen Regimentskameraden kriegt; und wenn er dann antwortet und immer aus so verschiedenen Büchern diese Dichter

citirt, so muß man jedesmal lachen. Ich habe schon manchmal darüber gedacht, warum diese Leute so berühmt geworden sind, kann's aber nicht herausbringen. Meine Frau gibt nichts auf solche Sachen; sie meint, die meisten Menschen würden's treffen, so was zu schreiben, wenn sie nicht ihre Zeit besser auf nützliche Dinge verwendeten.

Was den Schecken anbelangt, so werde ich dem Verwalter verbieten, ihn zu reiten, weil das Thier zuviel Unheil anrichtet. Wie der mit seinen großen Hufen den Boden stampft! Das erste Mal hat er einen Hund todt getreten, das zweite Mal bei der Parkbrücke ein Brett eingebrochen, und so fort. Ich bin auf die Idee gekommen, dieses Kastanienpferd einzuspannen. Weil es aber noch nie im Geschirr ging, habe ich einen großen Leiterwagen genommen, ihn mit zehn Leuten bemannt, um durch das Gewicht zu wirken, und als Zweiten haben wir einen sanften Adergaul gewählt. Die Baldine hat gemeint, der Scheck würde gar nicht ziehen wollen. Er ging aber zu unserer Ueberraschung gleich so scharf an, daß er den Wagen, die zehn Mann und das andere Pferd mit sich fortzog, und der Kutscher konnte ihn nicht halten, je länger er lief. Ich bekam Respect vor dieser Energie. Leider ließ er sich nicht lenken, rannte quer über die Felder, dann mit der ganzen Gesellschaft in den Steinerbach, und erst wo dieser sich zu einem jumpfigen Teiche erweitert, hielt er in dem dichten Schilfe still, das reine Wasserpferd. Die Baldine meint, es wäre für einen Maler ein dankbarer Vorwurf, wenn's nur kein Kastanienpferd wäre, der Wagen im Schilfe, famos! Sie sagt auch: „Der Verwalter muß bei der Marinecavallerie gedient haben, weil sein Pferd so gern in's Wasser geht.“

Du siehst aus allem, daß das nächste dringende Bedürfnis ein Damenpferd ist. Daß meine Frau auch alles interessirt, was Du über die Comtesse Folz schreibst, habe ich schon gesagt, wiederhole es aber, weil sie sich einige besondere Ideen macht; Frauen combiniren gleich in diesen Dingen und möchten sie bei einem Roman gleich das letzte Capitel kennen. Mich, ich gestehe es, geht der Pferdshandel näher an. Also schreibe bald wieder. Tschau!

Paul Hüftron.

4.

Paul v. Hüftron an den Rittmeister a. D. Baron Tapschädl.

Schloß Frohnwies, 16. August.

Mein alter Freund!

Freu' mich riesig, daß Du wieder frisch und froh in Deinem ungarischen Nest eingerückt bist, und erinnere mich mit Vergnügen an die Zeit, wo wir noch Beide in so einem walachischen Dorf

im tiefen Boden herumgepatzt sind. Selbst das miserable Essen kommt mir in der Erinnerung nicht so arg vor. Und dann die Tage von Ughon, wo wir beim Einrücken immer bei einem gewissen Fenster vorbeigeritten sind, weißt Du noch? Und dann der Oberst und der alte Macdalgern mit seinem Jacko-Bonny, der Atrapette! Es war doch eigentlich eine ganz lustige Zeit. Aber ich kann mich jetzt auch nicht beklagen, ich bin jetzt Landwirth wie Du und bin noch immer schrecklich verliebt in meine Frau. Wenn ich mich jetzt an meinen Aufenthalt in Nagy-Harom erinnere und an die dicke Mli Tizenegy, die ich damals heirathen sollte, Du weißt, so kommt mir die Geschichte schrecklich dumm vor. Wenn Du einmal zu mir kommen wolltest, so wirst Du schon sehen, wie schön's hier ist. Jagd findest Du auch, jedenfalls besser als bei Dir in der Umgebung von Lehetetlen.

Bei mir im Park gibt es sogar ein zahmes Reh: es hint auf dem linken Hinterbein und darf nicht abgeschossen werden, und seit gestern habe ich einen Adler, der gefangen wurde. Er ist zwar auch etwas lädirt, am rechten Flügel, befindet sich aber sonst ganz wohl. Die Baldine hat dergleichen gern: sie meint, das belebt die Anlagen als Staffage. Du mußt Dir aber nicht etwa denken, daß ich ihn mit rother Farbe übergießen ließ, wie einst unser Kernbald, der auch einen Adler hatte. Er wollte die Leute spotten, aber der Adler verlor bei jedem Regen immer mehr die Farbe.

Was meinen Stall anbelangt, so kann ich mich momentan nicht damit produciren. Meinen alten Kappen, den Flying Devil hab' ich noch, die Geschichte mit dem Schecken kennst Du, aber jetzt krieg' ich für die Baldine ein Pferd: der Franzl Eggenberg wird mir's besorgen, eine Fuchsstute, heißt Lolotte. Der Eggenberg ist jetzt in Salsfeld, das der Familie Foltz gehört. Dort ist auch eine Comtesse Theresia. Meine Fran meint, die wird er heirathen. Er hat zwar nur einmal in einem Briefe flüchtig ihrer Erwähnung gethan, aber sie hat gleich so ein Project formirt. Die Frauen denken halt immer an's Heirathen. Als Mädels haben sie daran gedacht, das ist begreiflich: wenn sie aber selbst ihren Mann haben, wollen sie die anderen Männer auch einspannen. Wann wirst Du endlich d'rankommen? Du und der Montorqueil, Ihr werdet zuletzt die Einzigen sein aus unserer ehemaligen intimen Kameradschaft, die als hartgejottene Cölibatäre allein steh'n geblieben sind wie Meilenzeiger an der Chaussee des Lebens. Geh' in Dich. Das rathet Dir Dein

alter und wohlmeinender Kamerad

Paul Hustrou.

Antwort des Rittmeisters a. D. Baron Tapshädl.

Lehetetlen, den 18. August.

Lieber Alter!

Sehr erirent über den heiteren Ton in Deinem letzten Schreiben. Ist ein Zeichen, daß es Dir gut geht und Du noch immer sehr kindisch bist. Sondern wie kann man sich auf ein hinkendes Reh und einen flügel Lahmen Adler etwas zu Gute thun? Wirst vielleicht noch einige Löwen und Leopardesthiere dazu anschaffen wie weiland König Franz. Weißt doch das Schiller'sche Gedicht „Die Handschuhe“? Fängt, glaub' ich, so an: „In seiner Menagerie, das Kampfspiel zu erwarten, saß König Franz.“ Solche Sachen haben keinen Sinn, aber eigentlich ist der Sinn, daß Du vergnügt bist, denn dann macht man Unsinn.

Was die Geschichte mit dem roth angestrichenen Adler betrifft, der im Regen schwarz geworden ist, so muß man bedenken, daß der Kernbald ein Preuße ist. Sondern bei den Preußen ist der schwarze Adler mehr wert als der rothe.

Daß der Franz Eggenberg eine Solotte für Deine Frau besorgt, finde ich gut, denn in Pferdichen kennt er sich aus. Sonst ist er ungenau und macht immer Confusionen. Ueber die Geschichte mit dem Schecken habe ich sehr gelacht, famos! Erinnert mich an die berühmte Stelle aus dem Wallenstein: „Mein Cousin ritt den Schecken, und Pferd und Reiter sah man niemals wieder.“

Nun genug für heute. Grüßt Dich

Dein alter Kriegsgefährte  
Bepi Tapshädl.

Franz v. Eggenberg-Glanfurt an Paul v. Huftron.

Klein-Salsfeld, 18. August.

Lieber Paul!

Zunächst Deiner Frau Gemahlin meinen Dank für ihre freundliche Theilnahme an meinem Schicksal, nur dürfte in diesem Falle die weibliche Phantasie zu rasch ihren Weg gemacht haben und zu weit gegangen sein, denn die Comtesse Foly ist zwar ein bildhübsches Mädel, aber sie ist so curios. Mitten im Gespräche fragt sie mich plötzlich etwas, was gar nicht hingehört, und freut dann wieder

interessirt sie sich heftig für das, was ich erzähle, lacht sehr herzig und hat sehr schöne weiße Zähne, aber ich weiß kaum, ob sie über meine Geschichte lacht oder über mich selbst; und wenn ich nun beim Verlassen des Schlosses glaube, daß sie aufgehört hat, unvertraut zu sein, empfängt sie mich das nächste Mal kühl mit einer hochfahrenden Miene und ist zerstreut und einsilbig. Wie curios doch manchmal die Mädel sind!

Aber nun zu dem Damenpferd. Es ist eine Fuchsin von King Artus aus der Black Besz gezogen, also hoch im Blut, etwas über fünfzehneinhalb Faust hoch (Bandmaß) und aller-



C. Schweninger: Im Park.

dings acht Jahre alt, aber Du weißt, daß das bei edlen Pferden das beste Gebrauchsalter ist: sie hat sehr schöne Gänge und springt ausgezeichnet. Auf den Preis, den Du allerdings nur beiläufig angegeben hast, werden die Folschischen, denk' ich, eingehen. Am besten wär's freilich, Du kämest selbst her und sähest Dir das Pferd an, am allerbesten, wenn Du mit Deiner Frau Gemahlin kämst, denn die wird es gewiß auch interessiren, die Theresja persönlich kennen zu lernen. Wenn's nur nicht so weit wäre! Ich danke Dir sehr für die Nachricht von der Rückkunft unseres alten Freundes Tapschädl. Ich schreibe ihm gewiß.

Soeben erhalte ich eine Einladung vom Grafen Jolz für morgen zum Diner. Bin neugierig, welche Laune die Comtesse für diesmal aufgeht hat. Ich weiß nicht, ob ich Dir schon geschrieben habe, daß sie blaue Augen hat und blonde Haare, die einen klein wenig röthlichen Schimmer haben; ihr Teint ist sehr zart, wie das bei solchen Blondinen meistens der Fall ist.

Nun muß ich schließen, denn draußen wartet der Fouragejud, mit dem ich ein ernstes Wörtlein zu reden habe. — Immer zu Deinen und Deiner Frau Gemahlin Diensten bereit als der

gehorsamste

Franz Eggenberg-Glanfurt.

7.

Paul v. Huftron an Franz v. Eggenberg-Glanfurt.

Schloß Frohnwies, 21. August.

Lieber Freund!

Das Kastanienpferd muß mir aus dem Stall, es richtet zu viel Unheil an. Gestern haben sie's wieder eingespannt, und ich war leider nicht dabei, sondern nur der Verwalter. Er hat wahrscheinlich geglaubt, nachdem's das erste Mal schlecht gegangen ist, wird er den Gaul heimlich einfahren. Der Stallhof, weißt Du, liegt neben dem Küchengarten, und da das störrische Thier diesmal gleich vom Fleck weg durchgegangen ist, wahrscheinlich merkend, wer die Zügel führt, so konnte der Verwalter es nicht hindern, daß sie in diesen Küchengarten gefahren sind, über alle Beete und Mistbeete hinweg, auch über jene, welche flach mit Glas überdeckt sind. Die Scheiben sind alle zertrümmert, die Pflanzen alle zertreten; überdies hat sich das kleine Kind-des Gärtners, das dort gespielt hat, so erschreckt, daß es beim Davonlaufen in das kleine Bassin mit dem Springbrunnen gestürzt ist. Der Garten sieht aus, als ob dort eine Batterie exercirt hätte, dabei großer Jammer des Gärtners — kurzum, der Gaul richtet zuviel Unheil an, und ich habe dem Verwalter auch meine Meinung gesagt, das Kastanienpferd soll fort, er soll schau'n, daß er's wieder anbringt.

Ich danke Dir sehr für Deinen Brief und die darin enthaltenen Auskünfte, sowohl über das Pferd als auch über die Comtesse. Ueber die letztere werden wir hoffentlich bald mehr zu hören bekommen, meint die Baldine. Es hat sie Beides sehr interessiert; mich natürlich auch. Daß Lolotte eine Fuchsin ist, gefällt mir, und die Baldine stellt sie sich schon ganz lebhaft vor,



wie ihr glattes Fell in der Sonne glänzt. Vielleicht kommen wir doch noch hin nach Salsfeld, um die persönliche Bekanntschaft zu machen. Einstweilen grüßt Dich herzlich Dein alter Freund

Paul.

P. S. Die Baldine grüßt auch.

8.

Franz v. Eggenberg-Glanfurt an Baron Tapschädl.

Klein-Salsfeld, 23. August.

Alter Freund!

Ich schreibe Dir aus meiner neuen Station, mit der ich allen Grund habe zufrieden zu sein; guter Reitboden und angenehmer Umgang. Unter letzterem verstehe ich die Besitzer der Guts Herrschaft, den Grafen Foltz, die Gräfin und ihre Schwester, dann die Kinder, einen Buben und ein Mädel. Dieses letztere ist aber kein gewöhnliches Mädel, denn nicht nur, daß es eine sehr schöne Comtesse ist, das kommt bei Comtessen zuweilen vor, sie ist auch sehr amüßabel. Gestern zum Beispiel nach dem Diner spielten wir Croquet. Dabei stellte es sich heraus, daß sie ein allerliebste kleines, schmales Füßchen hat. Dabei croquettirt sie außerordentlich; ich glaube, sie coquettirt ebenso meisterhaft. Sie war gegen mich sehr gnädig aufgelegt; natürlich hat sie gleich gemerkt, daß sie mir gefällt, Mädel merken so etwas immer gleich. Aber Du kennst das ja; auf einer einsamen Station muß man doch wenigstens eine junge Dame haben, der man den Hof macht, damit man auch außerdienstlich an was zu denken hat. Ich hab' das bei allen bisherigen Garnisonen so gehalten und bleibe mir wie in allem auch darin consequent. Also, sie war sehr gnädig. Beim Spiel in der Gegenpartei hat sie es immer auf meinen Ballen abgeseh'n, es war der blaue, immer treibt sie den weißen, den ihren, in die Nähe von meinem, und wenn sie ihn getroffen hat, jubelt sie, legt den Weißen an den Blauen an und gleich darauf fliegt der letztere weit hinaus.

„Was thun Sie, Comtesse!“ ruf' ich, „Sie zerstören ja die bayerischen Farben?“

„Trachten Sie, mit Ihrem Blauen wieder in meine Nähe zu kommen,“ ruft sie, „Sie können doch nicht verlangen, daß die Damen den Herren nachlaufen. Und wir werden ja sehen, wer zuletzt der Sieger bleibt.“

Bei dem Spiel ist auch ihre Tante, die Gräfin Philomene, genannt „Neni“. „Ach!“ ruft sie, „dieses Abstoßen und Sichver-

folgen, es ist ganz so wie das menschliche Leben!“ Und dabei verdreht sie die Augen wie ein Karpfen, der in's Trockene gekommen ist.

Heute höre ich auch von einem jungen Prinzen, der dieser Tage auf Besuch erwartet wird, aber es ist ein Civilprinz. So wie ich jetzt mit der jungen Comtesse stehe, glaube ich nichts von ihm befürchten zu müssen, wenn sie mich gleich jetzt schon mit ihm neckt; auch spricht die Gräfin Meni von ihm, als wär's noch ein Knabe. Wir wollen ihn freundlich und herablassend behandeln, den jungen Mann.

Die Comtesse sitzt auch sehr hübsch zu Pferde. Sie kriegt jetzt ein neues, das ihr ein Onkel geschenkt hat; ihr bisheriges wird verkauft, und ich bin deshalb in Unterhandlung getreten, weil der Paul Huftron für seine Frau dringend ein Damenpferd braucht — à propos, Huftron! — über den muß ich Dir eine bedenkliche Mittheilung machen. Ich glaube nämlich, er ist übergeschnappt.

In seinem letzten Brief, den er mir über den im Werke stehenden Pferdskauf schreibt, macht er einige Scherze, die ich nicht dulden darf. Ich glaube wenigstens, es sollen Scherze sein. Ich habe ihm auch von der Comtesse Folgs geschrieben, und seine Frau bildet sich sogar ein, daß ich sie heirathen werde. Nichtsdestoweniger enthält sein letztes Schreiben sehr unehrverbietige Bemerkungen über die junge Dame. Ich habe ihm gesagt, die Comtesse habe röthlich blonde Haare, und die hat sie auch wirklich, sie stehen ihr sogar sehr gut; der Huftron aber nennt sie eine Fuchsin und ihren zarten Teint ein glänzendes Fell. Solche Wiße werde ich mir ganz ernstlich verbitten. Du wirst einsehen, daß man einen solchen Ton nicht einreißen lassen darf. Wo kommen wir sonst hin?

Ich bitte Dich, sage mir bald Deine Ansicht, und ob Du in den Briefen Huftrons auch etwas Auffallendes bemerkt hast. Wenn er noch seine fünf Sinne beisammen hat, darf man ihm das nicht hingehen lassen. Nicht wahr?

Dein getreuer Freund und alter Kamerad

Franz v. Eggenberg-Glanfurt.

9.

Baron Tapschädl an den Rittmeister von Eggenberg-Glanfurt.

Lehetetien, 25. August.

Lieber alter Franz!

Ich antworte Dir schneller als ich in meinem Leben schneller,

denn manchmal hab' ich auch telegraphirt. Ich bitte Dich, mach' keinen Unsinn; thu' mir den einzigen Gefallen und sei nicht voreilig. Sondern, ich kann den Fall nicht ganz beurtheilen, da ich ja Eueren Briefwechsel nicht kenne, aber ich kenne den Paul und bin überzeugt, daß er nichts Böses sagen wollte. Weißt Du, er ist nur übermüthig, weil's ihm gut geht; auch ist er in seine junge Frau sehr verliebt, und solchen Leuten muß man etwas nachsehen.

Folge diesmal meinem erfahrenen Rath und schreibe ihm ohne jede Aufregung, etwa von dem Pferdehandel oder was Du sonst zu berichten hast, auch von der Comtesse, aber alles im gewöhnlichen Ton, so als wäre gar nichts vorgefallen. Wenn er dann antwortet, wirst Du ja sehen, dann ist's noch immer Zeit; aber jetzt mäßige Dich. Ich bin überzeugt, ihm ist nur einmal die Feder durch-

gegangen aus guter Laune. Damit muß man Rücksicht haben.

Bedenke, was schon Goethe und Schiller sagen von den Leuten, die gerade andauernd glücklich sind. Goethe sagt: „Nichts ist schwerer zu ertragen, als wenn's alle Tag' schönes Wetter ist“, und Schiller sagt: „Der Glückliche weiß nie, wie viel Uhr 's ist.“

Also folge dieses Mal Deinem biedern Rathgeber

Pepi.



J. Bahieu (Paris): Aus dem Hafen von Boulogne.

10.

Rittmeister Franz v. Eggenberg-Mansfurt an Paul v. Hußtron.

Klein-Salsfeld, 27. August.

Lieber Paul!

Ich habe unserem Freund Tapichädl geschrieben, und in seiner sofortigen Antwort hat er mir Rathschläge ertheilt, die ich um unserer alten Freundschaft Willen zu befolgen mich bemühen will. Näheres hierüber ein späteres Mal, für jetzt fahre ich in meinem Berichte der hiesigen Verhältnisse und meines Lebens fort.

Seit einigen Tagen weilt auf dem Schlosse als Gast der Familie Folz ein junger Prinz Rüdigen. Als seine bevorstehende Ankunft annoncirt wurde, sagte die Gräfin Meni mit obligatem Seufzer und Busenwallung: „O wie beneidenswert ist es, wenn man so an der Pforte des Lebens steht und erst im Begriff ist, hineinzutreten.“

Ich weiß nicht, wie lange der junge Mensch an der Pforte des Lebens gestanden ist, aber er ist wenigstens fünfundzwanzig Jahre alt, und ich glaube, hineingetreten ist der längst. Ich glaube auch, sein Hiersein hat einen besonderen Zweck. Die Art, wie Papa und Mama Folz ihn behandeln, läßt das leicht errathen. Es fragt sich nur, ob die Tochter damit einverstanden ist? Das ist nicht so leicht zu errathen, und ich kann nur sagen, daß sie, seit der Prinz hier ist, noch freundlicher mit mir ist als vorher; besonders fällt mir auf, daß sie jetzt so guter Laune ist, geradezu übermüthig.

Ihr Pferd hat sie selbst vorgeritten, und für morgen wurde beschlossen, es für mich mit der Britsche zu satteln, damit ich es einmal selbst probire. Ich will es thun, obwohl ich schon ganz überzeugt bin, daß es Dir conveniren und Deiner Frau sehr gefallen wird. Als wir im Stall waren und der Entschluß für morgen gefaßt wurde, machte die lustige Comtesse ihrem Pferd feierlich einen tiefen Knix und hielt ihm eine Anrede. Sie ermahnte das Thier die ihm bevorstehende Ehre zu würdigen und sich nicht etwa voreilig von mir zu trennen. Der Ernst, mit dem sie das alles that, war sehr drollig.

Der junge Prinz war dabei und sagte noch. „Mich haben Sie bisher noch nicht so gut behandelt.“ Na — ich glaub's. Sie läßt ihn vielleicht noch lange vor der Pforte des Lebens steh'n. Später freilich haben sie zusammen geizischelt und gelacht, denn wahrscheinlich will sie ihr hartes Benehmen gegen ihn wieder gut machen; vermuthlich hat sie ein gutes Herz und will ihn nicht ernstlich kränken.

So. Nun habe ich Dir erzählt, was hier vorgeht, und nun zum Schlusse fühle ich mich gedrungen, Dir etwas zu sagen, was ich erst zu verschweigen beabsichtigte; aber da nützen alle guten Vorsätze und Rathschläge nichts, wenn Einem etwas wurmt, ist's am Besten man spricht sich aus, und somit ersuche ich Dich ernstlich, solche Scherze zu unterlassen wie in Deinem letzten Briefe, wo Du gesagt hast, die Lolotte sei eine Fuchsin und ihr glattes Fell glänze in der Sonne. Wenn Du willst, daß wir Freunde bleiben, so respectire diese Mahnung.

Dein Kamerad

Franz Eggenberg-Mansfurt.

Paul v. Hufkorn an Franz v. Eggenberg-Glanfurt.

Schloß Frohndies, 29. August.

Aber Franzil!

Ich werde ganz irre an Dir; ich verstehe den Schluß Deines Briefes nicht, und mag mich noch so anstrengen; ich bringe es nicht heraus, worüber Du eigentlich beleidigt bist. Ich habe ihn meiner Frau gezeigt, aber die Baldine versteht's auch nicht; sie meint, es sei ein mißlungener Spaß. Alles Vorhergehende ist ganz klar, und ich bin Dir sehr zu Dank verpflichtet, daß Du bei dem Pferdshandel so gründlich und vortrefflich zu Werke gehst. Die Baldine meint, ich hätte das gar keinem Besseren übergeben können. Daß Du Dir die Lolotte satteln läßt und sie selbst probirst, ist sehr gut, doch bin ich überzeugt, daß sie gut geht. Ich bitte Dich, diese Lolotte nur gleich für uns zu kaufen. Daß sie gut springt, ist meiner Frau sehr lieb; sie ist schon ungeduldig und freut sich sehr darauf, sie zu reiten.

Was Du von der Comtesse Theresia schreibst, spannt unsere Erwartung, und wir sind schon neugierig, wie sich dieser Roman entwickeln wird.

Kurzum, alles wäre schön und recht bis auf den Schluß Deines Briefes mit dem grundlos erregten Ton. Daß die Lolotte eine Fuchsin ist, hast Du ja selbst gesagt; woher wüßten wir es sonst? Und wenn sie gut gepuht ist, die Lolotte, so muß doch auch ihr Fell glänzen? Deine Empfindlichkeit dabei bleibt uns räthselhaft, bis Du darüber aufklärst Deinen

Dich herzlich grühenden

Paul Hufkorn.

Telegramm an Hufkorn.

Ungeheueres Mißverständnis. Lolotte ist die Comtesse. Das Pferd heißt Theresia!

Eggenberg-Glanfurt.

\* \*

Telegramm an Eggenberg-Glanfurt.

Ach so. Entschuldige.

Paul.

\* \*

Telegramm an Huftron.

Habe Theresa für Dich gekauft. Lolotte ist Braut.

Eggenberg-Glanfurt.

\* \*

Telegramm an Eggenberg-Glanfurt.

Famos! Wir gratuliren Dir herzlich.

Paul und Baldine.

\* \*

Telegramm an Huftron.

Sie ist ja nicht meine Braut, sondern die des Prinzen.

Eggenberg-Glanfurt.

\* \*

Telegramm an Eggenberg-Glanfurt.

Ach so. Entschuldige.

Paul.





Irene von Schellander:

(Trieft.)

## Für's Vaterland.

(Ballade.)

Herein mit Sporen und Degen,  
Soldaten des Königs Jerome!  
So gebt uns Euer'n Segen,  
figueiras' Mönche fromm!

Ihr steht mit finstern Mienen,  
Mit Blicken, heiß wie Stahl,  
Swar ungebeten erschienen  
Sind wir zum Klostermahl.

Das fügt sich im Kriegsgetümmel,  
Das liegt in der Dinge Lauf,  
Wie's Kloster nimmt Euer Himmel  
Doch auch die Franzosen auf.

Wo grimmiger Haß uns bliebe,  
Dem Priester ist er verbannt:  
Die weltentsagende Liebe  
Hat irdisch kein Vaterland."

„Die Heimat, auch auf Erden,“  
Spricht fest der Prior d'rauf,  
„Muß jedem theuer werden  
für aller Tage Kauf.“

Und heilig nach Gottes Walten,  
Und höher muß sie das Herz  
Als Vater und Mutter halten  
In Erdenlust und Schmerz.“

„Ist's möglich, das sind die Leute“. —  
Der feldherr stutzt, tritt vor: —  
„Ihr seid der freund, der traute,  
Den ich so jung schon verlor.“

Du Bleicher, Du mußt Dich entsinnen  
Der fernen, seligen Zeit!“  
„Vorüber, sie schwand von hinnen,  
Gestorben ihr Glück und Leid.“

Der feldherr mit raschen Schritten  
folgt ihm: „Sie wurde nicht mein,  
Um die Du so viel gelitten,  
Ihr Herz war Dein, nur Dein.“

Du mußt mich hören: sie dachte,  
Du zeigtest nicht ernste Lieb';  
Das war's, was so stolz sie machte  
Und Dich in das Kloster trieb.“

„Verschwunden! Die Zeit ist — verschwunden.  
Hab' Dank. — Das einzige Band,  
Das mich hält an's Leben gebunden,  
Ist Spanien, mein Vaterland.“

„Ha,“ ruft der And're mit Grauen,  
„Ihr Priester in voller Zahl:  
Ich lad' auf feindesvertrauen  
Euch alle zum Klostermahl!“ —



Die Lichter im Saale flammen,  
Wie Purpur funkelt der Wein,  
Da stellten alle zusammen  
Zum köstlichen Schmaus sich ein.

Es haucht um die frohen Sprecher  
Ein würziger Duff so warm,  
Zulezt noch schwingt seinen Becher  
Der Feldherr mit raschem Arm:

„Wohlauf Soldaten: wir bringen  
Den edlen Wirten Dank,  
Mit lustigem Gläserklingen,  
Mit feurigem, letztem Trank!“

Der Prior erhebt den Becher:  
„Ihr Herrn, schließt ab im Bund  
Mit der Welt, denn alle Seher  
Sind Todesopfer zur Stund’.

O Gott, der uns Menschen richtet.  
Wir steh’n in Deiner Hand!  
Das Gift im Wein — es vernichtet —  
für Spanien, für’s Vaterland!“





Herrn. G. Hofel:

(Wien.)

## Sündige Wahrheit.\*)

(Ein Lebensmärchen.)

Es rollt, es rollt, und was das Zeitenrad durchkreist, ist bittere Entbehrung und Entsagung. Der Troß läßt die Gedanken zum Broterwerbe nicht entstehen. Der Troß, der behauptet, daß die Kunst frei sein soll, frei von Lug und Trug und frei von Drang und Zwang. Sie soll aus dem Gedankenfluge, der ungehemmt zur Höhe steigt, sie soll aus einer inneren Ueberzeugung entspringen, nicht aber aus der fettenschweren Verpflichtung, deren Auserlegung gleichbedeutend mit dem geistigen Tode ist: Die Kunst soll frei sein! frei!"

Arthur stöhnt auf. Er sucht die letzten Reste aus seiner Tabaksdose und dreht sich mühsam eine dünne Cigarette. Der Tabaksqualm durchzieht die dürstige Wohnung, die sich der ideale Maler zum Atelier gestaltet hat.

Dann setzt sich Arthur vor die Staffelei.

„Leer, leer! Die göttlichen Ideen versiegen, wenn die blasse Noth am Scheitel sitzt und mit den blutigen Augen nach den Idealen glockt! — Die Ideale!

O Götter, laßt mir dieses Glück, dies reine, das Menschenthum verklärende, erhebende Gefühl der freien Seele, der göttlichen Erhabenheit: — die Ideale! Ob auch die Zeit darüber lacht, ob auch die Wahrheit grinst und ob die Kunst dem Ideal den Rücken kehrt und fragen-

\*) Dem Herausgeber des „Wiener Almanach“ Herrn Jacques Jaeger in Freund-

haftes Blendwerk schafft, das nicht der Kunst, das nied'rem Handwerk dient und selbst das Böbelthum mit Ekel füllt: — das Ideal bleibt, doch die Seele, das Licht des Lebens und zeigt dem Lustdurchseuchten Volke, das im Dunkeln tastet, helle Strahlen: es zeigt die Schönheit — die das Leben uns nicht zeigen kann!



C. Schweninger: Bei der Toilette.

Fort, fort mit allem irdischen Tand! Geld, Reichthum, Wahrheit und jene Würden, die den idealen Flug mit gold'nen Treissen hemmen!

Die Lüge, die süße Sponderin erträumter Schönheit, die Lüge, die Zauberin der Ideale, stellt die Kunst in's Sonnenlicht, verleiht dem Streben Flügel. Sie ist die Allgewaltige, die Schönheit ist ihr Priester! Die Wahrheit aber ist der Reyer, der sie herabzerst die Beglückterin, die sie in den Noth zieht und aus ihr den Götzentand der

gaffenden Gemeinheit schafft: den Götzentand, der aus verworrenem Bestreben verworrene Ideen zeitigt, die durch die Lärmtrumpete schrillender Reclame sich 'modern' beschimpfen. Hinweg mit dieser Seuche!"

Die Cigarette ist verrauch't. Zornig wirft Arthur das zusammengebissene Papierstück in den Winkel, dann stützt er an die Stirne seine Hand und träumt mit wachen Augen.

Er träumt von jener Wahrheit, die mit nacktem Leibe auf der Schlange steht. Und diese Schlange trägt zur Erde nieder das vollendet schöne Weib; das Weib, wie es in Arthurs Träumen immer auftaucht und untersinkt im Nebel zitternder Empfindung. Eine dunkle Sphynx gloht ihm entgegen, als wollt sie fragen: Weib, bist du die Sünde? Das Weib trägt auf den Lippen die ungesprochenen Worte: Ich bin die Wahrheit, weil ich schön bin; ich bin die Schönheit, weil ich wahr bin, und doch bin ich die Sünde, weil ich als Weib geboren ward."

Die sündige Wahrheit . . .

Die sündige Wahrheit aber ist die Dirne, die auf der Straße geht und mit dem Buhlen feilscht! Sie trägt das Rainszeichen auf ihrer Stirne — Brudermord!

Sie mordet das Ideal des Weibes mit verführerischer Blendung. Sie ist vom Himmel gestoßen, weil sie den Himmel hat betrogen. Die Erde hat sie an sich gerissen und umgaukelt mit den Farben der Freude die sündige Wahrheit. Die dunkle Sphynx gloht in der Tiefe . . . die Schlange rollt zur Erde und trägt das Weib . . . das Weib . . .

Arthur hebt die Augen. Da steht es vor ihm . . das Weib . . die Blicke flammen, die eine Hand hebt sich empor, die and're zeigt zur Erde:

"Willst Du die Wahrheit kennen lernen, so sieh mich an! Ich bin kein Ideal, kein aus Ideen geformtes Etwas, das aus Träumen sich erhebt und Dich verblendet, ich bin ein Weib, das von der Wahrheit ward gezeugt, das von der Wahrheit ward geboren und das die Wahrheit ist — und das die Wahrheit gibt! Ich komme zu Dir, Du Schwärmer trügerischer Ideale. Ich will Dich wecken für ein Menschendasein, ich will Dich retten für die Welt, will Dir die Größe zeigen, die die Natur vermag . . .

Ich bin die sündige Wahrheit!"

Der Mantel fällt, der sie umgab. Die Spangen ihres Kleides öffnen sich. Aus weißem Spitzenflor entsiegt ein Leib, der, wie aus Rosen und aus Eisenstein geformt die wahre Schönheit zeigt, wie sie

ein Künstler kaum erträumt. Die letzte Nadel löst sich und ein Strom von gold'nen Wellen fließt um der Schultern Rundung, um der Hüften weiche Fülle und schmiegt sich kosend um das Rosenknie. Ein Bößchen nur rinnt widerspenstig vom Hals herab und schaukelt auf den vollen, marmorschönen Busen nieder.

Wie aus dem Wellenschaum entstieg, steht das Weib. Die Hände legt es sanft auf die Brust . . .

Das ist die Schönheit, die, aus Liebe und aus Sünde geformt, das Irdische vermischt — und doch die Wahrheit ist!

„Du sollst an's Kreuz mich schlagen wie den Heiland, der um die Liebesthat geküßt. Du sollst an's Kreuz mich schlagen, da ich das schwerste der Verbrechen muß begehen, um dir den Weg zu zeigen, der empor führt. An mir sollst Du die Wahrheit kennen lernen, die Wahrheit, die das Leben ist, die Dich aus der Verblendung hebt und Dir die Richtung zeigt, daß Du empor zur Sonnenhöhe strebest. Ich aber sinke in die Tiefe der Verblendung! Doch frage nicht! und frage nicht, woher ich komme, wohin ich gehe, und frage niemals, wer ich sei! Ich bin die Wahrheit, bin die sündige Wahrheit, da ich die Sünde mit mir tragen muß, seit ich Dich sah. Und nun, beginne . . .!“

Er sinkt auf's Knie und hebt die Hand empor:

„Wer Du auch seist! Dich schickt mein Genius zu mir. Denn nicht die Wahrheit, wie Du sagst, bist Du, Du bist das Ideal, das ich zu träumen nie vermochte. Du gehst den Weg nicht, den die Menschen schreiten, du wandelst auf den Spuren ew'gen Lichtes! O, habe Dank . . .“

Dann nahm die Kohle er zur Hand und bald stand, was seine Augen sah'n, auf jener weißen Fläche auf der Staffelei.

Doch mit dem nächsten Glodenschlage nahm das Weib die Hülle um den Körper und trat leise, wie es gekommen, aus der Stube.

Dann war es Nacht. Tiefdunkle Nacht im Herzen Arthurs. Er saß im Stuhle und starrte nach der Leinwand. Die Formen tauchten auf und lebten.

Der Mond warf seine silbergrünen Strahlen auf das Bild, und fern erklang ein leises, träumerisches Raunen, wie ein Choral so fromm, so rein, so wahr . . .

Sündige Wahrheit?

Nein! . . . „Liebe!“

\* \* \*

Wochen vergingen.

Aus dem stillen Träumer ist ein anderer geworden. Wild bäumt sich sein Innerstes auf. Der silberglänzende Wasserspiegel seiner Träume ist nun ein wildwogendes Meer geworden.

Täglich kam und ging das schöne Weib. Täglich enthüllte es den Körper, der in seiner Schönheit strahlender erschien. Und Arthur jubelte und weinte. All' seine Ideale, die er sich einst aus Hirn-gepinnsten formte, flohen, denn aus der Wirklichkeit, die vor ihm stand, trat ihm der Genius entgegen.

So ward das Bild vollendet.

Wie eine Heilige, von Gott Gesandte, hatte Arthur das schöne Weib betrachtet. Ein unantastbares Ideal und doch aus Fleisch und Blut.

Er wagte nicht die Hände ihr zu drücken, er wagte nicht ein Wort zu stammeln, ein Wort, wie es sein Herz durchtobt mit wilder Leidenschaft: Liebe und Begierde. Er hatte nicht gewagt ihr zu gestehen von jenen unnennbaren, tiefergreifend schönen Schauern, die sein Herz durchbebten. Mit keuschem Blick hat er die Schönheit eingesaugt in seine Seele.

Doch heut? Das Bild steht nun vollendet: Sündige Wahrheit! Heut' will er niedersinken auf die Knie, vor ihr, der Heiligen, der Herrlichen, will beten wie zu Gott um Liebe, will beten wie zu Gott um sein erträumtes Glück . . .

So rannen Stund um Stunde in das Zeitenmeer, doch brachten sie nicht wieder jenes Weib. Es sank der Tag, die Woche ging zu Ende, ein neuer Monat stieg empor: Der Sommer gab dem Herbst das Scepter.

Arthur schlich bleich und krank von Haus zu Haus, von Straße fort zu Straße, von Ort zu Ort und sah das Weib nicht wieder. Ob er gesucht, gespäht, verzagt zu Gott gebetet, auf dem Lager sich gewälzt vor Leid und Schmerz: das Glück blieb fern, er konnt' es nicht erlangen.

Und fremd im Orte, ohne Freunde, mußte er verzagen. Sein einz'ger Freund, der ihn verstand und liebte wie einen Bruder, sein einz'ger Freund, ein Architekt, der aus modernen Formen moderne Häuser schuf, er war seit langer Zeit verreist. Ihn hat ein fürstlicher, ein ehrender Auftrag in das Nachbarland gerufen, um dort den Tempel aufzubauen, darin die Musen wohnen sollen. Der gute Freund! Er hätte ihn getröstet, er hätte mit gesucht nach jenem Weibe, er hätte aufgerichtet den Gebeugten. Sein ganzes Herz gehörte dem armen Arthur, er liebte ihn, so wie sein Weib, das er bewachte. Sein

Weib? . . . War es die Liebe auch, die es vermochte in Kerkerhaft zu bannen die Geliebte, daß keines Andern Auge sie erspähe? Sogar dem Freunde hatte er den Anblick seines Weibes nicht gestattet. Ei nun, es war das Hirtentkind, das er auf Romas schmutz'gen Straßen gefunden, zu sich genommen, für sich erzogen hatte und nun versargte im blinden Wahne seiner Leidenschaft.

Was konnte es dem Idealisten frommen? dem Idealisten Arthur, der das Weib nicht sucht im Leben, der es in seinem Hirn gestaltet und vergöttert?

Nur einmal sah er das Weib, wie's greifbar vor ihm stand in voller Schönheit, und nun die Leidenschaft in's Herz ihm stieß wie einen Dolch mit tausend Spizen. Nur dieses eine Mal sah er die Wahrheit schöner als die Ideale seines Denkens. Doch seit er krank, so krank an seines Herzens Wunde, glaubte er den Träumen nicht und flocht aus spizen Zweifelsdornen einen Kranz sich um die Stirne.

Ob auch das Bild, das er geschaffen, ihn weit berühmt gemacht, daß pfeilgeschwind die Kunde durch die Lande drang: „Ein neuer Stern der Kunst ist leuchtend aufgegangen“. Ob auch die Schaar von den Bewunderern um seine Gunst geworben und Fürstenthippen ihm von Achtung sprachen, er blieb verschlossen, hörte nichts und sah in Grau die Welt getaucht, da er das Weib nicht wieder sehen konnte. Die Schaffenskraft war längst gebrochen, die Leute nannten ihn den „armen Narren“.

So kam der Hunger endlich wie ein lauerndes Gespenst, und Arthur sah ihn kommen, sah ihn an mit starren Blicken; sein fahles Antlitz zeigte tiefe Furchen, die Augen matt . . . ein Schreckbild, krank, verzweifelt, — verloren!



französische Schule um 1760:  
Mädchen in Bauerncostum.

„Verloren! Mein Ideal, mein Traum vom Glück, mein Leben! Stiegst Du vom Himmel nieder, Du Göttliche, um mit den scharfen Krallen das Herz mir zu zerfleischen? Die Wahrheit, sagst Du, die Wahrheit sollst Du sein? Ha, ha! die Wahrheit bist Du nicht, Du bist die Lüge! Du hast nicht Körper, Herz, noch Blut: Du bist die Lüge! Ein Blendwerk, das mein eigenes Empfinden, das mein Träumen schuf. Du bist die schöne Lüge, Du bist das Ideal, das ich nicht fassen kann! Das mich nicht tragen will auf seinen Schwingen, das mich hinabgestürzt vom Pideſtal der Kunst zur Nüchternheit, zur grauenvollen Nüchternheit, die man Verzweiflung nennt! Du bist die Lüge, und Du hast den Wahn in mich gesetzt, den Wahn, den Wahn . . . Du lebst, Du liebst, Du stirbst und bist doch nie geboren und hast doch nie geathmet: Du hast betrogen mich und stirbst in mir!“

So saß er stundenlang in sich versunken.

Er hört nicht wie die Thür sich öffnet, und sieht nicht wie das Weib hereintritt.

„Ich bin die sündige Wahrheit, die Dich liebt, die Dich mit tausend Herzen liebt. Nun bin ich Dein! Gib mir das Glück, das ich versäumt, das ich bei jenem Andern nicht gefunden. Bei jenem Andern, dessen Weib ich bin, der mich gefangen hält wie die Verbrecherin im Kerker seiner Eifersucht. So nimm mich Du! Laß uns das wahre Glück der Liebe kosten, nur eine Stunde! dann folge mir in's Reich des Todes. Denn wisse, von Deinen Idealen hört' ich sagen, mein Mann, Dein einz'ger Freund, hat sie gerühmt, verlacht und sie verurtheilt. Denn jede Zeit verlangt, was sie bezeichnet. Heut' lacht man über Ideale, weil die Wahrheit uns den Weg gezeigt. Dich hätte die Verblendung elend werden lassen. Da sagte Mitleid mich. Ich wollte Dich erretten, ich wollte Dich der Kunst erhalten, Dir die Wege zeigen zur Wahrheit, die auch Schönheit ist. Ich wollte Dich befrei'n aus jener Trunkenheit, die bei Ernüchterung die Thorheit ist. Ich hab' gekämpft, gekämpft mit starkem Muth, doch hat Dein Schicksal über mich entschieden, hat mich gezwungen, Dir zu zeigen, was als Geheimniß, als theuerstes Geheimniß hat bewahrt mein Mann, seit er mich sah. Wie oft hat er gekniet vor mir, mit trunkenem Blick die Formen in sich saugend, mit stummem Mund berebt mir mitzutheilen: daß ich so schön, so schön wie Aphrodite sei.

Ich kam zu Dir, ich hab' die Augen Dir geöffnet, hab' Dich geführt zum deutlichen Bewußtsein und zur Wahrheit. Und aus dem Mitleid, Dich zu retten, ward die Liebe, die nie zuvor ich so gekannt. Dann hat mich tiefe Nacht umhüllt, ich wollte sterben.



Da ward mir kund durch meinen Mann, daß er den Freund besuchen müsse, den Freund, der krank zu Grunde geht an seinen Idealen, der wahnunnachtet nach der sünd'gen Wahrheit fahndet, die ihm die Lanze der Verblendung in das Hirn gestoßen . . . Da kam ich nun zu Dir! Durch meinen Mann ward mir es kund, daß Du sie liebst mit wilder Leidenschaft, durch meinen Mann, der e nicht geahnt, den sie betrog, weil sie Dich lieben mußte, den sie nun haßt, weil Du sie liebst, die sündige Wahrheit!“

Der Mantel sinkt, der sie umgab. Die Spangen ihres Kleides öffnen sich. Aus weißem Spitzenflor entsteht ein Leib, der, wie aus Rosen und aus Elfenbein geformt, die wahre Schönheit zeigt, wie sie



David Teniers d. J.: Holländische Stadt an einem Canal.

der Künstler kaum erträumt. Die letzte Nadel löst sich und ein Strom von gold'nen Wellen fließt um der Schultern Rundung, um der Hüften weiche Fülle und schmiegt sich kosend um das Rosenknie. Ein Lächeln nur rinnt widerspenstig vom Hals und schaukelt auf den vollen, marmorbleichen Busen nieder. Wie aus dem Wellenschaum entstiegen steht das Weib und streckt die Arme aus, nach ihm verlangend. In wilder Leidenschaft erglüh'n die Wangen, und leuchtend flammt das braune Auge wie ein Feuerball: Das ist die Schönheit, die, aus Liebe und aus Sünde geformt, das Irdische vermischt und doch die Wahrheit ist! Sie sinkt an seine Brust, die Küsse flammen; dann schmiegt sie sanft den schönen, leidenschaftsburchbehten Leib an seinen Körper und haucht: „Geliebter Du!“

Er aber hat sein Haupt zurückgelehnt. Er sieht sie an mit glasestarrten Augen, er fühlt nicht ihre Küsse, nicht ihres Körpers Wärme und hört die Worte nicht, die ihn umflosen. Das Herz hat aufgehört zu schlagen. . . .

Sie reißt empor den Heißgeliebten: „O, warte noch ein Stündchen nur, ein Stündchen voll des Glücks der Liebe, dann gehen wir vereint in's Reich des Todes! Denn sieh', ich bin die Wahrheit, D e i n e Wahrheit, die Dich liebt und richtet!“

---

Das Weib läßt schmerzdurchschauert den Todten sinken. Dann hebt es sich empor, in seiner vollen Schönheit, empor, als wollt's zur Sonne sich erheben. Das Auge glänzt nicht mehr, ein Strahl durchsticht es nur, ein Strahl, der wie der letzte Gruß der Abendsonne traurig auf dem Friedhof um die Gräber spielt, die alles Glück umschließen. Den schön gewölbten Mund zerfleischt der Zähne Perlenreihe. Und was den Busen wild durchtobt, ist Sturm. So steht sie da, ein Marmorbild, von höh'rer Macht gemeißelt, lange Zeit. Allmählig rinnt vom Aug' ein Thränenbächlein; es tropft hernieder über die weißen Wangen, es rinnt vom Kinn herab auf einen Busen, der sich stürmisch hebt und senkt — dann träufelt's still auf Arthur. — Das ist die Thränenstraße, auf der die Liebe zieht in's Reich des Todes. . . .

Nun wendet seinen starren Blick das Weib der Thüre zu.

Dort steht ein Mann im dunklen Reisemantel. Er steht wie ein Erzbild da und starrt das Weib an: — sein Weib.

„Du hast es gethan,“ so spricht die starre Schöne: „Du hast in mir das Ideal geseh'n und hast die Wahrheit, die das Weib verlangt, mit Eifersucht ersücht! Du hast die Freude mir am Dasein so vergällt! Du hast in mir die Liebe unterdrückt! Du hast die Schönheit Dir erhalten wollen und hast Dein Weib zur Mutter nicht gemacht! Ich hasse Dich! Du hast in Deines Herzens Sarg mein Glück vermodern lassen! . . . Ihn hat die Liebe nun gemordet, die Liebe die ihm nicht ward durch Dich! Die Liebe, die in mir erwacht als Sünde! Mein Herz und auch mein Leben ist sein Eigen!“

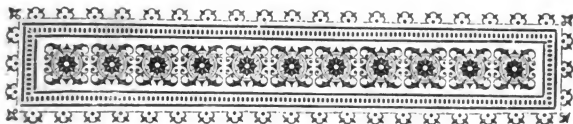
Es dehnte sich ein schwüler Augenblick der Stille durch die Stube. Das Weib erhebt die Hand und preßt sie an die Brust; dann sinkt es lautlos über Arthur nieder, den Dolch im Herzen.

Langsam rinnt der rothe Lebensstrom über die Dielen . . .

---

Sündige Wahrheit.

---



M. M. Rabenlehner:

(Trieft.)

## Späne.

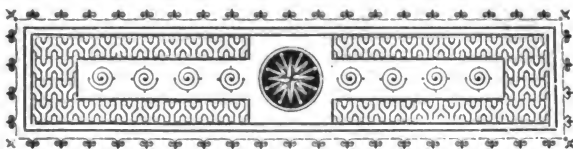
(Aus einem Aphorismen-Ciclus.)

Du finstere Welt, du bist mir nichts —  
Die Seele, die will zur Quelle des Lichts,  
Der Durst ist so groß, der Weg ist so weit —  
Wir wandern durch Nacht eine Ewigkeit.

\* \* \*

Und ob sich dräuend Nebel um uns breiten,  
Im Herzen leuchte fort der Sonne Schein;  
Durch Nacht zum Licht — ich will es anders deuten,  
Durch Licht zum Licht — das soll die Lösung sein!





Marianne Bohrmann:

(Wien.)

## Der gordische Knoten.

**V**on imposanter Großartigkeit und in mancher Beziehung selbst die Schönheit der Alpen übertreffend, zeigt sich das Landschafts-panorama des Kaukasus.

Hochragende spitzige Felsengruppen, riesige Berge, wilde Schluchten, reißende Gebirgsflüsse umgeben den in Europa noch wenig bekannten Curort Piatigorst mit seinen starken, eisenhaltigen Quellen.

Sogar der Russe kämpft mit dem Entschlusse, ob er sein Geld, seine Gesundheit und hauptsächlich sein Reisebedürfnis nach den böhmischen Bädern tragen, oder ob er nicht auch einmal den Versuch wagen sollte, nach dem wildromantischen Kaukasus zu ziehen.

Zumeist siegt der Reiz des Fernen und Fremden auch bei ihm, und zwar noch nachdrücklicher als bei anderen Völkern herrscht das Vorurtheil, daß etwas „weit her“ oder in diesem Fall „weit hin“ sein muß, um interessant zu erscheinen.

Und so haben die herrlichen Bäder in Piatigorst noch immer nicht den Ruf erlangt, den sie ihrer landschaftlich entzückenden Lage, ihrer heilkräftigen Mineralquellen und der im Ganzen trefflichen Einrichtungen in Bezug auf Comfort und Bequemlichkeit wegen verdienen.

Es war vor wenig Jahren, als sich in dem genannten Bad zwei Russen trafen, welche gleichzeitig an dessen Thermen Erholung suchten.

Der Eine, Oberst Graf Nikolai Konstantinowitsch Moropkin aus N., war ein stattlich schöner Mann von äußerst gewinnenden, vornehmen Manieren. Der A-

Constitution, war Alexander Iwanowitsch Duntos, Besitzer ausgedehnter Liegenschaften und eines großen Edelhofes in Bessarabien.

Im Gegensatz zu Obersten Koroptin, der den Typus eines martialischen Nordländers repräsentierte, erschien Duntos, als echter Südländer mit interessanten, scharf markirten Gesichtszügen, lebhaft, nervös und mit leidenschaftlicher Vorliebe Fragen der Kunst und Literatur behandelnd, auf deren Gebieten er vollständig heimisch war.



Jero Joachims: Ruhe der Diana und ihrer Nymphen.

Es konnte keinen erwünschteren, anregenderen Gesellschafter geben, und bald hatten sich die beiden Herren, wie verschieden auch ihre Art und ihr Wesen war, oder vielleicht gerade deshalb, in aufrichtiger und herzlicher Freundschaft gefunden.

Man sah sie stets zusammen an den weiten Ufern der rauschenden Kuma, wie auch auf den anderen Promenadenplätzen des Kurortes. Sie schienen unzertrennlich trotz ihrer erst kurz dauernden Bekanntschaft.

Das ganze Wesen des Obersten, seine Sprache, seine Geberden, sein Lachen, vor allem die großen, schelmischen blauen Augen heimelten

Dunkof berart an, daß er oft, wenn er durch eine lebhafte Discussion erregt, auf seinem Lager nicht gleich den Schlaf finden konnte, sich ernstlich die Frage stellte, woher denn diese fesselnde Sympathie, diese offenbar tiefherzliche Neigung stamme, welche er dem Obersten so freudig entgegenbrachte, und warum ihm derselbe vom ersten Augenblicke ihres Zusammentreffens an kein Fremder zu sein schien?

Den sonoren Klang dieser Stimme hatte er oft — sicher sehr oft schon vernommen — aber wo? Auch der Blick des Obersten war ihm ein altgewohnter — — — diese Augen mit dem schalkhaften Blinzeln hatten längst und tief in die seinen geschaut — aber wann?

Wie ein Zauberbann umstrickte ihn dies Räthsel. Oft mußte er darüber lachen. Doch überschlich ihn auch zuweilen eine bange Empfindung ob der Seltsamkeit dieses Eindrucks, wenn er unmutig und verdrossen sich in seinem Bette schlaflos hin- und herwarf.

Es bot sich für Dunkof keine Gelegenheit, dem Obersten diese Wahrnehmungen mitzutheilen, wie oft er sich dies auch vorgenommen. Denn trafen die beiden Herren wieder zusammen, riß der Strom des gewohnten Gespräches Beide gar eilig mit sich fort, namentlich dann, wenn sie Dunkofs Lieblingspromenade einschlugen, wo die Kuma durch das Gebirg rauschend und reißend ihren Lauf in ungestümem Tempo vorwärtsstürzte und der Gang an ihrem Ufer jeden Augenblick neue Decorationsbilder entwickelte.

Dunkof schwärmte viel von seinem glücklichen Familienleben, seiner Frau, ihrer jüngeren Schwester Wera, die er stets einen Kobold zu nennen pflegte; manchmal las er auch laut Stellen aus den Briefen von seiner Frau dem Obersten vor, und dieser unterließ es ebenfalls nicht, seine Familie durch genaueste Beschreibungen dem neuen Freunde vorzustellen.

„Die bessarabischen Frauen sind lauter Ideale,“ sagte Koropkin; „schön sind sie, wahre Studienköpfe, und welche Klasse! Ich muß Ihnen gelegentlich doch mein Erlebnis in Bender während meiner dortigen Garnison erzählen.

Ich bewohnte gerade ein Haus, das vor den Ruinen des einstigen Aufenthaltes des Schwedenkönigs stand. Ein beachtenswertes Fleckchen Erde das!

Der breitlaufende Dniester als Grenzlinie des einst mächtigen Polenreiches, die Festungsmauern, hinter ihnen die unabsehbar liegende Steppe mit den weißen Edelsteinen und den heißblütig schönen Frauen, beinahe ein Zauberland zu nennen! . . .“

Es war kurz vor der zu beendigenen Cur. Man dachte schon an die Heimreise.

An einem düsteren, unfreundlichen Regentag saßen die zwei Herren im Hotel bei Obersten Koropkin. Der brodelnde Samowar stand auf dem Tische, wo sich unter anderen verschiedenen Lederbissen und Pastetchen auch theuere Weine und vorzüglicher Tabak befanden.

Der Oberst drehte Cigaretten und seine Nebelaune zeigte sich unerschöpflich.

Dunkof machte deshalb den Vorschlag, das bessarabische Abentheur zum Besten zu geben.

Der perlende Wein der Krim, der feine Tabak, der duftende Thee und dazu das garstige Wetter, alles trug dazu bei, den Obersten für den Vorschlag einzunehmen, und ihn zu bestimmen, dem Wunsche Dunkofs zu willfahren.

„Ach ja, eine höchst drollige Geschichte war's!“

„Bin wirklich sehr neugierig, was man in unserem Bessarabien erleben könnte! Bitte, erzählen Sie, „Nikolai Kostantinowitsch!“ so forderte Dunkof den Freund wiederholt auf, indem er mit sichtlichem Wohlbehagen den köstlichen Thee aus dem Glase in die Untertasse goß, um ihn dann abgetunkt trinken zu können.

„So unglaublich es klingt, so wahr ist es,“ sagte Koropkin mehr für sich, dann fuhr er fort: „Wissen Sie, Alexander Iwanowitsch, daß es gerade nicht discret von einem Manne ist, gewisse caprices de femmes weiter zu erzählen . . . aber wenn man von Unbekannten spricht und zu Jemandem, dem die Persönlichkeiten gleichgiltig sind, amüsiert so ein Geschichtchen immerhin, und namentlich bei einem so unwillkürlichen Wetter, wie es uns heute den Abendspaziergang vertittelt hat.“

Es geschehen oft wirklich unsäßliche Dinge, die wie ein Traum entstehen und auch wieder so vergehen, und die dann nur zeitweise in müßigen Stunden als flüchtige Erinnerung an unserem Geiste vorüberziehen.

Ich habe diesen Traum, wie ich ihn stets zu nennen mich gewöhnt habe, noch Niemandem erzählt; habe auch noch nie Jemandem auf der Welt begegnet, mit dem ich so vertrauensvoll verkehren konnte, wie mit Ihnen. Ein Etwas, für das ich keinen Namen finden kann, ein Gefühl, das ich fast einer Entlastung vergleichen möchte, drängt mir die Worte beinahe auf die Lippen.

Es war, wie ich schon sagte, in Benders. Hart am Dnjeßer lag das Gut . . . ich will es der Form halber Boschirowka nennen, eines gewissen Diplomaten Fedor Sawitsch St . . . ., der zumeist in Petersburg beschäftigt war, und der seine schöne Frau, bei welcher wir,

das heißt ich und meine Collegen, recht angenehme Stunden verbrachten, oft Monate lang auf dem Lande allein zurückließ.

Dort gab es allen nur erdenklichen Zeitvertreib. Stets einige junge Damen und Herren aus der Nachbarschaft, gute Pferde, vorzügliche Küche, aufmerksame, gut geschulte Dienerschaft, mit einem Wort, man fand alles, was das Leben zu verschönern geeignet ist . . . aber, was bemerkte ich, Alexander Iwanowitsch? Ihre Cigarette ist erloschen und Ihr Glas wird nicht leer! Meine Geschichte scheint Sie zu langweilen; Sie sitzen beinahe ganz theilnahmslos da . . .“

„Nicht doch; ich finde den Anfang sogar sehr spannend und folge der Entwicklung des Abenteurers mit vollständigem Interesse.“

Dem war auch thatsächlich so. Den Obersten hatte es jedoch befremdet, daß sein Freund so auffallend ruhig geworden war und ihn so ganz ohne jeder Unterbrechung erzählen ließ.

„Nun, denken Sie, Alexander Iwanowitsch,“ fuhr der Oberst sogleich wieder fort: „Als wir eben einen vergnügten Tag in Botschirowka zubrachten und des Abends nach Benders zurückkehren wollten, entlud sich ein furchtbares Gewitter. Es blitzte, donnerte und regnete so heftig, und blieb uns nichts anderes zu thun übrig, als um Gastfreundschaft für die Nacht zu bitten.“

Ljubow Gregorowna, die Dame des Hauses, war liebenswürdig genug, für unsere Unterkunft zu sorgen, und ihr Töchterchen, fast noch ein Kind an Jahren, aber aufgeschossen, schlank und schön wie die Mutter, tummelte sich in den Räumen herum und half mit, die Zimmer für uns herzurichten.

Die blendende Schönheit der Mutter, ihre ungesuchte Anmuth, die Gäste zu bewirten, ließen kaum einen Gedanken der Bewunderung für die Tochter aufkommen, deren Reize nicht auffielen, so lange Ljubow Gregorowna in der Nähe blieb.

Nachdem wir dann noch ein Stündchen unter uns gescherzt und die schönen Augen der Damen gerühmt, gingen wir zu Bett.

Ich war in meinem Zimmer allein, während die anderen Officiere je zu zwei untergebracht wurden. — —

Es war eine unheimliche Nacht. Der Regen peitschte die Fenster-scheiben, und man hörte, wie die Bäume des Parkes unter der Wucht des heulenden Sturmes stöhnten.

Ich rauchte noch einige Cigaretten, um mich in Schlaf zu bringen.

Es war tiefe Nacht um mich, eine ungeahnt zauberhafte Nacht! — — —



Ich hörte nichts mehr von den rasenden Elementen, die draußen in Flur und Wald ihre wilde Zerstörung übten; ich lag im Halbschlaf und glaubte schon zu träumen . . . und welch' einen Traum!

In meinen Armen lag ein geschmeidiges Weib, das mich in heißer Liebesgluth mit ihren Küssen berückte — — —

„Wer war's?“ stieß Duntos in furchtbarer Erregung hervor.



U. v. Roslin: Damenporträt.

„Ich wußt' es nicht . . . ich genoß das mir zuge dachte Glück gedankenlos, meiner Sinne nicht Herr werdend, ohne dem Räthsel eine Lösung suchen zu wollen.“

Duntos wurde blässer und immer blässer. Der harmlose Erzähler merkte es nicht, denn sein Zuhörer rauchte jetzt mit einer so nervösen Hast, daß der Rauch seine Umrisse vollständig einhüllte.

„Am nächsten Morgen war ich derart verwirrt, ärgerte und lachte über mich selbst, daß mich ein Traum soweit zu äffen vermochte,

daß es mir nicht einmal klar wurde, ob es Sinnestäuschung oder Wirklichkeit war, was mich diese Nacht beglückt hatte.“

„Wer war's?“ schrie Dunkof abermals mit seiner völlig heiser gewordenen Stimme, über deren schrillen Klang der Oberst erschrocken von seinem Sitze aufsprang, um den Freund näher zu betrachten.

„Sie scheinen unwohl zu sein, Alexander Iwanowitsch; soll ich die Fenster öffnen? Ein Gläschen Cognac vielleicht?“

Der Oberst war über die Todtenblässe und den verstörten Blick seines Freundes ganz entsetzt. Als er nach der Glocke griff, um den Diener herbeizurufen, raffte sich Dunkof gleich wieder auf und sagte mit nur schwer zu beherrschender Geistesruhe zu dem ihn ängstlich anblickenden Obersten:

„Eine vorübergehende Herzensschwäche . . . ich bin herzleidend . . . doch beruhigen Sie sich, es ist beinahe wieder gut . . . Ihre Geschichte ist sehr interessant, ich muß sie bis ans Ende hören, wenn das ungezogene Herz dabei auch zersplittern sollte!“

Die scherzhaft lächelnde Miene, welche die letzten Worte Dunkof's begleitete, hatte den Obersten wieder vollständig beruhigt.

„Das Ende der Geschichte war einzig in seiner Art,“ begann er von Neuem.

„Mich verdroß die Sache ihrer Unklarheit halber. Den nächsten Morgen beim Frühstück war ich unbeschreiblich verlegen.

Ojubow Gregorowna benahm sich frei und harmlos, als wäre nichts Besonderes vorgefallen. Sie schenkte mit ihrer gewohnten Liebenswürdigkeit den Thee ein und frug ganz und gar unbefangen, ob wir bei dem Sturm gut geschlafen hätten.

Das machte mich völlig wirr. Ich ward unruhig, mein Kopf schwindelte, ja, ich fühlte, wie jede Ader in mir vor Verdruß zu zittern begann . . .

„Wo ist Elena Fedorowna?“ drang zum Schluß die Frage durch meine Lippen — so hieß die Tochter, deren Bild mir beinahe plötzlich vor die Seele trat . . .“

„Elena Fedorowna! Ein schöner Name,“ fiel Dunkof dem Obersten in die Rede, indem er aufsprang und wild zu lachen anfang. Dabei standen dicke Schweißtropfen auf seiner weißen Stirn, von der er mit zitternder Hand das Haar zurückstrich.

„Wie nervös Sie heute sind! Das bin ich bei Ihrer sonstigen Ruhe gar nicht gewohnt, mein lieber Alexander Iwanowitsch, wäre es nicht heller wenn Sie zu Bette gingen? Ich will die Nacht gern bei

Koropkin's Stimme war so rührend weich, daß Dunkof sich wieder zur Ruhe zwang.

„Meine Nerven sind heute in einer sehr böshaften Erregung. Piatigorst scheint ihrer nicht Herr geworden zu sein trotz seiner wohlthätigen Thermen; ich werde höchst wahrscheinlich wo anders Heilung suchen müssen!

Indessen bitte ich um die Fortsetzung. Wie brachten Sie Elena Fedorowna in Zusammenhang mit Ihrem Traum? Haben Sie das Mädchen am folgenden Tage gesehen?“

„Nein, die Mutter nannte sie eine Langschläferin, und bald nach dem Frühstück kehrten wir nach Bendery zurück.



Fréd. Moucheron: Landschaft.

Während der dortigen Garnisonszeit verkehrten wir noch öfter in Boschirowka. Doch je mehr ich bemüht war, Bestimmtes zu enträthseln, desto mehr verwickelten sich meine Gedanken. Ljubow Gregorowna war sich stets gleich geblieben und ihr Töchterchen, das wir nur flüchtig zu sehen bekamen, wurde in kurzer Zeit in ein Institut nach Stiew gebracht.

Sonst ließ sich keine Veränderung im Hause wahrnehmen . . .

Wir wurden nach Charkow versetzt, und dort kam uns die überraschende Nachricht zu, in Boschirowka sei ein Mädchen zur Welt gekommen, das in der Taufe den Namen Wera erhielt. Man munkelte Verschiedenes.

Meine Gedanken begannen wieder sich mit dem erlebten Räthsel zu beschäftigen. Die Unklarheit, die ich nicht aufzuheßen vermochte, raubte mir für eine Zeit fast den Verstand.

Es riß mich nach Bessarabien. Ich nahm Urlaub und fuhr nach Bendern. Als ich in Boschirowka vorsprach, wurde ich in der gewohnten liebenswürdigen Weise empfangen.

Alles war beim Alten geblieben. Fedor Sawitsch war wieder dienstlich in Petersburg beschäftigt, Elena Fedorowna weilte diesmal bei Verwandten und Ujubow Gregorowna präsentirte mir ihre kleine Tochter Wera, die in dem weißen Spitzendeckchen auf dem Arme einer kleinrussischen Amme wie ein joujou die Augen ergößte.

Die Situation machte mich nicht klüger, als ich zuvor war. In Ujubow Gregorowna's Benehmen verrieth nichts eine Verstimmung, noch weniger irgend eine Begeisterung über meine Anwesenheit, und ich verabschiedete mich früher als dies ursprünglich meine Absicht gewesen war.

Doch eine Ueberzeugung stand untrüglich bei mir fest, daß die noch immer schöne Frau keine Schuld auf ihrem Gewissen hatte.

„Es war Elena Fedorowna!“ unterbrach Dunkof den Obersten, diesmal mit matter, hohler Stimme; denn seine Zunge klebte ihm vor innerer Aufregung am Gaumen, er war wie gelähmt.

„Nach und nach glaubte ich es auch,“ erwiderte Koroptin gleichgiltig, „und gab mir auch seither keine Mühe mehr, diesen gordischen Knoten aufzulösen.“

Dunkof stand wie ermüdet auf, bot dem Obersten die Hand zum Nachtruß und taumelte aus dem Zimmer, als wären seine Füße zu Blei geworden.

„Gute Nacht, lieber Alexander Iwanowitsch! Der Schlaf wird Sie wieder herstellen. In aller Früh werde ich zu Ihnen kommen und hoffe, Sie dann munter zu sehen!“ sagte Koroptin freundlich und theilnahmsvoll, den Freund durch den Corridor bis zu dessen Zimmer geleitend.

„Gräuliche Nacht,“ meinte der Oberst, als die Fenster von dem noch wüthender gewordenen Sturm gerüttelt wurden und die Zugluft ihm das Licht auslöschte.

---

Dunkof fiel mit verzerrten Zügen in einen Lehnstuhl, krampfhaft mit beiden Händen seinen Kopf fassend.

Nach einer Weile starren Brütens sprang er auf, zündete einige Lichter an, nahm Papier, Tinte und Feder und schrieb:

„Nikolai Konstantinowitsch!

Ein Dubenstreich des tödlichen Schicksals führte uns zusammen. Ich könnte nicht sagen, warum und wie, aber alles zog und fesselte mich an Ihre Person. So wollte es das Verderben! — — —

Selten hat ein Mann sein Weib so geliebt und so hochgeschätzt, wie ich das meine. Wir waren unbeschreiblich glücklich; auch dann, als uns der Tod unsere zwei Kinder geraubt, auch dann — war mein Weib mein Leben und mein Glück.

Ihre jüngere Schwester ersetzte uns das fröhliche Lachen süßer Kinderstimmen . . . wir liebten sie, ja, mein Weib gewiß noch mehr als ich.

Jahre lang ging es so den glatten, glücklichen Lebensweg . . . und nun faßte mich der Wahnsinn in seine Krallen und öffnete die Hölle vor meinen Augen, die mich mit all' ihren Schreden anstarrt. . . .

In einer einzigen Stunde ward ich zum Bettler und mußte erdulden, was eine Höllequal nur Gräßliches auf uns laden kann.

Die bewußte Elena Fedorowna ist meine Frau und Wera, meine vermeintliche Schwägerin, ist Ihre Tochter!

Dunkof.“

---

Wie er es versprochen, wollte der Oberst in aller Früh seinen Freund aufsuchen, aber dieser war nicht mehr im Hotel.

Das Bett war unberührt, und der obige Brief lag versiegelt mit der Adresse des Obersten auf dem Schreibtisch Dunkof's.

Nach langem Suchen fand man oberhalb der reisenden Kuma den Leichnam Alexander Iwanowitsch Dunkof's, der sein krankes Herz mit einer gut gezielten Waffe zum ewigen Schweigen gebracht hatte.





Theodor Stamm:  
(Altengbach).

## Des Blinden Trost.

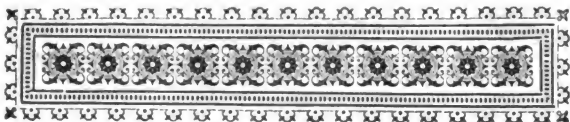
Blumen, wie sie streut der Frühling  
Bunt und lieblich auf die Flur,  
Die ein sehend' Aug' entzücken  
Und die Freundin der Natur,  
Kunst zu schönen Kränzen flieht,  
Leider, ach, ich seh' sie nicht!  
Doch die Blumen, die man streuet  
Oft als unverdienten Lohn,  
Die, statt Würdige zu schmücken,  
Zu des Lasters eitler Kron'  
Schnöde Tüge heuchelnd flieht,  
O wie gut, ich seh' sie nicht!

Sterne, wie sie oben hangen  
Zu des reinen Herzens Lust  
Und im hellen Silberglanze  
An des Himmels Aetherbrust  
Allverbreiten mildes Licht,  
Leider, ach, ich seh' sie nicht!

Doeh die Sterne, die an Bändern  
Hangen oft zu Trug und Schein,  
Die mit harten Steinen decken  
Herzen, hart gleich kaltem Stein,  
Und nur blenden mit dem Licht,  
O wie gut, ich seh' sie nicht!

Schöne Landschaft hingegossen  
Mit den Hügeln rebenreich,  
Mit den Saaten, mit den Fluren,  
Mit den Triften, Gärten gleich,  
In der Sonne gold'nem Licht,  
Leider, ach, ich seh' sie nicht!  
Doeh die hageren Gestalten,  
Die in's nahgewünschte Grab  
Durch die schönen Ländereien  
Wanken an den schwanken Stab,  
Der Entbehrung endlich bricht,  
O wie gut, ich seh' sie nicht!





Josef Abram:

(Wien.)

## Ein russischer „Don Carlos“.

Humoreske.

Der selige Mitterwurzer war ein Freund eines guten Tropfens und fand sich gern im Frühstückszimmer der Dreher'schen Bierhalle gegenüber der Wiener Oper ein, wo sich ein kleiner Kreis von Künstlern um den berühmten Mimen scharte. Einmal, es war bald nach dem Petersburger Gastspiel, gab der Künstler seine Erlebnisse auf dieser Tournée zum Besten, als ein anderer Schauspieler, der trotz seines guten Herzens kein Lorbeerblatt neidlos auf eines Anderen Haupt fallen sehen konnte, von seinen internationalen Gastspielen zu renommieren begann.

„Aber in Rußland haben Sie doch noch nicht gastirt,“ warf Einer kurzweg hin.

„Eigentlich nicht — aber es war sehr nahe d'ran, denn mich hat der russische Kaiser persönlich eingeladen, einmal nach Petersburg zu kommen.“

„Nicht möglich!“

„Ja, staunt nur Brüder, und wenn Ihr mir ein wenig Gehör und etwas Glauben schenkt, so erzähl' ich Euch die Geschichte, deren Wahrheit ich mit Documenten nachweisen kann.“ Man steckte die Köpfe zusammen, der Künstler strich sich mit der Hand über die Stirn, that einen herzhaften Zug und begann: „Vor mehreren Jahren gastirte ich in der Hauptstadt eines deutschen Fürstenthums, dessen Landesvater ein Freund der Künste und Gönner der Künstler, besonders aber der Schauspieler war. Anker mir weiße zu jener Zeit auch noch

- Stadt.



Es war der russische Thronfolger Alexander, der jetzige Kaiser von Rußland, welcher mit dem Fürsten verwandt war. Wir wurden mit dem Gefolge bald näher bekannt, da wir uns nach dem Theater regelmäßig bei den herrlichsten Weinen des Rheins und der Mosel trafen und göttlich unterhielten.

Ich spielte meist tragische Rollen, deren Text jedoch von der Intendanz mit sorgfältig erwogenen Strichen eingerichtet wurde, damit ja kein aufrührerisches Wort über meine Lippen komme. Volksbewegungen wurden im Keime auf der Bühne erstickt und Aufwiegelungen oder



Salomon Ruysdael: Holländisches Bauerngehöft.

Verschwörungen im Vorhinein unterdrückt. Im Uebrigen konnte man rasen, fluchen und wettern wie's möglich war — und darin — Donner und Doria, das wißt ihr — bin ich Meister. Im russischen Gefolge befanden sich aber auch Personen, welchen die Striche der Intendanz nicht recht waren und die im Gegentheil reiche Stücke, wie „Fiesco“, „Tell“, „Götz“ zc. wollten. Besonders hatten sie es aber auf „Don Carlos“ abgesehen, auf welch' Letzteren die geheimen Mihilisten — denn solche waren es ganz sicher — den Prinzen so neugierig zu machen wußten, daß er den Wunsch äußerte, dieses Theaterstück zu sehen.

Alles war in höchster Aufregung, am meisten aber ich und mein Partner, ein talentloser Mensch, welcher den Don Carlos zu geben hatte, alles Mögliche aber aufbot, mir den Posa zu entreißen, was ihm allerdings nicht gelang.

Die allgütige Intendanz stuzte übrigens mit ihrer Beschwichtigungsschere den armen Posa derart zusammen, daß sich Schiller in der Weimarer Fürstengruft wiederholt umgedreht haben mußte. Die großartige Scene im dritten Act mit dem König Philipp glich nach dieser neuesten Einrichtung einer geheimen Audienz, bei welcher Posa um die Gnade bittet, die Gesetze genießen zu dürfen, worauf er als „Fürstendiener“ in Gnaden entlassen wird. Das hätte sich übrigens noch vertuschen lassen, aber gegen Eines sträubte sich in mir der Künstler — ich sollte nämlich auch den Knalleffect des Posa opfern, nämlich jene Stelle, wo es heißt: „Werden Sie unter Millionen Königen ein König und geben Sie Gedankenfreiheit!“

„Der Fürst will es so bei seiner Ungnade!“ sagte der Regisseur mit heimlicher Schadenfreude.

Verdrießlich ging ich nach der Probe auf mein Zimmer, wo ich auf dem Tische eine versiegelte Rolle mit meiner Adresse vorfand. Ich öffne den Umschlag und lese:

„Wenn Sie sich um die heilige Sache Rußlands verdient machen wollen, so spielen Sie den Marquis Posa nach heiligender Rolle.

Wjera Sassulitsch.“

Ich schau' mir den verbesserten Posa an, lese und lese und lache mich zu Tode. Da hieß es zum Beispiel gleich im ersten Act, zweite Scene:

(Posa zu Carlos): „Ein Abgeordneter der ganzen Menschheit  
Umarm' ich Sie — es sind die „polnischen“  
Provinzen, die an Ihrem Halse hängen  
Und feierlich um Rettung Sie bestürmen.“

Statt „Fürstendiener“ hieß es „Despotendiener“, statt „Gedankenfreiheit“ „Pressfreiheit“. Ferner:

„Eure!  
Jüngst kam ich von Bivland und Podolien  
Und durch die andern Ostseeprovinzen!  
Ein kräftiges, ein großes Volk, und auch  
Ein gutes Volk — und „Väterchen“ desselben,  
Das, dacht' ich — das muß göttlich sein! Da stieß  
Ich auf „erfrorene“ Soldaten!“

Das ging so fort bis zum letzten Act, wo ich folgende Bitte wagen sollte:

„O, weiche dich für's Vaterland, Alexius,  
Die Constitution ist dein Beruf!“

Nun war die Sache erst interessant und ich entschloß mich, den Posa zu spielen, aber weder nach dem höfischen noch nach dem nihilistischen Recept, sondern so, wie ihn unser göttlicher Schiller gedichtet hatte. . .

Der Abend kam und die Vorstellung sollte beginnen, mit dem



Barend van Orby: Judith mit dem Haupte des Holofernes.

Eintritt des hohen Gastes in die Hofloge erhob sich der Vorhang. Die erste Scene ging ruhig vorüber; da erscheine ich in der zweiten, und enttäuschte gleich zu Beginn — die feinen Censoren aus beiden Lagern. Im Zwischenacte ermahnte mich vertraulich ein geheimer Hofrath, ich solle die Striche nicht vergessen, während in der Garderobe ein

Zettel meiner harrte, worauf mit der mir bekannten Nihilistenschrift die Worte standen:

„Tos! Gedanke der heiligen Sache

Oder fürchte unsere Rache. Wjera.“

Das genirte mich aber nicht. In mir war der Künstler erwacht und mit einer Begeisterung, die dem größten Tragöden Deutschlands zur Zierde gereicht hätte, legte ich einen Marquis auf die Bretter, wie noch keiner da war. Trotzdem war der Beifall nur ein getheilter, denn ich konnte nach meinem Tode — aufrichtig gesagt, war mir vor dem meuchlerischen Schuß in der Kerker Scene wegen der Nihilisten bange — das Publicum genau betrachten, wie es über meine Leiche zur Tagesordnung überging. Wie ich aber so da lag und die Unzufriedenheit des Fürsten bemerkte — erwachte in mir wieder der Mensch, als welcher ich einsah, was für ein Esel ich war. In ziemlich gedrückter Stimmung suchte ich meine Garderobe auf und zog mich eben um, als mir ein Colleague die erschreckende Mittheilung machte, daß mich eine Ordonnanz des Prinzen zu sprechen wünsche. „Das Unglück schreitet schnell,“ murmelte ich, ordnete zitternd meine Toilette und bat den Herrn Officier, einzutreten. Wie erstaunte ich aber, als mir derselbe in der schmeichlichsten Weise eine Einladung des russischen Thronfolgers zum „Souper“ überbrachte. Rasch kleidete ich mich nochmals um und bestieg, beneidet von meinen Collegen, den harrenden Wagen, welcher mich eiligst zu Hofe fuhr, wo ich alsbald die hohe Ehre hatte, dem zukünftigen Beherrscher aller Rußen vorgestellt zu werden, der sich mit großer Herablassung längere Zeit mit mir unterhielt. Und bei dieser Gelegenheit lud mich der Prinz mit folgenden Worten ein: „Kommen Sie doch einmal nach Petersburg!“ Diese Freundlichkeit ermunterte mich auch, den edlen Mann vor seiner Umgebung zu warnen und in meiner Uebereilung erzählte ich ihm die ganze Geschichte von den Nihilisten und der Hofcensur.

„Haben Sie die Sachen hier?“

„Ja, kaiserliche Hoheit.“

„Dann bitte ich Sie darum.“

Ich übergab die Schriften und sah später bei der Tafel, wie der Prinz mit dem Fürsten wiederholt darin blätterte, ja ich hörte sie einige Male sogar ziemlich deutlich lachen. Nach aufgehobener Tafel wurde ich noch eines freundlichen Lächelns von Seiten des Prinzen gewürdigt, der Fürst schien mir jedoch sehr ungnädig. Und richtig, am nächsten Tage erhielt ich bereits ein Hofdecret mit der höflichen Aufforderung, binnen 24 Stunden die Stadt und das Land zu ver-

wurde aber nirgends vorgelassen, und mein einziger Port, der russische Prinz, war mit dem Fürsten bereits nach Berlin abgereist. So unterschrieb ich denn meine Ausweisung und setzte die böshafte Bemerkung darunter: „Was die 24stündige Frist anbelangt, so ist das jedenfalls eine zu lange Frist in einem Lande, das man bequem in einem Zwischenact umreisen kann. Ich werde daher die undankbare Hauptstadt und Residenzstadt Sr. Durchlaucht erst Morgen nach dem Frühstück verlassen und hoffe den Frühschoppen bereits an der Grenze einnehmen zu können.“ Wegen dieser Grobheit, die bald die Kunde durch Deutschlands Bühnen machte, fand ich auch in der Folge kein besseres Engagement mehr, und so kam es, daß ich ein wandernder Komödiant geworden bin, ein Ahasver unter den Schauspielern, den das Glück bis heute mied.“

„Und warum haben Sie es nicht mit Petersburg versucht, nachdem Sie doch von so hoher Seite eingeladen worden waren?“

„Das wollte ich ja sofort und theilte es auch meinen Collegen beim Abschied mit. Da kam mir aber diese Karte auf dem Wege nach.“

Ein Tischgenosse nahm das Blatt und las:

„Falscher Bosa, wagen Sie es ja nicht, Rußland zu betreten. Bei dem ersten Gastspiel trifft Sie unsere Rache. Wir halten unser Wort, Verräther! Das Executivcomité der Rühmten.“

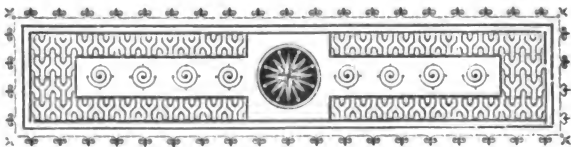
Alles war still und ernst im Kreise, und nur Einer fragte schmunzelnd, nachdem er die Karte genau betrachtet hatte: „Sagen Sie mir, war nicht zu jener Zeit auch der alte Ranzenberg unter Ihren Collegen?“

„Na und ob, er war ja mein Rivale und warf mir Prügel unter die Füße, wo er konnte.“

„Nun, dann gastiren Sie ruhig in Petersburg, Moskau oder wo immer Sie wollen bei den Russen, denn der Schreiber dieser Karte war der alte Ranzenberg, ich erkenne seine Schriftzüge genau. Der Ulf sieht ihm übrigens auch ganz ähnlich, und er wird es auch gewesen sein, welcher Ihnen den russischen „Don Carlos“ ohne Gedankenfreiheit in die Hände gespielt hat, wenn überhaupt was Wahres an der Sache ist.“

„Davon wird Sie mein nächstes Gastspiel in Petersburg überzeugen, welches ich sofort abschließen werde,“ sprach der beleidigte Schauspieler und verließ eiligst die Runde.





Jacques Jaeger:  
(Wien.)

## An die Post.

(Anlässlich der fünfundsingzigjährigen Jubiläumsfeier des Weltpostvereines 1875—1900.)

Die tiefsten Probleme sinnender Geister,  
Das Denken und fühlen von Schüler und Meister  
Vermittelst Du prompt im Nu.  
Was auch sich mag kreuzen durch Deine Hände,  
Bis zu der ird'schen Welten Ende,  
Der größte Gedanke bleibst Du!





## Liebesphantasie eines Setzers.

Mein ganzes Glück kann ich mir jagen  
Aus Deinen wundervollen ~ ~

Selbst in der allerweit'sten Ferne,  
Sie leuchten mir, die Augen \* \*

Der Götter Nektar will ich nippen  
Von den korallenrothen —

Die Pulse meines Herzens stoßen,  
Seh' ich die schönen blonden §§  
§§

Vor allem hast Du nicht, Du Süße,  
Die mir verhaßten „ "

O duld' es, daß ich, statt zu jammern,  
Mich darf an Deine Seele [ ]

Da ich mich sehn' nach Hymens Band,  
O reich mir Deine kleine ■

---

## Auf den Fächer eines jungen Mädchens.

Nur dem Erforenen weist der Fächer die Wege zum  
Herzen —  
Zu rosigem Glück; oft auch zu dornigen Schmerzen.





F. Benjamin:

(Wien.)

## Herzblut.

Motto:

es schallt ein Schrei,  
Er trifft kein Ohr, kein Herz, das  
Aug' macht  
Allein und forsch't, was Schmerzens-  
ausdruck sei.

Chamisso.

**D**ie Gemäldeausstellung war erst sei einigen Tagen eröffnet und täglich strömte eine solche Menschenmenge dahin, daß die Säle sie kaum zu fassen im Stande waren. Was aber hauptsächlich den großen Zudrang verursachte, war ein aufsehenerregendes Bild, das seinen jungen Meister mit einem Schlage zum berühmten Manne gemacht hatte. Der Name Lorenzi schwebte auf Aller Lippen, und es wurde manches Mädchenherzens sehnlichster Wunsch, wenigstens des Vergötterten Hände nur einmal zu drücken, die so Wunderbares geschaffen hatten.

Ich machte meiner jungen Freundin, welche sich für kurze Zeit bei einer Verwandten hier aufhielt, den Cicerone und führte sie auf ihren Wunsch, obwohl sie nie Verstandniß oder Interesse für Malerei an den Tag gelegt hatte, in die Ausstellung. Ihre hohe, schlankte Gestalt mit dem feingeschnittenen Antlitz zog auch hier der Besucher Aufmerksamkeit, die doch durch so viel anderes abgelenkt wurde, im hohen Maße auf sich. Sie trug  
einige



Schwester und ihre dunkle Kleidung stach eigen von den duftigen, lichten Toiletten der anwesenden Frauenwelt ab. Mit seltsamer Unruhe und Hast, die Jedem hatte auffallen müssen, ging sie an den Bildern, sie kaum flüchtig ansiehend, vorbei und drängte nach dem Saale hin, wo sich das Wunderwerk des jungen Künstlers befand. War sie ihm im Leben nahe gestanden, nahm



Nicolaus Berghem: König Antiochus und der Wahrsager.

sie persönliches Interesse an ihm? Ich wußte nichts, sie hatte mir nie davon gesprochen.

Wir traten in den Saal. Gleich einer dichten Mauer umgab die Menge das Bild, so daß wir Mühe hatten, vorwärts zu kommen. Ich fühlte, wie meine Begleiterin, welche an meinem Arme hing, zu zittern begann, als wir uns dem Bilde näherten. „Hero und Leander“ hieß es und stellte die Scene dar, wie Hero den Geliebten todt am Ufer findet und entsetzt zurückweicht.

Beide Gestalten unvergleichlich, besonders aber die weibliche, in deren Antlitz der Künstler all' sein Können gelegt zu haben schien; die ebenmäßig schönen Züge waren von qualvollstem Schmerz durchdrungen, man glaubte den Aufschrei aus dem halbgeöffneten Munde zu vernehmen, die Thränen aus den weitgeöffneten Augen hervorquellen zu sehen.

Wir hatten uns Bahn gebrochen. Kaum hatte meine Freundin einen Blick auf das Bild geworfen, als sie zurückwankte. Ich stützte und führte die Todtenbleiche aus der Menge hinweg, welcher der kleine Austritt nicht entgangen war, zu einem Fauteuil in einer Fensternische, wo wir ganz ungestört waren. Einige Minuten saß sie unbeweglich da, dann presste sie ihr Taschentuch gegen das Antlitz und brach in ein Weinen aus, das ihren ganzen Körper erschütterte. Ich war rathlos.

„Liebes Fräulein, lassen Sie sich doch — wenn Jemand hieher käme — sagen Sie, was kann ich für Sie thun?“

Alles vergebens. Meine Worte schienen sie nur noch mehr aufzuregen. Dann plötzlich sah sie mich mit einem kalten, durchbohrenden Blicke an.

„Gehen Sie, gehen Sie fort — Sie sind ja auch ein Künstler — und weiden sich an meinem Schmerz — und Morgen verwenden Sie mich als Romanfigur — dann werden Sie auch berühmt sein —“

Ein wenig begann ich schon zu verstehen. Aber, obwohl mir nur eine gewisse Ähnlichkeit jener Hero mit den Zügen meiner Freundin auffiel, konnte ich doch unmöglich annehmen, das Original vor mir zu haben.

Als sie sich wieder vollständig gefaßt hatte, ergriff sie meine Hand: „Verzeihen Sie mir! Ich wußte nicht, was ich sprach. Ich war wie von Sinnen. Das, was ich geahnt, habe ich nun bestätigt gefunden und es hat alte Wunden aufgerissen.“

Mein Interesse für dies geheimnißvolle Räthsel war auf's Höchste gespannt, doch ich wagte nicht, sie darum zu befragen, aus Furcht, eine Indiscretion zu begehen. Doch sie fuhr fort:

„Ich lese Ihre Frage in Ihren Augen. Ihnen, meinem Freunde, darf ich wohl mein Herz erschließen. Wie Sie vermuthen werden, stand Lorenzi in mehr als freundschaftlichen

Beziehungen zu uns. Aber das geht meine Schwester an. Sie haben Wilma nicht gekannt, sonst würden Sie alles besser verstehen. Mit Worten kann ich Ihnen überhaupt keinen Begriff ihrer Schönheit beibringen. Stellen Sie sich eine Statue vor, deren Linien keine von dem Gesetze der Schönheit abweicht — einen klassischen Kopf. So war meine Schwester. Sie war es gewohnt, daß ihre Schönheit überall Triumphe feierte, obwohl



David Ryckaert: Allegorie der vier Jahreszeiten.

sie Viele zu statuenhaft und besonders das Profil zu kalt fanden. Es sind nun zwei Jahre, daß wir die Bekanntschaft Lorenzi's machten, der sich auch sofort von der eigenartigen Schönheit Wilma's auf's Mächtigste angezogen fühlte. Ich zählte damals neunzehn Jahre, Wilma drei Jahre mehr. Er wurde bald von uns Allen wie ein alter Freund des Hauses behandelt, nur ich staunte ihn immer wie ein Wunder aus einer anderen Welt an und konnte es nicht begreifen, daß Wilma es wagte, ihn als

ihrer gleichen zu behandeln. Eines Tages machte sie mich zur Vertrauten ihres Herzens, indem sie mir gestand, sie liebe Lorenzi mit wahnsinniger Leidenschaft und werde von ihm wiedergeliebt. Ich war sprachlos. Obwohl ich wußte, bis zu welchem Grade Wilma sich beherrschen konnte, war es mir doch unmöglich zu begreifen, daß sie diese Leidenschaft so gut vor unseren Augen hatte verbergen können. Mir wurde jedoch Gelegenheit geboten, mich mit eigenen Augen zu überzeugen, daß Wilma die Wahrheit gesprochen, denn von nun an war ich immer mit anwesend, wenn die Beiden heimliche Zusammenkünfte hatten. Bevor er nicht durch Ruhm und Ehre ihrer wert geworden sei, wollte er nämlich ihre Liebe geheim gehalten wissen. Wer besser als ich, die sie vergötterte, sollte wissen, über welch' einen Reichthum von Gemüth sie verfügte? Und jeder ihrer Küsse, die er von ihr empfing, sagte mir, daß sie ihm ihr Bestes, daß sie ihm alles gab. Und doch veränderte sich auch bei diesen Liebesbezeugungen nicht eine Linie ihrer gemeißelten Züge. Die schienen trotz der Gluth, welche in diesem reinen Herzen wohnte, von Marmor zu bleiben. Auch er hatte das längst wahrgenommen und nannte sie scherzweise seine vestalische Jungfrau. Oft gab er sich Mühe, sie durch irgend etwas aus ihrem harmonischen Gleichgewicht zu bringen, und einmal sagte er, sein größter Wunsch sei, ihre Züge nur einzig Mal von Leidenschaft durchwühlt zu sehen.

Das war ein halbes Jahr so fortgegangen. Jemand, ich weiß nicht wer, hinterbrachte Wilma plötzlich die Nachricht, daß Lorenzi mit der Tochter seines Gönners verlobt sei und in kurzer Zeit die Ehe mit ihr eingehen werde. Wilma aber glaubte kein Wort davon.

Noch steht mir jener Auftritt vor den Augen, als hätte ich ihn erst gestern erlebt. Wir befanden uns beide allein im Zimmer als Lorenzi eintrat. Nachdem wir ein paar Redensarten getauscht hatten, fragte ihn Wilma, ob an dem Gespräch etwas Wahres sei. Lorenzi wurde ein wenig verlegen, stammelte etwas von ungenügender Vorbereitung, daß er ihr die Wahrheit schonender beibringen wollte — doch genug, um eine schreckliche Wirkung bei Wilma hervorzurufen. So hatte ich sie noch nie gesehen. Mit

beschreiben läßt, ihre Nasenflügel bebten, während der halbgeöffnete, schmerzverzogene Mund einen Theil der Perlenzähne hindurchschimmern ließ.

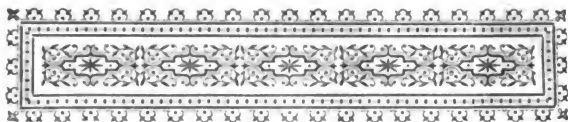
Einige Sekunden stand sie so da, während welcher er sie mit leuchtenden Augen gierig verschlang. Dann, als sie mit einem Aufschrei zu Boden schlug, verließ er rasch das Zimmer.

Daß jene Hero meine arme Schwester ist, brauche ich Ihnen nicht zu sagen. Er hat ja erreicht, was er wollte — vielleicht weiß er selbst nicht, um welchen Preis. Denn die Ärmste grämte und grämte sich, bis sie elend und fiedh ward und einer über sie hereinbrechenden Krankheit keinen Widerstand entgegensetzen konnte. Ich aber habe einmal, als wir sein Atelier besuchten, von Neugierde getrieben, das Tuch von einem verhüllten Bilde gezogen und die bis auf den Frauenkopf fertigen Gestalten erblickt, der Frauenkopf war nur flüchtig skizzirt und harrte seiner Vollendung. Und ich erinnere mich, wie er mir unwillig einen Verweis wegen meines Benähmens gab. Das war dieses Bild. Er hatte Geduld gehabt, auf die Erfüllung seines Wunsches zu warten. Ihr Unglück ist sein Glück geworden.“ Sie schwieg, die Erzählung dieses traurigen Schicksals hatte mich ergriffen. Ich drückte ihr ebenfalls stumm die Hand.

„Darf ich Sie nun wegführen?“ Sie nahm meinen Arm und wir kamen wieder bei dem Saale vorbei, wo sich jenes Bild befand. Das Stimmengesumme drang bis zu uns, aus welchem die Ausrufungen des Staunens und Entzückens hervortönten. Wieder traten Thränen in ihre Augen, und mit zitternder Stimme sagte sie: „Welch' ein Erfolg! So hat er seinen Lorbeer groß gezogen! Und mit ihrem Herzblut hat er ihn begossen.“

Schweigend legte sie den Weg zu ihrer Wohnung zurück. Ich bemühte mich, ihre düstere Stimmung zu verschuchen, doch es gelang mir nicht; die Geschichte hatte mich selbst düster gestimmt.





**Wilhelm Cappisleri:**

(Wien.)

## Die Blume, die nicht sterben kann.

Ein Herz, das voller Liebe schlägt,  
Das, hört es auf zu schlagen,  
Wird in die kühle Erd' gelegt  
Und wie ein Schatz vergraben.

Doch, wenn die Frühlingssonne scheint,  
Die Todtenblumen spritzen  
Auf Hügeln, drunter Freund und Feind  
Die gleiche Ruh' genießen.

Da hebt aus jenem Grabe sich  
Ein Blümlein zwischen Blättern,  
Geheimnißvoll und wunderbar  
Besteht's in schlimmsten Wettern.

Es steigt vom Grund zum Licht hinan  
Mit immer neuem Triebe —  
Die Blume, die nicht sterben kann,  
Das ist die wahre Liebe.





Arnold Hagenauer:  
(Wien.)

## Das blinde Kind.

**I**m Ries des Parkweges spielt ein blindes Kind. Seine Augen sind trübe und glanzlos wie das Lächeln seines matten Mundes.

Das Kind thürmt kleine Häuschen aus bunten Steinen auf und zerstört sie dann wieder mit tastender Hand. Tiefdunkel starrt der Himmel im satteften Azur wie eine Riesenkuppel aus einem einzigen, köstlichen Edelstein. Ein goldener Regen in lauen, großen Tropfen rieselt die Sonne über den stillen Park. Die Marmorstufen der Treppe, die zu einer kleinen Balustrade hinaufführt, schimmern wie mattes Silber, unbeschreiblich fein und seltsam. Die dunklen Blätter der Cyressen erscheinen wie polirtes Ebenholz, und die dichten Kronen der Steineichen saugen das Licht auf und werfen helle Ringel auf den dunklen Boden.

Süß duftet die Topira.

Das Meer sendet eine kleine Bucht bis in den stillen Park. Dort ruht es unbeweglich wie ein köstlicher Spiegel aus geschliffenem Malachit.

An den sanft ansteigenden Ufern wachsen unzählige Fliederbüsche. Sie stehen in voller Blüthe. Die schweren Zweige neigen sich in einer Färbung von irisirendem Violett über das Wasser. Dazwischen schwanken im Winde die leichten, gelben, biegsamen Ranken des Goldregens. Die Gipfel der Fliederbüsche, steif und starr von Blüthenbüscheln, schwimmen bläulichgrau in der Atmosphäre.

Wie ein Kestler von ericafarbenem Sammt, fließt darüber die warme Luft.

Schwalben durchschneiden pfeilschnell die Luft, laute Schreie ausstoßend, bald hoch in die glashelle Luft aufsteigend, bald mit ihrer glänzenden Brust die Wipfel der Fliederbüsche streifend.

Im Westen versinkt die Sonne hinter Orangen- und Lorbeerbäumen. Der Himmel erscheint wie ein sehr heller, feuchter Schiefer. Durchsichtige Wolken gleiten langsam von Westen nach Osten, fein geformt, wie weiße und hellblaue Blumen, die zu duftigen Hügeln aufgeschüttet wurden. In der Ferne über den Anhöhen mit den in bläulichem Dunst verschwimmenden Kuppen gewinnt das Schiefergrau die durchsichtige Bläue des Amethyst. Feine Nebelstreifen ziehen sich durch die silbernen Schirme der Pinien. Licht und Farbe werden eins, ein betäubender Rausch, ein sinnensfreudiges Opferfest für das Leben.

Im Kies des Parkweges spielt noch immer das blinde Kind mit den todten Augen und baut kleine Hügel aus bunten Steinchen, die es dann wieder mit tastender Hand verwischt.







Elia Bruckha:  
(Wien.)

## Aphorismen.

Eine stets ungetrübte Laune ist ein Beweis von geringer Tiefe. In seichten Gewässern gibt es keine großen Stürme.

\*

Die edle Ungenügsamkeit ist ein Merkmal fein organisirter Naturen. Je niedriger ein Organismus, desto genügsamer und unverwüßlicher ist er.

\*

Wie der Diamant nur unter hohem Drucke seinen Aggregationszustand verändert, so wird auch das Empfinden mancher Menschen nur unter hohem Drucke flüssig, das heißt mittheilbar.

\*

Etwas Geheimnisvolles, Wildes, ein Stück ungebändigter Naturgewalt liegt gefesselt auf dem Grunde jeder Menschenseele. Bei vulcanischen Erschütterungen unserer Innentwelt reißt es sich von der Kette los.

\*

Dem Fatum waren selbst die Götter unterworfen. Das Naturgesetz ist die Grenze der freien Selbstbestimmung.

\*

Ein Volk, das der Sinnbilder bedarf in der Religion, bedarf auch eines Königs als Sinnbild des Gesetzes.

\*

Je weiter wir uns von ihnen entfernen, desto klarer sehen wir die Bilder im Spiegel der Vergangenheit.

Wie wir ein Bild nicht in der Nähe betrachten dürfen, weil über den Einzelheiten der Gesamteindruck verloren geht, so müssen wir auch die Menschen aus der richtigen Sehweite betrachten, um ihren Wert abschätzen zu können.

\*

Wer vom Schicksal spartanisch erzogen wurde, der ist hart gegen fremde Schmerzen und verachtet die Empfindsamkeit.

\*

Das Leben ist eine Schule, aber nur der kann darin lernen, der seine Bildersprache und Bilderschrift versteht.

\*

Das ältere Drama zeigte den Menschen gern im Kampfe mit äußern Feinden; das moderne zeigt ihn vornehmlich im Kampfe mit innern Feinden.

\*

Du mußt alles im Leben bezahlen und erkaufen. So viel Dir ein Mensch gibt, so viel nimmt er Dir auch an Wohlbehagen.

\*

Die Unglücklichen mag Niemand leiden. Alles schlägt nach ihnen, weil sie das Schicksal schlägt.

\*

Entsagung macht nicht zufrieden, sie macht nur still wie der Tod.

\*

Geniale Geister sträuben sich gewöhnlich dagegen, die überlieferte Lebensweisheit einfach anzunehmen und danach zu handeln und kommen dann auf dem unermesslichen Umweg der eigenen Erfahrung zu den Erkenntnissen, die längst Gemeingut der gedankenlosen Menge sind. Darum zeigen bedeutende Menschen oft einen Mangel an Lebensklugheit.

\*

Der Herr führt sein Volk noch immer durch die Wüste unter Zeichen und Wundern. Eine Rauchsäule geleitet es bei Tag, eine Feuer säule bei Nacht. Diese stummen Wegweiser sind die Ideale.



Wiener Almanach für das Jahr 1901



FERTINAND, IV. GROSSHERZOG VON TOSCANA

Graphische Union Wien

Charles S.





J. G. Frimberger:  
(Wien.)

## Na, so 'was!

(Niederösterreichisch.)

W'rad außi, rechts umi,  
Bein Bacherl, bein Stei(g),  
Da steht a alt's Haus  
Und a Rußbam hinbei.

In Haus, in den alten,  
Da drinn' war'n a Paar,  
D' Dan' säub'rer wia d' An(d)re,  
Und d' Jüngste scho' gar!

Oft stund' ih bein Rußbam  
Und wartert auf sie,  
Und allw'l ner d' Ahnl\*  
Red't außa auf miß.

Und allermal fragt s' miß —  
Ja stellt's Ent däs vor:  
„Was schaut miß denn an,  
Als wia d' Ruß a neuch's Thor?“



---

\* Großmutter.

# Aufg'sessen.

(Niederösterreichisch.)

Der Pfenningbauer z' Mühldorf is  
Bekannt als rechter Schundian,  
Denn überall lad'nt er sich ein,  
Wo halt d'e besten Bissen san.

So kimmt er oa'mal wieder ah  
Zun Scheuch, der is der Reichst' in Ort,  
Da legt er urd'ntlich sich in's Zeug,  
Ist All's, ob's woach is oder hort.

Und wiar er nimmer blasen kann,  
Sagt er: „G'segn' Ent's der liabe Herr!  
Rechtschaffa hat's m'r wieder g'schmeckt,  
Ich hab' koan' Hunger nimmermehr . . .“

Auf däs hab'n s' eh bein Scheuch scho g'wart't,  
Irtzt ruckan s' mit an' Gansl an.  
„Na,“ sagt iahr Gast, „däß's Gäs ner kocht's,  
Was ih aum Tisch nit steh'n sehg'n kann!

G'rad in Verjuichung führt's mih Gäs,  
Denn zuischau'n kann Däns da doh nit,  
Koa' Gansl essen, war' a Sünd',  
So hülf ih halt da ah noh mit!“





Gottlieb Friedrich:  
(Feschen.)

## Das Wunderkraut.

Die Spinne.

1.

Es saß eine arme Frau an der Wiege ihres kranken Kindes. Mit dem Fuß schautelte sie die Wiege und wehrte mit der Hand ihrem Liebling die Fliegen ab, dabei sang sie ein Wiegenlied stille vor sich hin. Ueber diesem einförmigen Geschäft schlief sie ein. Als das die Spinne wahrnahm, ließ sie sich von den Balken der Stubendecke an einem Fädchen herab und umspann die Wiege des kranken Kindes mit einem dünnen Schleier. Nun hatte das Kind Ruhe vor den Fliegen und schlief auch selbst bald ein. Es war schon Abend, als die Mutter erwachte. „Wie liegst du so still und bleich da,“ sprach sie, „wie ein Engel“. Da bemerkte sie die Spinne. „Pfui!“ rief sie, „das garstige Thier“, nahm die Spinne, schleuderte sie zu Boden und zertrat sie. Das Kind erwachte darüber und schaute der Mutter mit einem wehmüthigen, langen Blick in die Augen. „Hast du sanft geschlafen, armes, gutes Kind? Schlafe doch wieder!“

2.

Es kam die Nacht. Erst gegen Morgen fielen der besorgten Mutter wieder die Augen zu. Da hatte sie einen Traum. Es trat ein Engel vor sie hin, er war lilienbleich und trug eine

blutige Binde um sein Haupt. „Ich war der Schutzgeist deines Kindes,“ sprach der Engel zur Mutter. „Ich beschützte es als Spinne, du aber hast mich getödtet. Nun muß dein Kind sterben. Geh und grabe ein Grab! Fülle es mit wilden Rosen und lege dein todtcs Kind in das Grab.“ So sprach der Engel und verschwand. Die Mutter erwachte, sprang entsetzt auf und stürzte sich weinend über ihr bleiches Kind. Es war todt.

### 3.

Sie that, wie der Engel befohlen hatte, pflückte blühende, wilde Röslein, füllte das Grab mit den Rosen und legte ihr Kind in die Rosen. Aber sie mußte das Grab auch mit Erde decken. Als das geschehen war, weinte sie bitterlich.

## Die Gule.

### 1.

Es stand ein halb verfallener Thurm im Wald. Drin wohnte ein altes Mütterchen. Seit wann? Es wußte es kaum noch Jemand. Sie galt bei Allen für eine weise Wunderfrau, aber Niemand wußte, wie weit ihre Weisheit reichte. Sie war sehr gut und gastfrei. Was Lust hatte, sich bei ihr anzusiedeln, Mäuse, Kröten, Spinnen, fand Aufnahme und Unterkunft. Sie tödtete nie ein Thier und duldete alles, das sie nicht einer bösen Absicht überweisen konnte. Und wenn sie ja in die Lage kam, einen Gast aus ihrer Herberge zu verbannen, weil er ihr böse schien, so ging sie vorsichtig und unsichtig zu Werke. Sie beobachtete, prüfte lang und genau, was er that und was er redete. Sah sie ein krankes Thier, so heilte sie es, denn sie besaß ein Heilkraut, das nur sie wußte. Darum hieß sie die Wunderfrau bei Allen, die von ihr wußten. Aber sie war nur selten zu sehen. Wohin sie kam, wenn man sie suchte und nicht fand, das wußte Niemand zu sagen. Man glaubte, sie sei eine Hexe und könne sich unsichtbar machen.

### 2.

Einmal flog die Gule durch das Fenster in den Thurm, den die Wunderfrau bewohnte, und ließ sich neben ihr nieder. „Hast du mich erschreckt,“ sagte die Alte, „obgleich ich an Eures-



gleichen gewöhnt bin. Was willst du von mir?“ — „Ich suche Schutz bei dir,“ sprach die Gule. „Meine Feinde verfolgen mich.“ — „Wer sind deine Feinde?“ — „Es ist fast kein Vogel im Wald, der mich nicht anfiel, sobald er mich erblickt und mich zaust, und alle machen Jagd auf mich.“ — „Was hast du ihnen gethan?“ — „Sie können nicht hören, wenn ich dich lobe,“ sagte die schlaue Gule. „Und ich kann es nicht anhören, wenn sie dich verspotten. Hast du sie gesehen,“ spricht da ein Vogel zum anderen; „es ist lächerlich, wie die Alte durch den Wald kriecht, gebückt und auf den Stab gestützt.“ Hast du sie gesehen? Sie sucht Kräuter.“ Ihr Kinn ist spitz,“ sagt ein anderer, „und ihre Nase spitzer,“ ein dritter. „Dür- rer,“ sagt ein anderer, „sind ihre Beine als ihre Hände. Und ihre Hände sind klapperdür-“ „Sie hat ein bleigraues Gesicht,“ sagt lachend ein anderer Vogel, „und ihr Herz,“ setzt ein anderer hinzu, „ist härter wie Stein.“ „Wie, sagte ich da,“ fuhr die Gule fort, „hat sie nicht vielen von Euch geholfen, als ihr littet? Hat sie nicht



Isaac de Moucheron: Italienisches Landhaus.

Hungrige gelabt und Kranke geheilt, Verlassene aufgenommen und gepflegt, Darbenden von ihrem Wintervorrath mitgetheilt? Seid ihr so undankbar? Da fielen sie über mich her, rausten, schlugen und verjagten mich.“ — Verwundert hörte die Alte der Gule zu. Sie durchschaute sie, sie wußte, daß unwahr sei, was sie gesprochen, aber sie sagte: „Nun, für deine Vertheidigung bin ich dir Dank schuldig. Gut, du kannst bleiben, aber merke dir, ich beherberge nur Gute. Erfahre ich, daß du Anderen Böses thust oder gethan, dann mußt du fort, und wir sind geschiedene Leute.“ So blieb die Gule bei der Wunderfrau im Thurm.

### 3.

Die Alte behielt die Gule von jetzt an immer im Auge. Es gefiel ihr vieles nicht an der Gule. Sie konnte der Alten,

wenn sie mit ihr sprach, nicht offen in die Augen sehen und hielt ihren Blick nicht aus. Sie senkte und hob die Lider, zuweilen winnerte sie kläglich, wenn sie sich unbeobachtet meinte. Unerwartet flog sie weg, unvermuthet war sie da und huschte dann schwirrend herein, so daß die Alte gewöhnlich erschrak. Es wußte die Wunderfrau ein Kraut im Walde, sie wußte es allein. Von diejem Kraut braute sie ein Säftlein, das Heilkraft besaß und die Kraft, den nach Wunsch in ein Thier zu verwandeln, der davon trank. Dieses Kraut zu suchen, ging sie jetzt aus. Sie nahm ihre Ziege an den Strick, führte sie mit sich über die verfallenen Stufen, die zum Eingang des Thurmes führten, band sie an einen Baum, um den herum reichlich Grasswuchs war, und jagte zur Ziege: „Hier weide, bis ich wiederkomme!“ Dann ging sie gebückt auf ihrem Stab dahin, wo sie unter dichtem Blattwerk das Wunderkraut wußte. Wo sie ging, umflatterten sie jubelnd und grüßend die Vögel des Waldes, denn sie liebten sie als ihre Wohlthäterin. Zu Hause angelangt, zündete sie ein Feuerlein an und braute den Wundersaft. Dann trank sie und schrumpfte sogleich zur Spinne zusammen. Denn sie wollte das Fenster des Thurmes überspinnen, damit die Gule unbeobachtet nicht aus- und einsiegen könne. Die Spinne kroch langbeinig an der Wand des Thurmes zum Fenster und webte ihr kaum sichtbares Netz. Es war ausgespannt, da kam auch schon die Gule, unstät und wie von Angst getrieben, sah das Gewebe, zerriß es und haßte nach der Spinne. Rasch entzog sich die Alte der Gefahr, von der Gule verschluckt zu werden. Ueber den bösen Blick und die Eier der Gule erfaßte sie ein Grimm; schon that sie den Mund auf, um der Gule die Gastfreundschaft zu kündigen, als ihr etwas eingefallen sein mochte. Sie seufzte tief auf und schwieg.

#### 4.

Wieder verwandelte sich die Alte in eine Maus. Sie wollte aus einem Winkel des Thurmes die Gule belauschen, was sie that, wenn sie sich unbeobachtet glaube. Aber als sie in den dunkelsten Winkel kroch, fand sie da ein anderes Mäuschen. Es lag am Rücken und blutete aus tiefen Wunden. Seine Augenlein waren geschlossen, es athmete kaum. Da eilte die Alte, ihren

Heilstrank herbeizuholen. Sie träufelte davon ein Tröpfchen auf den bleichen Mund des sterbenden Mäuschens, da öffnete es die Augen, die Wunden schlossen sich, es erhob sich und blickte um sich. „Was fehlt dir?“ fragte die Alte. „Wer hat dich so verwundet?“ — „Die Eule war es,“ sprach das Mäuschen. „Sie hat mich mit ihren Krallen in die Luft gehoben und aus der Höhe fallen lassen.“ Das sprach es und schlüpfte in ein Mauerloch.

5.

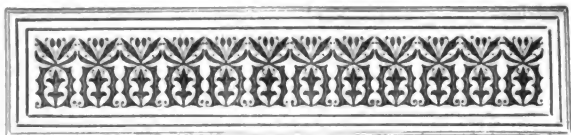
Jetzt verwandelte sich die Alte in eine Fledermaus. Sie wollte den Grund erfahren, warum die Vögel die Eule verfolgen. Als die Fledermaus durch das Fenster des Thurmes hinausflog, erspähte sie die Eule, flog ihr nach, aber der Gewandtheit und List der Alten gelang es, der Eule zu entrinnen. Raben flogen um den Thurm. Sie mischte sich unter die Raben und fragte einen: „Kannst du mir sagen, warum ihr Vögel der Eule nachjagt und sie verfolgt?“ — „Unten am Wiesenbach singt im Flieder eine blinde Nach-



J. de Moucheron: Säulenbau.

tigall, frage diese,“ sagte der Rabe und flog weiter. Da flatterte die Fledermaus hinab an den Wiesenbach, wo im Fliederbusch die Nachtigall ihr Leid klagte. Weil sie blind war und nicht sah, wann die Sonne auf- und wann sie untergieng, schlug sie unaufhörlich und trauerte. „Wer hat dich geblendet, arme Sängerin,“ fragte die Fledermaus, Böses ahnend. — „Die Eule hat mich geblendet, weil sie mich um mein Lied beneidete,“ erwiderte die Nachtigall. Da erfaßte die Alte Zorn und Mitleid, Mitleid mit der Geblendeten, Zorn gegen die Mißthäterin. Sie heilte die Nachtigall und machte sie wieder sehend, die Eule aber vertrieb sie aus ihrem Thurm.





**Th. Waldbach:**  
(Troppau.)

## Dem deutschen Volke in Oesterreich!

Dem deutschen Volke in Oesterreich, dem gilt mein Dichten und Singen,  
Ich wollte, es würde mein heutiges Lied durch alle Gaue erklingen. —  
Betrachtet einmal die deutschen Frau'n, die Mütter der deutschen Männer,  
O sagt: „Habt Ihr schon Beß're geseh'n, Ihr Mädchen- und Weiber-  
kenner?“

Wo findet Ihr wohl wie bei ihnen vereint, Ehrbarkeit, Treue und  
Sitte?

Wo findet Ihr wieder solch sinnigen Blick, bei welchem Volke, ich  
bitte? —

Der deutsche Mann ist tapfer und gut, das hat er gar oft bewiesen,  
Sein treues Herz und sein Edelmut, die werden in Liedern gepriesen,  
Die deutsche Jugend, ob Mann, ob Weib, bewahrt treu die Lehren  
der Alten,

Der Deutsche, wenn er zu Grunde auch geht, die Treue wird immer  
erhalten;

D'rum sing' ich, so laut ich nur singen kann, dem deutschen Volke  
zu Ehren,

Von seiner Treue, von seiner Kraft, um deutsche Eintracht zu mehren.



## Sinnsprüche.

Man kann unter Menschen leben und doch menschliche  
Gesellschaft vermissen.

\*

Liebenswürdigkeit ist stets ein Schmuck der Frauen;  
Liebenswürdigen Männern ist selten zu trauen.

\*

Bleibt die Erinnerung an einen Freund im Gedächtnis,  
Sei glücklich darüber, denn allzu oft im menschlichen Leben  
passirt dies den Sterblichen nicht!

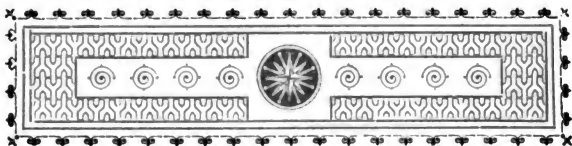
\*

Man kann nie schlecht genug von seinem Nebenmenschen  
denken, denn je schlechter man von ihm denkt, desto größer  
ist die Freude, wenn man bei ihm ein gutes Herz und treuen  
Freundschaftssinn entdeckt.

\*

Wand'rer, schreite nicht achtlos, gehst einen Pfad Du allein,  
Oft birgt sich unter Gerölle ein prächtiger Edelstein;  
Oft aber auch decken Rosen, mit all' ihrer herrlichen Pracht,  
Irgend ein Rattergezüchte, dessen Biß dich unglücklich macht.





Louise Hackl:

(Weitra.)

## Die Vergänglichkeit.

(Eine Allegorie.)

„Nur manchmal fuhren sie im Mondenlicht  
 Vom Kissen auf — von Thränen war es naß,  
 Und naß von Thränen war noch ihr Gesicht;  
 Geträumet hatten sie . . . .“

(E m. Geibel.)

**S**u Allerseelen war es!

Ein frühzeitig eingetretener Winter blies mir seine großen, wirbelnden Schneeflocken in's Gesicht, und ein eisiger Nordwind segte von den Straßen den Staub hinauf und von den Dächern die schmutzigen Schneemassen herab, und dies alles gesellte sich zusammen zu einem häßlichen Hexentanze.

Ich ging meiner Wege.

Plötzlich fiel mir ein Gebäude in die Augen, das durch seine wunderliche Form meine Aufmerksamkeit auf sich zog.

Gar nicht sah es aus, wie ein irdisches Bauwerk, und trotzdem war es da, nur nicht sichtbar für jedes Auge, wie ich später in Erfahrung brachte.

Als ich mir das Balkentwerk und Mauergefüge näher betrachtete, kam ich immer mehr zur Ueberzeugung, daß ich ja gerade dieses Gebäude gesucht hatte.

Ueber dem niederen engen Pfortlein stand in großen schwarzen Lettern „Herzensgruß“ geschrieben, und in den Wandnischen waren alte Krüge angebracht, auf denen mit thönernen Buchstaben „Herzblut“ verzeichnet war, während es feucht von dem Gemäuer herabrieselte und die Tropfen — sie schmeckten wie salzige Thränen — unten ineinander flossen.

Eine große schwarze Fahne flatterte auf und ab und schlug ungestüm zuweilen an das Pfortlein an.

Jetzt, da ich vor dem wunderlichen Baue Halt machte, trat ein Mönch heraus, angethan mit Kutte und Cingulum, in der Hand eine brennende Fackel tragend. Er sprach sehr leise, sagte mir, ich sei schon erwartet worden und lud mich ein, sofort die „Herzensgruft“ zu betreten. Schon in der Vorhalle sah es düster aus. Nur dann und wann stahl sich ein Lichtstreif durch das enge Gefüge, aber er flog rasch wieder von hinnen, die Atmosphäre taugte nicht für Lichtglanz.

Nun war ich im Hauptgewölbe.

Spärlich fladerte ein Lämpchen in der Mitte desselben, und an der Längsseite stand eine Reihe von Särgen. Der Mönch zog sich in den Hintergrund zurück, um meine Andacht nicht zu stören, und ich wandelte langsam zwischen den Todten hin, mit gespanntem Interesse die Namen Derer von den Särgen ablesend, welche in denselben ruhten.

„Die Jugend“ stand gleich am ersten Deckel.

Gebrochene, geknickte, zerfallene Blumen und welkende Ranken lagen darauf und verwandelten sich langsam und allmählig in Dornen, Disteln, kahle Stengeln und Blatt-rippen.

„Die Träume“ las ich vom zweiten Sarge ab.

Zart gefärbte Schleier breiteten sich aus, zuerst dicht, dann immer dünner und fadenscheiniger. Abgerissene Stückchen lagen davon am Boden umher, ausgefassert und zerknüllt, und als ich genauer hinsah, konnte ich bemerken, daß all' die zarten Farben daraus entwichen waren.

Wieder ging ich weiter.

Eine Cyprisse ließ ihre trauernden Zweige niederhängen, und die Blätter erzitterten leise.

Eine Schar Vögel saß in der Krone dieses Trauerbaumes.

Sie sangen aus tiefer Kehle ein herrliches, tiefinniges Lied.

Dann tönte es leiser und leiser, und die kleinen Sängere wurden immer stiller.

Nun beugten sie ihre Köpfe zusammen und thaten noch einige Male die Schnäbel auf, als gäbe es einen neuen Gesang.

Aber es kam kein Ton mehr aus ihrer Brust; sie neigten ihre Köpfe zur Seite und fielen aus den Zweigen herab. Dumpf erklang es dort, wo sie aufielen. Mein Auge folgte der Richtung und fand ein neues Grab, mit der Inschrift „Jugendwünsche!“



D. Teniers: Fluß mit felsigen Ufern.

Auf einem nächsten Sarge, es war die Ruhestätte der „Liebe“, konnte ich nichts erblicken als ein Herz, aus dem noch Flammen herauschlügen.

Zuerst heftig und reichlich, später nur als Funken und Gluth.

Dann blieb es mir auch nicht erlassen, zu sehen, wie das vorerst noch so glühende Herz anfang zu erkalten, immer mehr und mehr, — dann zu versteinern. Und ein sonderbarer Stein war es, der zum Schlusse auf dem Sarge lag. Mit Edelsteinen reich untermischt. Aus den Thränen der Liebe hatten sich leuchtende Demanten geformt, aus den Blutstropfen des Herzens feurige Rubine, und das, was die „Treue“ in der Liebe war, es schmolz in jener Gluth zusammen und bildete jetzt als kostbare Goldplatte den Untergrund für jenes edle Gestein. — — —

Als ich meine Wanderung fortsetzen wollte, schreckte mich die Warnung des Mönches, der mit einem eifrigen „st, st!“ auf mich zutrat, aus meinen Betrachtungen.

Er deutete mir an, nun auf den Zehenspitzen zu gehen, um die Ruhe des Heiligsten nicht zu stören, das sich in diesem Raume befände. „An ihm war alles gelegen,“ flüpfelte der Vater. Ich trat näher. Das Grabmal sah ganz verschieden aus von den Uebrigen.

Große Stäbe mit goldenen Spitzen, wie Lanzen, waren ringsum angebracht.

Ueberall hingen schwere Schlösser, um den Zutritt absperrern zu können.

Einige Fuß breit, nach außen her, waren dünne Platten aus Glas, um eine Annäherung zu erschweren, und rings um das Eisengitter standen und lagen Reliquien und Ex voto-Bilder.

„Warum ist diese Stätte so verschanzt?“ frug ich den Mönch.

„Und was ist hier zu suchen? Den Zettel sehe ich wohl, aber die Inschrift darauf ist gänzlich verwischt!“

Ernst erwiderte Jener: „Ja, die Inschrift ist verwischt. Eine hundertjährige Thränenfluth wälzte sich schon darüber hin. — Und die Verschanzung? — — — Ich will Dir die Ursache davon klarlegen: Täglich, ja stündlich kommen Liebende und fragen mich, ob ich vom Glücke nichts gesehen hätte.

Früher stand jener Sarg auch frei und unverschanzt unter den anderen. Er birgt nämlich „Das todte Glück“. Wenn ich jenen Suchenden nun sagte, ihr trifft es nicht mehr, seht, hier liegt es begraben, stürzten sie sich in namenlosem Weh auf die Grabstätte hin, versichernd, es könne nicht gestorben sein, sie hätten es ja noch jüngst geschaut und begegnet — und mich



mit Rufen des Jammers und der Verzweiflung beschwörend, ich möge den Sarg öffnen.

Nur einen kleinen, kurzen Blick wollten sie noch in denselben werfen, denn dies jähe Verlassensein wäre für Menschen unerträglich.

Dann wurden sie unruhig auf meine Weigerung, und behaupteten, es müßte ein Scheintod sein oder ein Starrkrampf, unter dem das Glück erbleichte, oder man hätte es ihnen gewalttham ermordet.

Sie sprachen von Wiederbelebungsversuchen, und nannten das Leben den erbärmlichsten Sumpf, wenn nicht der Glanz des Glückes darauf ruhe.

Dann stürmten sie ein auf das Heiligthum und wollten es erbrechen, indem sie dabei kein Mittel scheuten, keinen Versuch unerprobt ließen. — — —

Darum also die eiserne Verwahrung! Doch kommt, Ihr seid ruhig und gesaßt, ich will Euch näher treten lassen.“ —

Er schob eine dicke Wolldecke über die Glasplatten und öffnete eines der Schlösser.

Nun konnte ich den Innenraum überblicken. —

Dunkel war's darinnen, nur in der Mitte erglänzte ein großer, heller, vielstrahliger Stern.

Zuweilen flackerte er auf, dann versank er, wie verlöscht.

„Wollt Ihr auch den Sargdeckel erschlossen haben?“

Ich nickte bejahend. Wie schön mußte der Leichnam des Glückes aussehen!

„Wohl eine herrliche Lichtgestalt?“ dachte ich bei mir.

Ich trat begierig näher. Und was schaute ich? — — —

Die leere Innenwand der Truhe — sonst nichts! Verblüfft sah ich den Vater an.

„Das Glück,“ sagte er, „hat keine bestimmte Form, auch keine Abgrenzung und keine Gestalt.“

Das Glück lebt nur in des Menschen Einbildung.

Oft sind Jene nur darum so glücklich, weil sie zur Stunde noch nicht erfahren haben, daß man ihr Unglück beweint. Der Glaube macht selig!

Das was Ihr hier seht, ist also nur ein Denkmal — ein Altar sozusagen, errichtet zu Ehren „der göttlichen Fügung.“



Antoine Pesne  
Brustbild der Herzogin  
von Bourgogne.

Plötzlich ergoß sich eine Lichtfluth in den dunklen Raum, und Mönch und Särge waren verschwunden, als hätte sie die Helligkeit verschlungen.

„Ist dies die Hoffnung?“ jagte ich fragend, indem ich mit der Hand nach dem sich ausbreitenden Lichte zeigte.

Aber Niemand antwortete mir.

---

Ich schauerte zusammen und schreckte im — Bette auf. — Es war ein Traum gewesen. Ruhig schien der Mond zum Fenster herein. An der Wand hoben sich die Schatten der Bäume von draußen ab, und im Käfig neben meinem Lager schlug der kleine gefangene Sänger, eine Amsel, wohl geblendet von dem hellen Mondlichte, unruhig mit den Flügeln.

„Ich habe nur geträumt!“ stöhnte ich unter furchtbarem Herzklopfen.

„Gott sei Dank, nur ein — — — Traum!“

Schwer, schlaftrunken sank mein Haupt wieder in die Kissen zurück. Ich faltete die Hände. Ich wollte beten. „Glauben! Hoffen!“ lispelten meine Lippen mechanisch. Aber schon verwirrten sich die Gedankenfäden wieder, und vom Wachen zum Träumen hinüber geleitete mich der schöne Vers:

„Gib hin Dein Herz in Liebe, thöricht Kind! —

Und müßtest Du von Glück und Ruh' Dich scheiden:

Des Weibes Schicksal ist: um Liebe leiden! — —“





Carl Merwart:  
(Wien.)

## Idylle.

Singende, lachende, reizende Birnen  
Eilen durch Wiesen zu mir,  
Tragen in Schürzen die saftigsten Birnen,  
Grüßen mich: „Gott sei mit Dir.“

Hübsch sind die Kittel, die grellen, die bunten,  
Reichlich mit Blumen besät,  
Leichtgeschnürt oben und kurzgeschürzt unten,  
Zierlich mit Bändern benäht.

Hübsch sind die Hemden mit rothen und blauen  
Sauberen Fädchen gestickt.  
Offen zum Gürtelchen lassen sie schauen  
Was man nur heimlich erblickt.

Schön sind geflochten die üppigen Böpfe,  
Sinnig mit Bändchen geschmückt;  
Blumen bekränzen die niedlichen Köpfe,  
Blumen auf Wiesen gepflückt.

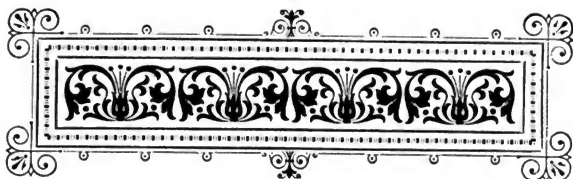
Schwarz sind die Haare und schwarz sind die Augen,  
Roth die Gesichtchen und rund,  
Frisch sind die Lippen zum Küssen, zum Saugen,  
Kräftig die Leiber, gesund.

Scherzend und neckend, die Dirnen, die drallen,  
Hüpfen im lustigen Chor;  
Liebevoll wink' ich der Schönsten von Allen,  
Leugierig tritt sie hervor.

„Sage, was kosten die ländlichen Gaben  
Dort in dem Schürzlein versteckt?“  
„Herr, für ein seidenes Band könnt Ihr haben  
Alles, was 's Schürzlein bedeckt.“

„Alles, dann komm auf mein Zimmer, Du, Käthchen,  
Gebe Dir prächtigen Tand.“  
Freudevoll ging sie und wurde mein Schäkchen,  
Gab mir das Herz für ein Band.





**H. Popper:**

(Raab.)

## Das beginnende Jahrhundert.

**L**ieber Zeus," sagte Frau Here zu dem Gottgemahl, "Du mußt heute Nachmittag bei mir erscheinen; Du weißt, ich habe meinen Jour."

"Wie, just am Jahrhundertanfang, wo ich alle Hände voll zu thun habe?"

"Na, das weiß man schon, für den Club bleibt Dir immer Zeit genug. Ich habe es übrigens meinen Damen schon versprochen."

"So, so. Nun, wer kommt denn?"

"Nur die Musen."

"Wetter! Neun unverheiratete Damen gewissen Alters; warum hast Du denn nicht wenigstens auch die Grazien gerufen?"

"Aber Zeus, Du weißt doch, Musen und Grazien vertragen sich nicht miteinander; auch sind es nur vier, die sich längst verjüngt haben. Du wirst keine wieder erkennen. Weder die Tonkunst und die Malerei, noch die Dichtkunst und Schauspielkunst."

"Na, und Fräulein Elio kommt nicht; ein Theekränzchen ohne die Chronik?"

"Die kommt erst nachher und wird verzeichnen, was sich Bedeutsames ereignet, denn, soll ich Dir die Wahrheit gestehen, Alter, die Damen warten auf eine Offenbarung: Welche Du heute auszeichnest, die wird im beginnenden Jahrhundert die führende Rolle spielen."

„Ah, also, eine neue Theilung der Erde“, wenn ich Dich recht verstanden?“

Die hoheitblickende Göttin schleuderte einen Zornesblick auf den Gatten. „Nein, das bitte ich mir aus — im Himmel wird Keine wohnen!“

„Aber Alte, daß Du noch immer keinen Spaß verstehst! Die Mufen sind ja keineswegs mehr auf den Himmel erpicht, im Gegentheil, sie buhlen um die Gunst des Hades. Doch sieh“,



C. M. Nowotny: Einzug der Puppenheimer.

da kommt Deine Jose Fritz, sie meldet wohl gar schon die Damen!“

So war es. Die Muse der Tonkunst erschien in einem Gewand voll Feuerzauber; die Malerei, eine Gestalt mit Wellenlinien, mit langem Schwanenhals, hatte den Nixenleib mit einem hellgrünen Wolkenschleier verhüllt; die Dichtkunst und die Schauspielkunst waren wenig bekleidet, aber das Wenige war geschmackvoll.

Nachdem Hebe und Ganymed ihre Pflicht gethan, begann die Muse der Tonkunst:

„Du weißt, o Herr, ich habe Dir am Ende des Jahr-

hundert's mit Feuerzauber und Götterdämmerung gehuldigt, wie nie zuvor, und darf nun billig einen Lohn von Deiner Großmuth hoffen!"

"Ich, o Zeus," sprach die Malerei, "habe es versucht, die Schöpfung zu verbessern; was durch Kronos gelitten, ist durch mich verjüngt worden. Die Elemente haben neue Farben, die Körper neue Linien bekommen. Mein ist das kommende Jahrhundert!"

"Nun und Du?" wandte Zeus sich an die Dichtkunst.

"Ich habe mir am Beginne des Jahrhunderts manches vorzuwerfen. Gegen Deine Gezehe habe ich oftmals gesündigt, habe mich mehr mit irdischen als mit himmlischen Dingen abgegeben, und man hat mich in den dunkeln Hinterhäusern öfters gesehen, als im Olymp. Deshalb habe ich mir diese Schwester" — dabei wies sie auf die Muse der Schauspielkunst — „als Bundesgenossin erwählt."

"Mir will die Nachwelt und ihr die Mitwelt keine Kränze flechten," sagte die Muse der Schauspielkunst, "Niemand ist gleich uns, Von Gottes Gnaden' abhängig. So haben wir uns denn geeinigt, miteinander um Deine Günst zu flehen!"

Zeus sann ein Weilschen, dann neigte er sich zu der Muse der Tonkunst:

"Dein ist der Augenblick und das bewegte Reich der Lüste — Dir," so sprach er zur Muse der Malkunst, "räume ich Poseidon's Reich mit seiner Ebbe und Fluth, mit seinen Wellenlinien und seinem Farbenwechsel ein; Dir aber Muse der Schauspielkunst, da Dir die Nachwelt keine Kränze flieht, sei ewig blühende Jugend bechieden und der Muse der Dichtkunst, wenn sie künftig meine Gezehe achtet und zwischen himmlischer Wahrheit und irdischer Wirklichkeit den richtigen Mittelweg wählt, werde ich im reichsten Maße gnädig sein. Zwischen Hades und Olympos solltet ihr am Parnassus leben und Euer wird das beginnende Jahrhundert sein!"

"Jetzt aber, Alte, erlaubst Du mir wohl in den Club zu gehen? Sieh', da kommt noch Fräulein Elio, die spitzt die Ohren und den Stißt — morgen wird die Welt etwas zu hören bekommen!"





**Albrecht Graf Fickensburg:**  
(Wien.)

## **Ein Wiener Turnier.**

(1278.)

Das war nach dem Siege im Dürnkruter Feld:  
Herr Rudolf von Habsburg, der schlichtgroße Held,  
Heut' will er im Glanze sich zeigen,  
Heut' strömt's in der Hofburg von goldigem Wein,  
Heut' lud sich der Kaiser die Ritterschaft ein  
Zu Tafel und Kampfspiel und Reigen.

Und als das Turnieren im Burghof begann,  
Da maßen die Recken sich Mann gegen Mann,  
Zu Fuß und auf schäumenden Rossen —  
Da zeigte sich's balde, und Jeder erfuhr's:  
Der stärkste der Kämpen war Georg v. Thurz,  
Dem kaum erst ein Bärtlein gesproßen.

Der herrliche Jüngling! . . . sein Schwerthieb erfaßt,  
Als wäre Sanct Georg herniedergebraußt,  
Im Kampfe den Preis zu gewinnen,  
Und wen er zu Pferd mit dem Speere berannt,  
Der fliegt aus dem Sattel alsbald in den Sand  
Und taumelt wie trunken von hinnen.

Und nun mag der Kühne auch rings um sich seh'n,  
's ist Keiner mehr übrig, den Kampf zu besteh'n,  
So endet von selbst das Turnieren —  
Herr Georg, so hol' Dir den Siegerlohn ein,  
Des Kaisers holdseliges Töchterlein,  
Schon will's mit dem Kränzlein Dich zieren!



Da horch! . . . die Trompete des Herolds erschallt:  
Da kommt noch ein Ritter von sond'rer Gestalt,  
So hager und dürr, wie ein Stecken!  
Die uralte Rüstung, vom Roste zernagt,  
Sie schlottert und klappert — o Gott sei's geklagt! . . .  
Als gält' es die Vögel zu schrecken!

Doch sieh nur! . . . das schaurige Knochengebild,  
Es schlägt mit dem Schwert an den rassenden Schild,  
Und stellt sich gar herzhast zum Kampfe —  
Und beiderseits hageln gar wuchtige Streich',  
Es zeigen die Beiden an Fektkunst sich gleich,  
Und gleich an gewaltigem Dampfe.

Da werfen sie Beide die Schwerter zur Erd',  
Da steigen sie Beide voll Streitlust zu Pferd,  
Und Speer um Speer wird gebrochen,  
Doch tummeln sie auch schon ein Stündlein das Roß,  
Hat Keiner auch mit dem wuchtigsten Stoß  
Den Andern vom Sattel gestochen.

Nun ruft Kaiser Rudolf: „Brecht ab das Turnier!  
Du tapferer Fremdling, schlag' auf Dein Bisier!“ —  
Da will er dem Auge nicht trauen,  
Und Staunen erfasst all die Gäste im Kreis,  
Als Kämpfer den hundertjährigen Greis,  
Herrn Konrad v. Haslau zu schauen!

„Urgroßvater . . . Du bist's?!“ . . . in stürmischer Lust  
Fliegt Georg, der Enkel, dem Greis an die Brust,  
Den schneeige Locken umbrämen —  
„Gottlob!“ — lacht der Alte — „noch lodert die Gluth,  
Und weil Du Blut bist vom selbigen Blut,  
Vermocht' ich auch Dich nicht zu zähmen!“

Gerührt sieht der Kaiser: 's ist wieder der Held,  
Der, hundert Jahr' alt, ritt in's Dürnkruiter Feld,  
Das Banner von Oestreich zu schwingen —  
Dann winkt er die blühende Tochter heran  
Und heißt sie die Hände von Enkel und Ahn  
Mit blumigem Kränzlein umschlingen.





Mara v. Berks:  
(Schloß Reichenstein.)

## Ein Traum.

Fragment aus Bosnien.

Der Winter breitet seinen weißen Königsmantel über die Erde und die braune, arbeitsmüde Sonnenbraut schläft traumberückt in seinem Arm.

Ein mattes, reines Licht liegt ausgegossen über Himmel und Erde, über Höhen und Tiefen, über den grauen Wasserflächen der Anna, wo sie zwischen Kreuz und Halbmond schäumend hinstürzt. Diesseits des Flusses treten die niederen Häuser der Christen mit ihren kleinen, unschönen Gemüsegärten dicht an den Uferand, und das goldene Kreuz ihrer Kirche spiegelt sich leuchtend in der Fluth; jenseits dagegen drängen die spitzen Dächer der türkischen Konaks mit der blinkenden Kuppel der Moschee in ihrer Mitte stolz zurück an die Bergwand und lassen die Wiesen wie einen weichen Teppich ausgebreitet vor sich liegen.

Eine schwarze Dohle fliegt auf, dem Laufe des Stromes entgegen, fernhin schweift sie über Wald und Fluren, geängstigt von dem tiefen, starren Zauberschlaf der Natur. Die weißen Schneekronen der Bäume von den dunklen Stämmen prachtvoll getragen, regen sich nicht, und die reinen Schneewellen um ihren Wurzelgrund fluten leblos über die Erde. Der Vogel läßt ein klagendes Krächzen vernehmen und eilt in stoßweisem Flug zurück zu den Menschenwohnungen. Auf den höchsten Ast eines Apfelbaumes läßt er sich nieder. Die Zweige erzittern unter der Last und der Baum schneit eine Fluth weißer Perlen herab.

Sie schlagen an ein kleines Fenster, dessen Ausblick auf eine öde von einer hohen Mauer umgebene Wiese geht, und sehen durch die frostgetrübten Scheiben in ein heimlich üppiges Gemach.

Auf weißen, goldgestickten Atlasstissen ruht dort eine junge Türkin, die großen mandelförmigen Augen träumend in die Ferne gerichtet. Eine rothe Wolldecke, mit schwer herabhängenden Goldfransen umrandet, verhüllt ihre Gestalt, von den kleinen in



C. M. Nowotny: Mene tekel.

gelbe Schnabelschuhe gekleideten Füßen bis zu dem goldenen Gürtel um die Mitte. Ein blauseidener Dolman mit Silberblumen gestickt, rauscht um ihren schlanken Oberkörper und die weiten, offenen Ärmel fallen in malerischem Wurf von den Schultern nieder, das Haupt trägt eine kleine, rothe Kappe, an deren Rand einige Goldmünzen genäht sind, die sich in dem schwarzen, kurzen Haar verlieren. Schwere Geschmeide umschließen den Hals, schmücken Ohren und Arme und flirren als zahllose,

glatte oder mit farbigen Steinen eingelegte Ringe an den feinen weißen Händen.

Der ganze Raum hat ein echt orientalisches Gepräge, unter dem schweren, kostbaren Teppich liegen Schilf und Rohrmatten, reiche Decken und längs der Wände Koffhaarpolster, welche die schwellenden Ruheplätze bilden. Ueber dem Teppich lehnen rings an der Wand Kissen aus Sammt und Seide, mit Gold und bunten Farben gestickt. Alles ladet zur schwülen, gedankenlosen Ruhe.

Bei dem unerwarteten Wintergruß glitt ein schwaches Lächeln über die Züge der jungen Kaduna.

Von der Straße herauf klang eines jener melancholischen Volkslieder, wie es die arbeitenden Christen des Viertels zu singen pflegen.

„Wer mit ihnen ziehen könnte!“ flüsterte die Kaduna vor sich hin.

„Balaha! ein sündiger Gedanke,“ murzte eine rauche Stimme.

Es war die alte Odaliste Mehra, die zusammengekauert in einer dunklen Ecke zu den Füßen ihrer Herrin saß.

„Wo ist Ajsa?“ fragte diese dagegen.

„Wo wird sie sein? — Am Pazar.<sup>1)</sup> Kannst Du nicht leben, Herrin,“ fuhr die Sclavin klagend fort — „ohne dieses Kind eines Ungläubigen, das der großmüthige Cserics Aga nur aus übergroßer Liebe zu Dir im Harem duldet? — Vergiß nicht, daß Ajsa's Besika<sup>2)</sup> nicht im Harem stand, daß Du sie aufnimmst, weil sie verirrt und verarmt an diese Schwelle kam.“

„Du wagst es sogar“ — tiefer Groll brach aus der Stimme Mehra's — „dem Hadek<sup>3)</sup> um dieses Kindes willen zu trohen, und mit gelösten, goldenen Haaren läuft sie umher. Aber von Morgen an hat der Unfug ein Ende.“

„Der Kizlar Aga<sup>4)</sup> hat an den großmüthigen Gebieter dieses Harems das Verlangen gestellt, daß Ajsa sich der Frauenzucht unterzuordnen habe. Von Morgen an wird Ajsa im Innern des Hauses gehalten werden, und den Harem nie mehr unverschleiert verlassen.“

„Nie mehr,“ wiederholte die junge Kaduna träumerisch und plötzlich wie erschreckt zusammenfahrend, fragt sie hastig, athemlos: „Morgen schon, sagst Du?“

„Morgen, es war hohe Zeit; siehst Du nicht, daß sie zur Knoipe erblüht. Wie lange noch und Ajsa muß ihrem Herrn in

<sup>1)</sup> Bazar.

<sup>2)</sup> Wiege.

<sup>3)</sup> Sitte.

<sup>4)</sup> Mädchenaufseher.

einen fremden Harem folgen — kannst Du sie um den Preis einer echten Türkin verkaufen?“

„Zürne nicht, Mehra“, entgegnete die junge Türkin sanft. „Ajja ist das Licht meines Auges.“

Ein blondgelockter Kinderkopf zwängte sich spielend durch die Spalte der halbgeöffneten Thür und ein kleines Mädchen, mit rothen, türkischen Bumphosen, einem blausammetenen silbergestickten Jäckchen und hohen Stulpschuhen bekleidet, huschte herein.



Prof. Dr. Josef Hyrtl in seinem letzten Lebensjahre in Perchtoldsdorf.

„Ajja!“ rief die Kaduna und breitete ihr die Arme entgegen; das Kind warf sich an die Brust der Türkin und drückte sein rosig kaltes Gesichtchen an die Wangen der schönen Frau.

„Kleine Rosenknospe, wo warst Du? — Wo bist Du gewesen?“

„Auf dem Bazar und wunderbare Dinge sah ich.“

Mit fliegendem Athem begann das Kind zu erzählen. „Ein fremder Gjaur\*) mit einem schönen Knaben an der Hand ging

\*) Christ

über den Bazar, der Knabe trug einen Vogel in einem goldenen Kavez<sup>1)</sup>, sie blieben vor mir stehen. „Wenn Du den Vogel jetzt fliegen läßt,“ belehrte ihn der Gjaur, „so muß er vor Kälte und Hunger sterben.“ Deffne den Käfig, spreche ich leise zu dem Knaben, der Vogel verläßt Dich nicht, er weiß es doch, daß Du ihm Wärme und reiches Futter gibst. Der Knabe that mir den Willen und ehe der Gjaur es gewahr wurde, schoß der kleine gelbe Vogel froh hinaus in die Luft. O, Hama,“ fuhr das Kind mit leuchtenden Augen fort, „hat der Vogel nicht Recht, daß er Hunger und Kälte, ja das Leben für seine schöne Freiheit wagt.“

Die Türkin strich traurig über das gelockte Kinderhaupt Ajja's. Mit einem Mal verdüstern sich ihre Züge mehr und immer mehr, und endlich stand eine feste Entschlossenheit darin zu lesen.

„Der heldenmüthige Aga betritt die Schwelle des Hauses,“ unterbrach die feierliche Stimme der Odaliske die Stille.

Noch einmal preßt die Türkin das Kind in ihre Arme, dann stößt sie es von sich.

Wenige Augenblicke später trat der stolze Ezercis Aga in seinen Harem. Ein dunkelblauer, mit Edelmarder gefütterter und ausgeschlagener Kaftan floß um seine hohe Gestalt, ein rothes, um den Hals geöffneteres Hemd bedeckte die Brust, im Pas<sup>2)</sup> stecken kunstvoll eingelegte Waffen, funkelnde Handschare und Yatagane, und das Haupt trug den weißen, mit goldenen Sternen gestickten Saruk<sup>3)</sup>, den die Sitte nur jenem Muselmanne zu tragen gestattet, der als Pilger in Mekka geweiht.

Ein dichter Vollbart umrahmte sein Antlitz — gewiß, Ezercis Aga hatte El Haram,<sup>4)</sup> die Unverletzbar, gesehen.

Sein blaßes Gesicht war scharf und edel geschnitten, und um den Mund lag ein weicher Zug, der selbst, wenn er die schönen, gelblich-weißen Zähne enthüllte, etwas Wehmüthiges behielt.

„Friede sei mit Euch,“ (Salem alek) grüßte der Türke mit übereinander gekreuzten Füßen auf den Teppich niedersinkend.

Die Kaduna schwieg mit gerunzelten Brauen.

„Was hat Deine Stirne umbüstert, Hammuna?“ fragte der Aga.

„Ajja,“ entgegnete die Türkin. Ein schwerer Athemzug hob ihre Brust als sie zürnend fortfuhr. „O Hrahun, wie willst

<sup>1)</sup> Käfig.

<sup>2)</sup> Gürtel.

<sup>3)</sup> Turban.

<sup>4)</sup> El Haram die große Hauptmoschee in Mekka, der weder Christen noch Juden nahen dürfen, auch Bailullah genannt.

Du das undantfbare Kind der Rajas<sup>1)</sup> bestrafen, das mir den kostbaren Amanet<sup>2)</sup> stahl?“

Der Türke nahm den langen Schlauch der Nargileh<sup>3)</sup> zwischen die Zähne. „Der Kizlar Aga wird sie züchtigen,“ sprach er gleichmüthig.

„Nein, nein, das ist nicht genug.“ Die Kaduna richtete sich auf und wies mit flammenden Augen gebieterisch nach der Thür.

„Das Dach Deines gesegneten Hauses soll sie nicht mehr schützen, jage sie hinaus auf die Gasse, hinüber zu den Gjaurs, woher sie kam.“

Mit angstvoll weitgeöffneten Augen starrte das Kind auf sie hin. Die alte Mehra erhob sich und zog es rasch hinaus. Durch die Thür, in deren Oeffnung der kleine Lockenkopf verschwand, glitt ein Sonnenstrahl flüchtig in das Gemach, dann versank der Harem wieder in seine vorige üppige Schwüle. Langsam zog der Aga den gekühlten Rauch durch die Huka<sup>4)</sup> und die Türkin lag träumend auf ihrem Lager; draußen aber zog die Sonne allmählig gegen Abend.

Der Türke begann im Selbstgespräch zu murmeln: „Diese Gjaurs, diese Gjaurs; von allen Seiten dringen sie in das Land, keine Hilfe, keine Rettung für den Halbmond vor diesen Christen- hunden. Wenn der Prophet es nicht hindert, so sind die Rajas, so ist das Land, noch bevor die Saba<sup>5)</sup> dreimal am Himmel leuchtet, frei.“

„Frei!“ lächelte die Kaduna, mit einem leisen Schrei und erhob sich rasch.

Der Aga wandte sich langsam zu ihr. Aus dem weichen, träumenden Auge des Orientalen brach ein kalter Strahl fanatischer Drohung. Das schöne Weib ließ sich wieder auf die Kissen gleiten: „Vergib, hochherziger Sahibia,“<sup>6)</sup> sagte sie, die langen Wimpern demüthig senkend, „ich sprach im Traum.“



<sup>1)</sup> Sklaven.

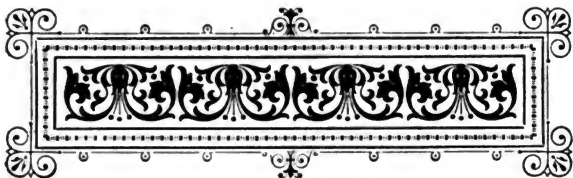
<sup>2)</sup> Talisman.

<sup>3)</sup> Pfeife.

<sup>4)</sup> Wasserschlauch der Pfeife.

<sup>5)</sup> Saba, Morgenröthe.

<sup>6)</sup> Sahibia, Herr, Gebieter.



Eugen Maria Graf zu Dachsenburg:  
(Beltes in Obertrain.)

## Der Kuß.

Enge war der Weg und dunkel,  
Gegenüber standen zwei;  
Und sein Herz, es klopfte heftig  
Und er konnte nicht vorbei.

Und er neigte sich ein wenig,  
Ihr geschah es, wie noch nie;  
Und sie sträubte sich nach Kräften  
Und — und — und — er küßte sie.

Doch das unschuldsvolle Mädchen  
Ging Tag's d'rauf zur Kirche hin,  
Bauend auf die Trostesworte:  
„Alle Sünden sind verzieh'n.“

„Würd'ger Herr! ich hab' gesündigt,  
Meine Schuld, sie drückt mich schwer;  
Als es gestern finster wurde,  
Küßte mich, ich weiß nicht wer.“

Und der junge Priester blickt ihr  
Tief in's dunkle Aug' hinein,  
Und voll Rührung spricht er leise:  
„Alles soll vergeben sein!“ — — —



Heiliges Schweigen in der Kirche,  
Als das Kind verschwunden war,  
Unser Priester, tief versunken,  
Lehnt noch einsam am Altar.

Und er beichtet sich nun selber:  
„Schwerer drückt mich mein Vergeh'n,  
Als es gestern finster wurde,  
Küßte ich, ich wußt nicht wen.“

„Ist es eine schwere Sünde,  
Wenn auch unter dem Talar  
Noch ein Funke sich entzündet,  
Der nicht abgestorben war?“

Also steht er zur Madonna.  
Matt erhell't vom Kerzenschein,  
Leise schien sie ihm zu flüstern:  
„Alles soll vergeben sein!“





Carl Gotta:

(Wien.)

5', 6''\*).

Dramatisch-humoristisches Original-Gedicht in einem Aufzuge.

Personen:

v. Stör, Major.  
Emma, dessen Tochter.  
Well, Hauptmann.  
Jost, Pächter.  
Gustav, } deren Söhne.  
Franz, }

Die Handlung spielt an der böhmisch-deutschen Grenze.

Ein Gasthofzimmer mit einer Mittels- und zwei Seitenthüren. Im Hintergrunde liegt verschiedenartiges Reisegepäck; etwas nach vorne steht ein Maßstab.

1. Scene.

Major Emma.

Emma: (liest aus einem Buche vor; ihr gegenüber sitzt der Major in einem Lehnstuhl.)

„Hört Ihr die Eisen klirren zum blutigen Gefecht,  
Ein heißer Tag wird werden, es gilt ein ganz Geschlecht!  
Trommetenklang erschallet, das ist der Ruf zur Schlacht.  
Ihr todesmuth'gen Streiter, hab't auf die Fahne Acht! —  
Wie sie in feckem Troße mit Elementen ringt,  
Da jene theure Fahne ein Heldenarm umschlingt; —

\*) „Fünf Schuh, sechs Zoll.“ Erster dramatischer Versuch (unaufgeführt).

Wie auch die Feuerkugel die Kriegerschaar durchbricht,  
 Die Flagge wehet lustig, das Banner wanket nicht! — —  
 Und Pulverdampf umziehet das weite Schlachtfeld. —  
 Da theilt ein Blitz den Nebel: Das Banner liegt zerschellt!!  
 Die Schlacht, sie ist geschlagen, — der Fahnenstab gesenkt, —  
 Dort liegt der bunte Lappen, — die Farben blutgetränkt. —  
 — Ein Heldenarm auf Leichen, — die Faust im Krampf  
 gepreßt,  
 — Hält treu die alte Fahne — auch noch im Tode fest!!“

Major.

Schlag' um, mein Kind! — Der Inhalt dieser Blätter  
 Ist einer schöner'n Vorzeit Lobgesang;  
 Es tönt so hell das lust'ge Kriegsgeschmetter,  
 Und mahnt mich wie ein ferner Widerklang. —  
 Des Mannes ungeschwächte Kraft verbunden  
 Mit edlem Sinn' gebiert die große That,  
 Ein Vorbeer wird der Heldenstirn gewunden, —  
 Doch dies Jahrhundert streut nur böse Saat. —  
 Der Helden Sohn hilft Weibern Träume deuten,  
 Es schlägt kein deutsches Herz mehr wahr und echt  
 In seiner Brust, und die verderbten Zeiten  
 Erzeugen ein verkrüppeltes Geschlecht!

Emma.

Der Thatendrang begeisterte die Welt,  
 Doch jetzt? — Mein Gott! — Was nützt ein todter Held?!

Major.

Ja, Du mein Kind, Du bist noch alten Schlages,  
 Ein kräft'ger Zweig, der seinen Stammbaum ziert; —  
 — Vollkommen — und ein echter Held des Tages  
 Muß Jener sein, der Dich zum Altar führt.  
 (Sieht sie zum Rasstabe.)  
 Ja, sieh' nur selbst, daß es Dir Stolz einflöße,  
 Bewund're Deine herrliche Figur!  
 (Messend.)  
 — Fünf Schuh, drei Zoll! — Ganz eine nette Größe!  
 Nun freilich, diese stattliche Frisur  
 Geht mit im Kauf', — doch hat dies nichts zu sagen,  
 Und stellt sich heute noch ein Freier ein,  
 Um dieses Joch in Demuth zu ertragen:

— Drei Zoll, — die muß er mindest größer sein! —  
— Nun, nun, mein Kind, — wie Deine Wang' erbleicht?  
Am ersten Manne stirbt kein Weib so leicht!

Emma.

Mein Väterchen, so ernste Lebensfragen,  
Die passen schlecht zu heitern Frühlingstagen!

Major.

Sei ruhig, Kind, — es ist ja doch die Liebe  
Des Weibes erster, heiligster Beruf;  
Der Schöpfer pflanzte diese Herzenstrieb,  
Als er das erste Weib aus Erde schuf. —  
Das Wörtchen Jungfrau deutet strenge Tugend,  
Es ist der schönste Schmuck, ein Immergrün; —  
Doch Blüthen treibt es nur bei frischer Jugend,  
Verliert den Nimbus, wenn die Jahre flieh'n.  
Zu Hymens Fahne will man sich bekennen,  
Weit besser klingt's, man braucht den Silbenbau  
Nur durch das allbeliebte „E“ zu trennen,  
Und aus der Jungfrau wird die junge Frau. —  
Auch Dein Ziel, Kind, steht nicht in weiter Ferne,  
Bald küßt die weiche Hand der zärtliche Gemahl,  
Und meine Tochter, hoff' ich, billigt gerne  
Des Vaters mit Bedacht getroff'ne Wahl.

(Links ab.)

## 2. Scene.

Emma.

Emma.

Wie schlug mein Herz bei jenem Worte „Reisen“ —  
Im Waldesgrün, — der Lerche Morgengruß, —  
Der Blumenflor, — des Hirten frohe Weisen; —  
— Die Furcht verkümmert mir nun den Genuß! —  
Wo mag mein armer Freund, — mein Gustav weilen?  
Er ist der treuen Liebe einzig wert,  
Und wird den herben Kummer innig theilen,  
Wenn er des Vaters harten Spruch erfährt,  
Der uns're junge Liebe nicht beschirmt. —

(Am Fenster.)

Es dünkt mir fast, daß sich die Wolke bricht?!  
Wie dort der Wind den Staub zu Bergen thürmet?!

— Doch nein! — — Ein Reiter ist's! Ich täusch' mich  
nicht!

Er lenkt die Straße ein, — er winkt mir grüßend; —  
Mein Gustav ist's, — nun doppelt heiß geliebt,  
Da meine Brust von Wehmuth überfließend,  
Und sich der Himmel meiner Liebe trübt! —  
Was sind der Nachtigall bewegte Lieder  
Verhallt die Klage still im todten Hain'!

3. Scene.

Gustav. Emma.

Gustav.

Mein holdes Täubchen hab' ich endlich wieder,  
Und schließ' es fest in meine Arme ein!

Emma.

Mein Gustav, ach, ich zählte die Minuten,  
Und fühle jetzt, daß ich Dir herzlich gut!

Gustav.

Und ich verstand es wahrlich, mich zu spüren,  
Daß bald Dein sanfter Blick auf meinem ruh't.

Emma.

Du wirst des Vaters Zorn heraufbeschwören!

Gustav.

Liebst Du mich nur, was kümmert mich die Welt:  
Der Berge Echo mag die Schwüre hören,  
Daß es des Waldbachs Wellenschlag erzählt. —  
War das nicht eine Jagd! — Ihr mög't wohl eilen,  
Denn quer ging's hin so über Stock und Stein,  
Durch Dick und Dünn, bis hier im steilen  
Romant'schen Dorf holt ich Euch endlich ein. —  
Nun will ich länger nicht den Zweifel tragen,  
Geknüpft für ewig sei der Liebe Band;  
Vor Deinen Vater will ich hinzutreten wagen:  
Dein Herz ist mein, — ich ford're kühn die Hand!

Emma.

Mir bangt! — Wenn mich der Vater dennoch zwänge? —  
Doch nein! — Es gilt ja seines Kindes Wohl! —

Ach Gustav sag': Wie steht's mit Deiner Länge,  
Erreicht Dein Körpermaß fünf Schuh, sechs Zoll?

Gustav.

Woher hast Du die Frage wohl entnommen,  
Die sich mit meiner Denkkraft nicht vereint?

Emma.

Bald wird Dir's klar! — Den Vater hör' ich kommen,  
Mit Ruth gewagt, mein einzig theu'rer Freund!

(Mitte ab.)

#### 4. Scene.

Major. Gustav.

Major (in Zeitungsllectüre vertieft).

Wo soll das hin? — Die Spalten sind zu enge! —  
Wie jezt die Welt doch so im Argen liegt. —  
Ja heutzutage, da fallirt die Menge,  
Weil selbst der Freund den besten Freund betrügt.

Gustav (schüchtern).

Ich liebe Emma!

Major.

Ja, ja, die bösen Sitten! —  
Da lies nur selbst! — Ei seh't!! — Ein fremd' Gesicht?!

Gustav.

Ich komme, Sie um ihre Hand zu bitten.

Major.

Um meine Hand? — Ich kenne Sie noch nicht!

Gustav.

Das mein' ich keineswegs, — des Vaters Segen  
Erbitt' ich mit der liebsten Emma Hand; —  
Daß wir Sie treu in Ihrem Alter pflegen,  
Sei Ihnen meine Liebe Unterpfand!

Major.

Da Sie das Herz so auf der Zunge tragen,  
Sei auch die Antwort männlich fest gebaut: —

Wie steht das Maß? (bei Seite) — Bei dem kann ich es  
wagen!

Nicht Jeder führt die Tochter heim als Braut. —  
Mag man es grillenhaft und albern schelten,  
Daß sich im Spleen ein grauer Kopf vergaß; —  
Mag es als Narrheit eines Alten gelten:  
Fünf Schuh, sechs Zoll ist das bestimmte Maß! —  
Daß man den Endspruch nutzlos nicht verschiebe,  
Entscheide schnell das Urtheil jener Stab.

Gustav.

Mein Herr, es gibt kein Maß in meiner Liebe!

Major.

Und doch, von jenem hängt es einzig ab.

Gustav.

Wenn ich des Vaters harten Sinn nicht lobe,  
An dem mein Hoffnungsbaun wie Glas zerschellt,  
So acht' ich ihn, und bin bereit zur Probe.

Major.

Run denn, an's Werk, es sei der Spruch gefällt,  
Wie er auch sei, er störe nicht den Frieden. —

(messend)

Fünf Schuh, fünf Zoll! — Es thut mir herzlich leid,  
Doch fehlt ein Zoll, und der hat es entschieden, —  
Ihr Antrag hat mich wirklich sehr erfreut. —

Gustav.

So hing mein ganzes Sein an jener Stange?!

Major.

So Manches ändert oft der Zeiten Lauf,  
Sie sind noch jung, das Wachsthum noch im Gange.

Gustav.

Die schönen Träume geb' ich nimmer auf,  
So sei's mein Herr! — Ich werd' im festen Willen,  
Dem Schatten gleich an Ihrer Seite steh'n,  
Bis Sie des Herzens regsten Wunsch erfüllen! —  
Run, Herr Major: Auf baldig Wiederseh'n!

(Mitte ab.)

## 5. Scene.

Major.

Major.

Der Junker wirft den Kopf, — er meint, ich wankte,  
Wenn so ein Prahlhaus mir den Weg vertritt; —  
Das war zur Zeit ein herrlicher Gedanke,  
Der dieses Netz mit einem Mal zerschnitt. —  
Das fehlte noch! — Nun hab' ich viele Jahre  
An meines einz'gen Kindes Glück gebaut,  
Und eh' ich noch der Täuschung Schmerz erfahre,  
Begrüßt des alten Freundes Sohn die Braut.

## 6. Scene.

Emma. Major.

Major.

Man kommt um meiner Tochter Hand zu werben,  
Magnetisch wirkt das glänzende Metall —  
Ein hübsches Stämmchen gäb' es wohl zu erben; —  
Fünf Schuh, fünf Zoll! — Ein sauberer Gemahl!! —

Emma.

O Vater, schenk' ihm diesen einen Zoll!

Major.

Nicht eine Linie! — Das Maß sei voll!

Emma.

So gib uns mindest Frist, — nur wenig Wochen, —  
Der Gustav hat zu wachsen mir versprochen!

Major.

Ei, ei, was hör' ich?! — Gustav?! So vertraut? —  
Du hast ihm tief in's Auge schon geschaut! —

Emma.

Sieh' Väterchen, — es war — im letzten Winter —

Major.

Da steckt wohl der verwünschte Ball dahinter?!



Emma.

O zürne nicht der heimlich stillen Gluth,  
Er ist so brav — und dann — er tanzt so gut!

Major.

Ja, ja, das gibt sich leicht im raschen Fluge  
Im rasenden Galopp die bunten Reih'n —  
So Brust an Brust; — mit einem Athemzuge  
Schlürft Ihr das süße Gift der Liebe ein. —  
Man hofft geneigte Blicke zu erspähen,  
Und lächelt still — drückt leise sich die Hand,  
Und kaum, daß sich die Paare kreisend drehen,  
Ist man auch schon gut Freund und altbekannt. —  
Das fügt sich schnell! — Vom ersten besten Thoren  
Hört ihr das Schmeichelwort willfährig an,  
Und mit der Sohle geht das Herz verloren,  
Sind' auch ein ganzes Lebensglück daran. —  
Dann kommt das nackte Elend angeritten,  
Die Schwindjucht im Galopp, — wie jüngst der Tanz —  
Versenkt im Wirbelstaub die guten Sitten,  
Und kostet mancher Braut den Myrthenkranz. —  
So ein vertrackter, lendenlahmer Hase,  
Der sich auf seine dürrn Läufe spreizt,  
Der ködert Euch mit einer schönen Phrase,  
Wenn diese nur den Weiberhochmuth reizt. —  
Ein Mann der Urkraft, wie die deutsche Eiche,  
Doch auch so ungeschminkt, — der dünkt gering. —  
Euch lockt die modbehängte Vogelscheuche, —  
Nicht Mann, — nicht Weib; — ein eckles Zwitterding! —  
Ein Nichts sind Euch die angebor'nen Pflichten,  
Nimmt so ein Fant um Eu're Gunst zu fre'u; —  
Auf Elternsegen lernt Ihr schnell verzichten,  
Denn er zieht in die Herzenskammer ein. —  
Der Launen Uebermuth trägt Ihr geduldig,  
Dann kündigt Euch der lockere Galan,  
Haust anderwärts, und bleibt die Miethe schuldig. —  
Der Liebesbund, — er war ein kurzer Wahn,  
Und wieder leicht getrennt, — wie leicht geschlossen,  
Fahrt mit dem Wahn der gute Leumund hin; —  
Sieh' liebes Kind; — die böse Welt macht Glossen,  
Schlag Dir die Liebelein aus dem Sinn! —

Ein Jüngling, der dem Heldenblut entsprossen,  
 Der sei Dein Mann! — Ich habe längst gewählt:  
 Der einz'ge Sohn des treuen Kampfgenoßen  
 Wird bald mit Dir, mein Töchterchen, vermählt,  
 Durch Euch zwei Freunde enger noch verkettet,  
 Noch freudereich die kurze Lebensbahn; —  
 Das Köpfchen nicht gesenkt, — die Stirn geglättet, —  
 Denn heute kommt der junge Freiersmann; —  
 D'rum füge Dich, mein Kind; — den Zweck der Reise  
 Hab' ich der guten Tochter nun enthüllt,  
 Und hoffe, daß in kindlich frommer Weise  
 Sie auch des Vaters liebsten Wunsch erfüllt.

(Emma weinend rechts ab.)

## 7. Scene.

Major.

Major.

Es gibt wohl Vermuthstropfen zu verkosten,  
 Bis eines Mädchens Glück gesichert steht; —  
 Des Vaters Stand ist ein verlor'ner Posten,  
 Den man mit schlau erdachter List umgeht. —  
 Und hielte Wacht ein ganzes Regiment,  
 Liebäugelt doch die freundliche Coquette  
 Mit dem so eng verbund'nen Freund — getrennt  
 Vom Spiegelglas, im Glanz der Bajonnette.

## 8. Scene.

Franz. Major.

Franz (durch die Mittelthüre).

Hier pocht man wohl vergeblich an die Scheiben,  
 Man sinnt und brummt, und sitzt gemächlich da!

Major.

Was gibt's?

Franz.

Ich bringe hier ein Schreiben;  
 Seid Ihr vielleicht Major von Stör?

Major.

Run ja!

Franz.

Da habt Ihr's denn! — Der Vater läßt Euch grüßen. —

Major (erbricht es und lieft):

„Der Franz bringt das Gefähr't, — nun Deutschen schnell!  
Am Busen Deines Freundes magst Du büßen,  
Daß Du so spät gedacht des treuen Well.“ —

(Zu Franz):

Sei herzlich mir begrüßet und willkommen,  
Des Freundes Sohn ist mir ein lieber Gast!

Franz.

Mein braves Pferdchen hat Reißaus genommen,  
Ich gönnt' ihm nicht ein Vierteltstündchen Rast.

Major.

Der Sohn zieh't seinen Vater keiner Lüge: —  
Das ist die hohe Stirn, — sein freier Blick; —  
Das sind des treuen Freund's getreue Züge,  
Sie rufen mir die Jugendzeit zurück,  
Da ging's noch lustig her in Sauss und Braus; —  
Nun Junge, sag': — Was macht das alte Haus?

Franz.

Mit dem steht's schlecht; — ist ja zu nichts mehr nütze!

Major.

Du bist wohl seines Alters kräft'ge Stütze?

Franz.

Da dank ich schön, — die Last könnt ich nicht tragen!

Major.

Du stehst dem alten Well nicht kräftig bei?

Franz.

Wer sagt denn das? — Da müßt Ihr deutlich fragen,  
Denn Mensch und Haus ist doch nicht einerlei. —  
Den Vater Well quält nicht die Wucht der Jahre,  
Er trägt sein Greisenhaupt nicht tief gebückt; —  
Die Brust noch ferngesund, — nur graue Haare,  
Die ihm des Alters Stempel aufgedrückt.

Major.

Das ist mir lieb! — Nun mach mir noch die Freude,  
Und stell Dich unter jenes Längenmaß!

Franz.

O thut dem armen Frau doch nichts zu Leide,  
Wenn er den schuldigen Respect vergaß! —

Major.

Laß jede Furcht! — Das beißt nicht, — kann nicht stechen, —  
Ein Stab von Holz, — betrachte ihn genau!

Franz (hinzutretend).

Wahrhaftig! — Und wie glatt! — Ein hübscher Rechen! —

Major.

Durch ihn erwirbst Du Dir die beste Frau!

Franz.

Ein Zauberstab?! — Da wär' ich doch begierig  
Die Wirkung dieser Stange zu erseh'n!

Major.

Nun, guter Junge, komm, — das ist nicht schwierig,  
Nur: „Brust heraus“ — und hübsch gerade steh'n!

(Messend.)

Fünf Schuh, sechs Zoll! — Der Junge hat noch d'rüber!! —  
Doch mindest eines Helden Widerschein;  
Der knickt nicht bei dem ersten Nasenstüber,  
Wie so ein feines Modepüppchen ein! —  
Verstehst Du wohl das Eisen fest zu führen,  
Und es zu schwingen kühn mit kräft'ger Hand?

Franz.

So manches volle Köpfchen mocht' es spüren,  
Das ich gebettet hin in feuchten Sand.

Major.

Was! — Hör' ich recht?! — Du hast gedient im Feld?! —

Franz.

Ja, aufgewachsen bin ich wohl im Feld,  
Sedoch das Dienen hatte ich nicht nöthig,

Das war mein Wille, unbedingt und frei,  
Und nie war ich für kargen Lohn erbötig! —

Major.

Mir dünkt es fast, daß dies ein Räthsel sei! —  
Ei, Junge sprich, — Du willst wohl Ehrenstellen?

Franz.

O pfui, mein Herr! — Wer wird wohl Aehren stehlen? —  
Ein Diebstahl?! — Ah, Ihr denkt vom Bauer schlecht,  
Die Treue bindet selbst den letzten Knecht.

Major.

Von Dir wird wohl der Ackerbau bestellt? —  
Du kämpfst nie im off'nen Schlachtfeld? —

Franz.

Bekriegen? — Ich!? — Das laß ich sicher bleiben,  
Bewahr' mich Gott vor solchem sündlich Treiben; —  
Im Frieden läßt sich gut die Garbe binden,  
Und Selbsterhaltung ist ein streng Gebot.

Major.

Laß gut sein, Kind, der Muth, der wird sich finden,  
Wenn die Gefahr den eig'nen Herd bedroht. —  
Doch sprachst Du jüngst von Deinem blanken Eisen,  
Das manchen Kopf im Fluge schon geraubt?

Franz.

Behende laß ich meine Sichel freisen,  
Da fällt die gold'ne Aehre Haupt an Haupt. —  
Doch mit Verlaub, daß ich es nicht verpasse,  
Mir ist, als sprach't zu mir Ihr so verblümt  
Von einer Braut; — Ihr hab't im losen Spasie  
Wohl nur die Kraft des Holzes mir gerühmt?

Major.

Die liebe Jugend sprüht ja vor Begehren,  
Berührt man leise nur die Mädchenwelt; —  
Nun denn, ich will Dir's länger nicht verwehren,  
Und bin begierig, ob der Preis gefällt.

(Führt Emma aus dem rechten Seitenzimmer.)

9. Scene.

Emma. Major. Franz.

Major.

Sieh' hier mein Töchterchen, mein einzig Kind! —

Franz.

O, glücklich der, der diese Hand gewinnt! —  
Seid mir gegrüßt Mamfellen!

(zum Major) Ei, wie schön!

Ist sie in diesem Putze anzuseh'n!

Major.

Bist Du zufrieden nun mit jenem Rechen! —

Franz.

Ach, Herr Major, ein prächtiges Gesicht!

Major.

Um aus dem Herzen warm Euch auszusprechen  
Bedarf es wahrlich eines Dritten nicht; —  
Ich sprach Dir, Kind, vom Sohn' des Kriegsgefährten,  
Hier steht er selbst, und wirbt um Deine Hand;  
Du Junge magst nun Deinen Wiß verwerten, —  
Nur lustig, Kinderchen, mach't Euch bekannt!  
(Mitte ab.)

10. Scene.

Emma. Franz.

Franz.

Er geht. Nun schleunigst meinen Platz gewechselt  
Mit diesem Stuhl. (schaufelnd) Ja, ja, das merkt man gleich  
Der ist gewiß aus weichem Holz gedrechelt,  
Denn hier sitzt's sich so ganz bequem und weich.

Emma.

Ein schwüler Tag!

Franz.

Mamfell, das macht die Hitze!

Emma.

Ihr hab't des klugen Landmann's scharfen Blick.

Franz.

Das trifft wohl immer ein, so oft ich schweige.  
— Der Weg ist holprig, — und ein gutes Stück  
Zieht sich bis her; — die Sonnenstrahlen gerben  
Die Haut; — mein liebes Röschen \*) merkt es auch.

Emma.

Ihr hab't ein Röschen schon, und kommt zu werben?

Franz.

Weshalb denn nicht? — Es ist ein alter Brauch,  
Man läßt ein Weibchen seine Wirthschaft führen; —

Emma.

Da wär' Ihr Röschen wohl am rechten Platz!?

Franz.

Mein Röschen? — Ha! — Ein Pferd auf allen Vieren?!  
Das wär' mir doch ein gar zu felt'ner Schatz!

Emma.

Ihr mein't mit Eu'rem Liebchen wohl ein Pferd?

Franz.

Nun ja, mein Hans, der ist mir lieb und wert:  
Wenn ich ihm nahe, weist er seine Zähne, —  
Legt seinen Kopf hin, wiehert freundschaftlich,  
Und schüttelt zum Willkommen die lange Mähne; —  
Mein treuer Hans, der ist so klug, — wie ich!

Emma.

Man glaubt Euch gern'; — Ihr sprech't, so wie ihr denk't.

Franz.

Dank schön, Mamsell, daß Ihr mir Glauben schenk't.  
Nun seht: Der Hans, der mit mir großgezogen,  
Hat manche harte Arbeit mit bestellt;  
Ich bin ihm so vom Herzen recht gewogen,  
Er ist mein bester Freund am Ackerfeld —

---

\*) Wäre in der Aussprache die Mitte zwischen „h“ und „s“ zu halten.)

Mein Hans, der seinen Lauf zu Euch beflügelt,  
Den Pflichtgefühl, und nicht die Peitsche trieb, —  
Doch, — seit mein Aug' in Eu'rem sich gespiegelt,  
Hab' ich, bei Gott, — den Schimmel halb so lieb!

Emma.

Doch ich, — ich mag Euch nicht zu meinem Gatten, —  
Ja, ja, — noch mehr als dies: — Ich haß' Euch!

Franz.

Wie? —

Mamsellchen! — Ei, da seid Ihr schlecht berathen, —  
Ihr mach't ja eine treffliche Parthie! —  
Denn seh't: — Ich bin ein wohlbestellter Freier:  
Ein hübsches Häuschen, — Felder noch dazu, —  
Gemüsegärten, — eine volle Scheuer, —  
Und einen Stall mit Pferden, Kalb und Kuh. —  
Am Werketage gibt's freilich viel zu schaffen,  
Doch Arbeit bringt ein sorgenfreies Los;  
Um nur in's schöne Aenglein zu gaffen,  
Wirgt man die Hände müßig nicht im Schooß, —  
Der sieb'nte Tag, das ist der Tag der Ruhe,  
Da neht das Füßchen nicht der Morgenthau;  
Ihr nehm't den gold'nen Halschmuck aus der Truhe,  
Und spiel't im Sonntagsstaat' die reiche Frau:  
Ein Niederchen, — ein weiß gestickter Kragen,  
Ein faltenreiches, buntgeblümtes Kleid;  
Ein Andachtbuch, mit Silber dick beschlagen  
Trag' ich Euch nach. — So naht die Mittagszeit:  
Die Schüsseln blank, — gecheuert Tisch und Bänke,  
Das Mahl gewürzt mit einem kräft'gen Ruß; —  
Und Nachmittags führ' ich Euch in die Schänke:  
Ein Gläschen Bier, auch zwei, zum Abendischluß. —  
Zum Kirchweihfest tönt lustig eine Fiedel  
In Ehren kömmt ein ländlich schmucker Tanz, —  
Aus voller Brust manch kernig frisches Liedel,  
Weit schöner, als in Eu'rem Liederfranz. —  
Fällt just ein Namenstag, gibt's auch Geschenke:  
Das größte Kalb, — ein fettes Huhn im Topf, —  
Und daß Ihr seht', daß Euer ich gedente,  
Schmück' ich mit Bändern Euren Lockenkopf. —



Emma.

Und wenn Ihr gold'ne Bänder und Juwelen,  
Und reichen Schmuck zu meinen Füßen trag't:  
Zum Gatten kann ich nimmer Euch erwählen,  
Die Hand ist mit dem Herzen längst verjagt. —  
Ich wiederhole Euch's: Laßt Euer Freien,  
Verzichtet willig selbst auf meine Hand, —  
Woll't Ihr's erzwingen, — mög't Ihr es bereuen; —  
— Am Brauttag', — steck' ich Haus und Hof in Brand!!

(Mitte äuernd ab.)

## 11. Scene.

Franz.

Franz.

Hu, hu! — Wozu hat die Gemeinde Spritzen? —  
Auch, Gott sei Dank, — herrscht keine Wassernoth! —  
Euch, schön Mamsellchen, soll es gar nichts nützen,  
Wenn Ihr mit Feuerbränden mich bedroht! —  
Solch' böse Blicke sind noch zu ertragen,  
Die blasser Wange röthet der Verdruß; —  
Ei, Jüngferchen, man wird Euch wenig fragen,  
Der Vater will, — ich will, und sie? — Sie muß!!

(Mitte ab.)

## Verwandlung.

Ein Zimmer im Hause des Hauptmannes Weill mit einer Mittel- und zwei Seitenthüren.

## 12. Scene.

Weill und Jost (kommen beide sprechend von links).

Jost.

Für den Major, den Tract mit Flügelthüren,  
Und Tafelwerk, so kunstvoll schön geschnitzt;  
Ich habe, um es kriegerisch zu zieren,  
Was ich an Waffen fand, dazu benützt.

Weill.

Ganz recht, mein Freund, das wird den Eindruck heben;  
Und dann, sein Kind?

Jo st.

Bewohnt den Gartenjaal,  
Mit Blumenduft und Blüthen reich umgeben;  
Von dort beherrscht der Blick das ganze Thal.

Well.

Nun denn, ich dank Euch herzlich für die Mühe;  
Doch jenen Brief? —

Jo st.

Sandt ich an Eu'ren Sohn.

Well.

Wie ich Euch meinen Wünschen unterziehe?!

Jo st.

Ein schlichtes Wort dünkt mir der beste Lohn.

(Jo st, Mitte ab.)

### 13. Scene.

Well.

Well.

Nun hat der Sohn mein Schreiben wohl in Händen,  
Durchfliegt es schnell, — ich kenne seine Art; —  
Die Clausel wird ihn sicherlich befremden,  
Daß hier das Glück der Liebe seiner harret:  
— Ein Bräutchen, schön! — Kann ich's doch selbst kaum  
fassen:

Den Freund der Jugend unter meinem Dach,  
So wie im Felde wir einst lagernd saßen; —  
Es ruft die schön verlebten Stunden wach,  
Wo brüderlich wir Lust und Schmerz getragen! —

(Am Fenster.)

Da führt der Weg, — durch jene grüne Saat; —  
— Ah! — Seh' ich recht?! — Dort rollt ja schon der  
Wagen!

Sie sind's! (Grüßend.) Holla! — Mein liebster Kamerad!!

(Mitte eilig ab.)

14. Scene.

Jost. Franz.

Franz.

Ist das ein nettes Kind?! — So fein und zierlich  
Der Rosenmund! — Nun, wie gefällt sie Euch?

Jost.

Ganz gut, — so anstandsvoll und hübsch manierlich;

Franz.

Und, was das Beste ist: Unmenslich reich!

Jost.

Das wird ein Werben sein!

Franz.

Sie hat schon Einen!!

Jost.

Was Teufel, Franz; — Du kennst ihn etwa gar? —  
Ein schmucker Junge wohl? —

Franz.

Das will ich meinen! —  
Ich sag' Euch, Väterchen; — das schönste Paar! — —  
Ein hübscher, schlanker Mann in meinen Jahren,  
Mit Geld und Gut; — und wenn sein Vater stirbt,  
Beerbt er ihn, — und der versteht zu sparen! —  
Was Wunder, daß er sich mit Glück bewirbt. — —  
— Nun, Vater, — daß ich's g'rad heraus Euch sage:  
— Ich bin es selbst!

Jost.

Bist Du wohl bei Verstand? —

Franz.

Der Alte selbst hat sie mir angetragen!

Jost.

Dies zarte Kind, mit jener Flaumenhand?

Franz.

Ihr hab't wohl recht, — die meine fühlt sich derber,  
Doch grub sie manche tiefe Furchen ein. — —  
So steht es denn! — Ihr, Vater, müß't mein Werber,  
Und diesmal auch mein Liebesbote sein! — —  
Nur eine Höflichkeit, — der Sitte wegen; —  
Erwäh'n't, daß uns're Zukunft sorgensfrei,  
Und frei't frischweg; — dann geb't Ihr Eu'ren Segen, —  
— Ihr müß't das besser wissen!

Joß.

Nun, — es sei!

(Franz, Ritte ab.)

### 15. Scene.

Joß. Major (kommt von rechts noch halb in Reifelleidern).

Major.

Wie gerne räume ich das Feld dem Gatten! —  
Wie ich den Jungen auch zur Eile trieb,  
Der Junker folget treu, wie unser Schatten,  
Und hält sein Wort, weit mehr noch, als mir lieb.

(Am Fenster.)

— Da ist er schon! — — Nun folgt er ihr in's Freie, —  
Jetzt schwenkt er mit dem Hute, — Wie galant! —  
Er nähert sich, und sajelt wohl von Treue  
Und Seelenbund; — — jetzt küßt er gar die Hand! — —  
— Nur zungenglatt, — das hohe Roß geritten, —  
Recht unverschämt, gehört zum guten Ton; —  
Das nennt die Modewelt jetzt seine Sitten! — —  
— Wie sie so heimlich thun! —

Joß (aus dem Hintergrunde hervortretend).

Es ist mein Sohn!

Major.

Ich gratulire! (Ironisch) Wirklich! — Gut erzogen!

Joß.

So gut, wie's ging; — und eine brave Frau,  
Die wird sein Schutzgeist sein; — Seid ihm gewogen: —  
Mach't Euer Töchterchen zu seiner Frau!

Major.

Euch, alter Herr, will ich nicht zürnend schelten,  
Wenn Euer Sohn ein Mädchenherz versucht,  
Doch mag mein guter Rath Euch achtbar gelten:  
Lehr't Eu'rem Kinde eine bess're Zucht! --  
Geb't ihm ein Weib! — Mein Eidaum wird er nimmer!  
(Rechts ab.)

16. Scene.

Josef. Franz (kommt eilig durch die Mittelthüre).

Franz.

Nun, Väterchen! — Was hat er Euch gesagt?

Josef.

Daß Du ein Tölpel bist, — wenn nicht noch schlimmer!  
(Mitte, sornig ab)

Franz.

Beischimpf't Ihr den, der Euch manierlich fragt?!

17. Scene.

Major. Franz.

Major.

— Nun ist er fort? —

Franz.

Doch nicht mit guter Miene; --  
Ihr hab't dem Alten arg wohl mitgespielt?!

Major.

Ein wahres Wort gibt nur geringe Sühne,  
Wenn frech die Hand auf's Herz des Vaters zielt. —  
Bedenk'; — er warb um Deine Braut!

Franz.

Ganz richtig!

Weil ich mir selbst den Liebesdieuft erbat.

Major.

Ist Dir die eig'ne Zukunft minder wichtig?

Franz.

Er freite doch für mich?!

Major.

Nun, in der That,

Das merkt' ich nicht!

Franz.

Wohl gar, — ich kann's nicht glauben, —  
Für sich?!

Major.

Für seinen Sohn, nach Watersbrauch.

Franz.

Was woll't Ihr denn noch mehr, Ihr müß't erlauben,  
Der bin ja eben ich! — Er ist ja auch  
Mein Vater!

Major.

Du verdammte Lästertzunge! —  
Bricht sich so schnell die Unverschämtheit Bahn?! —  
Nun trolle Dich des Weges, frecher Junge!!

Franz.

Herr je! — Jetzt fängt der auch zu schimpfen an!

(Mitte ab.)

## 18. Scene.

Major. Well (von links).

Major (auf ihn zueilend).

Du bist noch edlen Schlag's!

Well (trägt eine Weinflasche).

Ein echter Oesterreicher! —

Wie dieser gold'ne Nebenjaß; — der gibt  
Der Zunge Kraft, und stimmt die Seele weicher

(einschenkend)

Nun, Freund, stoß an: „Auf Alles, was sich liebt!“

(Trinken.)

Major.

Ein „Hoch!“ dem alten Freund!

Well.

Wozu dem „Alten“?

Die wahren Freunde bleiben ewig jung;  
Mag sich das Weltall wieder neu gestalten,  
Wir leben mit in der Erinnerung.

Major.

Der schöne Spruch galt wohl vor dreißig Jahren,  
Doch anders gilt die Freundschaft jetzt der Welt.

Well.

Laß das! — Die Menschen sind, — so wie sie waren,  
Es hat sich Keiner auf den Kopf gestellt. —  
Mir ist die Jugend lieb mit ihren Schnurren,  
Wenn sie noch tollkühn mit dem Schicksal ringt; —  
Oft kommt's, daß sie zum lauten Magenknurren,  
Noch lauter sich ein lustig Liedchen singt. — —  
Ein herrliches Gebiß, doch — nichts zu nagen, —  
So singen meine Jugendjahre an; —  
Nun hält' ich vollauf für den lieben Magen, —  
Doch hab' ich leider wieder keinen Zahn. —  
Das Ziel der Wünsche ist oft so bescheiden,  
Der Quelle Raß erquickt den jungen Baum;  
Zu bald nur schwinden die gehofften Freuden,  
Des Lebens Ernst zerstört den Jugendtraum,  
Den Frühlingsjängen folgt des Winters Trauer. — —  
Gährt junger Most, so hofft man guten Wein,  
Doch gährt der Wein, dann wird er schlecht und sauer; —  
So mag es wohl auch bei den Menschen sein:  
D'rum Freundchen, auch die Jugend muß vertoben,  
Bevor sie blindlings in die Ehe rennt,  
Und der weiß sich ein braves Weib zu loben,  
Der auch die schlimmen Weiber näher kennt. —  
Du hast ja auch Dein junges Herz verloren,  
An manches schöne reichgelockte Kind. —

Major.

Ach liebster Freund, die Wände haben Ohren!!

Well.

Nur still, auch Du warst einst ein Saujwind! —  
Auf mancher gern besuchten Promenade

Ward oft in Liebesblicken exercirt,  
 Und so in glänzend voller Wachtparade  
 Vor jedem hübschen Mädchen präsentirt; —  
 Ist, — daß wir eines Lächelns wegen großten; — —  
 Doch war die Antwort auf den ersten Kuß:  
 „Wenn Sie mit meinem Vater sprechen wollten?!“  
 Da hieß es schnell „Links um! — Gewehr bei Fuß!“ — —  
 Doch galt's verweg'ne Feinde zu vernichten,  
 Schwangst Du das Schwert für's theu're Vaterland; —  
 Als schönster Zeuge treu erfüllter Pflichten,  
 Schmückt Deine bied're Brust dies Ordensband:

(gesteigert.)

Des Doppeladlers glänzendes Gefieder  
 Berührt das unstät schwanke Schilfrohr nicht; —  
 Auf jenem Felsen läßt der Mar sich nieder,  
 An dem der Woge Brandung machtlos bricht! —  
 Auch tapfer'n Helden ist ihr Ziel beschieden  
 Und selbst die Kraft des Löwen lähmt die Zeit; —  
 Die kurze Spanne Lebens sei im Frieden  
 Dem Wohle uns'rer Sprößlinge geweiht. —  
 Ein herzlich's Gefühl vereint die Kinder,  
 Durch Neigung wird ein häuslich Glück verstärkt; —  
 Dein Töchterchen hat Geist, — mein Sohn nicht minder, —  
 Das hast Du selbst ihm sicher abgemerkt?! —

Major.

Verzeihe Freund, — ich wünsche keine Fehde, —  
 Jedoch, was Kinderlob bei Vätern heißt,  
 Das kennt die Welt; — doch kühner klingt die Rede,  
 Sprichst Du von Deines Jungen Wiß und Geist! —

Well.

Nun, lieber Stör, es bleibt noch sehr bedungen,  
 Ob ihn an Geist die Emma überragt?!

Major.

Mein Töchterchen?! — Ha! Ha! — Und nebenan den  
 Jungen?!  
 Nun, — der Vergleich ist etwas stark gewagt! —



Well.

Der Mann mag Seinesgleichen überragen; —  
Doch, — zugegeben: Weiber, — die sind schlau! — —  
Nun, Freundchen, — abgemacht?! —

(Reichen sich die Hände.)

Major.

Und eingeschlagen!

Well.

Ein Paar auf Tod und Leben?!

Major.

Mann und Frau!

Well.

Nun, Kamerad, das soll ein Götterleben,  
Ein Paradies der steten Wonne sein!

## 19. Scene.

Gustav. Major. Well.

Well (näher sich mit flatterndem Tuche der linken Seitenthüre).

Victoria! — Der Feind hat sich ergeben!  
Heraus mein Sohn, — die Herzensbraut ist Dein!

Gustav (zum Major).

Wie soll ich Worte heißen Dankes finden?!

Major (verwundert).

Mein Herr?! — Was soll der sonderbare Ton? —  
Was soll dies frohbewegte Antlitz künden? —

Well.

Was siehst Dich an? — Du siehst hier meinen Sohn!

Major.

Den adoptirten wohl?

Well.

Nein, nein, — den rechten.

Franz.

Ich denke, — Franz? —

Well.

Da bist du sehr im Wahn; —

(Zu Gustav.)

Laß' uns allein! — Ich will Dein Recht verfechten!

(Zum Major.)

Nun setze Dich, und hör' mich ruhig an!

(Gustav, links ab)

## 20. Scene.

Major. Well.

Well.

Dies Gütchen hier, was ich mein Eigen heiße,  
Galt einst als Felsgestein und schlammig Thal,  
Doch Gottes Segen ruht auf regem Fleiße,  
Und Wunder schuf die Gattin meiner Wahl. —  
Mein gutes Weibchen starb; — Gott hab' sie selig!  
Im selben Jahr', als mir die Kunde kam  
Vom Tode Deiner Frau; — ich war nun wählig,  
Da mir Erfahrung längst den Glauben nahm,  
Wem ich die Wirtschaft sollte anvertrauen;  
Und da ich keinen sicher'n Bürgen fand,  
So half ich rüstig selbst das Land bebauen,  
Und nahm die Führung in die eig'ne Hand. —  
Mein Sohn, der war ein Kind, und unerfahren,  
Wo man begierig noch der Märchen lauscht. —  
— Hier gilt die Sitte, daß in jungen Jahren  
Man gegenseitig sich die Kinder tauscht:  
Der Sohn zieht hin vom heimatlichen Herde  
Zur Nachbarstadt, daß er nach altem Brauch'  
Der beiden Landes Sprachen mächtig werde; —  
So hielt ich's denn mit meinem Kinde auch! —  
Am Gütchen hier herrscht nur die deutsche Zunge,  
Doch durchweg slavisch ist das Nachbarland; —  
So zog zum Vater Jost mein lieber Junge,  
Und ich nahm dessen Hans zum Unterpand. —  
Und väterlich, nach Pflicht und nach Gewissen  
Hab' ich gesorgt für meinen Pflegesohn,  
Und um den Vaternamen nicht zu missen,  
So nennt er „Vater“ mich, und ich ihn „Sohn“. —

Er ist zwar kein Genie, doch brav und kräftig;  
 Wenn kaum das Morgenroth die Flur begrüßt  
 Besorgt er Feld und Ackerbau geschäftig. —  
 So blieb es denn, bis längst nach Jahresfrist  
 Mein Sohn zurückgekehrt zum Elternhause,  
 Und ich ihn selbst im Feldbau unterwies; —  
 Nun kam's, daß er die väterliche Klausur  
 Auf läng're Zeit zum zweiten Mal verließ,  
 Wo er sich ernster Studien beflissen; —  
 Denn Kenntnisse erhöhen unser'n Wert;  
 Und also ist er denn so reich an Wissen,  
 Wie reich an Liebe nun zurückgekehrt. —  
 — Nun, — wohl geprüft! — Besteht er das Examen,  
 Und ist Dein Richterstuhl auch väterlich,  
 So graduire ihn in Gottesnamen  
 Zum Ehemann; — die Tagen zahle ich!

Major.

Nun, liebster Freund, ich glaube fast auf Ehre,  
 Daß den getroff'nen Tausch kein Theil beklagt; —  
 Wenn der verwünschte eine Zoll nicht wäre!

Well.

Ja, ja, — ich weiß, — er hat es mir gesagt!

Major.

Man gibt vor Kindern sich nicht gerne Blößen,  
 Der Knoten ist nun einmal so geschürzt, —  
 Jetzt gilt es ihn mit Anstand klug zu lösen!

Well.

Ganz einfach, Freund, — der Maßstab — wird — —  
 gekürzt!!

Major.

Ich weiß von nichts — und mag auch gar nichts wissen! —  
 Ein fürchterlicher Richter will ich sein,  
 Ein Brutus! — Doch, — ich strafe nur mit Küßen! — —  
 — Geh', Freundchen, lade die Verschwörer ein!

(Well, links ab.)

21. Scene.

Major.

Major.

Es freut mich herzlich, And're zu beglücken, —  
Und gar mein Kind, so sanft und tugendreich; —  
Doch diesmal heißt's zur Lüge sich zu schicken. —  
— Da kommt mein Töchterchen. — Wie ernst und bleich! —

22. Scene.

Emma. Major.

Major.

Nun, liebes Kind, warum die Augen trübe? —  
Die Landluft schlägt Dir nicht zum Besten an?!

Emma.

Ach, liebstes Väterchen! —

Major.

Ja, ja, — die Liebe! —  
Das feine Herrchen hat Dir's angethan!

Emma.

Wie, Väterchen? — Du bist uns nicht mehr böse?!

Major (gärtlich).

So halb und halb noch Dir!

Emma (stieflosend).

Du willigst ein?!

Major.

Das gibt die Zeit! Erreicht er jene Größe,  
Die ich gewünscht, so mag es dann d'rum sein!

Emma (schnell).

Nein, nein, Papa, — das wird zu lange währen!

Major.

Was doch für leichter Sinn bei Mädchen gilt!  
Ihr frag't nicht erst: „Kann er mich auch ernähren?“ —  
Wenn Ihr nur „gnäd'ge Frau“ und „Herrin“ spiel't!

## 23. Scene.

Major. Emma. (Von links) Well (an der Hand führend) Gustav (welcher den Maßstab in der Hand trägt und denselben im Hintergrunde aufstellt).

Well.

Der feierliche Act mag nun beginnen,  
Er trägt den Stab für Leben oder Tod; —

Major.

Mich soll die Sammermiene nicht gewinnen!

Well.

Doch ich erkläre hier nach Rechtsgebot  
Das jüngst gefällte Urtheil null und nichtig; —  
Der jeß'ge Spruch schließt die Entscheidung ein.  
(Gustav stellt sich unter den Maßstab und Well mißt ihn)

Das Maß: Fünf Schuh, sechs Zoll! —

Major (tritt verwundernd hinzu).

Da, ja, — ganz richtig!  
Da muß ein Irrthum unterlaufen sein!

Well.

Und jener sechste Zoll, der hebt den alten  
Gesproch'nen Satz!

Gustav (bittend).

O, — Herr Major! —

Major (abwehrend).

Gemach!

Emma.

Run, Väterchen, hat Gustav Wort gehalten,  
Als er zu wachsen damals mir versprach?! —

## 24. Scene.

Major. Emma. Well. Gustav. Franz (hat sich während dem bei der Mitteltüre hereingeschlichen und stellt sich im Hintergrunde unter den Maßstab).

Franz (verwundert).

Um einen ganzen Zoll bin ich wohl gar  
Gewachsen?! — Je! — Ist das ein fruchtbar Jahr! —

Major (zu Well).

Du hast mir gräulich meinen Stab verdorben!

Well (ebenfalls leise).

Es stellt sich ja auch fürder kein Recrut!

Major (vereint die Hände der Liebenden).

Nun, junger Herr, — auf Handſchlag angeworben,  
Und die Parole laute: „Gut und Blut!“

Franz.

Was nützt mir's nun, wenn ich noch länger wäre,  
Ich komme doch zu kurz!

Major (zu Gustav).

Herr Schwiegerjohn! —

Zum Schluſſe nehmt noch eine weiſe Lehre:  
Nur ſelten taugt ein winz'ger Seladou;  
Kein Goliath iſt wohl zu groß zum Freien,  
Doch leicht zu klein; ſo manchem eitlen Tropf,  
Der ſich vor keinem Teufel würde ſcheuen, —  
Wuchs in der Eh' — das Weibchen über'n Kopf! —

Der Vorhang fällt.





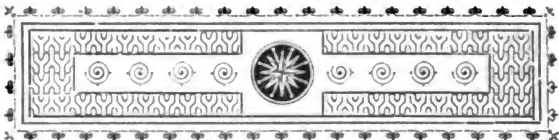
Rudolph Winter:  
(Wien.)

## Begeisterung.

Wenn die Flamme  
Edler Begeisterung  
Zu Schönerm und Gutem  
Aufloht in Dir,  
Rasch schüre  
Das göttliche Feuer,  
Dah es nicht erlösche,  
Und schaffe, vollbringe,  
Was Dir gebeut  
Der Augenblick  
Ohne Baudern  
Und Bagen.

Wohlwollenden Go.fes  
Kostbares Geschenk  
Ist der Begeisterung  
Auslodernde Flamme.  
Der Groh'es gebärende  
Augenblick! —  
Ist er versunken  
Augenühet, —  
Rasch wie er kam,  
In's unendliche Meer  
Des Vergang'nen,  
Ruft ihn zurück  
Kein Wort,  
Keine That.  
Angeschaffen,  
Unvollendet  
Bleibet ewig,  
Was seinem Werden  
So nah war!





H. Bohrmann-Miegen :

(Wien.)

## Nur Zufall.

(Novellette.)

Graf Melchior Telesi war, was man einen interessanten, geistreichen Mann nennt, und zwar deshalb, weil ihn nichts rührte, nichts sein größeres Interesse zu erregen im Stande war, was die übrige Menschheit gewöhnlich in Aufregung brachte. Nur wirklich Großes und Bedeutendes fand seine Theilnahme, er hatte auch den Rest aller Illusionen aus seinem Herzen verbannt — aus Trotz, wie er sagte, weil der größte Theil derselben ohnehin im Laufe der Jahre von selbst Abschied genommen hatte.

Trotzdem er die Vierzig bereits erreicht hatte, war Graf Melchior noch immer ein schöner Mann. Seine offenen, männlich sympathischen Züge, seine vollständige Beherrschung aller Feinheiten der gesellschaftlichen Form sicherten ihm überall einen auffallenden Eindruck und das allgemeine Interesse. Kein Wunder daher, wenn ihm, der zudem sehr reich war, das Herz mancher Schönen entgegenstieß. Sind doch im Vergleich zu unseren meist hochgebildeten und fein empfindenden Mädchen der besseren Gesellschaft die den idealen Ansprüchen derselben zusagenden jüngeren Männer selten genug. Aber Graf Melchior hatte für sehnennde Blicke und zart andeutendes Entgegenkommen kein Interesse — wir möchten sagen, keine Empfindung mehr. Sein Gefühl war wirklich abgestumpft. Aber es war nicht Hochmuth oder eitler Stolz, die ihn so unempfindlich machten, es war die so reich gesammelte Erfahrung von der Nichtigkeit und Leichtigkeit aller derartigen Zuneigungen — selbst wenn er die Speculation auf seinen klangvollen Namen und seinen Reichthum in Abzug brachte.



Freifrau Dionysia v. Wildenau war eine Witwe von 29 Jahren, durch ihren verstorbenen Gatten, der sie vor zehn Jahren als vielgefeierte Schönheit geheiratet hatte, sehr reich, und in der voll entwickelten Pracht ihrer junonischen Erscheinung eine der zumeist umworbenen Damen der Wiener aristokratischen Gesellschaft. Kenner hatten sie über Kunst, Literaten über Literatur, Gelehrte über wissenschaftliche Fragen sprechen hören, und Alle waren — bezaubert! Der übrige Theil der Menschheit bewunderte sie einfach mit den Augen und war — geblendet! Verscheuchte schon der Ruf ihrer fleckenlosen Sittenreinheit jede frivole Annäherung, so war es namentlich der Blick ihrer tiefsten, sinnenden Augen, der scheue Bewunderung, ja Ehrfurcht einflößte.

Graf Melchior und Baronin Dionysia hatten sich zum ersten Mal auf einem aristokratischen Ball gesehen. Es streiften sich diese beiden seltenen Wesen bei ihrer ersten Begegnung wie zwei flirrende Degen. Es war ihnen ein Gefühl, wie wenn glühendes Eisen zischend in kaltes Wasser getaucht wird, oder wie dem Spiegel, den eine Diamantspitze rührt. Sie blickten sich lange an — stumm und wie erstaut — aber nur ein einziges Mal, um sich fortan mit peinlichster Bemühung zu meiden. Der Graf tanzte mit verschiedenen Damen, aber nicht mit der Baronin. Dionysia wünschte sich ihrerseits nichts lebhafter, als von dem Grafen zum Tanz aufgefordert zu werden, nur um es ihm ab schlagen zu können. Und doch — als die Baronin das Fest verließ, glitten ihre schönen Augen hinüber auf die Gestalt des eleganten Mannes, der über ein Tischchen gebeugt in einem Album blätterte und just einen verstohlenen Blick nach ihr gewandt hatte.

\* \*

Zwei Wochen waren vergangen. Der Graf und die Baronin hatten sich gegenseitig vergessen, wenigstens schien es so. Denn gleichwie zwei Menschen, die bei ihrer ersten Begegnung Sympathie fühlen, sich nicht so rasch aus der Erinnerung bringen, dürfte es auch denen ergehen, die sich zum ersten Mal voll Abneigung treffen.

An einem heiteren Frühlingstage war der Graf in den Prater geritten, wo sein zerstreuter Blick die Reize der Insaßinnen der zahlreichen Equipagen musterte, die an ihm vorüberfuhren. Und zerstreut wie sein Blick war er selbst, denn die verführerischen Schönheiten, die gerade heute häufiger als sonst hier zu sehen waren, machten auf ihn nicht den mindesten Eindruck. Da plötzlich leuchtete sein Auge lebhafter auf und seine Hand fuhr gegen den Hut, um ihn zu lüften. Eine vornehme Equipage war vorübergefahren — aber Baronin Dionysia hatte, nachdem sie

unmerklich den Kopf zum Gegenruße geneigt, ihre ganze Aufmerksamkeit den vergoldeten Rädern einer Hofequipage zugewandt, welche eben auf der entgegengesetzten Seite vorüberkam.

Der schöne Cavalier schien, etwas verdrücklich, einen plötzlichen Entschluß zu fassen. Festig zog er die Zügel des Pferdes an und bog aus der Reitallee in einen Waldweg, wo er sich bald allein jah. Einige Zeit verfolgte er denselben, und seine Hand schlug mit der Gerte nervös die jungen Blätter ab, die sich über ihm zu wölben begannen. Ein sichtbarer Aerger hatte ihn erfaßt, es war ihm, als habe er einen Rückzug angetreten, vor einer Gefahr, die er als vorhanden niemals zugegeben hätte! Er beschloß also, zur Hauptallee zurückzukehren, wandte sein Pferd um eine Ecke, wo er in nächster Nähe einen Wagen auf sich zukommen jah. Rasch zog er das Pferd zurück zum Rande des Weges, nahm Stellung, und wieder fuhr seine Hand an den Hut, um ihn zu lüften. Die Blicke der Baronin begegneten den seinen und Beide vermochten es nicht, ein gleichzeitiges, kurzes und ironisches Lächeln zu unterdrücken.

Hatten doch Beide augenscheinlich, nur um sich nicht wieder zu treffen, den Seitenweg eingeschlagen. Nichtsdestoweniger fuhr Beiden zugleich derselbe Gedanke durch den Kopf, der das ironische Lächeln veranlaßte.

„Welche lästige Verfolgung!“

Und doch war es nur der falsche Rückschluß einer irrigen Voraussetzung.

Gleichsam um dieselbe zu bestätigen, erfolgten bald darauf noch zwei weitere Begegnungen: in einer Kunsthandlung am Kohlmarkt und in dem Empfangssalon der Frau v. Fernstein.

\* \*

Eines Abends ging Graf Melchior in die Oper, um die damals berühmte Darstellerin der „Carmen“ zu sehen. Die Whistpartie im Club war ihm langweilig geworden — Bizet's feine Weisen sollten ihn dafür entschädigen.

Gegen Ende des ersten Actes lenkte ein leises Gemurmel der Bewunderung im Parquet seine Aufmerksamkeit nach einer Voge des ersten Ranges. Dort war soeben, strahlend in Anmuth und Schönheit, die Baronin Wildenau eingetreten. Ihr Blick kreuzte sich mit dem des Grafen, aber im gleichen Augenblick wandten sich Beide wie empört in Aerger und Troß von einander ab. Diese nicht zu ermüdende gegenseitige Verfolgung erschien wie ein unabwendbares Verhängnis. Graf Melchior runzelte nervös die Stirn, er war aus dem Regen in die Traufe gekommen; auch die Baronin war ernst geworden und nahm nur zerstreut an den Vorgängen theil, die sich auf der Bühne entwickelten.

Der Graf sah nicht mehr empor zu der odiosen Loge, und um eine mögliche Begegnung mit der Baronin beim Ausgang zu vermeiden, verließ er während der größeren Pause nach Schluß des zweiten Actes das Theater.

Im Corridor zur großen Stiege vernahm er plötzlich neben sich das Rauschen einer Seidenrobe und fast zugleich streifte der Handschuh seiner rechten Hand eine Atlasmantille. Rasch fuhr er mit der Hand gegen den Hut, um ihn zu lüften. Es war wieder die Baronin.

„Was will eigentlich diese Frau von mir!“ dachte er bei sich.

„Das ist ja die reine Menschenjagd!“ fuhr es der Baronin durch den Sinn.

Nichts von alledem. Die Baronin wollte ebenfalls das Theater früher verlassen, um einer Begegnung auszuweichen. Es war wirklich nur der reine Zufall, der Beide im Corridor zusammengeführt.

\*  
\* \*

Als die Baronin Wildenau ihr Boudoir betreten hatte, klingelte sie heftig ihrem Kammermädchen, riß ihre Mantille ab und warf sich in einen Fauteuil.

„Wie es scheint,“ rief sie erregt, während ihr kleiner Fuß auf dem Teppich trommelte, „wie es scheint, will sich dieser Mann mir geradezu unausstehlich machen. Ich kann ja keinen Schritt mehr aus dem Hause thun, ohne ihn vor mir oder an meiner Seite zu sehen! Und da gibt's Leute, die behaupten, er sei ein geistreicher Mensch, erhaben über alle irdischen Schwächen und unempfindlich gegen jeden Frauenreiz! Wie weit geht man doch fehl, wenn man auf solche Urtheile baut! Freilich, wenn er meinetwegen seinen Principien abtrünnig würde, wäre das wohl ein sehr schmeichelhafter Beweis für mich. Aber nein, dieser Graf Teleki ist augenscheinlich ein Mann wie jeder andere, und ich sollte mich eigentlich gar nicht mit ihm beschäftigen! Schade, er wäre sonst nicht unsympathisch, er könnte mir gefallen wegen seiner Eleganz, seines aparten, fest geschlossenen Wesens, das sich so vortheilhaft von der Banalität der anderen Männer abhebt, aber diese stumme, systematische, wirklich lästige Verfolgung, — ich bin aufrichtig empört über ihn!“

Ebenfalls gründlich geärgert kam der Graf nach Hause. Wider seine Gewohnheit zankte er seinen Diener aus, zündete sich eine Cigarette an und trat zum Fenster.

„Es ist merkwürdig,“ sagte er sich, „wie unmethodisch die Natur eigentlich die Frau gebildet hat! Diese Baronin zum Beispiel, die sich mir wie ein Detectiv überall in den Weg stellt, wo ich erscheine! Zufall kann das doch nicht sein. Der Zufall!

kann ein, zwei, dreimal eine Begegnung veranlassen, aber eine so hartnäckige Konsequenz kann nicht auf ihn zurückgeführt werden! Dabei nennt man diese Baronin stolz, nur mit künstlerischen oder wissenschaftlichen Fragen beschäftigt, und daß sie mit Geringschätzung herabblicke auf die kleinlichen, strategischen Künste unserer Gesellschaft! Wie doch die Welt sich täuscht! Sie ist einfach eine Kofette wie alle anderen, und ich werde gewiß der letzte sein, der ihretwegen den Kopf verliert. Es ist wahr, ihre Schönheit ist wirklich faszinierend, und wenn man ihre Bildung, ihren Geschmack lobt, so wäre das — ei was, die Leute loben viel, was sich bei näherer Betrachtung als falsch erweist! Jedenfalls spricht diese planmäßige, unermüdliche Verfolgung weder für ihren Charakter noch für das Zartgefühl ihres Herzens!“

Wie aus diesen Monologen zu ersehen, waren unsere beiden stolzen Helden über ihre gegenseitigen Eigenschaften vollkommen unterrichtet, was also keineswegs als Mangel an Interesse für einander gedeutet werden kann. Aber Beide fühlten sich verletzt durch eine vorausgesetzte Verfolgung, die bis jetzt wirklich nur der Zufall veranlaßt hatte, oder sollte doch ein gewisser, magnetischer Zusammenhang zwischen unserem Wünschen und Wollen und den sich vollziehenden Thatfachen bestehen? Es gibt Denker, die das behaupten. Jedenfalls begannen jetzt auch die Freunde und Bekannten, diesem sogenannten Zufall kräftig auf die Beine zu helfen. Das häufige Zusammentreffen des Grafen mit der Baronin wurde beachtet, notirt, lebhaftere Phantasien witterten sogar schon einen nahen Ehebund, der doch augenscheinlich niemals stattfinden sollte! Aber die Begegnungen wurden jetzt absichtlich herbeigeführt; lud man irgendwo die Baronin ein, vergaß man niemals auch den Grafen mit einzuladen, und umgekehrt, man war ja überzeugt, Beiden damit den größten Gefallen zu erweisen.

\*  
\* \*

Zur Feier ihres Geburtstages hatte die Fürstin M . . . eine große Zahl von Freunden und Bekannten eingeladen, unter denen auch Baronin Wildenau und Graf Teleki sich befanden.

Die Baronin hatte bereits ein parfümiertes Briefchen aufgesetzt an die Gräfin mit der Entschuldigung, bei der Soirée nicht erscheinen zu können, weil . . . aber sie hatte gut suchen, sie fand keinen plausiblen Grund. Zudem war ihr die Fürstin eine so liebe Freundin, mit einem nichtigen Vorwand durfte sie dieselbe nicht verletzen. Dabei war's gerade heute zu Hause so langweilig, sie hatte den ganzen Abend frei, sollte sie des Grafen wegen — nein! Sie zerriß den Brief und drückte die Klingel. „Meine gestickte Brocatrobe und man soll einspannen.“

Auch der Graf hatte sich vorgenommen, das Fest nicht zu

besuchen. Er wußte bestimmt, daß er die Baronin dort treffen würde und — nein, das gäbe nur neuen Aerger. Also zum Club. Er kann ja bei der Fürstin vorbeifahren und eine Entschuldigungsart abgeben lassen. Aber gerade heute saß die Schleife seiner Cravatte tadellos, er fühlte sich frisch wie schon lange nicht, sollte er der Baronin wegen einen sonst angenehmen Abend versäumen — nein! Der Kutscher erhielt Auftrag, zum Palais der Fürstin zu fahren — eben war die Baronin gemeldet worden, als auch der Graf eintrat.

Rasch wandte sich die Baronin zur Fürstin, um ihr umständliche Complimente über ihre Toilette und das Arrangement des Festes zu machen. Dann beeilte sie sich, in dem mit Festons und farbigen Lampen elektrisch beleuchteten Garten zu verschwinden. Wie athmete sie erleichtert auf, hier wenigstens war sie für einige Zeit sicher vor Verfolgung, namentlich wenn sie dort die einsameren Partien des Gartens aufsuchte. Zu diesem Zweck betrat sie einen Seitenweg, da stand der Graf vor ihr.

Es war nervenerregend. Eine Aussprache mußte endlich erfolgen.

„Sie auch hier, Frau Baronin, und allein?“

„Allein, wie Sie, Herr Graf. Sie scheinen meine Neigung für die Einsamkeit inmitten der Gesellschaft zu theilen!“

„Von mir war es nur eine momentane Laune, und bedauere ich deshalb, daß der Zufall mich Sie in ihrer Absicht stören ließ.“

„Also nur Zufall?“ frug die Baronin spitz.

„Gewiß, nur Zufall!“

Beide schwiegen. Es war wirklich schwer, einen weiteren Gesprächsstoff zu finden. Lachend fiel die Baronin ein:

„Es gibt Leute, die nicht an den Zufall glauben.“

Die Aeußerung war provocant.

„Eigentlich glaube ich auch nicht daran,“ erwiderte der Graf gereizt.

„Ah?“

„Nein.“

„Dann war es also nur eine Redensart, als Sie selbst diese unsere Begegnung einen Zufall nannten?“

„Allerdings, nur eine Redensart.“

„Ich muß also eine Absicht bei Ihnen voraussetzen?“ fügte kampflustig die Baronin hinzu.

„Wenn ich aufrichtig sein darf —“

„Bitte.“

„So war meine Absicht, Ihnen nicht zu begegnen. Aber ich vergesse, daß Frau Baronin es lieben, mitten in der Gesellschaft allein zu sein. Ich empfehle mich deshalb.“

„Ihre Dienerin.“

Etwas verblüfft und mit einem haßerfüllten Blick trat die Baronin bei Seite, um den sich ironisch verbeugenden Grafen an sich vorübergehen zu lassen.

\* \*

Es verging nun eine längere Zeit, daß unsere zwei Helden sich nicht wieder trafen, und — sonderbar — Beide wurden sehr nachdenklich darüber. Graf Melchior begann bei den Freunden Erkundigungen einzuziehen — natürlich nur äußerst oberflächlich und mit kalter Neugier, aber doch unter einem gewissen Druck, der auf seinem Innern lag.

Er glaubte auch jetzt noch immer sein Herz unbetheiligt an diesem Zustand — aber Meister Amor, der kleine Schalk, hatte in stillen Augenblicken dort längst angeklopft. Würde die Baronin ihn brüstet haben — so schloß er zuweilen die unabsichtliche Beschäftigung seiner Gedanken mit der schönen Frau — vielleicht, ja ganz sicher wäre er längst mit ihr wie mit so mancher Anderen zur Tagesordnung übergegangen. Aber so — er war eigentlich ein wenig unhöflich mit ihr, und ein Mann von Welt wie er, verzeiht sich selbst am schwersten ein derartiges Vorgehen.

Es kam die Badeaison, die Zeit, wo sich die vornehme Welt zumeist unbekannt wo aufhält. Eine mildthätige Seele benachrichtigte den Grafen, die schöne Baronin sei in Tschl. Und der Graf verlor wirklich so weit den Kopf, direct in der Absicht, die Baronin zu treffen, nach Tschl. zu fahren. Als er sie dort nicht traf, fuhr er alle Bäder des Salzkammergutes ab, ohne die Gesuchte zu finden. Nie in seinem Leben war er ein Leser der Curlisten, die er jetzt und überall auf das Eifrigste studirte — aber seine Bemühungen waren vergebens.

Ziemlich verbittert kehrte er nach Wien zurück. Jemand berichtete die ihm gegebene Information dahin, die Baronin befinde sich in Ems. Noch am selben Abend reiste der Graf nach Ems. Aber auch dort war keine Spur der Baronin zu finden, und der Graf verließ Ems mit dem festen Vorsatz, die beiden verrätherischen Freunde zu fordern, die ihn derart zum Besten gehalten hatten.

Die freundliche Leserin wird fragen, weshalb denn die Baronin in keinem der vielen vornehmen Badeorte zu finden war? Einfach deshalb, weil sie die nächste Umgebung Wiens gar nicht verlassen hatte. Sie wohnte in Baden und fuhr öfter hinüber nach Böslau, besuchte sehr häufig das Theater sowie alle Concertproductionen, in der Hoffnung — diese Voraussetzung wird jedoch mit größter Reserve gegeben — dort nach langer Zeit wieder einmal den Grafen zu treffen. Vielleicht meint eine oder die andere unserer lebenswürdigen Leserinnen, die Baronin habe absichtlich dem Grafen mittheilen lassen, sie sei in ein entfernteres

Bad gereißt, nur um zu sehen, ob er ihr nachkomme. Dieser Voraussetzung müßte man entgegenhalten, daß die Baronin eine viel zu scharfsichtige Frau war, um sich einer so einfachen Intrigue zu bedienen. Gewiß ist nur, daß die Baronin, als sie erfuhr, wie der Graf sie überall gesucht, ein erstauntes Gesicht machte, dabei aber — und auch dies wird unter der größten Reserve hinzugefügt — eine gewisse innere Befriedigung nicht verhehlen konnte.

\*  
\*\*

Endlich vor zwei Wochen fand die Finalscene dieser Begebenheit statt, die Vielen unverständlich, dennoch eigentlich ganz natürlich verlaufen war.

Der Graf hatte in Erfahrung gebracht, daß die Baronin Wilbenau zu einer Soirée geladen sei, die in einem bekannten Bottschaftshotel auf der Landstraße stattfand. Als er selbst die Einladung dahin erhielt, gab er hocherfreut dem Diener ein überreiches Trinkgeld. Bezüglich der Baronin aber hatte man ihn getäuscht.

Diese ihrerseits erfuhr, daß der Graf das Fest besuchen wolle. Sogleich suchte sie eine Freundin auf, die im Hause des Botchafters verkehrte.

„Kannst Du mir eine Einladung für die Soirée der Frau Fürstin verschaffen?“

„Aber sehr gern, meine Liebe.“

Und so geschah's, daß Graf Melchior und Baronin Dionysia sich wiedersehen bei dem glänzenden Fest im Hotel der kaiserlichen Bottschaft.

Ein erstauntes „Ah!“ entrang sich ihren Lippen, als sie sich, so völlig unerwartet, dort trafen.

„Welch glücklicher Zufall!“ rief wie unwillkürlich der Graf.

„Sie glauben also jetzt doch an einen Zufall?“ frug mit malitöser Anspielung die Baronin.

„Muß ich nicht daran glauben?“ erwiderte sein Graf Melchior. Dann bat er um die Ehre, den ersten Walzer mit ihr tanzen zu dürfen.

Ein wenig zitternd schrieb ihre zarte, weiße Hand den Namen des Grafen in ihr zierliches Notizbuch. Ob dies Zittern seine Ursache in einer ärgerlichen oder freundigen Erregung hatte, sei dem Urtheil unserer scharfsichtigen Leserinnen überlassen.

Sedenfalls dürfte auch die Baronin nach ihrer demnächst stattfindenden Hochzeit mit Graf Melchior zu dessen Ansicht sich bekehren, daß auch schon manche ihrer früheren Begegnungen mehr waren als — nur Zufall!





Carola Bruch-Sinn:

(Wien.)

An Marie v. Ebner-Eschenbach.

(1897.)

Du letzter Classifier von heute!  
Was Du gestaltet, ragt durch die Zeit,  
Hinaus in die lichte Ewigkeit,  
Wird niemals des Vergessens Beute.  
Dein mächtiger Geist, Dein schaffender Wille,  
Was sie uns gaben, sind scharfe Profile;  
Vom dunklen Grunde leuchtend und klar,  
Hebt sich die unvergängliche Schaar  
Deiner Gestalten, so kühn gebaut,  
So wahr und menschlich uns vertraut,  
Gemeißelt mit sicherem Hammerschlag,  
Der niemals schwanken und irren mag.







Alfred Friedmann:  
(Berlin.)

## Dorbei.

Die alten Bücher wollen nicht mehr  
Mir flüstern mit lieben Stimmen;  
Einst sprachen sie zu mir heilig und hehr,  
Nun will mir ihr Raunen verschwinden.

Das macht: einst lauschte ich leise und still  
Und ohne etwas zu erwidern,  
Indes mein Geist nun den Shakespeare will  
Und den Schiller und Goethe zergliedern.

Einst liebte ich stumm eine schöne Frau,  
Wie ein Echo mir noch ihr Gefön ist:  
Nun aber frag' ich mich erst genau  
Ob die schöne Frau wirklich auch schön ist?

Einst sang ich ein Lied mit Jugendgebräus,  
Und ohne lang Zeit zu verlieren;  
Nekt fordern mich tausend Jungen heraus  
Und rathen mir, fein zu scandiren.

O Jugend, wie bist Du so wunderschön,  
Schön sind Dir ja alle die Frauen!  
Jetzt aber willst Du sie genau Dir beseh'n,  
Und fragst Dich: Ist ihnen zu trauen? —

Es ist am besten, wenn einmal wir  
Die Jugend hinter uns haben,  
Wir zieh'n wie der Hirsch in ein Sterbrevier,  
Oder lassen uns lebend begraben!

**Garfenist Pauls:**  
(Aus seinem Nachlaß).\*

## Junge Mädchen müssen scherzen.

Junge Mädchen müssen scherzen,  
Weil noch frische Jugend lacht.  
Nichts verwelkt so leicht, wie Herzen  
Dann heißt's: Liebe, gute Nacht!  
Wird man alt, dann ist's vergebens,  
Niemand sieht uns zärtlich an.  
Drum genieß die Zeit des Lebens —  
Und such bei Zeiten einen Mann.



\*) Der alte, erblindete Musiker, gestorben im September 1900 zu Wien, spielte die Garfe durch fünfzig Jahre im Wiener Methkeller, der seit dem Jahre 1848 bestehen soll. Paulus' Vater entstammte eine Anzahl ungeheurer, aber oft gesungener „Garfenisten“ wird.



Marie v. Rajmájer:  
(Wien.)

An Marie v. Ebner-Eschenbach.

Zum 13. September 1900.

I.

Festgruß der Schriftstellerinnen und Künstlerinnen.\*)

Pächelnd unter Thränen  
Spricht Dein Dichtermund;  
Liebliches und Hohes  
Ward durch Dich uns kund:  
Deine holde Laune  
Hat uns oft entzückt,  
Während stille Thränen  
Unſre Hand zerdrückt.  
So in tiefer Rührung,  
Dennoch unverzagt  
frisch, in froher Laune  
Sei Dir Dank gesagt.

---

\*) Auf einer Schleife mit Malereien von Olga Wifinger-Florian, Marie Egner und Minna Hoegel der Dichterin gewidmet.

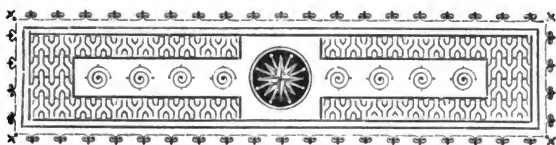
## Festgruß der Frauen Wiens.

So schlicht, wie stets nur Echtes sich bewährte,  
 Gleich einem Bergkrystall, so klar und hell,  
 So schön, wie nur antike Art uns lehrte,  
 Erquickend, wie des Waldes frischer Quell,  
 Ertönt' vor Zeiten, schüchtern erst und leise  
 Und doch ureigen — Deine Dichterweise.

Wir lauschten ihr — bald war ein Kreis geschlungen  
 Verehrungsvoller Liebe rings um Dich.  
 Doch wo den Alltag Edles hat bezwungen,  
 Da gab's von jeher manchen Lanzenstich:  
 Des Siegers höchster Stolz sind jene Wunden,  
 Die er davontrug aus des Kampfes Stunden.

Du hast gesiegt! in allen deutschen Gauen  
 Erquickt an Deinem Wort sich Alt und Jung,  
 Und heute bringen Wiens vereinte Frauen  
 Begeistert Dir des Herzens Huldigung  
 Und wollen Dir mit tausend Namen sagen,  
 Wie sie Dein Wirken im Gemüthe tragen.





Marie v. Rajmájer:

(Wien.)

## Prolog zur Caroline Neuber-Feier.

25. April 1900. \*)

Die Feier, die aus sonnenscheuen Tagen,  
Aus alten Zeiten hier ein Bild entrollt,  
Gilt einem Genius, der ohne Tagen  
Das Licht erkannt hat und das Licht gewollt,  
Und dem's gelang, in opfermuth'gem Ringen  
Das heiß erstrebte Gute zu vollbringen.

Und dieser Genius an Willensstärke,  
Begabt mit kühnem, weitem Herrscherblick,  
Mit jener Chalkraft schaffend an dem Werke,  
Die Muth und Stolz bewahrt im Mißgeschick,  
Zum Ziele strebend frei und ohne Fehle —  
Er wohnte tief in eines Weibes Seele.

Ein Weib aus engem, bürgerlichem Kreise,  
Von Vorurtheil und Härte blöd umringt.  
Ganz unbekannt mit Bildung, edler Weise,  
Die nie durch ihres Hauses Kerker dringt —  
Und doch voll tiefen Dranges nach dem Schönen —  
Will Ideal und Wirklichkeit versöhnen.

---

\*) Zur hundertjährigen Erinnerung an den Todestag Caroline Neuber's.

Entflohn der Ducht des Vaters und Tyrannen,  
Vermählt mit einem Mann, der sie versteht,  
So zieht die junge Frau beherzt von dannen,  
Gleichwie der Vogel auf die Reise geht,  
Vertrauend, über's weite Meer zu bringen,  
Wenn auch nur Eins besitzend: seine Schwingen.

Was ist der Schwung? ein wesenloser Schatten,  
Zum Spott für Den, der an der Scholle klebt;  
Und doch! die alles, nur den Schwung nicht hatten —  
Was schufen jemals sie, das weiterlebt?!

Nur in des Ideales Visionen  
Kann still als Samenkorn die Zukunft wohnen.

Auf jenen Brettern, die die Welt bedeuten  
Erst kaum als schöner Wildling angelangt,  
Der alles nur sich selbst, und nichts den Teuten  
Vom damals kiefgesunk'nen Fach verdankt —  
Erleht sie, dass in dieser Lampen Scheine  
Nicht Kunst erblühe, sondern das Gemeine.

Hanswurst mit schaaln oder frechen Pössen,  
Der Bühne Herr, der Menge Knecht zugleich —  
Treibt zügellos mit seines Spiels Genossen  
Sich toll umher in seinem wüsten Reich.  
Die Menge johlt — der Pöbel ist's zufrieden:  
Dem Barren wird ein reicher Lohn beschieden.

Wo war der Traum der Jüngerin geblieben,  
Im Spiel zu zeigen edles Menschenthum  
Und eines Herzens Harkes, treues Lieben,  
Die Schicksalskämpfe und den Heldenruhm,  
Der Wirklichkeit die Schönheit einzuhauchen,  
Statt tiefer sie hinab in Schlamm zu tauchen?!

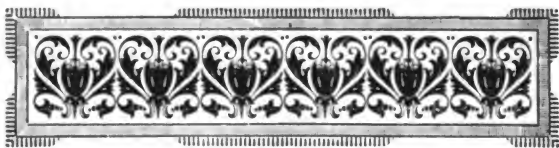
Wo wohnt der Ernst? in fleißgelehrten Schriften,  
So trostlos, wie im Herbst der dürre Strauch.  
Doch was die Suchende auf öden Tristen  
Entdeckt — das reißt ihr warmer Lebenshauch,  
Das schmückt der Phantasie allmächt'ges Wallen  
Sie spielt — da sind, da leben die Gestalten.

Das ist das erste, scheue Flügelregen  
Der Kunst: Gesetz und Maß — sie treten ein;  
Dem Siegreiß tritt das Dichterwerk entgegen,  
Die Barbarei besiegt der schöne Schein;  
Und sieh! das deutsche Schauspiel ist vorhanden,  
Aus eines Weibes Genius entstanden.

Der Weg, den diese Schöpferin durchschritten  
War rauh und hart, mit Dornen dicht besät;  
Sie hat, wie mancher Große, viel gelitten,  
Der uns voran auf neuen Wegen geht;  
Doch ist sie treu im Hasßen und im Lieben  
Sich selber und dem Ideal geblieben.

So wollen wir mit spätem Dank sie ehren,  
Mit ihr auch ihren einst verwehmten Stand,  
Den sie als Erste sich bemüht, zu klären,  
Zu leiten treu mit mütterlicher Hand.  
Des Dichters Wort soll uns die Künstler heben,  
Und sie soll's mahnend, läuternd stets umschweben.  
„Der Menschheit Würde ist in Eure Hand gegeben!“





Jacques Jaeger:

(Wien.)

## Erlösung.

„Hier ist Ihr Zeugnis“, sagte in wohlwollendem Tone der Director des Lyceums, „es sei Ihnen ein Geleitbrief auf dem Pfade weiteren Strebens, eine Beglaubigung Ihres Talents, Ihrer Fähigkeiten und Kenntnisse, ein Schlüssel zum goldenen Baume des Lebens, dessen Früchte und Schätze Ihnen in reicher Fülle zu Theil werden mögen.“ Loris Walden nahm das Document, steckte es in die Brusttasche, dankte seinem gütigen Director für Lehre und Erziehung, warf noch einen Blick auf die Räume, in die er als Knabe eingezogen und als Jüngling zu verlassen im Begriffe war, ging zum Thore hinaus und stand mitten im tosenden Lärm des Tages auf der Straße.

Er war nun allein mit sich selbst, allein auf der weiten Welt.

Hatte Loris Niemanden? Keine Eltern, keine Geschwister, keine Freunde? Er hatte deren, aber seine Denkungsart, sein Ideenleben, seine Weltanschauung trennte ihn von Eltern, Geschwistern und Freunden; schuf eine tiefe Kluft zwischen ihm und den Menschen. Allzu früh erkannte er durch Studium, Denken und Grübeln die Welt, die ihm in ein System von Lügen und Verkehrtheiten verwickelt schien. Was wollte er? Er sehnte sich nach der im weißen Lichtgewande erscheinenden Wahrheit und nach der Jugend, die sich ihr Haupt mit der Krone schmücken darf. Er fand, daß nur die Wahrheit zur Erkenntnis des Lebens und diese zur Entsagung führt, daß auch umgekehrt die Wege der Entsagung zur Erkenntnis führen.



Berschleiert lag die Zukunft vor ihm, umflort war auch die Gegenwart. Loris Walden flüchtete sich mit seinen Plänen und Ideen in die Stadtbibliothek, in einen hohen, runden Saal, von dessen Kuppel schimmerndes Licht auf Bücher, Büsten und Bilder herabfiel. Hier fühlte er sich wohl — im Alleinsein glücklich. Die Nähe von Menschen störte ihn. Er liebte ja die Menschen, er hatte aber nur für ihre Schmerzen und Leiden Theilnahme, nicht aber für deren Freuden und Lustbarkeiten. „Nur der Schmerz ist wahr, nur er ist dauernd; er verläßt uns nie. Freude, die Tochter des Glücks, hält nicht lange an; sie verflüchtigt sich rasch, wie Aether; je öfter sie uns erfüllt, desto mehr stumpft sie das Gefühl ab.“ — „Das Glück aber ist die größte Unwahrheit des Daseins. Zwischen Schmerz und Glück wirbelt die Leidenschaft, die das eine zerstört, indem sie das andere erschafft.“

So dachte der Phantast.

Loris Negation des Bestehenden gründete sich indeß nicht auf Erfahrungen, sondern entsprang lediglich grübelnden Gedanken, sorgendem Zweifel. Der Uebergang zum praktischen Leben konnte vielleicht jene Zweifel bannen, ihre unheilvolle Wirkung aufheben, vielleicht aber auch den Weltschmerz vertiefen, die Contraste verschärfen und das Innere der Seele noch mehr verdüstern.

Durch mächtige Gönner wurde Loris Conservator in einer fürstlichen Sammlung. Er rettete sich in das Reich der Repositorien, deren Fächer mit Prachtausgaben, Miniaturwerken, Pergament- und Belindrucken, Kupferbüchern vollgefüllt waren. Unter den von hohen Telamonen getragenen Globen fühlte er sich wie ein Vogel in der Luft, der über Länder, Berge, Meere, Flüsse hinwegfliegt. Er umspann mit seinem Blick die ganze Welt, und sein Scharfsinn schuf ein Georama, eine hohle Kugel, in deren Innern man die Länder der Erde in transparentem Colorit wahrnehmen konnte.

Unter den sinnvoll gefälligen Formen reiner Kunst bildete sich sein Geist weiter fort. Das Bedürfnis nach den schönen Künsten liegt nur zu tief in der menschlichen Seele begründet. Loris reiche Phantasie schuf den Göttern Altäre, den Helden Denkmale, bildete in Erz und Stein, kehrte zur Vorzeit zurück, um deren Ruhm zu besingen oder auszusprechen. Der ständige Verkehr mit Gemälden und Bildwerken hat die Anschauungen, Empfindungen, Handlungen des Zweiflers beeinflusst, seinen Charakter geändert, und sein bisher unsinnlich-gestaltloses Leben mit Frische und Fülle des sinnlichen Seins umgeben. Beim Schönen in der Kunst blieb Loris allein nicht stehen, sondern versenkte sich in wissenschaftliche Forschungen, und seiner Haupt-

neigung entsprechend, in geographisch-ethnographische Studien. Sein erstes Werk hieß „Atlantis“. Es beschäftigte sich mit der ungeheueren Insel des Alterthums im Atlantischen Ocean, die zweimal so groß als Lybien und Asien war, und in Folge eines Erdbebens im Meere verschwand. Die Darstellung verbreitete sich über Mythen und Sagen der Karthager und Phönicië, denen die Atlantis die Insel der Seligen war, sowie über die Chroniken der Handelsschiffe zur Zeit Plato's, nach welchen die Lage der Atlantis genau beschrieben sein soll, und welche Aufzeichnungen der Vermuthung Raum geben, daß die canarischen Inseln Ueberreste der verunkenen Atlantis sein könnten.

Loris liebte auch die Sterne. Seine Phantasie verlor sich im Cosmos, forschte nach dem Planeten seines Glüdes, nach dem Gestirn seines Ruhmes, in sehnstüchtigem Suchen nach Unerreichbarem — aber das was er suchte, konnte er doch nur auf Erden finden! Kann denn ein Zweifler lieben, findet Liebe Wiederhall in seinem Herzen? Wegen die anstürmende Gewalt der Liebe ist der Zweifler sieghaft, als besäße er den Stein von Chalcedon; gegen die Versuchungen der Welt ist er stumpf, als wäre er aus Topas, dem Sinnbilde der Keuschheit geformt!

Das Geschick hat aber anders eingegriffen.

Edith Marholm, ein Mädchen in der Blüthe der Jugend, von edler Schönheit und vornehmer Haltung, besuchte häufig die Sammlungen und studirte in denselben. Ihr Antlitz verrieth den Ausdruck schwärmerischer Neigung, während das funkelnde herausfordernde Auge und das dunkle Haar lebhaftes Temperament bekundeten. Edith, das Kind wohlhabender Eltern, entwand sich frühe der häuslichen Sphäre und wurde bald selbstständig in Entschlüssen und Ausföhrung. Edith wurde aus Neigung Malerin.

Sie wendete sich aber nicht, wie die meisten ihrer Geschlechts- und Altersgenossinnen, dem Stilleben oder den Blumen zu, nicht der hergebrachten Schablone, den ehrwürdigen Uebersieferungen systemloser Kunstbildung, welche selbst dem kraftvollsten Talent unnatürliche Grenzen des Könnens zieht, sondern frei aus sich heraus, stellte sie sich auf die Höhe ihrer Kunst und ihres Könnens.

In diesem Sinne componirte und malte sie Bilder aus der nordischen Sagenwelt. Sie durchdachte was sie malte, und malte was sie erdachte. Ihre „Nibelungen und Burgunden“ wurden preisgekrönt, und für die fürstlichen Sammlungen angekauft. Aus diesem Anlasse trat Loris mit Edith in öftern Verkehr, es ergab sich dadurch Gelegenheit zur Vertiefung, Förderung und Ausbreitung seiner Gedanken und Anschauungen.

Im Laufe der Zeit hatten sich Ediths Gesichtszüge bald zu einem vollen Manne heran-  
... einräät, wie ein

Lichtgebilde schwebte sie stets vor seiner Seele und er wurde plötzlich ein erstaunter Seher, vor dem sich ein herrliches Gefilde, ein rosiges Land, dessen Horizont bis an die entfernteste Zukunft reicht, erstreckt. Die Liebe, um welche die menschliche Empfindung sich täglich dreht, hat ihn mit elementarer Kraft ergriffen, sie hat aus ihm Eris, die Göttin der Zwietracht gebannt, aus der Geliebten eine Concordia, die Göttin der Eintracht, gestaltet.

Edith's Farbensymphonien, ihr liederreicher Mund, die sinnlichen Töne ihrer silberhellen Stimme haben Loris vollends besiegt. Er legte knieend eine rothe Rose zu ihren Füßen und hauchte, kaum hörbar, die wenigen Worte „Sei mein!“ dem berückenden Mädchen zu. — Edith lächelte und hob ihn empor.

„Ich bin Dein!“

„Bist Du es, Du Einzige, Du Hohe. Willst Du mir, wie die Sonne, für's ganze Leben leuchten; mich veredeln, bilden, verklären? Willst Du das? Wisse, daß Du mir alles bist und sein sollst; wisse, daß ich meinen Pessimismus abgeschworen und in Dir meinen weiblichen Heiland, die menschengewordene Gottheit erblicke; daß alle Offenbarungen der Natur: der Wechsel der Jahreszeiten, der Vogelklang und Blumenduft im Frühling, der rauschende Wald mit seinem Laub- und Thaugeruch mich nicht so zu erquickern vermögen, wie ein Blick aus Deinem Auge, ein Wort aus Deinem Munde, wie das Glück Deiner Liebe, deren tiefgefühlte Verherrlichung meines Daseins mein Herz immer von Neuem zu rühren vermag.“

Loris Walden wuchs mit seiner Liebe, mit seinem Streben. Er wurde nun ein vollkommener Mensch, ein Künstler, ein Gelehrter. Er wurde zum Leiter der Sammlungen ernannt und wegen deren Ergänzung und Ausgestaltung in ferne Welttheile entsendet. Vieles Neue hat er gesehen, erlebt, erfahren. Auf diesen Wanderungen hat er keine andere erblickt, die seiner Edith gliche; keine, die seinen Ideen und Idealen entsprochen hätte. Mit reinem Gewissen nahm er Abschied von Edith, mit reinem Gewissen kehrte er zurück. Ihr Geist geleitete ihn nach dem fernsten Westen, zu den Gestaden des Weltmeeres, zu den Pyramiden des Morgenlandes und zu den Wundern des indischen Südens.

Wie konnte, wie durfte es denn auch anders sein! Edith hat dem mit dem Laufe der Dinge Unzufriedenen, den gegen die Welt kämpfenden Denker mit sich selbst versöhnt, ihn vom Urgrund des Zweifels abgelenkt und ihm den Weg zum Heile, zum wahren Frieden, zum menschlichen Glück gewiesen.

Hat sie das?!

War der Riß in Loris Seele für immer verkittet, war

die Wunde, die ihm das Leben schlug, indem es ihn in dieses irdische Leben rief, verharst?

Die Brust mit Hoffnungen geschwellt, das Herz von Liebe erglöhnt, kehrte Loris zurück. Er liebte Edith innig, und diese Neigung schien dem von allem Abstracten nun losgelösten Philosophen kein psychologisches Problem, sondern ein Ergebnis der ehernen Naturgesetze, unter deren Gebot auch Menschen dieser Geistesrichtung stehen.

Aber wie war's mit ihr? War sie die Seine auch während der langen Abwesenheit? Diese Frage an das Schicksal lebte auf Loris' Lippen, huschte auf einmal wie ein schwarzer Schatten über sein Antlitz. . . . Er fand die Geliebte nach der Rückkehr verändert, er fand in der gleichen Gestalt eine Andere, eine lieblose, kalte, gleichgültige Coquette, in deren Herz Zeit und Raum die eine Liebesfackel erstickten, um an deren statt zehn andere anzuzünden. . . . Es war kein Zweifel: sie stand in der Maienblüthe der Sünde!

\*  
\* \*

Loris Walden war nicht der Mann vieler Worte, sondern raicher Thaten. Aber selbst darin, was er nicht that, in der Unterlassung, lag auch ein Gehehniß. Besiegt und gebrochen wendete er sich von dem Ideal seines Herzens ab. Kein Vorwurf, keine Erbitterung, keine Rechenschaft. Durch Erfahrung belehrt, ging er still von dannen.

\*  
\* \*

Unter dem Leuchtturm von Arcona, auf der Insel Rügen, lag eine Flotte von Kuttern, Schonern und Ruffen. Der eine Schoner mit den Stangen, Bramstengen und Raaen, einem Vollschiff ähnlich, lief vor einigen Tagen vom Stapel und sollte binnen kürzester Frist über Veranlassung einer finnländischen Samariter-Vereinigung, in deren Auftrag er nach dem Vorbilde der englischen Ambulance classes für die Ufergebiete gebaut wurde, seine erste Fahrt längs der Küste machen. Schon im Dock, oder im Helling, wie man auf Rügen sagt, ging das Gerücht, daß der neue Schoner noch nicht seetüchtig sei. Aber gerade auf diesem Schiffe wollte Walden die Fahrt mitmachen. Man rieth ihm ab. Er beharrte auf seinem Wunsch und erkaufte dessen Erfüllung durch Gold.

Das Samariter-Schiff hieß „Erlösung“ . . .

Walden begab sich lange vor der festgesetzten Abfahrtsstunde in den Innenraum des Fahrzeuges, setzte sich an einen Tisch, zog Papier aus der Tasche und schrieb. Die „Erlösung“ war schon im Begriffe, mit dem Achter nach der offenen Bucht des Tromper Wick beizudrehen, als ein Officier der Marine mit



## DER KUSS IM MONDE

das von Prof. Filippo Zamboni entdeckte, nur mit Opernglas sichtbare Bild.

o o o o o

EPONIA (zu Julius, auf den Mondweisend):  
..... Dort oben, sieh',  
im vollen Mond, von rechts nach links gewandt,  
Dies himmlische Profil, das menschlich Delne.  
Von Haaresfülle hochumwallt das Haupt;  
Kartlos das Kinn, die Lippe überraschatt  
Nach Gallierart. Es lüchelt heit're Ruh'.  
Und unter halb geschloss'nen Lid-ern blüht,  
Verdunkelt tief in Liebesgluth, das Aug'  
Das Herz, zur Flamme worden, strahlet auf  
Der Brust: ein Stern, ja Sonne, hehres Licht.  
Der starke Nacken stützt im Mittelpunkt  
Am inner'n Sichelrand, dem strahlenden,  
Sich auf die Büste heil.

JULIUS SABINUS: Ich seh's, o Wunder!  
Zur Linken schaue ich dein lieblich Antlitz  
Weiss-schimmernd aus dem reinsten Dufte tauchen,  
Herabgeleigt ein wenig, lichtvoll, hold,  
Es anmuthvoll die Wangen beut. Es scheint  
Das lichte Haupt zu schweben auf der Fluth  
Des Haares, die hinunter wallt vom Hals  
Zum üpp'gen Busen . . . Küssen will sie ihn . . .

EPONIA: Fürwahr, sie küssen selig sich am  
Himmel.

(Zamboni: „Unter den Flaviern“  
dramatisches Gedicht.)

einer eleganten jungen Dame am Landebrett erschien, um vom Capitän kameradschaftlich die Beilegung und Mitnahme zu erbitten. Beides wurde gewährt, und die Dame — in welcher die treulose Edith zu erkennen ist — mit reichem Point lace-Besatz geschmückt, hüpfte wie ein munteres Reh auf die eichenen Bohlen, ihr nach der Begleiter. Das Schiff steuerte nun, vom günstigen Winde getrieben, um die Halbinsel Jasmund gegen das Prorer Wick. Die Fahrt ging anfangs glatt von statten und es konnten noch an Bord über den neuen Segler gute Noten in das Register eingetragen werden. In Verfolgung seines Courses hatte das Fahrzeug einen Vorsprung zu umschiffen, ohne daß am Steuerrad die Anfahrt eines Dampfers bemerkt wurde. Ein Ausweichen war unmöglich, die Wendung kam so rasch und jäh, daß Allen das Blut in den Adern starnte. Es war jedoch zu spät. Mit voller Kraft fuhr das fremde, die schwedische Flagge führende Schiff mit dem eisernen Bug auf den hölzernen Schoner, um ihn förmlich entzwei zu schneiden! Unter den Mauern von Sellin sank die „Erlösung“ in die Tiefe — das schwedische Schiff, mit dem Namen „Edith“, fuhr aber weiter. Doris hat in dem Untergang auf der „Erlösung“ Erlösung und Befreiung, nach der sein gebrochenes Herz und sein müder Geist sich sehnten, gefunden. Edith hatte sie ihm gebracht. Ihr selbst aber brachte die „Erlösung“ die Vernichtung.





**Minut Swieczny:**

(Wien.)

## **Was geht's Dich an?**

(Ein Trußliedchen.)

Die Sonne lacht Dir in's Gesicht,  
Trotzdem sie weiß, Du willst sie nicht:  
Blickt sie Dich mild und freundlich an,  
Sie scheint für Dich. — „Was geht's Dich an?“

Das Röslein roth im Garten glüht,  
für Dich ist es am Strauch erblüht;  
Und siehst Du es auch gar nicht an,  
Es duftet Dir! — „Was geht's Dich an?“

Das Vöglein singt im Lindenbaum,  
Es singt von Glück und Frühlingstraum;  
Hörst Du sein Liedchen auch nicht an,  
Es singt Dir doch. — „Was geht's Dich an?“

Und weiß ich auch: Du liebst mich nicht,  
In meinem Herz es trotzdem spricht:  
Du hast mir's einmal angethan,  
Ich hab' Dich lieb. — „Was geht's Dich an?“

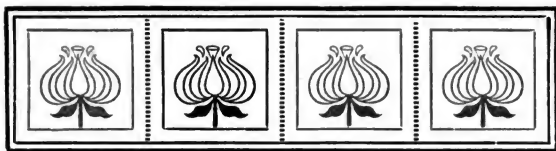


# Zweiter Theil.









## Ein ungedruckter Brief von Ludwig Deinhardstein. \*)

Liebe, gute Pauline!

Ich schreibe Dir diesen Brief aus Lüttich in sehr trauriger Stimmung und weiß nicht, wo und wie ich ihn enden werde.

Es hat mich auch einmal das Heimweh ergriffen, woran die fremden Menschen und die fremde Sprache Schuld ist, nachdem mich treue und gutmüthige Menschen in Deutschland ordentlich verhätschelt haben. In Cöln lernte ich zuletzt noch den Dichter des Rheinliedes, „Sie sollen ihn nicht haben“, Nikolaus Cohun kennen, der kaum von meiner Seite kam und mir zu Liebe im Wirtshause schlief, um länger bei mir sein zu können.

Nun bin ich allein — allein — es ist ein fürchterliches Gefühl, das mich mit aller Gewalt ergreift und in Eure Nähe zieht. Nur in dem Augenblick, wo ich an Dich schreibe und Ihr Alle lebhaft vor meiner Seele steht, habe ich einige Ruhe. Uebrigens ist hier in Lüttich Alles in ungeheurer Bewegung. Man feiert die Enthüllung der Statue des französischen Künstlers Gretry und nicht etwa wie die Enthüllung einer Statue in Deutschland.

Von den Wällen donnern die Kanonen, vier Tage ist Illumination der Stadt und der Brücke, Concerte sind im Freien und Volksfeste, alle Glocken werden geläutet, Gretrys Herz wurde aus Paris geholt, in feierlichem Zuge nach der Stadt gebracht und kommt unter seine Statue.

---

\*) Dieses Schreiben des Dichters und Hoftheater-Directors Ludwig Deinhardstein an seine Gattin verdanken wir der liebenswürdigen Bereitwilligkeit seiner Tochter Melanie, verwitweten Frau Doctor Foglar, die uns dasselbe zur Veröffentlichung freundlichst überließ.

D. Red. d. „Wiener Almanach“.

Alles lärmt und tobt auf den Straßen und alles das verstimmt mich noch mehr.

Ich schließe diesen Brief in Paris, wohin ich vor London gekommen bin und daher meinen Reiseplan dahin geändert habe, daß ich London nachher besuche. Der Grund liegt in einer heftigen Augenentzündung, die ich mir auf der sehr langen Eisenbahnfahrt über Lüttich bis Ostende, die längste gegenwärtig in Europa, zugezogen habe und mit der ich mich nicht über das Meer traue. Es bessert sich täglich mehr und mehr. — In Paris angekommen, konnte ich dasselbe Zimmer bekommen, das ich im vorigen Jahre hatte. Zwei Deutsche, die ich auf der Reise kennen lernte, Oberbeamte aus Preußen, schlossen sich mir an, die Juliustage werden heuer nicht gefeiert, wegen des Todes des Herzogs von Orleans, sonst geht aber alles d'runter und d'rüber wie sonst und der Herzog wird unter den kaltherzigen Leuten (nicht) lang bedauert, obgleich mich, als Fremden, sein schrecklicher Tod ungemein ergriffen hat. Gestern sah ich eine sehr interessante Feier: die Vorstellung seines Sohnes, der noch nicht vier Jahre alt ist, an das Militär und die Großen des Reiches. Der König kam von seinem Landsitze nach Paris.

Gulauen voraus (und) hinter dem Reisewagen mit acht Pferden, in welchem oben die Frauen unten der König, im zweiten sechsspännigen der Herzog von Raumur und andere Verwandte saßen. Die Frauen konnte man nicht sehen, da sie Alle dicht umhüllt von Trauerkleidern. Der König und Raumur waren ungemein blaß und nicht zu kennen. Der König grüßte in einem fort aus dem Wagen. Niemand dankte. Viele nahmen nicht einmal den Hut ab. Sehr interessant waren die Officiere aller Regimenter und die Oberbeamten. Alle in den verschiedenen reichen Uniformen und Orden.

Die Details, welche man in den hiesigen Zeitungen vom Orte, an dem das Unglück geschehen, über den Tod des Kronprinzen liest, sind sehr merkwürdig.

So wurden ihm zum Beispiel vor vier Jahren gewissagt die Worte: «Gardez vous de révolte».

Der Prinz und alle seine Verwandten nahmen in dem aufrührerischen Frankreich dies als eine Warnung vor einer Revolution (révolte). Der Prinz aber starb bei einem armen Früchtenhändler in der rue révolte. Sein letztes Gespräch mit seinem Vater war ein kleiner Streit, was besser sei: wenn Pferde sehen werden, auszuspringen oder sitzen zu bleiben. Der Vater war ganz richtig der letzteren Meinung; 40 Schritte, nachdem der Prinz aus dem Wagen abgestiegen war, brachte der Kutscher  
— Königin

kamen eben zufällig zum Tode des Prinzen, als er auf der Straße lag, von ihrem Landsitze Neully nach Paris.

Ich bin begierig, was man in Wien zu diesem Ereignis, das den wichtigsten Einfluß auf Europa hat, und zu Graf Colowrat's Heirat mit der jungen und schönen Gräfin Lützow sagt.

Nun aber muß ich Dir ein großes Unglück berichten, von dem ich wirklich nur durch Gottes Gnade befreit worden bin.

Ich legte mich um halb 1 Uhr in Paris zu Bette und war, wie Du Dir denken kannst, von dem vielen Reisen und Menschensehen ermüdet.

Nun wollte ich noch in einem französischen Journal etwas lesen und ließ daher das Licht neben mir brennen. Um halb 3 Uhr weckt mich eine erstickende Hitze, ich wache auf und — stelle Dir mein Entsetzen vor — ein Theil der Vorhänge über meinem Bette stand in lichten Flammen und brannte ruhig fort. Ich hatte die Geistesgegenwart, schnell aus dem Bette zu springen, des Rauches ungeachtet, den oberen Theil des Fensters, den ich Nachts offen gelassen hatte, zu schließen, Vorhang und Bett mit allem Wasser, das im Zimmer war, zu übergießen und, wo ich nur etwas dazu konnte, die Vorhänge mit allen Stützen, die sie festhielten, herunterzureißen und das Feuer auf dem Boden auszutreten. Mein höchstes Glück bestand aber darin, daß ich Nachts beim Nachhausekommen noch eine Bouteille Wasser verlangte und, obgleich der schlaftrunkene Diener sagte, es wäre kein frisches mehr da, darauf bestand, welches zu holen. Mit dem Waschwasser wäre ich nicht ausgereicht und bis ich um Hilfe gerufen hätte, wäre es zu spät gewesen.

Sonst bin ich Gottlob, sehr gesund und zwar besser als je. Um alles, was ich mir vorgenommen habe zu sehen, scheue ich keine Anstrengung. Vom Schlafen ist fast gar keine Rede. Als ich von Brüssel wegfuhr, hatte man mir eine unrichtige Stunde angegeben. Es war nur mehr eine halbe Stunde Zeit, als ich den Irrthum erfuhr und in dieser mußte ich einpacken, mich umkleiden und die Rechnung machen lassen und zahlen und in einem entfernten Orte den Wagen nehmen, mit diesem nach der Eisenbahn fahren — eine halbe Stunde — und ich habe es richtig gezwungen. Du siehst, ich kann mich in Alles fügen, was ich muß, nur in nichts Albernem und Unnothwendigem, da hast Du meinen Charakter.

Paris gefällt mir mit jedem Tage mehr und mehr und die Hauptsache, die mich so entzückt, ist, daß ich in der Großartigkeit und Herrlichkeit von Paris den Triumph der Kunst und Wissenschaft über alle menschlichen Verhältnisse erkenne und bewundere. Gegen hier ist alles bei uns unbedeutend — klein.

Sogar was die verschrieene Unsittlichkeit betrifft, ist es nicht wahr. Wer sich nicht aufdrängt, hat keine Ansehung zu befürchten, indeß in dem unbedeutendsten deutschen Neste sogar Kinder auf der Straße ihre Dienste anbieten. Von der Vorzüglichkeit der Theater, namentlich der großen Oper und des Balletts, hast Du keinen Begriff. Ich sah hier die „Hugenotten“ von Meyerbeer, Märtyrer genannt, die in Wien allenfalls gegen hier wie eine Döblinger Vorstellung gegeben wird. Dazu der Glanz der Decorationen, dieses Ensemble in den kleinsten Theilen ist zum Verwundern. Dazu kommt noch, daß man alles, was in Wien wegbleiben muß — zum Beispiel die Geistlichen und ihre Chöre — sieht und hört und daß die Handlung in Paris selbst vorgeht. In Brüssel habe ich den berühmten Bouffé gesehen. Er ist ohne allen Zweifel der größte jetzt lebende Schauspieler der Welt. Im ersten Stücke spielte er einen hundertjährigen Greis, wo alles so vollendet war, daß man mit dem besten Perspectiv nicht einen Zug bemerken konnte, der nicht der Zug des Greises gewesen wäre und unmittelbar darauf den Gamin de Paris, was seine größte Force, den er eigentlich in Paris geschaffen hat, wo er alle Künste der Straßensungen von Paris nachmachte. Eine solche Vorstellung habe ich in meinem Leben nicht gefunden. In einigen Tagen sehe ich die Rachel und will dann über beide ein paar Abhandlungen schreiben.

\* \*

Grüße Alles, was sich meiner erinnert, die Hausfrau und Holzmeister,\*) die liebenswürdigen Kinder umarme in einem fort. Du glaubst nicht, wie ich mich auf Euch alle freue. In Kurzem sind wir wieder beisammen. Bis dahin umarme ich Dich im Geiste hundert- und hundertmal.

Dein

Ludwig.

Paris, am 23. Juli 1841.

---

\*) Den Dichter Stierle Holzmeister.



## Zur Erinnerung an Amalie Hähnel.

Von Dr. Hermann Rollett.

Im Jahrgang 1899 des reichhaltigen „Wiener Almanach“ brachte ich ziemlich ausführliche Mittheilungen zur Auffrischung der Erinnerung an die geniale, 1830 in frühem Lebensalter dahingeraffene Schauspielerin am Wiener Hof-Burgtheater, Sophie Müller. Im Nachfolgenden suche ich die Erinnerung an eine bedeutende Sängerin lebendig zu machen, die mit der Letzteren in belangreicher Beziehung stand, die aber auch durch Herkunft, Ausbildung und theilweises Wirken sowie durch ihr Hinscheiden Oesterreich und Wien angehört.

Aber auch ein besonderer Grund ist es, der dazu auffordert, gerade jetzt der einstmals gefeierten Amalie Hähnel Gedächtnis zu erneuern, denn am 2. Mai des jetzigen Jahres ist ein halbes Jahrhundert verflossen seit ihrem zu Wien erfolgten Tod.

Sie war am 17. Februar 1806 zu Gießhübel nächst Karlsbad als die Tochter eines k. k. Gerichtsbeamten geboren, der im Jahre 1814 als Sachwalter und Justizamtmann des Fürsten Rudolph Colloredo-Mansfeld fürstlicher Rath wurde und nach Wien übersiedelte.

Den ersten Gesangsunterricht erhielt sie — deren starke Stimme früh aufgefallen war — von der Gesangslehrerin Fuchs, einer Schwester der berühmten Mozart-Sängerin Theresie Gasparmann. Nachdem sie ihre Bruststimme von reinstem Metall bald zum kräftigen Alt mit richtigster Intonation ausgebildet hatte, wurde sie dem nahezu achtzigjährigen Salieri auf dessen eigenes Ansuchen zur weiteren

Ausbildung übergeben.\*) Nach dessen Tod (1825) führte sie der damals bedeutendste Sangmeister Ciccimara der Vollendung entgegen.

Ihr Ruf hatte sich durch Concerte, zuerst 1825 bis 1829 in aristokratischen Kreisen — bei Colloredo, Metternich — welchen bald öffentliche folgten, schnell verbreitet. Auf vieles Zureden endlich zur Kunstlaufbahn bestimmt, engagirte sie Graf Gallenberg 1829 auf zwei Jahre für das Wiener Hof-Operntheater, wo sie — von der ihr befreundeten Sophie Müller in der Schauspielkunst unterrichtet — am 7. Februar als Rosine im „Barbier von Sevilla“ die Bretter betrat und stürmischen Beifall errang. Mit der großen Baita, die auf derselben Bühne damals als Gast erschien, sang sie am 24. Februar in Zingarelli's „Romeo e Giulietta“, dann in Rossini's „Semiramide“ den Ariace, und in „Othello“ die Elena. Im Laufe desselben Jahres sang sie den Kreuzritter in Meyerbeer's „Die Kreuzritter in Egypten“, die Männerrolle in Boildien's „Die umgeworfenen Kutschen“ u. s. w. sowie 1830 den „Tancred“ Rossini's und die Fatime in Weber's „Oberon“.

Als Gallenberg's Unternehmen noch vor den zwei Jahren, für welche sie engagirt war, geendet hatte, ging sie — da sie nach dem ihr fremden Italien zu gehen nicht die Lust hatte — im October 1830 nach dem Norden, wohin sie schon mehrere Rufe zu Gastspielen erhalten; zuerst nach Prag, dann nach Dresden und Berlin. Nach glänzendem Erfolg wurde sie 1831 am Königsstädter Theater in Berlin engagirt, wo zu ihren früheren Rollen noch die der Unbekannten, des Pirat und der Norma kamen, und ebenso der Part der Rose in Franz Gläser's für sie geschriebenem „Ablershorst“. Publicum und Hof brachten der siegreichen Sängerin, die sich als solche besonders durch treffliche Coloratur und wirkungsvolles Recitativ auszeichnete, ihre Huldigung dar. Im Späthommer folgte sie immer Einladungen zu Gastspielen an deutschen Stadt- und Hofbühnen, wo sie — wie in Hannover, Bremen, Hamburg, und ganz besonders in Neu-Strelitz — stets mit gleichem Glück auftrat und alles erfreute.

\*) Von Sallieri besitzt der Verfasser dieser Mittheilungen in seiner Autographensammlung folgende für Wien nicht uninteressante Aeußerung des Tonmeisters:

„Antwort auf die in Nr. 38 der Musikalischen Zeitung für den österreichischen Kaiser Staat in Beziehung auf das für Haydn und Mozart zu errichtende Monument ergangene Frage. Unterzeichneter wählt hiezu eine Kirche und vorzugsweise die hiesige Karlskirche.“

19. May 1819.

Ant. Sallieri,  
f. f. Hofkap. Meister.“

Im Jahre 1833 besuchte sie die Thren in Wien. Im Jahre darauf führte sie ein vorübergehendes Halsleiden nach Bad Ems, woran sich eine Rheinreise schloß. Der Contract mit der Berliner Königsstädter Bühne wurde erneuert, welcher sie — nur manchmal in Lemberg, wo sie Verwandte hatte, gastirend — bis 1841 angehörte. In diesem Jahre schloß sie mit der königlichen Hofbühne in Berlin als erste Sängerin einen Contract auf drei Jahre ab, der auf weitere zwei Jahre erneuert worden ist. Noch im Jahre 1841 hatte sie das Patent einer königlichen Kammerjägerin erhalten, als welche sie besonders in die Hof- und aristokratischen, aber auch in die sonstigen geistigen Kreise Berlins gezogen wurde und daselbst sowohl durch ihre Kunst als auch durch ihr ganzes Wesen reichsten Beifall errang.

1846 schied sie — in Sehnsucht nach den Thrigen — aus dem Bühnenverbande und zog nach Wien. Schon etwas unwohl heimgekehrt, vergrößerte sich ihr aus einer Unterleibsverhärtung kommendes Leiden so sehr, daß sie 1847 die Karlsbader Cur, und zwar scheinbar mit Erfolg, gebrauchte; doch bald trat in Folge einer Verkühlung die Wassersucht hinzu. 1848 verweilte sie in Piesing und zog dann wieder nach Wien, wo im Jahre darauf ein Fehrfieber ihren Tod herbeiführte und ein edles und veredelndes Leben schloß.

Ueber ihre vollendeten Kunstleistungen herrschte nur eine Stimme der vollsten Anerkennung. Dazu kam hauptsächlich auch ihr lebenswürdig-bescheidenes Auftreten in der Gesellschaft; ihr Geist (sie war auch gewandt im Clavierspiel und in Sprachen), ihre Feiterkeit und eine angeborene Anmuth und Würde gewannen ihr alle Herzen. Sie war ein Muster jeder weiblichen Tugend. Die Gesamtterscheinung ihres Wesens, wie es auf dem Höhepunkte stand, schildert das „Damen-Conversations-Lexikon“ mit folgenden Worten: „Ihre umfangreiche Stimme — zwei volle Octaven, vom Fis bis zum zweigestrichenen Fis — ist namentlich in der Tiefe von wunderbarem Wohlklang, die Coloratur tabellos, das Recitativ vollendet. Besonders glänzt sie im Vortrag elegischer Stellen. Zur Darstellung von Männerrollen eignet sie eine edle Gestalt, sprechende Physiognomie, gewandtes Spiel. Gleichwie durch ihr Talent, zeichnet sie sich durch die lebenswürdigen Eigenschaften ihres Charakters aus, wie durch ihre über jeden Tadel erhabene Stellung in der bürgerlichen Welt.“

\*

Die Vollständigkeit der obigen biographischen Daten (die zugleich als Berichtigung und Ergänzung mancher ungenauen Nachweisungen über die Künstlerin dienen mögen, siehe z. B. Wurzbach's „Biographisches Lexikon“, VII. Band [1861], S. 174—175)



verdanke ich der nun ebenfalls schon verewigten Schwester derselben, Julie v. Bernd, die als Hofrathswitwe zu Ende der Sechziger- und Anfangs der Siebzigerjahre hier in Baden bei Wien lebte, und mit welcher wahrhaft vortrefflichen und geistvollen alten Frau ich in lebhaftem geistigen Verkehr stand. Dieselbe war auch entschieden poetisch begabt, wofür das beifolgende ihrer vielen — stets der Oeffentlichkeit entzogenen — Gedichte lautes Zeugnis geben soll, welches ich hier, als mit ihrer berühmt gewordenen Schwester zusammenhängend, mittheile.

---

## An die Poesie.

Dem Andenken Amaliens geweiht.

Ganz leis hast du mich überkommen,  
Erhab'ne Trostespenderin;  
Von Rosenlichtern zart umschwommen,  
Verführtest du mir Herz und Sinn.

Woher du kamst? Ob sie dich sandte,  
Die lange mir vorangeilt,  
Frei, höhern Welten zu sich wandte,  
Wo sie, ein hehres Wesen, weilt?

Wie oft beschwor, in heißen Thränen,  
Den Schatten ich von ihrem Bild;  
Ob sie, bewegt von meinem Sehnen,  
Sich mir geneigt, wie einst so mild?

Mit jenem Blick, in dem der Frieden,  
Die Milde eines Himmels floß?  
Dem Engelsherzen, das hienieden  
Vertrauensvoll die Brust erschloß?

Gewiß! Mich traf's wie Sphärenklänge,  
Wie geisterhafte Stimme traut;  
Wie ihrer Brust entquoll'ne Sänge  
Nie mehr gehörter süßer Laut!

Ob sie am Born der Harmonieen  
Die Schale schöpfte reichlich voll,  
Und mir ein Tropfen ward verliehen,  
Der nun vom Rande überquoll?

So ist's! Der Tropfen aus der Schale  
Ward flammend mir zum Weihfuß,  
Und in die Welt der Ideale  
Entführt mich rasch ihr Genius!

Am 12. December 1869.

Julie v. Bernd.

Zum Schluß muß ich noch die in meinem Besiz befindlichen  
Bildnisse der Amalie Hähnel anführen (die in der großen  
„Musik- und Theater-Ausstellung“ zu Wien 1892 unglaublicher Weise  
ganz ignorirt worden ist):

Lithographie von E. Gille in Berlin, 1834. Groß-Folio.  
(Ungemein tüchtig und ausdrucksvoll ausgeführtes Steindruck-Blatt.)

Lithographie von J. Kriehuber (Wien), 1840. Folio.  
(Trefflich, mit mehr freundlichem Ausdruck.)

Auch von dem meisterlichen Friedrich Jenzen in Berlin wurde  
die einst so gefeierte, jetzt fast vergessene Künstlerin lithographirt.





## Ein ungedruckter Brief von Johannes Brahms.

An Frau

Amalie Bruch-Bechöffer

Wien, Landstraße,  
Salesianergasse 8. \*)

Da ich nicht weiß, wie rasch Beifolgendes sonst nach Wien kommt, so sende ich es, liebe Frau Bruch, und wünsche herzlich, Sie möchten einiges Vergnügen daran haben.

So bestimmt wie von diesen Liedern, kann ich von mir nicht sagen, wann ich in Wien sein werde. Doch meine ich, es soll nicht lang währen, doch bestimmt ist einstweilen nur, daß ich im Jänner in die Schweiz muß.

Ich habe aber derzeit so viel mit Correcturen und Revisionen zu thun gehabt, daß mir das Brieffschreiben schwer wird.

Ich hoffe in Frau Schumann's Concerten einen Zuhörer abgeben zu können, und für heute lesen Sie Noten statt Buchstaben von Ihrem

herzlich ergebenen

J. Brahms.

Hamburg, 28. October 1868.



\*) Dieses Schreiben sandte Brahms von Hamburg aus in Begleitung einer Serie neuer Lieder an die ihm, Clara Schumann, Marie Wied, Joachim, Liszt, Taubert und anderen Tonmeistern innig befreundete Pianistin Amalie Bruch-Bechöffer († zu Wien 1871). Auf der Adresse steht der Vermert: „Mit einer Rolle Musikalien.“

D. Red. d. „Wiener Almanach“.



## Carl v. Holtei an Hoffchauspieler Josef Lewinßky.

(Ein ungedruckter Brief.)

Graez, 21. Jänner 1860.

Theurer Freund! Die Aerzte wollen mich armen Gichtleidenden nach Teplitz schicken und ich habe der guten Fürstin Christiane Colloredo noch bei ihrer Abreise von hier versprochen, Juli und August dort zuzubringen. Ob mich die dasigen Heilquellen von meiner respectiven Nerven-Gicht befreien würden, ist ungewiß. Daß ich Sie hier will spielen sehen, ist gewiß. Folglich wird der Gichtbrüchige ein Wortbrüchiger und bleibt hier.

Ich habe mich gestern Abend zu Gräfin Luise begeben und wir haben — *tres faciunt collegium* — unsere Ansichten über die Wahl Ihrer Gastrollen ausgetauscht. Mit einigen der von Ihnen bezeichneten Stücke sind wir nicht einverstanden. „Traum ein Leben“ hat (mit Pepi\*) sehr kalt gelassen. „Julius Cäsar“ war stets eine infamigte Vorstellung und Cassius ist nicht die Rolle, die retten kann. Doch möchten beide noch hingehen. Aber gegen „Coriolan“ lehne ich mich entschieden auf. Der wäre hier — aus mehrfachen Gründen — eine Hundekomödie. Menenius ist sehr schön, einer meiner Lieblinge, aber um zu wirken, braucht er ein anderes Publicum als jenes, welches hier den Ton angibt. Auch wird ihm der Boden unter den Füßen weggezogen, sobald Coriolanus neben ihm nicht der

\*) Josef Wagner.

grandiose, wahrhaft vornehme, ungeberdige Troßkopf, — sobald das Ensemble der Volksscenen nicht vortrefflich ist. Auf beides dürfen Sie hier nicht rechnen; auf das Verständnis des Auditoriums umso weniger, je tiefer Sie in Shakespeares humoristische Intentionen bei Darstellung des alten liebenswürdigen Aristokraten eingehen.

Auch gegen „Tasso“ (von Herrn Dreßler oder Herrn Jürgen gespielt? gleichviel! Jeder in seiner Art unmöglich!) hätte ich viel einzuwenden. Die beiden Leonoren durch die Schweigert und die Heinz repräsentirt; die ganze Färbung des Dramas . . . und Graez, Graz, Graß! . . . Doch das hilft nichts. Tasso muß heran. Wir (Gräfin Luise Schönsfeld und ich) müssen den Antonio haben, sei es auch nur, um ihn zu zauen bis er Del schmeckt. Darüber sind wir einig.

Doch worüber wir auch einig sind: daß Sie mit Carlos in „Clavigo“ beginnen! Mit keiner neuen, hier noch nicht gespielten Rolle machen Sie ein solches Haus. Man braucht jetzt nur davon zu reden, so äußern die Leute: sie wollen sich wegen Billets morgen vormerken lassen. Ich kenne Grund und Boden hier seit zwölf Jahren. Folgen Sie mir. Carlos oder Franz Moor zum ersten Auftritt. Ueberfülltes Haus! Dann spielen Sie was Sie wollen und was menschenmöglich. Nur nicht Coriolan.

Vor Ihrem Gastspielreiselein nach meiner Vaterstadt Breslau schreiben Sie mir, ob und wann es dabei bleibt. Ich will Ihnen ein paar gute Briefe mitgeben. Praktisch-brauchbare!

Nun noch einen Auftrag und eine Bitte:

Ad 1. Gräfin Luise\*) läßt Ihnen (nachdem sie für Ihren lieben Brief herzlich gedankt) hiedurch sagen: Sie möchten um Gotteswillen keine Lehrstunden an Anfänger ertheilen, sondern Ihren leidenden und keineswegs taktfesten Hals schonen. Solcher Unterricht geht niemals ohne Anstrengung der Sprachorgane des Lehrers ab, und dieser Lehrer habe die Verpflichtung gegen sich und seine Verehrer, nicht leichtsinnig damit zu wirtschaften!

---

\*) Gräfin Luise Schönsfeld, eine Tochter der Frau Amalie Haiginger, war als Luise Neumann ein Liebling des Hof-Burgtheaters.

Sie war förmlich wüthend und schrie mehrmals: „Das ischt unverantwortlich; er soll sei Kehle in Baumwolle wickle, anstatt Unterricht zu gebbe!“

Ad 2. Sie erwähnen eines empfangenen Briefes von Otto Ludwig. Seit Jahren bemühe ich mich vergebens eine größere Handschrift dieses mir wichtigen Mannes zu erringen. Auf meine an ihn selbst gerichtete Bitte, hat er nicht erwidert. Können und wollen Sie dem alten, unverbesserlichen Autographensammler ein solches Geschenk machen, so werden Sie ihn sehr entzücken!

Die Meinigen freuen sich unbändig auf Ihr Hiersein. Sie lassen Ihnen sagen, daß Eltern und Kinder Ihnen entgegenjubeln und sicher darauf rechnen: „Der Herr Hofburgschauspieler werde ihr bescheidenes Häuschen während seiner Anwesenheit wie sein eigenes betrachten.“

Und nun Profit Neujahr!

Mir grauset ein Bissel vor der 60.

Gott geb's gnädig!

Vom ganzen Herzen

Ihr Holtei.





## Friedrich der Große unter Commando des Prinzen Eugen.\*)

Am Jahre 1734 führte Prinz Eugen den Oberbefehl über das deutsche Reichsheer im Feldzuge gegen Frankreich. Unter dem Commando des erprobten Feldherrn befand sich auch ein preussisches Hilfscorps, welches der General der Infanterie v. Roeder befehligte; dasselbe war sorgfältig ausgewählt und fünf Regimenter Infanterie, drei Regimenter Cavallerie nebst Geschützen, im Ganzen 10.000 Mann stark. Der damalige Kronprinz, spätere Friedrich der Große, begleitete das preussische Hilfscorps, um den Krieg aus der Praxis, unter dem Befehl des glorreichen österreichischen Feldherrn kennen zu lernen. Charakteristisch ist nun sowohl für die Tentweise des in soldatischen, wie in religiösen und ökonomischen Dingen etwas — „zopfigen“, ersten Preußenkönigs, die Instruction, welche er den militärischen Begleitern des Kronprinzen, den Generalen Grafen von Schulenburg und v. Kleist, sowie auch für den Kronprinzen selbst eigenhändig entworfen hatte. Wir lassen dies interessante Schriftstück, welches sehr wenig bekannt sein dürfte, im Nachstehenden folgen. Diese Instruction lautet:

d. d. Potsdam, den 13. Juny 1734.

Da Se. königl. Majestät resolviret haben, Dero ältesten Sohn, des Kronprinzen Liebben, die diesjährige Campagne am Oberrhein als Volontair mitthun zu lassen, so haben Höchstselben das allergnädigste Vertrauen zu Ihm, Er werde sich so aufführen, wie es einem Prinzen aus altem Brandenburgischem Geblüte und einem ehrlichen, braven und rechtschaffenen Soldaten gehört und gebüret, dabei auch in allen Stücken ein gutes Comportement und gewissenhafte, irreprochable Conduite bezeugen, so daß solche andern jungen Leuten zum Muster und Exempel dienen könne.

Zu seiner Gesellschaft geben Se. M. M. Ihm die beiden General-Majors den Grafen v. Schulenburg und v. Kleist mit, welches Beide alte, wohlversuchte Soldaten sind, der eine von der Infanterie, der andere aber von der Cavallerie. Es soll daher des Kronprinzen Liebben

\*) Aus den hinterlassenen ungedruckten Schriften des leider zu früh verstorbenen Militärschriftstellers, des k. ung. Honved-Majors Moriz Szecsi.

D. Red. d. „Wiener Almanach“.

mit diesen beiden General-Majors beständig und vertraulich umgehen, dieselben nach allem, so vorkommt, fragen, mit ihnen davon fleißig raisonniren und sich erkundigen, warum dieses oder jenes in der Armee geschieht. Wenn auch Ihm dieselben etwas sagen, so im Felde Manier ist, und Er solches noch nicht weiß, so soll Er ihnen darunter gern und willig folgen, umsomehr, als Er versichert sein kann, daß gedachte beide General-Majors ehrliche, brave Leute seyn, welche Ihm nichts vorzujagen werden, als was mit Se. K. M. Sentiments übereinstimmt, und daß solche kein anderes Interesse dabei haben, als daß nach Se. K. M. Wunsch und Verlangen dermaleinst aus Ihm, des Kronprinzen Liebden, ein großer und braver General werden möge.

Da weil auch von dem göttlichen Segen und Beistand der gute Ausgang aller menschlichen Verrichtungen dependiret, so recommandsiren und vermahnen Se. K. M. des Kronprinzen Liebden, zuvörderst auf das allerhöchste, Gott jeder Zeit wohl zu fürchten und vor Augen zu haben, auch den Herrn Jesum beständig in seinem Herzen zu behalten, als welches die alleinige Basis von aller menschlichen Glückseligkeit ist, und ohne welches alles Thun und Lassen vergebens, ja der Mensch selbst nur ein tönend Erz und eine klingende Schelle ist.

Nächst dem aber soll des Kronprinzen Liebden sich von allem und jedem, so zu dem Dienste gehöret, wohl und accurat informiren, und zwar nicht nur allein von dem großen Dienste, sondern auch von dem ganzen Detail, so zu den Soldaten gehöret: zu sagen, daß er wisse, wie die Schuhe der Musquetiers sein sollen, wie lange ein Soldat solche tragen kann, und wie lange er in einer Campagne damit auskommen muß, desgleichen von allen andern Kleinigkeiten, so zu den Soldaten gehören, und so heran bis zur 100pfündigen Kanone, auch endlich bis zu dem großen Dienst, und bis zu des Generalissimi Dispositionen, als welches Er aller gründlich lernen und nichts davon auslassen muß.

Er soll auch wohl lernen, was zur Artillerie-Subsistenz und Verpflegung der Armee, auch zu den Proviantwesen gehöret; wie ein Campement sein muß; wie die Situationen, wo ein Lager stehen kann, sein müssen; ob ein festes Lager stehen kann oder nicht; ob man nicht anstatt des Platzes, wo das Lager steht, einen andern vortheilhaftern Platz dazu nehmen können; wo die Situation besser gewählt wäre; ob die Flügel gut appuirt seyen oder nicht; auch die Ursachen, warum solche gut appuirt sein müssen, welches alles Er, nebst denen Raisons davor, sich wohl bekannt machen muß.

Da weil auch notorisch ist, daß bei einer Armee es allerhand Menschen gibt, unter welchen denn sich auch viele Fürstfinder, junge Grafen und andere junge Leute von Extraction finden, worunter aber gemeinlich mehr Böse als Gute sind, so sollen des Kronprinzen Liebden Dero Gesellschaft wohl chosiren, allen Umgang aber mit jungen, liederlichen Leuten vermeiden, dagegen mit Leuten umgehen, die sich zum Handwerke appliciren und eine gute Conduite haben. Als worauf die beiden General-Majors, der Graf v. Schulenburg und v. Kleist, mit Acht geben, und des Kronprinzen Liebden von allem bösen Umgange abmahnen sollen; dagegen soll er am allermeisten mit denen alten Generalen umgehen, als mit dem alten Prinz Eugene, dem Herzog v. Wevern, dem



Prinz Alexander v. Württemberg, denen Generals v. Schmettau, Wallis und andern dergleichen alten, erfahrenen Leuten, als in deren nützlichen Conversations Er was rechtes und solides lernen kann. Inzwischen soll er doch die jungen Leute höflich traktiren, aber mit solchen keine Cotterie machen, sondern selbige mit „guten Tag“ und gutem Weg gehen lassen.

Mit dem General v. Schmettau\*) soll Er wegen des Dienstes fleißig umgehen und gute Freundschaft mit solchem halten; auch wenn derselbe ausreitet, ein Lager abzustechen oder was zu recognosciren, oder wenn er sonst Dispositiones machet, ihn nicht aus den Händen lassen, und ihn nach allem fragen; außer dem Dienst aber soll er sich recht vor ihm hüten, und sich mit demselben in kein Spielen, Raufen, Schachereien, es habe solche Schacherei Namen, wie sie in der Welt wolle, noch sonsten dergl. etwas einlassen, weil ihn der v. Schmettau sonstigen gewiß betrügen, und Er sich nur exponiren würde, daß die ganze Welt Ihn deshalb auslacht, welches Ihm schlechte Reputation geben würde.

Allemaal, und so oft des Prinz Eugene Durchl. ausreitet, es sei, um etwas zu recognosciren, oder aber, wenn er in Approchen oder in Bataille reitet, so soll des Kronprinzen Liebden sich bei ihm einfinden und ihm accompagniren, auch auf alles, so er commandirt, und was vor Mouvemens geschehen, wohl Acht geben, dabei auch jedesmal an die bei sich habenden Generals fragen, aus was Raison dieses oder jenes geschieht. Des Prinzen Eugene Durchlaucht aber selbst darum fragen, ist wider den Respect und muß daher nicht geschehen. Es soll auch des Kronprinzen Liebden alle Tage nach der Parole, so bei dem Prinz Eugene Durchl. ausgegeben wird, ausreiten, und wenn solche ausgegeben wird, dabei sein, worauf er wieder nach dem preußischen Lager reiten und daselbst auch bei Ausgebung der Parole zugegen sein muß.

Nächst dem aber soll Er sich bei dem preußischen Corps beständig finden lassen, derohalben er denn bei solchem Corps sein Campement haben soll; es haben Se. K. M. auch dem bei dem preußischen Corps commandirenden General-Lieutenant v. Roeder bereits Ordre gegeben, daß Ihm derselbe alle Ordres, so Se. K. M. an gedachtes Corps schicken, wie auch alle Dispositiones von Marschen, Attaquen, Belagerungen und dergl. fideliter communiciren, desgleichen alles, was sonst bei dem preußischen Corps befohlen wird, auch was bei den Regimentern vorgeht, Ihm melden lassen soll. In Sonderheit soll des Kronprinzen Liebden wohl auf sich Acht haben, daß er nicht aus dem preußischen Dienst komme, wie solcher nach dem Reglement in allen Stücken geschehen muß, zu welchen Ende Er sich von allem, so bei den Regimentern vorgeht, auch wie die Wirthschaft bei solchen ist, fleißig erkundigen muß; es lassen auch Se. K. M. schon hierbei in Abschrift communiciren, was vor eine Instruktion sie den Chefs und Commandeurs der sämtlichen Regimentier, sowohl Infanterie als Dragoner, so nach dem Oberrhein marschieret, ertheilt haben.

So auch die Subordination das Haupt-Fundament zum Soldaten — mit bewohnen, und zwar des Vormittags bei einem Regiment, des

\*) Der nachherige General-Feldmarschall und Grand-Maitre der Artillerie.

Nachmittags bei einem andern; auch soll Er alle Woche bei den preußischen Regimentern zwei- bis dreimal in die Vestunde mitgehen.

Zum Ordonanz-Offizier wird Ihm der General-Lieutenant v. Roeder täglich einen Offizier geben, den er zum Verschieden gebrauchen kann. Wenn eine Bataille oder Rencontre bei der Armee vorgehet, soll im Anfange derselben des Kronprinzen Liebben sich bei dem Prinz Eugene Durchl. oder bei dem commandirenden General aufhalten; wenn es aber auf die Hälfte damit kommt, oder die Sache meist decidirt ist, alsdann sollen des Kronprinzen Liebben sich bei der preußischen Infanterie aufhalten.

Da auch Se. K. M. in der den Chefs und Commandeurs der Regimenter ertheilten Instruction befohlen, daß alle Offiziers der preußischen Corps, auch alle preußische Volontairs beständig in ihrer Mondur gehen, und sich niemals in andern Kleidern sehen lassen sollen, so sollen des Kronprinzen Liebben sowohl, als die beiden mehr erwähnten General-Majors sich darnach stricte und genau achten und jeder Zeit darauf halten, bei Vermeidung Sr. K. M. Ungnade.

Es sollen auch des Kronprinzen Liebben mit dem Gelde nicht auswürfig noch verschwenderisch umgehen, sondern jeder Zeit ein guter Menageur sein, vor allen Dingen aber keine Schulden machen. Wenn es auch die Noth erfordert, hier oder da ein kleines Präsent zu machen, ist Ihm solches zwar erlaubt, es muß aber doch mit guter Ueberlegung und nicht überflüssig geschehen.

Wenn Er zu Hause speiset, so soll seine Tafel nicht mehr als von 8 Schüsseln, jedesmal 4 und 4; des Abends aber soll weiter nichts als kalter Braten gegeben werden. Wenn aber des Prinzen Eugene Durchl. bei Ihm speiset, so soll Er 14 Schüsseln serviren lassen; und da er doch öfters bei Andern zu Gast sein wird, so muß alsdann in seiner Küche nichts gemacht werden, denn er diejenigen Offiziers, so bei Ihm seient, mitnimmt, seine Leute und Domeptiquen aber ihr Kostgeld bekommen; wie Er denn sich ganz und gar nicht auf den Fuß setzen soll, Markelender von der Armee zu sein.

Insonderheit befehlen Se. K. M. des Kronprinzen Liebben sowohl, als denen beiden General-Majors, Grafen v. Schulenburg und dem v. Kleist, niemalen zu gestatten, daß an Seiner Tafel und in Seiner Gegenwart etwas gesprochen werde, so wider Gott und dessen Allmacht, Weisheit und Gerechtigkeit, noch wider dessen heiliges Wort läuft, dergleichen denn keine grobe Scherze, noch schmutzige Zoten gesprochen werden müssen; falls auch Jemand sich so weit vergäße, dergleichen in des Kronprinzen Liebben Gegenwart zu sagen, so sollen gedachte beide General-Majors denselben in Se. K. M. Namen stillschweigen heißen und ihm sagen, que ce ne sont point de Discours qu'on doit tenir en présence du Prince Royal, à qu'il vaudrait mieux de parler d'autres affaires. Wie denn überhaupt Se. K. M. zu dero Kronprinzen Liebben sowohl, als zu mehr erwähnten beiden General-Majors das

allergnädigste Vertrauen haben, sie werden es bei Ihm so einrichten, damit alles honett und christlich zugehe, und des Kronprinzen Liebden ein rechtes Muster vor der ganzen Welt, auch Ihre Conversation so regulär sei, als dergl. weit und breit nicht zu finden.

Es wollen auch Se. K. M. hiernächst, daß des Kronprinzen Liebden gegen alle und jede Offiziers, es mögen solche von den preussischen Truppen oder von andern sein, sich höflich bezeugen sollen; absonderlich muß Er sich am meisten an das preussische Corps attachiren und sich mit den preussischen Offiziers am meisten zu thun machen, um deroelben Liebe und Vertrauen zu gewinnen, wie denn kein Fährdriß bei solchem sein muß, den er nicht kenne und beim Namen zu nennen wisse.

Nächstem aber, da bekannter Maassen Se. K. M. mit den Häusern Hannover und Hessen sehr übel stehen, als wollen Höchstieselbe, da Sie dero Kronprinzen Liebden Vater seynd, daß Er niemals eine hannover'schen oder hessischen Offizier bei sich zu Gaste bitten, noch weniger aber bei Jemand von solchen zu Gaste gehen soll, und muß Er überall sich mit deroelben in keinen Umgang noch Conversation einlassen, sondern solche mit einem höflichen guten Morgen und guten Tag abfertigen.

Es verstehen Se. K. M. solches auch von dem Prinz Georg v. Hessen-Cassel, und obwohl derselben nicht unbekannt, wie des Kronprinzen Liebden ehemals ein guter Freund von deroelben gewesen, so wollen Sie doch, daß des Kronprinzen Liebden sich alles Umgangs mit demselben gänzlich enthalten und ihm zwar höflich, doch froide, und so wie einem, den man vor dießem von weitem gekannt, begegnen soll. Se. K. M. seind derowegen auch wohl zufrieden, daß des Kronprinzen Liebden solches gedachten Prinzen unter der Hand sagen lassen, mit dem Beifügen, wie er gegen dessen Person nichts hätte, was Er aber hiernunter thäte, geschehe aus Respect und Gehorsam gegen Se. K. M., als dero Vater.

Diezeiten auch nach dem göttlichen Worte alles Huren, Saufen und Spielen ernstlich verboten ist, als verbieten Se. K. M. solches alles auch dero Kronprinzlichen Liebden und wollen dergleichen sich von Ihm ganz und gar nicht verzeihen noch vermuthen. Falls aber doch wider alles Verhoffen sich ein Exceß finden und des Kronprinzen Liebden, so Gott verhüten wolle, in [Sünde und] Laster verfallen sollte, so befehlen dieselbe denen beiden General-Majors, dem Grafen v. Schulenburg und dem v. Kleist, Ihm derhalb sofort gehörige Erinnerungen zu thun und Ihn auf das Höchste zu bitten und zu vermahnern, davon abzusehen, zugleich aber auch ohne raisonniren, es erfolge auf ihre Vermahnungen Besserung oder nicht, solches sofort an Se. K. M. per Estafette zu berichten. Es werden Se. K. M. deshalb zu dero mehrerer Beruhigung von des Kronprinzen Liebden, noch hervor Er seine Reise antreten wird, Seine Parole und Reputation von Ihm in Gegenwart der ebengedachten beiden General-Majors nehmen, daß er die ganze Campagne hindurch keine Karten, noch Würfelspiel, noch paar oder unpaar, und wie ein Spiel nur immer heißen und genannt werden mag, spielen, auch sich auf keine Betten einlassen wolle, und zweifeln Se. K. M. nicht, Er werde sich in allen

Stücken so finden lassen, wie es einem ehrlichen, guten und getreuen Sohn gehört und gebührt.

Es sollen auch des Kronprinzen Liebden so lange in der Campagne bleiben, bis Se. K. M. Demselben die Ordre zuschicken werden, wiederum herzukommen, alsdann Er aber ohne Zeit-Verlust mit Extra-Post den geraden Weg hierher, oder aber diejenige Ruthe, so Se. K. M. vorschreiben werden, wiederkommen soll.

Se. K. M. haben übrigens zu Demselben das allergnädigste Vertrauen, Er werde wie ein treuer und rechtschaffener Sohn durch fleißige Application und eine gewissenhafte und irreprochable Conduite Seinen Vater nicht nur erfreuen, sondern auch vor der ganzen Welt darthun, daß er ein würdiger Prinz aus dem alten brandenburgischen Geblüte sei, der wohl einsehe und wisse, was Er zuvörderst Gott und Se. K. M., als auch hiernächst den Landen und Unterthanen schuldig ist. Se. K. M. verlassen sich auf die deroselben von des Kronprinzen Liebden gegebene Parole und Seiend in solchem Vertraun völlig persuadiret, daß diese Ihm mitgegebene Instruction fast überflüssig, und Er selbst geneigt sei, ein mehreres zu Se. K. M. Vergnügen zu thun, als in gedachter Instruction gesetzt worden; dagegen auch Sie demselben die festeste Versicherung geben, daß, wenn Er aus der Campagne zurückkommen und sich nach Dero Verlangen conduitirt haben wird, Sie Ihm ferner alle nur ersinnliche Marquen von Dero Gnade und Liebe erweisen und Dero Väterliche Tendresse Ihm in allen Stücken genießen lassen wollen.

Schließlich befehlen Se. K. M. dem Obrist-Vieutenant v. Bredow hiedurch Insbesondere, die Oekonomie des Kronprinzen Liebden während der Campagne zu führen; und da dieselben zu dessen Tafel incl. des Weins, auch zu den übrigen Unkosten, die Domestiken nicht mit darunter gerechnet, als welche das Ihrige apart bekommen, vor die ganze Campagne 4400 Thlr. zahlen werden, als wollen und befehlen Sie, daß gedachter Obrist-Vieutenant damit wohl und wirthschaftlich haushalten und auskommen soll: Zu dem Ende des Kronprinzen Liebden Tafel des Mittags nicht mehr als 8 Schüsseln haben, 4 und 4 jedesmal, des Abends aber nur kalter Braten gegeben werden soll: Es wäre denn, daß, wie oben erwähnt, des Kronprinzen Liebden des Prinzen Eugène Durchl. zu Gaste hätten, alsdann die Tafel mit 14 Schüsseln zu 7 und 7 couvertirt werden soll. Wenn auch außerdem des Kronprinzen Liebden Freunde, Generals tractirt, können wohl ein paar Schüsseln mehr wie ordinaire gegeben werden. So oft aber des Kronprinzen Liebden zu Gaste gehen, alsdann soll Dero Küche nicht rauchen, außer etwa eine Bagatelle vor den Ordonnanz-Offizier, maßen dessen Küche keine Marketenderei vor die Armee sein soll.

Da Se. K. M. auch resolviret haben, daß Dero Schwiegersohn, des Markgraf Friedrich Liebden, der Campagne als Volontair mit beiwohnen und bei des Kronprinzen Liebden bleiben und campiren soll, so tragen Dieselbe zu beiderseits das allergnädigste Vertrauen, es werden dieselben mit einander in guter Zufriedenheit leben und sich einander mit Rath und That, nach Se. K. M. allergnädigsten Instruction, bestens assistiren.

Und weiln Se. K. M. Dero drei Vettern, als den Obersten

Prinzen Heinrich, Obersten Prinzen Carl und Capitain Prinzen Wilhelm, gleichfalls als Volontairs mit in die Campagne schicken und wollen, daß Dieselbe sich bei des Kronprinzen Liebden mit aufhalten und campiren sollen, so versehen Sie sich zu demselben, Er werde gedachten Dero drei Vettern überall mit gutem Exempel vorgehen, Insonderheit aber auf den Obersten Prinz Heinrich wohl Acht haben, damit dieser nicht in Ausschweifungen verfalle und dadurch zu einigem Standale Gelegenheit gebe, vielmehr durch gute Vorstellung und Erinnerung Ihn davon abhalte, damit Se. K. M. Dero wohlgemeinte Intention erhalten und mit allen und jeden zufrieden zu sein Ursach haben mögen.

Es wollen auch Se. K. M., daß über vorerwähnte Dero drei Vettern die beiden General-Majors, Graf v. Schulenburg und v. Kleist, die Aufsicht mit haben, dieselbe commandiren, auch mit gutem Rath und That assistiren sollen; wie Sie denn diesen Dero Vettern bereits Ordre gegeben haben, Ihnen in allen Stücken Gehorsam und Folge zu erweisen.

Das Campement des Kronprinzen Liebden soll nach dem von Se. K. M. approbirten Plan formiret werden, und soll solches bei dem preußischen Corps hinter die 3 Regimenter v. Roeder, v. Hlaß und Teepe stehen.

Wenn in dem Lager von denen Feldwachen die Husaren sich mit den feindlichen herumjagen, oder Offiziers von der Armee sich visitolettiren mit den feindlichen, so wollen Se. K. M., daß so wenig des Kronprinzen Liebden, als Dero Vettern sich dabei finden lassen, und sich darein meliren und unnützlicher Weise exponiren sollen.

Potsdam, den 13. Junii 1734.

gez. Friedrich Wilhelm.

[L. S.]





## Musikalische Rückschau 1899/1900.

Von J. P. G.

Die erlesensten Concertgenüsse haben unsere Musikfreunde doch dem ausgezeichnet eingespielten Hofopernorchester zu danken, das unter dem Schlagwort „Die Philharmoniker“, an deren Spitze auch diesmal Herr Director Gustav Mahler als Dirigent gestanden, die in jeder Spielzeit sich gleich bleibende Anzahl von Concerten absolvierte. Mit Weber's „Euryanthe“-Overture wurde am 5. November das erste Concert eröffnet und mit Beethoven's C-moll-Symphonie geschlossen. Dazwischen lag Mozart's sogenannte „Jupiter-Symphonie“ mit der Schlusssuge. Im zweiten Concert, am 10. November, brachte Mahler eine Neuigkeit für Wien, Richard Strauß' symphonische Dichtung „Aus Italien“, ein Werk, das vermöge seines poetischen und geistvoll durchgeführten Inhaltes, obendrein getragen von der geradezu hinreißenden Wiedergabe seitens des Orchesters, wie selten eine Neuheit einschlug. Beethoven's zweite Symphonie in D-dur mit dem reizvollen Larghetto vollendete das Programm dieses Concertes in denkbar bester Weise.

Im dritten Concert kam zwischen Brahms' F-Dur-Symphonie und Beethoven's Festouvertüre „Zur Weihe des Hauses“ die neue symphonische Dichtung Dvořák's „Die Waldbaue“ zur Aufführung. Gleich den beiden, in der Spielzeit 1896/97 unter Hans Richter zur Erstaufführung gelangten Neuheiten „Der Wassermann“ und die „Mittagsheze“, bietet uns der Liedichter wieder geistreiche Programmmusik, die aus der böhmischen Sagenwelt lebensvolle Motive schöpft und durch äußerst wirksame Instrumentierung fasziniert. Daß wir in der „Waldbaue“ wieder slavischen Motiven begegnen, versteht sich in Anbetracht des Jaromir Erben'schen Balladenstoffes von selbst und dürfte kaum Jemand eine Erläuterung der Erfindungsgebe herauswittern, wo es gilt, einer so eminenten Kunstbethätigung wie eben hier nationale Elemente gleichsam als die Gesamtwirkung förderndes und garantirendes musikalisches Substrat beizugesellen. Das Werk

wurde ausgezeichnet gespielt, fand jedoch nicht jene begeisterte Aufnahme, wie die früheren Neuheiten Tvorák's.

Im vierten philharmonischen Concert trat Frau Soldat-Röger mit dem schönen Violinconcert von Brahms vor das Publicum und fand für ihre durchwegs vornehme Interpretation dieses an Schwierigkeiten reichen Werkes stürmischen Beifall. Spohr's Ouverture zu „Jessenba“ und Beethoven's „Pastoral-Symphonie“ bildeten die Eckpfeiler des Programms, das bezüglich der Zeitmaße in der Symphonie zu mancher Meinungsverschiedenheit Anlaß gab. Eine geradezu impetuoſe Wirkung aber erzielte Mahler mit dem „Gewitter“, das wohl den Culminationspunkt der Pastoral-Symphonie bildete.

Das fünfte Concert am 14. Jänner brachte Schumann's D-moll-Symphonie in dem vom Componisten gewollten Zusammenhange der Säge. Die glanzvolle Wiedergabe erweckte lauten Jubel. Auch sang in diesem Concert die von Mahler sehr beschäftigte Opernsängerin Fräulein Selma Kurz eine Reihe von Liedern, die Mahler theils nach Gedichten aus „Des Knaben Wunderhorn“, theils nach eigenen „Lieder eines fahrenden Gesellen“ benannten Gedichten vertont und mit Instrumentalbegleitung versehen hat. Die tondichterische Leistung, gefällige Einzelheiten abgesehen, hat uns nicht sonderlich imponirt, wiewohl der Componist ersichtlich viel Raffinement bei gewissen Stellen seiner Muſentinder aufgebracht hatte. Die brillant instrumentirte Ouverture „Römischer Carnival“ von Berlioz beschloß dieses zu den glänzendsten der Philharmoniker sich anreihende Concert.

Anton Bruckner's sogenannte romantische Symphonie Nr. 4 in Es-dur erlebte in dem am 28. Jänner veranstalteten sechsten philharmonischen Concert einen ungeheuren Erfolg! Selbst Kunststipoden wie Max Kalbeck und Gesinnungsgeſen beugten sich vor der Thatſache dieses unerhörten Symphonieerfolges und quittirten einmüthig den geſollten Beifall. Daß sich Mahler im zweiten und vierten Sage des Werkes seines Lehrmeisters Striche vorzunehmen geſtattet hat, wundert den Eingeweihten weniger, als die Verbesserungen und Schallverstärkungen, die er sich bei allbekannten classischen Meisterwerken gerne leiſtet. In demſelben Concert kam Mendelsſohn's Ouverture „Meeresſtille und glückliche Fahrt“ und Wagner's „Kaiser-Marsch“ trefflich zur Geltung.

In dem außerordentlichen, am 18. Februar stattgehabten Concert zum Beſten des Krankenvereines „Nicolai“ fand die neunte Symphonie Beethoven's unter Mahler's Leitung eine Aufführung, wie ſie den Kennern und Verehrern dieses Riesenbaues nicht nach Wunsch ſein konnte. Trotz der Eigenmächtigkeiten, die sich der Dirigent, wenn auch vielleicht unter Berufung auf Wagner hie und da, hinsichtlich der Erhöhung der Schallkraft erlaubt hatte, fand die Aufführung so stürmischen Beifall, daß sich, zumal dieses Nicolai-Concert auch total ausverkauft gewesen, eine Wiederholung des Werkes gleich am 22. Februar als eine Nothwendigkeit erwies. Bei dieser Aufführung wurde dem dankbaren Zuhörerkreise noch die Festouvertüre „Zur Weihe des Hauses“ beſchert. Recht verdienstlich wirkte ein Theil der Wiener Singakademie und des „Schubert-Bund“ im Finale der neunten Symphonie mit. Das Soloquartett fand in den Fräuleins: Marie Maymayr, Kellée und den Herren Heſch und Pacal trefflichere und

stimmlich ausreichende Interpreten, deren Leistungen allgemeine Anerkennung erwarben.

Daß in Wien außer den herkömmlichen Abonnementconcerten des Hofopern-Orchesters noch andere Orchesterunternehmungen möglich sind, bewies auf das Schlagendste Ferdinand Löwe, mit dem am 18. Jänner begonnenen sechs Concerten der unter seiner Leitung stehenden neuen philharmonischen Gesellschaft. Den Glanzpunkt erreichte das neue Unternehmen mit der im dritten Concert am 14. Februar zur Aufführung gelangten ersten Symphonie von Brahms (C-moll). Bemerkenswerte Leistungen waren außer dieser wahrhaft rühmenswerten Reproduction eines der herrlichsten Brahms'schen Werke, die Wiedergabe zweier Sätze aus Liszt's „Christus“, und zwar „Sirtenspiel an der Krippe“ und „Marsch der heiligen drei Könige“ sowie der achten Symphonie von Beethoven.

Wenn es noch eines Beweises für die Dirigentenbefähigung Ferdinand Löwe's bedurft hätte, so wäre er in der glänzendsten Weise hier erbracht worden.

Löwe's Abgang vom Theater ist kein Verlust für die musikalischen Zustände an der k. k. Hofoper, wo Gustav Mahler nach wie vor rücksichtslos schaltet und waltet. Seit Löwe seine Freiheit wieder erlangt, winkt ihm auf dem Gebiete des Wiener Concertwesens die rein künstlerische Bethätigung im Concertsaale, und es steht außer Zweifel, daß er sowohl als Dirigent der Gesellschaftsconcerte und des Singvereines, wie als Leiter der Symphonieconcerte des Wiener Concertvereines außerordentlich Ersprießliches leisten wird. Die neuen Symphonieconcerte, das ganze Jahr hindurch an verschiedenen Orten abgehalten, werden einem längst gefühlten Bedürfnisse, den breiten Schichten der Wiener Bevölkerung zu billigen Preisen und in dennoch vorzüglichster Wiedergabe classische und berechnete moderne Musik zu bieten, endlich entsprechen. An der Leitung der populären Concertaufführungen participiren die Herren Musikdirector Carl Komzák und A. Stig. Ersterer, der rühmlichst bewährte Dirigent der Curcapelle in Baden, die durch seine rastlose Thätigkeit und seinen feinen Sinn für gute Menigleiten zu den besten Orchestern des Continents emporgehoben wurde. Letzterer, als Dirigent der früher schon stattgefundenen Symphonieconcerte vortheilhaft bekannt. Keine Frage, daß unter dem Künstlertrifolium: Ferdinand Löwe, Carl Komzák und A. Stig die Concerte des Wiener Concertvereines eine Aera neuer und herrlicher Kunstgenüsse für Wien und seine Umgebung eröffnen werden. Vielleicht erleben in dieser Voraussicht auch unsere von Herrn Gustav Mahler petulich vernachlässigten heimischen Tonsetzer die ihnen längst gebührende Würdigung und Beachtung. An Gelegenheit zur Novitätenvorführung in permanent abgehaltenen Concerten wird kein Mangel sein und die Vergangenheit der angeführten Dirigenten spricht für Erfüllung unserer diesfalls nachdrücklich betonten Wünsche.

Wie es Geride, dem Vorgänger Rich. v. Perger's, als Dirigent der Gesellschaftsconcerte nicht lange beschieden sein konnte, die Geschichte derselben zu lenken, so scheint es vom Schicksal beschlossen zu sein, daß auch v. Perger für immer vom Podium des großen Musikvereins-Saales herabsteige, um fürder nur als Leiter des Conservatoriums in



die wankenden Gesichte dieses einer Reconstruction längst würdigen Instituts einzugreifen.

Hoffen wir, daß mit der Berufung F. Löwe's an Stelle des bisherigen Dirigenten der Gesellschaftsconcerte endlich jener Grad von Stabilität in der künstlerischen Leitung dieser Concerte eintreten möge, ohne die ein schon lange vermißter künstlerischer und materieller Fortschritt nicht möglich erscheint. Bei aller Wertschätzung seiner sonstigen geistigen Fähigkeiten besitz Herr Rich. v. Berger die Hauptsache nicht, die einen Dirigenten für große Concerte begehrenswert macht: Geschmeidigkeit in der Auffassung der heterogensten Aufgaben und Begeisterung, die sich während des Studiums wie ein geistiges Fluidum dem Chor und Orchester mitzutheilen vermag. Der Mangel an hinreichendem Feuer hat alle Aufführungen unter Berger's Leitung geschädigt und darum wundert sich kein Wissender über den schrittweise bisher erfolgten Rückgang an Theilnahme bei den Gesellschaftsconcerten, und die in unsere musikalischen Verhältnisse ohne Voreingenommenheit gut Eingeweihten begrüßen daher den nun sich vollziehenden Wandel in der künstlerischen Leitung, die parteilos der Kunst, woher sie auch stammen mag, dienen wird und dienen muß, soll wieder ein erhöhtes Interesse an den Darbietungen dieser Gesellschaft plaggreifen.

An Neuheiten haben die Gesellschaftsconcerte gebracht: Brahms' Motette op. 110 („Ach, arme Welt, Du trügest uns!"), a capella und Herm. Graedener's „Abschied" nach Uhland, gleichfalls für gemischte Stimmen. Daß sich die Gesellschaft der Musikfreunde des vor 100 Jahren (am 31. October 1799) erfolgten Ablebens von Carl Ditters v. Dittersdorf durch Aufführung eines Divertiments für Orchester erinnerte, wollen wir ihr nicht zum Vorwurf machen, war doch Dittersdorf seinerzeit auf dem Gebiete der Kammer- und Orchestermusik ein Bahnbrecher. Als Vorläufer Haydn's und Mozart's erweckte er mit seinen Quartetten und symphonischen Werken, Programm-Musik im besten Sinne, das helle Entzücken seiner Gönner.

Des Belgiers Benoit im zweiten Gesellschaftsconcert zum ersten Male in Wien aufgeführtes Oratorium „Lucifer", im Jahre 1866 componirt, hat uns keine musikalische Ueberraschung gebracht, entbehrt die Musik bei immerhin ansehnlicher Macho doch zu sehr des persönlichen und einheitlichen Zugcs. Der Erfolg war demnach ein nur mäßiger.

In dem außerordentlichen Concert vom 21. Jänner entlebte sich die Gesellschaft der Musikfreunde ihres Dankes gegen Joh. Strauß für seine Nachlassvererbung. Stücke aus Operetten und Walzer von Strauß bildeten das Programm, das Alfred Grünfeld durch den virtuosen Vortrag seiner Paraphrase der „Frühlingsstimmen" für Clavier erheblich verschönt hat. Alles in allem genommen, war es ein lustiges Concert, den Manen des Walzerkönigs in dankbarem Gedenten dargebracht.

Bruckner's D-moll-Messe wurde im dritten ordentlichen Gesellschaftsconcert zum zweiten Male aufgeführt, jedoch war diese Aufführung nicht danach angethan, die diametralen Ansichten der Musikfreunde über Bruckner's Kirchenmusik auszugleichen. Vielleicht wird es demnächst besser gelingen.

v. Zemlinsky „Frühlingsbegräbnis“, ein Gedicht von Paul Heyse, für Soli, Chor und Orchester componirt. Wie alle bisher an die Öffentlichkeit gelangten Compositionen Zemlinsky's, zeugt auch diese etwas schwerfällig und weitseitsweisig gediehene Arbeit von großem Geschick in Bewältigung der Compositionstechnik. Möchte es dem strebsamen Künstler doch gelingen, in eigener Tonsprache zum Ausdruck zu bringen, was seine ruhelose Phantasie, namentlich unter dem Wagner'schen Gesichtswinkel, beeinflusst.

Einen bedeutenden Erfolg errang am 17. März im fünften, der von Ferd. Löwe geleiteten Concerte der neuen philharmonischen Gesellschaft, Brudner's dritte Symphonie in D-moll. Mit Löwe als Interpret werden Brudner's Symphonien immer mehr an Boden gewinnen und es steht außer jedem Zweifel, daß mit der zunehmenden Bethätigung Löwe's als Orchesterdirigent auch Brudner's Lebenswerk mehr und mehr gefördert wird. Möchte sich der aufstrebende Dirigent aber auch der noch lebenden, nach Geltung und Anerkennung ringenden Componisten erinnern, die unter allerlei Mühsal des Lebens Noth zu bekämpfen haben. Gar mancher dieser Kunstmartyrer klopft Jahr aus Jahr ein an die Pforten schwerhöriger Dirigenten und Theaterdirectoren und erhofft von jedem Personalwechsel an den berufenen Stellen bessere Einsicht und Berücksichtigung. Der außerordentlich fühlbare Mangel an Concurrenzinstituten in Wien ermöglicht eine Pascha-wirtschaft, wie sie eben nicht ärger gedacht werden kann. Darum ist jedes neu auftauchende Concert- und Theaterunternehmen freudig zu begrüßen und es ist doppelt erfreulich zu vernehmen, daß der Wiener Concertverein allgemein so großen Anwerth gefunden hat. Floreat — crescat!

Der Wiener Lehrerchor „Schubert-Bund“ hat sich allmählig zu einem der ersten Männerchorvereine emporgehoben, dank dem treuen Zusammenhalten seiner Mitglieder und der musikalisch tüchtigen Führung seines Chormeisters Kirchl. Eine geradezu unübertreffliche Aufführung von Rich. Wagner's „Diebesmahl der Apostel“ mit Orchester am 25. März ist es wert, an dieser Stelle besonders vermerkt zu werden. Bisher nur vom Wiener Männergesang-Vereine favorisirt, gehört Wagner's äußerst wirksame Legende von nun an zum eisernen Repertoirebestande des „Schubert-Bundes“, der damit getrost Kunstreisen unternehmen darf.

Im Concert des Wiener Journalisten- und Schriftstellervereines „Concordia“, das bereits am 20. November v. J. stattgefunden hatte, erschien Eugen d'Albert als Tonbildner, Clavierpieler und Orchesterleiter. Mit Beethoven Es-dur-Concert bot er eine längst gewürdigte glänzende Leistung, und Hugo Wecker's Vortrag eines neuen Violoncell-concerts bestätigte nur die gute Meinung, die wir uns über d'Albert's Compositionsbegabung längst gebildet haben. Seine Gattin Hermine sang eine „Das Seejungfräulein“ benannte Gesangsscene mit Orchester und gewann derselben die Sympathien des aufmerksam lauschenden Auditoriums. Noch zu berichten ist über die Compositionenconcerte der Herren Alger Hamerik aus Baltimore, Chr. v. Frandenstein und A. Häuser. Der Däne Hamerik dirigirte seine tragische Symphonie in C-moll (Nr. 2), eine „Nordische Suite“ (Nr. 1), und Frau Edith Waller sang mit herrlicher stimmlicher Disposition ein Bruchstück aus seinem Requiem, das eine vortreffliche Wirkung übte. Sowohl die Symphonie

als auch die Suite präsentiren sich als Product eines tüchtigen, in der Instrumentirung besonders wohl bewanderten Musikers, der sichlich bemüht ist, durch populäre Ausdrucksart seine Zuhörer zufriedenstellen, was ihm auch in Wien geglückt ist. In dem Compositionsconcert des Herrn v. Traudenstein fielen am vortheilhaftesten dessen Gesänge auf, indes Herr Häuser als Instrumentalcomponist mit einem stimmungsvollen Trauermarsche und einer symphonischen Dichtung „Die Jagd der Diana“ ein achtenswerthes Streben nach entsprechender Charakteristik bekundete.

Auch zwei in Wien seit Jahren um Anerkennung ringende Tondichter, Josef Reiter und Max Zentsch, traten mit ihren mehr oder weniger gewichtigen Geistesproducten in die Schranken. Während erstgenannter Tonsetzer größtentheils sich dem Vocalen zuwendet und darin recht Verdienstliches zu Tage fördert — das Uhland'sche Gedicht „Freie Kunst“ wurde auch seitens des Wiener Männergesang-Vereines einer Aufführung gewürdigt — interessiert Max Zentsch den Musikfreund durch Werke der Kammermusik, die er mit einem Clavierquintett in G-dur in gutem Sinne bereichert hat. Seine compositorische Begabung tritt darin Saß für Saß reich zu Tage und es steht außer Zweifel, daß dieser ernst schaffende Künstler bei künstlerisch vollendeter Wiedergabe seiner Schöpfungen den verdienten Lohn finden wird. Das Künstlerpaar Duesberg hat sich mit der Vorführung des Zentsch'schen Clavierquintetts diesmal ein gleich ehrendes Verdienst erworben, wie schon früher mit der Aufführung eines Streichquartetts. Aus den von Frau Duesberg vorzüglich gespielten Claviercompositionen verdienen „Barcarole“ und „Elsenreigen“ die ihrem Vortrag auch völlig gewordene beifällige Anerkennung. Lebhaftem Interesse begegnete gleichfalls die von dem Künstlerpaar Duesberg trefflich gespielte Sonate für Violine und Clavier in C-moll.

Die Gesellschaft der Musikkreunde beschloß am Charnittwoch im Haendel's grandiosen „Messias“ das Musikjahr und mit dieser im Ganzen gelungenen Aufführung verabschiedete sie auch ihren bisherigen Dirigenten Rich. v. Berger, der von nun ab seine ganze Thätigkeit auf die Direction des Conservatoriums beschränken wird. Ob er auf diesem Posten der richtige Mann, muß die Zukunft zeigen. Das Conservatorium ist seit geraumer Zeit reformbedürftig, und der Leiter dieser musikalischen Bildungsschule wird nach allen Seiten hin scharf ausblicken müssen, um die lange eingetrossenen Schäden dieser Anstalt noch rechtzeitig erkennen und ohne Rücksicht auf die bisher bestandene Duldsamkeit ausmerzen zu können. In erster Linie richte sich sein Blick auf die so problematische Pflege des Gesanges, die seit jeher nur invaliden Kräften anvertraut, eines tüchtigen und jüngeren Lehrernachwuchses bedarf, um segensreiche Folgen für Concertsaal und Bühne zu zeitigen.

Zu der Reihe der Musikaufführungen nahmen auch dieswinterrich unsere Kammermusikvereine eine gar vornehme Rangstufe ein und seien Hellmesberger, Brill, Rosé, Figner, das Leipziger Gewandhaus-Quartett, Joachim, Soldat-Röger (Damenquartett) und die „Böhmen“ rühmlichst angeführt. An Neuheiten brachte Figner's Quartettvereinigung ein neues Streichquartett in A-dur von dem sehr begabten Ernst v. Dohnányi und ein gleichfalls aus dem Manuscript gespieltes

Quartett in E-moll von Hans Fink. Die Leipziger verhalfen einem Quartett in G-dur von Carl Prohaska zur Geltung und das Quartett Brill einem in Fis-moll von Felix Mottl. An einem Rosé-Quartett-abend wurde eine russische Volksmelodie mit zehn Variationen von ebenso vielen russischen Componisten aufgeführt. Rimsky-Korsakow, Rimsky, Glazounow und andere mehr oder weniger berühmte russische Meister theilten sich in die mit Geist und Witz ausgezeichnete Arbeit. Ein ebenfalls in einem Rosé-Quartett aufgeführtes Clavierquartett in F-moll von Bernh. Scholz erwies sich als eine formgewandte und wohlklingende, jedoch inhaltlich nicht sonderlich interessirende Arbeit. Bedeutend nach Seite der Erfindung und kunstvollen Maché ist Glazounow's A-dur-Quintett, das gleichfalls Rosé zum ersten Male den Wiener Musikfreunden dargebracht hat.

Von concertirenden Sängern seien mit Ehren genannt die Damen: Nellie Melba (in der k. k. Hofoper als Violetta in Verdi's „Traviata“ mit mäßigem Erfolge aufgetreten), Camilla Landi, Marcella Pregi und Lula Gmeiner und die Herren: Eugen Gura, Johannes Messchaert, Anton Siftermans, Carl Scheidemantel, Dr. Felix Kraus, Dr. Raoul Walter, Dr. Ludwig Willner und Raimund v. Zuremühlen. In Dr. Raoul Walter's Concert machten wir die Bekanntschaft einer Reihe von Rich. Strauß'schen Liedern und Gesängen, die Herr Stavenhagen reizvoll accompagnirte. Daß sich die Viederbegleitung bei Rich. Strauß oft zur Selbstherrschaft aufschwingt, sei hier nebenbei erwähnt.

Jan Kubelik war der Geigenheld der verflossenen Saison und es besteht kein Zweifel, daß sein technisches Können schon heute alles übertragt, was auf dem Gebiete des Violinspiels geleistet wird. Kein Wunder also, wenn sich Concert-Geschäftsunternehmer jetzt schon gegenseitig überbieten, um sich seiner zu versichern. Vival Paganini redivivus!

Nachzutragen hat der Berichterstatte, daß die im December 1899 stattgefundenen drei Kammermusikabende Joachim's nach wie vor in jeder musikalischen Hinsicht mustergiltig waren und sich selbstverständlich eines außerordentlichen Erfolges zu erfreuen hatten.

Am 4. November 1899 jährte sich der 50. Gründungstag der Hellmesberger-Quartette und die zahlreichen Freunde und Schäger dieser Quartettvereinigung ehrten in den Söhnen, die so wader die künstlerisch-vornehme Tradition vertreten, den Anno 1893 verstorbenen, unvergeßlichen Gründer Josef Hellmesberger. Die Vorträge dieses Festabends bestanden aus Beethoven's B-dur-Quartett und Schubert's C-dur-Quintett. Beide Glanzstücke der gesamten Streichliteratur wurden seitens der Jubilanten in vollendet schöner Weise dargebracht und erweckten von Saß zu Saß frenetischen Beifall.

Von namhaften Vertretern des Clavierpiels seien genannt die Herren: Eugen d'Albert, Busoni Sauer, Rosenthal, Stavenhagen und die Damen: Sophie Menter, Theresia Carrenno und Clot. Kleeberg. Diese Künstlernamen allerersten Ranges entheben den Chronischreiber weiterer Lobpreisung und schließt er hiemit seinen Bericht über die wichtigsten Concerterlebnisse der Saison 1899/1900.

Die Pariser Weltausstellung lodte nicht allein die Philharmoniker nach Frankreich, sondern auch Wiens vornehmste Gesangsvereine. So verbanden sich die Philharmoniker mit dem „Männergesang-Verein“ zu

einem gemeinsamen Concert, indes der „Schubert-Bund“ unter Mitwirkung der Colonne'schen Capelle Richard Wagner's Legende „Liebesmahl der Apostel“ und andere a capella-Chöre erfolgreich vorführte. Unser vortrefflicher Männergesang-Verein der Eisenbahnbeamten war zuletzt in Paris eingetroffen und erwarb sich dort nicht allein die Sympathien des Pariser Collegen-Gesangvereines, sondern auch rauschende Anerkennung weiterer Schichten der französischen Bevölkerung. Alles in allem war die Wiener Orchester- und Vokalkunst zu hoher Anerkennung in Paris gebracht und tonangebende französische Zeitungen versäumten keine der künstlerisch-vollendeten Veranstaltungen und erhoben sie über alles Lob. Und nun soll noch eines musikalischen Ereignisses gedacht werden, das sich zu einer ungewohnten Zeit in Wien abgepielt hat: Der dritte Rubinstein-Preisbewerb in den Augusttagen vom 20. bis 25.

„Ich bin durchaus nicht der Ansicht, daß durch Preisausschreibungen und Verleihung von Stipendien musikalische Talente gefördert werden,“ sagte einst Meister Johannes Brahms, als gelegentlich einer intimen Künstlerversammlung von Unterstützung strebamer, armer Tonkünstler die Rede war. „Das wahre Talent stählt sich im Kampfe um's Dasein und bricht sich endlich auch ohne Stipendium seine Bahn. Wir sind in meiner Sturm- und Drangzeit, wo es mir so knapp ging, daß ich Nachts in Hamburger Singspielhallen fragwürdige Sänger begleiten und nicht selten auch zum Tanze aufspielen mußte, um meines Lebens Unterhalt zu verdienen, des Morgens, während ich meine Stiefel wuschte, die schönsten Melodien eingefallen und ich arbeitete dennoch unverdrossen d'rauf los, ohne zu warten, bis mir die gebratenen Tauben in den Mund flögen.“

Die Boreingenommenheit und rücksichtslose Strenge gegen junge Componisten suchte Brahms, allerdings erst in späteren Jahren seines Lebens, dadurch wettzumachen, daß er als Mitglied der vom österreichischen Unterrichtsministerium zur Gewährung von Künstlerstipendien und Staatsausträgen ernaunten Commission eifrig bemüht war, begabte Tondichter in Berücksichtigung zu ziehen und dem Ministerium in Vorschlag zu bringen. Vielleicht gedachte endlich der gestrenge Meister der Zeit, da ihm von autoritativer Seite eine bis dahin unerhörte Antheilnahme zu Theil ward. Auch Brahms' nach den landläufigen Begriffen seiner Zeit (Anfangs des Jahres 1850) der Gesellschaft in ungewohnt herber Weise abgetehrte Tonmuse bedurfte zur rascheren Entwicklung liebevoller Inskription, und diese erfuhr sie glücklicherweise rechtzeitig gelegentlich eines Besuches, den der junge Künstler, gestützt auf Empfehlungen von Joachim, dem damals in Düsseldorf sesshaften Künstlerpaare Clara und Robert Schumann abtatten durfte. In Folge dieses epochalen Besuches, hingerissen von dem titanenhaften Clavierspieler und den himmelansturmenden Compositionen Brahms', veröffentlichte Schumann den bekannten flammenden Artikel in der „Brendel'schen neuen Zeitschrift für Musik“ unter der Aufschrift erregenden Ueberschrift „Neue Bahnen“, ohne dem die musikalische Welt kaum so bald auf die hohe Begabung des neuen Musikapostels aufmerksam geworden wäre; denn erst durch dieses so autoritative Eintreten für Brahms und über Intervention Joachim's fanden sich auch Verlagshäuser wie Breitkopf & Härtel und B. Senff

bereit, die ersten Compositionen von Brahms zu verlegen und somit die Werke aus des Künstlers Sturm- und Drangperiode der musikalischen Welt zu vermitteln.

Möge diese Rückerinnerung nicht mißdeutet werden. Sie dünkt uns hier an der richtigen Stelle, da es gilt, einer großherzigen Stiftung zu gedenken, mit der ein anderer Meister, Anton Rubinstein, jungen schaffenden und ausübenden Tonkünstlern aller Länder zu einer Zeit materiell unter die Arme greift, da sie eben den entscheidenden ersten Schritt, als Künstler in die Oeffentlichkeit zu wagen im Begriffe stehen. Aus den Zinsen und Zinseszinsen eines vor circa 15 Jahren bei der russischen Bank in St. Petersburg von Rubinstein erlegten Capitals von 50.000 Rubeln gelangen nach je fünf Jahren, abwechselnd in St. Petersburg, Berlin, Wien und Paris zwei Preise zu je 5000 Francs an zwei von einer internationalen Jury als die besten bezeichneten Werber um den Compositions- und Clavierpreis zur Vertheilung. An der Preisbewerbung dürfen sich laut Stiftbrief nur Personen männlichen Geschlechtes im Alter von 20 bis 26 Jahren betheiligen und zwar ohne Unterschied der Nation, der Confession und des Standes, sowie auch unabhängig davon, wo sie ihre musikalische Ausbildung erhalten haben.

Die Prämien werden zuerkannt von einer Versammlung von Personen unter dem Vorsitz des Directors des St. Petersburger Conservatoriums, welche auf Einladung desselben von verschiedenen Conservatorien und anderen anerkannten Musikanstalten, zu je einem Delegirten dazu bevollmächtigt werden. Die Versammlung ist functionsberechtigt, sobald sich zwölf Personen zu derselben eingefunden haben. Die Entscheidung über die Zuerkennung einer Prämie ist durch eine Majorität von zwei Dritteln der Stimmen bedingt. Sollten von den Eingeladenen weniger als zwölf erscheinen, so hat der Leiter der Preisbewerbung das Recht, an Stelle der Fehlenden, andere bekannte Musiker zu Mitgliedern der Prüfungscommission einzuladen.

In den Tagen vom 20 bis 25. August dieses Jahres (1900) fand zum dritten Male die Preisbewerbung in Wien statt und zwar im kleinen Musikvereinsfale! Es hatten sich unter Vorsitz des Herrn August Bernhard, Director des St. Petersburger Conservatoriums, folgende Herren als Preisrichter eingefunden: B. Sazonoff, Director des Conservatoriums in Moskau; Dr. Carl Nawratil, Componist in Wien; Van. de Lange, Director des Conservatoriums in Amsterdam; G. Slatin, Director des Conservatoriums in Charkow; N. Morosoff, Professor am Conservatorium in Moskau; L. Thuille, Componist und Professor in München; Dr. Otto Klauwell, Professor am Conservatorium in Köln; f. f. Rath Albert Gutmann, Hofmusikverleger in Wien; Stanislaus d'Ekser, Director des Conservatoriums in Saratoff; F. B. Gorthard, Componist in Wien; Hermann Steudner-Welsing, Director des Conservatoriums in Liverpool; Richard Robert, Musikschriststeller in Wien und N. Klénowsky, Director des Conservatoriums in Tiflis.

Die vorgenannten Namen, in der musikalischen Welt wohlbekannt, verbürgten im Vorhinein einen sach- und sachgerechten Vorgang bei Beurtheilung der dargebotenen Leistungen und es sei gleich an dieser Stelle bemerkt, daß die endgiltige Entscheidung der Jury

seitens des mit größtem Interesse dem Concurrenzampfe folgenden zahlreichen Zuhörerkreises mit lautem Beifall begrüßt wurde. An der Concurrenz um die Clavier spielprämie nahmen nach gezogener Losnummer folgende Herren Theil: Fritz Bögelh aus Karlsruhe, Joury Vialiewitsch aus St. Petersburg, Friedrich Kridlo aus Böhmen, Alexander Goedide aus Moskau, Radosl Wundiner aus Budapest, Emil Bosquet aus Brüssel, Alexander Goldenweiser aus Moskau, Theodor Szánto aus Budapest, Nicolai Medtner aus Moskau, Marian Dombrowski aus Zitomir in Rußland, Ricardo Vines Roiz aus Spanien und Georg Herbert Freyer aus London.

Das Programm der Preisbewerbung für Pianisten bestand in der Ausführung folgender Compositionen: 1. Anton Rubinstein eines seiner fünf Concerte mit Orchesterbegleitung. 2. J. S. Bach, ein Präludium nebst vierstimmiger Fuge. 3. Haydn oder Mozart, ein Andante oder Adagio. 4. Beethoven, eine der Sonaten op. 78, 81, 90, 101, 106, 109, 110 und 111. 5. Chopin, eine Mazurka, ein Nocturne, eine Ballade. 6. Schumann, eine oder zwei Nummern aus den Phantasie etüden op. 12 oder „Kreisleriana“. 7. Liszt, eine Etüde.

Die vorzuführenden Clavier solonummern hat der Stifter selber vorgeschrieben, indes die Rubinstein-Concerte mit Orchesterbegleitung das Curatorium aus Dankbarkeit gegen den hochherzigen Stifter bestimmt hat. Bei der Beurtheilung der Pianisten müssen die Preisrichter sich von der künstlerisch vollendeten Ausführung leiten lassen. Als preisgekrönt mit Majorität der Stimmen ging der Belgier Emil Bosquet aus diesem Wettbewerbe hervor.

Das Programm der Preisbewerbung für Componisten bestand in der Einreichung folgender Compositionen:

1. Ein Concertstück für Piano mit Orchester.
2. Eine Sonate für Piano allein oder für Piano und ein oder mehrere Streichinstrumente.
3. Einige kleine Stücke für Piano.

An der Concurrenz um die Compositionsprämie nahmen Theil die Herren: Heinrich Lewy aus Warschau, Bernhard Köhler aus Köln, Guido Jano aus Bologna, Richard Kurfisch aus Berlin, Alexander Goedide aus Moskau, Francesco da Venezia aus Mailand und Volkmar Andree aus der Schweiz.

Zur Preisbewerbung werden nur diejenigen Compositionen zugelassen, deren Clavierpart der Componist selbst ausführt und die bis dahin noch nicht im Druck erschienen sind. Bei Beurtheilung der Compositionen müssen sich die Preisrichter von dem Schaffens-talent des Componisten leiten lassen. Die Majorität der Stimmen erhielt im Compositions-Wettbewerb der Russe Alexander Goedide aus Moskau.

Die preisgekrönten Künstler nahmen, umgeben von den Preisrichtern, aus den Händen des Vorsitzenden die ihnen zu Theil gewordenen Prämien entgegen, welchen feierlichen Vorgang die zahlreich erschienenen Gäste mit frenetischem Beifall begleitet hatten.

In gehobener Stimmung Aller, die Zeugen des hochinteressanten

Wettbewerbes gewesen, schloß die sechste und zugleich letzte viertündige Sitzung.

Die Leistungen der meisten Concurrenten waren des Werbens würdig und darf hier ohne Scheu ausgesprochen werden, daß die internationalen Lehrmeister mit Befriedigung auf die erzielten Erfolge ihrer Zöglinge blicken konnten. Nicht unerwähnt darf bleiben, daß Herr Bösendorfer nicht allein jedem Werber um den Preis ein vorzügliches Instrument während der Dauer der Concurrenz frei zur Verfügung gestellt, sondern daß das Instrument, auf dem alle Concurrenten im kleinen Musikvereinssaale gespielt hatten, eines der herrlichsten war, das je in's Treffen geführt wurde.

Der Director des Moskauer Conservatoriums, Herr B. Sasonoff, hat sich auch als Dirigent des kleinen Orchesters, das aus Mitgliedern des Hof-Operntheaters bestand, durch große Umsicht und Energie hervorgethan, so daß die meist prima vi-la gespielten Begleitungen der mitunter recht heißen Concerte von Rubinstein außergewöhnlich gut zur Geltung kamen.

Um den geschäftlichen Theil am grünen Tisch des Preisgerichtes hat sich k. k. Rath Gutmann vorzüglich bemüht und seiner Unterstützung dankt Herr Director August Bernhard das in jeder Beziehung zu preiſende Gelingen des dritten internationalen Concurses anno 1900.

Der nächste Rubinstein-Preisbewerb wird im Jahre 1905 in Paris stattfinden und es seien schon heute unsere österreichisch-ungarischen Kunstjünger nachdrücklich aufgefordert, sich der Kunst würdig auf denselben vorzubereiten.

Warum bei dem letzten Wettbewerbe kein Kunstjünger aus Oesterreich um die Palme gerungen, entzieht sich der Beurtheilung des Berichterstatters.

Wien, im September.







## Ueber Regiekunst.

Von H. Bohrmann-Kiegen.

Die Aufführung von Grabbe's „Napoleon“ und die Inszenierung dieses Stückes durch Carl Langhammer, den derzeitigen Director des Theaters an der Wien, hat die erst in neuerer Zeit entstandene Frage einer „Regiekunst“ wieder zur öffentlichen Besprechung gebracht. Langhammer hatte im Raimund-Theater, namentlich bei Inszenirung moderner Stücke, Proben eines außergewöhnlichen Regietalentes gegeben, und man war mit Recht gespannt darauf, wie er eine so schwierige Aufgabe, welche Grabbe's geniales, aber für die Bühnendarstellung fast unmögliches Werk bietet, lösen werde. Nun, der unberufene Bearbeiter desselben hatte diese Lösung sehr leicht gemacht. Statt die Schwierigkeiten der Darstellung zu überwinden, hat er sie nach dem berücksichtigten Vorbilde der meisten Provinzregisseure einfach beseitigt, und was da in fünf Bildern zusammengebrängt, als der Grabbe'sche „Napoleon“ geboten wurde, war nur ein matter Auszug aus dem so kühn skizzirten Werke, in dem fühlbar der Athem einer der gewaltigsten Geschichtsepochen weht. Die Schlacht von Waterloo darstellen zu wollen ohne die Gestalt des Blücher, des eigentlichsten und von Grabbe so prächtig gezeichneten Antagonisten und Ueberwinders des Corsen, schon darin lag ein Widersinn. Ja, nicht einmal die das düstere Schlachtenbild so wirksam erheiternde, mit echt Shakespeare'schem Humor ausgestattete Gestalt des schnodderigen Berliners wurde verwendet, Beweis, wie wenig der Bearbeiter Kenntniss der Bühnenwirkung besitzt. Ein Meisterwerk der Regiekunst war also mit diesem verdünnt auf fünf Flaschen abgezogenen „Napoleon“ nicht zu liefern — was

jedoch zu wirklicher Scenenwirkung gebracht werden konnte, war geschehen. Leider erst im vierten und letzten Bild — in ersterem der prachtvoll aufgebaute Kriegsrath des Kaisers, in letzterem die Flucht der geschlagenen Franzosen.

Mit dem Begriff einer Regiekunst wird im Allgemeinen nur das Wirken Goethe's in Weimar, Zimmermann's in Düsseldorf, Laube's und Dingelstedt's am Burgtheater sowie schließlich das der Meininger verbunden. Es wäre interessant, die specielle Thätigkeit der Genannten und ihren Einfluß auf die Darstellung und bühnliche Wirkung weiter auszuführen, wozu leider in dieser Skizze der Raum fehlt. Eine eigentliche Nachwirkung hatten nur Goethe in der lange gepflegten, sogenannten „Weimarer Schule“, sowie die Meininger in Bezug auf stilvolle Ausstattung und Massenwirkung. Allen diesen genannten Bühnenleitungen war jedoch ein Streben gemeinsam, das Wort zur Geltung und Wirkung zu bringen, und hat namentlich Laube, dem als Bühnenausstattung meist zwei Stühle und ein Tisch genügten, auf die deutlichste Geltendmachung des Wortlautes der dramatischen Rede das nachdrücklichste Gewicht gelegt. Dadurch entstand eine Klarheit der Vorgänge für den Zuhörer, die im Gegensatz zur heute gepflegten Bühnenkunst der äußeren Behelfe, des Milieus zc. nicht bedurfte, dafür aber auch von dem Worte selbst möglichste Bedeutung und Inhalt verlangte, ebenfalls wieder im Gegensatz zur heute mit Vorliebe gepflegten dramatischen — Dichtung ist wohl nicht immer zu sagen — Stimmungsmalerei.

Das malerische, noch mehr musikalische Element der modernen Dramen ist's denn auch, das sich in Gegensatz stellt zu den mehr plastisch herausgearbeiteten Dramen sowohl unserer Classiker, als auch zu den, das französische Conversationsstück der Scribe und Augier nachahmenden Dramatikern der letzten Jahrzehnte. Den Anstoß zu dieser oppositiven Bewegung in der Bühnenkunst, sowohl als Production wie als Darstellung, gab Ibsen, der auch heute noch der unerreichte Meister dieser neuen Richtung geblieben ist. Aber eine neue Kunst, wie oft behauptet wird, wurde damit nicht geboten. Die vertiefte, mehr psychologische Behandlung der Character- und Seelenconflicte war nur eine nothwendig gewordene Reaction gegen die zu glatter Nüchternheit herabgesunkene Systemisirung der typischen Bühnenfiguren, wie zum Beispiel die sogenannte romantische Schule der Müllner, Houwald zc. als Auflehnung gegen den zu stark gewordenen Classicismus der Nachfolger unserer großen Dichter galt. Die wahre Bühnenkunst jedoch mit ihren nothwendigen Conventionen und theoretischen Voraussetzungen, die so fälschlich ein Spiegelbild des Lebens genannt wird, und die eigentlich

das Gegenbild desselben ist, sie wird und kann sich nicht ändern. Ihre Wahrheit bleibt immer nur die Wahrheit der Kunst, nicht die des Lebens, nur „was sich nie und nirgends hat begeben, das allein veraltet nie“.

Den unwiderleglichsten Beweis für diese Ausführungen liefert der Meister der neuen Schule, Ibsen selbst. Seine Werke, die in der Lectüre so mächtig fesseln, üben auf der Bühne niemals die erwartete Wirkung und werden niemals volkstümlich werden, wie es die gewiß an geistigem und psychologischem Tiefgehalt nicht zurückstehenden Bühnenwerke wie „Hamlet“, „Faust“, „Wallenstein“ etc. wurden. Und doch liegt's nicht daran, daß Ibsen nicht gespielt werden kann, sondern darin, daß, je entsprechender er gespielt wird, er dem großen Publicum — und dieses wird im Theater immer den Ausschlag geben — umso unverständlicher bleibt. Es sind Dramen, die auf dem Grunde des Meeres spielen und nur Blasen auf die Oberfläche werfen, die den tieferen Kenner, weil er die Ursachen erräth, entzücken, für jeden Anderen aber nur — Blasen sind. Seine Dramen, wie die seiner Jünger und Nachahmer, sind eben nur mehr oder weniger vertiefte, psychologische Studien, in meist novellistischer Form auf die Bühne gebracht — dramatische Kunstwerke jedoch sind es nicht, und deshalb bleibt ihnen die einschlagende und dauernde Bühnenwirkung versagt. Und namentlich die Hervorbringungen seiner Schule, mögen sie noch so sehr Mode geworden sein oder noch werden, sie müssen vorübergehen wie jede Mode.

Und deshalb sollte sich auch die moderne Regiekunst nicht zu sehr in diese dem eigentlichen Wesen der Bühne widerstrebende Richtung verlieren. Möge das Milieu noch so sorgfältig arrangirt, der Dialog noch so unverständlich gesprochen werden — auf die Dauer wirkt doch nur das Wort. Seine Vernachlässigung in der modernen Bühnenkunst beginnt bereits sich zu rächen. Ein Stück sich ansehen ohne es zu verstehen, ist ein Genuß, den man sich nur einmal verschafft; den geistigen Inhalt eines interessanten Stückes durch das klar gesprochene Wort in sich aufzunehmen, das reizt zu einem wiederholten Besuch, und nur so werden wirklich große, dauernde Erfolge geschaffen. Es ist und bleibt daher die wichtigste Aufgabe des Regisseurs, dem Wortsinne im Zusammenhang der einzelnen Rede wie in der Gegenrede möglichste Geltung zu verschaffen. Der Schauspieler selbst vermag allein und ohne geistige Führung diese Aufgabe nicht zu lösen, und gerade im Sprechen der Schauspieler merkt man am deutlichsten das Fehlen oder Vorhandensein eines tüchtigen Regisseurs. Als gleichwichtige Aufgabe bleibt dem Regisseur die Nachhilfe bei dem Stück, dessen starke, entscheidende

Scenen zu möglichster Wirkung herauszuarbeiten sind, dessen minder wichtige Situationen er zurückzustellen hat. Ein Thema übrigens, über das ein sicher interessantes Buch zu schreiben wäre. Hier sollte nur angedeutet werden, wie so außerordentlich wichtig die vom Publicum kaum noch beachtete Thätigkeit einer kunstverständigen Regie ist, und wie wir gerade in Wien uns einiger trefflicher Künstler in dieser Richtung erfreuen. So Fritz Krasel im Burgtheater, dessen Inszenierung von „Verschwender“, „Prinz von Homburg“, „Laune des Verliebten“, 2c. meisterhafte Proben echt dramatischer Nachempfindung waren, so auch Amand Pöhlner am Jubiläumstheater, welcher mit einem erst neu zusammengestellten Personal bereits Scenenwirkungen von scharf pointirtem Inhalt und tadelloser Schönheit zu erzielen wußte, z. B. zuletzt mit Bleibtreu's „Arma“. Denn gleichwie ein guter Regisseur im besten Sinne des Wortes zum „Nachdichter“ werden kann, namentlich bei den Werken jüngerer, mit der Bühne noch nicht vollständig vertrauter Autoren, so geschieht es leider oft, und auch an unseren ersten deutschen Bühnen, daß durch unverständige Striche und sogenannte „Einrichtungen“ der Regisseur zum „Nachrichter“ für ein Stück wird, welches das traurige Los einer Hinrichtung nicht verdient hätte.





## Die Wiener Theater im Jahre 1900.

Von Benjamin Schier sen.

Das zu Ende gehende Theaterjahr war ein sehr bewegtes, allerdings nur in Bezug auf die Privattheater. In den Hoftheatern, vorwiegend in der Burg, herrschte idyllische Ruhe. Carl-Theater und Theater an der Wien haben neue Führer erhalten und steuerten anfangs gemeinsam in die neue Saison, das heißt, sie wollten durch Wechselgaßspiele ihren Gagenetat verringern. Diese Fusion hat sich aber nicht bewährt und ist daher schon nach wenigen Wochen gelöst worden. Infolge dessen wird auch das Theater an der Wien ein eigenes Operettenpersonal engagiren.

Das Burgtheater hat auch in diesem Jahre, dank seinem Director, wieder einen Schritt nach rückwärts gemacht. Die wenigen Novitäten fielen fast alle durch und die neugewonnenen „Kräfte“ sind mit wenigen Ausnahmen Kullen. Dafür hat diese Hofbühne Anfangs October neuerlich eine ihrer Pierden verloren, Frau Katharina Schratz, welche sich in das Privatleben zurückzog. Dieselbe gehörte dem Burgtheater (in welchem sie, vom Stadttheater kommend, am 10. November 1883 als Lortie in „Dorf und Stadt“ debutirte) fast 17 Jahre an. Am 21. Juni 1887 wurde sie zur Hofschauspielerin ernannt. Die ersten Novitäten des Jahres 1900 waren knapp nach Neujahr: das stimmungsvolle, psychologische Gemälde „Hans“ von Max Dreyer und ein einactiges Lustspiel „I love you“ von Theodor Herzl. Die Titeltrolle des Dreyer'schen Schauspielers, ein männliches Mädchen Namens Johanna, aus dem das Schicksal einen Hans machte, gab Frau Hofenfels, welche für diese Rolle nicht paßte, und an dieser verkehrten Besetzung ging das gute Stück zu Grunde. Die Hauptperson des Herzl'schen Lustspiels war eine — Gartenbant, in die ein Badfisch aus Schwärmerei für einen Jungen, die Worte „I love you“ rißte, wodurch die Erwachsenen verdächtigt werden und zwei Verlobungen entstehen. Diesem halb verunglückten Abende folgte kurze Zeit darauf ein total verunglückter, mit der Premiere des „Lustspiels“ „Die Damen Lebarbieu“ von Carré und Vilhant, einer unsinnigen und

langweiligen Komödie, deren Annahme und Ausführung geradezu unbegreiflich war. Die brillante Darstellung verhielt einen lärmenden Durchfall, der aber dafür um so ausgiebiger war. Ebenso unbegreiflich war die Aufführung der Sardou'schen Komödie „Cyrienne“, die schon vorher an fünf Wiener Theatern gegeben wurde, und deren Aufnahme in das Repertoire der Hofbühne nicht einmal die gute Darstellung durch Frau Schratt und die Herren Hartmann und Treßler entschuldigte. Mehr Erfolg hatte die nächste Novität, die Komödie „Jugend von heute“ von Otto Ernst, eine geistreiche Satyre auf die „Modernen“, deren Einfluß die Liebe eindämmt, in der Gestalt eines waderen, deutschen Mädchens, das von Fräulein Witt brillant gespielt wurde, welche an Frau Schmittlein und den Herren Reimers, Devrient und Zeska ebenso treffliche Partner hatte, wie der Autor. Zur Feier von Paul Heyse's 70. Geburtstag wurden am 15. März, dessen Schauspiel „Hans Lange“ mit Baumeister in der Titelrolle, sowie dessen einactiges Drama „Ehrenschuiden“, letzteres zum ersten Male, aufgeführt. Beide Stücke sind bekannt; ersteres von den Burgtheater-Aufführungen, letzteres, in dem Sonnenthal glänzte, vom Raimund-Theater. Tags darauf trat Josef Raimz nach längerer Krankheit als Romeo zum ersten Male wieder auf und das Publicum bereitete dem vollständig genesenen Künstler einen herzlichen Willkommensgruß. Zum Besten des Pensionsfonds spielte Eleonora Duse mit ihrer italienischen Gesellschaft am 11. April das Drama „Gioconda“. Trotz der enormen Preise war das Theater ausverkauft. Diese Vorstellung war insofern ein Ereigniß, als in der „Burg“ seit dem Jahre 1809 (wo während der Occupation eine französische Gesellschaft gastirte) in keiner fremden Sprache gespielt wurde. Die bekannte Glanzleistung der Duse als Silvia Settala fand auch in diesen Räumen stürmische Anerkennung. Der Kaiser, welcher der Vorstellung anwohnte, ließ vor Beginn derselben der italienischen Tragödin durch den Generalintendanten Baron Plappart das goldene Verdienstkreuz mit der Krone überreichen. Statt einer langerwarteten Premiere veranstaltete Director Schlenker Anfangs April einen „Molière-Abend“ und gab „Misanthrop“ und „Tartüff“ in der Bearbeitung von Fulda. Der Vorhang fiel nur einmal zwischen beiden Stücken, da die Actschlüsse bloß durch ein Glodenzeichen markirt wurden. Dies ermüdete und hätte beinahe den ganzen Abend geworfen, wenn nicht Raimz durch sein meisterhaftes Spiel, besonders als Tartüff, denselben gerettet hätte. Am 14. Mai gastirte Fräulein Renau vom Stadttheater in Graz als Adelheid in „Götz“. Nur ein Director wie Schlenker konnte es wagen, eine solche Anfängerin, welche überdies nicht einmal deutsch sprechen kann, dem Publicum des Burgtheaters zu octroyiren. Sie paßte übrigens vortrefflich zu den andern von Schlenker entdeckten „Talenten“, welche die Hauptrollen in dieser „Götz-Aufführung“ spielten, welche nur der grandiose Götz Baumeister's sowie die Leistung der kleinen Rub retteten. Nicht viel besser erging es einem Fräulein Else Preiß vom Stadttheater in Königsberg, welche am 8. Juni die Jda von Berg in den „Journalisten“ spielte. Ihr schwaches Organ und ihre mangelhafte Aussprache befähigten sie nicht einmal zu der erwähnten kleinen Rolle. Kurze Zeit darauf fand eine Aufführung von Goethe's „Phygenie auf Tauris“ statt,

welcher der „classisch-moderne“ Drest des Herrn Rainz Glanz und Weihe verlieh. Die Titelrolle spielte zum ersten Male Frau Hohenfels, gut aber ohne classische Größe. Sie war alles, nur keine „Iphigenie“. Der Schluß der Saison brachte noch zwei Gäste, Herrn Erich Schmidt von Prag und Herrn Diegelmann von Frankfurt a. M. Ersterer spielte den Ottokar, den Rattwald in „Weh' dem der lügt“ und den Riedemann in der „Verjunkten Glode“. Herr Schmidt war vor vielen Jahren im Volkstheater engagirt; seit dieser Zeit ist er ein großer Mitterwurzer-Copist geworden, der sich gern in Uebertreibungen ergeht. Am besten gefiel er als Rattwald, den er mit vielem Humor spielte und der ihm auch zu seinem Engagement verhalf. Er soll berufen sein, einen Theil der Erbschaft Gabillon's zu übernehmen. Herr Diegelmann, welcher den „Tell“ und den Sartorius im „Erbe“ spielte, ist ein Schauspieler mit prächtigen Mitteln, der aber für Wien nicht zu haben war, da er noch lange Zeit an Frankfurt gebunden ist. Am zweiten Tage der neuen Saison stellte sich Herr Heine vom königlichen Schauspielhause in Berlin als engagirtes Mitglied vor. Er spielte den Wurm in „Nabale und Liebe“ und zwar ganz im Style Mitterwurzer's. Nach der großen Brieftcene im dritten Acte fand er Beifall. Weitauß schlechter waren sein Spiegelberg und sein Banfen, denn in diesen Rollen war er nichts als eine Copie Mitterwurzer's. Er wurde ohne vorhergegangenes Gastspiel engagirt und das Burgtheater hat nun zwei falsche Mitterwurzer, ihn und Herrn Erich Schmidt.

Zur Feier des 70. Geburtstages der berühmten Dichterin Marie v. Ebner-Eschenbach wurden am 13. September deren Cinacter „Am Ende“, „Dr. Ritter“ und „Ohne Liebe“ gegeben. Die Vorstellung leitete ein stimmungsvoller, von Verwinsky gesprochener Prolog von Ferdinand v. Saar ein. Die erste Novität der neuen Saison war Georg Hirschfeld's vom Volkstheater her bekanntes Schauspiel „Die Mütter“. Die Burgschauspieler haben ihre Kollegen vom Weghuber Park nicht verdunkelt, denn nur Fräulein Witt gab die Marie Weil tadellos. Auch das Tempo war total vergriffen. Trotzdem wurde der anwesende Dichter oft gerufen. Als Nachfeier des dreihundertsten Geburtstages des großen spanischen Dichters Don Pedro Calderon de la Barca wurde dessen Lustspiel „Ein armer Mann muß voller Kniffe sein“, in einer Bearbeitung des Prager Prof. Dr. Friedrich Adler unter dem Titel „Zwei Eisen im Feuer“ aufgeführt. Diese romantische, spanische „Komödie der Irrungen“, worin ein verschuldeter Ritter unter falschem Namen um zwei Donnas wirbt und schließlich mit langer Nase abziehen muß, wurde in der Bearbeitung Adler's ein Mantel- und Regenstück, das nur die brillante Leistung Rainz' hielt.

Das Operntheater hatte zum Jahresbeginn zwei interessante Gäste. Am 7. Jänner sang die Bellincioni zu Gunsten des Pensionsfonds die Violetta und am 19. desselben Monates ließ sich die berühmte Sängerin Nellie Melba in derselben Partie hören und zwar ebenfalls zu Gunsten des Pensionsfonds, dem sie überdies ihr namhaftes Honorar schenkte. Madame Melba, welche bereits vorher in zwei Concerten in Wien

Bellincioni zurück. Trotz verdoppelter Preise war das Theater total ausverkauft.

Am 22. Jänner fand die Premiere der Märchenoper „Es war einmal...“ von Alexander Zemlinsky statt und errang, dank der verblüffenden Routine des jugendlichen Componisten, einen freundlichen Erfolg. Die Partitur enthält zwar weder Melodien noch irgend etwas Originelles, aber sie zeigt von eingehender, tüchtiger Arbeit und bedeutet das vollständigste Aufgehen in die dramatische Conception nach dem Vorbilde Richard Wagner's, in modernstem Style. Das Libretto ist der, von den Aufführungen im Raimund-Theater bekannten Komödie Holgar Drachmann's von Maximilian Singer nachgearbeitet, hat aber in dieser Form sehr verloren. Director Mahler hat die Oper sorgfältig studirt, Chor und Orchester boten Meisterleistungen, gleich den Trägern der Hauptrollen, Fräulein Kurz und den Herren Schmiedes und Hesch. Wenige Tage darauf, am 29. Jänner, nahm Marie Renard als Carmen Abschied vom Wiener Publicum. Diese beliebte und interessante Künstlerin zog sich, im Zenith ihres Ruhmes und in vollster, künstlerischer Blüthe stehend, in das Privatleben zurück und die ihr beim Abschiede dargebrachten Ovationen waren daher ganz kolossale und noch nicht dagewesene. Fräulein Renard wurde den Abend über mehr als hundertmal gerufen und die Ovationen setzten sich nicht nur bis auf die Straße, sondern sogar bis zu ihrem Wohnhause fort. Die scheidende Künstlerin ist im Operntheater als Gast zum ersten Male am 18. August 1887 und als engagirtes Mitglied am 6. October 1888 aufgetreten und zwar beide Male als „Carmen“, welche sie in Wien 85mal sang. Während ihres zwölfsährigen Engagements creirte sie 17 neue Rollen und sang in 41 Opern, im Ganzen 625mal. Zum Besten des Pensionsfonds wurde am 4. Februar Mittags die dreiactige Ballet-Pantomime „Das Budelhäus am Bergl“ von Dr. F. Radler, Musik von Josef Bayer zum ersten Male aufgeführt. Dieselbe, eine Geistergeschichte aus dem alten Wien, in der es sich um zwei budelige Freier handelt, von denen einer durch die Teufel seinen Höder los wird, den der andere noch dazu bekommt, gefiel durch das Vocalcolorit, die eingelegten Tänze und die gute Darstellung. Die Musik Bayer's ist etwas ernst gerathen, dafür entschädigte der routinirte Balletcomponist durch einige reizende Walzermotive. Als letzte Novität der laufenden Saison erschien am 22. März die einactige Oper „Solanthé“ von P. Tschaikowsky, deren Libretto dem bekannten dänischen Drama „König René's Tochter“ von Henrik Hertz nachgedichtet ist, das seinerzeit auch im Burgtheater gegeben wurde. Tschaikowsky hat die rührende Liebes- und Leidensgeschichte der blinden Königstochter in eine Fluth entzückender, vornehmlich lyrischer Melodien getaucht, welche aber trotz genialer Stimmungsmalerei und Charakteristik dadurch verlieren, daß die ganze Musik zu wenig dramatisch ist, woran übrigens auch das durchwegs lyrische Textbuch die Schuld trägt. Die Darstellung durch Fräulein Kurz und die Herren Demuth, Hesch, Neidl und Nabal war eine glänzende. Leider litt Letzterer bei der Premiere an einer heftigen Indisposition, welche den Erfolg der Novität wesentlich beeinträchtigte. Am 30. April fand die 50. Aufführung des „Evangelimann“, welche der Componist und Autor, Herr Dr. Wilhelm Kienzl, persönlich



dirigirte. Nach langer Pause erlebten wir in unserer Oper wieder eine „Italienische Stagione“, welche am 15. Mai mit der für Wien neuen Oper „Fedora“ von Umberto Giordano ihren Anfang nahm. Der Componist gehört der jung-italienischen Schule an, daher das Orchester die dramatischen Vorgänge musikalisch illustriert und die Sänger vorwiegend parlando zu singen haben. Nichts destoweniger enthält die Oper zwei dankbare Partien, welche von der Bellincioni und dem Tenoristen de Lucia virtuos gespielt wurden. Besonders erstere enthusiastirte mit ihrer Sterbescene das ausverkaufte Haus. Ihre Gesangsleistung stand dagegen weit hinter ihrer schauspielerischen zurück. Dagegen entzückte de Lucia durch den Schmelz seines süßen, weichen Tenors, den er mit allen Vorzügen und Fehlern der italienischen Sänger behandelt. Sehr originell ist die Begleitung des großen Liebesduetts im zweiten Acte durch die Production eines Clavier-virtuosen, den Herr Godai vom Kaiserjubiläums-Stadttheater nicht bloß vortrefflich mimte, sondern wobei er sich auch als wirklicher Claviervirtuose entpuppte. Von den übrigen Italienern unter denen sich auch die Signori Preuß und Stehmann befanden, verdient der Baritonist Poleze Lob: dagegen wird die Sopranistin Giachetti wohl Niemandem gefallen haben. Arturo Colautti hat das bekannte Drama Sardous geschickt in ein Libretto verwandelt. Den letzten Act läßt er in der Schweiz spielen, um den Componisten Gelegenheit zu einigen musikalischen Spielereien, wie Schalmeyen, Ruhglockengeläute etc. zu geben. Der erste Act ließ das Publicum kalt, nach dem zweiten und dritten aber wurde der Componist mit der Bellincioni und Signor de Lucia oft und stürmisch gerufen. Die zweite und letzte Darbietung der Italiener war die „Traviata“, mit der bekannten schauspielerischen Glanzleistung der Bellincioni, welche gleich dem Tenoristen de Lucia, welcher den Alfred entzückend sang und Signor Poleze, der den Vater Vermont distinguirt sang und spielte, oft und oft gerufen wurde. An Gästen erschienen ferner, Frau Hermine Bosetti vom Königl. Hoftheater in Wiesbaden, eine sympathische Coleraturfängerin (Mennchen 21. Jänner, Berlin 23. Jänner und Anna im „Hans Heiling“ 26. Jänner), deren Mittel für unsere Oper aber zu klein sind und die deshalb auch nicht engagirt wurde, Frau Fränkl-Claus (Senta, 3. Februar) eine tüchtige aber zu wenig interessante Sängerin und die großherzoglich Weimar'sche Kammerfängerin Frau Marie Gutheil-Schoder (Medda 19. Februar, Rose Friquet 21. Februar und Carmen 24. Februar), welche durch ihre realistische, ganz hervorragende Schauspielkunst weit mehr interessirte wie durch ihren Gesang. Am 29. März gastirte Herr Ferdinand Jäger von Karlsruhe, ein Sohn des bekannten Wagner-Sängers als Jäger im „Nachtlager von Granada“. Er spielte intelligent und geschmackvoll, doch reichten seine Mittel für das große Haus nicht aus. Dasselbe gilt von dem nächsten Gaste, Herrn Moriz Tullinger, der im Concertsaale als „Christus“ sehr gefiel, und welcher den Johannes Freudhofer im „Evangelimann“ als Antrittsrolle sang. Ende April absolvirte die ausgezeichnete Sängerin Frau Lili Lehmann ein kurzes Gastspiel in ihren Glanzrollen und als „Aida“, welche Partie sie zum ersten Male in Wien sang. Bei dem „Nibelungen-Cyclus“ im Mai sang Herr Breuer, ein der Bayreuther Schule entsprossener Sänger, den Mime. Derselbe kanu sich mit den

besten Mime-Darstellern messen, denn er besaß nicht nur prächtige Mittel, sondern bot auch eine, bis in das kleinste Detail durchdachte und studirte, hochinteressante Leistung. Anfangs Mai gastirte der Tenor Herr Franz Bucar vom Hoftheater in Darmstadt als Radames und Turiddu, dessen hübsche, wohlgebildete Stimme für die großen Räume unserer Oper leider nicht ausreichte. Einen geradezu unerfesslichen Verlust erlitt unsere Oper durch den Rücktritt Hans Richter's, dessen Pensionierungsgefuß, das er mit „Theatermüdigkeit und Gesundheitsrücksichten“ motivirte, am 2. März genehmigt wurde. Richter, dem unsere Oper die größten Erfolge mit den Wagner-Opern verdankt, gehörte der Hofbühne seit 28 Jahren an. Er wird von nun ab vorwiegend in England wirken. Am 21. April 1900 starb der ehemalige Director unserer Hofoper, Herr Wilhelm Jahn, nach längerem Leiden im 65. Jahre. Er war durch 17 Jahre — vom 1. Jänner 1881 bis 8. October 1897 — Director gewesen. Während seiner Directionszeit wurden ausgezeichnete Kräfte gewonnen und durch erfolgreiche Novitäten große Einnahmen erzielt. Freilich hatte er in letzterer Beziehung ein ganz außerordentliches Glück, denn Zugopern, wie „Manon“, „Cavalleria Rusticana“ und „Bajazzo“ flogen ihm als gebratene Tauben zu. Wilhelm Jahn war ein feinsühligter Musiker, ein Dirigent ersten Ranges und ein versierter Theatermann, der von der Pike auf diente und 1852 in Temesvár unter Strampfer als Schauspieler und Sänger engagirt war. Nach Wien kam er vom Hoftheater in Wiesbaden, das unter seiner Leitung florirte.

Im Deutschen Volkstheater vollzog sich gleich zu Beginn des neuen Jahres eine wichtige Personalveränderung, da Herr Sigmund Geiringer, der bisherige Compagnon des Herrn Director v. Bukovics, seinen Antheil an den Gutsbesitzer Herrn Arthur Berger verkaufte, hinter welchem eine Gruppe von Persönlichkeiten steht, welche aus dem Deutschen Volkstheater ein wirkliches Volkstheater machen und daher den Schwant nicht mehr dominiren lassen wollen. Mit Zustimmung des Directors, welcher nach wie vor die artistische Leitung allein führt, sollen nun auch das „Wiener“ Volksstück sowie die classische Dichtung einen größeren Raum im Repertoire einnehmen, Absichten, welche wahre Freunde einer echten Wiener Volksbühne nur mit Freuden begrüßen können, die aber bis jetzt noch nicht verwirklicht wurden. Auch im Künstlerpersonale vollzogen sich mannigfache Veränderungen, Girardi und Dr. Throlt gingen, dafür kamen Teweke und Thaller.

Diese Bühne erlitt mit ihrer ersten Novität, dem dreiactigen Schauspiel „Der Landstreicher“ von Jean Richopin, trotz des meisterhaften Spieles Girardi's in der Titelrolle, Schiffbruch, wegte aber diese Scharte sofort glänzend mit der nächsten Premiere, dem dreiactigen Schwant „Auf der Sonnenseite“ von Blumenthal und Kadelburg aus. Auch an diesem Stücke der erfolgreichen Compagnie ist nicht viel Neues und Originelles, aber das Ganze wurde wieder so geschickt garnirt und servirt, daß sich das Publicum bei der überdies noch brillanten Darstellung durch die Damen Obilon und Ketty sowie die Herren Throlt, Kramer und Rutschera köstlich amüsirte, was der Novität zu vielen Wiederholungen verhalf. Herrn Throlt zu Liebe wurde Anfangs Februar das dreiactige Lustspiel

„Das fünfte Rad“ von Hugo Lubliner aufgeführt, das mit dem Darsteller der männlichen Hauptrolle steht und fällt. Da dies eben Herr Tyrolt war, so errang die Novität, oder eigentlich Tyrolt's meisterliches Spiel einen Erfolg. Einen glänzenden Durchfall brachte die Premiere von Dander's „Lügnerin“, einem Schauspieler, uninteressant in Erfindung, unmöglich in der Durchführung und mit einem brutalen Schlusse, der allein genügt hätte, um das Stück abzulehnen. Die Titelrolle log Frau Odilon durch drei Acte mit Effect, aber ohne Erfolg. Am Fasching-Samstag Nachmittags fand die alljährliche „Studentenvorstellung“ zum Besten des „Techniker-Unterstützungsfonds“ statt. Man gab „Demetrius“, dessen Massenscenen mit jugendlicher Begeisterung dargestellt wurden, und eine einactige Jugendarbeit Ibsen's „Das Hünengrab“, das die Ueberwältigung des heidnischen Troges durch christliche Liebe behandelt. Von den Darstellern waren die Damen am besten, im „Demetrius“ Fräulein von Annegg und im „Hünengrab“ Fräulein Ermarth. Die nächste Novität, das vieractige Lustspiel „Mathias Gollinger“ von Blumenthal und Bernstein, zehrte diesmal zur Abwechslung an dem Gegenfaze zwischen Berlinern und Münchnern und erzielte, dank der brillanten Leistung Tyrolt's, einen Heiterkeitserfolg. Dagegen fiel die nächste Novität, die Bauernposse „Johannestrieb“ von Moriz Schefranek, vollständig ab. Der bisher unbekannte Verfasser benützte die bereits wiederholt und gut dramatisch verarbeitete spanische Novelle „Der Dreispiz“ und machte ein derbes, rohgezimmertes Bauernstück daraus, worin Prügel und Ohrfeigen eine Hauptrolle spielen. Trotz Girardi's eifrigem Bemühen, war der Abend ein verlorener. Zum Besten der „Kaiserjubiläums-Stiftung für Militärwaisen“ fand am 20. März Nachmittags eine Matinée statt, welche durch den Besuch Sr. Majestät des Kaisers ausgezeichnet wurde, bei dessen Erscheinen sich das ganze, vorwiegend aus Militärs bestehende Publicum, von den Siben erhob und in stürmische Hochrufe ausbrach, während die Capelle der Deutschmeister die Volkshymne intonirte. Das Programm brachte eine Aufführung des Schwanke „Im Civil“, Concertvorträge, von denen der Violinvirtuose Jean Kubelik, einen sensationellen Erfolg errang und lebende Bilder „Oesterreich's Helden und Heerführer im XIX. Jahrhundert“, worin dieselben porträtgetreu dargestellt waren. Das Schlußbild zeigte die Kaiserbüste, umgeben von Soldaten aller Waffengattungen, während Militärwaisen die Volkshymne sangen. Am 3. April wurde ein alter Liebling dieser Bühne herzlichst willkommen geheißen, Herr Franz Teweke, welcher im „Seligen Toupinel“ sein Engagement antrat. Wenige Tage darauf fand die Premiere des Volksstückes „Der letzte Knopf“ von Julius v. Gaus-Ludassy statt, welche einen regelrechten Theaterscandal entfesselte, der mit einer allgemeinen Flucht des Publicums schloß. In demselben häuften sich aber auch so viele Greuel und Verbrechen, daß die Entrüstung des Publicums eine begreifliche war. Besonders eine Scene, in welcher der Verführer der Frau, welche sich ihm, um für ihr krankes Kind Arzneien kaufen zu können, hingab, den ebenfalls kranken Vater würgt, zu Boden schleubert und neuerdings mit dem pflichtvergeßenen Weibe in die Kammer geht, entfesselte lauten Unwillen. Dieselben turbulenten Scenen wiederholten sich bei der zweiten

Aufführung in verstärktem Maße, so daß die bedauernswerten Darsteller, unter denen sich Martinelli und Girardi befanden, stellenweise gar nicht gehört wurden. Einen womöglich noch ärgeren Scandal entseßelte die erste Aufführung des vieractigen Volksstückes „Familie Bawroch“ von Franz Adamus, das den Strite der Kohlenarbeiter im Ostrauer Kohlenreviere im Jahre 1890 auf die Bühne brachte. Trotzdem ist das Stück kein socialdemokratisches Tendenzstück, denn der alte Bawroch, ein faules verkommenes Subject, und sein Sohn, ein Maschinist, sind politische Gegner. Ersterer ist Arbeiterführer, letzterer wettert gegen die Arbeiter, die er Schnapsbrüder nennt und hält eine wuchtige Rede gegen die socialistischen Zukunftsgedanken. Das Publicum wußte zum Schlusse nicht, was der Verfasser mit seinem zerfahrenen Stücke eigentlich will. Ein Theil desselben nahm für, ein anderer gegen die Socialdemokraten Partei, das Gros entseßte sich aber über die gräßlichen Vorgänge des letzten Actes, in welchem bei einem Aufstande der Vater von dem Sohne erschossen wird. Trotzdem erschien der Verfasser, der Realschul-Professor Herr Dr. Friedrich Brommer aus Jägerndorf, nach allen Actschlüssen, um sich zu bedanken. Die Darsteller, die Damen Glöckner und Joseffy sowie die Herren Martinelli, Kutschera und Weiße hielten den Sturm des Publicums tapfer aus. Ungleich ruhiger verlief die Premiere des vieractigen Familiendramas „Felix“ von Frau Helene Pohlidal, oder wie am Bettel stand, von Hermann Dahl. Trotzdem fiel die Novität, welche die Schicksale eines lungenkranken, verschuldeten Lieutenants behandelt, ab. Die Darstellung war lobenswerth, besonders von Seite des Herrn Kramer, welcher sogar die widerliche Sterbescene überraschend gut spielte. Die Mitglieder dieser Bühne traten in der laufenden Saison am 8. Mai zum letzten Male auf, da sie schon am nächsten Tage nach Berlin reisten, um dort einen Monat lang im Deutschen Theater zu gastiren. Dafür spielte das Ensemble dieser Bühne, unter der Leitung des Directors Otto Brahm, vom 9. Mai bis 9. Juni im Deutschen Volkstheater. Es eröffnete sein Gastspiel mit Ibsen's „Gespenster“, fast in derselben Besetzung wie voriges Jahr im Raimund-Theater. Neu waren nur Else Lehmann als Regine Engstrand und Emanuel Reicher als Pastor. Erstere malte mit zu grellen Farben, letzterer war tadellos. Diese Beiden fanden nebst ihren Collegen Louise Dumont (Frau Moing), Max Reinhardt (Engstrand) und Rudolf Mittner (Oswald) reichen Beifall seitens des spärlichen Publicums, das sich auch diesmal wieder an den musterhaften Zusammenspiel nicht sattsehen konnte. Am zweiten Gastabend gelangte das Dreyer'sche Schauspiel „Der Probecandidat“ zur ersten Aufführung, welches hier, wie in Deutschland lebhaften, stellenweise demonstrativen Beifall entseßelte. Dasselbe ist ein Tendenzstück, das den Kampf der Kirche mit der Schule behandelt. Der Probecandidat eines Realgymnasiums lehrt seinen Schülern die Naturwissenschaften nach den Darwin'schen Grundsätzen und nicht nach der Bibel. Er wird zum Widerrufe gezwungen, zu dem er sich aber angesichts seiner Schüler nicht verstehen kann, und verliert dadurch seine Stellung und seine Braut. Am Besten spielten die Herren Reicher und Mittner, Herr Kaßler war in der Titeltrolche zu kalt und Herr Reinhardt übertrieb zu sehr. Ausgesprochen schlecht spielte Herr Rißen den verkommenen Gutsbesitzer. Auch die Damen

ließen manches zu wünschen übrig. Das tadellose Ensemble sowie der effectvolle dritte Act übten aber solche Zugkraft aus, daß alle andern Darbietungen merklich in den Hintergrund traten. Hauptmann's „Friedensfest“ sowie dessen „College Crampton“ und Ibsen's „Nedda Gabler“ brachten es auf wenige Aufführungen, ebenso die Novität, die Berliner Komödie oder, besser gesagt, die Berliner Diensthofkomödie „Pauline“ von Georg Hirschfeld, eine verunglückte derbe Posse, welche nicht einmal das virtuose Spiel Elise Lehmann's halten konnte. Die Titelrolle in „College Crampton“ gab Engels. Er hat diese Rolle bekanntlich schon im Burgtheater gespielt. Am schlechtesten bewährte sich das Ensemble in Ibsen's Schauspiel „John Gabriel Borkmann“, während das Stück selbst, die Komödie des Egoismus, starken Eindruck machte. Borkmann war ein Banquier, der über Millionen gebot und damit Menschenglück schaffen wollte. Doch er schoß über's Ziel, wurde ein Defraudant und mußte fünf Jahre in's Zuchthaus. Nach Hause zurückgekehrt, glaubt nur er allein noch immer an seine Unschuld, selbst seine Frau, deren Schwester er heiraten sollte und seinen Plänen opferte, will ihn nicht sehen und hofft, daß der Sohn gutmachen werde, was der Vater verbrochen. Doch jener jagt den Freuden des Lebens nach und Mutter und Tante sind allein, als Borkmann stirbt. Die Titelrolle, der selbst Ritterwurger, wie er sagte, „nicht bekommen konnte“, spielte Herr Nissen herzlich schlecht. Auch die Damen Lehmann und Voellnitz wurden dem Dichter nicht gerecht. Den Ruhm der Berliner retteten an diesem Abende bloß die Herren Kappeler und Reinhardt. Außer der bereits in Wien bekannten Komödie „Freiwild“ von Schnitzler brachte das Ensemble gegen Schluß seines Gastspiels einen mißrathenen Einacter „Die Frau im Fenster“ von Hugo v. Hofmannsthal und Max Dreyer's dreiactiges Drama „Winterschlaf“, ein crasses Stück, die Liebe einer Försterstochter behandelnd, welches mit einer brutalen Gewaltthat ihres Bräutigams und deren Selbstmord schließt. Dreyer's Schilderungskunst sowie die prächtige Darstellung retteten das Drama vor dem Untergange. Am 8. Juni schlossen die „Berliner“ ihr Gastspiel und am Tage darauf erschienen die bekannten Mitglieder des „Schlierseer Bauerntheaters“ mit ihren satzsam bekannten Komödien. Sie brachten nur eine Novität, und zwar am 15. Juni Benno Rauchenegger's „D'Schachgraber“, eine harmlose Dorfkomödie, welche Zerofal's treffliches Spiel über Wasser hielt. Der Schluß des Schlierseer Gastspiels und der Saison fand am 8. Juli statt.

Die neue Saison wurde am 11. August eröffnet, und bereits am 17. August debutirte ein Fräulein von Brenneis als „Kätchen von Heilbrunn“. Sie that dies mit sehr viel Courage, noch mehr Begeisterung und bedingungsweise auch mit Talent. Um sich aber im Ensemble des Deutschen Volkstheaters behaupten zu können, wird sie noch sehr viel lernen müssen. Dagegen hat die nächste Debutantin, Frau Schmidt, welche als Remplaçantin der Frau Schmittlein die Wälscherin im „Viberpelz“ spielte, schon zu viel gelernt, oder besser gesagt, sie ist zu spät nach Wien gekommen. Trotzdem sie noch schärfer spielte wie Frau Schmittlein, hätte sie vor derselben entschieden mehr gefallen. Die erste Novität dieser Bühne und der Saison überhaupt war das vieractige Schauspiel „Sturm“ von Friedrich Jacobsen,

welches am 22. August zum ersten Male ausgeführt wurde. Der Autor versteht uns in ein Pfarrhaus auf einer einsamen Nordseehallig, worin der Pfarrer, ein stiller, strenger und seinem Berufe lebender Mann, und dessen junge Frau hausen, welche sich in dieser trostlosen Einsamkeit unglücklich fühlt und nach der weiten Welt sehnt. Diese Einsamkeit stört die Ankunft eines jungen Mannes, der einst ihr Verlobter war, aber entsagte, weil sein Vater fallirte. Der Pfarrer muß zu einem Kranken und seine Frau bleibt mit ihrem Sehnen und dem jungen Manne allein. Aus dieser gefährlichen Situation und aus ihren daraus entstehenden seelischen Stürmen, rettet sie ein wirklicher Sturm, der ein gekentertes Boot an's Ufer treibt. Sie glaubt ihren Mann 'odt und nun fühlt sie erst, wie wert ihr derselbe ist. Sie stößt den Versucher von sich und als ihr Mann lebend heimkehrt, gesteht sie ihm alles. Dazu bietet aber der Verfasser wieder Wind und Wellen auf, das Hochwasser wälzt sich schon bis vor die Thüre und weicht erst im entscheidenden Moment zurück. Wie man sieht, kochte der Verfasser mit viel Wasser, darum ist auch die Handlung sehr wässerig. Trotz der guten Darstellung durch die Damen Lafrenz und Schmidt und Herrn Eppens, war daher das Wasserstück nicht über Wasser zu halten. Die Zeiten der Wasser-Pantomimen sind vorüber und die der Wasser-Schauspiele scheinen noch nicht gekommen zu sein. Auch die nächste Novität, das vieractige Schauspiel „Das Recht auf sich selbst“ von Friedrich v. Brede war ein halber Durchfall, oder, wenn es besser klingt, ein halber Erfolg. Ein Mann erfährt, daß seine Frau vor Jahren im Kerker war, und obwohl sie ihre Unschuld behauptet, zweifelt er an derselben. Das kränkt sie so, daß sie Gift nimmt; sie wird jedoch gerettet und ihr Mann versöhnt sich mit ihr. Die Hauptrollen wurden von Fräulein Wallentin und Herrn Kutschera verdienstlich gespielt. Der nächste Novitätenabend brachte drei Gaben. Das Lustspiel „Der Küchenjunge“ (von Aberer und Ephraim) fiel durch. Ueber die Liebesgeschichte des zum Obersten avancirten Küchenjungen, der um eine Marquise wirbt, seiner Vergangenheit halber abgewiesen, wegen einer läppischen Duellaffaire aber schließlich doch geheiratet wird, ist daher umso weniger ein Wort zu verlieren, als das Stück auch schlecht gespielt wurde. Nummer zwei war ein „Trauerspiel braver Leute“ von Carl Schönherr mit dem Titel „Die Bildschnitzer“. Die braven Leute sind ein todtkranker, total verschuldeter Bildschnitzer und seine Frau, welche seinen Freund liebt. Als er dies entdeckt, läßt er sich seine Hand nicht amputiren und stirbt an Blutvergiftung. Fräulein Glöckner und die Herren Martinelli und Kutschera zeichneten die Hauptrollen mit charakteristischen Strichen. Trotz seines düstern Milieus gefiel das Stück. Den Beschluß machte das Lustspiel „Jephthas Tochter“ von Cavallotti, das den meisten Erfolg errang. Eine junge Frau, welche auch noch zwei Monaten nur die Braut ihres Mannes ist, bändigt diesen Roué und befreit ihn von seiner Geliebten. Frau Ketty und die Herren Weiße und Kramer waren brillant. Ungleich erfreulicher verlief der nächste Novitätenabend, welcher Dreyer's Junggefellenschwanz „Großmama“ und das Debut des neu engagirten Herrn Thaller brachte. Das überaus lustige Stück handelt von einem verbissenen Junggefallen und grimmigen Weiberhasser, in dessen Heim eine ganze weibliche Truppe

unter Führung der Großmama einzieht, welche den Junggesellen einst verschmähte, ihn jetzt aber nicht nur zähmt, sondern auch zum Ehemann und damit gleichzeitig zum Vater und Großvater macht. Herr Thaller spielte die Hauptrolle brillant; nicht minder gut war das übrige Ensemble. Die nächste Novität „Die hohe Schule“ von Ernst v. Wolzogen hatte die langathmigen Nebentitel: „Fünf Acte aus dem Leben eines Mädchens mit Talent“, „Ein Münchener Stüd“. In demselben handelt es sich um die Liebesaffairen eines Münchener „süßen Mädels“, das sich von einer armen Arbeiterin zur Gräfin emporzuschwingt. Trotz vieler Widersprüche und falscher Sentimentalität gefiel die Novität durch die brillante Leistung der Frau Odilon. Zum Besten der „Concordia“ fand am 3. October die erste Aufführung des dreiactigen Lustspiels „Wienerinnen“ von Hermann Vahr statt. Es waren allerdings keine Wienerinnen, welche Vahr in diesem Stücke ohne eigentliche Handlung vorführte, dafür entschädigte aber der Autor durch einen überaus witzigen und geistreichen Dialog. Die Darsteller; besonders die Herren Kutschera und Teweke sowie Frau Odilon, welche freilich auch keine Wienerin war, unterstützten den Autor mit vorzüglichen Leistungen. Auch der nächsten Novität, dem Schwank „Die strengen Herren“ von Oscar Blumenthal und Gustav Adelburg, einer Satyre auf die Lex-Heinze verhalf nur der witzige Dialog zu einem Heiterkeitserfolge, denn sowohl die Handlung als auch die Figuren hat diese erfolgreiche Doppelfirma bei sich selbst entlehnt. Die komischen Hauptrollen spielten Thaller und Teweke, ersterer erst im letzten Act, letzterer durchwegs vortrefflich. Das übrige Ensemble war tadellos.

Das Raimund-Theater begann den Novitätenreigen des neuen Jahres mit dem Märchenspiel „Der Hexenpfeifer“ von Hugo Klein, einer poesie- und stimmungsvollen Komödie aus dem Wien des XVI. Jahrhunderts. Trotz der vortrefflichen Darstellung der Titelrolle durch Herrn Razler und trotz der echt wienerischen Musik des Herrn Ernst Agmann verschwand das Märchenspiel nach wenigen Aufführungen vom Repertoire. Weit aus besser gefiel der Schwanke „Sprechen Sie mit Mama“ von Franz Herzog, bearbeitet von Director Wetteke und Alexander Engel, worin die Idee, vier Töchter zu verheirathen, welche außer Jugend und Schönheit, nichts als eine — Kips-garnitur besitzen, mit so viel Laune und Humor durchgeführt ist, daß das Publicum, besonders in den ersten zwei Acten nicht aus dem Lachen kam. Gespielt wurde ebenfalls famos, besonders von den Herren Burg, Guttmann und Raeder und den Damen Theren, Anatour und Hetsen. Der nächste Novitätenabend brachte drei Gaben, von denen Tann-Verzler's einactiger Schwanke „Der Herr Gegen-candidat“ in Folge seines actuellen und humoristischen Dialoges am besten gefiel, wozu nicht wenig die brillante Leistung Thallers beitrug. Das Eröffnungstückchen, das einactige Lustspiel „Das dritte Kind“ von einer in der Provinz lebenden Wienerin, litt unter einer brutalen Handlung und verfehlten Besetzung, wogegen das zweiactige Lebensbild „Bonbonroche“ von G. Courtelaine, das Publicum durch drollige Situationen und echt französische Wacke die Unmöglichkeiten der Handlung vergessen ließ. Die Darsteller, Fräulein Petri und die Herren Burg und Balasjthy, gaben sich alle Mühe.

Anfangs Februar eröffnete Herr Bonn ein Gastspiel als „Hamlet“, den er wohl einheitlicher wie früher, aber noch immer sehr gekünstelt spielte. Seine zweite Rolle war der König Alfons in Grillparzer's „Jüdin von Toledo“, welche bei diesem Anlasse in der Wallgasse zum ersten Male gegeben wurde. Herr Bonn war mehr Held als Liebhaber, auch übertrieb er stellenweise, im Ganzen bot er aber eine achtenswerte, hochinteressante Leistung. Die Titelrolle spielte Fräulein Petri sehr wirksam, aber mit zu wenig Leidenschaft. Gut waren die Damen Feldhammer und Krauß und die Herren Raeder und Pollandt. Eine famose Leistung bot Herr Bonn in einem harmlosen Stücke eigener Fehlsung, dem Lustspiele „Kitwito“, in welchem ein japanischer Graf, eine Art Graf Trast, seine Ueberlegenheit einer corrupten Beamtenfamilie, theils lustig, theils aber auch sehr unwahrscheinlich fühlen läßt und seinem Freunde, den er auf der Seereise kennen lernte, zu seiner Frau verhilft. Am meisten wurden einige Requisitenscherze belacht und Bonn's Leistung als Kitwito, den er in einem eigenartigen, halb englischen, halb slavischen Dialect spielte. Jamos gab Fräulein Schneider eine feste, berlinerische Köchin. Die andern Mitwirkenden unterstützten die Genannten auf das Beste. Herr Bonn spielte ferner noch den Filippo im „Geigenmacher von Cremona“, den man inclusive Violinspiel schon im Burgtheater von ihm genossen und den „Kean“, als welcher er den größten Beifall und Zulauf fand. Die alte Komödie machte auch in der Wallgasse gute Wirkung. Die nächste Novität war der englische Schwank „Niobe“, der bereits im Burgtheater am 5. Februar 1894 durchgefallen ist. Doch was am Franzensring durchfällt, kann in der Wallgasse gefallen, und so war es auch mit der Komödie „Niobe“, die Oscar Blumenthal sehr geschickt und witzig bearbeitete und die Thaller und Fräulein Petri geradezu glänzend spielten. Anfangs März eröffnete Herr Bonn ein neuerliches Gastspiel, bei welchem er auch zum ersten Male den „Gringoire“ spielte. Diese Glanzrolle Lewinsky's wußte auch Bonn interessant und wirksam zu gestalten. An demselben Abende wurde auch eine einactige Scene „Der Erfinder“ von Oscar Schanzenbach zum ersten Male gegeben, worin Bonn den Erfinder der Dampfkraft spielte, der in naiver Weise dem Cardinal Richelieu seine Entdeckung mittheilt und schon von Eisenbahnen und Schienen spricht. Richelieu läßt ihn dafür in die Bastille werfen und seine Manuscripte verbrennen, ein Los, das auch das Manuscript des Herrn Schanzenbach verdient. An einem der nächsten Gastabende spielte Bonn die Titelrolle in Brachvogel's Drama „Marrisch“, das zum ersten Male im Rainund-Theater gegeben wurde. Bonn's „Marrisch“ war zum Unterschiede von seinen Vorgängern kein romantischer Narr, sondern ein einfacher Mensch, den sein tragisches Geschick erdrückt. Bonn spielte ihn überdies realistisch und mit vielem äußerlicher Aufputze, was seine Wirkung nicht verjagte und ihm rauschenden Beifall eintrug. Als Pompadour gastirte Frau v. Posgay. Sie spielte nicht übel, doch allzu derb, auch führte ihr ungarischer Accent. Als letzte Gastrolle spielte Bonn den Franz Moor in den „Räubern“. Seine diesbezügliche Leistung ist vom Burgtheater her bekannt. Bonn spielt seit dieser Zeit noch mehr auf den Effect, selbst auf Kosten einer einheitlichen Leistung, was aber nicht hinderte, daß auch sein Franz Moor bejubelt wurde. Die übrige Besetzung des bei



diesem Anlasse zum ersten Male gegebenen Trauerspieles war sehr anständig. Am besten war Fräulein Feldhammer. Das dreiactige Lebensbild „Vola“ von Josef Melbourn wurde an einem Sonntage zum ersten Male aufgeführt. In demselben wird an einem Gefandtschafts-Secretär und an Vola, welche aus Verzweiflung Chantant-sängerin wird, bewiesen, daß gewöhnlich die Männer an dem Falle der Frauen Schuld sind. Fräulein Petri und Herr Thaller spielten die Hauptrollen glänzend, trotzdem verschwand das Stück nach wenigen Aufführungen vom Repertoire. Am 23. und 24. März fanden zum Besten des „Kaiserin Elisabeth-Heim“ Aufführungen der vieractigen Komödie „Andreas Gerhards“ statt, deren erste durch den Besuch des Kaisers und der Frau Erzherzogin Valerie ausgezeichnet wurde. Der Verfasser der Komödie war Baron Haas, der auch die Titelrolle selbst spielte. Baron Haas hat diesmal ein bürgerliches Tendenzstück geschrieben, welches die Ehe eines reich gewordenen Schloßgeseßten mit einer Aristokratin behandelt, die ihre einzige Tochter mit einem zweifelhaften Cavalier verheirathen will; die Verhaftung desselben führt einen befriedigenden Schluß herbei. Größeren Erfolg wie als Dichter errang Baron Haas als Schauspieler, wobei ihm seine Erscheinung und sein schönes Organ sehr zu statten kamen. Die weiblichen Hauptrollen spielten zwei Gäste, Frau v. Posgay und Fräulein Schuster sehr verdienstlich, während die Mitglieder des Raimund-Theaters für ein gutes Ensemble sorgten. Verdienten Erfolg hatte das vieractige Schauspiel „Gretel“ von Theodor Herzl, ein an psychologischen Feinheiten und poetischen Schönheiten reiches Stück, in dem eine Ehebrecherin aus Angst, ihr von einer Todeskrankheit genesenes Kind zu verlieren, Gift nimmt. Die Titelrolle spielte die kleine Rub vom Jantich-Theater reizend und rührend, den stärksten Beifall holte sich aber Fräulein Petri für ihre meisterliche Darstellung der schuldbeladenen Frau. Auch das übrige Ensemble war vorzüglich. Dieser Novität folgte eine famose Reprise der bekannten Posse „Die Hochzeit des Karpfens“ von F. Zell, in welcher Herr Thaller die Girardi'sche Rolle brillant spielte und mit einem witzigen Couplet von August Schöller, das Lotti melodios vertonte, großen Erfolg hatte. Ende April wurde Sardou's „Dora“ mit Fräulein Petri in der Titelrolle aufgeführt, welche dieselbe mit ebenso viel Intelligenz als Pikanterie darstellte. Im letzten Acte fand sie überdies ergreifende Töne. Von den übrigen Mitwirkenden verdient Herr Jensen das meiste Lob, dagegen litt die Leistung des Herrn Burg sichtlich unter der Erinnerung an Mitterwurzer. Die antiquirte Intrigenkomödie selbst macht heute fast gar keine Wirkung mehr. Am 25. April eröffnete der berühmte italienische Schauspieler Ermate Novelli mit seiner italienischen Gesellschaft ein Gastspiel als Luigi XI. in dem gleichnamigen Drama von Delavigne. Ermate Novelli, welcher Tragödie, Komiker und Parodist zugleich ist, zeigte dies schon bei seinem ersten Auftreten. Seine Auffassung des tyrannischen Königs wich ganz von der Rossi's ab. Novelli gab ihn in den ersten Acten halb gelähmt als heuchlerischen, kindischen Komödianten mit humoristischen Lichtern und einer Ueberfülle von Details, Nuancen und Mäßen, welche für die atroce Scene im vierten Acte das Schlimmste befürchten ließen. Aber

seiner Missethaten, die Todesfurcht vor dem Stahle des Rächers, vor dem er röchelte, heulte und sich krümmte und wand, dies alles brachte Novelli schauerlich und nervenererschütternd, aber in bewundernswerter Weise. Das war Schule Rosji und Salvini, modernisiert durch Jacconi. Am nächsten Abend erschien Novelli als Petrucchio in „Der Widerspenstigen Zähmung“, also gegen die finsternen Gräuel des Vortages, mit lachendem Munde. Das war ein Petrucchio, der sich mit Baumeister messen konnte, wahr und natürlich und trotzdem ein Mosaisbild aus tausenderlei Nuancen, genial in der Auffassung, noch genialer in der Durchführung. Die dritte Gastrolle war „Papa Lebonnard“ in dem gleichnamigen Stücke von Jean Chicard, mit welcher Rolle sich Novelli am 16. Juni 1898 seinen ersten großen Parisererfolg holte. Das Stück gipfelt in einer einzigen Scene, in welcher der gutmüthige Lebonnard, um seiner Tochter zu dem geliebten Manne zu verhelfen, seinem Sohne, von dem er längst weiß, daß derselbe nicht sein leiblicher Sohn ist, zuruft „Schweig, Bastard!“ und dadurch wirklich das Glück seiner heißgeliebten Tochter begründet. Novelli spielte die große Scene selbstredend meisterhaft; noch mehr verblüffte er aber darnach, als er voll Reue und Bitternis seine Festigkeit bereut und alles wieder gut machen will. Weniger konnte man mit seinem „Schylod“ zufrieden sein, den er mit so vielen Nuancen spielte und mit so viel Thaten ausputzte, daß derselbe gar nicht wieder zu erkennen war. Ebenso erging es dem Publicum mit dem ganzen Drama, das ein Herr Sunner in grausamster Weise verstümmelt hatte. Einzelne Details spielte Novelli auch an diesem Abende frappierend. Dagegen war sein „Keen“, dieses Paradeschiff aller fahrenden Virtuosen eine überaus interessante Leistung und sein Papa Chaponet in der Balabrèque'schen Farce „Mia moglie non ha chic“ („Meine Frau hat keinen Chic“) von unwiderstehlicher, komischer Wirkung. Ganz classisch kam Novelli am nächsten Abend als alter Geizhals Euclio in „L'Aulularia“ („Der Goldtopf“) von Plautus und als jähzorniger Vater in der Goldoni-Commedia „Il burbero Benefico“ („Der wohlthätige Wurrkopf“). Das erstere Stück machte, trotz seines mehrtausendjährigen Alters gute Wirkung, ebenso Novelli's köstliche humoristische Leistung, die Goldoni-Commedia konnte aber selbst Novelli nicht genießbar machen. Am besten war Novelli streng genommen in der Carrera'schen Komödie „Gli ultimi giorni di Goldoni“ („Die letzten Tage Goldoni's“) besonders zum Schluß, als der in Agonie liegende Dichter der Aufführung seines letzten Werkes beizuwohnen glaubt, und glücklich über den Erfolg desselben stirbt. Novelli spielte dies einfach, aber mit wahrhaft künstlerischer Größe. Am vorletzten Gastabende zeigte er sich neuerlich in den grundverschiedensten Rollen. Vorerst gab er den „Michele Perin“ in der Bahard'schen Komödie gleichen Namens, einen alten, herzensguten Geistlichen, der für einen Spion gehalten wird, und zum Schluß einen lustigen, raffinierten Chemann in dem komischen Scherz „Il Gabinetto No. 13“. Wahre Beifallstürme entfesselte der vielseitige Italiener aber mit der zwischen beiden Stücken gespielten Soloscene „Fra un atto e l'altro“ von Bassallo, worin er unvermittelt alle Gefühle und Stimmungen imitirte, die ein Schauspieler darzustellen hat. Zum Abschiede trat Novelli noch einmal als „Schylod“

auf, bei welchem Anlasse ihm große Ovationen bereitet wurden. Seine Gesellschaft hielt sich in allen Stücken sehr tapfer, die männlichen Mitglieder besser wie die weiblichen. Unter letzteren befand sich eine Signora Giannina, welche die Gattin Novelli's ist. Die letzte Novität der abgelaufenen Saison war das dreiactige „Zeitbild aus den Wiener Kleinbürgerkreisen“ „Der Nagel im Herzen“ von A. v. Plankenberg, in welchem die Verfasserin mit ebenso viel Talent als Geschick den Kampf gegen Aberglauben und Verblömmung schildert, den ein mit Mutterwitz begabter Tapezierergeselle siegreich führt. Der Titel des Stückes, in dem auch gesunder und natürlicher Humor leuchtet, kommt von dem Rathe einer Kartenaufschlägerin, welchen dieselbe einer Frau gibt, deren Vertrauen an die Treue ihres Mannes durch eine falsche Freundin erschüttert wurde. Sie soll einen Nagel in die Thürschwelle einschlagen, und wenn der Mann beim Nachhausekommen auf den Nagel tritt, so war er untreu, und es gibt ihm einen Stich in's Herz. Doch der schlaue Tapezierer zieht den Nagel vorher heraus und entlarvt die falsche Freundin. Die Hauptrolle, den Tapezierer, gab Herr Thaller brillant, doch auch die anderen Darsteller ließen kaum etwas zu wünschen übrig. Regisseur Krug, der auch an dem Stücke mitgearbeitet, hat dasselbe tadellos in Scene gesetzt, und so wirkte alles zusammen, um der Novität zu einem ehrlichen Erfolge zu verhelfen. Am zweiten Spieltage der neuen Saison wurde Edgar Höger's fünfactiges Lebensbild „Die Kinder der Bühne“ (deutsch von Emil Jonas) zum ersten Male aufgeführt. Wie der Titel sagt, behandelt das Stück das Leben und Treiben des Bühnenvölkchens. Ein Schauspieler heiratet ein Mädchen aus bürgerlicher Familie, deren Philisternatur einen Mißton in die Ehe bringt, der sich aber zum Schlusse wieder ausgleicht. Die männliche Hauptrolle spielte ein neues Mitglied, Herr Eidenach, nüchtern und trocken. Außer ihm debutirte auch Fräulein Meßl vom Burgtheater und machte demselben keine Schande. Einen verkommenen Schauspieler gab ein neues Mitglied, Herr Jules vom Carl-Theater, recht charakteristisch.

Mitte September absolvirte Fräulein Stojan ein Gastspiel an dieser Bühne und zwar nicht als Operettensängerin, sondern als Schauspielerin und Soubrette. Sie debutirte in der Novität „Der Schußengel“ von Grotte und Alex. Engel, die, nach einem alten Stücke gearbeitet, zu den schwächeren Arbeiten dieser erfolgreichen Doppelfirma gehört, und zwar in einer reinen Sprechrolle und fand trotzdem, dank ihrem Humor und ihrer Liebenswürdigkeit, starken Beifall. Der neue jugendliche Komiker, Herr Treumann, führte sich ebenfalls gut ein. Die nächste Gastrolle der Fräulein Stojan war die Nona in der bekannten Fosse „Heißes Blut“. Hier war Fräulein Stojan ganz in ihrem Element, besonders als Sängerin entzückte sie das Publicum. Leider war ihr Partner, Herr Treumann, nur eine Copie Girardi's und noch dazu keine gute; er wurde durch den Panagel, den Herr Straßmeyer mit seinem natürlichen Humor brillant spielte, ganz verdunkelt. Die nächste Novität, der übermüthige fraußösische Schwan „Platz den Frauen“ von Valabrègue und Hennequin, eine Satyre auf die Frauen-Emancipation, welcher von den „und Gomma, einem durch-

schlagenden Heiterkeitserfolg. Das treffliche Ensemble störte nur Herr Jules durch geschmackloses Outiren. Dagegen fiel Arthur Pserhofer's unwahrscheinlicher Schwanke „Der Frauenarzt“ ab, dessen Hauptrollen von den Herren Trenmann und Jules zu Tode gespielt wurden. Sehr gut waren dagegen die Herren Homma und Lachner sowie Fräulein Weyl. Auf Wunsch des Verfassers wurde der Schwanke schon nach der ersten Vorstellung abgesetzt.

Der ersten Novität des Kaiserjubiläums-Stadttheaters, dem Wiener Schwanke „Der Hahn im Korb“ von F. Anthony, leuchtete ein glücklicher Stern. Grundbidee, Ausführung und Darstellung halfen zu gleichen Theilen zu dem Erfolge. „Der Hahn im Korb“ wird der arme Zimmerherr eines mit Töchtern gesegneten Beamten, nachdem es von ihm heißt, daß er eine Erbschaft gärt. Der plötzliche Wechsel in dem Benehmen der Beamtenfamilie ärgert den Zimmerherrn und er dementirt das Erbschaftsgerücht, worauf die gewalttham herbeigeführte Verlobung sofort rückgängig gemacht wird. Zum Schlusse heiratet der Zimmerherr die Köchin, die er schon lange liebt. Die Komiker dieser Bühne, die Herren Fröden und Rauch, denen sich als Dritter im Bunde Herr Stöhr erfolgreich angeschlossen, sowie die Damen Mayer und Nicoletti spielten den Fälschungschwank mit Lust und Liebe. Bei den späteren Aufführungen wurde derselbe, sehr zu seinem Vortheile, mit Gesangseinlagen versehen. Nicht minderen Erfolg hatte die nächste Novität, der „deutsche“ Schwanke „Anno dazumal“ von Carol Gottfried Reuling, eine Biedermeier-Geschichte aus der gemüthlichen Zeit der Bürgerwehren, welcher durch das geradezu brillante Spiel des Herrn Pohler gehalten wurde. Zum Besten des „Lanner-Strauß-Denkmalfonds“ fand am 22. Jänner eine Aufführung des vor zwanzig Jahren im Josefstädter-Theater mehr als hundertmal gegebenen, vortrefflichen Volksstückes „Josef Lanner“ von Dr. F. Radler statt, welches auch an dieser Stätte sehr gefiel, wozu nicht wenig die einschmeichelnden Melodien Lanner's beitrugen, mit denen Gothov-Grünecke das Volksstück bereicherte. Auch die Darstellung ließ nichts zu wünschen übrig. Die nächste Novität war ein Volksstück „Der Rechtschaffene“ von Theodor Taube, dessen Titelheld in den Verdacht kommt, seine Stimme als Geschwornener zu Gunsten des Angeklagten verkauft zu haben und den dieser Verdacht in den Wahnsinn treibt. Der „Rechtschaffene“ ist entschieden das beste Volksstück, das Taube jemals geschrieben; der Aufbau desselben ist ebenso tadellos, wie die Zeichnung der Figuren. Das Stück errang umso mehr einen durchschlagenden Erfolg, als Herr Pohler in der Titelrolle eine Meisterleistung lieferte, die der „Anschütz der Vorstadt“ Carl Rott auch nicht besser hätte spielen können. Und das ist wohl das größte Lob, das man einem Schauspieler spenden kann. Einen Achtungserfolg errang das schwedische Schauspiel „Die Hochzeit von Ulfosa“ von F. Hedberg, welcher das Stück im Jahre 1865 schrieb, das damals auch im Hoftheater zu Stockholm aufgeführt wurde. Die Handlung dreht sich um die Ehe des Bruders des schwedischen Herrschers mit einem armen Mädchen, welche dieser bekämpft, den aber schließlich die Anmuth und der Liebreiz seiner Schwägerin bekehren. Das von Regisseur Pohler tadellos inscenirte Stück wurde in den Hauptrollen von Frau Körner und Herrn Schmid vortrefflich gespielt. Tregdem

verschwand es nach wenigen Aufführungen. Weit mehr Erfolg hatte das vieractige Lustspiel „Der wilde Rittmeister“, ein Soldatenstück aus dem siebenjährigen Kriege, von Thilo v. Trotha und G. v. Moser, worin Herr v. Lenor die Titelrolle, einen rauen Soldaten mit einem goldenen Herzen, der durch die Liebe geähmt wird, meisterhaft spielte. Die Aufführung dieses Lustspieles am 3. April beehrte der Kaiser mit seinem Besuche. Die nächste Novität war der Wiener Schwank „Die eigene Schlinge“ von Fritz Mai, der eigentlich kein Schwank war, sondern eine lustige Soloscene für Fröden, die dieser brillant spielte. Trotzdem brachte es der Schwank nicht über drei Aufführungen. Zum Besten des „Vereines zur Errichtung eines Gymnasiums in Währing“ wurde am 5. März Palin's „Fechter von Ravenna“ zum ersten Male in prächtiger Ausstattung und tadelloser Inszenirung gegeben. Im Mittelpunkte der Darstellung stand der charakteristische Caligula des Herrn Novak. Auch die Damen Kowalsky (Thusnelda), Körner (Cäsonia) und Sandred (Phictea) sowie Herr Schmidt (Thumelicus) hielten sich sehr wacker. Die nächste Novität war das vieractige Volksstück „Das Hufeisen“ des verdienstvollen Volkschriftstellers Carl Costa, das auf einer sehr glücklichen Grundidee aufgebaut ist. Eine alte Witwe findet ein Hufeisen, was einem alten Aberglauben zufolge Glück bringen soll. Scheinbar bringt es dies auch ihrem Neffen, einem unbekannten Maler, dem aber in Wirklichkeit nur der Glaube an das Glück Selbstvertrauen und Muth gibt. Dieses glückbringende Hufeisen will nun auch der geizige Hausherr der Witwe besitzen, er stiehlt es, wird aber dabei von seinem Hausmeister ertappt, der dies zu allerlei Erpressungen benützt, was zu zahlreichen drastischen Scenen Anlaß gibt, welche das Publicum sehr amüsirten. Die Darsteller, allen voran Herr Rakowitsch als unersättlicher Hausmeister, waren mit Lust und Liebe bei der Sache, und so erzielte die Novität einen schönen Erfolg. Die nächste Gabe war der vom Carl-Theater bekannte Schwank „Ein toller Einsall“ von Carl Laufs, der trotz des guten Spieles des Herrn Pohler nur einen vorübergehenden Heiterkeitserfolg errang. Auch Anton Langer's sehr veraltetes Volksstück „Ein Judas von Anno Neun“, das bekanntlich die Schicksale des durch die Franzosen hingerichteten Wiener Sattlers Eichenbach behandelt, konnte sich nicht lange im Spielplan behaupten. Die dramatisch bewegte Handlung interessirte allerdings, doch der komiker Fröden ist für die ernste Charakterrolle des Parapluiemachers Anöpfel, die einst Rott so prächtig spielte, doch nicht der richtige Darsteller. Großen Erfolg erzielte dagegen das vieractige Stück aus dem Wiener Leben „A heuriger Has“ von Baron Drechsler und Dr. Wach, zwei hohen Gerichtsbeamten. Die Titelfigur ist ein Tischlergeselle, der die Witwe seines Meisters heiratete, um sich selbstständig zu machen, von der Frau aber tyrannisirt wird und den Vorlesungen der leichtsinnigen Tini folgt, die ihm aber, als er von seiner Frau beim Fünfkreuzer-Tanze mit ihr überrascht wird, die Thür weist, worauf sich die zur besseren Einsicht gekommene Frau mit ihm versöhnt. Die gesunde Tendenz sowie die dem Leben abgelauchten Figuren verhalfen der von Regisseur Pohler meisterhaft inscenirten Novität zu einem durchschlagenden Erfolge. Auch die Darstellung durch die Damen Rettig-Birk und Maher und die

Herren Stöhr und Pöhler, war eine tadellose. Die Zwischenpause bis zur nächsten Novität füllte eine Reprise von „Lumpaci-vagabundus“ aus, worin die Herren Fröden, Rauch und Godai als „liebliches Kleeblatt“ stürmische Heiterkeit entfesselten. Diese nächste Novität war das Märchen „Fortunat“ von Eduard Bauernfeld, das vor 65 Jahren bei seiner ersten und einzigen Aufführung im Josefstädter Theater so glänzend durchfiel, daß der in einer Loge anwesende Verfasser nach dem dritten Acte die Flucht ergriff. Das Stück behandelt das uralte Märchen vom Fortunat, der durch Zaubergaben allmächtig wird, durch diese Macht aber nicht nur Reichthum, sondern auch das Glück erringen will, wozu ihm aber der Verstand fehlt, daher er wieder in sein Nichts zurücksinkt. Die Wiederbelebung dieses vergessenen Stückes war jedenfalls eine anerkennenswerthe That, die dank der guten Darstellung und der geradezu glänzenden Ausstattung mit dem fliegenden Ballet auch ihre wohlverdienten Früchte trug. Am Tage nach der Aufführung des „Fortunat“ gastirte Herr Hans Rodius vom königl. Hoftheater in Wiesbaden als „Pfarrer von Kirchfeld“, ein tüchtiger Schauspieler mit schönen Mitteln. Auch als Marquis Rosa in „Don Carlos“, welcher am 2. Mai zum ersten Male in Scene ging, hatte Herr Rodius vielen Beifall. Besser wie er war aber Herr Schmidt als Don Carlos, und am besten Frau Körner als Eboli. Anfangs Mai wurde das vom Stadttheater bekannte Lustspiel „Diese Männer“ von Julius Rosen in das Repertoire aufgenommen, dessen brollige Figuren noch immer das Publicum erheitern, besonders wenn dieselben so brillant dargestellt werden, wie dies von Seite der Damen Nicoletti, Lieberzeit und Körner und der Herren Pöhler und Lenor geschah. Der nächste Novitätenabend brachte anlässlich des 70. Geburtstages des Wiener Schriftstellers Carl Gröndorf zwei Stücke desselben. Das erste, das einactige Lustspiel „Ein Opfer der Consuln“, das vor 30 Jahren bereits im Burgtheater aufgeführt wurde, gab Herrn Pöhler Gelegenheit, in der seinerzeit von Weizner gespielten Rolle sein Talent für feinkomische Rollen aufs Neue zu bewähren. Das zweiactige Genrebild „In der Einöde“, in welchem ein italienischer Marquis in dem Wirtstochterlein, das er entführen will, sein Kind wiederfindet, spielten Frau Rettich-Pirk und die Herren Fröden und Leicht dem Verfasser zu Danke, der wiederholt gerufen wurde und auch einen Vorbeerfranz erhielt. Ende Mai wurde mit Vorzing's „Wassenschmied“ der Versuch gemacht, die Spieloper in das Repertoire aufzunehmen. Der erste Versuch ist geglückt, denn Fräulein Zinke (Marie) sowie die Herren Drapa! (Stadinger), Pagin (Georg) und Erhard (Graf Liebenau) sangen und spielten sehr lobenswerth. Das verstärkte Orchester sowie der Chor hielten sich unter Capellmeister Mestrozzi's Leitung ebenfalls überraschend gut und so ist das Experiment gelungen und wird dieser Erfolg hoffentlich die Anregung zur weiteren Aufführung von Spielopern geben. Die Saison wurde am 31. Mai geschlossen. Während der Ferien starb in Innsbruck der tüchtige Schauspieler Robert v. Lenor im 45. Lebensjahre. Derselbe war 25 Jahre Schauspieler und bereits 1878 unter Laube im Stadttheater engagirt. Am 30. Mai d. J. trat er im Kaiserjubiläums-Stadttheater als Rubna im „Wilden Rittmeister“ zum letzten Male auf.

Die Eröffnungsvorstellung nach den Ferien brachte eine halbe Novität, Hedwig's historisches Schauspiel „Philippine Welfer“, welches vor 42 Jahren in München seine Premiere erlebte und vor elf Jahren im Deutschen Volkstheater gegeben wurde. Das Mährstück that auch diesmal und zwar umso mehr seine Schuldigkeit, als es in den Hauptrollen von Fräulein Fasser und den Herren Schmidt und Brünnger sehr verdienstlich gespielt wurde. Dann folgten Anton Langer's Lebensbild „Wo is denn 's Kind“ und Halm's „Wildfeuer“. In dem ausgezeichneten Langer'schen Stücke brillirten Fröden und Rafowitsch und in „Wildfeuer“ führten sich die neuen Mitglieder Frau Lanius (Gräfin Dommartin) und Fräulein Hohened (Hené) gut ein. Letztere war zwar kein wilder Hené, dafür aber dann eine recht gute Renate. Die erste Novität der neuen Saison war das Schauspiel „Karma“ von Carl Bleibtreu, eine indische Schicksalstragödie. Karma ist ein Begriff der indischen Philosophie und bedeutet das unabänderliche Fatum, an welches die Indier glauben. Da dieses nun das treibende Motiv des Stückes ist, so geht ein fremder Hauch durch dasselbe und es errang daher trotz mancher Schönheiten nur einen Achtungserfolg. Die Mitwirkenden, besonders Frau Körner und die Herren Rodius und Schmidt lösten ihre überaus schwierigen Aufgaben sehr zufriedenstellend. Die nächste Novität, das „Lustspiel“ „Auf Strafurlaub“ von Moser und Trotha war nichts als aufgewärmtes, altes Zeug und fiel daher ab. Einen schönen Erfolg errang dagegen das Volksstück „Der Dorfclump von Dellach“ von Hans Arnold Scherer. Die Hauptfigur, ein armer Bauernburche, der während seiner Abwesenheit seine Geliebte verliert, dieselbe aber, vom Kriege siegreich heimgekehrt, doch, wenn auch als Krüppel, heimführt, ist charakteristisch gezeichnet. Da auch das Stück sonst geschickt gemacht ist, so hielt es das Interesse des Publicums bis zum Schlusse rege. An dem Erfolge participirten auch Herr Kapeller, welcher eine reizende Musik beistellte, sowie die Träger der Hauptrollen, Fräulein Mayer und die Herren Pohler und Rauch. Die nächste Novität war Antony's neueste Posse „Die bessere Hälfte“, eine lustige, von Pohler trefflich inscenirte und von Fröden, Rauch, Rafowitsch und einem neuen sehr talentirten Komiker, Herrn Sommer, flott gespielte Komödie, welche aber nur einen Weiterkeitserfolg errang. In derselben Zeit wurde das vom Volkstheater bekannte Schauspiel „Eva“ von Wosß aufgeführt, worin Frau Körner die Titelrolle ergreifend und naturwahr spielte. Auch die Herren Striebeck und Rodius wirkten sehr verdienstlich.

Mit Schluß der heurigen Winteraison, am 30. April, ging die Direction Schönerer im Theater an der Wien zu Ende. Das Theater wurde Ende März an das Consortium Simon-Rubinský verkauft und dasselbe bestellte, da der in Aussicht genommene Prager Theaterdirector Angelo Renmann nicht die Bewilligung zur Führung zweier Theater erhielt, am 12. April den Oberregisseur des Raimund-Theaters, Herrn Carl Langhammer, als Pächter und Director. Dieser tüchtige Theatermann hatte gleich zu Beginn eine bittere Pille zu verschlucken, denn die Behörde verlangte bedeutende Reconstructionen, die sie später allerdings restringirte. Trotzdem blieb noch so viel zu reconstruiren übrig, daß das Theater an der Wien seine neue Saison,

in welcher dasselbe (am 13. Juni 1901) sein hundertjähriges Jubiläum begehen kann, erst am 29. September und zwar ohne vierte Gallerie, welche cassirt werden mußte, eröffnen konnte. Die erste Novität dieser Bühne im Jahre 1900 war die Operette „Der Sechszuhrzug“ von Richard Heuberger, deren Libretto die Herren Léon und Stein nach Mailhac's übermüthigem Schwanke „D'écorté“ bearbeiteten, der aber in dieser Form alle Wirkung verlor. Da Heuberger, der feinsinnige und gebildete Musiker, keine Operettenmusik, sondern eine komische Oper schrieb, so hatte die Novität, trotz ihres musikalischen Gehaltes und trotz guter Darstellung keinen dauernden Erfolg. Die Zwischenpause bis zur nächsten Novität wurde durch das Gastspiel der australischen Sängerin Ada Colley ausgefüllt, deren Tric darin bestand, mit ihrem eminent ausgebildeten Vogelregister zu brilliren. Diese bisher nicht gehörte „Höhe“ verblüffte, war aber keine Kunst, sondern eine Artistenleistung, die in ein Variété, aber auf keine Bühne gehört. Die nächste Novität war die Operette „Die Stiefmama“ (nach dem Vaudeville „La femme à papa“) von Ludwig und Leo Feld. Das Libretto war von Papa Feld geschickt bearbeitet, wegen die Musik seines Sohnes zu viel Anklänge aufwies. Auch die Darstellung war stellenweise ungenügend. Die Operette erlebte daher nur acht Aufführungen, und zwei Tage nach der letzten starb Ludwig Feld. Der Verbliebene, welcher durch Jahrzehnte Theaterkritiker des „Neuen Wiener Tagblatt“ war, hat eine große Anzahl erfolgreicher Posen, Lustspiele und Operetten-Librettis geschrieben, von denen „Die Näherin“, „Der Vogelhändler“ und „Der Obersteiger“ die Kunde um alle deutschen Bühnen machten. Die Pause bis zur nächsten Novität füllte ein Gastspiel Annie Dikens' aus, welche als Nitouche, Wollh im „Jonathan“ und Hortense im „Opernball“ auftrat und in der „Fiebermaus“ an zwei aufeinanderfolgenden Abenden einmal die Adele und dann die Rosalinde sang. Die Gastvorstellungen waren glänzend besucht, ein neuer Beweis für die Beliebtheit dieser charmanten Soubrette. Die nächste Novität war eine französische Operette „Brigitte“, deren reizende und graziose Musik von Messager von dem banalen und langweiligen Libretto halbtodt geschlagen wurde. Die gänzliche Tödtung besorgten die Darstellerinnen der weiblichen Hauptrollen. Nach wenigen Reprisen dieser Operette gastirte viermal der „Verwandlungskünstler“ C. Bernardi, ein Copist Gregoli's, der aber sein Vorbild nicht annähernd erreichte. Diese Gastabende leitete die Suppé'sche Operette „Die schöne Galathée“ ein, welche in Folge schlechter Besetzung der Hauptrollen abfiel. Dann folgten Gastspiele der Frau Palmay und der Signora Duse. Erstere sang mehreremale den Henri im „Opernball“, die Principessa in „Ihre Excellenz“ und Wamsell Nitouche, während letztere ihr Gastspiel mit dem vom Raimund-Theater bekannten Ehebruchsstück „La seconda moglie“ eröffnete. Als zweite Gastrolle spielte die Duse die Cleopatra in Shakespeare's „Antonius und Cleopatra“, das in einer miserablen italienischen Uebersetzung gegeben wurde. Auch die Duse enttäuschte, sie gab die Cleopatra modern und nahm ihr dadurch die classische Größe. Geradezu unter der Kanone war ihre Umgebung und die ganze Vorstellung war daher nichts als ein Attentat auf den großen Briten. Brillant war die Duse dagegen als „Prinzessin



Georges“, als welche sie den Kampf zwischen Liebe und Verachtung sowie die Scene mit ihrer Rivalin hinreißend spielte. An bekannten Rollen spielte sie weiters die Silvia Settola in d'Annunzio's „Gionconda“, die Magda in der „Heimat“ und die „Fedora“. Nach den Osterfeiertagen absolvirte Fräulein Dirken s ein neuerliches Gastspiel, bei dem sie „Die schöne Helena“ zum ersten Male sang, was bei der Beliebtheit dieser Künstlerin ganz enorme Anziehungskraft ausübte. Fräulein Dirken s rechtfertigte auch die in sie gesetzten Erwartungen auf das Glänzendste und zwar nicht nur in Spiel und Gesang, sondern auch in puncto Costüm, respective des Gegentheils desselben. Hierin übertraf sie sogar die Geisfinger. In den drei letzten Apriltagen gastirte Alexander Girardi, welcher nach jahrelangem Schmollen reuig an die Stätte seiner größten Triumphe zurückkehrte, als Hsupan im „Zigeunerbaron“ und als Mudi im „Armen Mädel“, womit die Direction Schönerer ihren Abschluß fand. Der letzte Abend, an dem „Der Zigeunerbaron“ aufgeführt wurde, gestaltete sich sehr bewegt. Hinter den Coulißen gab es Thränen, während das Publicum sich köstlich amüsirte. Als der Beifall zum Schlusse kein Ende nehmen wollte, richteten die Herren Streitmann und Josephi einige Abschiedsworte an das Publicum. Letzterer hielt dann noch die Abschiedsrede an die Collegen, in welcher er auch das Vorgehen der scheidenden Directorin kritisirte, welche es für gut fand, schon am Tage vorher, ohne Abschied zu verschwinden.

Director Langhammer eröffnete diese Bühne am 29. September mit dem Schauspiel „Napoleon oder die hundert Tage“ von Grabbe in einer Bearbeitung von G. D. Flüggen, welcher die 24 Verwandlungen des Originals in fünf Acte gezwängt und das Original dadurch natürlich zerstückt und zerrissen hat. Trotzdem interessirten die Schicksale des aus Elba in die Tuilerien zurückgekehrten „Napoleon“, dank der guten Darstellung und vor allem der meisterlichen Inszenesetzung durch Director Langhammer, der auch zum Schlusse stürmisch gerufen wurde. Der bekannte Napoleon-Darsteller, Herr K o b e r, frappirte durch gelungene Maske, Haltung und Sprache, und zwei neue Mitglieder, die Herren Eyber und Dr. Senger, erwiesen sich als routinirte, tüchtige Schauspieler. Die stiefmütterlich bedachten Famenrollen wurden von Fräulein K o l l e n d t, einer imposanten Erscheinung, und Fräulein H e u s e r, einem bildhübschen Mädchen, ebenfalls sehr lobenswert dargestellt. Den meisten Effect machte das herrliche Schlachtenbild im letzten Acte, bei welchem die ganze Riesenbühne dieses Theaters nach langer Pause wieder in Verwendung kam. Hierauf spielte Adele Sandrock in diesem Theater, dessen Bühne sie seit dem „Fall Clemenceau“, der sie groß und berühmt gemacht hat, nicht mehr betrat, nach langer Pause die Francillon. Man kennt die Virtuosität, mit welcher Sandrock diese Nachegattin darstellt. Diese Virtuosität ist womöglich noch größer geworden. Dagegen spricht sie jetzt die gewöhnlichen Dialogstellen in einem so rasenden Tempo, daß sie kaum verständlich sind. Ihre Umgebung war gut bis auf Herrn N e r z, welcher das Ensemble empfindlich störte.

Die alljährliche „Polizei-Matinée“ fand auch heuer wieder am 2. Februar Mittags in diesem Theater statt. Das Programm derselben brachte eine Novität, das von den Damen Schrott

und Reinhold sowie den Herren Römpfer, Thimig und Treßler virtuos gespielte Lustspiel „Endlich allein“ von Gustav Friesch. In demselben handelt es sich um die Fatalitäten, in die der ältliche Mann einer jungen Frau durch eine fremde Dame geräth, die den Verführer ihrer Schwester rächen will, sich aber in der Zimmernummer irrte. Die heiteren Mißverständnisse wurden viel belacht. Dann folgten Gesangsvorträge des Fräulein Kusmitsch und der Herren Reichenberg und Schmiedeß, sowie die von der Violinvirtuosin Frau Schuster-Sepdl brillant gespielte „Faust-Phantasie“. Den Beschluß machte der von Frau Schratt und den Herren Maran, Giampietro und Josephi lustig gespielte, alte Schwanf „Hohe Gäste“ von G. Belly und Poly Henrion. Die von der Elite des Wiener Publicums besuchte Matinée war ausverkauft. Am 25. März fand zum Besten des „Kaiserjubiläums-Wohltätigkeitsvereines“ für Töchter von Bediensteten der Staatsbahnen“ wieder eine Matinée statt, bei welcher der Schwanf „Endlich allein“ abermals aufgeführt wurde. Statt der erkrankten Frau Schratt spielte Fräulein Bleibtreu. Das Programm erhielt weiters eine Reprise der Offenbach'schen Operette „Fortunio's Liebeslied“ mit Fräulein Dirksen, welche auch das vom Volks-theaterabend bekannte Lied „Madame Secession“ von Müller-Norden vortrug. Den größten Beifall entfesselte das Vorspiel zum dritten Acte des hinterlassenen Ballets „Aschenbrödel“ von Johann Strauß. Zum Schluß wurde die uralte Posse „Die Vorlesung bei der Hausmeisterin“ durch die Herren Thaller, Rakowitsch und Pagin zu neuen Ehren gebracht. Eine sehr interessante Matinée fand zu Gunsten des Vereines „Ferienheim“ am 8. April statt. Man gab „Lumpacivagabundus“, und das liederliche Kleeblatt spielten — Damen, Frau Turt-Deuthold, Frau Wiedermann und Frau Niese. Das Experiment gelang glänzend, denn die zwei besten weiblichen Komiker Wiens spielten zwerchfellerschütternd. Besonders Frau Niese wirkte durch ihre Bassstimme und durch eine brillante Maske. Der große Erfolg bestimmte sie, den Kriemler auch in der Josefstadt zu spielen, wo ihre Partnerin Frau Bohl-Meiser war, welche dem Zwirn ebenfalls „gerecht“ wurde.

Am 2. Jänner 1900 starb der berühmte Operettencomponist Carl Millöcker, dem das Theater an der Wien die größten Erfolge verdankt. Der Verbliebene, der ein Alter von 57 Jahren erreichte, war schon mit 22 Jahren in Graz als Capellmeister engagirt, 1866 kam er an das Harmonietheater und 1869 an das Theater an der Wien, wo er vorerst die Musik zu einer großen Anzahl von Possen componirte. Er wagte sich zu dieser Zeit auch an einactige Operetten, welche aber nicht gefielen. Erst mit dem „Verwunschenen Schloß“ ward der Bann gebrochen und nun folgte Sieg auf Sieg, der größte mit dem „Bettelstudent“, der sich die Welt eroberte. Sein letztes Werk war die Operette „Nordlicht“, welche am 22. December 1896 unter seiner persönlichen Leitung im Theater an der Wien zum ersten Male aufgeführt wurde. Millöcker dirigirte dann auch noch die zweite und dritte Aufführung. Seit dieser Zeit erschien er nicht mehr am Dirigentenpulte und hat auch nichts mehr componirt. Wenige Tage darauf, am 24. Jänner, starb der bekannte Schauspieler C. A. Frieße, welcher dieser Bühne 24 Jahre lang von 1863 bis 1887 angehörte, im Alter von 68 Jahren.

Er war schon im Jahre 1852 im Theater an der Wien engagirt, verließ daselbe aber nach kurzer Zeit und kam erst zehn Jahre später wieder nach Wien und zwar an das Carl-Theater, wo er aber nur ein Jahr blieb und von 1887 bis 1889 wieder engagirt war. Dann ging er nach New-York und Berlin, und von 1894 bis 1895 war er bei Wild in der Josefstadt engagirt, wo er auch das letzte Mal auftrat. Friese, der auch den „Wiener Humor“ herausgab, war ein vielverwendbarer und tüchtiger Schauspieler. Seine populärste und beste Rolle war der Baron Nachtfalter in Verla's „Drei Paar Schuhe“. Ihm folgte am 9. Februar Katharina Herzog in den Tod, die älteste Schauspielerin Wiens, welche schon neben Ferdinand Raimund in der ersten Aufführung des „Verschwender“ im Jahre 1834 mitwirkte. Unter Restroy war sie eines der beliebtesten Mitglieder des Carl-Theaters und trat 1862 in das Theater an der Wien über, wo sie im Fache der „fomischen Alten“ geradezu Außerordentliches leistete. Ihre beste Rolle war das „Alte Weib“ im „Verschwender“, als welches sie auch am 7. März 1894 von der Bühne Abschied nahm. Sie trat in dieser Rolle auch beim „Girardi-Jubiläum“ am 30. April 1894 auf, und erschien dann nur noch einmal auf der Bühne des Theaters an der Wien, am 11. Februar 1898, beim Josephi-Jubiläum, aber ohne ein Wort zu sprechen.

Das bewegteste Jahr von allen Wiener Bühnen hat wohl das Carl-Theater hinter sich. Am 23. Februar erschloß sich Director Jauner und erst am 3. April 1900 erhielt das Theater einen neuen Director in der Person des Herrn Andreas Aman, der kurze Zeit Director-Stellvertreter und Regisseur des Theaters an der Wien war. Derselbe hat das Carl-Theater für fünf Jahre gepachtet, und gleich Herrn Director Langhammer bedeutende Reconstructionen vornehmen müssen. Diese Bühne hatte im Jänner, zur besten Theaterzeit, seinem Publicum nichts anderes zu bieten, als die alte „Fatiniß“, als welche Fräulein G a s t o n vom Sommertheater in „Venedig in Wien“ durch ihre prächtige Altstimme und ihr degagirtes Spiel das Publicum entzückte. Von künstlerischem, aber geringem pecuniären Erfolge waren die Wechselgasispiele zwischen dieser Bühne und dem Raimund-Theater begleitet, welche Anfangs Jänner begannen, die ersten beiden Male gut besucht waren, aber dann, in Folge zu geringen Zuspruches schon nach sechs Vorstellungen wieder aufhörten. Erst nach langer Pause wurde eine Novität, die zweiactige „Operette aus der Antike“ „Rhodope“ von Alexander Engel, Musik von Hugo Felix, aufgeführt. Die Handlung des Buches war sehr einfach, dagegen war die Partitur reich an packenden und originellen Nummern, welche neuerlich den Geschmack und das Talent des Componisten bekundeten, der sich auch die Gesangstexte selbst verfaßte. Die Darsteller, Allen voran Miß Mary Walton, lösten ihre schwierigen Aufgaben mit vielem Glücke und die Novität errang daher wohlverdienten Erfolg. Mitten in die gut besuchten Reprisen dieser Operette fiel, wie ein Blitz aus heiterem Himmel, der Selbstmord des Directors Franz Jauner, welcher sich am 23. Februar Vormittags in seiner Wohnung im Carl-Theater erschossen hat. Mit Franz Jauner starb ein Mann, dessen Name mit der Theatergeschichte Wiens enge verknüpft ist. Schon vor 46 Jahren debutirte er im Burgtheater, dem er aber nur ein Jahr angehörte.

Er ging dann nach Mainz, Hamburg und Dresden, von wo ihn 1871 Moser als Regisseur und Charakterdarsteller an das Carl-Theater berief, dessen Director er 1872 wurde. In dieser Zeit begann die Glanzperiode Jauner's, das Theater florirte und diese Erfolge machten ihn nicht nur zum reichen Manne, sondern auch zum Director des Hof-Operntheaters, das er 1875 bis 1878 mit dem Carl-Theater zugleich leitete. 1880 wurde Jauner pensionirt, und 1881 eröffnete er das Ringtheater unsehligen Andenkens. Von da ab begann sein Stern zu erbleichen, der nun in Nacht und Grauen untergegangen ist. 1884 wurde Jauner artistischer Director des Theaters an der Wien, 1892 Director des Ausstellungstheaters, 1894 ging er zu Pollini nach Hamburg und 1895 übernahm er das vollständig renovirte Carl-Theater, in welchem er nun auf so tragische Weise seinen Lebenslauf beschloß. Faschingssonntag, den 25. Februar Nachmittags, während der todte Director auf der Bahre lag, wurde zu wohlthätigem Zwecke das bekannte Sensationschauspiel „Trilby“ mit Herrn Bonn als Svengali und Fräulein Clemens als Trilby aufgeführt.

Die Mitglieder des Carl-Theaters wählten gleich am Todestage ihres Directors ein Regiecollegium, unter dessen Führung bis 11. März das Operetten-Ensemble dieser Bühne bei sehr gut besuchten Häusern spielte. Von den dadurch erzielten Einnahmen konnten sämtliche Ansprüche der kleinen Leute befriedigt werden. Mit der „Geisha“ verabschiedete sich Sonntag den 11. März das Operetten-Personal, um Tags darauf, unter der Leitung des Directors Schulz die russische Tournee anzutreten. An diesem Abschiedsabend gab es so stürmische Ovationen seitens des glänzend besuchten Hauses, daß zuerst die Herren Kapler und Steinberger, und schließlich auch die Damen Halton und Stojan Ansprachen an das Publicum halten mußten. Des zurückbleibenden Schauspiel- und technischen Personals sowie des Chors und Orchesters nahm sich in uneigennützigster Weise Director Butovics an, welcher mit seinem, durch die Carl-Theater-Mitglieder verstärkten Personal bis Ende April im Carl-Theater gastirte. Neben bewährten Repertoirestücken des Volkstheaters, wurde auch die vom Theater an der Wien bekannte Pantomime „Der verlorene Sohn“ aufgeführt, in welcher Frau Odilon als Mimikerin glänzte. Erschütternd und naturwahr gab Frau Furlani die Mutter. Die reizende Musik von André Worms machte auch diesmal ihre Wirkung. Zur Auffüllung des Abends gab man den bekannten Einacter „Der Herr Gehatter von der Straße“, den Anton Langer nur schrieb, damit sich Teweke als Kaiser Josef zeigen konnte, was er auch diesmal that, ohne dadurch dem veralteten Stücke zu einem Erfolge verhelfen zu können. Am 21. April wurde statt dieses Stückes der Einacter: „Frauen-Emancipation“ von Carl Sonntag gegeben, eine unwahrscheinliche Komödie, welche die Befehrung einer emancipirten Pastorsfrau behandelt, und die nur die famose Leistung der Frau Betty erträglich machte. Die letzte Vorstellung des Ensembles des Deutschen Volkstheaters fand am 30. April statt, an welchem Tage das Carl-Theater geschlossen wurde. Der neue Director Aman begann am 29. September mit der Premiere der Operette „Der Großmogul“ von Edmond Audran, deren reizende Musik etwas zu fein und deren Libretto, eine indische Prinzengeschichte, zu banal war. Von den neuen

Mitgliedern gefiel die Kunstnovizin Fräulein Robinson und der jugendliche Komiker Herr Senius. Fräulein Oliva fiel ab. Die Herren Bauer, Lindau und Greisnegger bewährten sich auch diesmal. Der bekannte Componist Herr A. v. Zemlinsky leitete die Operette, welche nur wenige Aufführungen erlebte, mit Verbe und Sicherheit. Am 6. October begann Adele Sandrod ein Gastspiel als „Cameliendame“, in dessen Verlaufe sie auch im Theater an der Wien auftrat. Sie selbst befriedigte das Publicum durch ihre bekannte Leistung in der verblähten Dumas'schen Komödie. Die andern Mitwirkenden, mit Ausnahme des Herrn Kober, waren dagegen ungenügend. Die erste Operettennovität der jungen Direction war die Operette „Die Diva“ von Carl Weinberger, der auch diesmal wieder eine große Anzahl melodischer Märsche und Tanzstücke schrieb, welche bei der Premiere fast durchwegs wiederholt werden mußten. Das von Buchbinder und Wattle beige stellte Libretto behandelt sehr lustig die Verwechslung einer Schmierentruppe, welche Rollière's „Eingebildeten Kranken“ probirt, mit einer vom Bürgermeister erwarteten Herrschaft und enthält eine Glanzrolle für Annie Dirksen, deren brillante Leistung, unterstützt von Frau Biedermann und den Herren Bauer, Greisnegger und Senius, den Erfolg entschied.

Die Matinée des „Deutschen Hilfsvereines“, welche am 18. März stattfand, brachte das Idyll „Orangenblüthe“ mit den Mitgliedern des Volkstheaters, Claviervorträge der Gebrüder Thern, ungarische Lieder mit Begleitung einer Zigeunercapelle, gesungen von Frau Ilka Palmay und die Operette „Die schöne Galathee“ von Suppé, worin die Kammerfängerin Frau Forster, die Titelrolle brillant sang. Den Pygmalion gab Herr Meyer vom Bräuner Stadttheater und überraschte durch seine schönen Mittel. Ganymed und Iridas waren bei Fräulein Thern und Herrn Nagler vom Raimund-Theater in guten Händen. Trotz der hohen Preise war die Matinée sehr gut besucht.

Das Theater in der Josefstadt hatte gleich zu Beginn des neuen Jahres den Verlust seines beliebten Mitgliedes, des Fräulein Dirksen zu beklagen, welche Director Jauner engagirte, aber nicht dazu kam, im Carl-Theater aufzutreten. Die erste Novität war das Vaudeville „Frau Lieutenant“ von nicht weniger als sieben Autoren, eine der lascivsten Komödien, welche jemals das Licht der Josefstädter Glühlampen erblickte, die aber trotzdem, oder vielleicht gerade deshalb gefiel und von den Damen Pohl-Meiser und Felsen sowie den Herren Maran, Pfann und Tuschl nicht hingebungsvollem „Verständnisse“ gespielt und gesungen wurde. Die französische Musik war nicht übel, besser waren aber die Einlagen des Capellmeisters Raimann. Da Director Jauner Frau Hansi Niese-Jarno beurlaubte, so war es möglich, daß dieselbe im Theater ihres Vaters als Gast aufzutreten konnte. Sie wählte zu ihrem ersten Debut einen neuen Wiener Schwanke „Mujere Gusti“ von Dr. F. Kadler, worin sie, stürmisch begrüßt, ein feiches und reiches Wienermädchel spielte, das ihren leichtlebigen Vater im Zaume hält und besonderes Furor mit zwei eingelegten Couplets machte. Auch in der nächsten Novität, dem dreiectigen Schwanke „Mamsell Tourbillon“ von Kranz und Stobitzer, war Frau Niese die ausgezeichnete Trägerin der Haupt-

rolle und auch des Stückes, das in unwahrscheinlicher, aber urdrolliger Weise die Wette einer Chantantfängerin behandelt, vierundzwanzig Stunden lang als Soldat in einer Kaserne zuzubringen. Frau Niese gab diese Rolle wienerisch und mit hinreichender Komik. Mit dem virtuoson Vortrage des „Adressen-Couplet“ (Musik von J. Lotti, Text von Schier) hatte sie überdies einen stürmischen Separaterfolg. Brillant spielten auch die Herren Director Jarno, Maran und Tuschl. Anfangs Mai gab Frau Niese mit vielem Erfolge die Titelrolle in der bekannten Posse „Die Kindsfrau“ von F. Zell, welche aber trotzdem nur wenige Aufführungen erlebte. Einen Heiterkeitsdurchfall errang der vieractige Schwanf „Jabaraja“ von drei Franzosen, ein Unsinn und ein Durcheinander sondergleichen. Jabaraja ist der Name eines indischen Fürsten, der von einem Sonntagsjäger angeschossen und außerdem noch verhaftet wird, da man den Sonntagsjäger für den Fürsten hält. Herr Maran und Frau Pohl-Meiser spielten glänzend. Dieselben hielten auch die nächste, gleichzeitig letzte Novität der Winteraison, den Schwanf „Die Familie Pont-Biquet“, eine lustige Cochonerie aus dem Nachlasse Wild's, welche vor einigen Jahren bereits im Theater an der Wien zur Aufführung gelangte. Auch die neue Saison eröffnete ein französischer Schwanf. Er hieß „Einberufung“, war laut Theaterzettel von Sylvaire und Gascogne und in Wirklichkeit aber eine schon oft dagewesene Verwechslungskomödie, über die aber, dank des drahtischen Spieles der Frau Pohl-Meiser und der Herren Jarno und Maran viel gelacht wurde. Fräulein Martwordt vom Carl-Theater debutirte in der Novität mit Chic und Gluck. Dieser französischen Komödie folgte die Arbeit von zwei Wienern, das Lustspiel „Die goldene Freiheit“ von S. Friz und E. Karlweis, das trotz mancher guter Einfälle, und trotz des famosen Spieles der Frau Niese keinen Erfolg erringen konnte. Merkwürdigerweise paßte dies Karlweis bei den meisten Compagniearbeiten, während er allein immer Erfolge erzielt. Auch die nächste Novität, das Vaudeville „Der schönste Zeitvertreib“ (Zoli Sport) von Deherre und Frohez war kein durchschlagender Erfolg. Allein das jüngste Mitglied dieser Bühne, das graziöse und reizende Fräulein Worm, spielte, sang und tanzte die von dem deutschen Bearbeiter Eifenschitz für sie geschriebene Bombenrolle so brillant, daß sich das Publicum über die Schwächen des Stückes, in welchem ein Ehemann für seine Seitensprünge ein photographisches Atelier mietet, leicht hinwegsetzte. Neben Fräulein Worm, hatte Frau Pohl-Meiser mit dem „Jungferntanze“ stürmischen Erfolg. Auch die melodische Musik des Capellmeisters Raimann verdient ein Wort des Lobes.

Director Jarno veranstaltete an einigen Sonntagen Nachmittags „Literarische Matinéen“ und an einigen Freitagen „Literarische Abende“, bei welchen Strindberg's „Gläubiger“ und einige Novitäten aufgeführt wurden, von denen Schnitzler's „Die Frage an das Schicksal“, noch mehr aber das dreiacrige Lustspiel „Talent“ von Raoul Auerheimer gefiel. Der junge Schriftsteller hat entschiedenes Talent, das sich bei seinem Erstlingswerke vorwiegend in dem satyrischen und geistreichen Dialog, sowie in glücklich und scharf gezeichneten Episoden offenbarte. Herr Auerheimer besitzt aber auch Muth, denn er zog in seinem Stücke gegen gewisse Kunstprogen



drei Gaben brachte. Die erste, das Versspiel „Echte Liebe“ von Leo Hirschfeld, fiel, trotz des trefflichen Spieles des Fräuleins Marianne Wulff, einer geborenen Wienerin, welche am Schiller-Theater in Berlin in erster Stellung wirkt, allerdings ab. Maeterlinck's „Interieur“ („Daheim“) dagegen hatte großen Erfolg, ebenso die Studie „Der Kammerfänger“ von Frank Wedekind. In ersterem Stücke wird das trauliche Daheim einer Familie vorgeführt, die selig ist, ohne zu ahnen, daß ihr ein Kind gestorben ist. Die düstere Schicksalsstimmung theilte sich dem Publicum mit, das mit verhaltenem Athem der schrecklichen Enthüllung entgegen sah. Dieses Stück wurde ebenso ausgezeichnet gespielt, wie „Der Kammerfänger“, ein Mensch, der ganz in seiner Kunst aufgeht und den weder excentrische Schwärmerei, noch vergebliche Hoffnung, selbst nicht der Selbstmord der Geliebten zum Weichen bewegen können, denn er muß abreißen, er singt ja morgen den Tristan! Die geistreiche Satyre wurde von den Damen Wulff und Zachow und Herrn Christians glänzend gespielt, welch letzterer mit dieser Rolle seine beste Leistung bot. Nach Kleist's gut dargestelltem „Verbrochenen Krug“ folgte als nächste Novität das dreiactige Drama „Der gnädige Herr“ von Elisabeth Meyer-Förster, ein nichts weniger als secessionistisches, aber trotzdem sehr starkes Stück, welches von einem 59jährigen „gnädigen Herrn“ handelt, den das Publicum nicht zu Gesicht bekommt, der sich aber mit Inspectors Gertrud viel zu schaffen macht. Der Kampf dieser ländlichen Tugend bildet den langweiligen Inhalt des Stückes, dessen weibliche Hauptrolle Fräulein Wulff dem Publicum und der Verfasserin zu Dank spielte, welch letztere nach dem zweiten und sogar nach dem schwächsten Act, dem letzten, gerufen wurde. Besondere Erwähnung verdienen noch Herr Gregori als Lehrer und Fräulein Ullmann, welche das enfant terrible des Stückes, ein 17jähriges Mädchen, das auf der Bühne schwimmen lernen will und die frechsten Reden führt, sehr naturwahr darstellte. Den gleichen halben Erfolg erzielte Kurt Hamjun's vieractiges Schauspiel „An des Reiches Pforten“, eine Art nordischer Probecandidat, ein geistreiches, aber humorloses Stück. Auch die Darstellung der weiblichen Hauptrolle durch Fräulein Lebermann war nicht entsprechend. Sehr gut waren dagegen wieder die Herren Kahler, Reinhardt und Gregori. Die SeceSSIONsbühne beschloß ihr Gastspiel am 2. August mit der dritten Aufführung von Ibsen's dramatischem Gedichte „Brand“, das in einer meisterhaften Bearbeitung Dr. Loewenfeld's, trotz ermüdender Längen und scenischer Schwierigkeiten das Publicum interessirte. Die Darsteller, in erster Linie Fräulein Wulff und die Herren Reinhardt, Gregori und Werner lösten ihre anstrengenden Aufgaben überraschend gut, und so waren die Ovationen, welche ihnen das Publicum zum Abschiede bereitete, wohlverdient.

Das Fantsch-Theater fing das neue Jahr mit seinem alten, erprobten Director Wiske an, da die Behörde den Herren Weiß Vater und Sohn, die Concession nicht ertheilte. Herr Wiske inaugurierte seine neuerliche Directionsthätigkeit mit einer sorgfältig studirten Aufführung von Lessing's „Minna von Barnhelm“ und brachte dann in rascher Folge die Possen „Tubiläum's freuden“ von Josef Philippi und „Der Stabstrumpeter“



von Manstädt, Lindau und Anthony in guter Darstellung zur Aufführung. Zwischen diesen beiden Pöffen wurde Moreto's „Donna Diana“ gegeben. Die Titelrolle spielte eine talentirte Anfängerin, Fräulein v. Kunegg, mit schönen Mitteln und glücklichem Ausdruck. Einer gelungenen Aufführung der alten Operettenparodie „Fäustling und Margarethl“ von Hopp, in welcher Fräulein Wal-muth geradezu excellirte, folgte am 6. Februar eine Erinnerungsfeier an den Todestag des Directors Heinrich Jantsch. Man gab den „Königs-lieutenant“, als welcher Jantsch bekanntlich zum letzten Male auftrat. Diese Rolle spielte Herr Norini vorzüglich, während Fräulein Grethe Jantsch den Goethe poesievoll verkörperte. Die Vorstellung eröffnete ein stimmungsvoller Prolog des Herrn Dr. Seligmann, den Herr Kub vor der Büste des verstorbenen Directors sprach, welche dessen Tochter Fräulein Grethe Jantsch mit einem Lorbeerkranz schmückte. Diese von Herrn Julius Steiner modellirte, porträtgetreue Büste soll späterhin im Foyer aufgestellt werden. Mitte Februar erschien zur Abwechslung eine wirkliche Novität, die Posse „Eine Venus von der Küche“, welche F. Anthony unter dem Pseudonym D. Nicoli aufführen ließ und deren Titelrolle, eine magharische Köchin, Fräulein Goldbeck so lustig und wirksam spielte, daß die Novität einen Heiter-keitserfolg errang. Dann folgten ein Märchenspiel „Hänsel und Gretel“ von Julius Thal, worin zwei talentirte Kinder des Re-gisseurs Kub excellirten, Reprisen von Anzengruber's „Herz und Hand“, Offenbach's „Pariser Leben“ und am 9. März wieder eine Novität, die Posse „Der letzte Streich“ von Heinrich Kaiser und Carl Biehl. Der letztere Name ist ein Pseudonym des Mitgliedes dieser Bühne, Herrn Clement, welcher mit seinen Kolleginnen und Kollegen das Publicum amüsirte. Die Handlung der Novität war lustig, aber nicht neu, denn, daß sich normale Menschen gegen-seitig für verrückt halten, war schon in „Pension Schöller“ da. Die Posse verschwand auch nach wenigen Aufführungen vom Repertoire. Länger hielt sich die trefflich inscenirte, sehr hübsch ausgestattete und gut dargestellte, melodische Operette „Hundert Jungfrauen“ von Lecocq am Repertoire. Zwischen den Reprisen derselben gastirte einige Tage der deutsch-englische Schauspieler Maurice Morisson als „Kean“ und „Königsleutenant“. Er copirte Sonnenthal und auch seine Auffassung war keine originelle. Die nächste Novität war der dreiactige Schwant „Seine Muse“ von Hans Hofsfeld, eine Berliner Posse ärgster Sorte mit den abgebrauchtesten Spässen, in der sich Fräulein Clemens und Herr Clement vergeblich abmühten, das Publicum in Stimmung zu bringen. Das Product der Hofsfeld'schen Muse verschwand daher auch schon nach drei Tagen vom Repertoire, das nun wieder eine Zeit lang der unverwundliche „Böhm in Amerika“ beherrschte. Am 4. Mai wurde die Offenbach'sche Operette „Die schöne Lurette“ gegeben, welche bisher in Wien noch nicht zur Aufführung gelangte. Die Musik ist reizend, das Buch dagegen langweilig. Die Darstellung war eine mäßige, bis auf den neuen Barytonisten Herrn Arnold.

Am 1. Juni bekam diese Bühne einen neuen Director in der Person des Herrn Adolf Ranzenhöfer, zuletzt Director des Stadt-theaters in Innsbruck. Derselbe ist ein routinirter und erfahrener

Theatermann, der auch in Wien lange Zeit als Schauspieler und Regisseur verdienstvoll wirkte. Director Ranzenhofer begann seine Direction mit der Burleske „Die Pariser Weltausstellung 1900“ von F. Kadler, welche in mehreren abwechslungsreichen Bildern die Erlebnisse zweier Eheleute, welche Beide heimlich nach Paris fahren, lustig behandelt. Die zahlreichen reizenden Musiknummern hat Josef Bayer beige stellt. Die gute Darstellung, eingelegte Tänze, besonders aber treffliche Ansichten der Pariser Ausstellung, vorgeführt mit dem Skioptikon der „Urania“, verhalfen dem Stücke zu mehr als 170 Aufführungen en suite.

Das Sommertheater in „Venedig in Wien“, welches mit der zugkräftigen Operette „Die Landstreicher“ die Saison eröffnete, brachte am 17. Juli die amerikanische Operette „Die Schöne von New-York“, deren schwaches Libretto die Herren Krenn und Lindau localisirten, zur ersten Aufführung. Die Musik Kerker's enthielt nur einen Schlager, den „Stolz von New-York“; weitere Schlager waren aber zwei Einlagen „Du mein Girl“ und die „Pfeifer-Polka“, letztere von Kapeller. Diese piff Herr Seibold, erstere sang Herr Meister famos. Die genannten Nummern, sowie die Ausstattung und gute Darstellung erzielten einen durchschlagenden Erfolg und die Operette beherrschte daher das Repertoire bis zum Schlusse der Saison.

Wien, Mitte October 1900.





## Aus dem literarischen Leben Wiens.

Von Gerhard Ramberg.

**I**m Herbst des Jahres 1900 hat ein Tagesblatt an Wiener Buchhändler die Rundfrage gerichtet, welches Buch am meisten gekauft und in Leihbibliotheken am häufigsten begehrt werde. Das Ergebnis war seltsam. Unter allen erfolgreichen Büchern wurde kein einziges wienerischen Ursprungs genannt. Gleichwohl ist Wien nicht arm an Schriftstellern und Dichtern, deren Werke zahlreiche und treue Leser finden — außerhalb Oesterreichs. Hier bevorzugt man deutsche, französische und russische Bücher. Der österreichische Schriftsteller ist auf das Ausland angewiesen. Unsere angebetete Ebner-Eschenbach wird in Berlin; Burckhard, Chiavacci, Hevesi, Karlweis und Andere werden in Stuttgart verlegt. Selbst so ein Urösterreicher wie Rosegger konnte in der Heimat keine bleibende Verlagsstelle finden. Hermann Bahr hat einmal in der „Zeit“ das umfangreiche Verzeichnis jener Wiener veröffentlicht, deren Bücher im Auslande erscheinen. Seitdem wurde zwar ein „Wiener Verlag“ gegründet, aber eine merkbare Aenderung ist dadurch in den geschilderten Verhältnissen bisher nicht eingetreten.

Es unterliegt keinem Zweifel, daß die reichsdeutschen Verleger mit österreichischen Schriftstellern gute Erfahrungen machen.

Sonst würden sie deren Werke ablehnen. Im Deutschen Reiche ist ja der Wiener recht beliebt; auch ein wienerisches Buch wird „draußen“ gern gelesen. Doch hierzulande besteht auf literarischem Gebiete kein gutes Einvernehmen zwischen Producenten und Conjumenten.

Für diesen Mangel pflegt man den österreichischen Buchhandel verantwortlich zu machen. Daß es mit Unrecht geschieht, beweist eine Enquête, welche veranstaltet wurde, um mit Rücksicht auf die Jahrhundertwende den üblichen Bericht an die Handels- und Gewerbekammer möglichst vollständig zu machen; um zu zeigen, was der Wiener Buchhandel leistet, was ihn beeinflusst — was ihn drückt. Am härtesten drückt es ihn, daß immer weniger Bücher gekauft werden. Nur dem Nothwendigen und Billigen wird nachgefragt. Somit hat der wissenschaftliche Verlag in Oesterreich, der immer noch einen hohen Rang einnimmt, am wenigsten gelitten. Insbesondere für Lehrende und Lernende gehören wissenschaftliche Schriften zum Nothwendigen. Doch wer nicht von berufswegen neue Bücher kaufen muß, begnügt sich zumeist mit alten. Selbst zu Geschenken verwendet man heutzutage das antiquarische Buch. Trotzdem ist das eigentliche Antiquariat, der Handel mit seltenen Werken, stark zurückgegangen. Die Wurzel des Uebels — so heißt es in dem Berichte — liegt in unseren allgemeinen Verhältnissen, im politischen, nationalen und socialen Kampfe, der die besten Kräfte lähmt und dem Handel und Verkehr nicht freie Entfaltung gestattet: eine Thatsache, an der die schönsten Programme, die besten Vorsätze nichts ändern, so lange es an der Energie und an der Macht fehlt, sie in's Reale umzusetzen. Freilich ist die heutige Zeit der Entwicklung des Schriftthums nicht günstig. Das Hasten und Jagen nach Erwerb, der täglich schwierigere Kampf um's Dasein vermindern die Freude am Genuß und am Besitze geistiger Schätze. . . . Sehr lehrreich ist die Thatsache, daß unsere moderne Kunstbewegung einen wohlthätigen Rückschlag auf den Wiener Buchhandel nicht ausgeübt hat. Es macht dem Berichterstatter den Eindruck, als wäre der Streit um Meinungen und Darstellungsformen stärker, als das wirkliche Interesse. „Die Nachfrage nach wertvollen Werken nimmt ab, und auch die

Velleitristik verliert an Abnehmern.“ Das ist die traurige Wahrheit, auf die es hier ankommt.

Allen, die diese traurige Wahrheit erkannt hatten, schien die Gründung einer Deutsch-österreichischen Literatur-Gesellschaft als dringendes Bedürfnis. Doch, wie der arme, der sich Jahre lang nach Reichtum gesehnt hat, im Grunde eine Enttäuschung erlebt, wenn er wirklich reich wird, weil nun keineswegs alles feste Form gewinnt, was ihm in nebelhaften Traumbildern vorgezeichnet, so konnte auch den Gründern und Mitgliedern der Deutsch-österreichischen Literatur-Gesellschaft manche Enttäuschung nicht erspart bleiben. Wenngleich die Genossenschaft heute schon ein kleines Vermögen besitzt — jeder Anthellschein kostet hundert Gulden und es sollen vierhundert Anthellscheine eingezahlt sein — die Rettung des heimischen Schriftthums ist bisher nicht gelungen. An zahlreichen Versuchen und gut ausgedachten Plänen hat es keineswegs gefehlt. Auch nicht an hervorragenden Personen, die sich der Sache werththätig angenommen haben. Präsident der Gesellschaft ist ein Urentel Schiller's, Freiherr von Gleichen-Rußwurm, der zwar in Bayern zu Hause ist, aber in Wien durch die eigentliche persona agens, Freiherrn v. Maderny, den Schriftsteller A. v. Schweiger-Lerchenfeld, den Chefredacteur der „Wiener-Zeitung“ Regierungsrath Teuber und den Universitätsprofessor Strobl vertreten wird. Der österreichische Thronfolger Erzherzog Franz Ferdinand hatte die Gnade, das Protectorat zu übernehmen und die Curatoren durch eigenhändig unterzeichnete Decrete zu ernennen: eine Ehrung, die unter Andern Paul Heyse, dem Ehrendoctor Marie v. Ebner-Eschenbach und der um die Genossenschaft hochverdienten Marie von Rajmájer zu Theil geworden ist.

Ein glänzender Rahmen wäre also geschaffen, nur fehlt noch das wertvolle Bild, das diesen Rahmen füllen soll. Viel ehrliche Arbeit ist im Interesse der Genossenschaft gethan worden, welche die wirtschaftliche Lage der vaterländischen Schriftsteller zu verbessern strebt. Gruppenweise widmeten zahlreiche Schriftsteller, Gelehrte und Praktiker der Literatur-Gesellschaft ihre Thätigkeit. Im Anfange war die Herausgabe einer illustrierten Zeitung beabsichtigt, doch die Geschichte der „Heimat“ und anderer

österreichischer Familienblätter wirkte so abschreckend, daß man auf diesen schönen Plan verzichten lernte. Die Veranstaltung einer großen Bücherlotterie mußte unterbleiben, weil auch auf diesem Gebiete ein starker Mißerfolg die historische Lehre gab. Eine literarische Weltausstellung, „Wiener Rusentage“, für welche die Rotunde gesichert war, wurde auf das Jahr 1902 verschoben, weil Barnum für das Benützungrecht der Rotunde eine so große Abfindungssumme gezahlt hat, daß die Gründungskosten der Genossenschaft theilweise dadurch gedeckt sind. Gegenwärtig bemüht man sich, eine österreichische Bibliothek zu gründen, und hofft dabei auf reiche Spenden von Verlegern und Schriftstellern. Ob diese aber jetzt in der Geberlaune sind?

Mit weitausgreifenden Ideen ist der Ausschuß vor die letzte Generalversammlung getreten. Ein großes Actienunternehmen sollte aus der Literatur-Gesellschaft hervorgehen: durch die Verschmelzung mit einer angesehenen Verlagssfirma und mit graphischen Anstalten. Die Erwerbung einer eigenen Druckerei schien damals schon vollzogen, die Anzahlung betrug 30.000 Gulden und es gab Ansichtskarten, ein umfängliches Gebäude als „Graphische Anstalt der Deutsch-österreichischen Literatur-Gesellschaft“ darstellend. Doch scheint der Kaufvertrag gelöst worden zu sein, obgleich der Gesellschaft die Concession zur Ausübung des Buchdruckgewerbes bereits ertheilt ist.

Darauf wird viel ankommen, daß die Genossenschaftsleitung bei der Auswahl ihrer Verlagswerke gut berathen sei. Und man wird sich vor ungerechten Vorwürfen hüten müssen, wenn der erste Wurf mißlingt. Der *circulus vitiosus* bei derartigen Unternehmungen ist ja immer der gleiche: Die Schriftsteller, deren Arbeiten gesucht sind, haben ihre eigenen Verleger und brauchen die Genossenschaft nicht; wer die Genossenschaft braucht, wird voraussichtlich die Leser wenig interessiren. Im glücklichsten Falle entdecken wir ein neues Talent, das mit seinem Erstling die ganze deutsche Lesewelt zur Begeisterung hinreißt. Es wäre ja möglich, daß dieses große Los gezogen wird!

Angegliedert an die Deutsch-österreichische Literatur-Gesellschaft ist eine freie Vereinigung von Mitarbeiterinnen, die durch das Veranstalten literarischer Abende verdienstvoll gewirkt hat.

Bei solchen Gelegenheiten sah man die Damen Gräfin Dubský, Irene v. Root, Gräfin Wydenbruck-Esterházy, die Schriftstellerinnen Bögendorff-Grabowski (verehelichte Baronin Maderng), Baronesse Falke, Elise Kastner-Michalitschke, Baronin Schneider-Arno, Baronin Rottenthal und Andere die Hausfrauenpflichten auf liebenswürdige Art erfüllen. Es ist erfreulich, daß bei einer literaturfreundlichen Sache adelige Namen nicht fehlen. Die Schiller-Feier unserer Gesellschaft sah einem Feste in Darmstadt oder Weimar ähnlich. Intimer gestalteten sich kleine Vortragsabende in Form literarischer Theegesellschaften, und es ist ja möglich, daß hier persönliche Beziehungen geschaffen wurden, die westfremden Schriftstellern nützlich sind. Wenigstens sagte mir Fräulein Breisky, die verdienstvolle Uebersetzerin Brchlicy's, sie danke dem Verkehr mit Mitgliedern der Literatur-Gesellschaft mancherlei Anregung und Förderung.

Nun, in den Räumen des Equitable-Palastes wird sich ja das gesellschaftliche Leben noch reicher entfalten können. Und den hohen Miethzins wird man hoffentlich aufbringen, ohne das Gesellschaftsvermögen zu schwächen.

Wenn die Hauptstützen der letzten Arbeitsperiode, wie die Curatoren Hofrath Dr. Hallwich und Prorector Hofrath Professor Wiesner, die juristischen Beiräthe Dr. Foregger, Dr. v. Fritsch und Dr. Madjera; Buchhändler Schmid, Inspector Krieghammer (als Druckereisachverständiger) und die Statistiker Professor Sidmann und Postianich-Braum der Genossenschaft treu bleiben, wird es auch an ernstem Erfolgen nicht fehlen.

Die wirtschaftliche Lage der Schriftsteller wird nur dann sich bessern, wenn es dem Volke zum Bewußtsein gebracht wird, daß die Erwerbung neuer Bücher eine Anstandspflicht, eine Ehrensache ist; daß es zum guten Ton gehört, nicht nur die Classiker, sondern auch zeitgenössische Dichtungen zu besitzen. Dann werden künftige Chronisten Erfreulicheres berichten, als der Verfasser dieser Zeilen, dem man auf seine Frage nach dem meistgekauften österreichischen Buche die Antwort gab: Prato's „Süddeutsche Küche“.



## Dem Grafen Harry Arnim.

Erinnerungen seines Verlegers.

Im August des Jahres 1878 fuhr eines Tages, um die Mittagsstunde, bei meinem Buchladen unter den Tuchlauben ein Wagen vor, aus welchem sich nach und nach Heinrich Laube entwickelte, der damals seine zweite Direction am Stadttheater führte. Sein Erscheinen bei mir war für mich immer ein Ereignis. Seinen Bedarf an Büchern deckte er schriftlich, indem er mir in solchen Fällen seine Wünsche auf einem Zettel durch den Theaterdiener zukommen ließ, — wenn er also selbst kam, dann hatte das immer was zu bedeuten. Er pflegte mich gerne zu diplomatischen Sendungen zu verwenden. Einmal handelte es sich darum, einen Dichter zu versöhnen und zu veranlassen, daß er dem Stadttheater wieder eines seiner Stücke überlasse. In diesem Falle mußte ich über den Sonntag nach Hallein fahren, um meine Mission zu erfüllen. Ein andermal galt es, den Director Jauner zu bearbeiten, daß er dem Stadttheater mehrere Stücke abtrete, die sein Eigenthum waren, wie „Rosa-Domino“, „Chef der Division“ 2c. 2c. — obgleich Jauner ihm die Erfüllung dieses Wunsches schon einmal abge schlagen. In den meisten Fällen war beim Abschlusse des Geschäftes er mit mir zufriedener als ich mit ihm. Was mochte ihn heute zu mir führen?

Das Personal war um diese Stunde bei Tische. Im Laden waren noch drei Kunden anwesend, die Novitäten besichtigten und sich mitsammen unterhielten, ohne mich bei der Arbeit zu stören. Ein Advocat, ein Docent und ein Fragenfabrikant, der gerne gute Bücher kaufte und sie auch wirklich las. Als Laube, der mich allein zu finden hoffte, die Herren sah, die sich sofort nach dem Hintergrunde zurückzogen, warf er einen prüfenden



Blick auf das Trifolium, und erst nachdem ich ihm beruhigend angedeutet, daß wir ungestört seien, zog er aus der Brusttasche einen Brief hervor, der auf drei Octavseiten beschrieben war.

„Ich habe da aus dem Salztammergute von einem Bekannten einen Brief bekommen — den ich Ihnen mittheilen will“, sagte er und begann zu lesen:

Gmunden am Traunsee.

„Verehrter Herr! Obgleich ich nicht weiß, ob Sie schon in Wien zurück sind, schreibe ich Ihnen doch auf gut Glück dort hin und benütze zunächst diesen Anlaß, um Ihnen die Hoffnung auszusprechen, daß Ihnen Karlsbad gut bekommen ist.

Sodann gestatte ich mir folgende Frage:

Wissen Sie und können Sie mir einen zuverlässigen Verlagsbuchhändler empfehlen, der mir eine kleine Schrift, welche ich loslassen will, rasch druckt, und den Vertrieb nach Deutschland mit Erfolg übernehmen könnte? Zu Ihrer und zu seiner Beruhigung will ich gleich hinzufügen, daß die Publication das Gegentheil einer Polemik gegen Bismarck ist. Der Name Bismarck kommt, glaube ich, nicht darin vor, so wenig, wie der meinige. — An Aufsehen und Lesern wird es nicht fehlen.

Wenn ich von einem zuverlässigen Buchhändler spreche, so meine ich damit einen Mann, der mich nicht als Verfasser nennt, so lange ich es nicht will.“

Als Laube bei dieser Stelle inne hielt, und mit seinen Rehaugen fragend nach mir blickte, bemerkte ich, daß am Schlusse der dritten Seite der Name seines Correspondenten — herausgeschnitten war. Da die Herren im Hintergrunde mittlerweile auffallend ruhig geworden, und das Gespräch nicht so zu führen war, daß uns die Anderen nicht hätten hören müssen, so sagte ich: „Herr Doctor! Ich komme um fünf Uhr in Ihre Wohnung und will Ihnen dann meine Meinung mittheilen.“

„Einverstanden!“

An der Schwelle wandte sich Laube noch einmal um: „Können Sie mir sagen, wo ein guter Hühneraugenoperateur ist? Nun bin ich über siebenzig Jahre alt, und habe zum ersten Male in meinem Leben ein Hühnerauge.“ Nachdem ich seine Wißbegierde befriedigt hatte, und Laube zu seinen Hunden in den Wagen gestiegen war, ging ich, äußerlich ruhig, wieder an mein Pult. — Der Fabrikant aber, der sich nicht nur auf Kragen und Manchetten verstand, behauptete, daß meine Augen leuchten. „Da geht was vor, — es ist wieder eine Sensation in Sicht.“

Als ich um fünf Uhr bei Laube eintrat, erwartete er mich

nicht im Salon, sondern in seinem Arbeitscabinet am Schreibtisch. Ich setzte ihm zunächst den geschäftlichen Standpunkt auseinander. „Politische Broschüren haben nur ein sehr kleines Publikum unter den Käufern, weil die Zeitungen oft schon am Tage des Erscheinens das Wissenswerthe daraus mittheilen. Ich habe Broschüren verlegt, deren Autoren in hervorragendsten Stellungen waren, und die, trotz ihrer politischen Bedeutung, nicht die Druckkosten hereinbrachten. Diese Erfahrung schreckt mich aber nicht ab, und ich erkläre mich bereit, das Werkchen zu verlegen und nach besten Kräften zu insceniren, so daß der Verfasser in allen seinen Wünschen befriedigt sein wird.“

„Schön. Ich will ihm gleich schreiben. Und Sie fragen gar nicht, wer's ist?“

„Es ist Graf Harry Arnim.“

„Wie kommen Sie darauf?“

„Ich weiß es nicht. Ich hatte gleich diesen und keinen anderen Gedanken, als Sie den Brief hervorholten.“

„Sie haben eine respectable Nase. Nun sollen Sie den Brief auch haben.“

Die dritte Seite, deren Inhalt Laube mir nicht vorgelesen hatte, lautete:

„Auch eine Revue würde mir als Ort dienen können, um meine publicistische Nothdurft zu befriedigen. Aber ich kenne keine Wochen- oder Monatschrift in Oesterreich. In Deutschland aber gibt es keine solche, die heldenmüthig genug wäre, etwas von mir aufzunehmen, selbst wenn es ein Hymnus auf Bismarck oder seinen Hund wäre.“

Mit der Bitte, mein Anliegen zu entschuldigen, und mit anticipirtem Danke für Ihr eventuelles gütiges Bemühen, bin ich

Ihr sehr ergebener

Die Unterschrift war, wie ich bereits oben bemerkte, von Laube herausgeschnitten worden.

Bald darauf erhielt ich folgendes Schreiben de dato

Sichl, 24. August 78.

„Euer Wohlgeboren

gefälliges Schreiben habe ich hier etwas verspätet erhalten.

Ich nehme Ihr Anerbieten dankbarst an. Das Manuscript ist aber noch nicht fertig. Es bedarf einer sehr gründlichen Umarbeitung und ist außerdem sehr unleserlich, so daß kaum der Seher im Stande sein würde, es zu entziffern.

Alle nähere Verabredung behalte ich einer Zusammenkunft vor, zu welcher sich die Gelegenheit in Wien oder einem nahe gelegenen Orte finden lassen wird.

Einstweilen bitte ich ergebenst, mir zu sagen, was die Druckkosten eines Bogens betragen würden, wenn ich eine Kleinigkeit als Manuscript drucken lassen wollte. Ich würde dazu den Druck wählen, in welchem beispielsweise die Broschüre von Singer, „Unsere Orient-Interessen“, gedruckt bei Carl Gerold, gesetzt ist.

Mit vorzüglicher Hochachtung

Arnim.“

Im September kam das Manuscript in die Druckerei. Der Graf entschuldigte sich, daß er nicht ganz correct für den Druck schreiben konnte. „Die Nothwendigkeit zu ändern, trat so häufig ein, daß immer nur Bruchstücke übrig blieben. Ich hätte das Ganze noch einmal abschreiben sollen — dieß aber ging über menschliches Vermögen.“

Am 8. October wurde „Der Nuntius kommt“ versendet und hat viel von sich sprechen gemacht. Als eine Berliner Zeitung die Vermuthung aussprach, daß Graf Harry Arnim der Verfasser sei und ein anderes Blatt diese Mittheilung als eine „gemeine Buchhändler-speculation“ bezeichnete und ich bei ihm anfrag, ob er seine Anonymität auch ferner gewahrt wissen wolle, schrieb er zur zweiten Auflage, die vierzehn Tage nach der ersten erschien, ein „Vorwort an den Verleger“, worin er mich ermächtigte, ihn zu nennen, und aus dem ich einige Stellen hier mittheile.

Schloß Goeßting bei Graz.

„Mein verehrter Verleger!

Ihrem Wunsche folgend, autorisire ich Sie ohne Bedenken, mich als den Verfasser des Essays „Der Nuntius kommt“ zu nennen.

Für die erste Auflage habe ich die Anonymität zu bewahren gewünscht, aus Gründen, welche Ihnen bekannt sind. Wenn die Broschüre unter meinem Namen erschienen wäre, würde sie sofort von vielen Leuten für eine Schmähschrift gegen den Fürsten Bismarck verschrieen, von Anderen aus demselben Grunde gerühmt worden sein. Selbst jetzt habe ich zu meiner Erheiterung constatiren können, daß viele derjenigen, welche vermutheten, daß ich der Verfasser sei, darauf verzichtet haben, die Broschüre zu lesen. Sie beschränkten sich darauf, zu sagen, daß ihr wesentlicher Inhalt nichts sei, als eine Sammlung von ironischen Bosheiten gegen den Reichskanzler, obwohl der Reichskanzler selbst Mühe haben würde, dergleichen zu entdecken.

Sollten sich Redewendungen finden, welche mit einem Ausflug von Berechtigung als „ironische“ bezeichnet werden

könnten, so würde ich die Erklärung dafür nur in der Schwerfälligkeit meines Styls suchen können. Was meine Stellung zur Sache betrifft, so benütze ich gerne diesen Anlaß, um zu sagen: daß ich meiner Seele eine sehr ermüdende und schwierige Zimmergymnastik auferlegt habe, um mich so auszudrücken, ja um so zu denken, wie ich mich ausgedrückt und wie ich gedacht haben würde, wenn es mir gelungen wäre, mich von dem Fürsten Bismarck in stiller Behmuth zu trennen, wie manche Andere vor mir und nach mir — anstatt in so gespannte Beziehungen zu ihm zu treten, wie sie zu meinem Bedauern bestehen. Es ist, glaube ich, keine Indiscretion und keine vorichnelle Behauptung, wenn ich als sicher bezeichne, daß der Fürst Bismarck die Bemühungen derer nicht gefördert hat, welche wünschten, den gewaltsamen Manifestationen nervöser Erregungen vorzubeugen, in Folge deren ich seit vier Jahren heimatlos, von Ort zu Ort wandernd, in der Verbannung lebe. Ich würde zu übertreiben scheinen, wenn ich alles Ungemach erzählen wollte, welches in dieser Zeit über mich gekommen ist. Jedes Mitglied meiner Familie ist auf irgendeine Weise in Mitleidenenschaft gezogen worden.

Alle diese Uebel mögen untrennbar sein von der Verbannung, welche von Allen, die sie erduldet haben, stets als das größte Unglück erkannt worden ist, welches denjenigen begegnen kann, die ihr Vaterland lieben.

Ich würde aber die Unannehmlichkeiten meines Zustandes muthwillig vermehren und in eine unerträgliche Abhängigkeit von dem Fürsten Bismarck gerathen, wenn ich mich verpflichtet halten oder mich verleiten lassen wollte, in allen Dingen, welche die Welt beschäftigt, eine Meinung zu haben, welche derjenigen des Reichskanzlers entgegengesetzt ist. Ich nehme vielmehr das Recht in Anspruch, in vielen Dingen seiner Meinung zu sein und mich demgemäß zu äußern.

Auf der anderen Seite bin ich, da die Natur unserer Beziehungen mich vom Stillschweigen dispensirt, natürlich auch berechtigt, meinem Bedauern Worte zu geben, wenn der Herr Reichskanzler manche Dinge anders beurtheilt wie ich.

Ich wünsche also, daß meine Leser meine harmlose Schrift nicht unter dem Eindrucke vorgefaßter Urtheile lesen möchten.“

Eines Tages stand ein elegant gekleideter fremder Herr auf dem Trottoir vor meiner Ladenthür und frag, nachdem er auf das Schild gesehen: „Ich bitte, hier soll ein Antiquitätenhändler Weininger etablirt sein, — ich sehe aber nur zwei Geschäfte im Hause.“

Ich rief ihm zu: „Der hat keinen Laden, er wohnt im

vierten Stocke.“ Und da der Fremde mittlerweile die Thürschwelle betreten hatte und ich ihm entgegengegangen war, sagte ich, als er nun vor mir stand: „Herr Graf — ich bin es selbst“, worauf er sehr erstaunt und liebenswürdig mir die Hand reichte.

„Haben Sie mich schon früher einmal gesehen?“

„Ne, Herr Graf.“

„Wiejo haben Sie mich erkannt?“

„Das weiß ich nicht.“

Er war für kurze Zeit nach Wien gekommen, ich glaube, um antike Einrichtungsgegenstände zu kaufen. Er wohnte im „Grand Hotel“ und klagte mir, daß zudringliche Reporter den Portier belagern, da sie nicht vorgelassen werden.

In den ersten Novembertagen war der „Nuntius“ in dritter Auflage erschienen.

Am 21. November schreibt mir der Graf wieder aus Goefting bei Graz, daß er mit einer Arbeit für mich beschäftigt sei, die ihm viel Mühe macht.

„Der Druck wird diesmal leicht sein, da Sie ziemlich saubere Reinschriften erhalten werden. Den Titel ändere ich übrigens gern, wenn es Ihnen angenehm ist. Zum Beispiel „Was nun?“ Nachtrag zu dem Essay „Der Nuntius kommt“. — Vielleicht zu lang? — Bloß „Was nun?“ mit meinem Namen wird wohl genügen. — „Quid num?“ oder aber wie ich früher dachte: „Quid faciamus nos?“ da diese Redensart durch Vermittlung des Schiller'schen Kapuziners gewissermaßen in den deutschen Sprachschatz aufgenommen wurde. — Mein Name wird immer ausreichen, um das Publicum auf die richtige Fährte zu führen.

Alles dies überlasse ich Ihrer Entscheidung.

Ergebenst Arnim.“

Dieser Brief hatte eine Nachschrift:

„Das Buch von Büsch hat der Fürst Bismarck nicht allein autorisirt, sondern ebenso wie das von Hesekiel selbst corrigirt. Auch Hesekiel wurde dann verleugnet.

Büsch ist noch vor wenigen Tagen bei ihm gewesen und erfreut sich des höchsten Wohlwollens.“

Vor Weihnachten versandte ich „Quid faciamus nos“, warauf ich folgenden Brief erhielt:

Goefting, 20. December 1878.

„Sie sind, lieber Herr Rosner, die Perle aller Verleger. Der Druck und das Kleid des „Qu. f. n.“ ist allerliebste. Genehmigen Sie den Ausdruck meines Dankes.

Ich trage mich mit dem Gedanken eines größeren Werkes: „Vergleichende Biographien hervorragender Herrscher und Staatsmänner.“

I. Kategorie. Solche, die Schrecken und Bewunderung erregen. Also: Alba, Bombal, Richelieu, Bismarck e tutti quanti.

II. Kategorie. Solche, die Ehrfurcht erwecken. Also: Marc Aurel, Carl der Große, der große Kurfürst, Robert Peel, Stein, Kaiser Wilhelm.

III. Kategorie. Unvergleichliche Meteore: Napoleon I., Friedrich der Große, Gregor VII. und Andere.

Das wäre vielleicht eines Tages ein Büchlein für den Kosner'schen Verlag.

Bis jetzt existirt aber nur der erste Bogen, und hier läßt sich das Unternehmen schwer durchführen.

Ergebenst der Ihre

Arnim.“

Dies war der letzte Brief, den ich vom Grafen Harry Arnim erhielt. Ich erfuhr dann von ihm nur noch — was in den Zeitungen stand.

Leopold Kosner.



## Wiener Kunstleben.

(1900.)

Von A. Martinez.

**D**ie Gründung der „Vereinigung bildender Künstler Oesterreichs“, kurzweg „Secession“ genannt, hat wie ein kräftiges Ferment auf das Wiener Kunstleben eingewirkt: Sie hat die drohende Gefahr einer akademischen Stagnation beseitigt, die Wiener Künstlergilde zu neuer, frisch pulsirender Thätigkeit angespornt und das Wiener Publicum zu fleißigem Besuche der Kunstexpositionen angeregt; das Ausstellungswesen wurde in glücklichster Weise reformirt; die beiden großen Gruppen der Wiener Künstlerchaft, „Künstlerhaus“ und „Secession“, wetteiferten in ihren Expositionen, nur das Beste, oder doch was sie als das Beste betrachteten, dem Besucher vorzuführen; der „Künstlerbund Hagen“ — die junge Garde der Genossenschaft der bildenden Künstler Wiens — trat als Aussteller neu auf den Plan, der altherwürdige „Albrecht Dürer-Verein“ gab mit seiner am 15. November 1899 eröffneten Ausstellung im Risalitzaale der k. k. Gartenbau-Gesellschaft seit langen Jahren wieder ein Lebenszeichen, und am 16. October 1899 constituirte sich ein neuer Künstlerverein, die „Vereinigung österreichischer bildender Künstler und Künstlerinnen in Wien“. So „Secession“ zweifellos und

kein wahrer Kunstfreund — mag er nun zu dem einen oder dem anderen der Wiener Kunstlager hinneigen — wird deshalb zögern dürfen, jenen Männern warme Anerkennung zu zollen. Anders steht es, unserer Ansicht nach, mit der „Moderne“. Man hat sich zwar bei uns zu Lande daran gewöhnt, „Moderne“ und „Seceffion“ für identisch zu halten, alles was der „modernen“ Kunst entsprungen ist, secessionistisch zu nennen. Es ist dies aber sehr mit Unrecht geschehen, denn die „Seceffion“ läßt sich keineswegs mit der „Moderne“ identificiren, wie denn einerseits die Seceffion, das ist die Trennung von der Künstlergenossenschaft, sowohl in München wie in Wien weit mehr auf persönliche als auf rein künstlerische Motive zurückzuführen ist, und in den beiden genannten Kunstcentren der „Seceffion“ den diesfälligen Vereinen Künstler beigetreten sind, welche keineswegs zur Fahne der „Moderne“ schwören (wir nennen für Wien zum Beispiel nur den Ehrenpräsidenten der „Seceffion“, Rudolf v. Alt), andererseits aber auch die außerhalb der „Seceffion“ stehenden Künstlervereinigungen Münchens und Wiens willig ihre Pforten Werken der „Moderne“ öffnen.

Was nun die „Moderne“, dieses Conglomerat der verschiedensten „modernen“ Kunstsysteme, des Symbolismus, Mysticismus, Impressionismus, Naturalismus, Pleinairismus zc. anbelangt, so scheint sie bisher auf das Wiener Kunstleben respective das Wiener Kunstschaffen keinen sehr günstigen Einfluß geübt zu haben. Am wenigsten hat hier bisnun die Bildhauerei ihre Einwirkung zu empfinden gehabt; die Großplastiker wie die Kleinplastiker haben sich so ziemlich von dem neuen Cours freizuhalten verstanden und dies nicht zu ihrem Nachtheile, denn wohin die „Moderne“ in der Plastik zu führen vermag, hat uns die Specialexposition George Minne's in der VIII. Ausstellung der „Seceffion“ bewiesen. Schwer accommodirt sich auch die Architektur den Anforderungen der „Moderne“; von den in neuerer Zeit im Sinne der „Moderne“ zu Wien aufgeführten Bauten haben nur jene, die ein mit so ausgezeichnetem Können und so überragendem Talent begabter Künstler, wie es Otto Wagner ist, entworfen hat — und auch diese nicht ausnahmslos — eine wahrhaft künstlerische Wirkung zu erzielen vermocht; alles übrige erscheint



nüchtern und oft geradezu abstoßend. Man führt förmlich platte Häuserkästen auf; mit ängstlicher Sorgfalt geht man allen etwas kräftiger aus den Wandflächen hervortretenden Gefirnissen, Zierstücken zc. aus dem Wege, das Flachornament — insbesondere das so beliebte Wandmotiv und die stylisirte Pflanze — spielt die herrschende Rolle, und wenn man sich schon, zur theilweisen Verdeckung des Daches, entschließt, irgend einen in die Höhe kräftiger ausladenden architektonischen Schmuck anzubringen, so kommen die grotesksten Formen zum Vorschein. In der Staffeilemalerei hat die „Moderne“ einen Gang zum rein Decorativen gezeitigt, der uns mit dem Begriffe der Staffeilemalerei in directem Widerspruche zu stehen scheint, und die „Moderne“ in der Monumentalmalerei wird am besten durch Gustav Klimt's „Philosophie“ illustriert.

Daß das Decorative die eigentliche Kraft der „Moderne“ ist, hat sehr rasch das Wiener Kunstgewerbe erfaßt, und darum ist auf diesem Gebiete die Einwirkung der neuen Kunstrichtung am durchgreifendsten in die Erscheinung getreten. Wie sich das Kunstgewerbe, dem sich der „moderne“ Architekt und Maler willig zu Diensten stellt, unter diesem Einflusse ausgestaltet hat, das hat die VIII. Ausstellung der „Secession“ bewiesen. Hier herrscht — wir haben speciell das Wohnungseinrichtungsgewerbe im Auge — die eckige Nüchternheit vor, und von einem ballhornförmigen Empirestyl ausgehend, hat sich eine Art Flachstabstyl ausgebildet, der in Verbindung mit Eintönigkeit der Farbe und Nichtbeachtung der praktischen Bedürfnisse den Eindruck des Unbehaglichen hervorrufen muß. Wir glauben nicht, daß die Mode der „Moderne“ auf dem Gebiete des „Kunstgewerbes“ sich eines langen Bestandes erfreuen wird\*), wie uns denn überhaupt dünkt, daß die ganze „Moderne“, die ja bloß als Mittel zum Zweck, als Mittel zur Auffrischung des zur Conventionealität neigenden Kunstschaffens der letzten Zeit wirkliche Berechtigung hat, nur eine kurze Episode in der Geschichte der Kunst bedeuten wird. „Mode“ und „Kunst“ wollen uns übrigens schon an und für sich als unvereinbarliche

\*) Die eben eröffnete Weihnachtsausstellung im Museum für Kunst und Gewerbe hat eine noch größere Auflehnung gegen den Terroren der „Moderne“ zur Schauung.

Begriffe erscheinen. Die Beweglichkeit der ersteren und die Stetigkeit des Gesetzes der Schönheit, von welchem die „schönen“ Künste beherrscht werden müssen, können sich ja doch miteinander niemals verschwistern. Frauentracht und Frauenputz mögen den Geboten der Mode unterliegen, die Kunst aber hat sich denselben nicht zu unterwerfen: Frei und unabhängig von den Launen des momentanen Geschmacks, hat sie unentwegt den Weg des ewig Schönen zu wandeln. Das Betonen der „Mode“ in der „Kunst“ klingt uns wie das Todtenglöcklein der „Moderne“ in den Ohren.

Diesem allgemeinen Stimmungsbilde mögen nun einige Details über das Wiener Kunstleben in den jüngstverfloffenen zwölf Monaten folgen. Hat Wien in den letzten Decennien durch eine Reihe prächtiger Monumentalbauten sich zu einer der architektonisch schönsten Städte der Welt entwickelt, so hat es auch nicht versäumt, seine Plätze mit künstlerischen Standbildern zu zieren. Zwei neue Monumente sind nunmehr wieder fertiggestellt und harren nur noch des Moments ihrer Enthüllung: Edmund Hellmer's Goethe-Denkmal und Hans Bitterlich's Gutenberg-Bildsäule. Hellmer zeigt uns den deutschen Dichterkönig, wie er, mit leichter Haltung in einen Armstuhl hingelehnt, sinnend vor sich hinblickt. Die Figur ist in Bronze gegossen, der architektonische Theil, das Postament, in italienischem Syenit-Granit aus dem Steinbruche von Balma bei Biella in Piemont ausgeführt. Es ist ein stolzes, vornehmes Werk, das der Künstler hier geschaffen hat; der Kopf Goethe's ist ein Meisterwerk der Charakterisirkunst. Schade nur, daß auch bei diesem Denkmale wieder das alte Wiener Verhängnis in der Platzwahl gewaltet hat. In den unsymmetrischen Zwickel zwischen Hofgarten und Schey-Palais eingezwängt, kann es, erdrückt von seiner Umgebung, nicht zur vollen Wirkung gelangen. Auch hier hat man eben wieder das künstlerische Moment aus dem Auge gelassen und kleinlichen Erwägungen eine ausschlaggebende Bedeutung eingeräumt. Auf daß das Schiller- und das Goethe-Monument sich gegenüberstehen, hat man des Künstlers Werk geschädigt — ein würdiges Seitenstück zur verunglückten Aufstellung des Mozart-Standbildes! Weit glücklicher war Hans Bitterlich in der Platz-

frage; sein Werk hat am Luged in der inneren Stadt den richtigen Platz gefunden. Hier kann es bei dem Beishauer jene, wir möchten sagen, intime Wirkung hervorbringen, die uns bei manchen Monumenten italienischer Städte so entzückt, bei deren Aufstellung das künstlerische Moment voll und ganz zur Geltung gekommen ist. Monument und Umgebung dürfen eben nicht als zwei ganz voneinander unabhängige Dinge betrachtet werden, sie müssen sich vielmehr in der Gesamtwirkung ergänzen, und je harmonischer dieselbe ist, desto besser wird das Standbild zur Geltung kommen. Wieviel besser würde zum Beispiel Tilgner's barockes Mozart-Monument im grünen Parke wirken, als jetzt vor den entseßlich nüchternen Häuserfronten. Ganz Bitterlich's Gutenberg-Monument wird aber auch in sich selbst zu den schönsten Standbildern Wiens gerechnet werden müssen. Auf granitnen Stufen ruht das in seinem unteren Theile aus polirtem Untersberger Marmor, im oberen, mit allegorischen Reliefs gezierten Theile aber aus mattem Untersberger Marmor aufgebaute Postament, und dieses trägt die in Erz gegossene Gestalt Gutenberg's in aufrechter Haltung; der schöne, gedankenschwere Kopf, die edle Haltung des Erfinders der Buchdruckerkunst, die malerische Gewandung desselben, die schön proportionirten Dimensionen des ganzen Denkmals, das auch coloristisch interessant wirkt und ein echt monumentales Gepräge zeigt, begründen unseren obigen Ausspruch.

Am 14. November 1900 kamen im Bezirksamtshause auf der Wieden die Entwürfe zu dem für den Mozartplatz im IV. Bezirke Wiens bestimmten Mozart-Brunnen zur öffentlichen Ausstellung. Als Sieger aus der Concurrenz gingen der Bildhauer Carl Vollek und der Architekt Otto Schönthal hervor. Ihr Entwurf, in der Architektur an die „Moderne“ anklingend, zeigt im figuralen Theile die Gestalten Tamino's und Pamina's („Zauberflöte“) in anmuthiger Haltung. In seiner Gesamtfiguration und mit seinem dem Haupttheile vorgelagerten oblongen Bassin will aber, unserer Ansicht nach, der Vollek-Schönthal'sche Entwurf nicht recht mit der Gestaltung und den Dimensionen des Mozartplatzes harmoniren;

grünende

Umgebung. Obwohl ebenfalls am besten für einen Park geeignet, entspricht, unserer Ansicht nach, der mit dem zweiten Preise gekrönte Entwurf des Professors Josef Breitner weit besser den Platzverhältnissen. Derselbe ist allegorischer Natur und verkörpert folgenden Gedanken: „Der Genius der Musik entschleierte die Sphinx, das Räthsel des Lebens und der Liebe, gleichsam eine Symbolik für die lyrischen Tonsetzungen Mozarts.“ Vom rein künstlerischen Standpunkte gebührt Breitner's Entwurf zweifellos die Palme unter allen eingesendeten Skizzen; die Poesie des Gedankens, die Schönheit und anmuthsvolle Bewegung der weiblichen Hauptgestalt — der Muse — die edle Harmonie des Ganzen wirken bestechend. Der figurale Theil ist in Laaser Marmor, der Rest im Salzburger Hofbruch gedacht. Wenn uns etwas an dem Entwurfe nicht behagt hat, so ist es das den Fuß darstellende Relief; es erinnert bedenklich an das bekannte Bild des Mannes im Monde. Ist diesem Entwurfe der erste Preis versagt geblieben, so mag das wohl darin seine Begründung finden, daß derselbe nicht ganz den gestellten Bedingungen entspricht; die Beziehung zwischen der Breitner'schen Allegorie und Mozart respective dessen Tonkunst ist wohl etwas gar zu weit hergeholt; sie wird den großen Massen nicht leicht zum Verständnisse kommen. Den dritten Preis erhielt der Entwurf des Bildhauers Leopold Scholz; die darauf ersichtliche männliche Gestalt soll den Don Juan darstellen, gemahnt aber in ihrer Magerkeit und unheimlichen Länge eher an Don Quixotte. Unter dem Motto „Don Juan“ sahen wir wohl den seltsamsten Entwurf eines Denkmal-Brunnens überhaupt, eine wahre Ausgeburt der „Moderne“; der betreffende Künstler hat sich wahrscheinlich an dem Wasserthurne der Rotunde seine Inspiration geholt, nur daß er das Ganze durch vier schwerfällige Pfeiler plumper gestaltet hat.

Der äußere plastische Schmuck des Parlamentsgebäudes hat im Jahre 1900 einen weiteren Schritt zu seiner Vollenbung gemacht, indem auf der großen Rampe die Statuen der Historiker Julius Cäsar (Bildhauer Josef Beyer), Titus Livius (Josef Lag), Tacitus (Carl Sterrer), Sallustius (Wilhelm Seib), Xenophon (Hugo Härdtl), Herodot (Carl Schwerzef) und

Polybius (ein Werk des mittlerweile verstorbenen Professors Alois Düll) zur Aufstellung gelangten. Die achte Statue des Cyclus, Richard Kaufungen's Thukydides, befindet sich dermalen noch in Paris. Der Wiener Volkswitz hat sich gar bald der sieben sitzenden, mit dem Gesichte dem Besteiger der Rampe entgegengesetzten Gestalten bemächtigt; sie machen auch dermalen einen etwas seltsamen Eindruck: dies wird aber anders werden, wenn einmal auch die vier Pferdehändler-Gruppen und der Minervabrunnen zur Aufstellung gelangt sein werden. Es wird dies bald geschehen, denn die genannten Werke nahen bereits ihrer Vollendung. Die Pferdehändler-Gruppen werden nach Modellen des Bildhauers Josef Vay in Bronze gegossen. Der figurale Theil des Minervabrunnens wird durchgehends in Laaser Marmor ausgeführt. Derselbe zeigt auf einer frei aus dem unteren mächtigen architektonischen Aufbau emporstrebenden Stele (Postamentsäule, Hugo Härdtl) die Gestalt der Minerva (Professor Carl Kundmann); am Fuße der Stele erblickt man die sitzenden allegorischen Gestalten der legislativen und der executiven Gewalt (Professor Josef Tautenhayn), während den unteren architektonischen Aufbau vier symbolische Flußgestalten (Donau, Inn, Moldau, Elbe) und leichtbewegte Kindergruppen (Hugo Härdtl) schmücken — ein Gesamtbild von classischer Schönheit. Die neuen Flaggenstangen wurden nach dem Modelle Hugo Härdtl's in Erz gegossen. Damit ist aber für die Wiener Bildhauer das Feld künstlerischer Bethätigung bei der Ausschmückung des Parlaments noch lange nicht erschöpft. Noch ist am Aeußeren des Gebäudes die große mittlere Giebelgruppe der rückwärtigen Fassade zu schaffen und auch im Innern des Gebäudes bleibt unseren Plastikern reiche Arbeit zu thun. Für die große Säulenhalle gelangen zwei Giebelgruppen: Vaterlandsliebe (Hugo Härdtl) und Einigkeit (Carl Sterrer), für den Sitzungsaal des Herrenhauses die Statuen des Lykurg (Carl Schwerzel), Solon (Richard Kaufungen), Themistokles (Edmund Hofmann v. Asperrburg), Aristides (Josef Behr), Sophokles (Hugo Härdtl), Sokrates (Franz Koch), Perikles (Arthur Raan) und Demosthenes (Josef Vay), und für jenen des

Swoboda), Cincinnatus (Josef Rassin), Quintus Fabius Maximus (Theodor Charlemont), Cato (Hans Bitterlich), Cajus Gracchus (Stanislaus Lewandowski), Cicero (Carl Sterrer), Manlius Torquatus (Wilhelm Seib), Augustus (Professor Anton Brenck), Seneca (Professor Stefan Schwarz) und Constantin (Johann Scherpe) zur Ausführung und sind die betreffenden Skizzen bereits bestellt. Aber auch an der malerischen Ausschmückung des Parlaments wird dermalen eifrig gearbeitet. Zunächst gelangt der gemalte Fries des Hauptporticus nach den aus der diesfälligen Concurrenz siegreich hervorgegangenen Entwürfen des Malers Eduard Lebiezki zur Ausführung; dieselbe erfolgt in Glasmosaik durch die Tiroler Glasmosaik-Gesellschaft in Innsbruck. Das Mittelfeld, darstellend die Austria, umgeben von den durch wappentragende weibliche Gestalten in griechischem Gewande dargestellten, im Reichsrath vertretenen Königreichen und Ländern, ist bereits in Arbeit. Die Seitenfelder werden Handel und Gewerbe, Ackerbau und Viehzucht, Kunst und Wissenschaft, Religion und Staatsorganisation zum Vorwurfe haben. Nach Vollendung dieser Aufgabe sollen der Fries der großen Halle und die Treppengemälde an die Reihe kommen.

Der äußere statuarische Schmuck des Künstlerhauses hat durch die Aufstellung der Statue Leonardo da Vinci's von Edmund Hofmann v. Asperrnburg an der Seitenfacade gegen das Musikvereinsgebäude eine Bereicherung erfahren.

Eine interessante Aufgabe ward der Wiener Künstlerchaft durch den von der Gemeindevertretung gefaßten Beschluß, nunmehr auch an die künstlerische Ausgestaltung des Volkskellers im Rathhause zu gehen, gestellt. Die Lösung dieser Aufgabe wurde dem Architekten Josef Urban und dem Maler Heinrich Leisler anvertraut, Künstlern also, welche sich bereits bei der künstlerischen Ausgestaltung der übrigen Theile des Wiener Rathhauskellers bewährt hatten. Wir und wohl auch manch Andere mit uns hätten es gewünscht, daß sich die künstlerische Ausschmückung des — am 15. November 1900 neu eröffneten — Volkskellers dem Style des Baues selbst angeschmiegt hätte, aber man hat geglaubt, bei diesem Anlasse dem momentan sich vordrängenden

Geschmacke gewisse Concessionen machen zu müssen, und so haben denn die Herren Urban und Lesler diese Aus schmückung im Sinne einer gemäßigten „Moderne“ durchgeführt, wobei sie mit Geschick „moderne“ Motive mit altdeutschen verquickt haben. Die principielle Lösung der Stylfrage einmal als etwas Gegebenes angenommen, unterliegt es keinem Zweifel, daß die genannten Herren, welche in der malerischen Ausstattung des Raumes durch die Herren Ranzoni jun. und M. Suppant schitsch für das Landschaftliche und die Herren Ch. Wilda und Julius Radl für das Figurale unterstützt wurden, ihre Aufgabe auf das Beste gelöst haben.

Interessant ist es hiebei, mit welchem Geschicke der Architect Urban dadurch, daß er den Ansätzen der Bogengurten kleine Holzcredenzen vorgesetzt hat, das Auge zu einer glücklichen Täuschung über die an und für sich keineswegs günstigen Höhenverhältnisse der Kellerräume verleitet hat. Der Haupthalle, welche durch eine verschiebbare Wand in zwei Theile, einen kleineren vornehmeren und einen größeren — eine Art Schwemme — getheilt und an der nach Süden gewendeten Stirnseite mit einem großen, von M. Suppant schitsch gemalten Bilde „Wien im Jahre 1485“ geschmückt ist, schließen sich neun kleine Logen an. Zur decorativen Ausstattung dieser Halle, deren Wände in getontem Weiß mit Roth, Blau und Goldgelb gehalten sind, wurde Bronze und rothgebeiztes Rüsterholz verwendet und so ein auch farbig wohlgefälliger Effect erzielt, der noch durch die Beleuchtungskörper und das mit Geschick angebrachte künstliche Oberlicht wesentlich gehoben wird. Weit reicher als die Haupthalle sind die kleinen Logen ausgestattet; hier ist der Genre- und Porträtmaler in hervorragender Weise zum Worte gekommen, ohne daß er hiebei der „Moderne“ besondere Concessionen gemacht hätte. Drei dieser auch architektonisch reizend gedachten Stübchen, und zwar die kleineren, sind im Fonde mit je einer Weinlandschaft (Alsegg, Rahlenberg und Grinzing) von der Hand Ranzoni's geschmückt, die übrigen größeren Logen zieren Genrebilder und Porträts, welche den Wiener Tanz und das ältere Wiener Theater verherrlichen sollen. Das Schmuckkammerchen unter diesen Logen ist wohl das dem Wiener Tanz gewidmete. Es ist von J. Ranner

Zimmer“; hier hat Heinrich Vefler selbst ein reizend-duftiges Bild „Wiener Walzer“ geschaffen und dazu die Bildnisse Lanner's und Johann Strauß des Ältesten gesellt. Diese Loge ist in jeder Hinsicht das schönste und künstlerisch anmuthigste Gemach in modernem Geschmacke, das wir bisher zu sehen bekommen haben. Die restlichen fünf Logen tragen ihren Namen nach dem jeweiligen Bilderschmucke. Die erste ist dem Hanswurst gewidmet. J. A. Stranitzky nimmt den Fond ein. Links und rechts zwei Porträts: Gottfried Prehauser, darunter La Roche als Kaiserl, rechts A. v. Kurz-Bernardon, darunter derselbe als „köluischer Stadtsoldat“. Die zweite Loge ist Ignaz Schuster gewidmet. Das Mittelbild zeigt die Hauptszene aus „Gisperl und Fisperl“. Korntheuer als Fisperl, Schuster als Gisperl, die weibliche Figur Therese Krones; an der rechten Wand Schuster als Staberl in der Posse „Die Bürger von Wien“, links eine Scene aus dem „Geipensjt auf der Bastei“ (Raimund als Geipensjt). Die dritte Loge ist Scholz und Nestroy gewidmet. An der Hauptwand eine Scene aus „Sieben Mädchen in Uniform“, Nestroy als Sansquartier, links Nestroy als Willibald in den „Schlimmen Buben“, rechts Benzel Scholz. Die vierte figural geschmückte Loge ist die Raimund-Loge. Das Fondbild zeigt Therese Krones als Jugend sammt Gefolge. Links und rechts oben Porträtmedaillons und Festons; links Therese Krones, rechts Ferdinand Raimund; unter den Medaillons links Raimund als Aschenmann und die beiden Zauberer Bustorius und Magerle aus „Der Bauer als Millionär“, rechts Raimund als Valentin im „Verschwender“, in der Scene mit Rosel (Demoiselle Dielen). Die letzte Loge endlich ist „Staberl“ benannt. Im Fonde sehen wir Director Carl als Staberl („Staberl's Reiseabenteuer“), rechts Carl als Tanzmeister Bauge, links eine Scene des Volksjägers Moser aus „Die Fiaker von Wien“.

Was das Wiener Ausstellungswejen anbelangt, so sind hier in erster Reihe das Wiener „Künstlerhaus“ und die „Seceffion“ zu nennen.

Gleichzeitig mit der Weihnachts-Ausstellung, welche am 21. November 1899 eröffnet wurde, fand im Künstlerhause eine Ausstellung von Werken des in Antwerpen als Sohn eines



niedrigen Handwerkers geborenen vlämisch-belgischen Bildhauers Jef Lambeaux statt. Die Hauptnummer dieser Ausstellung bildete ein Gypsabguß des Kolossalreliefs „Die menschlichen Leidenschaften“, dessen Ausführung in Marmor die belgische Regierung in einem eigens dafür auf der Place Cinquantenaire in Brüssel nach den Plänen Porta's errichteten Gebäude untergebracht hat. Dieses Relief ist eines der gewaltigsten Werke der zeitgenössischen Bildhauerkunst. Antik-classisch in der Gewalt der Composition, barock in seiner lebhaften Bewegung, erinnert es in der technischen Ausführung an die Tage der „Moderne“; mächtig treten die Hauptgruppen aus dem Ganzen hervor: nebensächliche Personen aber deutet der Künstler kaum im Relief an — schemenartig heben sie sich fast unsaßbar von der Fläche des Marmors ab, wie der Maler oft minder wichtige Momente seines Werkes aus grauem Nebelgrunde nur leise hervordämmern läßt. In seiner ganzen Art und Weise macht Lambeaux' Relief zunächst einen malerischen Eindruck, jenen eines monumentalen Bildes. Der Künstler hat es „Die menschlichen Leidenschaften“ genannt, wir möchten es „Menschliche Leidenschaften“ nennen, denn eigentlich ist das große Werk nur zweien der menschlichen Leidenschaften geweiht: der sinnlichen Liebe und dem Haß, über welchen als strafende Rächerin die Majestät des Todes schwebt. Glühende Farben leuchten förmlich aus der Apotheose der sinnlichen Liebe hervor, und Zola hat mit seiner „Nana“ hier auch ein Wörtlein mitgesprochen; es liegt wahrhaft monumentale Kraft in dieser Sprache der Sinneslust, die sich kühn und frei über Mutterliebe und keusche Liebe erhebt, und die in der Darstellung der stürmisch erzwungenen Günst ihr Hinübergleiten zur anderen menschlichen Leidenschaft, dem Haß, findet; wie dieser sich in den Gräueln des Krieges, den wilden Thaten des religiösen Fanatismus — auf welche die herrliche Gestalt des gekreuzigten Märtyrers hindeutet — zum Tageslichte emporringt.

Im Jänner 1900 folgte dann die XIV. Ausstellung des Aquarellisten-Clubs, die sich durch die decorative Ausstattung der Räume, die Verwendung kunstgewerblicher Artikel als Decorationsobjecte, die Art der Anbringung der ausgestellten Werke

Copie der Seceffions-Ausstellungen ansah. Architect Joſef Urban mit ſeinen Entwürfen zu dem gräflich Eſterhazy'schen Schloſſe St. Abraham und die Mehrheit der zur Ausſtellung gelangten Werke der Worpsweder und des Künſtlerbundes Karlsruhe vertraten die „Moderne“, die Majorität der Wiener Künſtler die entgegengeſetzte Richtung. Das Juwel der Ausſtellung bildete Saal V, in welchem, neben zwei reizenden Terracotten von H. Nathauſky, 25 Originalzeichnungen und Aquarelle von Ludwig Marold (geſtorben in Prag) zur Ausſtellung gelangten. Marold's Aquarelle ſind techniſch ſchier unübertreffliche Meiſterſtücke des figuralen Aquarells, der Composition nach aber kleine feſſelnde Skizzen und Novellen aus dem Leben, theils ernſter, theils anmuthiger Natur.

Im Monate Februar gelangte im Künſtlerhauſe eine Serie von Aquarellen mittelalterlicher und moderner Bauten aus den verſchiedenen Ländern Oeſterreichs zur Ausſtellung, welche von dem Hochbau-departement im Miniſterium das Innern (Vorſtand Emil Ritter v. Förſter) für die Pariſer Weltausſtellung 1900 vorbereitet worden waren. Es war eine baugeschichtlich überaus intereſſante Ausſtellung, ſehenswerth auch ſchon deſhalb, weil ſie ein Bild der Reſtaurirungsarbeiten bot, welchen in neuerer Zeit zahlreiche Kirchen und ſonſtige hiſtoriſch bedeutsame Bauten Oeſterreichs unterzogen wurden oder unterzogen werden ſollen.

Im gleichen Monate beherbergte das Künſtlerhaus auch die II. Ausſtellung des „Künſtlerbundes Hagen“ der Genoffenſchaft der bildenden Künſtler Wiens. Dieſer Bund umfaßt eine Reihe jüngerer Mitglieder der Genoffenſchaft, er könnte daher wohl auch mit Recht der „Bund der Jungen“ genannt werden, und ſeine II. Ausſtellung hat uns darum ſo echte Freude bereitet, weil ſie bewies, daß ein großer Theil unſerer Jungen künſtleriſch geſund, oder doch in der Geſundung begriffen iſt. Da gab es im Großen und Ganzen nichts Manierirtes, Affectirtes und Unwahres; die belebte wie die unbelebte Natur war hier wieder mit offenem, empfänglichem, und — was die Hauptſache iſt — mit geſundem Auge beobachtet und feſtgehalten. Kurzum, die II. Ausſtellung des Hagenbundes hat uns die erfreu-

liche Ueberzeugung gebracht, daß es nun wieder Licht werden will auf dem Gebiete der „jungen“ Kunst. Besonders seien hier aus dem Gesamtbilde der Ausstellung die stimmungsvollen Landschaften eines Kasparides, die landschaftlichen Werke eines Tomec, eines Bamberger, eines Joff, eines E. Bayer, eines Ameseder, eines H. Charlemont, die in genialer Breite ausladenden Pferdestudien eines B. v. Edhardt, die dem Leben getreu abgelauften Figural-Studien und Skizzen L. Burger's, der poetisch-angehauchte weibliche Studentkopf „Weiße Rosen“ von A. D. Goltz und die anmuthsvolle „Madonna“ E. Beith's genannt.

Im Monate März 1900 wurde die XXVII. Jahres-Ausstellung eröffnet. Auch bei dieser Exposition haben die Mitglieder des Künstlerbundes „Hagen“, und zwar sehr zum Vortheile des Ganzen, eine hervorragende Rolle gespielt. Ihnen hat sich, wie bei der II. „Hagen“-Ausstellung, wieder August Schaeffer, der Director der kaiserlichen Gemäldegalerie angeschlossen. Dort war er nach langer Zeit wieder zum ersten Male mit einem Werke seiner Hand vor die Oeffentlichkeit getreten. Hier, in der Jahresausstellung, hat er uns mit seinen stimmungsvollen Vorfrühlingsbildern eine Ahnung des Lenzes zu einer Zeit in's Herz gezaubert, da der Schnee noch unwirtlich unsere Straßen besetzt hielt. L. Burger hat sich mit seinem Triptychon „Das Leid“, das mit einfachen Mitteln einen düsteren Stoff zu ergreifender Wirkung bringt, den Kaiserpreis und die goldene Staatsmedaille errungen. E. Pochwalzki, der ausgezeichnete Männer-Porträtist, überraschte seine Verehrer diesmal durch ein hübsches Damenbildnis. Von Ausländern waren die Münchener Luitpoldgruppe, die Worpssweder und die Engländer durch größere Gruppenausstellungen vertreten. Die Münchener haben uns hauptsächlich dadurch erfreut, daß sie den Beweis lieferten, daß auch in München, der Geburtsstätte der deutschen „Secession“, die gute Kunst noch, respective wieder gepflegt wird; eine Reihe ausgezeichnet schöner Acce, die zum Theile auch durch eine, bei der „Moderne“ ganz verloren gegangene glänzende Leuchtkraft der Carnation hervorragten (wir nennen beispielsweise „Die Rosen“ von A. D. Goltz, die auch in der

deutschen Hochburg der „Moderne“ der Sinn für die Schönheit des weiblichen Körpers noch nicht verloren gegangen ist: es gilt dortselbst nicht nur das Häßliche in der Kunst. Großzügige, prächtige Landschaften hatten in dieser Gruppe Wenzel Wirtner und Fritz Baer ausgestellt; Walter Firls aber bekundete in seinem schönen Bilde „Maria und die Engel“ ein tief religiöses Empfinden. — Die Wortschwärmer sind durchwegs interessante Leute, in ihrer Sucht nach dem Aparten streifen sie aber stellenweise schon an's Komische. Wahrlich erfreut haben uns eigentlich nur H. Am Ende's alte Frau „Am Spinnrade“ und des gleichen Künstlers „Heller Morgen“. Auch die Engländer konnten uns nicht recht behagen; die Herren in London scheinen ihren Spleen auch im Atelier nicht loszuwerden. Ehrliches Gefallen fanden wir nur an John Terris' eigenthümlich duftigen Abendlandschaften und an des Schottländers W. Mouncey's kräftigen Landschaftsbildern.

Die Plastik war auf der Ausstellung reich und gut vertreten. An Werken inländischer Künstler seien genannt: Professor St. Schwarz' poesievolles Bronzerelief „Elegie“, J. Grünhut's ergreifende Gruppe „Ein letzter Liebesdienst“, Hans Schwathe's reizende „Tanzende Bacchantin“, E. Wolke's „Wienerin“, ein Marmorrelief von duftiger Zartheit, R. Marjall's schöne Guß- und Prägemedaillen („Lobmeyer“ und „Paul Henke“) und J. Gruber's verdienstermaßen mit dem Reichel-Preise ausgezeichnete gewaltige, ausdrucksvolle Bronze-Gruppe „Verschüttete Bergknappen“. Von den Ausländern überragte alles Josef Lambeaux mit seinen herrlichen, lebensvollen Gruppen „Gerächt“ und „Die Kämpfer“. Noch sei hier des Wiener's W. Hejda gedacht, dessen Gypsgruppe „Der Menschheit letzter Sproß“ nicht mit Stillschweigen übergangen werden darf. Hejda ist ein Kraftgenie, er geht gerne seine besonderen Wege, selbst auf die Gefahr hin, in einen Abgrund zu stürzen. Sein eben genanntes Werk hat ihn auch in die Nähe eines solchen geführt; es ist technisch trefflich gemacht, aber in sich unwahr. Auf dürrer, selbst todmüdem Rosse reitend, entführt der Tod ein Kindlein; hintendrein zerren ein König und ein junges kräftiges Menschenpaar an dem Mantel Freund Hein's, um dem Knochen-

manne seine Beute abzujaßen. Das Kind soll wohl der Menschheit „letzter Sprosse“ sein. Wo aber ein so kräftiges Menschenpaar zurückbleibt, da braucht es einem gewiß um den Fortbestand des Menschengeschlechtes noch nicht bange zu sein; wenn auch der Tod hier im Kampfe Sieger bleiben sollte — die zwei werden sich schon zu helfen wissen!

Am 10. November endlich öffneten sich die Pforten der Weihnachtsausstellung 1900 dem Publicum. Diesmal hatte sich eine Gruppe bewährter Wiener Künstler, ohne Rücksicht auf Jung oder Alt, zusammengethan, um ihr Können zu documentiren, und ihre Absicht ist ihnen vollauf gelungen. Die neue Ausstellung gehört zu den besten der Berichtsperiode. Besondere Erwähnung verdienen, neben den schönen Kleinplastiken des Professors St. Schwarz, die Handzeichnungen und Original-Radirungen des Professors W. Unger und die Interieurstudien von C. Probst. Wenzel Sochor's Kolossalgemälde „Der große Cavalleriekampf bei Strážetice“ ist das lebensvoll bewegte, farbig kräftige Abbild einer modernen Schlacht und wird so Manchen auch durch die zahlreich darauf angebrachten Porträtstudien interessieren. Mehrfache Ankäufe, welche unser Unterrichtsministerium auf dieser Ausstellung gemacht (darunter Schwarz' „Athena“-Statuette und Merode's „Schmied bei der Arbeit“), geben der Hoffnung Raum, daß nunmehr der Zauber gebrochen sei, den bisher die „Moderne“ auf unsere oberste Kunstbehörde ausgeübt hatte. Eine besondere Abtheilung der Weihnachts-Ausstellung ist Jung-Belgien eingeräumt; die Brüsseler Maler und Bildhauer haben viel Sehenswerthes, auch manch Apartes eingeschickt; das Beste aber, was diese Gruppe geboten, scheint uns Arsène Matton's Gypsgruppe „Der Fuß“ in ihrer herrlichen Leidenschaftlichkeit zu sein.

Eine kleine Specialausstellung im Künstlerhause war jene der Concurréntenwürfe für das Denkmal des Gründers der Sparcasse von Oberhollabrunn, des Pfarrers Johann Strauß. Es waren acht Entwürfe eingegangen; der erste und dritte Preis wurde dem Bildhauer Th. Charlemont, der zweite dem Bildhauer Johann Scherpe zuerkannt. Das Akademisch-Conventionelle hatte die führende Rolle bei dieser Concurrénz.

Die VI. Ausstellung der „Association“ naast der alten

japanischen Kunst und dem gleichzeitigen japanischen Kunstgewerbe. Herr Adolf Fischer in Berlin hatte zu diesem Zwecke einen Theil seiner Sammlung alter japanischer Kunstwerke zur Verfügung gestellt. Es war eine interessante, für Künstler und Kunstgewerbetreibende reiche Anregung bietende Exposition, welche die Wiener erst mit der großen und echten Kunst des japanischen Volkes vertraut machte. Den interessantesten Theil bildete für den Künstler wohl die Sammlung japanischer Holzfarbendrucke, ein Unicum ihrer Art.

Die VII. Ausstellung der „Secession“ zeichnete sich durch eine in diesen Räumen ungewohnte, schier puritanische Ausstattung der Ausstellungsräume aus und beseitigte so für die „Secession“ die drohende Gefahr, daß die sonst gewiß nur erfreuliche Sorgfalt, das Milieu der Kunstausstellungen seiner früheren Nüchternheit zu entkleiden und durch Verwendung kunstgewerblicher Decorations- und Einrichtungsobjecte anheimelnder zu gestalten, allzu weit getrieben, und so fast das Milieu zur Hauptsache, die ausgestellten Werke der bildenden Kunst aber zur Nebensache, zu einer Art Decorationsobject für eben jenes Milieu gemacht würden. Es war dies auch eine Art Sensation, aber die eigentliche Sensation dieser Ausstellung bildete Gustav Klimt's für den Festjaal der Wiener Universität bestimmtes Deckengemälde „Die Philosophie“. Der Katalog hat eine Erklärung dieses Werkes mit den Worten versucht: „Vinke Figurengruppe: Das Entstehen, das fruchtbare Sein und das Vergehen. Rechts: Die Weltkugel, das Welträthsel. Unten auftauchend eine erleuchtete Gestalt: Das Wissen“, damit aber Niemandem die erwünschte Aufklärung gebracht. Klimt's „Philosophie“ hat im engsten Lager der „Secession“ lebhafteste Anerkennung gefunden, sonst aber die herbste Verurtheilung erfahren und die Majorität der Wiener Universitätsprofessoren veranlaßt, einen förmlichen Protest gegen die Anbringung dieses Gemäldes im Festsaale der Universität einzubringen. Die Pariser Weltausstellungs-Jury hat Klimt für seine Allegorie mit 28 gegen 27 Stimmen, also mit einer Stimme Majorität den Grand prix zuerkannt. Diese eine Stimme war jene — des Auftraggebers. Dieser Spruch hat nirgends mehr als in Paris selbst überrascht, wo man nicht geneigt war, das

Werk ernst zu nehmen, der allegorischen Composition desselben den Geist absparch und kaum die farbige Wirkung gelten lassen wollte. Wir selbst haben es nicht begreifen können, daß ein Künstler wie G. Klimt, dessen ältere Werke seinen Namen mit Ruhm bedeckt haben, sich zu einer solchen künstlerischen Verirrung, wie sie seine „Philosophie“ bedeutet, verleiten lassen konnte. Unter den sculpturalen Werken der Ausstellung nahm Alfonso Canciani's (Wien) „Skizze zu einem Dante-Denkmal“ das regste Interesse in Anspruch. Der Künstler läßt den Dichter der Divina Comedia ernst sinnend auf dem Gipfel eines steil abfallenden Felsens stehen, zu dessen Fuße sich aus einer schwarz gähnenden Höhle eine Reihe von Gestalten aus Dante's „Hölle“ zum Tageslicht emporwindet. Das Lebensvolle, Ergreifende dieses Theiles der Composition sticht wirksam ab von der fast visionären Gestalt des Dichters. Es war ein schönes und dabei originell erdachtes Werk.

Die VIII. Secessions-Ausstellung endlich war in der Hauptsache als Kunstgewerbe-Ausstellung gedacht; durch Schaffung einer Reihe von Interieurs, in welchen die ausgestellten Kunstwerke gerade so als Decoration fungirten, wie dies den Arbeiten der Künstler in manchem Heim reicher Kunstgönner zu geschehen pflegt, wollte man den Besuchern Gelegenheit geben, sich ein Bild von einer in „modernem“ Geschmacke ausgestatteten Wohnung zu machen. Welch' ungünstigen Eindruck hiebei die ausgestellten Einrichtungsstücke auf uns hervorgebracht haben, ist bereits in der Einleitung unseres Aufsatzes bemerkt. Eine erfreuliche Ausnahme machte wohl nur Otto Wagner's Zeitschriften-Kasten, welcher trotz der ungewohnten farbigen Behandlung des Holzes und der fremdartigen Verzierungen doch einen überaus gefälligen Eindruck hervorrief, der sich in passender Umgebung nur noch steigern mußte. Neben den eigentlichen Einrichtungsstücken fielen auf dieser Ausstellung in kunstgewerblicher Beziehung noch die Producte des keramischen Kunstgewerbes und der Glaskunst auf. Erstere fesselten zumeist durch ihren farbigen Reiz, während die Formengebung zur Extravaganz neigte; die Glaskunst aber hat Ob-  
 jecte zur Ausstellung gebracht, welche in künstlerischer Beziehung

Verwendung geeignet sind. Wir haben damit speciell die nach Entwürfen Solomon Moser's ausgeführten Gläser-Services im Auge. Mit poetischem Sinne hat hier der Künstler des Glases Kelsch zum Blumenkelch ausgestaltet, dabei aber die Stengel so dünn und lang gedacht, daß der erste Becherklang den zarten Gebilden den Tod bringen muß. Unter den auswärtigen Künstlern, welche die VIII. Secessions-Ausstellung besichtigt haben, wurde nur dem Bildhauer George Minne ein selbstständiger Raum gewidmet. Betrachtet man ohne Voreingenommenheit die Werke dieses Meisters, so kann man sich des Gedankens nicht erwehren, der Meister behandle den menschlichen Körper als eine Art Versuchskaninchen für schönheitsfeindliche Verrenkungsproben, und wir möchten gerne wissen, wer aus Minne's Gypsgruppe „Mutter mit Kindern“ klug geworden ist, oder wer dessen „Fontaine“ in einen Lustgarten aufnehmen möchte. Von der Milessischen „Venus“ bis zu Minne's Frauengestalten, welcher Weg der Décadence!

Neben „Künstlerhaus“ und „Secession“ ist im Berichtsjahre auch die neugegründete „Vereinigung österreichischer bildender Künstler und Künstlerinnen in Wien“ auf den Ausstellungsplan getreten. Diese Gründung hatte den Zweck, diejenigen Künstler und Künstlerinnen, welche weder dem Künstlerhause noch der Secession angehören, zu einem eigenen Verbande zu vereinigen, um deren geistige und materielle Interessen zu fördern und ihnen insbesondere die Gelegenheit zu bieten, ihre Werke, ohne sie den Fährlichkeiten einer nicht immer ganz objectiven Jury-Entscheidung aussetzen zu müssen, der Oeffentlichkeit vorzuführen. Schon kurze Zeit nach ihrer Constituirung war die neugeschaffene Vereinigung in der Lage, in ihrem Heim (Mariahilferstraße 8) ihre erste Ausstellung zu veranstalten und damit einen ersten schmeichelhaften Erfolg zu erringen.

Am 15. April 1900 folgte dann die zweite Ausstellung, welche 106 Werke der Malerei und Sculptur aufzuweisen hatte. Besonders gut waren hiebei Landschaft, Blumenstück und Sculptur vertreten, aber auch Genre und Porträt haben sich in allen Ehren behauptet. Den Reigen der Landschaftler führte Franz



Alt an, der treffliche Altmeister der Wiener Landschaft-Aquarellschule, der Bruder Rudolf Alt's; ihm gesellten sich A. Heilmann, J. Trentan-Havlicek, H. Kauffungen, F. Polub, G. Hermann, E. Weiß und Andere zu. Das Blumenstück war unter Andern durch Elise v. Walter, Paula Wildhach und Marianne Welmo gut bedacht. Unter den Werken der Plastik standen an erster Stelle eine reizende weibliche Statuette „Modellpause“ von Ella Weber und R. Schroër's interessanter, von der Schablone abweichender, im Barockstyl gehaltener Entwurf zu einem Liszt-Denkmal. Was Porträt und Studienkopf betrifft, so hatten Wilhelm August (Baron Münchhausen) einen anmuthigen weiblichen Studienkopf in Pastell („Mizzi“) und B. Veranek einen ausdrucksvollen weiblichen Studienkopf (Röthelzeichnung) ausgestellt, während das Genre zwei famose Aquarelle aus dem römischen Volksleben von Franz Alt und einen köstlichen Schusterjungen (Federzeichnung) von Jia Fehrl aufwies. Die Ende Mai 1900 eröffnete III. Ausstellung der Vereinigung machte wieder einen sehr erfreulichen Eindruck. Neben den Landschaftern, unter welchen Franz Alt mit zwei prächtigen Aquarellen („Vom Stadtpark“ und „Der Bejub“) und Ludwig Hofbauer mit einer Reihe in gewohnter Feinmalerei ausgeführter malerischer alter Kirchen und Märterln vertreten waren, hatten sich die Blumenmalerinnen (Wildhach, Walter, Welmo etc.) wieder in hervorragender Weise geltend gemacht. Vielen Beifall verdienten auch das von Jia Fehrl außerordentlich gewissenhaft und ohne dabei die malerische Wirkung zu beeinträchtigen mit der Feder gezeichnete „Goldene Dachl in Innsbruck“, ein liebliches Kinderporträt B. Veranek's, ein interessanter weiblicher Studienkopf von Baron Münchhausen und eine schöne, ausdrucksvolle Altfrauenbüste R. Schroër's. Eine von der Vereinigung durch Vermittlung der städtischen Verkehrssection in Innsbruck im Juli und August 1900 veranstaltete Kunstausstellung fand die lebhafteste Anerkennung der dortigen Kritik.

Am 15. November 1900 eröffnete der Albrecht Dürer-Verein seine zweite Ausstellung im Hause Nr. 3 am Neuen Markt. Auch diesmal umfaßt die Ausstellung eine stattliche

Reihe von Werken der Vereinsmitglieder und der künstlerisch wirkenden Descendenten derselben: Bilder, Plastiken zc. Ernst Juch, der geniale Caricaturist, ist hiebei mit einer Reihe von an Böcklin's „Im Spiel der Wellen“ inspirirten Meeridyll-Satiren, Erwin Pendl, der hochbegabte Landschafts-Aquarellist, mit einer Serie trefflicher Aquarelle aus dem Alten Wien („Tiefer Graben“, Michaelerplatz zc.), Emanuel Pendl mit schönen plastischen Arbeiten („Madonna“ — Relief in Silber, „Goldene Hochzeit“ — Porträt-Medaillon zc.) vertreten. Von Rudolf Winder sahen wir eine hübsche Reiterstatuette in Bronze „Bismarck“, von A. Maschik eine anmuthige Terracotta-gruppe „Venus und Amor“, von Franz Gilmann ein wohlgetroffenes, aber etwas flaches Porträt Adolf Kirchl's, von Franz Rottonara farbenprächige Decorationskizzen zu „Theodora“, „Oberon“ zc. für Wiesbaden, von Paula Wildhach sehr hübsche Blumenstücke, worunter uns insbesondere das Bildchen „Alpenblumen“ gefiel.

Gleichzeitig mit der II. Ausstellung der „Vereinigung österreichischer bildender Künstler und Künstlerinnen“ fand im k. k. österreichischen Museum für Kunst und Industrie die II. Exposition der „Gesellschaft der Kunstfreunde“ des Oesterreichischen Touristen-Clubs statt. Hatte bereits die erste öffentliche Ausstellung dieses Vereines im Jahre 1894 bei Publicum und Kritik warme Anerkennung gefunden, so verdiente diese zweite Exposition noch wärmeres Lob. Sie bewies, wie glücklich die Section unter Leitung von Landschaftsmeistern wie Glavaček, Darnaut, Josef Hoffmann und Andere ihre Aufgabe, den Mitgliedern die weitgehendste Ausbildung des künstlerischen Geschmacks und der Fertigkeit in zeichnerischen und malerischen Aufnahmen, so weit sie im Rahmen der Bethätigung eines ausübenden Kunstliebhabers liegen, zu ermöglichen, gelöst hat. Die Schaustellung umfaßte eine ganz stattliche Anzahl von landschaftlichen Studien, Skizzen und Bildern der Sectionsmitglieder, wobei einzelne Blätter von E. und A. Puchinger, C. Schwager, A. v. Gallois, F. Gander und Anderen schon weit über die sonst den Dilettanten gezogenen Kunstgrenzen hinausreichten. C. Weiß, der einige sehr schöne Blätter beige stellt hatte, ist unterdessen in die

Reihe der Berufskünstler übergegangen, und die ausgezeichneten Zeichnungen Stifler's lassen auch dieses Mitglied der Section nicht mehr als Dilettanten erscheinen; es wäre zu wünschen, daß mancher berufsmäßige Landschaftler unserer Tage so zeichnen könnte wie Stifler.

Josef Hoffmann setzte auch in der Periode, über welche wir zu berichten haben, die Ausstellung seiner Reisekizzen und Studien im eigenen Pavillon vor der evangelischen Schule fort. Zu den interessantesten Serien dieser Ausstellung gehörten jene, welche die Studien und Skizzen aus Norwegen und Helgoland, die Baum- und Pflanzenstudien und die Luststimmungsstudien umfaßten. Nunmehr ist der Hoffmann'sche Ausstellungspavillon verschwunden, er mußte den Arbeiten für die Ausgestaltung der Umgebung der Karlskirche weichen.

Von besonderer künstlerischer Bedeutung war die in der Zeit vom 17. Februar bis 17. März 1900 im k. k. österreichischen Museum für Kunst und Industrie abgehaltene „Erste internationale Ausstellung moderner Medaillen“. An derselben theiligten sich, neben den Oesterreichern, eine Reihe der angesehensten Medailleure Frankreichs, Belgiens, der Schweiz und Deutschlands, sowie E. Fuchs aus London. Noch steht — wie auch diese Ausstellung bewies — Frankreich, woselbst die Medailleurkunst seit dem Beginne des XIX. Jahrhunderts die wärmste und eifrigste Pflege fand, und welches Meister wie Rott, Dupuis, Ponscarne, Dubois, Vernon zc. sein Eigen nennt, an der Spitze der die Medailleurkunst pflegenden Länder. Ihm zunächst kommt Oesterreich, woselbst A. Scharff, Professor J. Tautenhayn sen. und Professor Stephan Schwarz seit den Siebzigerjahren die Medailleurkunst wieder zu hohen Ehren gebracht und einen vielversprechenden Nachwuchs, aus welchem R. Marshall kräftig hervorragt, geschaffen haben. Die ausgestellten Werke der hier genannten Wiener Künstler haben die Concurrenz der französischen Medailleurarbeiten wohl nicht mehr zu scheuen. Mächtig streben dann die übrigen Länder, Belgien, die Schweiz und Deutschland nach, und so geht die edle Medailleurkunst aller Orten

Um das Bild der Wiener Kunstausstellungen in der hier in Rede stehenden Periode zu vervollständigen, haben wir noch jener Specialausstellungen zu erwähnen, welche bei Miethke, bei Pisko und endlich bei E. Hirschler & Comp. stattfanden und eine wertvolle Ergänzung der großen Wiener Kunstexpositionen bildeten. Es waren dies bei Miethke die Specialausstellungen von Werken des Malers Professor Fritz v. Uhde-München und des Bildhauers Gustav Gurschner-Wien (März 1900), der Maler L. Adam Kunz-München und Ludwig Marold, gestorben in Prag (April), der Maler Józsa Uprka-Mähren (Genre) und Josef v. Berres-Wien (November); bei Pisko die Specialausstellungen der Malerin Olga Wisinger-Florian-Wien, der Maler Eduard Kaiser-Herbst-Wien, B. D. Lippay-Wien (Porträts — „Im Wiener Schwurgerichtssaale“), Professor Max Liebermann-Berlin, A. Hudeček-Prag (Landschafter) und des Bildhauers Alexander Faray-Wien; bei E. Hirschler & Comp. aber die Specialausstellungen der Maler Professor E. D. Simonson-Castelli (März und April 1900) und Hermann Hendrich (Mai und Juni). Von diesen Specialausstellungen erregten jene der Maler Uprka und Simonson-Castelli besonderes Interesse, weil sie uns unseres Erinnerns zum ersten Male in das Schaffen zweier trefflicher Künstler einführten, von denen Uprka — ein decidirter Freilichtmaler — sich fast ausschließlich mit der künstlerischen Verwertung von Genre-Motiven aus seiner engeren Heimat befaßt, während Simonson-Castelli sich für seine Werke ein umfassenderes Arbeitsfeld erwählt hat. Der letztgenannte Künstler, von dem etliche Arbeiten im „Wiener Almanach“ reproducirt wurden, ist ein eigenartiges, kräftiges, emsig schaffendes Talent, das die Probe seines Könnens auch in der Specialausstellung bei Hirschler glänzend bestanden hat.

Wir haben oben der Zuerkennung des Grand prix au G. Klimt seitens der Pariser Kunstjury gedacht und wollen hier die Liste der weiteren Auszeichnungen anführen, die jene Jury in Wien lebenden Malern und Bildhauern zuerkannt hat, so weit dies eben nach den ziemlich confusen diesfälligen Berichten möglich ist. Es erhielten die Goldene Medaille der Maler Professor

H. v. Angeli, die Bildhauer Professor E. Hellmer, Professor St. Schwarz, Professor Arth. Strasser und Professor F. Tautenhayn; die Silberne Medaille die Maler H. Darnaut, F. B. Krämer, M. Kurzweil, C. Moll, C. Podchwalzki, L. Michalek (Kupferstecher), F. Baron Myrbach, die Bildhauer H. Nathausky, R. Kauffungen.

Am 12. März 1900 starb in Wien der am 28. Juni 1843 ebendort geborene Bildhauer Professor Alois Franz Xaver Düll, welcher durch Jahre als supplirender Professor und selbstständiger Leiter an der allgemeinen Bildhauerschule der Wiener Akademie der bildenden Künste fungirte. — Am 13. März 1900 verschied in Wien der treffliche Landschaftsmaler Gottfried Seelos; er war am 9. Jänner 1829 zu Bozen geboren. — Am 5. September 1900 starb in Kirchau a. d. Aspangbahn der Bildhauer Theodor Friedl, in seinen Werken einer der frischesten und flottesten Plastiker Wiens. Er war am 13. Februar 1842 in Wien geboren und ein Schüler Fernkorn's. — Am 22. October 1900 starb in Wien der Landschaftsmaler Carl Lafite, ein geschätzter Aquarellist. Im Jahre 1830 in Wien geboren, war er ein Schüler der Wiener Akademie der bildenden Künste unter Steinfeld. — Am 28. October 1900 starb in seiner Tiroler Heimat der Bildhauer Josef Gasser, Ritter v. Balhorn. Am 25. December 1816 in Prägarten in Tirol geboren, absolvirte er an der Wiener Akademie seine Kunststudien. Seit 1849 hatte er Wien zum Mittelpunkte seiner künstlerischen Thätigkeit erwählt und hier eine Reihe von Werken geschaffen, die ihm den Ruf eines trefflichen Meisters eintrugen. In seinen kirchlichen Arbeiten (für den Dom zu Speier, für den Stephansdom, für den Dom zu Linz, für die Botivkirche etc.) machte sich in schlichter Innigkeit eine warme religiöse Empfindung geltend. Für das Wiener Arsenal schuf er die Statuen des Kaisers Maximilian I., Friedrich des Streitbaren und Leopold von Habsburg; für die Elisabethbrücke (Karlsplatz) jene Rudolf des StifTERS. Im Jahre 1895 hatte Gasser Wien verlassen und lebte seither in seiner Heimat. Zu den Schülern Gasser's gehörte auch Victor Tilgner, der im Sommer 1861 vollständig in das Atelier des Tiroler Meisters

Mittags

gearbeitet hatte. „Professor Gasser verdanke ich“ — so erklärte Tilgner selbst dem Verfasser dieser Zeilen — „die Grundlagen meines Könnens . . . Gasser war es, der mich streng zum Zeichnen anhielt, der mich Fleiß und Ausdauer lehrte, bei dem ich ernste und eingehende Studien machte; Gasser war es auch, der in mir das eigentliche Künstlerbewußtsein erweckte.“

Ein schwerer Verlust traf das Wiener Kunstleben durch das am 23. März 1900 in Budapest erfolgte plötzliche Ableben Nikolaus Dumba's, einer der markantesten Persönlichkeiten der Wiener Gesellschaft, eines warmen und opferfreudigen Förderers aller künstlerischen Bestrebungen.

Ende November 1900.





## Der Heldenberg.

(Radekty's Ruhestätte.)

Von K. K.

Als Feldmarschall Josef Graf Radekty im Jahre des politischen Sturmes und Dranges 1848 der österreichischen Monarchie die italienischen Provinzen Lombardie und Venetien mit kräftiger Hand zu erhalten wußte und als er im darauffolgenden Jahre das Gardeneer in einem dreitägigen Feldzuge zu Boden schlug, da schwang sich dieser Held zu Oesterreich's unsterblichen Heroen auf, die ewig fortleben im Staate, im Heere, im Volke und in der Erinnerung der dankbaren Herrscher und Patrioten.

Sein jugendlicher Kaiser Franz Josef I. überschüttete ihn in ritterlicher Dankbarkeit mit Ehren und Auszeichnungen; Dichter griffen in die Saiten zu Lobgesängen auf den greisen Helden und auf sein tapferes Heer; alle Welt blickte mit Bewunderung auf den Helden, dem die Völker Oesterreich's voll Begeisterung zujubelten; und die treue, standhafte Armee, die er von Sieg zu Sieg geführt, für deren Wohl er stets besorgt war, sie nannte ihn — nach Verdienst — ihren Vater!

Als es Gott dem Allmächtigen gefiel, Radekty's edle Seele zu sich zu nehmen, da wollte Kaiser Franz Josef die irdischen Ueberreste des großen Mannes mitten zwischen den kaiserlichen Ahnen in der Kapuzinergruft zu Wien zur ewigen Ruhe bestatten lassen; doch Radekty hatte testamentarisch den Wunsch ausgesprochen, auf dem „Heldenberge“ neben seinem Freunde und Waffenbruder Feldmarschall Wimpffen die letzte Ruhe finden zu wollen. Kaiser Franz Josef ehrte diesen Wunsch und so ruht nun Radekty dort draußen auf dem Hügel, wo

— 193 —

jahre 1848/49 eine Ruhmestätte errichtet hatte, die einzig in ihrer Art ist.

142 aus Erz gegossene Büsten umgeben die Gruft Radeky's.

„Geh't hin auf den Heldenberg“, so rief im Sterbejahre Radeky's ein alter Veteran aus, „dort findet Ihr die Geschichte unseres theuren Vaterlandes mit ihrem wahrheitsvollen Inhalt, in ihrer schönsten, lebendigsten Form. Ihr seht dort den erhabenen Riesenbaum der Habsburger mit seinen Ästen und Zweigen im Strahlenlichte der österreichischen Walhalla glänzen, umgeben von der ehernen Mauer seiner treuen Wächter und Beschützer; Ihr seht sie dort beisammen, die treu bewährten Söhne des Vaterlandes, deren heldenmüthige Thaten als nie erbleichende Sterne den Geschichtshimmel Oesterreichs



Der Heldenberg.

schmücken werden. Dort seht Ihr den edlen Oberst und den braven Bürger Wiens, deren Namen jeder Oesterreicher kennt und hochverehrt: ihr nachsames Auge ruht auch dort noch unablässig auf der geheiligten Person ihres Herrn und Kaisers. Ihr seht sie dort beisammen, Alle die seit Jahrhunderten durch Glaube und Ueberzeugung, durch Gesinnung und That, durch Recht und Pflicht, durch Lieb' und Treue zur Einheit im Glück und Unglück, im Leben und im Tode unzertrennlich verbunden sind.“

Die Standbilder zeigen uns alle Herrscher aus dem Hause Habsburg-Lothringen, alle unsere berühmten Feldherren und viele Officiere und Soldaten, die sich speciell in den Feldzügen der Jahre 1848/49 besonders ausgezeichnet haben.

Begeistert von dem Anblick des Heldenberges schrieb Hadländer: „Die Grundidee dieser Anlage ist eine schöne, erhabene; die Ausführung überraschend und neu: ein Garten der Erinnerung, ein Park,



der Treue und Tapferkeit gewidmet; unter freiem Himmel auf Bergeshöh' ein Museum aus Standbildern verdienter Männer die kleine Gruft umgebend, in welcher Er ruht, der ein leuchtendes Vorbild sein wird für ewige Zeiten, dessen hochgefeierter Name dem Ganzen das Siegel der Vollkommenheit aufdrücken muß, der kostbare Schlußstein eines Baues, den die Verehrung und Liebe eines einfachen Bürgers errichtet und über die nun der ritterliche Kaiser selbst seine schützende Hand ausgebreitet hat."

In der Kaiserallee finden wir die Büsten: Rudolf I., Albrecht I., Friedrich III., Albrecht II., Friedrich IV., Maximilian I., Carl V., Ferdinand I., Maximilian II., Rudolf II., Mathias, Ferdinand II., Ferdinand III., Leopold I., Josef I., Carl VI., Maria Theresia, Franz I., Josef II., Leopold II., Franz II., Ferdinand des Gütigen und das



Die Standbilder Radezky's und Wimpffen's auf dem Heldenberge.

lebensgroße Standbild unseres geliebten Kaisers Franz Joseph I.

In den Heldenalleen treffen wir: Fronsdberg, Philipp den Streitharen, Briny, Roggendorf, Erzherzog Ferdinand, Feremberger-Muer, Nikolaus Graf Pálffy, Freiherr v. Redern-Melch, Ad. Graf Schwarzenberg, Graf Dampierre, Graf Pappenheim, Thomas Graf Erdödy, Graf Tilly, Graf Holtke, Wallenstein, Graf Aldringen, Graf Breuner, Graf Mik. Eszterházy, Graf Mannsfeld, v. Stadion, Graf Gallas, Piccolomini, Montecuccoli, Graf Rabatta, Graf Ratwich, Carl V. Herzog von Lothringen, Graf Sporck, Graf Scersfenberg, Veterani, Trauttmansdorff, Heisler, Rüdiger und Guido Starhemberg, Ludwig Wilhelm Markgraf von Baden, Bussy, Heister, Pálffy, Mercy, Carl Alexander Herzog von Württemberg, Graf Traun, Diehtenstein, Hevenhüller und Radásdy.

Auf dem großen Plage vor und neben dem Säulenhause:

Daun, Prinz Eugen, Laudon, Erzherzog Carl, Nugent, Bellegarde, Dieckstein, Schwarzenberg, Coburg, de Ligne, Erzherzog Ferdinand d'Este, Erzherzog Johann, Alvinczy, Colloredo, Kolowrat, Clerfayt, Ferravis, Habiz, Bach, Wurmsier, Wimpffen und Radetzky.

Zwischen dem Säulenhause und dem Mausoleum Radetzky's befinden sich in zwei kreisrunden Gruppen die Büsten von Officieren und Soldaten, die sich im Feldzuge 1848/49 besonders ausgezeichnet haben.

Fürwahr! Die dem Ruhme der österreichisch-ungarischen Armee gewidmete Stätte verdient aufgesucht zu werden!

\* \* \*

Der vorstehenden Darstellung von geschätzter militärischer Seite sei noch hinzugefügt, daß sich die Excursion zum Heldenberg leicht in einem Tage bewerkstelligen läßt. Man fährt Vormittags mit der Franz Josefs-Bahn nach Klein-Weßdorf (Station für Personenzüge) und gelangt nach etwa zwanzig Minuten auf guter, ebener Straße nach Schloß Weßdorf. Das „Schloß“ ist eigentlich ein gut gehaltener Meierhof, dessen Herrenhaus den historischen Kern des weitläufigen Besitzthums bildet. Der gegenwärtige Besitzer, ein ehemaliger Industrieller aus St. Pölten, hütet die Radetzky-Reliquien mit besonderer Pietät und freut sich derselben nicht nur als Mensch, sondern auch als Patriot.

In der Bildersammlung des Herrenhauses, die manche — kunstlose — Curiositäten enthält, befinden sich unter anderem die Porträts von „János Robin, alt 172 Jahr und Sara, dessen Ehefrau, alt 164 Jahr, gebürtig zu Bodonne im Marascher District. Haben im Ehestand gelebt 146 Jahr und einen Sohn erzeugt alt 140 Jahr“.

Ein anderes Gemälde stellt einen uralten Mann dar, der seinen bereits zum Greise gewordenen Sohn wie einen Schulknaben züchtigt.

Vom Meierhofe führt ein Weg unter dem Bahndamme in mäßiger Steigung in das Gebiet des Heldenberges, dessen Föhren erquickenden Duft ausströmen. Man wandert durchaus im Waldrayon, in dessen Mittelpunkt sich eine Pflanzung erhebt, die zur Walthalla Oesterreichs geworden ist. Feierliche Ruhe herrscht auf dem Plateau und in den strahlenförmig auslaufenden Auen. Ganz plötzlich fühlt man sich in die Vergangenheit versetzt, der Gegenwart entrückt. Tiefe Stille herrscht über dem Plane, was aber hier nicht der Fall sein sollte! Man denke an die fortwährenden Wanderungen und Pilgerfahrten zur Walthalla bei Regensburg, an die Massenbesuche des Denkmals von Waterloo bei Brüssel, an ähnliche Erinnerungsstätten in

Frankreich und England. Nur bei uns vergißt man einer berühmten Ruhestätte, die wahrlich eines steten und starken Besuches würdig wäre. Vereine, Schulen, Anstalten, der Einzelne, Einheimische und Fremde sollten nach Weßdorf wandern, um dort ein Stück von Oesterreichs großer Vergangenheit zu sehen. Die Communication ist gut und billig, nicht zeitraubend; der Ausflug nach Weßdorf kann schließlich auch als Landpartie gemacht werden.

Der Herausgeber des „Wiener Almanach“ hat die k. k. Staatsbahndirection Wien und das Wiener Universal-Reisebureau auf die Möglichkeit von Gruppen-Excursionen nach Weßdorf aufmerksam gemacht. Hoffentlich führt jene Anregung dem Heldenberge neue Touristenmassen und den Manen Kadefsch's neue Verehrer zu.



Dritter Theil.







## Durch Berg und Thal zum Stillsferjoch.

Von Jacques Jaeger.

**E**rst wenige Jahrzehnte sind es her, seitdem die Ostalpen dem allgemeinen Verkehre erschlossen wurden. Mit dem Erwachen des Alpensportes und der Verbesserung der Communicationen hat sich der Zuzug in die Alpenländer enorm gehoben, und in unvergleichlichen Tönen wurde die ganze Alpenkette von der Riviera bis zum Semmering besungen. Eine Renaissance des Lebens ist entstanden, und es gewann den Anschein, als sei eine Existenz, welche nicht eine Tour in die hohe Alpenwelt verzeichnen kann, nicht vollständig. Die Touristen wanderten von den Gestaden der See zu den Firndomen des Unter-Innthal's, zum Bregenzer Wald, zum Rätikon und zur Silvretta, zum Brenner und zu den Stubai-er Bergen, zum Centralmaassiv der Ostthaler Eiszwelt, in den wälschen Süden, in das Pustertal sowie zu den Dolomiten, in's Zillertal, zu den Saunthaler Alpen, den Karawanken, zum Triglav u. s. w. Auch der Westalpen bemächtigte sich der Hochalpinismus; die Dauphiné, der Mont-Genis, der St. Bernhard und das Aosta-Thal, Chamoni und der Mont-Blanc, die Penninischen Alpen, die Monterosa-Gruppe, Säntis und Tödi, die Bernina und das Engadin erhielten Tausende von Fußwanderern. Denn nichts stärkt die Gesundheit und veredelt den Geist so sehr wie das Wandern im Hochgebirge, wo wir, in tiefen Zügen die reine Luft einathmend, Muskeln und Nerven durch angestrengte Arbeit kräftigen, wo die Ueberwindung von Schwierigkeiten und Gefahren uns den Sinn auf

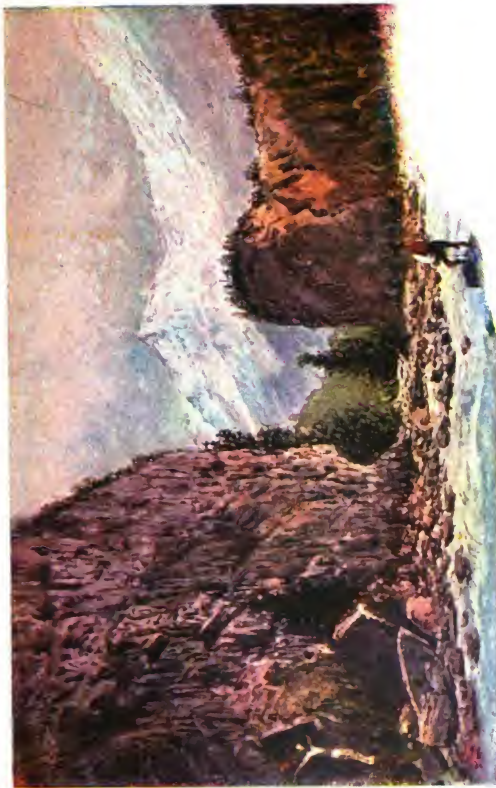
Großes öffnet, und wo der Anblick der großartigsten Naturerscheinungen uns mit freudiger Andacht erfüllt.

Großglockner von der Pfundscharte.



Weder im Bereiche der West- noch der Ostalpen gibt es aber  
keine

Vasallen: die Stifflerjochstraße und das Centralmassiv Martell und Ulten. Viele halten den Großglockner, den König der norischen Alpen,



Der Gengrund im Ötztal.

für imposanter, die Gletscherbedeckung der Ortlergruppe ist aber mächtiger und ausgedehnter, sie enthält nicht nur die höchsten Eis-



gipfel der Ostalpen, sondern auch die landschaftlich hervorragenden Gletscherscenarien. In diesen Scenarien hat die Natur gewissermaßen künstlerisch gewaltet.

Und diese herrlichen Schaustücke der Natur werden von so wenigen Oesterreichern, speciell von so wenigen Wienern gesehen! Das ist leider zu beklagen, sowie es auch beklagenswert ist, daß der Oesterreicher, der einmal hinkommt, sich nicht heimisch, sich nicht in seinem Vaterlande fühlt. Er wird von der deutschen, englischen, wälschen Fremdeninvasion vollständig verdrängt, vom Wirt ignorirt, von den Ausländern wie ein Eindringling betrachtet. Die alpinen Vereine oder eigentlich deren Ziffern sprechen da eine eigenthümliche und deutliche Sprache. Abgesehen von der südtiroler Società degli Alpinisti Tridentini wären zu erwähnen der „Oesterreichische Alpen-Club“ mit 600, der „Oesterreichische Touristen-Club“, die größte derartige Vereinigung Eisteithaniens, in 63 Sectionen mit 8000 Mitgliedern, während der „Deutsch-österreichische Alpen-Verein“ nahezu 40.000 Mitglieder zählt. Niemand wird glauben, daß die Mehrzahl der Mitglieder des Deutsch-österreichischen Alpen-Vereines Oesterreicher sind. Im Gegentheile, diese sind in der Minderheit! Der genannte Verein ist für uns eher ausländisch als inländisch, und darnach ist auch sein Wirken. Wenn man das Verzeichnis der Schutzhütten des Vereines im österreichischen Staatsgebiete liest, wird man in demselben eine erkleckliche Anzahl norddeutscher Namensbezeichnungen finden — 75 Percent mehr als österreichische. Es ist nun allerdings sehr löblich, höchst anerkennenswert, daß der Verein, respective dessen Sectionen für Schutzhütten, Wegmarkirungen u. dgl. das Erforderliche thun, beschämend aber für Oesterreich, daß es sich darin vom Auslande überbieten läßt! — Also der Oesterreicher beschränkt sich im Allgemeinen auf die Voralpen, auf den theueren Semmering, auf das allerdings reizende Salzkammergut wenn's hoch hergeht, dringt er noch bis Zell am See vor, alles andere aber, was jenseits vom ersten Jnnßbrunn liegt, überläßt er, allgemein gesprochen, zur touristischen Ausbeute dem Ausländer.

Wir selbst sagte einmal ein höherer Functionär in Tirol: „Uns sind die Fremdländischen lieber als die Wiener, bei diesen ist nichts zu holen.“ So denkt man auch in gewissen Kreisen des Salzburgischen, in Vorarlberg und im Stifflerjochgebiete. Der Patriotismus manches Herbergers oder Schenklers fängt eben bei der Geldtasche an und bei ihr hört er auf!

Auf der ganzen Strecke von Wien bis Landed wird es nicht  
sicherlich ...

See. Doch sei dies mit der Einschränkung gesagt, daß Zell mehr als Centralpunkt für Excursionen in Betracht kommt.

Da ist vor allem der mühelose und angenehme Ausflug nach Krimml, wohin die Pinzgauer Localbahn in zwei Stunden den Reisenden bringt. Dorthin kommen die Gebirgsfreunde über die Tauernübergänge aus aller Welt. Schon seit den ältesten Zeiten ist der 1880 Meter über dem Meere gelegene Ort in Folge seiner landschaftlichen Schönheit, seines milden Klimas und der einzig schönen, weltberühmten Wasserfälle bekannt. Ein Bild von wunderbarem Reiz, in welchem sich liebliche Anmuth und überwältigende Großartigkeit der Natur zu festester Harmonie vereinigen. So ist es, dieses herrliche Krimmler Thal.

Aus einer Höhe von circa 380 Meter stürzt die Krimmler Ache, der Abschluß des mächtigen Krimmler Gletschers, in drei Fällen in's Thal hinab. Es sind Riesencascaden, die da tosend und brausend der Tiefe zubrängen. Mit donuerartigem Getöse saust der unterste (I.) Fall in einen Kessel und sendet ganze Wolken von Wasserstaub empor, in welchen sich Vormittags die Sonnenstrahlen in wunder-vollen Farben brechen; dann folgt der mittlere (II.) Fall und 20 Minuten höher der oberste (III.) Fall, welcher circa 140 Meter hoch in zwei Abfällen herabstürzt.

Die Fälle bilden sodann die schweren Fluthen, die als Salzachfluß durch's Gelände dahinrauschen. In der Ache wechselt sanftes Fließen mit tosendem Strömen. Im Thalboden schimmern Wiesenblumen und -Knospen wie ein einziger zusammengebundener Blütenstrauß. Duftendes Wildheu füllt die Schennen, und die berühmten Pinzgauer Kühe bilden mit ihrem Glockengeläute eine idyllische Staffage in der großartigen Alpennatur. Sehr verdienstlich in dieser Gegend hat die Section Warnsdorf des deutschen und österreichischen Alpen-Vereines durch Erbauung der Warnsdorfer- und der Richterhütte in den Krimmler Tauern gewirkt.

Seit einigen Jahren wurde der Comfort, wie er von verwöhnten Touristen geliebt wird, auch nach Krimml getragen. In Kastlunger's Krimmler Hof wurde ein Fremdenhort geschaffen, der in allem und jeglichem selbst mit großstädtischen Hotels in Wettbewerb treten kann.

Nicht tiefer Ernst, sondern stimungsvolle Heiterkeit erfüllt den Pinzgauer Thalboden. Schattige Fußwege, bewaldete Hügel, fette Weiden, auf denen sich herrliche Herden, der Stolz und der Reichtum der Bewohner, tummeln, verleihen ihm eine besondere Anziehungskraft. Aus den anmuthigen Landschaftsbildern erscheint ein sonniges, ewiges

Lächeln, welches unter dem gesättigten Himmel des Hochsommertages  
Sorge bricht und Mißmuth bannt.



Leontine'sche.

Die lichtumflossenen Bilder und Bildchen begleiten den Reisen-  
den - Manich einer anderen Naturoffenbarung, die aber erst

durch menschliche Kunst und emsige Arbeit dem Menschen zum  
bequemen Genießen erschlossen wurde.



Pustthaler Ferner.

Durch ein huldvolles Geschenk Sr. Majestät Kaiser Franz  
Josefs wurde die Section Zell am See des deutschen und österreichi-

schen Alpen-Vereines in Stand gesetzt, die nach dem Kaiser benannte Straße nach Kaprun auszubauen. Den Gebrüdern Gafner, namentlich dem k. k. Bezirksingenieur Gafner, gebührt das unbestreitbare Verdienst, den Intentionen des allerhöchsten Sponsors getreulich nachgekommen zu sein. Durch die Hochalpenlandschaft des weltbekannten Kapruner Thales führt nunmehr eine bequeme Fahrstraße von Zell nach Dorf Kaprun (8 Kilometer), von hier zur Sigmund Thun-Mlamm (3 Kilometer), weiter zum Kesselfall-Alpenhaus (6 Kilometer), von wo ein Weg für Fußreisende und Maulthiere zum Moserboden führt (25 Kilometer). Mehrmals täglich verkehren gute Wagen zu billigen Preisen zum Alpenhaus, jedoch wird bei der Thun-Mlamm die Fahrt unterbrochen, welche zu Fuß durchwandert wird. Die hochinteressante Cascadenschlucht ist schöner als der Taminasfall bei Ragaz, übertrifft aber keineswegs die Pechenstein-Mlamm im Pongau. Am jenseitigen Ausgange der Thun-Mlamm wird die Fahrt fortgesetzt, um zu einer der hervorragendsten Sehenswürdigkeiten der Alpen heranzukommen: zum Kesselfall. „Jetzt führen bequeme und absolut sichere Stiegen und Brücken in und durch den Schlund, aus welchem geheimnisvolles Rauschen in die Weite dringt. Mögen auch andere Wasserfälle an Höhe des Sturzes oder an Masse der Gewässer den Kesselfall überragen, an großartig malerischer Wirkung sucht er seinesgleichen. In gewaltigem Schwallen stürzt sich, zu milchweißem Schaum aufgelöst, die Ache in den schwärzlichen Abgrund, daneben sprühen fünf Quellen über die Wände in die Tiefe, in der es wogt und tost und seltsam wunderliche Lichter über den Wogen und Felsen, dem bethauten Gesträuch und dem Geäste der Bäume in der Höhe spielen. Was die mächtige Natur hier an erhabener Schönheit schuf, das hat Menschenkunst noch zauberhafter zu gestalten versucht. Wenn die Schatten der Nacht sich über das Hochthal breiten, dann leuchtet es in dem dunklen Kessel wunderbar auf, Vogenlampen schweben über den Wassern, Glühlichter flammen an den Wänden, und mit märchenhaftem Glanze bestrahlen sie die stürzende Fluth.“

Aus den engen Schrammen und Rissen des Gletschereises kommen die Wasser, wie frischhelle Alpenbächlein, winden sich aus dem Massiv des Gebirgsstockes heraus, fließen hinab in's offene freie Land, befruchtend, segensreich, noch ein Sinnbild der ruhigen Kraft, um später, wie in fesselloser Urkraft, ein stolzer Strom zu werden. Dies- und jenseits des Thalschlusses streben isolirte Berggipfel empor, verzweigt sich die Gebirgswelt zu massiven topographischen Configurationen, die bald liebliche, bald heroische Naturscenerien bilden. Dabei athmet

Auch hier ist für Bequemlichkeit, Comfort und Eleganz gesorgt. Das neue Alpenhaus bietet Vorzügliches, Besseres wie manches „Bristol“ oder „Savoy“-Hotel, dafür um ein Beträchtliches billiger.

Daselbe Lied kann man von der Stilfserjochroute nicht singen! In Landeck ist man nur auf reiche Leute bedacht. Für den Mittelstand ist eine Reise von Landeck oder Meran nach Bormio keine billige Sache. Es ist allerdings auch nicht übertrieben theuer, aber immerhin noch theurer als in Gegenden, die durch die Eisenbahn durchzogen werden. Die Postmeister des Ober-Innthal's, des Vintschgau, vom Ober- und Unter-Engadin haben sich organisiert und lassen auf ihren Routen offene, viersitzige Landauer zu bestimmten Tarifen laufen. Derartige Routen und Beförderungsmittel suchen besonders die Söhne Albions und sie sind es, die Fahrt, Verpflegung, Wohnung vertheuern. Es sei darauf verwiesen, daß gerade jetzt, wo die Eisenbahntechnik eine so hohe Vollkommenheit erreicht hat, im Inselfreich eine sonderbare Mode im Reisewesen an Verbreitung gewinnt. „Zurück zur Reiskutsche!“ lautet die Devise. Tausende, meistens Amerikaner und Australier, durchqueren ganz England und Irland in nachgeahmten altmodischen Kutschen. Im Jahre 1900 haben allein 10.000 Amerikaner im Voraus für vollständige Touren dieser Art Plätze bestellt. Eine Wiederaufnahme der Reiskutsche, die vor einem Lustzug versucht wurde, endete mit einem völligen Bankrott der Unternehmer, da die Sache gleich sehr groß und ungeschäftlich angelegt war. Jetzt bildet fast jeder Wagen, der von einem Londoner Hotel abfährt, eine gute Einnahmequelle. Es ist eine außerordentliche Menge von Kutschen nach altem Modell gebaut worden, und die Unternehmer machen glänzende Geschäfte.

Die Engländer suchen daher die Stilfserjoch schon auch aus diesem Grunde auf, weil ihnen Gelegenheit zu Kutschenfahrten geboten ist.

Der moderne Reisende läßt seine geschichtlichen Kenntnisse nicht zu Hause und ruft sie sich selbst vor den blendenden weißen eisigen Firnen in Erinnerung. Am Brenner umschwebt ihn der historische Zauber der alten deutschen Kaiserzeit; aus den Schlachtfeldern von Sempach und Frastanz erheben sich ihm die Morgensterne und Hellenbarden der einstigen Schweizer Kämpfer, an den Innbrücken hört er das Knallen der Gewehre der Tiroler Scharfschützen und das Poltern stürzender Steinbatterien. Und wenn im Frühgold Aurora auftaucht, sich mit Afros, dem Sternengott vermählend, ihm den Morgengruß ertheilend, worauf sie erblaßt, wenn also Aurora im Osten auftaucht,

dann legt sich der Wißbegierige die Frage vor, wie die ungeheuren, unfassbaren Kräfte, welche durch Zusammenziehung der Erdkruste in



Brenta-Gruppe.

und die Alpen auf-

Allein auf einer Bergfahrt nach Sulden und Trafoi, wo sich wundervolle Bilder von Gletscherlandschaften enthüllen, hat die Geschichte



Östlicher Ferner.

keinen Platz in unserem Gedankenraum. Das Wunder ist nicht nur „des Glaubens liebsteß Kind“, sondern auch des Touristen, der seinen



Fuß in die gewaltigen Schneeregionen der Dektaler- und Ortlergruppe setzt. Man fährt eben großartigen alpinen Schaustücken entgegen, wenn auch im ersten Drittel der Tour hievon wenig zu bemerken ist.

Landed ist die Eingangspforte zum Jnnthal und zu den Naturschönheiten, wie sie, in Oesterreich wenigstens, ohnegleichen sind. Die Mail-Coach gelangt nach einer scharfen Biegung auf der Poststraße längs dem Jnn, der aus dem schweizerischen Engadin kommt, bald nach einer Serie von Dörfern, deren erstes Prutz heißt. Wenn man bei Pfunds den Blick nach Osten wendet, erblickt man den Arlberg, der das Jnnthal wie mit einer hohen, geraden Mauer absperrt. Er breitet sich wie ein Vorhang aus, der in seinen Falten etwas Grusliches, Düsternes verbirgt. Es folgen Ried und Stuben. Die in den Felsen gehauene, durch drei Tunnels führende Straße beginnt stark zu steigen. Das Thal verengt sich. Die hier an die Schweizer Alpen anschließende Gebirgskette zeichnet sich durch großartige Schönheit einzelner Theile der Formation sowie bedeutende Erhebungen der Hochgipfel aus. Der Wagen hält vor dem „Hotel“ Hochfinstermünz, wo sich Menschen und Thiere zu Mittag stärken. Die letzteren jedenfalls besser als die ersteren! Prachtvolle Blicke in das Thal sowie den 120 Meter tiefer gelegenen Thurm von Altfinstermünz öffnen sich. Die alte Jnnbrücke unten, charakteristisch in ihrer Bauart, führt zu der alten Jnnstraße. Es leuchtet und schimmert über den Felsgraten des Engadins wie in der Brenta-Gruppe. Durch hübsche Waldpartien wird Mauders mit seinem alterthümlichen Schloßgemäuer erreicht.

Bei Mauders verläßt die Fahrstraße den Jnn, um sich über Fort „Mauders“ in gerader Richtung und auf breitem Thalgrunde nach Reschen-Scheideck fortzusetzen. Auf der Wasserscheide zwischen Jnn und Etsch erhebt sich, 1495 Meter hoch, das Dorf Reschen am grünen Jnn, während südwärts die eisumpanzerte Ortlergruppe in ihrer vollen hochalpinen Herrlichkeit zum ersten Male sichtbar wird. Hinterseits, am Fuße von Reschen-Scheideck entspringt die Etsch als winziges Brunnendächlein, dessen Lauf mit der Haubfläche aufgehalten werden kann. Allein schon im Wintsgauthal fällt die Etsch in 180 Meter Höhe zur Töll hinab und gibt dort eine Kraft von 6000 Pferden zur elektrischen Beleuchtung von Bozen und Meran ab!

Ueber Graun und an zwei kleinen Seen vorbei, gelangt man nach St. Valentin auf der Haide am Haidersee. Es ist eine echte Haidelandschaft, die sich zwei Stunden lang bis nach Mals hinzieht.

Das mittelalterlich gebaute Mals liegt in ausgezeichnetem

erstreckenden Ortlergruppe, nach rückwärts schauend, des Haidersees. Von Mals zieht eine sich schlängelnde Straße nach Taufers, unsere Route führt aber weiter nach Glurns mit fesselndem Rückblick auf die Gletscherfelder der Weißtugel im Langtaufertthal. Weiter südlich erstreckt sich ein angenehmer Parkweg bis Neu-Spondinig, wo die eigentliche Stilfserstraße beginnt. Nach links zweigt die Straße durch das Etschthal nach Meran ab, jene Straße über Eys und Naturns, längs welcher die Eisenbahn über die Malser Haide projectirt ist.

Die Stilfserstraße führt zu den Herrlichkeiten der Ortlergruppe und überseht als höchste fahrbare Straße Europas das 2760 Meter hohe Stilfserjoch, wobei sie Landschaftsbilder entrollt, welche in so hochalpiner Schönheit nirgends in der Welt derart bequem genossen werden können als von hier aus. Die ganze Eigenart der Alpennatur in Vegetation und Landschaftscharakter lernt man auf dieser Fahrt Stufe für Stufe kennen, und Gletscher senden ihre blauschimmernden, zerklüfteten Zungen bis nahe zum Fahrweg herab. Jen- seits des Joches aber fesselt wieder die Großartigkeit und Kühnheit des Straßenbaues; über Bormio gelangt man durch das in seiner üppigen Vegetation einen immer südlicheren Charakter entfaltende Thal der Aida zu den paradiesischen Ufern des Lago di Como.

Ueber vermußtem Boden geht's weiter nach Prad. Das Thal wird enger, höher; prächtige Weiden, herrliche Wälder bedecken seine Seiten. Eratisehe Blöcke, mit Moos bewachsen, die stummen Zeugen längstvergangener Zeiten, liegen zerstreut an seinen Abhängen; in zahllosen Catarakten stürzt der Gletscherfall von Trafoi herab, tosend und brandend allerlei Gefelse übersehend. An der rechtsseitigen Berghalde fleht ein Dorf an den graniteneu Quadern, — es ist Stilfs, welches der ganzen Straße den Namen gegeben hat.

Noch eine Spanne Zeit, und der Wagen hält in Gomagoi, das durch ein Sperrfort gedeckt ist. Von Gomagoi steigt das Sulden- thal durch mächtigen Tannenforst auf; in dreistündiger Fahrt leitet eine beschwerliche Kunststraße nach Sulden und St. Gertraud, von wo die Besteigung der Payerhütte und der Ortlerspitze unternommen wird.

Das Hochthal Sulden (das Chamonix Tirols) liegt im Herzen der durch ihre Naturschönheiten ausgezeichneten Ortlergruppe, und endet am großen Suldengletscher, woselbst es einen lieblichen schönen Thalkessel bildet, der von Wäldern eingesäumt und ringsum von hohen Schneebergen und Gletschern eingeschlossen ist. Ehedem schwer erreichbar, kommt man heutzutage zu Fuß oder zu Wagen leicht hinauf, dank der erwähnten Kunststraße, welche mit einer bedeutenden Spende des ehemaligen k. k. Generalintendanten Baron Hofmann im Jahre 1897 erbaut wurde.

In circa dreistündigen Wanderungen auf ansteigenden, nicht sehr steilen Serpentinien erreicht man von Sulden aus die Schaubach-

Der Fyghuin (Montafon in Vorarlberg).



hütte (2694, absolute Höhe 2573 Meter, im Jahre 1876 von der Alpinen Gesellschaft "Rita" erbaut) - Section

„Hamburg“ des deutschen und österreichischen Alpen-Vereines erworben und erweitert). Die Hütte ist gut bewirtschaftet, führt ein correctes



Alfingermünz.

Fremdenbuch, in welchem Namen aus fast allen Welttheilen zu lesen sind. Die Aussicht von diesem Suldenferner ist nur durch die Sehraft

des Auges begrenzt. Sie zählt zu den allergroßartigsten und schönsten Bildern der Alpen. Unerpöblich befindet man sich im Angesicht eines großartigen Circus von Schneebergen. Von einem verandaartigen Vorbau der Hütte richtet sich der Blick westlich auf ausgedehnte Schneefelder und Eispfahnen, welche sich in imponirender Schönheit erstrecken und erheben. Dieser Anblick der von wüthenden Winterstürmen umbrauten Königsrippe, des in majestätischer Höhe ersirahlenden Titanenhauptes des Ortler, übertrifft an Formenscönheit den berühmten Blick von der Franz Josephs-Höhe auf Großglockner und Pasterze. Daneben wellen sich die edelgeformten Linien des Zebir und Hochjoch, während südlich der Monte Cevedale seine Rippen aus blauem Eis und blendendem Schnee emporsendet. Wenn dann, nach dem Sonnenuntergang, die Eismassen sich röthen und erglühen, so ist der Anblick von einziger, unvergeßlicher Scönheit. Das prächtige Farbenspiel wechselt unendlich oft und die Lust hat überall freies Spiel.

Wer vom Suldenferner weiter wandern will, gelangt in wenigen Stunden zur Hütte am Eiseppaß sowie zur Düsselborfer-Hütte. Wer es aber vorzieht, auf dem Plateau der Schaubach-Hütte länger zu verweilen, wird sich an dem herrlichen Gletscherpanorama, namentlich an der Königsrippe, dem zweithöchsten Gipfel der Ostalpen, der schlanken Gefährtin des Ortlers, nicht sattsehen können! In zahllosen Rinnen und Schrammen stürzen die Gletscherwasser herab, um unten in brausendem Dahinjagen als Sulden-„Bach“ die Eise zu erreichen. Im Eise spritzt der Gisch hoch auf: Myriaden von kleinen Wasseratomen vereinigen sich zu einem zarten Gewebe, das gleich leichten Spitzenschleiern über den Eispfahnen niederwogt. Fällt dann noch ein Sonnenstrahl in diese zauberhaften Gebilde, so glänzt und leuchtet es im bunten Spiel der Farben märchenhaft schön.

Der Weg geradeaus von Gomagoi führt nach Trafoi, von zerklüfteten Felsenhängen begleitet. Das Alpendorf Trafoi liegt 1541 Meter hoch, die röthlich-braunen Holzhütten und weißen Häuschen des lauggestreckten sauberen Ortes, das Kirchlein und die Hotels machen einen anheimelnden Eindruck. Dunkle Wälder umsäumen das Hochthal, welches nach Südwest von der Trafoier-Eiswand abgeschlossen wird.

Was man vom Suldenferner aus concav sieht, erblickt man von Trafoi aus gewissermaßen convex. Die herrlichen Gletschergipfel zeigen uns nur die Rippen, der 3905 Meter hohe Ortler nur einen Gipfel seines gewaltigen Spitzengriffs.

Die Umgebung Trafois mit den Senn- und Kuchhütten ist lieblich. Die Umgebung Trafois mit den Senn- und Kuchhütten ist lieblich. Die Umgebung Trafois mit den Senn- und Kuchhütten ist lieblich.

Brunnen“ mit einem Wallfahrtskirchlein mitten in der Gletscherwildnis, neben Wasserfällen und grünen Waldplätzen. Die schlanken Tannen tief unten im Thalgrunde neben den weißen Häuschen geben ein wahrhaft anmutigendes Bild.

Von Trafoi an beginnen die Serpentine der Stilfserjochstraße; sie zieht anfänglich durch Wald empor und entfaltet von einer Wendung zur anderen immer herrlichere Hochgebirgsbilder. Ein Glanzpunkt der Straße ist die Aussicht beim Obelis, welcher auf einem Felsvorsprung („Weißer Knott“) zur Erinnerung an der ersten Ortler-Ersteiger Josef Pichler errichtet wurde. Hier befindet sich eine Schutzhütte (1863 Meter). Man sieht von dieser Stelle den Madatschferner, den Trafoierferner und den unteren Ortlerferner, darüber hoch aufragend die Thurwieserspitze (3641 Meter), die Trafoier Eiswand (3553 Meter), die Schneeglocke. Nicht weit von hier erinnert ein in die Straßenbrüstung eingelassener kleiner Marmorstein an die daselbst geschehene Ermordung der Engländerin Madeleine de Tourville durch ihren Gatten Henry de Tourville, der die Frau von Ren-Spondinig hieher gelockt, erwürgt und in die Tiefe gestürzt hat. Er wurde im Jahre 1878 vom Kreisgericht Bozen zu lebenslänglichem Kerker verurtheilt, welche Strafe durch den vor wenigen Jahren erfolgten Tod des Mörders verbüßt erscheint. — Höher hinan wird die Landschaft immer alpenhafter, etwa eine halbe Stunde ober dem Obelis befindet sich die (1848) zerstörte Cantoniera del Bozco und dreiviertel Stunden weiter die Franzenshöhe (2188 Meter). Die zahlreichen Pässe, welche sich von hier in's Val Zebbru, nach Sulden u. s. w. eröffnen, sind beschwerlich und theilweise auch gefährlich.

Von der Franzenshöhe in Serpentine weiter durch die großartige, aber immer öder werdende Gegend in zwei Stunden zum Stilfserjoch (Ferdinandshöhe 2760 Meter). Prachtvoll ist die Aussicht von der in 20 Minuten zu ersteigenden Dreisprachenspitze (2843 Meter); in unbeschreiblicher Majestät steht hier der Ortler da und hochinteressant ist der Ueberblick der Serpentine des Stilfser Straßenzuges. Noch imposanter und umfassender gestaltet sich das Panorama von der Rötelspitze (Monte Presura 3030 Meter, eine Stunde von der Dreisprachenspitze). Gegen das Stilfserjoch fließen der Eben- und Stelvio-Gletscher ganz nahe heran. Hier ist auch die Grenze zwischen Tirol und Italien. Die Straße senkt sich mit Aussicht in's schweizerische Münsterthal hinab in den rauhen, von hohen Felsen umschlossenen Kessel, wo die 4. Cantoniera S. Maria (2487 Meter) liegt. Hier zweigt ein Weg zum Wormserjoch (2512 Meter) und in's Münsterthal ab und der Bz Umbrail (3032 Meter) bietet eine durch pracht-

volle Aussicht ungemein lohnende Bergtour dar. Durch eine düstere und unwirtliche Gegend geht es nun abwärts zur 3. Cantoniera



Staubers.

«al piano del Brauglio». Weiterhin zieht die Straße in vielfachen

Auf der Ferdinandshöhe steht man 2814 Meter über dem Meere, 750 Meter über dem Splügen und St. Gotthard, 320 Meter



Schloß 1871.

über dem Furtapaf. Bildgeriffene Spalten und Eisrücken der Gletscherwelt, besonders des Rabatschferners, bieten sich dem geblendeten Auge



aus nächster Nähe dar. 38 kühne Serpentinien mußten über Gallerien, Viaducte, Unterfahrungen gebaut werden, um die Paßhöhe zu überwinden. Die Straße, welche drei Millionen Gulden kostete, wurde unter Kaiser Franz I. erbaut, um Wien mit Tirol und Mailand direct zu verbinden.

Von der Ferdinandshöhe wird auf einem gut erhaltenen Wege der Section „Mailand“ des italienischen Alpenclubs das Plateau der „Dreisprachenspitze“ erstiegen. (Oesterreich, Italien, Schweiz.) Auf der Straße (rechts) ist die Grenze durch eine schwarz-gelbe Tafel mit der Inschrift: „Kaiserthum Oesterreich, gekürzte Grafschaft Tirol, Bezirks-hauptmannschaft Meran, Bezirksgericht Glurns“ — auf der Gegenseite (links) durch einen viereckigen, massiven Granitstein mit der Inschrift: „Territorio Tirolese, Territorio Lombardo, Confino 1828“, bezeichnet.

Unterhalb des lombardischen Grenzsteines steht eine schmutzige, halbverfallene Gasthütte mit dem Titel «delle tre lingue» (Zu den drei Sprachen), wo aber nur deutsch gesprochen wird.

Die Hütte gehört dem Wirt von Trafoi, Josef Ortler. Den Anforderungen der Zeit und des Verkehrs entsprechend, ließ Ortler auf der Ferdinandshöhe ein Hotel erbauen, überschritt aber hiebei unbefugterweise mit dem Neubau die Grenze um einen Meter, was von der alljährlich stattfindenden Grenz-Revisionscommission (zu der Italien zehn Generalstabsofficiere entsendet) im Frühjahr 1900 constatirt wurde. Der unvorsichtige Bauherr mußte das Haus abtragen und sich überdies vor der competenten Behörde verantworten. Das jetzt im Bau befindliche Hotel wurde nun hübsch weit in das «Territorio Tirolese» hineingerückt.

Aus diesem Theile Tirols in die Schweiz führen bequeme Alpenpässe und Fahrstraßen. Der Fußweg in's Unter-Engadin ist von *N a u d e r s* aus. Den Fahrdienst in das *E n g a d i n*, eines der ausgedehntesten und höchsten unter den mit Dörfern besiedelten Hochthälern Europas, besorgt die Schweizer Post. Den zwanzig Stunden langen Verlauf des Thales begleiten beiderseits erhabene, zumeist eisgefrönte und gletscherumwallte Hochgebirge, denen im Ober-Engadin reizvolle Seegewässer ihre Spiegel darbieten. Die Bevölkerung, welche ladinisch, einen rätoromanischen Dialekt, aber auch deutsch spricht, ist freundlicher als das übrige Schweizervolk.

In einer Höhe von 1800 bis 1100 Meter über dem Meere zieht sich das Thal von Maloja bis Martinsbruck hinab, geschmückt mit zahlreichen stattlichen Dörfern, smaragdgrünen Seen, schäumenden Flüssen, saftigen Wiesengeländen und üppigen duftenden Nadelwäldern, umragt

von herrlichen Alpen- und Hochgebirgen. — \*ette.

Von Nauders führt die Poststraße mit geringer Steigung zur Norbertshöhe empor und gelangt von dort in mehreren Windungen zum Innußflusse hinab, jenseits welchem auf schweizerischem Boden Martinsbrud (1019 Meter), der erste Ort des Engadin (Unter-Engadin), in romantischer Lage sich ausbreitet. Die neue eiserne Brücke über den Inn ist die Grenze, welche in der Mitte am Gitterwerke auf der einen Seite in unseren Landesfarben, auf der anderen in den Farben der Schweiz (weiß-roth) markirt ist. Einstmals, als nur ein schmaler Steg über den in der tiefen Schlucht sich schäumenden, rauschenden Wildstrom führte, begegneten hier einander zwei Männer, die sich anfänglich nicht ausweichen wollten. „Ich weiche keinem Narren aus,“ meinte der Eine, „ich ja,“ versetzte der Andere! — Von hier geht's in schöner Landschaft nach Strada und durch die enge Platta Mala, an einer Burgruine und an der Mündung des Val d'Alsa vorbei nach Remüs (1226 Meter). Ausgangspunkt für den Besuch des Val d'Unina, Val d'Alsa und Val Sinesira sowie für die Besteigung der Piz Arina, Piz Muttler und der Stammerjige.

Je weiter man in das Thal hineinfährt, erweitert sich auch der Gesichtskreis. Immer großartiger wird das Gebirgs panorama, das man überblicken kann. Ueber dem Thalgelände erheben sich die Umrisse der Berge mit ihrem stolzen Aufbau, den zerrißenen Flanken, den wilden Zaden und Hörnern. Unten stürzt mit donnerähnlichem Getöse der Inn von Fels zu Fels, um zu Staub zu zerfallen.

Jenseits von Remüs überseht die Straße auf hoher Brücke den wilden Sinesira-Tobel, fällt zur Thalsohle hinab, wo sie den bergumrahmten Hauptort des Engadin, S c h u l s, erreicht. Zum Inn hinabsteigend und denselben in der breiten Thalschlucht übersehend, gelangt man nach Tarasp-Vulpera, den Centren moderner Fremdenindustrien. Trotz der enormen Theuerung, der schlechten, geradezu magenverderbenden Schweizer Küche und ebenso schlechter Bedienung können sich diese sogenannten „Kurorte“ nicht über Mangel an Gästen beklagen. Sie kommen scharenweise, um sich nach allen Regeln schweizerischer Kunst ausbeuten zu lassen. Leider befinden sich auch unter den Bewunderern des Engadin viele Oesterreicher. Wer in Vulpera den Table d'hôte-Zwang, der Einem gebietet zu einer bestimmten Stunde, auf einem bestimmten Plage, ein bestimmtes Essen, um einen bestimmten Preis, in bestimmter Gesellschaft, in einem bestimmten Anzuge (man muß im Hochsommer im Gebirge s c h w a r z gekleidet sein!) als Erholung betrachtet, gehört wirklich dorthin. Der Gurgast ist schließlich nichts anderes als eine Nummer, mit der recht geschäftsmäßig umgegangen wird; das ist so Engadiner Styl.

Drüben in Tarasp tritt noch die Anlodung von Kranken hinzu.  
Der Gehalt der Tarasper Luciusquelle stimmt angeblich mit Karlsbad

Haidersee mit Ottergruppe.



... an Rochsalz sowie an  
...

sie nur um ein Drittel hinter Kissingen zurück, und so vereinigt die Constitution dieser Quelle die pharmako-dynamischen Bedingungen von



Von Tauriers.

Karlsbad, Marienbad und von Kissingen, dazu die von Bichy vermöge des gleichen Gehaltes an doppeltkohlensaurem Natron.

Und das soll man glauben! Ueber gewisse Curorte, wenn sie es überhaupt sind, sollte eine strenge balneologische Controle verhängt werden. Ueber Tarasp in erster Reihe!

Das Engadin besitzt ein ausgezeichnetes Steinmaterial, den olivengrünen Serpentin, aus welchem nützliche und luxuriöse Gegenstände gemacht werden. Da aber die lieben Schweizer in der Kunst der Sculpturarbeit nicht bewandert sind, so schicken sie den rohen Stein zur Verarbeitung nach Italien, von wo er als verkaufsbereite Ware zurückkommt. In Schuls, Tarasp und Vulpera werden die hübschen Arbeiten gerne gekauft, natürlich um einen horrenden Preis, der durch den überflüssigen Eingangszoll (von Italien nach der Schweiz) noch erhöht wird.

Allein im Engadin scheint Geld keine Rolle zu spielen, — nur in unseren Alpenländern sind die p. t. Fremden genaue Rechner.

An dem Schalter der schweizerischen Fahrpost nach Tirol wird österreichisches Geld — Gold, Silber oder Papier nicht angenommen. Also an amtlicher Stelle zurückgewiesen, während beispielsweise in Nauders die k. k. österreichische Post schweizerisches Geld — Silber oder Papier — anstandslos annimmt!

Im hastenden irdischen Leben muß sich so ein Tourist auch von der kleinen Schweiz manches gefallen lassen . . .





## Erinnerungen an Alt-Wien.

Zusammengestellt von Benjamin Schier.

Das älteste Wien unter der Regierung des Babenbergers, Herzog Heinrich Jasomirgott, war sehr klein, und dessen äußerste Grenzen bildete der tiefe Graben, der Salzgriez, das Roth- und Siebenbrunnnergäßchen, die Münzstraße, die Goldschmiedgasse, der Freisingerhof (der heutige Trattnerhof) und die Naglergasse. Dieser kleine Raum war von einer Mauer umgeben, durch welche sechs Thore in die Stadt führten. Das älteste war das Werderthor auf dem St. Ruprechtskeig, zwischen dem Dampfinger- und Gämingerhofe. Dann befand sich ein Thor beim Heidenschuß, eines (das Peiler- oder eigentlich Pfeilerthor) in der Gegend des heutigen Sparcassegebäudes, eines zwischen dem Schlossergäßchen und dem Hause „zum Rebhuhn“ in der Goldschmiedgasse, eines bei der Wollzeile und eines beim Salzgriez. Außer diesen sechs Hauptthoren gab es noch zwei Pfortchen, das eine unter St. Ruprecht und das andere an der Fischerstiege. Durch beide konnte man an die Donau gelangen. Die erste Stadtvergrößerung fand bereits unter der Regierung des Sohnes Herzog Jasomirgotts, des Herzogs Leopold VI., des Tugendhaften, statt. Derselbe ließ schon im Jahre 1200 die östlich gelegenen Vorstädte, die alte Bürgermusterung, die Gegend bei den Dominicanern, St. Jacob auf der Hälben (in der heutigen Riemerstraße), die Wollzeile, die Singerstraße und die Kirche St. Stefan zur Stadt einschließen und mit einer Mauer umgeben. Er baute sich auch eine neue Burg an der Stätte des heutigen Schweizerhofes, ein Viereck mit vier starken Thürmen, und begünstigte die Ansiedlungen zwischen dieser Burg und dem Pfeilerthore, und es wurden daher sehr bald in der Hochstraße zwischen der neuen Burg und der Schottenkirche Herrenhäuser aufgebaut, nach denen diese Straße dann auch „Herrengasse“ getauft wurde. Herzog Leopold stiftete ferner im Jahre 1219 das Kloster und die Kirche St. Michael und bestimmte dieselbe zur Hofpfarre. Im Jahre 1224 führte er die Minoriten und 1226 die Dominicaner in Wien ein. Für

das Minoritenkloster hatte er sich direct vom heiligen Franciscus einige seiner Schüler erbeten. Eine weitere erhebliche Veränderung erhielt die Stadt Wien erst unter Przemisl Ottokar, welcher derselben, die



unter seiner Regierung (1258, 1262, 1276) mehrere bedeutende Feuers-  
brünste, die die Burg zerstörten in

ihren Umkreis einschloß, und nach Zurückdrängung der Donau vom Salzgries, das neue Werberthor anlegte. Durch diese Erweiterung erhielt Wien beinahe denselben Umfang, den die innere Stadt bis zur Demo-



Trafoi mit den Gletschern.

lirung der Bastien hatte, nur daß sich in derselben noch viele leere Plätze und große Haus- und Klostergärten befanden. Unter Ottokar erhielt Wien auch das erste Krankenhaus, denn 1267 stiftete Pfarrer





folgende Eintheilung: In der Wollzeile befand sich das Postoberamt mit zwei Beamten, wovon der eine Director, der andere Gehilfe war. In der Stadt gab es neun, in den Vorstädten elf Unterämter. Für die Klapperpost (Stadtpost) waren für Wien und Umgebung zwanzig Briefträger, Collectanten genannt, in Bewegung.

Die Nationen und verschiedenen Gewerbsleute hatten in dieser Zeit in Wien ihre eigenthümlichen Wirtshäuser. Die Ungarn beim „goldenen Hirschen“ und „goldenen Löwen“, die Böhmen beim „Kössel“, die Schlesier und Mährer beim „braunen“, die Steyrer und Kärntner beim „goldenen Samur“ und beim „Straußen“ in der Kärntnerstraße, die Wälschen beim „rothen Krapsen“, die Bayern bei der „Dreifaltigkeit“, die Schiffsleute bei der „goldenen Sonne“, beim Salzthor und beim Schanzel. Viele Häuser waren mit sonderbaren Wandgemälden und Steinbildern verziert, zum Beispiel: „Da der Basilius erfunden“, in der schönen Laternengasse; „Zum Esel in der Wiege“, in der Kärntnerstraße; „Zum küß' den Pfennig“, in der Adlergasse; „Wo die Kuh am Brett spielt“, in der Bäderstraße; „Wo der Wolf den Gänßen predigt“, in der Wallnerstraße; „Zum Weidenschuß“, auf der Freitung; „Zum feineren Kleeblatt“, unter den Tuchlauben; „Wo der Hahn in den Spiegel schaut“, am Bauernmarkt; „Zum schmeckenden Wurin“, in der Wollzeile; „Zum Strobelpopf“, in der Strobeltgasse zc.

Es ist erwiesen, daß viele dieser auffallenden Benennungen ihren Namen nicht von den als Volksagen bekannten Traditionen, sondern von angesehenen, in den städtischen Acten häufig vorkommenden Bürgerfamilien haben, denen sie einst gehörten, wie der „Matzschacherhof“, der „Stoß im Himmel“, der „Schabentrüffel“, das „Leichnam-schneiderhaus“ und die Häuser zum „Kuß' den Pfennig“, von denen es nicht nur eines in der Adlergasse, sondern auch in einigen Vorstädten, wie im Lichtenthal (Kirchengasse Nr. 52) und am Spittelberg (Nr. 49) gab. Diese Häuser hatten ihren Namen von der Familie Küssenpfennig, welche sogar ihre eigenen Erbbegräbnisse bei St. Ruprecht und in der Kirche zu Maria-Stiegen hatte. Diesen Küssenpfennigen scheint aber ihr eigener Name für ihre Häuser nicht gut genug gewesen zu sein: sie strebten nach Ruhm und Ansehen wie ein altes Steinbild, welches bei einem Umbau des Hauses in der Adlergasse im Jahre 1810 herabgenommen wurde und leider in Verlust gerathen ist, zeigte. Dasselbe stellte einen stattlich gekleideten Mann vor, der mit großer Andacht einen goldenen Pfennig küßte und hatte folgende Aufschrift:

„Der theure Theophrast, ein Alchymist vor Allen,  
kam einst in dieses Haus und konnte nicht bezallen  
Die Zech', die er genoß. Er trauet seiner Kunst,  
Mit welcher er gewann viel großer Herren Günst.  
Ein sicheres Gepräg von schlechtem Werth er nahm,  
Tingirte es zu Gold: der Wirth von ihm befam  
Dieß glänzende Metall. Er sagt: Nimm dieses hin;  
Ich zahl' ein Mehreres, als ich dir schuldig bin.  
Der Wirth, ganz außer sich, bewundert solche Sache,  
Den Pfennig küßte ich, zu Theophrast er sprach.  
Von dieser Wunder-G'schicht, die in der Welt bekannt,  
Den Namen führt dieß Haus, zum Küssenpfennig genannt.“

Daß diese Inschrift erfunden wurde, besagt auch eine alte Nachricht, nach welcher die Küssenpfennige überdrüssig waren, sich

Bei Gratos (Troll).



wegen ihres zum Sprichworte gewordenen Geizes ewig verhöhnen zu lassen, der ihren Ahnherren wirklich den Spottnamen Küssenpfennig zugezogen haben soll. Sie hatten darum ihren Namen ver-  
 .....hnte

Steinbild sammt Inschrift an ihrem Hause in der inneren Stadt anbringen lassen.



Die heiligen 3 Brunnen bei Trafoi.

Es ist auch durch gar nichts erwiesen und es existiren keinerlei christliche Beweise, daß der berühmte Adept Theophrastus Paracelsus überhaupt jemals in Wien gewesen ist und seine Kunst ausgeübt hat. Von alten Bürgergeschlechtern stammen auch die Namen

folgender Häuser: „Lazzenhof“, „Gundelhof“, „Federhof“, „Becherthof“, „Fährichhof“, „Rambhof“, das „Tafelnerhaus“, das „Füchselfhaus“, zum „Mühlhuf“ etc.

Anders verhält es sich mit dem steinernen Denkmale am Basilisten-Haus, an welches sich eine seltsame Sage knüpfte. Nach den ältesten Stadtaunalen soll sich nämlich in Wien im Jahre 1211 ein Basilist oder ein sogenannter Eidechsenkönig gezeigt haben, — eine Nachricht, welche damals großes Aufsehen machte und weit und breit ausposaunt wurde. Wie wichtig in jenem Zeitalter des Aberglaubens und der Leichtgläubigkeit eine solche Erscheinung war, kann man daraus entnehmen, weil der bekannte Verfasser des „It. r. Allemannicum“ mit eruzier Miene berichtet, daß sich unter den Seltenheiten des berühmten Wallfahrtsortes und Klosters „Maria Einsiedeln“ in der Schweiz, ein Basilist befunden habe. Solche Basilisten wurden vormalis in vielen Naturaliensammlungen gezeigt; sie erwiesen sich aber als Zusammensetzungen vereinzelter Theile von verschiedenen Thieren, welche von Betrügnern verfertigt und von Leichtgläubigen gekauft wurden. Ein solches Ungeheuer soll in den tiefen Brunnen des Hauses Nr. 678 in der Schönlaternergasse, gegenüber dem Hause zur „schönen Laterne“ gefunden worden sein. Der unwillkommene Brunnenbewohner wurde zur Erinnerung in roher Steinarbeit auf dem Hause angebracht. Einst waren an dem Steinbilde der Kamm oder die Krone und der Schweif von Eisen und darunter waren die beiden Wappen der Stadt Wien angebracht, nämlich das Kreuz und der im Jahre 1461 durch Kaiser Friedrich IV. der Stadt verliehene Doppeladler, mit nachstehender, schon seit hundert Jahren verschwundener Inschrift:

„Anno domini MCCXII ward erweld Kaiser Friedrich II. Unter seinem Regiment ist von einem Haan entsprungen ein Wajiltiz, welcher obstehender Figur gleich; und ist der Brunnen voll angeschüttet worden mit Erden, darinnen solligs Thier gefunden worden ist: ohne Zweifel, weil ob seiner giftigen Eigenschaft viele Menschen gestorben und verstorben sind. — Kennovirt 1577 durch den Hausherrn Hannß Spannring, Buchhändler.“

Die Rodenphilosophie gab diesem Thiere, welches nur die Aus-  
geburts einer krankhaften Einbildung ist, ungefähr die Gestalt eines  
calcuttischen Hahnes mit einer großen blauen Nase, feurigen Augen,  
großen Stacheln am Hinterkopfe, Hals und Rücken, mit Schuppen  
über den ganzen Leib und drei Hörnern auf dem Kopfe.

Der fabelhaften Sage nach soll der Basilisk sein Entstehen einem Hahne verdanken, der in seinem fünfzehnten Jahre ein Ei legte. Aus diesem kommt der Basilisk. Das Ei brütet eine Kröte aus und diese sei die Gebärerin des Wunderthieres, welchem feuchte Keller und dunkle Gewölbe zur Wohnung dienen. Es soll so giftig sein, daß es durch seinen bloßen Anblick tödtet. Will man es umbringen, so muß man ihm einen Spiegel vorhalten, damit es sich selbst ansehen könne, worauf es vor Zorn und Mergel über seine häßliche Gestalt zerplatze. Dieses unnünftige Märchen wurde so allgemein geglaubt, daß es noch Buffon nothwendig fand, dasselbe zu widerlegen.

waren ferner noch: „Das  
~<sup>4</sup> merhäusel“.

am hohen Markt; zum „umgekehrten Stiefel“, in der Judengasse; zur „Unmöglichkeit“ (mit einem Wandgemälde, ein Schiff, das auf einen Berg hinauffahren soll), in Erbberg; zur „Möglichkeit“ (der Zug der Juden durch das Rothe Meer), in Erbberg; zum „goldenen Kapäunel“, in Mariahils; zum „Vösch den Durst“, auf der Baumgrube; zum „großen Salzküffel“, am Salzgriez; zum „schwarzen Baum“, am Kohlmarkt; zum „goldenen Sessel“, in der Naglergasse; zum „Hahnenbeiß“, am Hof; zum „Sonnenaufgang“, in der Schultergasse; zum „großen und kleinen Ofenloch“, in der Ofenlochgasse; zu „den vier Jahreszeiten“, am Peter; zum „schmeckenden Wurm“, in der Wollzeile; zur „goldenen Beten“ (Rosentraum), in der Grünangergasse; zum „fliegenden Rüssel“, in der Körntnerstraße (wo die Residenz und das Sterbehaus Kaiser Mathias lag), zum „Stoß im Eisen“, in der Körntnerstraße; zur „goldenen Breke“ (Lichtenthal); zum „Krummen Rißel“ (Lichtenthal); zum „Wierwagen“ (Lichtenthal); zum „goldenen Tänzer“ (Lichtenthal) zc.

Sehr beliebt war bei den Hanschildern die blaue Farbe. Es gab einen „blauen Stern“ (Naglergasse), eine „blaue Kugel“ (Am Hof), einen „blauen Krebsen“ (Krebsgasse), einen „blauen Fichten“ (Sternengasse), ein „blaues Gatter“ (Hoher Markt), einen „blauen Fgel“ (Tuchlauben), einen „blauen Hergott“ (Münzerstraße), eine „blaue Flasche“ (Stoß-im-Eisenplatz) und einen „blauen Karpfen“ (Annagasse).

In der Rosau dominierte dagegen die grüne Farbe, wie das „grüne Thor“ (wonach noch heute eine Gasse heißt), der „grüne Baum“, der „grüne Kranz“, die „grüne Säule“ zc.

Am Thury war dafür wieder alles von Gold; dort gab es, eine „goldene Schere“, ein „goldenes Lamm“, einen „goldenen Ochsen“, einen „goldenen Pflug“, ein „goldenes Rüssel“, zwei „goldene Hirschen“, eine „goldene Rose“, einen „goldenen Ritter“, ein „goldenes Kreuz“, einen „goldenen Pelikan“, einen „goldenen Adler“, einen „goldenen Stern“, eine „goldene Sonne“ zc. Beim Thurybrüdl gab es auch ein Haus mit dem Schilde „Wo die Jungfer zum Fenster hinaus sieht“.

Eine andere Sonderbarkeit war die Beliebtheit der Zahl Sieben bei den Gassen- und Häuserbenennungen, und zwar: „die 7 Säulen“ (Neuer Markt), „die 7 Schwerter“ (Schwertgasse), die 7 Sterne“ (Siebensterngasse), „die 7 Gaben des heiligen Geistes“ (Strozzi'scher Grund), „die 7 Kurfürsten“ (Kohlmarkt, Leopoldstadt Nr. 491, Thury Nr. 47, Lichtenthal Nr. 61, Magleinsdorf Nr. 21, Gumpendorf Nr. 85 und am Spittelberg Nr. 100), „die 7 Rußbäume“ (Lichtenthal), „die 7 Körbe“ (Spittelberg), „die 7 Schwaben“ (St. Ulrich), die „Siebenbrunnerwiese“ und das „Siebenbrunnergäßchen“.

In Lichtenthal war dagegen wieder die Zahl Drei eine Lieblingszahl. Dort gab es Häuser zu „den 3 Fusaren“, „den 3 Königen“, „den 3 Mähren“, „den 3 weißen Lilien“, „den 3 Rittern“, „den 3 Herzen“, „den 3 Schwalben“, „den 3 Kronen“, „den 3 Bauern“, „den 3 Hasen“, „den 3 Hufeisen“, „den 3 Laufnern“, „den 3 Tauben“, „den 3 Bindern“, „den 3 Hacken“, „den 3 grünen Linden“ und „den 3 Rösseln“.

Die bürgerlichen Zünfte besaßen schon damals besondere Häuser oder sogenannte Herbergen. Die bedeutendsten derselben waren jene der Schuhmacher, Schlosser und Bäcker am Salzgrieß Nr. 208, 210 und 211, der Schneider in der Fütterergasse und in der Wippingerstraße Nr. 346 und 347, und der Tischler in der Wallgasse Nr. 929.

Die Benennung der verschiedenen Stadttheile und Straßen, von denen sich viele bis auf unsere Tage erhielten, erfolgte damals vorwiegend entweder nach Handwerkern, welche dort wohnten, oder nach den Artikeln und Waren, welche man daselbst feilbot. Nach ersteren wurden benannt: die beiden Bäckerstraßen, die Münzer-, Wildwerker-, Vogner- (auch Pfeilschniger-) und Tuchscherestraße (späterhin „Tuchlauben“, als der Großhandel mit Tuch von Venedig und aus den Niederlanden blühte und dort die betreffenden Kaufleute — Laubherren — ihre Lager hatten). Ferner die Radler- (auch Nagler-), Seiler-, Schlosser-, Hafner-, Kruger-, Lederer-, Färber-, Fütterer-, Spengler-, Rohlmesser-, Goldschmied-, Sattler-, Kupferschmied-, Wagner- und Kochgasse sowie die Wollzeil. Nach den Verkaufsartikeln taufte man: den alten Fleischmarkt, den Flach- und Haarmarkt, den alten großen und kleinen Roßmarkt (Stock-im-Eisenplatz), den Schweinmarkt (Voblowitzplatz), den Fischmarkt, Haringmarkt, Vogelmarkt, die Kraut-, Salz- und Hühnergasse, den Wildpret-, Milch-, Kohl-, Hohe- (der alte Getreidemarkt), Mehl-, (Neue Markt) und den Holzmarkt. Andere bedeutende Plätze und Straßen waren die Pippingerstraße (die jetzige Annagasse, nach einem reichen Bürger so genannt), bei der Hollerstauben (am Ende des Hofes, gegen die Vognergasse), die breite Straße (Bräunerstraße), auf dem Steinfeld und auf dem Wiste (zwischen den Schotten und dem Heidenschuß) und die Wällisch- (Wallner-)straße, nach den Fremden (Wällischen), die hier gewohnt, so benannt. Die Singerstraße hat ihren Namen von den Kirchensängern zu St. Stefan, und die Schulen- (die heutige Schuler-)straße von der im Jahre 1339 daselbst errichteten, sogenannten Juristenschule. An den Gestaden der Donau und der damals beträchtlichen Flüsse Wien und Alz, zwischen dem Stuben-, Burg-, Schotten- und Rothenthurmthore, wurden größtentheils solche Artikel verkauft, welche zu Wasser kamen, daher die Namen: Salzgrieß, Holzgrieß, Heugriess und Ohsengriess. Was in der Stadt Straße oder Platz hieß, nannte man in den unansehnlichen Vorstädten Luden oder Loch; daher die Namen Schaufel- oder Ofenluden (Schauflergasse und Ofenloch). Auf der Wieden war die Neuluden, die Rebelluden und die Schebenzerluden, vor dem Märtnertthore die Rothluden, vor dem Stubenthore die Roßberluden und vor dem Burghthore die Rosen-, Brunn- und Katerluden. Einige Stadttheile erhielten ihre Namen von der Beschaffenheit ihrer Lage, so der „tiefe Graben“, die „hohe Brücke“, der „hohe Markt“, das „Lugeck“ (weil man von dieser Ecke in mehrere sich hier kreuzende Gassen „lügen“ konnte), „Am Bergel“, „Im Glend“ etc.

Mehrere

iesigen,

nungen. So hieß die Freieung „Am Mist“, die Strauchgasse „Im Fluder“, die Landstrongasse „Kochlöffelgasse“, der Graben „Die Mehlzeit“, das Auwinkler „Sawinkel“ und die Rauhensteingasse „Auf der Tader“.

Was die Häuseranzahl des alten Wien anbelangt, so besaß Wien im Jahre 1797 4188 Häuser, welche sich folgendermaßen vertheilten:

	Häuser		Häuser
Innere Stadt . . . . .	1311	Marxleinsdorf . . . . .	108
Wieden . . . . .	519	Weißgärber . . . . .	94
Leopoldstadt . . . . .	507	Windmühle . . . . .	88
Landstraße . . . . .	487	Strozzengrund . . . . .	56
Alsergrund . . . . .	245	Nitolsdorf . . . . .	48
Laimgrube . . . . .	173	Magdalenagrund . . . . .	37
Josefstadt . . . . .	165	Michelbeurer'scher Grund . . . . .	24
Margarethen . . . . .	160	Altthan . . . . .	16
Rosau . . . . .	138	Hungelbrunn . . . . .	12

Im Jahre 1837 hatte sich diese Zahl schon verdoppelt, und zählte Wien 8278 Häuser, welche sich in die innere Stadt und die damaligen 34 Vorstädte folgendermaßen vertheilten:

	Häuser		Häuser
Innere Stadt . . . . .	1212	Spittelberg . . . . .	146
Wieden . . . . .	900	Marxleinsdorf . . . . .	131
Landstraße . . . . .	647	Thury . . . . .	117
Leopoldstadt . . . . .	640	Weißgärber . . . . .	109
Schottenfeld . . . . .	490	Windmühle . . . . .	108
Gumpendorf . . . . .	419	Breitenfeld . . . . .	98
Erdberg . . . . .	411	Schaumburgerhof . . . . .	91
Alsergrund . . . . .	328	Himmelfortgrund . . . . .	86
Neubau . . . . .	327	Jägerzeil . . . . .	70
Alt-Verchenfeld . . . . .	238	Strozzengrund . . . . .	57
Nichtenthal . . . . .	212	Nitolsdorf . . . . .	48
Josefstadt . . . . .	209	Magdalenagrund . . . . .	38
Laimgrube . . . . .	196	Michelbeurer'scher Grund . . . . .	38
Rosau . . . . .	175	Altthan . . . . .	38
Margarethen . . . . .	174	Reinprechtsdorf . . . . .	25
Hundsthurm . . . . .	160	Laurenzergrund . . . . .	26
Mariahilf . . . . .	155	Hungelbrunn . . . . .	11
St. Ulrich . . . . .	148		

Die Einwohnerzahl von Wien betrug im Jahre 1797 212.200 Personen (wovon 117.400 zum weiblichen Geschlechte gehörten), im Jahre 1807, 215.400 (121.000 weiblichen Geschlechtes), 1817, 222.400 (124.000 weiblichen Geschlechtes), 1827, 253.000 (149.000 weiblichen Geschlechtes), 1837, 318.700 (167.400 weiblichen Geschlechtes). Nach der letzten Volkszählung hat Wien jetzt 1.656.662 Einwohner.

Im Laufe der Zeiten hat Wien gewaltige Veränderungen erlebt, die Vorstädte sind verschwunden und an deren Stelle die Bezirke getreten. Eine der freundlichsten und interessantesten Vorstädte Wiens war



Lichtenthal, welches seinen charakteristischen Namen nicht mit Unrecht trug, getreu einem alten Dichterspruche:

„Wahrheit uns dein Name schon verkündet,  
Denn du bist ein liches Thal,  
Wo der Täuschung oder Nebel schwindet,  
In des Wahren ewig hellem Strahl.“

Beinahe alle Häuser von Lichtenthal hatten nur ein Stockwerk, mit einer Breite von wenigen, gewöhnlich drei Fenstern, welche mit alterthümlichen, schwerfälligen Eisengittern versehen waren. Vormalz, als die Donau noch ein anderes Kinnal hatte und der oft reißende Alserbach sich in einen zweiten Arm theilte, war Lichtenthal, gleich der Leopoldstadt und der Kofbau ein Werb, woher die alte Benennung „Altlichtenwerb“ rührt. Dieselbe war ein uraltes Viechtenstein'sches Eigen und ganz die Schöpfung dieses Fürstenhauses. Schon im Jahre 1254 erscheint Heinrich v. Viechtenstein als Besitzer der großen Wiese unter dem dürren Sportenbühl. Sein Entstehen als Vorstadtgrund verdankt Lichtenthal dem Fürsten Hans Adam v. Viechtenstein. Von dem ursprünglich weitangelegten, diesem Hause gehörigen Wiesen- grunde war nach und nach manches abgekommen. Der daran liegende Viechtenstein'sche Garten wurde von den Türken im Jahre 1683 ganz verwüstet, bald aber wieder hergestellt und durch den Ankauf einer anstoßenden schönen Wiese vergrößert. Etwas später, im Jahre 1694 baute der genannte Fürst das große, zwei Stock hohe, massive Brau- haus, worin sich auch der herrschaftliche Amtszug befand, und als zehn Jahre später diese Gegend in die Linien der Hauptstadt eingeschlossen wurde, theilte man den ganzen Grund in Bauplätze ab. Durch den niedrigen Preis dieser Baustellen, die steuerfreien Jahre und die frei- gebige Unterstützung des Fürsten entstand nach Verlauf eines Zeit- raumes von acht Jahren die Vorstadt Lichtenthal, welche von dem Fürsten die Carlstadt genannt wurde. Zu der Kirche, den vierzehn Nothhelfern geweiht, legte Kaiser Carl VI. am 20. September 1712 den Grundstein; sie wurde im Jahre 1723 zur Pfarrkirche erhoben und im Jahre 1770 vergrößert.

Dort, wo am St. Stefansfreithof zur Marktzeit die Buden- reihe der Kinderspiel- und Holzwaren aufgeschlagen war, auf der Seite des erzbischöflichen Alumnatgebäudes, stand ehemals, als diese Gegend noch ein wirklicher Kirchhof war, die uralte Magdalena-Kapelle. Dieselbe brannte im Jahre 1781 ab und wurde nicht mehr aufgebaut; die Stelle wo sie gestanden, wurde geebnet und zur Vergrößerung des Stefansplatzes benützt. Diese Kapelle besaß hinter der Vorstadt Laim- grube, vom Wienfluße an bis zu dem Berge, worauf sich die hoch- liegende Vorstadt Mariahilf erhob, ein Grundstück, das schon in früherer Zeit mit Häusern bebaut wurde, eine besondere Vorstadt mit eigener Gerichtsbarkeit bildete, und welche von dieser Kapelle den Namen des Magdalenagrundes erhielt. Dieser Grund gehörte zu den kleineren Vorstädten Wiens, da er nur 38 Häuser zählte, welche über- dies zu den kleinsten gehörten, welche sich innerhalb der Linien Wiens

andere zu hängen schien, wie Maus- oder Rattenlöcher aus; davon soll nach dem allgemeinen Glauben der dortigen Bewohner dieser Grund den noch heute gebräuchlichen Namen *Ragenstabl* erhalten haben. Ueber die Benennung *Ragenstabl* hat ein humoristischer Volksdichter vor vielen Jahren folgende Glosse gemacht:

„Beim *Ragenstadel* (*Magdalengrunde*),  
Es ist für *Ragen* fast zu klein,  
Zog ich vergebens mehr als einmal Kunde  
Von seiner Wiedertaufe ein.

Mag sein, daß es einst viele *Magdalenen*  
In diesem *Ragenstadel* gab,  
Doch blühte schwerlich eine so in Thränen  
Die Sünden in der Wüste ab.“

Der Ursprung der Benennung des *Ragenstadels* aber liegt sehr nahe und ist keineswegs in der unausgezeichneten Bauart der Häuser, sondern in dem Umstande zu suchen, daß diese Gegend in der Vorzeit oft von Ungeziefer wimmelte, und daher waren damals die Schäden, welche die Mäuse und Ratten den Gärten und Feldern verursachten, ganz enorme. Es geschahen viele Betgänge, um dieses Unheil abzuwenden, und ein historisches Interesse haben die zahlreichen Processionen, die aus verschiedenen Gegenden Oesterreichs und auch von Wien aus nach Füssen in Schwaben zogen, um in der dortigen alten Benedictiner-Klosterkirche von dem heiligen Magnus, in der Volkssprache gewöhnlich *St. Mang* genannt, die Vertreibung des verderblichen Feldungeziefers zu ersuchen. Eine Folge dieser Landplage war das Erscheinen von sogenannten *Rattenjägern* oder *Rattenvertreibern*, die allenthalben herumzogen und sich der geheimen Kunst rühmten, das Ungeziefer an sich locken und es vertilgen zu können. Der bekannteste dieser vorzeitlichen Wundermänner ist jener unheimliche Pfeifer, welcher die Kinder der westfälischen Stadt *Hameln* entführte, weil ihm die Bürger dieser Stadt den Bohnen verweigerten, den er sich für die Befreiung ihrer Häuser von dem Ungeziefer von ihnen ausbedungen hatte.

Der ganze damalige *Magdalengrund* bestand aus einer sogenannten Hauptstraße, die in einer anderen Vorstadt kaum den Rang einer Nebengasse eingenommen hätte, und aus drei ganz kleinen Nebengäßchen, von denen einige Häuser noch heute erhalten sind.

Eine der entlegensten Vorstädte Wiens war der *Himmelpfortgrund*, welcher in der Amtssprache noch den uralten Namen des *Sporkenhüfels* und im Siegel das *Osterlanum* führte, welches schon in Urkunden des XII. Jahrhunderts vorkommt.

Diese Vorstadt lag zwischen der *Währinger-* und der *Rufsdorfer-* Linie und war vom *Linienwalde* und den Vorstädten *Lichtenthal* und *Thury* begrenzt. Dieser Grund erhielt seinen Namen von seinen ehemaligen geistlichen Besitzerinnen, den Chorfrauen zur *Himmelspforte* — *Dominae de Porta coeli* — wie ein der heiligen *Agnes* und der heiligen *Katharina* gewidmet gewesenes Kloster in der Stadt genannt wurde. Die Gegend, wo die Kirche und das schöne große Kloster der

Himmelspfortnerinnen in der inneren Stadt standen, hieß ehemals die Traibotenstraße (eigentlich Treuboten- oder Trabantenstraße). Das Haus zur Himmelspforte entstand unter der Regierung König Ottokars I. um das Jahr 1627, beinahe gleichzeitig mit dem Frauenkloster St. Niklas, in der Singerstraße. Im Jahre 1783 wurde das Kloster zur Himmelspforte von Kaiser Josef II. aufgehoben, und der Sportenbüchel, ein uraltes Eigenthum dieses Gotteshauses, kam an den Religionsfonds, wurde aber im folgenden Jahre mit aller Gerichtsbarkeit vom Wiener Magistrate gekauft. Um das Andenken an die ehemaligen frommen Herrinnen zu erhalten, bekam die Vorstadt den Namen des Grundes zur Himmelspforte, welche Benennung auch eine dortige Gasse und eines der ältesten Häuser (Nr. 61) erhielt.

Die alte Vorstadt Thury glich, ihrer Ausdehnung nach, dem abgeschnittenen, kaum zusammenhängenden Leibe einer Spinne; sie bestand nämlich aus zwei Theilen, die von einander so abgesondert waren, daß sie kein Ganzes zu bilden schienen. Der größte und älteste Theil dieser Vorstadt war vom Liechtenstein'schen Garten in der Rossau durch den Alserbach geschieden und vom Grunde Althau, dem Lichtenthal und dem Himmelsportgrund umringt. Gleich Lichtenthal bestand der Thury aus kleinen, einstöckigen und alterthümlichen Häusern. Der obere und neuere Theil dieser Vorstadt befand sich zwischen der Außerdorferlinie und dem Himmelsportgrund längst dem Linienwalde, und ist erst im Jahre 1815 durch die Zertheilung und Verbauung des vormaligen Mühlreber'schen Ziegelofengrundes entstanden. Diese Gegend war schon in den frühesten Zeiten bewohnt; es stand hier ein Dorf, welches den Namen Sichenals führte, wie aus einem Stiftbriefe Heinrich Jasomirgott's an die Schotten vom Jahre 1158, worin schon von der St. Johanneskirche in Als Erwähnung gemacht wird, zu ersehen ist. Darum führte auch die Vorstadt Thury den heiligen Johann den Täufer, in der linken Hand eine Kapelle haltend, im Siegel. Durch mehr als ein halbes Jahrtausend, nämlich vom Jahre 1179 bis 1713 hatten die furchtbarsten Pestkrankheiten in Wien und Umgebung zu verschiedenen Malen gewüthet; das Kirchenhaus zu St. Johannes in Als war wegen des dabei gelegenen Lazareths, woher es auch den Namen St. Lazar erhielt, ein Ort des Grauens. Hier herum wurden nun mehrere Häuser gebaut, und so erhielt von dem Krankenhaus die Ufergegend des Flüsschens Als allgemein den Namen Sichenals. — In jenen Zeiten herrschten unter den niederen Volksclassen zahlreiche ansteckende Krankheiten. Sie kamen zum Theile durch die Kreuzzüge nach Europa und zum Theile brachten sie die geringen Kenntnisse in der Heilkunde und die unreinliche Lebensweise des Volkes hervor. Daher stammen eben die vielen Spitäler und Sichenhäuser, um den zahlreichen Kranken Hilfe und Obdach zu verschaffen. Die in solchen Häusern untergebrachten Kranken hießen die Sondersiechen, das ist, die abgesonderten Siechen, weil sie möglichst von den Gesunden abgeschieden wurden. Sowohl die Kirche und das Hospital, als auch das ganze Dörfchen Sichenals gingen in der Türkengefahr 1529, gleich allen anderen nahe an Wien liegenden Ortschaften ganz zu Grunde. Da bei der, wieder im Jahre 1532 und auch in der Folge noch oft eingetretenen Kriegsgefahr Niemand Lust hatte, sich dort anzusiedeln und das Stift St. Johannes IV. dieses

Siechenals mit allen seinen Gütern und Nukungen geschenkt worden war, diesen Grund zu Weingärten verwendete, so baute der Stadtmagistrat das Hospital von neuem, und Kaiser Ferdinand I. schenkte hierauf diese Gegend dem Magistrat. Sechs Jahre später begann nun der Anbau derselben wieder. Johann Thury, Hofbedienter Kaiser Ferdinands I. und Ziegelschaffer, war der vorzüglichste Förderer der diesbezüglichen Bauten und er war auch der Erste, der ein Haus baute, welches folgende Inschrift trug:

„Vor Alters hie ein Dorf stand,  
Welches Siechenals genannt.  
Als man zählt 1529 Jahr  
Von den Türken zerstöret war.  
Anjeko, als man 1546 sagt,  
Johann Thury dieß Haus erbauet hat.“

Zur Zeit der letzten Türkenbelagerung im Jahre 1683 wurde Thury abermals zerstört; es stieg aber schnell aus seinem Schutte empor und gewann ungemein, als es durch die im Jahre 1703 errichteten Linien Wiens mit eingeschlossen wurde. Bemerkenswerth war die Pulverthurngasse, wo namentlich die Häuser Nr. 108 und 109 auf der Stätte des vormaligen sogenannten Rußdorfer Pulverthurms standen, der am 26. Juni 1779 mit einer fürchterlichen Explosion in die Luft flog. Beim Baue des an der Alserbrücke (im Volksmunde Thurybrüdl genannt) gelegenen Hauses stieß man auf die Trümmer einer Kapelle, die nach der einstimmigen Aussage der ältesten Bewohner dieser Gegend dem Vorläufer Christi geweiht gewesen war. Im Jahre 1713 wurde auf diesem Plage die St. Johanneskirche erbaut, die im Jahre 1764 vergrößert wurde.

Wir kommen nun zur Roßau, in vieler Beziehung eine der merkwürdigsten Vorstädte, welche von einer Esplanade, der Donau und dem Alserbache von drei Seiten begrenzt war, während sich die vierte an die Währingergasse anlehnte. Vor einigen Jahrhunderten bildete ihr Boden freundliche grüne Auen, die vorzüglich den Pferden der Schiffeleute zur Weide dienten und daher den Namen Roß-Au, so viel als Pferdeweide erhielt. — Die Strecte vor dem Schotten- und Neuthor (ehemals Werberthor) hieß bis zur ersten türkischen Belagerung (1529) der obere Gries, und erst ein hier durchlaufender Wassergraben machte sie zu einem Werd und zwar zum oberen Werd, zur Unterscheidung von der Leopoldstadt, welche den Namen des unteren Werds führte. Hier auf diesem Werde lag das Fischerdörflein oder die alte Fischervorstadt, die gerade bis zur Gegend reichte, wo die Roßau begann. In dieser Fischervorstadt, die den Platz des Schanzels, des neuen Thores, des unteren Arsenal und der umliegenden Festungswerke einnahm, stand eine Kirche, dem heiligen Johannes geweiht, und das ehemalige kleine Kloster der Augustiner. In dieser Gegend stand auch das Magdalenenkloster, welches schon unter Leopold dem Glorreichen bestand. Dieses Kloster mit dem Neuburgerhofe und der ganzen Fischervorstadt wurde bei der ersten Türkenbelagerung ein Raub der Flammen. Nach dieser Zeit erhoben sich im Fischerdörflein viele Häuser aus den Trümmern; dieselben wurden aber im Jahre 1663, weil sie

zu nahe an der Stadt lagen, wieder demolirt, und ihre Eigenthümer siedelten sich mehr rückwärts auf dem Grunde der späteren Kofau an, wodurch diese Vorstadt entstand. Zur Zeit des dreißigjährigen Krieges war die Kofau durch Schiff- und Handelsleute schon ziemlich bevölkert. Wegen ihrer niedrigen Lage war sie gleich der Leopoldstadt den Ueberschwemmungen des Donaucanals ausgesetzt; auch der Allerbach, der hier mündete und aus den Gebirgen hinter Dornbach kam, richtete, obgleich nur ein unbedeutender Bach, durch Regengüsse angefüllt, ebenfalls große Verwüstungen an. Einige Geschichtsforscher haben von dem, durch dieses öftere Auftreten der Donau- und Altwässer sumpfig gewordenen Boden dieser Vorstadt die Behauptung aufgestellt, sie Froschau zu nennen, welcher Name sich in verschiedenen Grundbüchern vorfinden soll. Im Juli jeden Jahres wurde in der Kofau ein großer Markt von Töpferwaren aller Art und im September ein Holzmarkt abgehalten. Auch die berühmte Alt-Wiener Porzellanfabrik (nach welcher noch heute eine Gasse, Porzellangasse heißt) befand sich in der Kofau. Sie wurde im Jahre 1718 von dem Niederländer Claudius du Paqued gegründet und 1744 in Aerialregie übernommen. Ebenso besaß die Kofau den ersten botanischen Garten in Wien und einen Judenfriedhof, der noch heute (in der Seggasse) existirt, obwohl seit 100 Jahren daselbst keine Leichen mehr beigelegt werden. Das heute noch bestehende Spital der israelitischen Gemeinde, neben dem erwähnten Friedhofe, wurde von der Familie Oppenheim gestiftet.

Die Vorstadt Weißgärber hatte ihren Namen von den bürgerlichen Lederern, Gärbern und Weißgärbern, die sich in der Vorzeit vor dem Stubenthore gegen die Donau angesiedelt hatten, durch die erste Türkenbelagerung von dort vertrieben wurden, und sich dann, theilweise bei den am alten Donaurinnal wohnenden Gärtnern ansässig machten. Die dortige alte Gemeinde vertauschte daher den Namen: „Am alten Donaurinnal“ mit dem neuen: „Weißgärber“, und in ihrem Siegel ließ sie neben den in der Mitte stehenden Fruchtbaum zu beiden Seiten die Ziegen der Weißgärber setzen. Im Jahre 1693 wurde der Grund der Weißgärber zu einer Vorstadt erhoben, welche sich aber wenig vergrößerte. In ihrem Weichbilde befand sich auch das im Jahre 1755 von dem Franzosen Defrain erbaute Dek-Amphitheater, nach dessen Tode die k. k. Theatraldirection das Festtheater, das glänzende Geschäfte machte, erwarb und es um 3500 Gulden jährlich verpachtete. Dafür durfte an Festtagen kein anderes Theater spielen und wurden dem Pächter die erforderlichen Schweine und Hirsche aus den k. k. Forsten beigelegt. Das Festtheater brannte am Abende des 1. September 1796, unmittelbar nach Schluß der Vorstellung ab, und der Brand wüthete so heftig, daß bereits nach kaum einer Stunde das Theater sammt den Stallungen eingestürzt war.

Die Vorstadt Weißgärber war durch die Franzensbrücke mit der Leopoldstadt und durch die Sophienbrücke mit dem Prater verbunden. An dem Plage der letztgenannten Brücke ließ schon im Jahre 1782 Kaiser Josef II. auf der Landstraße nächst Erdberg eine Brücke errichten. Dieselbe erneuerte Fürst Rasumovskij im Jahre 1797, als er in dieser Gegend seinen schönen Palast und Park anlegen ließ. Eine enge, dünnere Gasse der Vorstadt Weißgärber hieß das „Armen Sünder-  
von der nahen

Gan s e w e i d e, wo bis zum Jahre 1820 die militärischen Einrichtungen stattfanden. Bezüglich dieser Gasse bestand lange der Aberglaube, daß von den Personen, die gleichzeitig in ungerader Zahl diese Gasse betreten, einer derselben binnen Jahresfrist ein Unglück zustoße. In der finsternen Vorzeit war hier auch der Ort des Scheiterhaufens für die wegen Mordbrennerei, Hexerei und Zauberei zum Tode Verurtheilten. Einer der letzten hier Gerichteteten war der Schwärmer und Wiedertäufer Balisahasar Hubmayer von Friedberg, von dessen Tode sich einer Sage zufolge der Name des Hauses Nr. 23 in Erdberg, die „weiße Taube“ herleiten soll. Man erzählte sich nämlich, daß nach seiner standhaften Hinrichtung eine weiße Taube dem Scheiterhaufen entstieg und dort, wo das Haus Nr. 23 stand, verschwunden sein soll.

Der Name der Vorstadt Erdberg kommt schon in Urkunden des XII. Jahrhunderts vor, in welchen ein Dorf diesen Namen trug. Dasselbe hieß zuerst Erdbruch, von dem Durchbruche der Donau in dieser Gegend. Aus Erdbruch wurde später Erdberg, und im Volksmunde durch Corruption Erdbeed; dieser etymologische Schnitzer ist sogar in das Siegel dieser Vorstadt, das Erdbeeren zeigt, übergegangen. Ebenso alt wie das Dorf, ist auch die dortige Kirche zu St. Paul, die im Jahre 1683, bei der zweiten Türkenbelagerung mit der ganzen Ortschaft bis auf den Grund zerstört wurde. Das gegenwärtige Gotteshaus wurde am 28. Juni 1726 zu Ehren der Apostel Peter und Paul eingeweiht und im Jahre 1782 unter Kaiser Josef II. zur Pfarre erhoben. Damals bestand Erdberg aus etwa 300 Häusern, die von 5000 Menschen bewohnt wurden. Eines der kleinsten und schmuckigsten Gäßchen Erdbergs führte den sonderbaren Namen Aufwaschgasse. Merkwürdig in mehr als einer Beziehung war die Ruedengasse (Rieden-, Rüden-gasse). Auf dem Platze, den sie einnahm, hatten nach urkundlichen Nachrichten schon die österreichischen Herzöge aus dem Hause Babenberg ihre Gärten sowie ihren Maierhof, und insbesondere die Fürstinnen dieses Geschlechtes einen Lustsig, der Dirschreunt genannt wurde. Im Anfange der Regierung Maria Theresias stand hier das Rieden- (Rüden-)haus, wovon die Gasse ihren Namen erhielt und in welchem die verschiedenen Jagdhunde des Hofes gepflegt und dreijirt wurden. Nach der Sitte der damaligen Zeit waren deren sehr viele, wie man aus dem Stande des Personals ersehen kann, das zu ihrer Aufsicht angestellt war. Als das Riedenhaus im Jahre 1740 aufgehoben wurde, gab es dort noch einen Ober-Riedenmeister, einen Unter-Riedenmeister, neun Riedenknechte, vier Klosterknechte, einen Pfisterer und einen Thorwart. Von diesem Riedenhause stammt auch ein altes, scherzhaftes Wiener Sprichwort. Man sagte nämlich von Menschen, die sich in Gesellschaft ungebührlich benahmen: So machen's gerade im Riedhause zu Erdberg die jungen Herren. Mit der Geschichte dieser Vorstadt ist die interessante Thatfache der Gefangennahme des tapferen Britenkönigs, Richard Löwenherz, auf das Engste verknüpft. Die Zwettler-Chronik nennt Erdberg ganz bestimmt als den Schauplatz seiner Gefangennahme. Richard Löwenherz wurde nach derselben an einem kostbaren Ringe erkannt, den er am Finger hatte, als er auf der Heimkehr aus dem gelobten Lande verkleidet durch Oesterreich wandelte und sich in Erdberg ein Suhn selbst am Spieße drehte. Er wollte sich von hier nach Braunschweig zu

seiner Schwester Mathilde, Gemahlin Heinrichs des Löwen begeben. Nach ihm heißt noch heute eine Gasse in dieser Gegend „Richard Löwenherz-Gasse.“

Auch die Vorstadt St. Ulrich war einst ein Dörfchen mit dem Namen „Zinsmannsbrunn“, dessen Kirche schon damals dem heiligen Ulrich geweiht war, und das dem alten, sogenannten Neubeggerlehen gehörte. Im Jahre 1302 bekamen die Schotten unter dem Abte Wilhelm dieses Zinsmannsbrunn von dem Ritter und Bürger Griso durch Tausch, indem sie die Kirche St. Maria am Gestade dafür abtraten, und seit dieser Zeit führt es wahrscheinlich den Namen St. Ulrich. Hier hatte Kara Mustapha bei der letzten Türkenbelagerung sein Hauptquartier, und sein prachtvolles Zelt erhob sich strahlend auf dem Hügel, wo gegenwärtig die Pfarrkirche St. Ulrich steht, welche im Jahre 1721 von dem Schottenabte Carl Fezer neu erbaut wurde. Im unteren Theile dieser Vorstadt befand sich das sogenannte „Platzl“, wo in Alt-Wien zu jeder Tageszeit die „Bratelbrater“ über einem offenen Kohlenfeuer ihre Delicateessen kochten, und bei welchen stets eine große Anzahl, theils sitzender, theils stehender Gäste zu finden war.





## Moderne Photographie.

Von J. Heinr. Ephon.

**W**enn man die Entwicklung unseres ganzen öffentlichen Lebens in den letzten Decennien prüfend überblickt, so muß es jedem Beobachter angenehm auffallen, daß fast alle Zweige menschlicher Thätigkeit und Production sich zu verfeinern, sich der Kunst zu nähern streben.

Das ist nicht nur bei den sogenannten Kunstgewerben, die ja immer mehr oder minder mit der Kunst verwandt waren, der Fall, das merkt man auch den vielen Gewerben an, die bis vor kurzem noch bloß zum Handwerk zählten, beispielsweise die Tischlerei. Freilich sind wir noch weit von dem angestrebten Ideale entfernt, wo jeder Handwerker ein Künstler wäre, und jede menschliche Arbeit den Stempel der Kunst an sich trüge!

Doch geht, allem Pessimismus zum Troß, ganz unverkennbar ein feinerer, künstlerischer Zug durch fast alle Arbeiten, die der intelligente Gewerbsmann heute verrichtet: es ist eben der eigentliche, prononcirte Zug der Zeit, in der wir leben!

Angeichts dieser stetigen Tendenz zur Vergeistigung und Verfeinerung der menschlichen Arbeit muß es besonders befremden, daß ein hervorragender Zweig des Kunstgewerbes, die Photographie, die ja schon ihrem Wesen nach der wirklichen bildenden Kunst nahe stehen sollte, daß gerade die Photographie den Zug zur Verfeinerung und künstlerischer Wirkung viel weniger aufweist, als man von ihr erwarten durfte. Wohl ist die Zeit schon vorbei, wo man in den Kreisen der akademischen Künstler, insbesondere der Maler, über die Photographie mit einem mitleidigen Lächeln hinwegging; die Zeit, wo man einem Porträtmaler keine größere Kränkung zufügen konnte, als wenn man seinen Porträts nachsagte, sie wären „übermalte Photographien“, was besagen wollte, daß diesen Porträts jede Individualität, jede



Charakterisirung und künstlerische Wirkung fehle; diese Zeit der Geringschätzung der Photographie ist wohl vorbei! Doch handelt es sich jetzt darum, ob die Lichtbildnerkunst heute schon so weit vorgeschritten ist, daß sie die Kritik der Künstler nicht mehr zu fürchten brauche; ob die Photographie im Allgemeinen schon auf so hoher Stufe stehe, daß sie, vom künstlerischen Standpunkte betrachtet, in der That vollkommen ernst zu nehmen sei. Und da muß jeder unparteiische Kritiker, der die Sache rein objectiv beurtheilen will, eingestehen, daß, trotz des bedeutenden Fortschrittes, den die Photographie in der letzten Zeit in künst-



Amateur-Aufnahme von Lia Dolcini.

terischer Hinsicht machte, sie dennoch im Großen und Ganzen als Fach, als kunstgewerblicher Zweig, weit hinter den Anforderungen zurückgeblieben ist, die man an ein künstlerisches Product zu stellen berechtigt ist. Wie ist es aber zu erklären, daß die Photographie sich so langsam entwickle und immer noch in der bloßen Routine stecke?

Es ist klar, daß die Ursache dieser sonderbaren Stagnation nicht im Wesen der Photographie selbst, sondern in den Elementen liege, die sich mit der Photographie befassen und diese als Fach, als Gewerbe ausüben.

Wollen wir ein wenig auf die eigentlichen Anfänge der Photographie auf die erste Zeit zurückgehen, so finden wir, daß die Photographie mit der

Erfindung der Lichtbildkunst die Welt in Bewunderung versetzte, zurückbliden. Wer waren die Leute, die sich vor 30 bis 40 Jahren mit dieser neuen Erfindung beschäftigten? Wer waren die Jünger Helios, die sich zuerst auf die neue und leichte Erwerbsquelle warfen? Zum größten Theile waren es Personen, die in der Kunst der Malerei nicht vorwärts kamen; die, von ihrer künstlerischen Unzulänglichkeit überzeugt, zur Photographie, als zum Surrogat der Malerei griffen, um einerseits ihre Künstlereitelkeit zu befriedigen, und andererseits um mit der Photographie ein „Geschäft“ zu machen.

Dann waren es wieder Individuen, die es im Leben zu nichts Festem, Stabilem bringen konnten, Menschen ohne Methode, ohne



Blick von Hochbuch auf Gablitz.  
Original-Aufnahme von Carl Dörr.

Ausdauer und Geduld für eine ernste Arbeit, kurz verpfunzte Existenzen: und alle diese Elemente, die bis dahin im Leben auf feinen grünen Zweig kamen, diese wurden dann zu guter Letzt Photographen! Und ihre Wahl war in der That nicht übel; die Sache war verlockend, interessant und, was die Hauptsache war, sie nährte redlich ihren Mann. Und da sehen wir zu Anfang der Photographie Männer mit künstlerisch wallendem Haupthaar, mit etwas groteskem Kinnbart «à l'espagnole», Männer im obligaten Sammtsacco von einem Jahrmarkt zum anderen nomadifiren, bewaffnet mit ihrer Camera obscura und sonstigem Kram. Und diese ersten Männer der Lichtbildkunst sahen zu jener Zeit den „Gauflern“ und „Saltimbanques“, die zum Ergötzen des verehrten Jahrmarktpublicums ihre Kunststücke producirten, frappant ähnlich.

Und thatsächlich betrachtete der Vaie den „Photographisten“ von Anno dazumal als ein exotisches Wesen, als eine Art von Zauberer oder Schwarzkünstler und folgte mit einer gewissen heimlichen Scheu allen Operationen und Handgriffen des Lichtbildners. Etwas Dunkles, Unergründliches, Unerklärliches vollzog da der Photograph vor den Blicken des staunenden Publicums; manipulierte ein wenig an seinem „Guckkasten“ herum, verschwand dann in eine „Dunkelkammer“, zu der kein profaner Mensch Zutritt hatte, kam dann wieder zum Vorschein und — zeigte dem verblüfften Besteller ein Bild, ein Porträt! Man denke sich dieses Staunen, diese Bewunderung! Und vor lauter Staunen und Bewunderung achtete das Publicum gar nicht mehr darauf, wie das Bild eigentlich ausgefallen sei; man nahm ohne Widerrede das Conterfei an und glaubte dem Photographen auf's Wort, daß die photographirte Person auf dem Photogramm „zum Sprechen“ ähnlich sei. Und für diese Arbeit zahlte man Anno dazumal buchstäblich goldene Preise! Was Wunder, daß sich nun immer mehr und mehr Leute diesem leichten Erwerbszweige widmeten?

Es war ja so leicht Photograph zu werden: eine Camera, einige Materialien, dazu ein paar Handgriffe, und der Spul kann beginnen! Da aber die meisten Photographen von damals keine Ahnung davon hatten, was die Kunst eigentlich sei, was die Kunst erfordere, so waren auch die ersten Producte der Photographie eher eine Caricatur, als ein künstlerisches Bildnis, wie sie heute zum Theil schon ist.

Freilich, ein mildeinder Umstand fällt da in die Waagschale zu Gunsten der damaligen Photographen: weder die Optik, noch die Photochemie waren zu jener Zeit so vorgeschritten, wie sie es heute sind; und darum wäre es auch unbillig, von den damaligen Photographen solche Resultate zu verlangen, die man heute mit Hilfe der vervollkommenen Mittel leicht erreichen kann. Doch, es dauerte nicht lange, und die Optik gab uns vorzügliche Objectives, die Cameras wurden mit großartiger Präcision gebaut, die Chemie lieferte neue Stoffe, neue Proceßes und Methoden, und dennoch blieb die Photographie — in künstlerischer Hinsicht — in den Kinderschuhen stecken. Wer weiß, wie lange noch dieser Zustand angebauert hätte, wenn nicht von einer Seite Hilfe gekommen wäre, von der man sie gewöhnlich nicht erwartet: von Seite der Dilettanten oder „Amateure“.

Ja, diese schrecklichen Amateure, die heute noch den Berufsphotographen ein Dorn im Auge sind! Zuerst beschäftigten sie sich mit der Photographie als Liebhaberei, als Zeitvertreib, ohne ein bestimmtes Ziel vor Augen.

Und anfangs waren es auch zumeist Jünglinge oder junge Leute, die sich ein billiges Kästchen mit einem beliebigen Gläschen daran anschafften und damit alle Verwandten und Bekannten bedrohten. Was da für Bilder zu Tage gefördert wurden! Wer von uns weiß es nicht? Doch nicht von dieser Species von Amateuren ist hier die Rede. Denn später begannen auch ernste Männer, Leute aus besseren Ständen, sich mit photographischem Verständniß die Photographie anzueignen, hatten,

daß mit Hilfe dieses physikalisch-chemischen Processes sich Resultate erreichen lassen, die vollkommen den Wert eines Kunstwerkes besäßen. Und daß diese Leute sich nicht geirrt hatten, das beweist der heutige Stand der Amateurphotographie zur Genüge. Freilich, mit dem guten Objectiv, mit der präzisen Camera und theuerem Material allein, ist ein Kunstwerk nicht zu erreichen; die Hauptsache ist hier künstlerisches Verständnis, die Fähigkeit, ein Bild auf seinen künstlerischen Wert zu prüfen, die Fähigkeit, das Charakteristische einer Person oder einer Landschaft zu empfinden und jedes Object zu individualisiren. Denn nur daran erkennt man das Kunstwerk, wenn sich darin die eigene, individuelle Art des Künstlers dem Beschauer offenbart. Um diese Fähigkeiten und künstlerischen Empfindungen zu besitzen, muß man sie entweder schon als Wiegeengeschenk bei der Geburt bekommen, oder bei vorhandener Anlage und Vorliebe dieselben durch eingehendes Studium von Kunstwerken ausbilden und verfeinern. Und alle diese Bedingungen waren bei den Amateuren letzterer Jahrgänge im reichen Maße vorhanden. Und da sehen wir auch, um nur die Leistungen unserer Wiener Amateure zu erwähnen, Arbeiten von Henneberg, Wazek, Spitzer, Ph. v. Schöller, Alb. Rothschild, Liebig, Neuffer und vieler, vieler Anderen, — Arbeiten, die uns meistens wie wirkliche Kunstwerke anmuthen, sei es im Porträt, Genre oder Landschaftsstudie.

Es ist nicht der Zweck dieser Zeilen, ein Verzeichniß der hervorragenden Amateurphotographen zu bieten; es sei nur nachdrücklichst betont, daß es die Amateure sind, und unter ihnen nicht zum geringen Theile die Mitglieder des Wiener Cameraclubs, die in erster Linie zur Hebung des künstlerischen Niveaus, zur allgemeinen Verfeinerung der Photographie beitrugen; daß es nur die Amateure sind, in der Person ihrer hervorragenden Vertreter, denen man Dank schuldig sein muß, weil sie durch ihre Leistungen unanfechtbar bewiesen haben, daß die Photographie eine Kunst werden kann, wenn man sie mit künstlerischem Verständnis ausübt und auf ihre Vervollkommnung bedacht ist. Und erfreulicherweise sehen wir jetzt, daß die Resultate der künstlerischen Photographie in der letzten Zeit auch in jenen Kreisen der akademisch gebildeten Künstler Anerkennung finden, die vor kurzem noch schroff und ablehnend der Photographie gegenüberstanden. Nicht nur, daß die akademischen Künstler die häufigen Ausstellungen der Amateureclubs gerne besuchen und den dort ausgestellten Werken ihre Anerkennung zollen, ja selbst die königliche Akademie der Bildenden Künste in Berlin und der Verein Berliner Künstler haben die künstlerische Facultät der Lichtbildkunst gewissermaßen officiell proclamirt, indem das Berliner Künstlerhaus und auch das Oesterreichische Museum in Wien im vorigen Jahre ihre von der Kunst „geheiligten“ Räume einer Ausstellung von künstlerischen Photographien zur Verfügung stellten. Und an denselben Wänden, wo die Werke eines Böcklin, Menzel, Lenbach, Klingner oder eines Makart, Alt hingen, sah man eine Zeit lang — o, Wandel der Zeiten — nur Photographien! Jawohl. So weit hat es die Photographie, gottlob, gebracht! Und man muß es ehrlich und unumwunden eingestehen: nur Dank den „Dilettanten“. Ganz umgekehrt, als es sonst zu sein pflegt, hat in diesem Falle der Dilettantismus nicht nur nicht geschadet,

sondern hat der Photographie zu dem Ansehen verholfen, den sie heute vollauf und gerecht verdient.

\* \* \*

Ich bin mir dessen vollkommen bewußt, daß ich mit dieser aufrichtigen Anerkennung der Amateurphotographie die großen Kreise der Fachphotographen verstimme, daß es den braven Herren der photographischen Kunst nicht ganz angenehm sein kann, wenn man einen „Amateur“ höher stelle als einen Fachmann, der sich Jahre lang bei seinem Fache redlich geplagt und geradert hat. Doch „pereat mundus, fiat



Villa Bohrmann in Br. tiow.  
Original-Aufnahme von J. Jaeger.

justitia!> Gerechtigkeit muß sein, wenn auch Andere die Nase rümpfen. Ich kenne auch ganz genau die Argumente, welche die Herren Fachphotographen zu ihren Gunsten in's Treffen führen: sie dienen von der Bude auf, sind durch berufsmäßige langjährige Arbeit besser in die Mystereien der Photographie eingeweiht u. u. Für den ersten Augenblick scheinen diese Argumente stichhältig, und man ist geneigt, dem Fachmann den Vorzug vor dem „Amateur“ zu geben. Doch machen wir einen Spaziergang durch eine beliebige europäische Residenz und sehen wir uns die Schaufenster der „ersten“ Berufsphotographen an! Saubere, technisch mehr oder minder correcte Arbeiten, alles nach einem Reisten, ohne

Langweiligkeit, daß es einem künstlerisch veranlagten Beschauer dabei recht öde zu Muthe wird.

Es ist übrigens auch nicht leicht möglich andere Resultate zu erzielen bei der Art und Weise, wie die meisten Berufsphotographen bei der Aufnahme zu Werke gehen! Wie wird in den photographischen Ateliers eine Aufnahme gemacht? Da kommt eine Kundschaft und wünscht beispielsweise Cabinetbilder; die Person, sei es Dame oder Herr, wird ohne viele Umstände vor einem beliebigen Hintergrunde gesetzt, mit dem Kopfhalter festgeschraubt; der Photograph spricht sein stereotypes: „Bitte freundlich zu schauen“; der Momentverschluß klappt auf und zu — und die Angelegenheit ist vorbei — *finita la comedia!*



Alter Kaminschirm.

(Geschenk von Kaiserin Maria Theresia). Restaurirt von Fellingner und Hassinger, I. und I. Postlieferanten in Wien.

kann man unter solchen Umständen ein individualisirtes, künstlerisches Bildnis erwarten? Kann denn bei solcher Arbeit, zum Beispiel das mädchenhaft Zarte einer jungen Blondine, die reife Schönheit einer brünetten Juno, der männliche Ernst eines älteren Herrn wiedergegeben werden? Um jede Aufnahme, jedes Bild charakteristisch zu gestalten, müßte dem Photographen bei jeder Aufnahme, bei jeder zu photographirenden Person, ein früher irgendwo gesehenes, der vor ihm stehenden Person ähnliches Bild in's Gedächtnis kommen, und zwar derart, daß der Photograph in jedem einzelnen Falle im Geiste sich sagen müßte: „Diese Person werde ich so, die andere Person so oder so aufnehmen, den Hintergrund werde ich so oder so wählen, die Wendung des Kopfes so oder so vornehmen . . .“ — Kurz der Photo-

graph müßte nicht nur mechanisch, fabrikmäßig arbeiten, sondern auch sein Geist, sein Intellect müßte dabei mitarbeiten. Dieses aber ist nur möglich, wenn der Photograph nicht bloß zum Handwerker herabsinkt, sondern wenn er sein Metier liebt und es als seinen „Beruf“ auffaßt; wenn er mit Lust und Liebe bei der Arbeit ist, wenn er den Ehrgeiz besitzt, mit jeder Aufnahme, die er macht, irgendein künstlerisches Bild nachzunehmen oder zu erreichen. Und da komme ich eben auf die mangelhafte künstlerische Ausbildung der meisten Berufsphotographen, auf den wundensten Punkt der ganzen Berufsphotographie! Und nun das Äußere der photographischen Bilder: Visité, Cabinet . . . und wie die traditionellen Formate alle heißen mögen! Seit Jahrzehnten immer und ewig dasselbe, ohne jeden Versuch der Schablone zu entsagen!

Und diese Glätte, dieser „Hochglanz“ der Bilder! Wie ein Spiegel glänzen sie alle, so daß man diese „glänzenden“ Producte oft nur bei bestimmter Beleuchtung gut betrachten kann. O, über diesen Glanz! Wenn die Photographen sich endlich einmal entschließen würden, diese satinirten Bilder über Bord zu werfen! Es gibt ja doch so wunderschöne Mattpapiere und um wie viel vornehmer, künstlerischer so ein mattes Bild ansieht, als ein mit „Hochglanz“ versehenes! Da kann Amerika, obwohl es in der Kunst hinter Europa zurück ist, uns als Muster dienen: dort sieht man schon lange keine geglänzten Photographien mehr, alle sind sie in der matten, schwarzen Manier: Platin oder Charbon-velouté. Unsere Photographen aber halten noch immer an dem alten Schlendrian fest, und deshalb sind die Bilder unserer europäischen Fachphotographen immer noch „Bilder ohne Gnade“!

Doch, ich will gerecht sein und gleich erwähnen, daß in der allerletzten Zeit auch manche Berufsphotographen ganz hervorragende künstlerische Arbeiten herstellen, wie zum Beispiel: Perseid (Leipzig), Brandseph (Stuttgart), Brüder Lübel, Müller, Traut (München), Boissonnas (Genf), Raup (Dresden), Nadar, Boher (Paris), Alexandre (Brüssel), Marissiaux (Lüttich) und Niemand —, in Wien. Die Arbeiten dieser erwähnten Fachphotographen sind in der That vollwertige künstlerische Producte, die jeden Künstler vollauf befriedigen, da sie nicht nur eine vollendete Technik aufweisen, sondern jedes Porträt, jedes Genrebild ist hier mit einem Künstlerauge gesehen, mit einem Künstlergemüth erfaßt und in künstlerischer Manier wiedergegeben, jedes anders, jedes individualisirt. Doch sind diese weißen Raben leider vereinzelte Erscheinungen, glänzende Ausnahmen, welche nur die große Regel bestätigen. Denn die große Masse der Fachphotographen liefert auch heute noch im buchstäblichen Sinne des Wortes „Duzendware“.

Und wie denn auch anders? Wie sollen die Fachphotographen künstlerische Arbeiten liefern, wenn sie zum größten Theil — es ist dies ein hartes Wort — der bildenden Kunst ganz fremd und theilnahmslos gegenüberstehen? Hand auf's Herz, meine braven Herren Fachphotographen, wer von Euch kümmert sich um die Kunst? Wer von Euch nahm sich die Mühe, die Bildergalerien der eigenen Vaterstadt zu besuchen? Wer von Euch hat die Mühe genommen, die Kunst zu studiren? Wer von Euch hat die Mühe genommen, die Kunst zu lieben? Wer von Euch hat die Mühe genommen, die Kunst zu verstehen? Wer von Euch hat die Mühe genommen, die Kunst zu schätzen? Wer von Euch hat die Mühe genommen, die Kunst zu verehren? Wer von Euch hat die Mühe genommen, die Kunst zu lieben? Wer von Euch hat die Mühe genommen, die Kunst zu verstehen? Wer von Euch hat die Mühe genommen, die Kunst zu schätzen? Wer von Euch hat die Mühe genommen, die Kunst zu verehren?



Wie viel Fachphotographen kennen die Porträts der modernen Porträtmaler: Lenbach, Kaulbach, Stuck, Angeli, Bochwalzky? Oder welchem Fachphotographen fiel es einmal ein, gar eine Jahresausstellung im Künstlerhaufe oder in der Secession zu besuchen? Aufrichtig gesagt — fast Niemand! Und das gilt ebenso von den Herren Patrons, wie von den Gehilfen.

„Was ist Euch Hefuba?“ — nicht wahr? Und das Facit dieser sonderbaren, unerklärlichen Negligence ist der heutige trostlose Stand der Fachphotographie. Wohl antworten darauf die meisten Fach-



Neues Palais der landwirtschaftlichen Gesellschaft in Wien.

Architekten Brüder Drexler.

photographen etwas deplacirt, die „Kunst“ gehe heutzutage nach Brot, die Concurrrenz sei zu groß, der Geschmack des großen Publicums verlange auch nichts anderes, als technisch saubere Arbeit. Zugegeben! Aber wären die Fachphotographen nicht ganz und gar der faden, geleckten Manier verfallen, hätten sie eine künstlerische Regung in sich gespürt, so müßten sie sich bemühen, auf den Geschmack des Publicums erzieherisch einzuwirken, indem sie ihre Kunden langsam an künstlerische Arbeit gewöhnten; denn das Publicum muß auch auf dem Gebiete der Photographie erzogen werden, ebenso wie es auf dem Gebiete der reinen Kunst geschieht. Um aber das Publicum erziehen zu können,



muß vor allem der Berufsphotograph selbst einen geläuterten Geschmack bekommen, und zu diesem Zweck muß er fleißig in die Museen, in die Bilderausstellungen gehen, muß die Schablone ablegen, muß mit der Routine brechen!

Gewiß kann man die „photographische Revolution“ nicht von Seite der kleineren Berufsphotographen erwarten, weil diesen dazu weder die materiellen Mittel, noch die Autorität zur Verfügung stehen. Das ist Sache der großen und angesehenen Firmen: ihnen wird das Publicum bona fide folgen, weil die Masse immer eine Autorität braucht, insbesondere, wenn es sich um eine Geschmacksrichtung, um eine neue „Mode“ handle.

Sarah Bernhardt creirt eine neue Robe, und die Weiblichkeit der ganzen Welt ist entzückt! Cléo de Mérode dichtet eine neue Haartracht, und die Damen des ganzen Erdballs tragen diese Frisur! Der Prinz von Wales componirt eine neue Weste — statt mit drei Knöpfen, nur mit zwei — und die Dandys aller Länder gerathen in Delirien! Das ist eben die Macht der Autorität! In anderen Centren Europas, wie Paris, London, München &c., ist von manchen großen Photographen schon der Anfang gemacht. Es wäre nun an der Zeit, daß auch die Wiener großen Ateliers sich von der Schablone lossagen und sich in ihren Arbeiten mehr der Kunst nähern. Ist dann das Publicum an die neue Art gewöhnt, dann müssen früher oder später auch die kleineren Photographen folgen, und wir haben dann in Wien eine künstlerische Photographie!

Qui vivra, verra!





Schreckenstein bei Aussen.

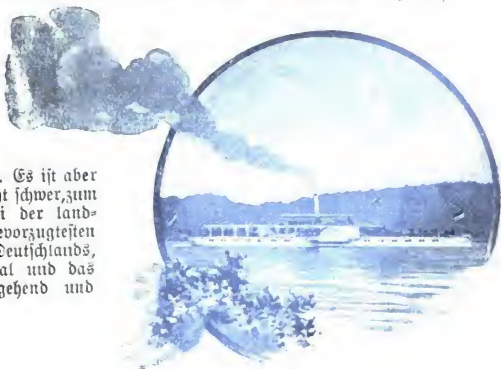


## Eine moderne Elbfahrt.

Von Ella v. Hannstein.

Wenn einer eine Reise thut, dann kann er was erzählen, so heißt es allerdings in einem Liede, aber um dies zu können, muß man vor allem richtig zu reisen verstehen. — Das Reisen ist eine Kunst, für deren Erlernung meist theueres Lehrgeld bezahlt wird. Die Mehrzahl derer, die auf ihren Bäderey verlassenden Reise-Kentlinge sieht

zahl der sich gewöhnlich von dem vielen dort angegebenen nur einen Theil und hat darum oft das Beste nicht gesehen. Es ist aber durchaus nicht schwer, zum Beispiel zwei der landschaftlich bevorzugtesten Gegenden Deutschlands, das Rheinthale und das Elbthal, eingehend und



Eisdampfer.

auf billigstem Wege kennen zu lernen. Nicht mit dem Bahnzuge muß man diese an Naturschönheit so reichen Gebiete durchheilen, weil man dann eben fast nichts sieht, sondern auf den modernen bequemen Dampfschiffen soll man den Rhein und die Elbe befahren, dann hat man in Ruhe einen Ausblick auf beide Ufer dieser herrlichsten deutschen Ströme und man sammelt Eindrücke von dauerndem Werte. Am Rhein werden schon lange die Dampfer viel benützt, aber die nicht minder schöne Elbe wird seitens der Norddeutschen noch immer viel zu wenig gewürdigt. Auf der kurzen Strecke zwischen Wehlen und Herrnsdorf bedient man sich allenfalls der Schiffe, aber das ganze übrige großartige Elb-Panorama bleibt den meisten Touristen unbekannt. Die Sommermonate sind für Elbfahrten am geeignetsten, doch bieten auch Frühling und Herbst ebenfalls herrliche Stimmungseffekte. Zunächst empfehle ich allen nach den böhmischen Bädern Reisenden ihren Weg über



Stadt Riesa.

Dresden zu nehmen, dort die Eisenbahn zu verlassen und mit einem Elbdampfschiff bis nach Bodenbach, noch besser bis nach Riesa zu fahren. Diese Tour dauert zwar etwas länger als die Bahnfahrt, aber bietet dafür jedem Naturfreund eine seltene Fülle von Sehenswürdigkeiten. Die Benützung der Schiffe ist dadurch wesentlich erleichtert, daß die Schiffsstrecke Dresden — Pirna — Schandau — Teitschen — Bodenbach — Riesa — Bobositz in den zusammenstellbaren Rundreiseverkehr der Eisenbahnen und in die feststehenden Touren des Berlin-Sächsisch-Böhmischen Rundreiseverkehrs aufgenommen ist; außerdem werden für die Benützung der Schiffe sehr günstige Kilometer-Abonnements verausgabt. Für Leidende ist überdies eine solche erquickende Elbfahrt in psychischer Hinsicht eine vortreffliche Vorbereitung für die Badercur, während die anhaltende Fahrt im dumpfen Bahncoupé, verschlimmert durch Staubeinwirkungen, die schlechte Stimmung der Patienten nur noch steigert. Ebenso sind nach der Rückkehr aus Böhmen, Thüringen, Bayern u. die Orte an der Elbe vorzüglich geeignet zum Nachcuraufenthalt. Nicht bei Boden-

bach ist das Cuthotel von A. Koch in Obergrund, bei Herrnströtchen ist Mayer's prächtiges Hochwald-Hotel zur Rainwiese und dann folgt Schandau mit Sendig's weltberühmten eleganten Hotelvillen, welche im Herbst der Sammelpunkt der upper ten thousand aller Nationen sind. Nahe der historisch berühmten Bergfestung Königstein ist das idyllisch gelegene Curetablissement „Schweizermühle“, etwas weiter in Rathen und Wehlen findet man gut bürgerliche Gasthäuser, und in dem 950 Fuß hoch über dem Meer aufgebauten vortrefflichen Basteihotel hat man unstreitig einen der schönsten Punkte Deutschlands. Nach allen diesen Elbuferorten muß man ab Auffig oder Bodenbach wiederum zu Schiffe fahren und nach einer angreifenden Cur nicht gleich eine zu lange anstrengende Bahnfahrt vornehmen. Jeder Arzt wird dies bestätigen! Das Reisen mit den neuen eleganten Eisdampfern der Sächsisch-Böhmischen Dampfschiffahrts-Gesellschaft ist ein so angenehmes, daß es die vollste Beachtung seitens des Publicums verdient. — Die jetzige rührige Direction dieser Gesellschaft verfügt über eine Flotte von 40 stattlichen Schiffen, die größtentheils an Comfort nichts zu wünschen übrig lassen. Die Capitäne, Conducteurs und das Fahrpersonal sind von anerkannter Zuvorkommenheit und — last not least — die Verpflegung ist eine ganz vorzügliche, welche besonders auf den Eisdampfern selbst den verwöhntesten Ansprüchen gerecht wird. Zu alledem kommt, daß man nicht mehr im Eisenbahncoupé Stunden lang an einen bestimmten Sitzplatz gefesselt ist, was für uervöse Menschen stets schwierig wird und ihnen das Reisen verleidet. Auf dem Schiffe kann man sich frei bewegen, kann man nach Belieben essen, trinken, rauchen, spielen etc., und besonders von dem erhöhten Oberdeck der Eisdampfer hat man eine ungehinderte Aussicht auf die beiden schönen Elbufer, welche als abwechslungsreiches Panorama vor dem bewundernden Beschauer vorüberziehen. Auch wer sich nur kürzere Zeit in Dresden aufhält, veräume nicht, einige Elbfahrten zu unternehmen; vorzügliche Gelegenheit hiezu bieten die Nachmittags 6 Uhr stattfindenden Concertfahrten, bei denen man sich für nur Mt. 1-20 drei Stunden auf der

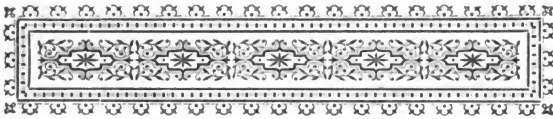


Schloß „Strehla“.

Elbe befindet und durch gute Militärmusik unterhalten wird. Auch beachte man, daß die den Norddeutschen noch ziemlich unbekannte höchst sehenswerte böhmische Schweiz am besten ab Auffig mittelst Dampfschiff zu besuchen ist; dicht bei dieser Stadt hat man die Ferdinandshöhe und die Ruine Schreckenstein mit großartigen Fernsichten sowie andere schöne Punkte, deren Erschließung den rastlosen Bemühungen des Auffiger Gebirgsvereines zu danken ist. Auch der sehr verkehrsreiche Hafen bietet ein höchst interessantes lebensvolles Bild. Wer sich also einen erhöhten Genuß beim Reisen im Elbgebiet verschaffen will, der benütze die Schiffe der Sächsisch-Böhmischen Dampfschiffahrts-Gesellschaft, und er wird nach einer solchen Reise dann auch wirklich was erzählen können.



Eildampfer.



## Sportleben in Wien:

# Das Sportjahr 1900.

Von Spectator.



Ohne übertriebene Erwartungen zogen wir in's Jahr 1900, daher verlassen wir es ohne Enttäuschungen. Noch mehr: Es sind uns für die Zukunft berechnete Hoffnungen übrig geblieben. Das Sportleben in Oesterreich gleicht immer mehr, nimmt man nur alles in allem, einem von altersher in zahlreichen Betrieben wohlbewirtschafteten Gute. Da sind die Stüde ältester Cultur, Acker, Wiesen, Forste: welcher Wirt wäre nicht froh und stolz, da sie ihm Jahr aus Jahr ein den gleichen stattlichen Ertrag liefern? Vernunft verbietet mehr von ihnen zu verlangen; Vernunft gebietet, Neuland zu suchen, um die Resultate der Gesamtwirtschaft Jahr für Jahr um eine ansehnliche Percentualquote zu

erhöhen. Intensität allein kann, sobald ein gewisser Culturgrad erreicht, solche Mehrung nicht herbeiführen; im Gegenteil: übertriebenes Streben nach Intensität heißt Raubwirtschaft. Hier hilft nur Extensität. Auch im Sport gelten nationalökonomische Grundsätze, sie müssen gelten, denn auch der Sport bildet — mögen die Uebergewerben es leugnen und die „Uebermenschen“ des Sports durch unvernünftiges Gehaben es verdunkeln — einen Zweig der nationalen Wirtschaft. Eines ihrer Principien lautet, daß mit zunehmender Bevölkerung die Bewirtschaftung von den ergiebigsten Grundstücken auf immer weniger ergiebige hinübergreift, das heißt auf solche, die erst bei härterer Arbeit lohnend werden. Die sportliche Bevölkerung der Monarchie hat sich in den letzten anderthalb Jahrzehnten überraschend gemehrt, anders ausgedrückt: immer größere Kreise des Publicums begannen das Bedürfnis nach sportlicher Bethätigung zu empfinden. Da wuchsen nun die Gemeinden der alten Sports bis zu gewissen natürlichen Grenzen; darüber hinaus aber hieß es sportliches Neuland

suchen und es unter Wirtschaft nehmen — mit Redlichkeit, Fleiß und vor allem mit ausdauernder, harter, gleichmäßiger Arbeit, wenn anders nicht der Neugründung bald Gefahr drohen sollte.

Sportliches Neuland! Colonien auf neuem Sportgrunde! Als dank des Zustromens immer neuer sporthungriger Schichten des Publicums unsere ältesten Sports den hergestammten Reichtum zu neuer prächtigerer Blüthe entfaltet hatten, als der Galopp- und Trabersport intensiv und extensiv verhältnismäßig rasch auf einer Höhe angelangt waren, die vernünftigerweise nur noch Schritt für Schritt überboten werden konnte — da warf sich der Sporthunger aufs Neuland. Wie viele „Heilige Frühlinge“ des Sports haben wir nicht ausziehen gesehen, wie viele „Secessionen“ sind nicht schon wieder „alter Styl“ geworden. Der Radsportsport war neu und ward wieder alt, Rasensport und Wintersport haben sich verjüngt und sind nun unsere alten Freunde, der Automobilsport ist ein wachsendes Riesenkind, und bald, bald — sind Jeppelin und Kress nicht falsche Propheten — wird der ganze Luftraum nichts anderes sein als ein großer Sportplatz des Aeroclub und der sonstigen Adepten der Lustschifferei. Von jenseits des Oceans schließlich winkt uns eine sportliche Eroberung, oder richtiger gesagt: man verspricht uns eine neue Erwerbung für den Wassersport, die Unterseefahrt. Hat es nun wohl noch gute Weile mit der Verwirklichung der phantastischen Dinge, die uns die Amerikaner jetzt schon als vollbrachte Leistungen ihrer Unterseebote glauben machen wollen — es ist gewiß, daß das neue Jahrhundert nicht gar alt zu werden braucht, um Regatten unter dem Meeresspiegel, veranstaltet von einem Untersee-Nachclub zu erleben. Jules Verne, der greise Fabulist, dessen „Dampfhäus“ im modernen Automobil eine Realisirung gefunden, könnte dann vielleicht noch seine „Zwanzigtausend Meilen unter'm Meer“ zurücklegen. . . Sportliches Neuland wohin man blickt, Erobern neuen Besitzthandes des Sports, glückliches Festhalten des Alten, Bürgschaften für eine ruhige und stete Fortentwicklung überall. Und wenn hier und da ein Stillstand zu bemerken — es fehlt nicht an Männern guten Willens, die den Muth haben, es offen herauszusagen, daß in diesen Zweigen des Sports Raubwirtschaft getrieben worden, daß ein Wandel eintreten müsse, wenn man wieder Früchte sehen wolle, und die auch ehrlich an der Herbeiführung solchen Wandels arbeiten. . . Keine übertriebenen Erwartungen — keine Enttäuschungen. Der Rückblick auf das Sportjahr 1900 zeigt uns im großen Ganzen ein Jahr über der Normale und gibt uns Garantien genug dafür, daß das nächste, vernünftige Wirtschaft vorausgesetzt, wohl keine wesentlichen Rückschritte, dafür aber Erholungen und neue Eroberungen bringen kann.

\*\*\*

Die ersten Zeilen dieses Jahresberichtes haben insbesondere Geltung für unsere ältesten Sportbetriebe, die wohl den größten Anspruch darauf haben als von Generationen her cultivirtes Sportland angesprochen zu werden, auf den Pferdesport. Lassen wir zunächst den GaloppSPORT in's Auge, so könnte hier direct angeknüpft werden, an die Prognose, die wir — auf Grund der Urtheile berufenster Fachmänner — für das Jahr 1900 gestellt hatten, daß es unsere Pflicht auf einem ehrenvollen Plaze sehen würde. Betrachtet man die Schlussbilanz, dann muß man wohl sagen, daß die Prognose mehr als erfüllt

worden ist und daß in einem Punkte — wir meinen das deutsche Derby — die Rechnung noch günstiger wäre, läge nicht eine evidente und als solche erwiesene Fälschung vor.

Vor dem Eingehen in's Detail ein mehr äußerliches Moment: Die verflossene Rennsaison war die längste, die bisher in Oesterreich-Ungarn abgehalten wurde. Das vor zwei Jahren ganz bescheiden zum ersten Male aufgetauchte Freudenauer Extra-November-Meeting hat sich heuer zu einem achtägigen ausgewachsen. Seine Bedeutung lag allerdings nach der Meinung der besten Kenner des Pferdesports nur in seiner Ausdehnung, denn für die Klärung des Verhältnisses unserer Zweijährigen zu einander und demgemäß der Chancen für das nächstjährige Derby — stets die wichtigste Frage vom Saison-schluß bis Pfingstsonntag — hat es nicht das Geringste beigetragen. Die Rennsaison war vielmehr, ihrem Werte nach, mit dem Tage des Hendel-Memorials vorüber. Allerdings hat auch dieses Rennen nicht die gewünschten Aufklärungen gebracht, und schon seit Jahren ging man nicht mit solcher Ungewißheit in die Winterreise wie diesmal. Wir haben eine ganze Reihe guter Zweijähriger gesehen: High Leicestershire, Carrasco, Booth, Marathon, Bakator, Don Diego, Retour, Dante, Namorosan, Egernmester, Haiderose, Falb, Pandora &c. &c., aber Niemand kann sagen, welcher der Beste ist. Es hat sich zwar bereits ein Wettmarkt für das nächstjährige Derby gebildet, in welchem Marathon auf Grund seines zweiten Places in Austria-Preise zum Favorit erhoben wurde, während Booth, Egernmester, High Leicestershire, Carrasco und Dante zu ganz gleicher Odds an zweiter Stelle notiren. Der beste Beweis, wie wenig die Anschauungen sich im Verlaufe der Saison zu klären vermochten. Diese Ungewißheit ist aber diesmal keineswegs ein Zeugnis der Schwäche unseres Materials. Im Gegenteil, das eine ist sicher: die anfänglich befürchtete Ueberlegenheit der deutschen Zweijährigen besteht nicht. Dafür lieferte der Austria-Preis einen zu klaren Beweis. Marathon und Namorosan schlugen hierin leicht Fürst Hohenlohe-Dehringen's Zuleika, in der die deutschen Ställe selbst ihr bestes junges Pferd zu erblicken glaubten, und ebenso Acteur, den Sieger des Hamburger Kriteriums. Da außerdem in unseren Ställen noch verschiedene Zweijährige stehen, von denen man sehr große Stücke hält, die aber in Folge des im Sommer ausgebrochenen Hustens und anderer Zufälligkeiten nicht herausgebracht werden konnten, wie Durban Ermod, Mr. Jumping, so ist es mehr als wahrscheinlich, daß die „klassischen Ereignisse“ auf dem Turf Deutschlands und Oesterreich-Ungarns im nächsten Jahre von unseren Pferden gewonnen werden werden. Das ist das einzig erfreuliche Moment der Saison, die — es muß dies offen gesagt werden — im Allgemeinen keine allzu gute Meinung über unseren jungen Nachwuchs aufkommen läßt.

Ähnlich verhält es sich mit den Dreijährigen. Wir hatten ein sehr gutes Pferd, Capo Gallo, das nur der Gaunerstreich seines Jockeys Sharpe an dem Doppelerfolge im Wiener und Hamburger Derby verhindern konnte. In einem außergewöhnlich großen Kreise ist dieses unverschuldete Mißgeschick der Auton Dreher'schen Farben lebhaft bedauert worden. Das „Dreher-Derby“ von 1900 war ein populäres Sportereignis, wie lange schon keines vor ihm, und Niemand



hätte dem Stalle den Sieg in Deutschland, der ihm von rechtswegen gebührte, mißgönnt. Alle übrigen Dreijährigen — von den deutschen sprechen wir gar nicht — konnten an Capo Gallo nicht hinanreichen. Viele von ihnen, wie Garabonzias, Semper idem, Kara, Max, Philister, Felernas, Sternbust, Nitka II. etc., waren recht nützliche Pferde, zum Theile über kurze Distanzen sogar Classenpferde, aber wirkliche Derbypferde vom Range waren sie nicht.

Von unseren älteren Pferden halten wir zu wenige und diese Wenigen zu kurze Zeit auf den Beinen (vide Galisford), um von besonderen Großthaten derselben berichten zu können.

Noch viel weniger günstig steht es um unseren Hindernißsport, der von Jahr zu Jahr weiter zurückgeht und sich bald ganz auf die kleineren Rennplätze beschränken dürfte.

Resumiren wir: auf diesem alten Gebiete sportlicher Wirtschaft war die Ernte keine glänzende, wie man sie vielleicht auf allerfrischstem jungfräulichen Boden — auf Reuland — manchmal mühelos, gewöhnlich nach schwerster Arbeit erzielt; sie war aber stark über Mittel im Einzelnen, so daß Fehlschungen mancher Landstücke ausgeglichen erscheinen. Das ist ein Resultat, auf welches stolz zu sein, der sorgsame Wirt ein volles Recht hat, und ein solcher Wirt war der Jockey-Club sicherlich. Er hat über der Gegenwart die Zukunft nicht außer Auge gelassen und indem er — so kurze Zeit nach dem Kottlingbrunner Unternehmen — die Karlsbader Rennbahn übernahm und mit größten Opfern betrieb, wieder einen Beweis seines großen Zielbewußtseins gegeben. Europas größter internationaler Badeort wird nun auch ein internationaler Sportplatz werden; was das heißt, vermag nur der zu beurtheilen, der da weiß, wie sehr das occidentale und transatlantische Curpublicum jedem sportlichen Vergnügen hold ist, und wie es die Rennen in Karlsbad beinahe als eine Erhöhung der Heilkraft seiner Quellen empfinden wird.

Hat der Jockey-Club sein <sup>\*\*\*</sup> Prestige als tüchtiger Bewahrer alter Traditionen und Errungenschaften bewahrt, so darf wieder der Trabrennverein auf eine ungemein erfreuliche Gestaltung des Trabrennsports in der letzten Saison zurückblicken. Es sei davon abgesehen, daß in dem amerikanischen Hengst Caid des Grafen A. Potocki eine neue internationale Größe aufstach, die mit Ausnahme von Due Alba's Meilenrecord alle bestehenden europäischen Records herabsetzte, beispielsweise 1:22.9 über 2625 und 1:23.1 über zwei englische Meilen (Weltrecord!) trabte; auch, was schade sei nur gestreift, daß Ignique und Medium Maid den österreichischen Zweispänner-Record, der seit 1891 unge schlagen war, in fast sechs Sekunden brachten. Dagegen verdienen die großen Fortschritte der einheimischen Zucht nachdrückliches Hervorheben. So hat Princesse Nestä mit ihrem Record von 1:27.1 die beste Zeit aufgestellt, die bisher ein Inländer zu erzielen vermochte; Princesse Naphia, ihre Halbschwester, stellte ferner mit 1:33.6 den besten Dreijährigen-Record auf und schließlich schuf Mascha mit 1:34 einen neuen sensationellen Kilometerrecord einer Zweijährigen, der durch die Leistung Elsas (1:32.1) sogar noch überboten wurde. Eine geradezu erstaunliche Fülle von ausgezeichneten Inländer kennälerten außer diesen <sup>\*\*\*</sup> Namen

unsere Bahnen; wir brauchen nur die Namen von Trolly Girl, Mary E, Miss Irma B, Lady Quastennaster, Dongo A, Dongo E, Mabel B, Donaudorf 2c. 2c. zu erwähnen.

Auch in der Provinz beginnt es sich zu regen, neue Bahnen für die Zwecke der bauerlichen Züchter wurden gegründet und die Rennen der alten Bahnen waren heuer besser denn je — qualitativ und quantitativ — bestritten.

\*\*\*

Gehört der Automobilsport in Oesterreich noch zu jenem „sportlichen Neuland“, von dem wir oben gesprochen, oder ist er schon zu den altbewirtschafteten Gebieten zu rechnen? Der Zeit nach, die er als nennenswerte Erscheinung hinter sich gebracht, ist er sicherlich noch der Benjamin unter unseren Sports. Aber was für großer Benjamin ist das geworden! Er darf sich sehen lassen, nicht blos neben den älteren Brüdern in der Heimat, sondern auch das Ausland schuldet ihm schon Respect. Das eine scheint uns sicher: schreitet unser Automobil-Club auf dem so glücklich angetretenen Wege fort, dann wird er in rein sportlicher Beziehung bald die erste Centralstelle des Continents außerhalb Frankreichs sein. Gewiß ist uns die deutsche Automobilindustrie noch weit über und wohl dürfte der Zeitpunkt noch ferne liegen, wo wir an Zahl und Ausdehnung der einschlägigen Industriebetriebe mit Deutschland — von Frankreich gar nicht zu reden — messen könnten. Aber die moralische Hegemonie in Sachen des Automobilsports scheint immer mehr und mehr innerhalb der beiden verbündeten Reiche auf unsere Monarchie zu kommen. Und sie wird ganz in unsere Hände fallen, sobald es gelingt, dem Automobil-Club eine ähnliche Stellung zu wahren, wie sie der Jockey-Club besitzt; so lange alle die Provinzialvereinigungen, die schon bestehenden wie die neu entstehenden, die Autorität des Automobil-Clubs als der Centralstelle ihres Sports anerkennen, wird dieser Club — dank den vereinten Kräften — die erste Stelle nach dem französischen einnehmen und die mehr particularistischen reichsdeutschen Clubs werden sie ihm nicht streitig machen können. Frankreich hat sich zwar heuer den Luxus einer Spaltung in seinem Automobil-Club gegönnt, doch ist wohl zu erwarten, daß früher oder später, und sei es unter dem Drange einer Nothlage, die Einigkeit wieder hergestellt wird. Welcher Art die Nothlage sein könnte, darüber braucht man wohl nicht erst lange nachzusinnen, wenn man sich erinnert, daß vor kurzem erst philiströse Angstmeierei in Frankreich eine bedrohliche Krise für den Automobilsport heraufbeschworen hatte, die zu einer Krise der Automobilindustrie geworden wäre ohne das einige und energische Eintreten aller beteiligten Factoren. In jener Zeit, da man in Frankreich die Automobilrennen verbieten wollte, schrieb der „Vélo“: „Gebt uns die Freiheit wie in Oesterreich,“ weil gerade damals unsere Militär- und Civilbehörden der Stappensfahrt Salzburg-Vinz-Wien in selten entgegenkommender Weise Wohlwollen bewiesen. „Die Freiheit wie in Oesterreich!“ Sicherlich hat der Automobil-Club dieser Freiheit einen guten Theil seiner diesjährigen Erfolge zu danken, aber er wird gut daran thun, noch eifriger als bisher darüber zu wachen, daß kein Mißbrauch mit dieser Freiheit getrieben werde. Und sollte sie ja einmal gefährdet sein — dann werden wieder unsere Chauffeurs gut daran thun, wenn sie

beherzigen, daß nur Einigkeit stark macht: sonst könnte ihnen widerfahren, daß nach preussischem Muster die früher so wohlwollenden Behörden Lust verspüren, eine Fahrordnung zu erlassen, die dem „Kraftwagen“ nicht mehr als 14 Kilometer Geschwindigkeit pro Stunde gestattet. Zur Zeit, da diese Zeilen in Druck kommen, ist es noch nicht entschieden, ob es mit dieser Schnedengeschwindigkeit in Preußen wirklich Ernst werden soll: doch schon der Gedanke, es könnte Ernst werden, genügt, um jedem Freunde des Automobils ein gar nicht gelindes Gruseln zu verursachen. O, du heiliger Benzinus! 14 Kilometer für's Automobil — wohlgemerkt: auf freier Landstraße! — Das heißt, daß die Radfahrer logischerweise vielleicht nur vier fahren dürfen. So weit bringt es die Angstmeyerei, so weit bringt es aber auch der Schnelligkeitswahnsinn.

Dieses Capitel von Angst und Wahnsinn ist überhaupt unerschöpflich. Dürfen Automobile nicht schnell fahren, dann war es ein Unsinn, welche zu erfinden: sie sollen ja den Verkehr verbessern und den Verkehr verbessern heißt: „Schneller, immer schneller!“ Andererseits darf es doch nicht heißen: „Gefährlicher, immer gefährlicher!“ Die diametral entgegengesetzte Parole ist die richtige! „Schneller und sicherer!“ Da heißt es denn Compromisse suchen: „Ich, der Chauffeur, werde achtgeben, aber auch Du Fußgänger und Du Pferdekutscher wirst achtgeben. Da ich meine Maschine mehr in Gewalt habe als der Kutscher seine Pferde, werde ich sicherlich viel weniger Unheil anrichten — vorabgesetzt, daß alles was da kreucht auf der Landstraße, weiß, daß der Kraftwagen ein vollberechtigter Mitbenützer der Straße ist, und daß man daher ihm gegenüber dieselbe Achtsamkeit zu bewahren hat, wie vor Pferd und Wagen.“ Ist einmal diese Ansicht Gemeingut geworden, dann wird der Automobilist, ohne sich schämen zu müssen, im 14-Kilometer-Tempo fahren, ein anderesmal ohne Angst im 70-Kilometer-Tempo. Das ist in dieser Frage das „juste milieu“. Das Publicum muß lernen, sich danach zu richten, wenn man ihm zuruft: „Paß' auf! Ich renne mit allen meinen Pferdekraften!“

Bisher waren wir in Oesterreich so glücklich, daß — mit wenigen Ausnahmen — das Publicum, ob Bauer oder Städter, sich gerne solcher Warnung gefügt hat. Dieser Gutwilligkeit der Bevölkerung und dem Eingreifen der Behörden wie seiner eigenen Umsicht verdankt es der Automobil-Club, daß bei seinen diesjährigen Rennen (Grelberg, Salzburg-Linz-Wien, Wien-Openhausen) Graz-Wien und Semmering) das Publicum rechtzeitig abisirt war und Conflicte vermieden wurden. Wenn also einmal bei uns das Gespenst des 14-Kilometer-Reglements auftauchen sollte, werden sicherlich nicht die Automobilrennen schuld sein, sondern die Automobilwildlinge. Sie wecken erst die Erbitterung, dann die Animosität des Publicums, wie seinerzeit die Radwildlinge, und schon hört man das aufhegende Geschimpfe über die „vielen“ Automobilunfälle, wie seinerzeit über die „vielen“ durch Bicyclistien „Gerädeten“ gejetert wurde. Dagegen nützen nur zwei Mittel: Selbstzucht und — Statistik. Ueber die Selbstzucht hat der Automobil-Club zu wachen und er nimmt diese Aufgabe sehr ernst. Und für die Statistik sorgt das gegenwärtig in Sportbingen führende Organ der Monarchie, das „Neue Wiener Tagblatt“, indem es höchst lehrreiche Zusammenstellungen der Unfälle durch — Pferde

und sonstiges Straßenfuhrwerk veröffentlicht. Ist einmal durch dreißig Tage über die „vielen“ Automobilunfälle geschimpft worden, dann liest man, daß in dem betreffenden Monate in Wien so und so viele Wagen- und Tramwayunfälle vorgekommen, dagegen — kein einziger Automobilunfall. Wie schade, daß nicht auch anderes statistisches Material zu haben ist! Zum Beispiel: Wie viel Kilogramm Schmutz und wie viel Liter angenehme Gase pro Tag die Pferde in den Straßen Wiens zurüßlassen und wie viel die Automobile.

Daß man über solche Nebenfragen — schließlich wird ja die Heße gegen die Automobile ein Ende nehmen, wie seinerzeit jene gegen die Radfahrer — in Oesterreich an die Hauptsachen nicht vergißt, das hat dieses Jahr vollauf gezeigt. Der Erfolge, welche die vom Automobil-Club veranstalteten Rennen erzielt, haben wir schon gedacht. Die Automobilausstellung war ein vielversprechender Anfang, dessen Wert am besten die Thatfache illustriert, daß schon für 1901 die zweite Exposition gesichert ist.

Wir können diesen Abschnitt nicht schließen ohne eines Moments zu gedenken, der am besten lehrt, welche Bedeutung gerade der österreichische Automobilismus in moralischer Beziehung auch im Deutschen Reiche gewonnen hat. Die in Wien und Berlin erscheinende „Allgemeine Automobilzeitung“, das officiële Organ unseres Automobil-Clubs hat in diesem einen Jahre die führende Stellung erobert, und eine ganze Reihe von reichsdeutschen Automobil-Clubs haben dieses Blatt zu ihrem Organ gemacht. Sie konnten wahrhaftig kein besseres wählen.

\* \*

Wenn wir nun den diesjährigen Geschieden des Radfahr-  
sports in Oesterreich einige Zeilen widmen wollen, so kann dies nicht ohne Betrübniß geschehen. Denn die schönen Tage dieses Sports waren vorüber — zum Mindesten für dieses Jahr. Die Bemerkung über irrationelle Wirtschaft, die wir eingangs dieser Zeilen gemacht, trifft leider von allen sportlichen Gebieten auf dieses eine — glücklicherweise das einzige — zu. Wie herrlich schien noch vor zwei Jahren diese Blüthe am Baume unseres Sportlebens sich entfalten zu wollen und wie rasch ist sie dahingewelkt! Nicht aus innerer Schwäche, sondern mangels richtiger Pflēge. Ein Sportzweig, der so glänzende Proben bestanden, wie es die „Großen Preise von Wien“ und jenes wahrhaft internationale Derby gewesen, in welchem Bourrilhon sich das blaue Band geholt, war sicherlich ertrags- und entwicklungsfähig. Doch nun kamen Herren, die da meinten, man könnte auf den Radrennbahnen ernten ohne zu säen. Und sie sie säeten nicht und ernten nicht. Nun sind wir sicherlich die letzten, die in den Rennen und nur in den Rennen die alleinseigmachende Erscheinungsform des Radsports erblicken. Im Gegentheil: der wahre Sport ist nur das Tourenfahren. Aber die Rennen sind — verzeihen Sie das harte Wort! — der Kunstdünger, auf dem dieser Sport am besten gedeiht, der Sport mit alldem, was d'rum und d'ran ist, und das ist ziemlich viel: die ganze Industrie nämlich. Den Radrennsport pflegen heißt die Radtouristik fördern. Als es in Wien erst 500 Radfahrer gab, da genügten vielleicht ein paar „Pimpfe“ — Amateurs oder Professionals — die um einen Pappentitel von Preis sich die „Nageln“ ausrenten, um diese Gemeinde zu versammeln und Propaganda zu machen. Als 5000 Radler-

Kummern von der Polizei ausgegeben waren, da waren auch schon die Ansprüche höher und damals hatten wir wenigstens einen nennenswerten Herrenfahrersport. Wir hielten bei 10.000 und 15.000 — da haben wir jene prächtigen internationalen Kämpfe, die ein ungeheures Publicum anlockten. Dank solcher Reclame ad hominem hatte die Industrie ihre zwei oder drei besten Verkaufsjahre. Die Herren wollten es aber nicht glauben, daß sie ihre Erfolge in erster Linie den großen Rennen verdankten, von denen Jedermann sprechen hören mußte, so daß Jedermann förmlich gezwungen war, sich die Frage vorzulegen: „Wie wär's, wenn Du selbst einmal das Radfahren versuchen würdest?“ Sie glaubten es nicht und dachten, kleine Rennfahren und kleine Preise thäten denselben Dienst. Doch von kleinen Rennfahrern und kleinen Preisen spricht nicht einmal der Radfahrer, wie sollte das Publicum davon sprechen? Und darauf kommt es in erster Linie an, daß jene interessirt werden, die noch kein Rad haben. Da man sie nicht zu rufen verstand, kamen sie nicht — und es gab in Wien vielleicht 25.000 Radfahrer, aber wieder, wie für die ersten 500 nur „Pimpfe“ oder nahezu „Pimpfe“ auf den Bahnen. War's ein Wunder, daß die Zuschauerplätze leer blieben? So waren die Rennspesen klein, doch groß das Deficit an — Käufern, und die Industrie kam nahezu bei einer Krise an.

Das war eine höchst unvernünftige Wirtschaft, umso unvernünftiger, als rechtzeitig gewarnt worden war. Wird man sich die Warnungen für's nächste Jahr zu Herzen nehmen? Oder sollten wirklich nur die Franzosen das Bicyclegeschäft verstehen? Fast möchte man es fürchten.

Glänzendes und Erfreuliches ist vom Rasensport aller Arten zu melden. Das sind die specifischen Jugendsports; wie aber das Tourenfahren neben tausenden von jugendlichen Adepten hunderte von begeisterten Veteranen zählt, so hat auch in den Rasensports die Jugend nicht die ganze Welt gepachtet. Bis spät in den Herbst hinein haben heuer die verschiedenen Matches gedauert, aus denen überaus erfreuliche Fortschritte gerade der Wiener Vertreter hervorgingen. Eine schöne, vom „Neuen Wiener Tagblatt“ gestiftete Trophäe, der „N. W. T.“-Pokal, bot auf dem Gebiete des Fußballsportes ähnliche Anregung wie seinerzeit für's Radfahren die „Großen Preise von Wien“.

Die Pflugesstätte eines Zukunftssports wird der heuer gegründete Aero-Club werden, der schon eine stattliche Anzahl von Mitgliedern zählt. Wenn uns auch scheint, daß Graf Zeppelin nicht das Luftfahrzeug der Zukunft erbaut hat, so haben doch die auf dem Bodensee, knapp vor den Thoren Oesterreichs angestellten Versuche, sehr viele Fragen geklärt. Vielleicht wird das ein Ansporn für jene Kreise sein, die bisher das Krebsche Luftschiff, das in Tullnerbach, knapp vor den Thoren Wiens liegt, vernachlässigt haben!

Nach dem Rückblick ein Ausblick: Wir erhoffen ein Sportjahr 1901, das nicht schlechter sein wird als 1900. Das Jahrhundert endet gut; möge das neue gut beginnen.





## Zur Pflege der Haut.

Von Dr. Berné.

Die Bedingungen der Existenz des Menschen sind theils in ihm selbst, theils in der ihn umgebenden Außenwelt gelegen. Zur Außenwelt tritt aber der Mensch in unmittelbare Beziehung entweder durch die Pforten der Erkenntnis, durch seine Sinne oder durch die Schleimhaut seines Verdauungscanals, welche die eingeführten Nahrungsmittel verarbeitet oder dem Circulationsströme zuführt; oder durch seine Athmungswerkzeuge, die den zum Leben unentbehrlichen Sauerstoff dem Blute übermitteln und dafür Kohlenäure aus dem Körper entfernen; ferner durch die Schleimhaut des Urogenitalsystemes und endlich durch die Haut.

Die Haut, diese den menschlichen Leib allseitig umschließende, nur mit wenig größeren Oeffnungen versehene Hülle, spielt in der Oekonomie unseres Organismus eine wichtige Rolle, indem sie mannigfache Verrichtungen zu vollziehen hat.

Wie die Rinde den Baum, schützt sie den Körper gegen die Einwirkung äußerer Schädlichkeiten, gegen mechanische Verletzungen, gegen das Eindringen vieler fremdartiger Stoffe, gegen die schädlichen Einwirkungen der Luft, Feuchtigkeit, Temperatur, Electricität *cc.* Da sich die Endfasern der Tasts- und Gefühlsnerven unter ihrer Oberfläche verbreiten, so ist die Haut das Organ des Tasts- und Gefühlsinnes. Indem sie den Hauttalg absondert und mit dem Schweiß unbrauchbare Stoffe aus dem Körper entfernt, ist sie Secretionsorgan. Sie vermag aber auch verschiedene Stoffe aufzusaugen und dem Blutströme einzuverleiben. Die unter ihrer Oberfläche sich ausbreitenden Netze kleinster Blutgefäße (Capillargefäße) nehmen den in ihre Poren eindringenden Sauerstoff der Luft auf, und geben dafür Kohlenäure, Ammoniak und Wasserdunst ab; sie machen also die Haut zu einem Respirationsorgan, und indem sie zugleich mit dem Blute einen Theil der Körperwärme der Oberfläche desselben zuführen und dergestalt einen Wärmeaustausch gegen die unseren Leib umgebenden Medien vermitteln, machen sie die Haut auch zu einem Regulator der Körpertemperatur. Die Haut hilft die natürlichen Leibeshöhlen abschließen und bestimmt durch ihre Polsterung mit Fett theilweise die Abrundung und Schönheit der Form des Körpers. Wir tragen einen Theil unserer Haut permanent zur Schau und von

ihrer Färbung, Zartheit, Weichheit, Elasticität u. s. w. hängt in nicht geringem Maße das Wohlgefallen ab, welches unsere Mitmenschen an uns haben.

Gehen die geschilderten Functionen der Haut ungestört vor sich, so bleibt der Mensch gesund. Störungen in denselben aber führen nicht nur zu Krankheiten der Haut, sondern häufig auch zu Erkrankungen des ganzen Organismus; ebenso wie innere pathologische Zustände oft krankhafte Veränderungen der Haut zur Folge haben.

Die Haut verdient es also ganz gewiß, daß wir ihr und ihrer Pflege eine eingehende Aufmerksamkeit widmen.

Die am meisten nach innen gelegene Schichte der Haut ist das Unterhautzellgewebe oder die Fetthaut. Sie ist weich, elastisch, dehnbar und besteht aus leimgewebenden Zellengewebsfasern und elastischen Fasern, welche zu dünnen Membranen untereinander verwebt sind. Diese Membranen begegnen sich in verschiedenen Richtungen so, daß sie eine Anzahl unregelmäßig geformter, eckiger Hohlräume begrenzen, die theils mit einem wässerigen Auschwüßungsproduct der Gefäße, theils mit in Bläschen eingeschlossenem Fett angefüllt sind, von dessen Menge die Dicke des Fettpolsters der Haut abhängt.

Je näher gegen die Oberfläche des Körpers gelegen, desto kleiner werden die Hohlräume, desto spärlicher das Fett, bis sich schließlich die genannten Zellstoffgefäße, indem sie sich nach allen möglichen Richtungen durchkreuzen, so dicht miteinander verweben, daß sie eine feste mehr oder weniger dicke an der Schnittfläche glatte und anscheinend gleichartige Membran, die eigentliche Haut oder Lederhaut bilden. Die äußere Fläche der Lederhaut aber ist mit einer unzähligen Menge winzig kleiner Wärtchen, der Tastwärtchen oder Papillen wie besät. Diese sind an einzelnen Körperstellen, zum Beispiel an der Tastfläche der Fingerspitzen in regelmäßig gekrümmte Linien getheilt, oder wie an der Brustwarze zu vier bis zehn in Inseln gruppiert, oder sie stehen einzeln zerstreut. Durch die feinen Maschen des Zellstoffgewebes der Haut dringen zahlreiche Gefäße und Nervenfasern bis in das Innere der Tastwärtchen vor, indem sie die Ernährung und die Secretionsvorgänge der Haut unterhalten und durch die Erregung der Nervenenden die Tasts-, Schmerz-, Temperaturempfindung und die sonstigen Hautgefühle herbeiführen. Auch zahlreiche Muskelfasern dringen in die Haut ein, und zwar hauptsächlich dort, wo sie behaart ist. Durch die Zusammenziehung zum Beispiel unter dem Einflusse der Kälte entsteht die sogenannte Gänsehaut.

An ihrer äußeren Fläche sondert die Lederhaut fortwährend eine weiche gallertartige Masse ab, den Molpigischen Schleim, in welchem sich kernhaltige Zellen bilden, die je nach dem Teint oder der Race des Individuums lichtbraun bis schwarz (bei den Negern) pigmentirt sind, und welche durch die später gebildeten Zellen weiter gegen die Oberfläche gedrängt werden, sich abplatten, durch Austrocknen ihren flüssigen Inhalt verlieren, sich deshalb zu hornartigen, harten Schüppchen umgestalten und schließlich abgestoßen werden. In ihrem Zusammenhange bilden die hornartigen Blättchen die empfindungslose, durchscheinende, spröde, äußerste, von der Lederhaut ablösbare Hülle: die Oberhaut oder Epidermis.

Um die Sprödigkeit der Epidermis zu vermindern und um ihre

Oberfläche vor der Einwirkung der Luft und der Feuchtigkeit namentlich des Schweißes zu schützen, befinden sich in der Haut viele kleine trauben- oder schlauchförmige Drüsen, die Talgdrüsen, welche die fette Hautschmiere oder den Hauttalg absondern und durch ihre Ausführungsgänge in die Haarbälge entleeren.

In den tiefsten Hautschichten sind die Schweißdrüsen eingebettet, die aus je einem knäuelartig zusammengewundenen Schlauche bestehen, mittelst ihrer spiralg verlaufenden Ausführungsgänge Lederhaut und Epidermis durchbohren und den Schweiß, das ist ein Gemenge von Wasser, Fett, Harnstoff, Milch- und Schweißsäure sowie von sonstigen Säuren, Alkalien, an die Oberfläche der Epidermis entleeren.

In der Haut wurzeln auch die aus Hornsubstanz bestehenden Haare. Jedes Haar besteht aus dem Haarschaft und der Haarwurzel oder Haarzwiebel und steckt in einer taschenförmigen Einstülpung der Haut, dem Haarbalge, indem es am Grunde desselben mittelst der breiteren Haarzwiebel auf einem gefäß- und nervenreichen Wärtchen aufsitzt. Dieses Wärtchen bedingt die Ernährung des Haares, indem es den formlosen Stoff absondert, aus dem sich die Haarzellen bilden.

Die an den Endgliedern der Finger und Zehen befindlichen Nägel sind hinsichtlich ihrer Zusammensetzung und ihres Wachstums den Haaren analog.

Da die Haut das den menschlichen Körper nach außen begrenzende Organ ist, so wird sie von äußeren Schädlichkeiten zunächst betroffen und es werden hiedurch mancherlei Erkrankungen derselben herbeigeführt; aber auch im Innern des Körpers vorkommende Störungen äußern sich durch Veränderungen der Haut, weil sie mittelst ihrer Nervenfasern und des sie durchströmenden Blutes mit den inneren Organen im fortwährenden Zusammenhange steht.

So verursachen die Haut mechanisch betreffende Reize, wie Verwundungen, Schlag, Stoß, Druck, Reibung, theils Blutergüsse unter der Haut, theils acute Entzündungen oder chronische Exsudationsprocesse, Erweiterungen der Hauptgefäße und Ueberwucherung einzelner Gewebselemente. Es entstehen so Verdickungen der Oberhaut, als Schwielen oder andere Leichdorne, ferner Verdickungen der Lederhaut, Ekzeme und andere Hautleiden.

Durch die Einwirkung höherer Temperatur kommen je nach dem Grade und der Dauer derselben, entweder Verbrennungen, Blasenbildung und acute Entzündungen und Erweiterung der Gefäße und chronische Exsudation zu Stande; ferner Vermehrung der Schweißsecretion, welche bleibend werden kann, als Hyperhidrosis sowie vermehrte Hauttalgabsonderung, welche, wenn sie chronisch wird, zur Seborrhoe führt. Dies ist eine krankhafte Ausscheidung mit Hauttalg getränkter Oberhautschuppen, welche entweder als fettiger Hautüberzug oder als schuppenartige Auflagerung erscheint, und unter welcher die Haut normal aussieht.

Hohe Kältegrade führen entweder zur vollständigen Erfrierung oder erzeugen lähmungsartige Erschlaffungen der Gefäße und daher chronische Exsudation und roth oder violett gefärbte Verdickung der betreffenden Hautstellen in Form von Frostbeulen. Trifft die Erkältung plötzlich die ganze erhitzte Körperoberfläche, so können wegen Zurück-



drängung des in der Haut angesammelten Blutes nach Innen und der grellen Kälteeinwirkung auf die Nerven, innere Entzündungen, Rheumatismus u. s. w. entstehen.

Oftmalige und länger andauernde Einwirkung von Nässe macerirt die Oberhaut, macht sie weniger widerstandsfähig und erzeugt Ekzem. Das Ekzem oder die nässende Flechte ist eine der am häufigsten vorkommenden Hautkrankheiten und tritt je nach seiner Ursache, der betreffenden Körpergegend und dem Individuum in verschiedenen Formen auf; bald mit, bald ohne Bildung von Schuppen, Krusten und Vorken. Es charakterisirt sich durch eine roth gefärbte, nässende Hautstelle als Unterlage des äußeren Exsudates. Es kann auch durch mechanische Reize, durch reizende Einreibungen, Salben und Pflaster, durch Hitze und andere Ursachen zu Stande kommen und als Folge innerer krankhafter Störungen auftreten.

Eine häufige Ursache des Ekzems sowie anderer Hautkrankheiten ist der Schmutz und Staub, das ist eine Mischung kleinster Bruchstücke organischer und unorganischer Stoffe, beinahe immer gemengt mit den Keimen parasitischer Krankheitserreger. Kommt Schmutz oder Staub mit der Haut in Berührung, so verbindet er sich mit dem Secrete der Schweiß- und Talgdrüsen zu einer häßlichen, die Haut überziehenden Kruste, er hindert die Hautausdünstung und das Eindringen des Sauerstoffes in die Hautporen, verstopft die Mündungen der Ausführungsgänge der Hautdrüsen. Er verursacht also eine Zurückhaltung des Schweißes und in Folge dieser Bläschenausschläge umschriebene Entzündungen oder eine Zurückhaltung des Hauttalges und dadurch jenes Leiden, welches man als Mitesser, Comedonen bezeichnet, und wenn sich die erweiterten Talgdrüsen entzünden, die sogenannte Akne, das ist rothe, oft eiternde, mit Hauttalg gefüllte Knoten. Am schädlichsten wirkt der Schmutz dadurch, daß er der Träger den Menschen krankmachender Schmarotzer ist.

Im menschlichen Leibe siedeln sich nämlich unter dazu günstigen Verhältnissen verschiedene schmarotzende Geschöpfe aus dem Thier- und Pflanzenreiche an, von denen manche so klein sind, daß sie nur durch die schärfsten Mikroskope gesehen werden können. Nicht nur Eingeweidewürmer können den Menschen plagen; wir wissen, daß auch die Cholera, der Milzbrand, der Typhus, die Diphtheritis, die Blattern, der Scharlach u. s. w. durch lebendige Organismen kleinster Gattung erzeugt und fortgepflanzt werden. So entstehen manche rothlaufartige Entzündungen durch Uebertragung gewisser schmarotzender Zellen auf eine offene Hautstelle und ebenso eitrige Entzündungen bei Gesunden durch Einimpfung von Eiterzellen kranker Menschen. Nicht nur durch die Schleimhäute mit der Nahrung und der eingeathmeten Luft können parasitische Krankheiten aufgenommen werden, sondern auch durch die Haut, insbesondere wenn sie wund ist. Der Ansteckungsstoff der Syphilis wird größtentheils auf solche Weise verbreitet. Schmutzige, schwitzende Hände sind insbesondere geeignet, als Träger und Verbreiter verschiedener Ansteckungsstoffe zu dienen.

Von den durch Schmarotzer hervorgebrachten Krankheiten sind die wichtigsten:

a) Die Krätze, die häufigste aller Hauterkrankungen. Ihre Ursache ist die Krätzmilbe, ein punktförmiges,  $\frac{1}{4}$  bis  $\frac{1}{2}$  Millimeter

großes, längliches, borstiges, achtfüßiges Thierchen, dessen Weibchen unter die Oberhautcanäle bohrt, um am Ende derselben in einem Bläschen zu nisten. In den Talgdrüsen und Haarbälgen residirt die Haarsackmilbe.

b) Der Favus, Kopgrind oder Erbgrind besteht aus schüsselförmigen, theils bröckligen, theils festen Vorken, die auf der Lederhaut aufsitzen, nach Schimmel riechen und ein Ausfallen der glanzlos werdenden Haare verursachen. Der Hauptbestandtheil dieser Vorken ist das Mytoderma, eine mikroskopische Pilzart.

c) In den Haarwurzeln siedelt sich an die haarscheernde Schimmelflechte, den Herpes tonsurans bildend, zerstört diese Wurzel, macht die Haare glanzlos und schreitet von einer kleinen Stelle excentrisch, einen immer größeren Kreis einnehmend, vor. Wenn dann die Haare ausfallen, so findet man den Grund mit Bläschen, Schuppen oder dünnen Krusten bedeckt.

d) Eine dieser verwandte Pilzart befällt nicht die Wurzeln, sondern den Schaft, das Mark der Haare und erzeugt die Alopecia areata, die umschriebene Kahlheit, das ist ein Ausfallen der Haare an umschriebenen Stellen, wobei tonsurartige, kahle Flecken entstehen, an denen aber die Haut gesund aussieht.

e) An der Haut des Halses, der Brust und des Rückens kommen zuweilen gelbbraune, unregelmäßig begrenzte, rauh anzufühlende Flecken vor (Pityriasis versicolor), welche durch zwischen die Oberhaut eingestreute Pilzfäden verursacht werden. Das Volk nennt sie Leberflecken, allein von diesen sind sie wesentlich verschieden, da die echten Leberflecken durch Ansammlung von Pigment gebildet werden.

Die Benennung Flechte pflegt das Volk verschiedenen Krankheiten der Haut beizulegen. Die gewöhnlichsten darunter sind: Die Schuppenflechte oder Psoriasis, bei welcher größere oder kleinere, mit zahlreichen weißen Schuppen bedeckte, getrennt stehende Flecken auftreten. Der Untergrund dieser Schuppenlage ist meistens infiltrirt, roth, leicht blutend. Die Kleinflechte, Lichen, besteht aus hirse- bis linsengroßen, rothen, nicht nässenden Knötchen, welche mit nur wenigen trockenen Schuppen bedeckt sind und denen Verdickungen der Hautpapillen zu Grunde liegen.

Von den durch ein Allgemeinleiden bedingten Veränderungen der Haut wollen wir nur auführen die kupferrothen Knoten, Flecken, Pusteln oder Geschwüre, welche bei Syphilis vorkommen, und die blaffen, von unterminirten oder grauvioletten oder rothen Rändern umgebenen Geschwüre bei Scrophulose. Die große Anzahl der übrigen Hautkrankheiten kann übergangen werden, da das bisher Gesagte genügt, um eine annähernde Vorstellung über die die Haut treffenden Schädlichkeiten und ihre Folge zu bilden.

Wenn wir uns nun die Frage vorlegen: „Gibt es kein Mittel, um den Erkrankungen unserer Haut vorzubeugen, um namentlich der Ausbreitung der schädlichen Parasiten auf derselben entgegenzutreten?“ Die Antwort lautet: „Ja, es gibt ein solches Mittel, und dieses ist neben Vermeidung der krankmachenden Ursachen Reinlichkeit und Desinfection.“ Und wie gering wird dieses Mittel geachtet! Wie viele sonst gebildete Männer gibt es, die außer dem Gesichte und den Händen,

ihren Körper Jahre lang nicht waschen! Minder civilisirte Völker sind uns in dieser Hinsicht vorangeschritten, indem die Orientalen die täglichen Bäder und Waschungen unter die Anzahl ihrer religiösen Uebungen aufgenommen haben.

Durch Bäder und Waschungen wird von der Haut der Schmutz entfernt, die spröde Oberhaut wird weich und geschmeidig gemacht, die Transpiration und die Hautsecretionen werden gefördert, der Blutumlauf in den Hauptgefäßen wird freier, was die inneren Organe von dem sie überfüllenden Blute entlastet. Nach einem Bade athmet der Mensch leichter, das Herz schlägt ruhiger, kurz, durch Bäder und Waschungen wird man einem nicht zu beschreibenden Wohlbehagen zugeführt. Die Wirksamkeit der Waschungen wird aber erhöht durch den Gebrauch der Seife, welche die Eigenschaft hat, den Schmutz und namentlich die fetten Hautsecrete aufzulösen und welche vermöge ihrer alkalischen Beschaffenheit die spröden Oberhautschüppchen weich und locker macht. Die hohe Bedeutung der Seife für das allgemeine Wohl bewog den großen deutschen Chemiker Justus v. Liebig zu dem Ausspruch: „Die Summe des Seifenverbrauches ist der Maßstab für den Culturzustand eines Volkes.“

Wer in einer gesunden Atmosphäre lebt, nur mit gesunden Menschen umgeht und dabei eine reinliche Beschäftigung hat, für den genügt die Anwendung gewöhnlicher Natronseife zu Bädern und Waschungen vollkommen. Anders gestaltet sich jedoch die Sache bei solchen Menschen, welche ihre Beschäftigung nöthigt, sich in einer unreinen Atmosphäre zu bewegen und mit Gegenständen oder Personen in Berührung zu kommen, von denen es zweifelhaft ist, ob sie nicht Träger eines Ansteckungstoffes sind. Wer sich in diesem Falle befindet, wird gut thun, seine Haut zu desinficiren.

Wir kennen verschiedene Desinfectionsmittel. Die vorzüglichsten sind: der Holztheer und das in ihm enthaltene Kreosot, der Steinkohlentheer und die dem Kreosot analoge Carbonsäure, die Salicylsäure, das Thymol, der Borax u. s. w. Diese Stoffe besitzen nämlich die Eigenschaft, Schimmelpilze sowie sonstige niedere, parasitisch lebende, den Menschen krankmachende Organismen, wie Gährungspilze, Bakterien, Mikroccoen zc. zu tödten, wie auch ihre Entwicklung auf lebenden oder todtten Körpern zu verhindern. Auch den Milbenarten erweist sich der Theer als schädlich und theilt diese Eigenschaft mit dem Schwefel.

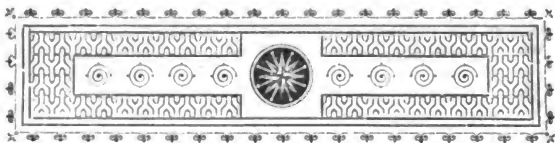
Es muß daher als ein wesentlicher Fortschritt der pharmaceutischen Thätigkeit bezeichnet werden, daß diese Stoffe mit Seifen, als wesentlicher Bestandtheil derselben in Verbindung gebracht und dadurch zur Desinfection der Haut allgemein brauchbar gemacht werden. So entstand eine ganze Reihe medicamentöser Seifen, als Berger's Theerseife, welche constant 40 Percent Holztheer enthält, vollständig neutral ist, daher die Haut nicht irritirt und sich als ein vorzügliches Desinfectionsmittel bewährt hat; ferner die ähnlich wirkende Carbonsäureseife, die Salicylseife, die Boraxseife und die wohlriechende Thymolseife. Wir kennen weiter eine Schwefelseife und eine Jodschwefelseife, ebenso eine Jodkaliunseife. Letztere Seifen wirken erweichend und resorbirend für Infiltrate und Verdickungen der Haut und namentlich für scrophulöse Geschwülste. Auch die abstringirende und die Secretion beschränkende Jodkaliunseife, verwendet.

Wer demnach in Häusern verkehren muß, wo sich mit Infectionskrankheiten Behaftete befinden, wer mit Personen umgeht, die ein Geschwür oder Eiterung an sich tragen, weissen Geschäft es mit sich bringt, daß er die Händedrucke vieler ihm unbekannter Leute nicht zurückweisen kann, wer sich auf Reisen befindet und in fremden Betten schläft, kurz wer in Gefahr kommt, Ansteckungsstoffe zu acquiriren, der möge statt der gewöhnlichen Seife eine desinficirende verwenden, also vor allem Berger's Theerseife, und falls diese, was in äußerst seltenen Ausnahmssfällen vorkommt, nicht convenirt, die weniger Theer enthaltende Glycerin-Theerseife oder die Salicyl-, Carbol- oder Thymolseife. Das Gleiche gilt für diejenigen Personen, die an ihrem Körper ein Zucken verspüren, eine Knötchen-, Pustel- oder Schuppenbildung bemerken, oder denen die Haare auszugehen beginnen, auch diesen ist die Theerseife oder eventuell die anderen Desinfectionsseifen anzuempfehlen. Wo es sich darum handelt, Verdickungen der harten Knoten der Haut zu erweichen, ferner zu Waschungen von scrophulösen Personen wird die Jodkaliseife vorzuziehen sein. Will man auf erschlaffte Hautstellen abstringirend wirken oder übermäßige Secretionen, zum Beispiel allzu starkes Schwitzen beschränken, so kann die Tanninseife angewendet werden; wo jedoch der Schweiß übelriechend ist, wäre zeitweise Theerseife in Bädern zu verwenden.

Der therapeutische Wert von Berger's Theerseife und der anderen medicinischen und hygienischen Seifen ist nur allgemein angedeutet. Die besonderen auf klinische Versuche basirten ärztlichen Gebrauchsanweisungen geben darüber näheren Aufschluß.

Es ist selbstverständlich, daß man bei einer Erkrankung der Haut sich nicht auf den Seifengebrauch allein verlassen, sondern den Rath eines erfahrenen Arztes einholen soll; denn wenngleich die medicamentösen Seifen ein vorzügliches Vorbeugungsmittel gewisser Krankheiten sind und bei wirklich Kranken den Heilungsproceß häufig wesentlich fördern, so ist es doch auch sicher, daß die Behandlung ernstlicher Hautleiden viel Umsicht erfordert und oft erfahrenen Ärzten Schwierigkeit bereitet. In diesem Sinne können wir den geehrten Lesern den Gebrauch der medicamentösen Seifen der Marke Berger auf das Wärmste anempfehlen.





## Zu unseren Bildern.

Zusammengestellt von Wilhelm Gurlitt.

**D**as Titelbild des „Wiener Almanach“ zeigt Kaiser Franz Joseph I. zu Pferde. Das edle arabische Pferd mit dem edel gebogenen Halse und seinen feinen Gelenken scheint zu fühlen, welch' kostbare Last es trägt. In vornehm freier Haltung sitzt Seine Majestät im Sattel, die schlanke, elegante Gestalt noch ungebeugt von der Last der Jahre, den Blick, gütig und imponirend zugleich, in die Ferne gerichtet.

Man weiß, daß unser Kaiser ein vorzüglicher und passionirter Reiter ist, der beste Reiter unter den Monarchen Europas. Das ist ein Zufall. Aber wer kann uns wehren, den Zufall symbolisch zu deuten? Der gute Reiter bedarf der Stärke und der Energie, der Geistesgegenwart und des Scharfblickes, um die lebendige ungeberdige Kraft des Rosses zu regieren. Der Herrscherberuf bedarf dieser eminenten Charakter- und Geistes-eigenschaften in gesteigertem Maße. Und der Kaiser von Oesterreich und König von Ungarn hat wohl die schwierigsten Hindernisse als Regent zu überwinden.

Als die Opposition im deutschen Reichsrath einst die Machtbefugnisse des englischen Parlaments gegenüber der Krone ausspielte, sprach ein Minister: „In England ist der Thron die höchste und leuchtendste Zier der Verfassung; bei uns ist das Kaiserhaus die festeste Grundsäule des Staates.“ In Oesterreich-Ungarn bedeutet der Monarch noch mehr; er ist der erste Repräsentant des Gesamtstaates, er ist der treueste Träger und Hüter der historischen Staatsidee.

Darum haben nicht bloß wir allein, sondern auch alle andern Völker des Erdkreises in Dankbarkeit und Verehrung zu unserem Kaiser aufzusehen. In einer Zeit, da das uneingeschränkte Rationalitätsprincip mit elementarer Gewalt sich zur Geltung

durchrang und die politische Physiognomie Europas vom Grund aus umgestaltete, hat Kaiser Franz Joseph mit sicherer, ruhiger Hand das Staatsschiff um alle Klippen herum durch die wogende Brandung der nationalen Gefühle gesteuert und gegen alle Sturmfluthen den Bestand des Staates zum Segen Europas, im Interesse des Weltfriedens gesichert. Wohl wogt und brandet es auch heute noch — im Staate, doch vom welthistorischen Gesichtspunkte gesehen, nur mehr ein Sturm im Wasserglase. Der Staat besteht, und wenn nicht alles trägt, so hat die Krisis ihren Höhepunkt bereits überschritten.

Genug über werden die späteren Generationen zur Sicherung dieses Oesterreichs zu arbeiten haben, dieses Oesterreichs, das nicht so glücklich ist, wie seine Nachbarstaaten, schon durch die nationale Einheit allein gekittet zu sein, was doch im Interesse seiner Völker, wie aller Nachbarvölker, nothwendig ist im organischen Körper der politischen Welt. Es ist das welthistorische Verdienst Franz Joseph I., niemals, auch in schwersten Zeiten nicht, an der geschichtlichen Existenznothwendigkeit Oesterreich-Ungarns gezweifelt zu haben.

«L'état, c'est moi!» In einem höheren, erhabenen Sinne darf mit vollstem Rechte unser Kaiser dieses stolze Wort aussprechen.

Das Bewußtsein dieser überragenden Bedeutung unseres Kaisers, in den unteren Volksschichten vielleicht auch nur die instinctive Erkenntnis derselben ist es, die den Huldigungen, welche bei feierlichen Anlässen Seiner Majestät dargebracht werden, ihren ehrfürchtigen und tiefinnerlichen Charakter verleihen, wie zum Beispiel bei den denkwürdigen Tagen von Görz; und kurz vorher hatte am Schlusse der imposanten galizischen Armeemanöver Seine Majestät in dem Armeebefehle den Wunsch ausgesprochen: „Es möge Gottes Allmacht Unsere Fahnen und Flagge segnen, zum Wohle des geliebten Vaterlandes und Meines Hauses, dessen Glück und Stolz in dem Lande ruht, welches das festhalten will, was Jahrhunderte geeint haben.“

Das Reiterbildnis Seiner Majestät des Kaisers ist eine Originalaufnahme am 20. Juni 1900 vom k. u. k. Hof- und Kammerphotographen Charles Scolik, der mit diesem Bilde wieder eine vielbesprochene und vielbewunderte Leistung schuf. Scolik ist ein photographischer Fachmann, der mit geübtem Blick und sicherer Hand den Apparat beherrscht — dabei immer Künstler bleibend. Das sehen wir auf dem gekennzeichneten Titelbilde, welches auf den Beschauer den Eindruck eines in längerer Zeit ausgeführten Staffeleigemäldes macht, und nicht jenen einer Aufnahme, die in wenigen Secunden vor sich ging.

(Erzherzog Franz Ferdinand.\*) Zu Graz am

\*) Erste Kunstbeilage.

18. December 1863 als ältester Sohn weiland des Erzherzogs Carl Ludwig geboren, trat Erzherzog Franz Ferdinand nach Beendigung seiner militärischen Ausbildung am 25. April 1876 unter gleichzeitiger Ernennung zum Lieutenant im k. u. k. Infanterie-Regiment Nr. 32 in die Armee, avancirte am 25. April 1882 zum Oberlieutenant und am 26. October 1885 zum Rittmeister 1. Classe im Dragoner-Regiment Nr. 4. Im Jahre 1889 übernahm er als Major ein Bataillon des in Prag garnisirenden Infanterie-Regiments Nr. 102, avancirte ein Jahr später zum Oberstlieutenant im genannten Regiment und rückte im Jahre 1892 zum Obersten vor, bei welcher Gelegenheit ihm das Commando des Husaren-Regiments Graf Radasdy Nr. 9 in Oedenburg verliehen wurde, das unter seiner Führung eines der vornehmsten und schneidigsten Reiterregimenter der Armee wurde. Als Generalmajor commandirte Erzherzog Franz Ferdinand die 38. Infanterie-Brigade in Budweis, avancirte im Mai 1896 zum Feldmarschall-Lieutenant und wurde im April 1898 „zur Disposition des Allerhöchsten Oberbefehls“ gestellt. Seit 1. Mai 1899 bekleidet Erzherzog Franz Ferdinand den Rang eines Generals der Cavallerie.

Der Erzherzog hat mit dem Erbe der kunstfönnigen Familie Gste auch Sinn und Föhlen für fürstliches Mäcenatenthum übernommen. So hat er vor einigen Jahren die berühmten Sammlungen der gräflichen Familie Obizzi aus Cattailo bei Padua nach Oesterreich gebracht, und auf der Weltreise, die er auf dem Rammkreuzer „Kaiserin Elisabeth“ vom December 1892 bis October 1893 unternahm, bethätigte er seinen Sammelcifer in begeisterter Weise. Die im April 1894 im Belvedere in Wien veranstaltete Ausstellung der Reisesammlung des Erzherzogs bot Fachleuten wie Laien eine große Ueberraschung. Sie umfaßte 18.000 ethnographische und 14.000 zoologische Objecte, ein Beweis dafür, mit welchem Eifer auf dieser Reise gearbeitet worden war.

Im Jahre 1897 wohnte der Erzherzog als Vertreter des Kaisers den Festlichkeiten an, die in London aus Anlaß des Regierungsjubiläums der Königin Victoria veranstaltet wurden. Der Erzherzog wurde bei dieser Gelegenheit mit großer Auszeichnung behandelt. Beim großen Diner im Buckingham-Palast saß er zur Rechten der Königin und sprach den ersten Toast auf die greise Herrscherin.

Auch bei seinem im Vorjahre erfolgten Besuche des Berliner Hofes fand der Erzherzog eine ungemein ehrende Aufnahme: Kaiser Wilhelm unterhielt sich damals Stunden lang mit dem Kesson seines kaiserlichen Verbündeten und äußerte sich später zu der Umgebung über den Erzherzog in der freundlichsten Weise. Auch in allen Zweigen der

Verwaltung genau bewandert. Der Landwirtschaft ist er ein warmer Freund und in der Erkenntnis der Wichtigkeit der Bodenproduction übernahm er das Protectorat über den Verein zur Verbreitung landwirtschaftlicher Kenntnisse.

Der Erzherzog ist auch Inhaber des k. u. k. Infanterie-Regiments Nr. 19, des Uhlanen-Regiments Nr. 7 und des Corps-Artillerie-Regiments Nr. 6. Seit 1. Juli 1900 ist Se. k. Hoheit mit der Gräfin Sophie Chotek, nunmehrigen Fürstin von Hohenberg in morganatischer Ehe vermählt.

Dieses Bild, welches gleichfalls eine gelungene photographische Leistung ist, wurde von Charles Scolik am 12. Juni 1900 aufgenommen. Die beiden Lichtdrucke stammen aus der Kunst-Anstalt von Max Fassé in Wien.

Die Tiroler Studien „Ringe-Ringe-Reia“\*) vom k. u. k. Hauptmann L. David, dem bekannten militärischen Photographen, heliographischer Plattendruck von der „Graphischen Union“ in Wien, ist ein freundlich-sonniges Bild von ländlichem Reiz. Es ist die wirkliche Dorfsidyle, wie sie nur noch zwischen den Bergen gedeiht.

Ferdinand IV., Großherzog von Toscana.\*\*)

Erbgroßherzog Ferdinand, der älteste Sohn weiland Seiner k. u. k. Hoheit des Erzherzogs von Oesterreich und Großherzogs von Toscana, Leopold II., erblickte das Licht der Welt zu Florenz am 10. Juni 1835. Der Durchlauchtigste Erbprinz, welcher eine sehr sorgfältige Erziehung erhielt, unternahm 1856 eine Rundreise an die europäischen Höfe, mit welcher Höchsterselebe in das politische Leben eintrat.

Als im Jahre 1859 die Revolution in Toscana ausbrach und Großherzog Leopold II. am 27. April Florenz und sein geliebtes Land mit der ganzen Familie verließ, begab sich Erbgroßherzog Ferdinand nach der Lombardei in das Hauptquartier Seiner Majestät des Kaisers, um an den Kämpfen gegen Frankreich und Piemont theilzunehmen. Nach der am 21. Juli 1859 erfolgten Thronentsagung Höchsteines Vaters den Titel Großherzog Ferdinand IV. annehmend, protestirte Höchsterselebe am 26. März 1860 von Dresden aus gegen die Einverleibung Toscanas in Sardinien, zog sich von da in's Privatleben zurück und nahm 1866 bleibenden Aufenthalt in Salzburg.

Der k. u. k. Armee gehört Ferdinand IV. bereits seit dem Jahre 1849 an, da Seine Majestät der Kaiser Höchstdenelben in diesem Jahre zum Major und kurz darauf zum Oberstlieutenant im damaligen k. k. Kaiser-Kürassier-Regiment ernannte.

Am 6. December 1852 zum Ritter des goldenen Vlieses

\*) Zweite Kunstbeilage.

\*\*) Dritte Kunstbeilage.



ernannt, erfolgte Höchstdessen Ernennung zum Oberst-Inhaber des k. k. (lombardischen) 8. Dragoner-Regiments am 26. Februar 1854. Nach der zu Beginn des Jahres 1860 erfolgten Auflösung dieses Regiments erhielt der Durchlauchtigste Prinz am 16. Jänner 1860 die Oberst-Inhaberstelle des gleichzeitig errichteten Vinien-Infanterie-Regiments Nr. 66. Seit 19. Jänner 1867 zum Generalmajor ernannt, erfolgte die Beförderung Seiner k. u. k. Hoheit zum Feldmarschall-Lieutenant am 28. October 1884.

Großherzog Ferdinand IV. ist Eigenthümer des Großkreuzes des St. Stephans-Ordens, Besitzer der Kriegsmedaille, der bronzenen Jubiläums-Erinnerungs-Medaille für die bewaffnete Macht, des Militär-Dienstzeichens III. Classe für Officiere, des Großkreuzes und Ehren-Bailli des souveränen Malthejer-Ordens und Oberstinhaber des königlich bayerischen Infanterie-Regiments Nr. 16.

Der heliographische Druck dieses Porträts stammt ebenfalls von der „Graphischen Union“ in Wien.

Der mit Oerenglas — nicht Fernrohr — sichtbare „Fuß im Monde“\*) wurde von dem italienischen Dichter Filippo Zamboni 1880 in Capo di Monte in Neapel entdeckt und seitdem von Allen, die darauf aufmerksam gemacht wurden, gesehen und immer wieder gesehen. Am schönsten ist das Bild in den Sommermonaten bei aufgehendem Mond, wo die Köpfe oft sogar — es hängt dies von der Beschaffenheit der Atmosphäre ab — in lebhaftem Incarnat erstrahlen.

Zuerst wurde der „Fuß im Monde“ dem Drama Zamboni's „Unter den Flavieren“ beigegeben, und der Mann dort als Gallier beschrieben, um ihn dem Rahmen der Dichtung einzufügen, doch sind die Züge des Profils ohne nationalem Typus von allgemein menschlicher Schönheit. Das Antlitz der Frau ist — aus dem Hintergrunde auftauchend — mehr verschwommen.

Besondere Aufmerksamkeit erregte das Naturspiel außer in Italien, in Oesterreich-Ungarn, Deutschland und Frankreich, und namentlich durch die Ausstellung im Palais de l'Optique wurde es in Paris 1900 in weitesten Kreisen bekannt.

Uebrigens haben sich auch sogar zünftige Astronomen, wie Flammarion, Cerulli, Naccari und Kövesligethy mit der Zambonischen Entdeckung beschäftigt und darüber geschrieben.

Das Bild besteht ja auch aus einer Zusammenfassung der auf der Mondkugel befindlichen natürlichen, einzeln schon früher beobachteten Flecken: den Kratern und sogenannten Meeren.

Der Fuß ist schon drei Tage vor und noch drei Tage nach Eintritt des Vollmondes sichtbar.

\*) Vierte Kunstbeilage.

Selbstverständlich hat Zamboni's „Fuß im Monde“ die Geister erregt und manches „pro“ und „contra“ hervorgerufen. Sei dem aber wie immer, Gedanke und Motiv ist innig-schön: das kommt auch in den Berien Eponia's sowie Sabinus', dem symbolischen Fußhelden zum Ausdruck.\*)

Die Kunstbeilage wurde nach einem Original Zamboni's in der artistischen Anstalt der Buchdruckerei Stefan Sandner in sauberster Weise ausgeführt.

\* \* \*

Das Porträt Seiner Majestät des Kaisers auf Seite 1 ist ein Holzschnitt E. M. Nowotny's, des vortrefflichen Xylographen, aus dessen Atelier hervorragende und vielfach belobte Arbeiten hervorgegangen sind.

Auch diesmal bringt der „Wiener Almanach“ gelungene Wiedergaben nach Gemälden von Hans Makart „Jagdzug der Diana“ (Seite 9), Michael Munkácsy (gestorben 1900) „Studienkopf“ (Seite 31), A. v. Pettenkofen „Drei Bauernpferde“ (Seite 33), R. S. Schöger „Herr und Dame auf der Fehjagd“ (Seite 40), J. Fauvelet „Der Raucher“ (Seite 41), E. Schweninger „Waldestühle“ (Seite 51), A. Gschl „Besuch des Serenissimus im Maleratelier“ (Seite 55), E. Schweninger „Im Banne der Liebe“ (Seite 61), Pál Bóhm „Zigeuner vor ihrem Zelt“ (Seite 71), F. Heilbutth „Lectüre im Walde“ (Seite 73), E. Schweninger „Im Park“ (Seite 77), J. Bahieu „Aus dem Hafen von Boulogne“ (Seite 81), E. Schweninger „Bei der Toilette“ (Seite 89), auf Seite 93 „Mädchen im Bauerncostüm“ (französische Schule), David Teniers d. J. „Holländische Stadt an einem Canal“ (Seite 95), Jero Joachims „Ruhe der Diana und ihrer Nymphen“ (Seite 99), A. v. Roslin „Damenporträt“ (Seite 103), Frédéric Moucheron „Landschaft“ (Seite 105), Salomon Ruysdael „Holländisches Bauerngehöft“ (Seite 111), Varend van Orby „Judith mit dem Haupte des Holofernes“ (Seite 113), Nicolaus Berghem „König Antiochus und der Wahrjäger“ (Seite 119), David Ryckaert „Allegorie der vier Jahreszeiten“ (Seite 121), Jsaak de Moucheron „Italienisches Landhaus“ (Seite 133) und „Säulenbau“ (Seite 135), D. Teniers „Fluß mit felsigen Ufern“ (Seite 139), Antoine Pejne „Brustbild der Herzogin von Bourgogne“ (Seite 141), E. M. Nowotny „Einzug der Pappenheimer“, Holzschnitt (Seite 146) und „Mene tekel“ (Seite 151), ferner „Professor Dr. Josef

\*) Zamboni hat auch andere Lichtfiguren am Abendhimmel entdeckt, welche dem Auge bunt und freilich durch das auf die Gestirne gerichtete Fernglas, das man mehr oder weniger bestig schüttelt, sichtbar sind. Ein derartiger Anblick gibt ein deutliches Farbenspectrum.



Wiener Wohnhaus vom Architekten Leopold Fuchs.

Hyrtl in seinem letzten Lebensjahre in Perchtoldsdorf" nach einer Originalradirung von A. J. Grósz in Wien.

Josef Hyrtl, am 7. December 1810 zu Eisenstadt in Ungarn geboren, wurde im Jahre 1835 promovirt, 1837 nach Prag und 1845 nach Wien als Professor der Anatomie an die Universität berufen, daselbst 1864 zum Rector gewählt.

Im März des Jahres 1874 hielt der von seinen Schülern mit begeisterter Hingebung verehrte Meister und Lehrer seine letzte Vorlesung und sagte in seiner Abschiedsrede unter anderem: „Es hat ganz besonderer Verhältnisse bedurft, um in mir den Entschluß zur Reise zu bringen, aus meiner Stellung zu treten“.

Welches diese Gründe waren, blieb unbekannt, möglicherweise aber waren es dieselben, die ihn zu seiner späteren Abgeschlossenheit bestimmten.

Ueber Hyrtl's Bedeutung auf dem Gebiete der Wissenschaften und auch nur andeutungsweise zu äußern, sind wir weder berufen, noch gestattet dies der uns zugewiesene knappe Raum.

Dieser Gigant des Wissens war Anatom, Naturhistoriker, Philosoph, Hyrtiker, ein unerreichter Lehrer, glänzender Schriftsteller, ein Redner von hinreißender Eloquenz, ein Mann von universeller Bildung, vor allem aber ausgestattet mit einem warm fühlenden Herzen.

Der große Gelehrte übersiedelte nun mit seiner Gattin nach Perchtoldsdorf, beschränkte seinen Verkehr auf wenige Freunde und zog sich, trotz geistiger Frische und körperlicher Müdigkeit, immer mehr von der geräuschvollen Außenwelt zurück, insbesondere seitdem er an einem Augenübel litt.

Seine Lieblingsbeschäftigungen blieben auch weiterhin wissenschaftliche Studien, mehrere Stunden des Tages widmete er jedoch regelmäßig der Pflege seines Gartens.

Hiebei, und zwar im Sommer 1893, gelang es dem Künstler August Grósz, den Meister zu belanschen und zu beobachten, dessen Züge und Figur zu studiren, und im Skizzenbuche festzuhalten. Aus diesem zahlreichen Studiematerial entstand das von der Gemeinde Perchtoldsdorf für das Hyrtl-Museum angekaufte Oelgemälde und mit geringfügigen Abänderungen die hier reproducirte Radirung, welche den Einsiedler Hyrtl von der Gartenarbeit ausruhend darstellt, und zwar nach dem Ausspruche Aller, welche ihn in den letzten Jahren zu sehen Gelegenheit hatten, in den Gesichtszügen, der Haltung und in seiner gesammten Erscheinung mit frappanter Ähnlichkeit wiedergegeben.

Der Umstand, daß er seit 1874 einen Vollbart trug, dürfte Manchen überraschen, der ihn noch vom Ratheder her im Gedächtnisse bewahrt, ebenso der Augenschirm, den er in den letzten Jahren ständig benützte.

Seit Ende der Fünfzigerjahre ist ein Gruppenbild (f. t. med. Professorencollegium 1871) und einige Nachbildungen nach älteren Porträts angenommen, keine neue Aufnahme von künstlerischem Werte entstanden, insbesondere aber sind Hyrtl's Züge aus den letzten Lebensjahren der Allgemeinheit völlig unbekannt.

Daher füllt diese Publication nicht nur eine empfindliche Lücke aus, sondern wird auch jedenfalls von den zahlreichen Schülern und Verehrern des großen Meisters mit Freuden begrüßt werden.

Weiters die „Schloßvignette“ von E. M. Nowotny auf Seite 247.

Die reproducirten Gemälde sind zum größten Theile im Wiener Besitze und wurden aus dem Nachlasse des im Jahre 1891 verstorbenen Kunsthändlers und Kunstfreundes Eduard Hirschler im April 1900 versteigert. Die kleine, mit Verständnis gewählte Privatsammlung erfreut sich eines besonders guten Rufes in maßgebenden Kreisen. Ein Theil der Gemälde befindet sich noch im Besitze der Kunsthandlung E. Hirschler & Comp. in Wien.

Auf Seite 24 bringen wir das Bildnis Professor Friedrich Haßlwander's, des bekannten feinsinnigen Dichters und Historienmalers, des einzigen, der noch das Sonnett in Deutsch-Oesterreich mit Glück zu pflegen weiß. Als Maler war er Schüler seines ausgezeichneten Vaters Josef und Professor Carl Wurzingers. Als Professor wirkt der Künstler an der Communal-Oberrealschule im vierten Wiener Bezirke seit dem Jahre 1879, allein ungeachtet der anstrengenden, zeitraubenden Lehrthätigkeit lebt er der Kunst in Malerei und Dichtung. Von seinen Compositionen erschienen: „Der Tod“, „Lorelei“, „Die Kraniche des Jbikus“, „Leonore“, „König Richard III.“, „Faust in der Hengeltüche“ und andere in Reproduction.

Als Schriftsteller veröffentlichte er zahlreiche Gedichte, Novellen, Feuilletons, kunst- und literarhistorische Essays in vaterländischen und ausländischen Zeitschriften sowie literarischen Jahrbüchern („Wiener Almanach“ und andere). Seine Arbeiten zeichnen sich durch originelle Erfindung, reiche Phantasie, Wärme des Empfindens, Vielseitigkeit sowohl im Hinblick der behandelten Stoffe als hinsichtlich der Darstellungsart und Formvollendung aus. Er weiß seinen dichterischen Gebilden eigenthümlichen künstlerischen Reiz und malerische Anschaulichkeit zu verleihen, erweist eine packende Kraft an dämonischem Humor. Von seinen Schriften fanden die „Phantasiestücke“ (Dresden, E. Pierjon) weite Verbreitung und ein dankbares Lesepublicum. Diese Phantasiestücke, von der Kritik überaus beifällig beurtheilt, verrathen ein Talent, welches man in diesem Genre wohl dormalen als vereinzelt bezeichnen muß.

Als schwärmerischer Idealist erglühete sein warmes Herz stets

für alles Schöne und Edle, kein Wunder ist es also, daß er den schönsten Blumen der Schöpfung, den Frauen, in zahlreichen schwungvollen Gedichten den Hohn aufrichtigster Verehrung darbrachte. So lautet denn auch seine Devise: „Für Liebe und Kunst das Leben!“

Die Radetzky-Illustrationen auf Seite 315 und 316 finden ihre Erklärung in dem Artikel „Der Heldeberg“, — die der Farbendrucke aus der Alpenwelt zum Artikel „Durch Berg und Thal zum Stilsjerjoch“ (von Seite 321 bis 351) finden gleichfalls an den betreffenden Stellen ihre Erläuterung. Die Amateur-Aufnahmen von Via Dolcini (Seite 365), Carl Dörr (Seite 367) und J. Jaeger (Seite 368) sind willkommene Ergänzungen zur Besprechung der modernen Photographie. — Das neue Palais der Landwirtschaftlichen Gesellschaft in der Schaulergasse, gegenüber der Hofburg, ist ein schmucker, gefälliger Zierbau der Architekten Brüder Drexler, der Pfleger der Wiener Barock- und gegenwärtig bevorzugtesten jüngerer Baukünstler. Die Drexler'schen Entwürfe des Wiener Genres tragen das Gepräge innigster Heiterkeit. Man erinnert sich noch deren Bauten auf der Jubiläums-Ausstellung 1898, speciell des Pavillons der Stadt Wien, den wir auf Seite 458 reproduciren.

Die Attraction des neuen Palais in der Schaulergasse dürfte ohne Zweifel der große Festsaal mit seinem reichen malerischen und plastischen Schmucke sein. Von neuen stilschönen Gebäuden der genannten Architekten wären noch die Molkerei im Prater sowie das Rathhaus in Floridsdorf zu erwähnen. — Der auf Seite 369 abgebildete Kaminschirm wurde einstens als Geschenk der Kaiserin Maria Theresia für den (historischen Reichsraths-) Saal der fürsterzbischöflichen Residenz in *Kremier* gewidmet. Die Stiderei wurde in vollständig zerfallenem und vergiftetem Zustande übernommen und von den k. u. k. Hoflieferanten Fellingner und Hassinger durch polychrome Nadelmalerei in kunstvoller Weise gerettet und wiederbelebt.

Der Kaminschirm, dessen Umrahmung in barocker Manier gehalten ist, wurde von Herrn Hassinger in einem Zustande gefunden — man darf wohl sagen: entdeckt — der jede Wiederherstellung von vorneherein ausschloß, die von historischem Gesichtspunkte betrachtete Reliquie also als unrettbar erscheinen ließ. Nur die Urformen waren auf dem verschliffenen Grunde spärlich zu erkennen, die alten Farben und der Gedankengang der Zeichnung mußten erst gesucht, gewissermaßen errathen werden, um das Colorit aus der Theresianischen Zeit glaubwürdig wiederzugeben. Vermuthlich stand der Schirm mehr als fünfzig Jahre im Sonnenlichte, welches die Farben vollständig ausjog, die schöne Nadelmalerei bleichte, die Ueberreste mußten daher mit äußerster Vorsicht auf einen neuen Grund übertragen werden, ohne dieselben zu

zerstören, was eine ebenso mühselige, wie langwierige Arbeit war. Sie ist aber, wie die Neuherstellung bewies, der rührigen Firma auf das Beste gelungen, besonders in jenen Partien, die die Vögel und Schmetterlinge im Fluge zeigen. Das Bouquet ist von sonniger Farbenfrische und das stylisirte Postament reizend decorirt.

Die Errettung dieser dem Untergange verfallenen Reliquie, ist ein ehrenvoller Beweis unseres heimischen Kunstgewerbes, welches in Fellingner und Hassinger wohl seine tüchtigsten Vertreter hat.

Das auf Seite 398 abgebildete Gebäude ist der in der Bauperiode 1899/1900 vom Architekten Leopold Fuchs erbaute „Georgshof“ (VIII. Lerchenfelderstraße 124—126); die in den gewählten Formen der deutschen Früh-Renaissance gehaltene Fassade ist fast viel zu schön für jene etwas entfernte Gegend, und an ihr bewahrheitet sich der Ausspruch eines auswärtigen Künstlers, daß, wenn ein Fremder in Wien stylvolle moderne Bauten sehen will, er seine Schritte nach den sogenannten Vorstädten lenken muß. Das abgebildete Haus zeichnet sich speciell durch seine Größe aus; trotzdem, daß in demselben circa 140 Parteien wohnen, macht es nicht den Eindruck einer „Zinskaserne“, sondern bietet den Inwohnern alle möglichen Bequemlichkeiten, besonders in sanitärer und hygienischer Beziehung. Für Licht und Luft ist ausgiebig gesorgt. Die fünf Höfe, welche die Straßenhöhe erreichen, sind mit Gartenanlagen geschmückt. Die Tiefe des Hauses beträgt 150 Meter. Bemerkenswert ist, daß von der Portierloge in sämtliche Wohnungen eine Telephonleitung führt. Zum Transporte der Möbel ist eine Rollbahn errichtet worden.

Architekt Fuchs hat außer diesem Musterwohnhause noch erbaut: das Möbelhaus Brüll in der Breitengasse, das Pelzwaren-Etablissement Herm. König in der Seidengasse 28, die pharmaceutische Anstalt in der Hernaller Hauptstraße und eine Anzahl anderer Geschäfts- und Wohnhäuser.

Die in den, den Theatern, den Sehenswürdigkeiten und Orten gewidmeten Rubriken (im Anhang) enthaltenen Illustrationen sind meist Holzschnitte aus dem Atelier Carl M. Nowotny in Wien. Der größte Theil der auto- und zinkographischen Eliches stammt aus der artistischen Anstalt Josef Sztranhák in Wien (VIII. Tigergasse 13), die sich unter den heimischen Ateliers dieser Art, durch besonders tadellose Arbeiten, künstlerisches Streben und präcise Ausführung selbst nach noch so schwierigen Originalen auszeichnet.

Die in der Rubrik „Mojait“ enthaltenen Abbildungen des Kraitschmer'schen Expeditionshauses in Bodenbach finden, sowie die hübschen Elbe-Illustrationen im III. Theile an der betreffenden Stelle nähere Erwähnung.



## Das Finanzjahr 1900.

Von Observer.

Das Jahr 1900 begann für die Börse und die gesammte Finanzwelt unter wenig erfreulichen Auspizien; der weitere Verlauf rechtfertigte den Beginn, der Chronist ist daher nicht in der Lage, ein erquickliches Bild des abgelaufenen Finanzjahres zu liefern, und wenige Lichtpunkte sind es, die wir beim Rückblide auf die 365, in die Ewigkeit versunkenen Tage ausblitzen sehen.

Die Geldnoth, die getreue Begleiterin des Vorjahres, welche namentlich an ausländischen Märkten ganz eigenthümliche Erscheinungen hervorgerufen hat, hielt auch ihren Einzug mit dem neuen Jahrhunderte und es schien fast, als ob diese Erscheinung zu einem bleibenden Male werden wollte. Thatsächlich konnte erst in der zweiten Hälfte des Jahres von einer wirklichen Erleichterung des Geldstandes gesprochen werden und dies war Grund genug, die nervöse Spannung der Wiener Börse, der nervösesten der Börsen, deren Zustand in den letzten Jahren eo ipso einen hysterischen Kräfteverfall befürchten ließ, zu einem Grade gedeihen zu lassen, den auszumalen wir uns schenken wollen. Die Zinsraten der verschiedenen Notenbanken hatten Anfangs 1900 eine Höhe erreicht, wie sie seit Jahrzehnten nicht zu verzeichnen war, dazu hatte der Krieg in Südafrika eine der bedeutendsten aus den Productionsstätten von Gold ausgeschaltet. In Berlin war der Zinsfuß auf 7 Percent gestiegen, in London, wo seit einem Menschenalter eine Verzinsung von 3 Percent als Standart galt, wurden ebenfalls 7 Percent an Zinsen geboten und dabei war ein Ende der Zinsfußsteigerungen scheinbar nicht abzusehen! Wären nicht zeitweilig von Amerika Goldsendungen nach Europa gelenkt worden, die Geldverhältnisse hätten sich noch krisenhafter gestaltet.

Aber selbst die zeitweilig unverkennbare Besserung der Geldverhältnisse hatte keine nachhaltige Wirkung zu üben vermocht, und zwar lag und liegt das Uebel hauptsächlich in der mangelnden Theilnahme



des Publicums; der Kreis der für Effecten sich Interessirenden ist zu klein. Wenn die Speculation sich für das eine oder das andere Papier lebhafter zu kümmern begann, mußte sie gar bald einsehen, daß sie ohne Gefolgschaft war.

Eine Zeit lang war man geneigt, dem unglücklichen Experiment mit der percentuellen Notirung die Schuld in die Schuhe zu schieben, daß insonderheit in die Wiener Börse kein frischer Zug kommen wollte; doch die percentuelle Notirung wurde aufgehoben, alle Kreise, die mit der Börse nur in einiger Verührung stehen, athmeten wie von einem bösen Alpdrücken befreit, auf, aber — die erwartete Belebung des Verkehrs wollte sich nicht einstellen.

Man suchte nach weiteren Gründen für die andauernd reservirte Haltung der Börse und glaubte diese im Waffnungsglücke Englands in Südafrika, in den Schwierigkeiten, die sich dem Einstellen des Kohlenarbeiterausstandes in Böhmen entgegenstellten, u. s. w. zu finden, doch alle diese anscheinend widrigen Zustände schlugen in's Gegentheil um oder fanden ihre Lösung, aber der erwartete Umschwung blieb aus, von einigen vorübergehenden kleinen Besserungen der Börsenlage abgesehen. Die Verkehrsstockung an der Wiener Börse hatte nun nachgerade solche Ausmaße erreicht, daß die maßgebende Vertretung der Börse sich nunmehr gezwungen sah, den traurigen Verhältnissen ihre ganze Aufmerksamkeit zuzuwenden. In einer Plenar Sitzung beschloß die Börsenkammer die Ausarbeitung eines an die Regierung zu richtenden Memorandums, in dem dargelegt wurde, daß Hilfe unbedingt nothwendig sei, wenn der Effectenmarkt nicht zu functioniren aufhören solle. Es wurden in dem Memorandum auf alle diejenigen Factoren hingewiesen, die einen unerträglichen Druck auf den Börsenverkehr üben und der Weg zu deren Beseitigung gezeigt. Doch die Regierung wies auf den Stillstand der legislatorischen Arbeiten in der berufenen Körperschaft, dem Reichsrathe hin, ohne dem Abhilfe unmöglich sei. Und so vertief auch diese beachtliche Action im Sande.

Erst das allmählig zu Ende gehende Jahr brachte mit einem flüssigeren Geldstande eine Besserung der Verhältnisse, freundlicher gestimmte Börsen. Die 4percentigen Obligationen und Staatspapiere, die sich fast im Laufe des ganzen Jahres auf einem Coursniveau von 96 bis 97 bewegten, nähern sich dem Paricours. Erfreulich und als gutes Zeichen aufzufassen ist es, daß das Rothschild-Consortium im November die Option auf den Rest der 4percentigen ungarischen Rente ausgeübt und diese auch gänzlich zu placiren vermochte, während bis zu dieser Zeit des Berichtsjahres selbst sehr gut accreditirte Staaten ihre Ausgaben einschränken und dringende Anleihen immer wieder verschieben mußten, weil es ihnen nicht leicht gewesen wäre, ihre Papiere nur unter halbwegs befriedigenden Bedingungen an Mann zu bringen.

Es liegt in der Natur der Sache, daß unter den schlechten Geldverhältnissen in erster Linie die Bankanstalten zu leiden hatten. Nur wenige Geschäfte von Belang konnten zur Erledigung gebracht werden die letzten Wochen des Jahres, die eine bessere Conjunction der finanziellen Verhältnisse brachten, konnten den Ausfall der früheren Monate nicht wettmachen.

Die Oesterreichische Creditanstalt konnte in den ersten sechs Monaten nicht eine einzige gewichtigere Finanzoperation durch-

führen. Die Begebung eines Theiles der von der ungarischen Finanzverwaltung übernommenen 4percentigen ungarischen Kronenrente und der Versuch, 3000 bis 4000 Stück Stützle-Actien in das Publicum zu bringen, bildeten das ganze Um und Auf der Syndicatsgeschäfte. Nicht besser ließ sich das zweite Halbjahr an, nur die bereits erwähnte Option des Restes der 4percentigen ungarischen Kronenrente durch die Rothschild-Gruppe, der bekanntlich die Creditanstalt angehört, ist als nennenswerth zu registriren. Angenehm bemerkbar machte sich im laufenden Geschäft der höhere Zinsfuß, allein der Lombardverkehr war wegen abnormer Geschäftstillle auf dem Effectenmarkte bedeutend geringer als im Vorjahre. Das Devisengeschäft ließ gleichfalls vieles zu wünschen übrig.

Wenn nun schon so Spärliches über die Thätigkeit des leitenden Instituts am Wiener Plage zu berichten ist, erscheint es durchaus erklärlich, daß die Mittelbanken auf keine bedeutendere Thätigkeit zurückblicken können. Der Oesterreichischen Länderbank dürfte ein bilanzmäßiger Nutzen aus dem Verfaufe der Borslaver Erbwachgruben erwachsen, dagegen hat die Action, welche die Einführung des elektrischen Betriebes auf den Linien der Neuen Wiener Tramway-Gesellschaft erzwungen sollte und die das Institut im Vereine mit den Schudert-Werken in Angriff nahm, noch zu keinem greifbaren Ergebnisse geführt. Ebenso waren die Bestrebungen der Anstalt, ihre serbischen und bulgarischen Verbindlichkeiten zu lösen, von wenig Erfolg gekrönt.

Die Oesterreichische Bodencredit-Anstalt beschäftigte sich ab August vollauf mit der Lösung der großen Engagements der Firma Schosberger in Budapest, die als drohendes Gespenst der Wiener und Budapester Börse ängstliche Gemüther in Schreden versetzte. Die Anstalt dürfte übrigens ihren Actionären für das zu Ende gegangene Jahr dasselbe Erträgnis zu bieten im Stande sein, wie für 1899.

Das reguläre Geschäft des Wiener Bankvereines ist in günstiger Entwicklung begriffen, die Veräußerung der neuen Actien der Rima-Muraner Gewerkschaft unter vortheilhaften Bedingungen ist der Bank jedoch nicht gelungen. Insoferne als der Bankverein auch größere ausländische Syndicatsengagements besitzt, wirkten die unerquicklichen Vorgänge an den Börsen des Deutschen Reiches noch besonders auf die Anstalt zurück.

Die Unionbank, Anglo-Oesterreichische Bank und die Niederösterreichische Escompte-Gesellschaft dürften einen mäßigen Ausfall in den Erträgnissen erlitten haben.

Die Dividendenaussichten der Actionäre der Banken haben sich somit im Allgemeinen verschlechtert, trotzdem wird der Verzinsungscoefficient mit Rücksicht auf die niedrigeren Course der Bankpapiere keine Verschlechterung erfahren.

Im Vordergrund des Börsenverkehrs standen die Actien der Montangesellschaften, in erster Linie die der Prager Eisenindustrie-Gesellschaft und der mit derselben verbundenen Oesterreichischen Alpinen Montangesellschaft, welche letztere sich nach und nach zur Rolle eines führenden Papiers aufschwingen scheinen zu wollen. Es war den verschiedenen Unternehmungen bereits im dritten Viertel des Jahres gelungen, fast den ganzen namhaften, durch den Kohlenarbeiterausstand und durch denselben bedingten

Betriebseinstellungen verursachten Ausfall in der Production einzubringen, ein Zeichen, daß es mit diesen Industrien doch nicht ganz so schlecht bestellt sei, als von manchen Seiten gerne glauben gemacht werden will. Allerdings wird in officiösen Darstellungen darauf hingewiesen, daß sich in den letzten Monaten der Absatz vermindert hat, allein tiefergehende Folgen sind nicht zu verspüren, was umso mehr von Gewicht ist, als sich im Deutschen Reiche die Eisenconjunctur wirklich und entschieden verschlechtert hat. Das größte Interesse nahm der Kampf der maßgebenden österreichischen und ungarischen Gewerkschaften in Anspruch, der übrigens seinem Ende zuneigen dürfte, da es der Kima-Muraner doch endlich gelingen wird, Herrn Wittgenstein und seinen Vertrauensmännern begreiflich zu machen, daß sie ein Recht auf eine größere Absatzquote haben, als ihnen zugestanden werden will. Gelingt die Erneuerung des Eisenkartells, dürfte auf Jahre hinaus eine ungünstige Conjunction für die Montanunternehmungen ausgeschlossen sein.

Auffallend wenig Aufmerksamkeit wendete man den Transportwerten zu; einigermaßen beachtet waren nur von Zeit zu Zeit Staatsbahnactien und das „Schmerzenskind der Wiener Börse“, wie die Actien der Bau- und Betriebsgesellschaft vielfach genannt werden.

Dies wäre nun in knappen Umrissen eine Rückschau auf die wenig Erfreuliches bietenden Vorgänge auf dem finanziellen Gebiete des zur Rüste gehenden Jahres, und nun obliegt uns noch die Pflicht — für eine solche glauben wir es halten zu müssen — an ein Ereignis zu erinnern, das sonst gerne von großen und kleinen Leuten benützt wird, in mehr oder weniger geschmackvoller Weise gefeiert zu werden; wir meinen die Thatsache, daß am 31. December 1900 ein Vierteljahrhundert österreichischer Börsenautonomie voll wird. In Börsenkreisen scheint man jedoch wenig Lust zu verspüren, diesen Jubiläumstag in feierlicher und geräuschvoller Art zu begehen. Und kein Einsichtiger dürfte sich den Gründen, die gegen eine Jubiläumsfeier laut werden, verschließen: ein kranker Mann bedarf der Ruhe.

Wien, Mitte December.



Die Wechselstube  
**Schelhammer & Schattera**

gegründet 1832

I. Stefansplatz 11 **WIEN** I. Stefansplatz 11

gegenüber dem Stefansdome

empfiehlt sich zum Ein- und Verkauf aller Gattungen  
Staatspapiere, Prioritäten, Obligationen,  
Pfandbriefe, Lose, Münzen und ausländischer  
Banknoten zum Tagescourse.

**Einlösung von Coupons.**

Vincultrungen jeder Art werden besorgt.

**Versicherungen** von Losen und Wertpapieren **gegen**  
**Coursverlust** im Falle der Verlosung.

**Promessen zu allen Ziehungen.**

Lose und verlosbare Wertpapiere werden revidirt.

Anweisungen und Incassi auf alle grösseren  
Plätze des In- und Auslandes.

Aus der Provinz einlangende Aufträge werden postwendend  
erledigt und alle Anfragen gewissenhaft beantwortet.



Bestens empfohlen das

**Finanz- u. Verlosungsblatt „ANKER“**

Redaction und Administration:

I. Stefansplatz 11 **WIEN** I. Stefansplatz 11

Ganzjähriges Abonnement:

für Wien K 4.50, für die Provinz K 5—.

# Ziehungen der an der Wiener Börse notirten Lotterie-Effecten im Jahre 1900.

Monat und Tag	Nr. Ziehung	Lotterie	Nominale-W.	Ursprüngliche Anzahl	Zahl der Ziehungen oder Lose	Zahl der Ziehungen oder Lose	Treffer		Auszahlung
							in Kronen	kleinster	
2. Januar	139	Credit-Lose	100.—	420,000	34	340,000	400	—	1. Juli 1901
2. „	41	3% Donau-Regulirungs-Lose	100.—	240,000	4964	110,000	2000	—	10. Januar 1901
2. „	15	Krakauer Lose	20.—	75,000	1300	50,000	60	—	1. Juli 1901
2. „	26	Laubacher Lose	20.—	75,000	315	50,000	60	—	1. Juli 1901
2. „	93	4% 1854er Staats-Lose, Serienziehung	262.50	4,000	73	—	—	—	—
2. „	41	4% Triester 50 fl. Lose	50.—	20,000	850	20,000	100	—	10. Jänner 1901
2. „	48	Oesterreichische Rother Kreuz-Lose	10.—	600,000	350	40,000	28	—	5. Jänner 1901
3. „	46	Innsbrucker Lose	20.—	50,000	1000	30,000	60	—	3. Juli 1901
5. „	55	Salzburger Lose	20.—	86,315	1000	50,000	60	—	5. Juli 1901
5. „	59	3% Bodeneredit-Lose II. Emission	100.—	6,000	8	100,000	200	—	1. August 1901
2. 11. „	89	2% Serben-Lose	100.—	100,000	18	80,000	100	—	1./13. Febr. 1901
15. „	96	Salm-Lose	42.—	100,000	1180	84,000	125	—	15. Juli 1901
1. Februar	186	Türken-Lose	400.—	1,980,000	750	300,000	400	—	1. März 1901
1. „	82	5% 1860er Staats-Lose, Serienziehung	500.—	20,000	230	—	—	—	1. August 1901
1. „	35	St. Genois-Lose	42.—	80,000	5000	105,000	157.50	—	1. Juni 1901
15. „	101	3% Bodeneredit-Lose I. Emission	100.—	4,000	16	90,000	200	—	15. August 1901
15. „	50	Stanslauer Lose (letzte Ziehung)	20.—	25,000	945	18,000	50	—	1. Juni 1901
1. März	101	Wiener Communal-Lose	100	3,000	21	400,000	300	—	1. Juni 1901
1. „	32	Ungarische Donau-Lose	5.—	8,000	6	40,000	12	—	1. Mai 1901
1. „	48	Ungarische Rother Kreuz-Lose	5.—	8,000	20	40,000	14	—	1. April 1901
1. April	74	Rudolfs-Lose	10.—	4,000	39	30,000	24	—	1. Juni 1901
1. „	52	4% Theiss-Lose	100.—	4,000	35	18,000	240	—	1. Juli 1901
1. „	93	4% 1854er Staats-Lose, Nummernz.	262.50	4,000	631	210,000	400	—	1. Juli 1901
1. „	187	Türken-Lose	400.—	1,980,000	750	600,000	631	—	1. Mai 1901
2/14. „	90	2% Serben-Lose	100.—	6,000	18	90,000	100	—	1./13. Mai 1901
1. Mai	82	5% 1860er Staats-Lose, Nummernz.	500.—	20,000	100	600,000	1200	—	1. August 1901
5. „	60	3% Bodeneredit-Lose II. Emission	100.—	8,000	8	100,000	200	—	1. Februar 1902
15. „	49	4% Ung. Hypothek.-Los-Pfandbriefe	100.—	4,000	24	70,000	200	—	15. August 1901

15. Mai	102	3% Bodencredit-Lose I. Emission . . .	100.—	4.000	16	90.000	200.—	1. Dec.	1901
15. „	90	Ungarische Prämien-Lose . . .	100.—	6.000	52	200.000	320.—	15. Nov.	1901
1. Juni	188	Türken-Lose . . .	400.—	1.980.000	750	300.000	400.—	1. Juli	1901
1. „	136	1864er Staats-Lose . . .	100.—	4.000	45	300.000	400.—	1. Sept.	1901
1. „	46	4 1/2% Triester 100 fl.-Lose (letzte Zieh.)	105.—	24.000	316	63.000	210.—	9. Juni	1901
15. „	48	Öfener-Lose . . .	40.—	50.000	1000	40.000	130.—	15. Dec.	1901
1. Juli	150	Credit-Lose . . .	100.—	4.200	34	300.000	400.—	2. Jänner	1902
1. „	49	Oesterreichische Rothe Kreuz-Lose . . .	10.—	60.000	625	40.000	28.—	4. Juli	1901
1. „	47	4% Donau-Dampfschiff-Lose . . .	105.—	60.000	2325	105.000	210.—	2. Jänner	1902
1. „	94	4% 1854er Staats-Lose, Serfenzziehung .	262 50	4.000	73	—	—	—	—
1. „	102	Wiener Communal-Lose . . .	100.—	3.000	22	400.000	300.—	1. October	1901
2/14. Juli	90	2% Serben-Lose . . .	100.—	6.600	18	90.000	100.—	1/13. Aug.	1901
15. „	97	Salz-Lose . . .	42.—	100.000	1180	42.000	126.—	15. Jänner	1902
30. „	75	Clary-Lose . . .	42.—	42.000	900	52.000	136.—	30. Jänner	1902
2. August	83	5% 1860er Staats-Lose, Serfenzziehung .	500.—	20.000	260	—	—	—	—
2. „	189	Türken-Lose . . .	400.—	1.980.000	750	600.000	400.—	1. Sept.	1901
16. „	109	3% Bodencredit-Lose I. Emission . . .	100.—	4.000	16	90.000	200.—	1. Dec.	1901
2. September	49	Ungarische Rothe Kreuz-Lose . . .	5.—	8.000	43	20.000	14.—	1. October	1901
2. „	33	Ungarische Dombau-Lose . . .	5.—	8.000	32	20.000	12.—	1. Nov.	1901
2. „	62	3% Bodencredit-Lose II. Emission . . .	100.—	8.000	8	100.000	200.—	1. Februar	1902
16. „	65	Paffly-Lose . . .	42.—	93.000	4000	84.000	136 50	15. März	1902
1. October	75	Rudolfs-Lose . . .	10.—	4.000	49	20.000	24.—	2. Jänner	1902
1. „	94	4% 1854er Staats-Lose, Nummernz. . .	262 50	4.000	36	63.000	630.—	2. Jänner	1902
1. „	53	4% Theiss-Lose . . .	100.—	4.400	—	180.000	240.—	1. Jänner	1902
1. „	100	Türken-Lose . . .	400.—	1.980.000	750	300.000	400.—	1. Nov.	1901
2/14. „	91	2% Serben-Lose . . .	100.—	6.600	20	80.000	100.—	1/13. Nov.	1901
2. November	84	5% 1860er Staats-Lose, Nummernz. .	500.—	20.000	—	600.000	1200.—	1. Februar	1902
2. „	108	Wiener Communal-Lose . . .	100.—	3.000	21	400.000	300.—	1. Februar	1902
15. „	91	Ungarische Prämien-Lose . . .	100.—	6.000	50	300.000	328.—	15. Mai	1902
15. „	50	4% Ung. Hypothek.-Lose Pfandbriefe .	100.—	4.000	24	70.000	200.—	15. Februar	1902
16. „	104	3% Bodencredit-Lose I. Emission . . .	100.—	4.000	16	90.000	200.—	1. Juni	1902
2. December	137	1864er Staats-Lose . . .	100.—	4.000	41	300.000	200.—	1. März	1902
1. „	191	Türken-Lose . . .	400.—	1.980.000	750	600.000	400.—	1. Jänner	1902

Zur coulauteaten Besorgung aller im Coursblatte notirten Effecten und Valuten bestens empfohlen.

**Wechselstube des Bankhauses Schelhammer & Schattera** gegründet 1832. gegründet 1832.

WIEN, I. Bezirk, Stephansplatz 11, Parterre.

**Central-Depositencasse und  
WECHSELSTUBE DES WIENER BANK-VEREIN. WIEN  
I. Herrngasse 8.**

Die Geschäftszweige, welchen sich die Central-Depositencasse und Wechselstube des Wiener Bankverein vorzugsweise widmet, sind:

1. An- und Verkauf von Renten, Pfandbriefen, Prioritäten, Actien und Losen, sowie von Valuten und Devisen;
  2. Uebernahme von Geldeinlagen zur günstigsten Verzinsung mit und ohne Kündigungsfristen;
  3. Gesonderte Aufbewahrung und Verwaltung von Wertpapieren. ~~Was~~ Hiebei wird auf die Bestimmungen des Wiener Bank-Verein hingewiesen, nach denen derselbe Effecten im Conto-Corrent-Verkehr unentgeltlich zur Aufbewahrung und Verwaltung behält.
  4. Escamptirung und Encassirung von Coupons und verlostten Wertpapieren;
  5. Ertheilung von Vorschüssen auf Wertpapiere;
  6. Ausführung von Aufträgen für sämtliche in- und ausländische Börsen;
  7. Versicherung von Losen und anderen Wertpapieren gegen Verlosungsverlust;
    - a) Mit Entschädigung durch Umtausch des verlostten Wertpapiers gegen ein gleichartiges unverlostes;
    - b) Mit Barentschädigung durch Bezahlung der durch Verlosung entstand. Verlustdifferenz;
  8. Nummern-Revision von Losen und anderen verlosbaren Wertpapieren;
  9. Promessen-Ausgabe zu allen Ziehungen.
- Contanteste Ausführung jeder Art von Aufträgen, sowohl in den Wechselstuben als auch im Correspondenzwege, wird ausnahmslos zugesichert. Die Interessen der Committenten werden in jeder Hinsicht gewahrt und gefördert, Informationen in ausführlichster und gründlichster Weise ertheilt und Facilitäten, sowie Vortheile jeder Art, welche Capitalkraft im Vereine mit fachmännischer Erfahrung zu bieten vermögen, bereitwilligst gewährt.

Volleingezahltes Actien-Capital:

K 80,000.000.

Reserven:

K 17,114.016-02.

Filialen des  
Wiener Bank-Verein

Frag. Graben 20.  
Graz, Herrngasse 9.  
Brünn, Jesuitengasse 1.  
Aussig a. d. Elbe.

**Depositencassen und Wechselstuben in Wien:**  
II. Praterstr. 15; III. Hauptstr. 24; IV. Wiedner Hauptstr. 6; VI. Maria-  
hilferstr. 75; VII. Burkgasse 71; VIII. Josefstadtstr. 27; IX. Währinger-  
strasse 52; X. V. Sechshausstr. 20; XVII. Hernauer Hauptstr. 45.

## Versicherung gegen Verlosungsverlust.

Es ist heute bereits ein Axiom für jeden Effectenbesitzer, der auf eine sorgfältige auch correcte Vermögensgebarung achtet, daß er sich vor jenen Verlusten zu schützen habe, die durch die Verlosung von Wertpapieren entstehen. Es ist ja auch klar, daß im Princip gar kein Unterschied besteht, ob man ein Gebäude gegen Feuer oder ein Wertpapier gegen Coursverlust versichert. In dem einen wie im anderen Falle handelt es sich um einen Vermögensverlust und um die Ob Sorge gegen denselben. Es ist eigentlich erstaunlich, daß die Institution der Versicherung gegen Verluste im Verlosungsfalle so jungen Datums ist. Noch sind es nicht zehn Jahre, seitdem sie in's Leben trat. Der Wechselstuben-Aktiengesellschaft „Mercur“ Wien, l. Wollzeile 10, gebührt das Verdienst, in dieser Beziehung bahnbrechend gewesen zu sein. Nichts spricht deutlicher für die Thatsache, daß diese Gesellschaft mit ihrer Schöpfung einem wirklichen Bedürfnisse entsprochen hat, als der Umstand, daß die Zahl der Theilnehmer an dieser Versicherungsinstitution in rapider des Wortes populär geworden ist. Der Wert der Versicherung gegen Weisse gewachsen ist, und daß die letztere heute bereits im besten Sinne Verlosungsverluste ist natürlich je nach der Marktlage der Effecten verschieden. Je niedriger der Zinsfuß ist, desto höher steigen in der Regel die Course der Anlagepapiere. Sie überschreiten dann das Nominale in mehr oder weniger erheblichem Maße und dann tritt eben der Fall ein, daß bei Verlosungen sich ein Coursverlust ergibt. Nun ist aber Eines sehr beachtenswert, nämlich der Umstand, daß die Prämie für die Versicherung überaus billig berechnet wird, und zwar in einem Maße billig, daß angesichts der häufig bedeutenden Coursverluste ihr Betrag kaum in die Waagschale fallen kann. Gewiß ist es nun diesem billigen Prämienfusse zuzuschreiben, wenn die Versicherung in so erstaunlich kurzer Zeit sich eingebürgert hat und wenn heute jeder halbwegs vorsichtige Capitalist gleich beim Ankaufe eines Anlagepapiers mit den Versicherungskosten rechnet. Seit etwa einem Jahre ist die Basis der Versicherung wieder für den Versicherten vortheilhafter geworden. Früher hatte derselbe lediglich den Anspruch auf die Ausfolgung eines Papiers der gleichen Kategorie, wenn das Los oder die Priorität gezogen wurden. Jetzt besteht auch die Einrichtung der Varentschädigung. Der Vorthheil dieser neuen Einrichtung ist sehr bedeutend, wie aus folgenden Beispielen hervorgeht:

Angenommen, A besitze ein vinculirtes Depôt; in diesem Depôt befinde sich ein Los, welches zur Auslosung gelangt ist und das der Besitzer durch ein anderes Los gleicher Kategorie auszutauschen beziehungsweise in seinem Depôt zu ersetzen wünscht. Bisher war der hiebei einzuschlagende Weg mit allerhand Umständenlichkeiten verbunden, ja der Austausch im Depôt war bisweilen überhaupt nicht durchführbar, wie beispielsweise bei Cautionen, da das Depôt bekanntermaßen erst nach Ablauf des bezüglichen Vertrages ausgefolgt wird. Dadurch nun, daß jetzt für das verlostes Stück Varentschädigung geleistet wird, ist jede Schwierigkeit beseitigt, indem das vinculirte Stück von Jedermann eincaßirt werden kann.

Oder A hat sein Depôt, in welchem das zur Auslosung gelangte



Wertpapier sich befindet, bei einer größeren Bank hinterlegt. Bisher war er genöthigt, dieses Stück dem Depôt zu entnehmen und das Umtauschstück an dessen Stelle seinem Depôt einzuverleiben. Dieser Vorgang war jedoch mit nicht unerheblichen Kosten verbunden. Jetzt wird A für sein verlostes Effect die Varentschädigung verlangen; er wird dem Bankinstitut den Auftrag geben, das gezogene Stück einzucassiren und für seine Rechnung ein anderes Effect anzuschaffen. Die Varentschädigung, die er von der versichernden Wechselstuben-Actiengesellschaft „Mercur“ erhält, hinterlegt er bei der Bank und erspart jene Gebühr, die bisher für die Manipulation entrichtet werden mußte.

Ein dritter Fall, in dem es sich empfiehlt, die Varentschädigung in Anspruch zu nehmen, ist dann vorhanden, wenn es sich um Lose handelt, welche nur mehr wenige Ziehungen haben. Bei solchen Losen ist das auf dem Markte befindliche Material sehr gering, daher es häufig nur unter erheblichen Opfern möglich ist, nach der Ziehung Ersatzstücke zu beschaffen. Für ein Versicherungsinstitut war es deshalb bisher unmöglich, beispielsweise die Versicherung von Stanislaw- oder von Dampfschiff-Losen gegen Umtausch zu übernehmen, und der Besitzer solcher Lose war daher im Verlosungsfalle erheblichen Coursverlusten ausgesetzt. Auf der neuen Basis, der zufolge die Varentschädigung im Verlosungsfalle geleistet wird, ist es möglich geworden, die Versicherung auch solcher Lose durchzuführen und sich gegen die früheren Capitalsverluste zu schützen.

Ähnlich verhält es sich mit hochverzinslichen (5- oder 5½, procentigen) Prioritäten oder Pfandbriefen. Derartige Titres zu versichern war deshalb so schwierig und bedenklich, daher zumeist unthunlich, weil die betreffenden Emissionsinstitute Prioritäten und Pfandbriefe mit ähnlich hoher Verzinsung nicht mehr emittiren. Der Besitzer solcher Anlagewerte sah also den sicheren Verlust im Verlosungsfalle voraus, ohne denselben abwehren zu können. Jetzt wird er seinen Besitz versichern können und die gewiß nicht unerhebliche Differenz, die zwischen dem Nominale und dem Cours seiner Papiere besteht, im Verlosungsfalle bei der versichernden Wechselstuben-Actiengesellschaft „Mercur“ einzucassiren.

## NEW-YORK, Lebensversicherungs-Gesellschaft

Älteste und größte internationale Lebensversicherungs-Gesellschaft der Welt.

Geegründet im Jahre 1845. In Oesterreich seit 1876.

Der Gesamt-Versicherungsstock der „New-York“ ist größer als derjenige irgend einer anderen Lebensversicherungs-Gesellschaft der Welt.

Die auf das österreichische Geschäft dem hohen k. k. Ministerium des Innern in papillarsicheren Werten bisher geleistete Caution beläuft sich auf ungefähr

**19 Millionen Kronen.**

Generaldirection für Oesterreich: Wien, I. Graben 8 (Palais d. Gesellschaft).

# Anhang.







## Mosaik.

Zusammengestellt von Rudolf Linden.

### Kunst, Kunstgewerbe und Industrie.

— Eines der ältesten, in Künstlerkreisen sehr geschätztes Maler-requisiten-Geschäft Wiens (A. Chramosta, I. Körntnerstraße 44, „Zur Stadt Düsseldorf“), ist nach dem Ableben des früheren Eigentümers in den Besitz Max Darnaut's, eines Bruders des Landschafters Hugo Darnaut übergegangen. Herr Max Darnaut bringt zur Führung dieses renommirten Geschäftes vor allem tüchtige Fachkenntnis und Vertrautheit mit den einschlägigen Erfordernissen eines solchen Unternehmens mit. Durch jahrelangen Verkehr in Künstlerkreisen der bildenden Kunst gewissermaßen assimiliert, ist gerade Darnaut die berufene Persönlichkeit, um dieses auf solidester Basis beruhende Geschäft weiter zu führen. Die Wiener Künstler aber wissen, daß diese vertrauenswürdige Bezugsquelle weiter besteht.

— Mit der Entwicklung der Baukunst geht die Decorationsmalerei Hand in Hand. Einer unserer besten Decorationsmaler, Meister Paul Weiße in Wien, hat auf diesem Gebiete Proben seines Könnens gegeben, namentlich in letzterer Zeit im Neubau des Musikvereines zu Klagenfurt, wo er das Foyer, die Festtische, den kleinen Saal decorativ ausschmückte. Sehr gerühmt werden Weiße's Arbeiten im großen Saal, dessen ornamentale Malereien mit moderner Renaissance an die Secejsion anklingen.

— Eine Ausstellung von Interieurs, wie sich in Wien nicht bald ihresgleichen findet, hat der bekannte Decorateur Eduard Trinkl in seiner reizenden Villa, XIX. Gymnasiumstraße 71, veranstaltet. Diese Musterzimmer bekunden einen außergewöhnlichen, geläuterten Geschmack, eine Gebiegenheit in der Ausführung, wie sie selten anzutreffen ist. Trinkl, der auch ein tüchtiger Möbelfabrikant ist, hat der modernen Wohnungseinrichtung nach einem einheitlichen Plan eine Stätte geschaffen, an der Jeder nach speciellem Verständnis, Geschmack,

räumlichen Anforderungen und materiellem Aufwande seine Wünsche befriedigen kann. Umgekehrt wieder erfüllen die Musterzimmer auch den Zweck, Jemandem, der in der Wahl die Qual sieht, in abgerundeter, completer Vorführung ganzer Appartements die Wahl zu erleichtern und die Qual zu eriparen.

In diesem Sinne wird ein informativer Rundgang in dem netten Hause, durch den kleinen Empiresalon aus Mahagoni, das Schlafzimmer Louis XVI., den Salon Louis XV. mit seinem Blau-Gold-Rosa Incarnat, das stylisirte Renaissance-Speisezimmer mit dem Cassettenplafond Henri II., das Voudoir, das japanische Zimmer und den Bibliotheksaal mit den hübschen Gobelins, ferner den Rußholz-Speisezimmer, das in gesunden Formen gehaltene SeceSSIONS-Speisezimmer mit gebiegem Schnitzwerk, das moderne Herrenzimmer mit der Spiegelwand und das weiß-gelben Barocksalon, belehrend, bildend und erfrischend wirken.

Sämmtliche Räume sind mit Bildern und Sculpturen, kunstgewerblichen Schaustücken, reizenden Zierfachen discret geschmückt. Trinkl hat es in weiser Ausnützung des Raumes verstanden, eine Ueberschau zu schaffen, welche aus jedem Styl, aus jedem Zeitalter der Innendecoration schöpft, jeder Geschmacksrichtung eine Concession macht — nur nicht dem Ungeschmade.

— Ein gutes österreichisches Product von anerkannter Bedeutung, der Laaser-Marmor, hat auf der Weltausstellung zu Paris die Goldene Medaille errungen. Es ist nicht die erste und nicht die letzte Auszeichnung, welche diesem heimischen Gestein zu Theil wird, denn der Laaser- und mit ihm der Sterzinger-Marmor haben sich die Welt erobert. Viele hervorragende Monumente der Neuzeit im In- und Auslande sind aus diesem Tiroler Marmor hergestellt worden, die ersten Plastiker haben dessen Wetterbeständigkeit, dessen größeres Korn, im Vergleiche zu dem italienischen, anerkannt. Farbe und Transparenz des Laaser-Marmors übertreffen vom künstlerischen, wie auch vom technischen Standpunkte, jenen von Carrara, der abgesehen von seiner Unbeständigkeit im Freien, doppelt so viel kostet als der Laaser, und weder in abgemessenen Stücken noch zu bestimmten Terminen geliefert wird. Hierzu kommt noch die höhere Frachtgebühr wegen der weiten Entfernung und manches andere Ungemach, welches den Bestellern auf Carrara-Marmor zu Theil wird.

Die Wetterbeständigkeit des Tiroler Marmors ist für uns Wiener an den Statuen in Schönbrunn zu constatiren, die aus den Brüchen von Sterzing stammen und mehr als hundert Jahre auf ihrem Plage stehen. Jeder Bildhauer, dem es um die Zukunft seiner Schöpfung zu thun ist, wendet sich nunmehr dem Laaser-Marmor zu, weil er aus praktischer Erfahrung weiß, daß der Stein nicht verwittert. Die Schönheit sowie Reinheit des Materials rechtfertigt dessen Vergleich mit dem griechischen Marmor.

Aus den genannten Steingattungen wurden bisher unter anderem ausgeführt: Das Grillparzer-Monument, die Hermen Anastasius Grün und Nikolaus Lenau, die Mozart-Statue, der Figurenblock „Valenus“ für das Stiegenhaus der Akademie in Wien, die „Hermes“-Figur für das kaiserliche Schloß in Lainz; ferner das Monument „Walthar von der Vogelweide“ in Bozen, das Postament zum Kaiser

Joseph-Monument in Brünn, der Monumentalbrunnen in Linz, der „Sterbende Achilles“ für das kaiserliche Schloß „Achilleon“ auf Corfu, Figurenblöcke für Philadelphia und das Heine-Monument für New-York (im „Wiener Almanach“ reproducirt Band VIII, Jahrgang 1899). Die Grabdenkmäler des Niedercomponisten Schubert, des Malers Amerling, des genialen Freiherrn v. Hansen, Oberbaurath, Professors Willroth und des einstigen Operndirectors Herbeck sind ebenfalls aus Laaser- oder Sterzinger-Marmor. — Der Porphyr aus den Tiroler Brücken übertrifft an Härte und Beständigkeit die bekanntesten Steine dieser Gattung. Geschlossenheit sammt dauerhaftem Glanz lassen ihn für öffentliche Denkmäler in Verbindung mit Bronze und weißem Marmor besonders verwendbar erscheinen.

Das topographisch wie mineralogisch höchst interessante Mineralienalbum der Tiroler Steinbrüche belehrt den Beschauer von der Mannigfaltigkeit und Güte der in dem Schoße der Riesenberge schlummernden Reichthümer.

Die gegenwärtige Besitzerin der Steinbrüche, die Commandit-Gesellschaft Tiroler Marmor- und Porphyr-Gesellschaft Friß Zeller & Co. in Wien, läßt sich angelegen sein, dem Tiroler Naturproduct den Weltmarkt noch mehr als es schon bisher der Fall ist, zu erschließen, durch tadellose Lieferung die hervorragenden Künstler zu befriedigen, und durch gesteigerten Absatz Land und Leuten Arbeit und Verdienst zuzuführen. Das ist nur durch die Sachkenntnis und Umsicht des an der Spitze der Gesellschaft so thatkräftig eingreifenden Chefs ermöglicht.

— Aus den Ateliers des k. k. handelsgerichtlich beeideten Schätzmeisters M. Sonnenschein in Wien (III.) sind im Laufe des letzten Jahres bemerkenswerte Arbeiten der Steinmetzbranche sowie Grabmonumente hervorgegangen. Diese Firma, eine der ältesten auf dem Wiener Plage, besitzt eigene Dampfschleifereien, Dreh- und Sägewerke und verfügt über äußerst tüchtige Kunst- und Werkmeisterkräfte. Durch stete Coullance den Kundenkreis und das Arbeitsgebiet immer erweiternd, kann das Atelier M. Sonnenschein namentlich Jenen besonders empfohlen werden, welche Grabmonumente anzuschaffen beabsichtigen.

— Die bekannten Stigler'schen Aufzüge, in Wien repräsentirt durch Herrn Ingenieur Theodor d'Estér, finden immer mehr Verbreitung in den Häusern, was für die armen Menschen, die die modernen Hochburgen erklimmen müssen, eine wirkliche Wohlthat ist. Die sichere Function, die einfache und glatte Handhabung dieser Aufzüge ist von hundertten maßgebenden Stellen anerkannt, besonders von Hotels und großen Häuseradministrationen. In letzter Zeit wurden derartige Aufzüge wieder geliefert: an das Kaiser Franz Joseph-Spital, an die Börse und an den Neubau des k. k. Versammlungsz, hier sieben Waren- und Personenaufzüge. Solch' bedeutendem Unternehmen gegenüber sind Concurrenzerstrebungen kleiner, grüner und „elektrischer“ Schösser höchst possierlich!

— Auf der so glanzvollen Pariser Weltausstellung war die österreichische Reijerequisiten- und Lederwaren-Industrie durch die Wiener Firma M. Würzl & Söhne, k. u. k. Hoflieferanten, würdig vertreten. Die in derselben Artikeln gewiß competenten Franzosen spendeten unseren

Landsleuten ob ihrer gediegenen Erzeugnisse das schmeichelhafteste Lob und stellten diese in Qualität und Geschmack in der Ausführung den Pariser gleich. Zu den vielen ehrenvollen Auszeichnungen, die den k. u. k. Hoflieferanten M. Würzl & Söhne dies- und jenseits des Oceans auf verschiedenen Weltausstellungen und anderen Expositionen zu Theil wurden, kam nun in Paris die Goldene Medaille, welche in weiterem Sinne auch eine Anerkennung der österreichischen Industrie bedeutet.

— Haushaltungen, Restaurants, Hotels kann man gewissenhaft die Metallwaren-Fabrik A. Köhler & Cie. in Wien empfehlen. Die China Silber- und Alpaccawaren dieser Firma sind auf das Vollkommenste und Dauerhafteste hergestellt und von tadelloser galvanischer Ver Silberung. Sehr leistungsfähig ist die Firma in der Herstellung von Erinnerungs- und Ehrengaben, die sie nach einem reichen Modellschatz in künstlerischer Weise ausführen kann. Specialität derselben sind aber die Gebest-Garnituren mit starker Silberauflage in elegantem Kasten. Ferner kunstgewerbliche Erzeugnisse für den einfachen wie für den vornehmen Haushalt, Decorationsstücke nach künstlerischen Vorlagen, Bijoux, Luxusgegenstände, Stod- und Schirmgriffe. Ein Blick auf die Lagercollection Köhler'scher Erzeugnisse belehrt den Beschauer von der hohen Entwicklung dieses Zweiges der Metallbearbeitung, von der Mannigfaltigkeit des Formreichtums und der Leichtigkeit und Gefälligkeit in Styl und Art.

— Einen bedeutenden Erfolg hat die Singer-Co., die überall, wo sie ihre Fabrikate zur Ausstellung bringt, auch Anerkennung findet, wiederum auf der Pariser Weltausstellung zu verzeichnen. Für hervorragende Construction, vollendete Ausführung und höchste Arbeitsleistung ihrer Maschinen sowie für deren Verwendbarkeit für jede Art häuslicher Näharbeit und aller industriellen Zwecke ist ihr von der „Internationalen Jury“ außer drei Medaillen auch der „Grand Prix“, die höchste auf der Ausstellung verliehene Auszeichnung, zuerkannt worden. Von einem Forum von Fachleuten ist damit aufs Neue ausgesprochen worden, daß die Nähmaschinen der Singer-Co. als hervorragend leistungsfähig dastehen und zwar sowohl für den häuslichen Gebrauch wie für die Zwecke des Handwerks und der Industrie, deuten sie als treue Helfer nach vielen Richtungen hin zur Seite stehen.

— Einer der tüchtigsten Wiener Kunstschlosser, Ignaz Nawratil, dessen Arbeiten stets den Beifall Sachverständiger fanden, hat für das neue Theater in Meran fast sämtliche bessere Metallbestandtheile, Gitterwerke und seine Thürbeschläge geliefert. Für seine getriebenen Arbeiten, ausgeführt im Auftrage des Unterrichtsministeriums für die Pariser Weltausstellung 1900, wurde Nawratil die Goldene Medaille zu Theil. Sehenswert sind die permanenten Ausstellungen des Meisters im k. k. österreichischen Museum für Kunst und Industrie, im Wiener Kunstgewerbe-Verein und im Technologischen Gewerbe-Museum.

— Zu den sehenswertheften Objecten im Wiener Kunstgewerbe-Verein zählen die orientalischen Luxus- und Gebrauchsmodellstücke des Drechslermeisters Eduard Janeczka (VI. Webgasse 27), dessen Atelier vorzügliche Leistungen nach eigenen oder vorgelegten Entwürfen aufzuweisen hat. Vermöge dieser Arbeiten kann man Janeczka zu den besten Drechslern in diesem so schwierigen Genre zählen. Der Sohn des

strebamen Mannes wurde mit Staatsubvention als Ausjendling nach Ostasien (Siam und Indien) delegirt, wo er mit einem zweijährigen Stipendium Gelegenheit hatte, sich weiterzubilden, um als tüchtiger Meister in die Werkstatt seines Vaters zurückzukehren.

— Das gute, alte deutsche Wort „Billig ist theuer“ oder „Billig ist schlecht“, hat sich auch bei den Nachahmern von Avenarius Carbolineum erwiesen. Es war schon wiederholt von diesem Product an dieser Stelle von Verfälschungen, Nachahmungen, unlauterer Concurrrenz, von unrechtmäßigen Aneignungen der Bezeichnung „Carbolineum“ und „Avenarius Carbolineum“, von gerichtlichen Entscheidungen, juristischen Spitzfindigkeiten u. s. w. die Rede. Die armen Schluder, die unfähig sind, selbst irgendetwas zu erfinden, gingen hin,



Neues Wohn- und Geschäftshaus. Carl Kraetschmer's in Bodenbach.

erzeugten irgendetwas obiojes Präparat und taufteu es auf Avenarius' Namen, weil sie wußten, daß nur auf diese Weise das zweifelhafte Product anzubringen wäre. Dabei konnten diese Ehrenmänner freilich billiger sein als der Erzeuger des Originalfabrikats, weil ja deren Speßen in keinem Verhältnisse zu denen Avenarius' standen.

Nachdem den geschädigten Consumenten die Augen aufgegangeu sind, haben sie das gefälschte Carbolineum von sich gewiesen und wurden nun eifrige Abnehmer des wirklichen Carbolineum, welches im sachlichen Sprachschatze ein terminus technicus, ein Wort von einziger Bedeutung ist und nur jenem Fabrikat zukommt, dessen Inhalt sich mit seinem Namen deckt! Das patentirt Avenarius



Carbolineum ist unbestritten das einzige der Art, es gibt kein anderes „Carbolineum“, wenn auch nach gewisser Auffassung das Wort ein Gemeingut geworden ist. Ist es aber das Wort, so kann es das Product nicht sein, und hier setzt das Interesse der Consumenten ein. Jedes Erzeugnis dieser Art nennt sich heute „Avenarius Carbolineum“, ohne es thatsächlich zu sein. So schmeichelhaft es für den Producenten ist, seine Erfindung generalisirt zu sehen, so ist es andererseits für ihn schädigend, unter seiner Flagge minderwertiges Erzeugnis zu wissen. Nach neuerlichen zahlreichen Anerkennungschreiben, diesmal aus dem Bereiche der Landwirtschaft, von Pferde-, Vieh- und Geflügelbesitzern, bricht sich dennoch die Erkenntnis Bahn, daß es nur ein Avenarius Carbolineum gibt, daran kann keine Dentung und keine juristische Verdrehung etwas ändern!

— Seit längerer Zeit existirt in Wien ein „Ocularium“,



Expeditionshaus Carl Kraetschmer's in Bodenbach.

welches sich die „Untersuchung der Augen und Verordnung passender Augengläser“ zur Aufgabe stellt. Ob dieses Institut, welches nur zum Schaden der wirklichen Optiker ist, seiner Aufgabe gerecht wird und gerecht werden kann, möge dahingestellt bleiben. Ueber dessen oculistische Wirksamkeit wurden bereits mehrere Klagen laut. Bei der statistisch nachgewiesenen, stets zunehmenden Kurzsichtigkeit ist eine gute optische Anstalt für einen großen Theil der Bevölkerung ein öffentliches Bedürfnis, und von diesem Standpunkte aus wäre es sehr angezeigt, wenn die berufenen Aufsichtsbehörden dem neuen Ocularium einige Aufmerksamkeit widmen würden.

— Das in ganz Oesterreich-Ungarn und weit über seine Grenzen hinaus bekannte Expeditionshaus Carl Kraetschmer in Bodenbach und Tetschen, hat im Jahre 1898 die zwanzigjährige Geschäftsleitung unter dem gegenwärtigen Chef, Herrn Carl Kraetschmer, gefeiert. Dieses, die weitesten Verbindungen und Beziehungen besitzende

Expeditionsunternehmen wurde schon im Jahre 1852 begründet und erfreut sich seit jener Zeit einer höchst ehrenvollen Anerkennung in allen hier in Betracht kommenden Kreisen: beim verfrachtenden Publicum, in den Fachkreisen, den Transportanstalten und Behörden.

Aus kleinen Anfängen immer aufsteigend und den Umfang des Geschäftsbetriebes nach und nach erweiternd, ist die Firma aus eigener Kraft groß geworden, hat sie sich Achtung und einen ehrlichen Namen durch stets solides Gebahren erworben.

Das Lagerhaus in Rosawitz und die Expedition in Bodenbach reichen für jeden Betrieb aus. Die internen Geschäftsräume jedoch genügten den Anforderungen der neuen Zeit nicht mehr und so entstand denn ein prachtvoller Neubau, der als Wohn- und Geschäftshaus die Verjüngung der Kraetschmer'schen Expeditionsfirma symbolisirt. Zum Jubiläumsfeste wurde dem eigentlich noch jungen Jubilar von den



Lagerhaus Carl Kraetschmer's in Bodenbach-Rosawitz.

waderen Beamten der Firma ein fein ausgeführtes Tableau überreicht, welches den allezeit hilfsbereiten, wohlwollend gesinnten Chef im Kreise seiner Mitarbeiter zeigt.

— Auch im abgelaufenen Jahre hatte die bestbekannte Photokeramische Kunstanstalt Anton Hofmann in Karlsbad sehr ansehnliche Aufträge, die wieder die Leistungsfähigkeit sowie Gediegenheit dieses Ateliers bekundeten.

## Unterricht und Erziehung.

— Für Eltern, Vormünder, Erzieher ist der IX. Jahresbericht des Knaben-Pensionats St. Joseph in Strebersdorf bei Wien (Nordwestbahn) eine ebenso interessante als lehrreiche Lectüre. Die unter der Leitung der Christlichen Schulbrüder stehende Anstalt ist in ihrer ganzen Organisation und Wirksamkeit von bestem Einflusse auf die lernende Jugend, welche in diesem Pensionat eine

segensvolle Heilstätte gefunden hat. Die geistvolle, von echter Menschentiebe getragene Studie „Die Familie“ als Vorwort zu dem erwähnten Jahresberichte von Hr. Gerhard, wird jeden, die sie liest, mit Befriedigung erfüllen. Jedenfalls gewinnt man hier einen anderen Einblick in das Unterrichtswesen, als in den Speculationsunternehmungen eines Winkler in Baden, oder eines gewissen Nassau in Wien, der sich vermischt, ein Jugendbildner sein zu wollen!

## Reisen.

— Im Centrum der inneren Stadt Wien wurde im Monate September 1900 ein neues Reisebureau eröffnet. Insoferne dasselbe alle Agenden, welche in sein Ressort gehören, zum Gegenstande seiner Thätigkeit zu machen beabsichtigt, so ist der Titel „Universal-Reisebureau“ vollkommen begründet. Denn nach dem ausgegebenen, sehr instructiven Prospect handelt es sich nicht nur um das eigentliche Reisen an sich, sondern auch um Evidenzhaltung und Nachweisung von Lehr- und Erziehungsanstalten, Cur- und Badeorten, Sommerfrischen, Erholungsstätten, Sanatorien im In- und Auslande. Neben dem eigentlichen Reisegeeschäfte auch diese vom Publicum geforderte Branche zu cultiviren, ist eine ebenso schöne als dankenswerte Aufgabe eines Bureau's, ein öffentliches Bedürfnis, dem der Chef des neuen Unternehmens, der von seiner langjährigen erfolgreichen Thätigkeit bei Schenker wohlbekannte Fachmann R. Rosenstein, abzuhefeln in der Lage ist. Und da gerade Wien keinen Ueberschuß an wohlorganisirten Reisebureaus besitzt, begrüßen wir die neue Gründung sowohl im Interesse der Wiener, wie in jenem der Fremden, und als wichtigen Factor im öffentlichen Leben unserer Stadt.

— Im dritten Theile dieses Werkes und in der Verkehrsrubrik finden die Leser einiges über die Elbefahrten der Sächsisch-Böhmischen Dampfschiffahrts-Gesellschaft von Leitmeritz nach Dresden durch die so hochberühmte Sächsische Schweiz und weiter nach Meissen zc. Es wird nicht bald eine Schiffahrtsgesellschaft zu finden sein, welche den Bedürfnissen des reisenden Publicums in so zuvorkommender Weise entspricht, wie die oben genannte. Wenn das Reisen ein Vergnügen ist, so ist es doppelt auf den Dampfern der Sächsisch-Böhmischen durch die romantische Deutsche Schweiz. Fast alle berührten Punkte sind von eigenartiger Anziehungskraft, und man weiß nicht, welche Station man früher dem Touristen empfehlen soll. Idyllische Landschaften neben fuchnen Alpenformationen, Burgruinen neben modernen Palästen, lauschige Waldeinsamkeit neben laudumspannenden Ausblicken. Allenthalben eine gemüthsvolle, fremdenfreundliche Bevölkerung. So ist denn eine Fahrt von Leitmeritz bis nach Dresden auf dem schönen deutschen Strome in jedem Sinne ein wahrer Naturgenuß.

## Gesundheitspflege.

— Die Krebs-Apothekc auf dem Hohen Markt in Wien (Palais Sina), eine der ältesten Apotheken Wiens, erfreut sich der Sympathien des Publicums im hohen Grade. Es müssen nicht nur immer Kranke sein, die mit einem derartigen öffentlichen Heilfactor in

Verbindung treten, auch Gesunde können eine Apotheke in Anspruch nehmen, der mannigfaltigen Kosmetika wegen, deren heutzutage kein Mensch gut entbehren kann. Aber ob krank oder gesund, Mittelbach's altberühmte Apotheke „Zum rothen Krebs“ wird von Vielen aufgesucht, sie erfreut sich insbesondere einer ausgebreiteten Clientel in Adels- und Gelehrtenkreisen. Sie liefert auch homöopathische Präparate nach ärztlicher Verordnung, und auf diesem Gebiete ist sie überhaupt die älteste Apotheke Wiens. (Siehe „Wiener Almanach“, Band VI., Jahrgang 1897, III. Theil, pag. 411 ff.) Gegenwärtig von Herrn Mittelbach jun. geleitet, ragt dieses auf das Eleganteste modernisirte Stück Alt-Wien wie ein ehrwürdiges Wahrzeichen in das XX. Jahrhundert hinein, sicher pietätvollster Erinnerung und traditioneller Achtung jedes Wiener's, der seine Vaterstadt und ihre Vergangenheit liebt.

— Kraft und Stoff. Noch bis vor kurzer Zeit war es eine schwierige Aufgabe für den Arzt, einen durch Krankheit, schwere Operationen, Verdauungsstörungen, heftige Fieber oder Blutungen herabgekommenen Körper in kurzer Zeit wieder auf die ursprüngliche Höhe und Kraft zu bringen, da es an einem leichtverdaulichen, zugleich Appetit anregenden Nahrungsmittel gefehlt hat. Da die Somatose ausschließlich diejenigen Bestandtheile des Fleisches enthält, denen ein Nährwert zukommt, also hauptsächlich die Eiweißkörper und zwar in einer Form, in welcher sie direct vom Körper aufgenommen werden, so bildet sie ein ganz hervorragendes Nährpräparat und führt schon nach wenigen Wochen eine bemerkenswerte Hebung des Appetits und oft geradezu erstaunliche Zunahme des Körpergewichtes herbei. Die Somatose ist also ein Kräftigungsmittel erster Ordnung und wird man sie auch mit Vortheil bei Magenkranken, Phthisikern, Wöchnerinnen und ganz besonders in der Reconvalescenz anwenden. Um die überraschende Kräftezufuhr durch Somatose bei Bleichsucht und Blutarmuth näher zu bemessen, wurde bleichsüchtigen Mädchen, wie Professor Scognamiglio in dem medicinischen Fachblatte „Medico“ ausgeführt hat, dreimal täglich ein Kaffeelöffel voll Somatose gereicht, von fünf zu fünf Tagen Blut entnommen und, durch Zählen der Blutkörperchen, der ungemein kräftigende Einfluß der Somatose zweifellos festgestellt. Durch ihre fast völlige Geschmack- und Geruchlosigkeit wird Somatose gern genommen und bewirkt bei schwächlichen, in der Ernährung zurückgebliebenen Patienten nach Verlauf eines Monats in den meisten Fällen bereits eine Körperzunahme zwischen ein und drei Kilogramm. Besonders günstige Wirkung übt die Somatose auch auf die Secretion der Brustdrüsen bei stillenden Frauen aus, und wurde in vielen Fällen selbst dort eine reichliche Milchabsonderung hervorgerufen, wo die üblichen, bislang dafür gebrauchten Mittel erfolglos waren.

— Es ist eine vielseitig gemachte Beobachtung, daß bei uns die Sitte Verbreitung findet, nach der Mahlzeit eine gründlichere Mundspülung vorzunehmen, als es früher geschah. Nach den vornehmsten Dinern und Soupers laden die aufwartenden Diener die Gäste ein, in einem Nebengemache diese hygienisch wichtige, aber auch vom ästhetischen Standpunkte nur sehr angezeigte Procebur vorzunehmen, im Gegensatz zur früheren üblen Gewohnheit, diese Mundspülung in den am Tische selbst aufgestellten Mundschalen vorzunehmen,

was einen sehr unangenehmen Eindruck macht, da keinem Menschen danach gelüftet, einem Gurgelconcert beizuwohnen. Daß dem Gurgelwasser beigemengte Antisepticum ist in den überwiegendsten Fällen „Osan“, das kein Angehöriger der feinen Welt wegen seines vortrefflichen Geismades und seiner desodorisirenden und antiseptischen Wirkung wegen mehr entbehren kann.

Ueber das vortreffliche Mundwasser „Osan“ liegen aus den besten Kreisen der Gesellschaft die schmeichelhaftesten Beurtheilungen vor. Die Künstler Girardi, Schrödter, Streitmann, Annie Diktens, Niese und andere haben sich jenen Beurtheilungen angeschlossen. „Osan“ ist ein heimisches gefundes Präparat und macht uns von den uncontrolirbaren importirten schlechten Erzeugnissen, „Kosmin“, „Ebol“ und, wie sie sich alle nennen, die Marktsachen einer fremden Speculationsindustrie, vollkommen unabhängig.

— Kesthrpastillen aus der Marienapothek des Camillo Raupenstrauch, Wien, XVIII. Martinsstraße 94. Die „Wiener allgemeine medicinische Zeitung“ schreibt unter dem 15. Mai 1900 wie folgt: „Der Kesthr ist heutzutage ein wertvolles Heilmittel geworden, dessen sich jeder Praktiker in zahlreichen Affectionen (anämischen und chlorotischen Zuständen, Magen- und Darmkrankheiten, Lungenleiden, Schwächezuständen nach erschöpfenden Krankheiten u.) mit sichtlichem Erfolge bedient. Bisher war man gewohnt, aus Anstalten zu beziehen, die sich mit dessen Herstellung aus den Kesthrkörnern befaßten. Es ist daher als großer Fortschritt zu bezeichnen, daß man sich jetzt in jedem Haushalte, unabhängig von den Kesthranstalten, in der Stadt und namentlich auf dem Lande billigt und bequem mit Dr. Zurot's Kesthrpastillen, dieses heilsame, erfrischende und nahrhafte Getränk bereiten kann. Man löst die Pastille in Milch auf und erhält einen gleichwertigen reinen Kesthr. Wir können diese Pastillen, die in der Marienapothek, Wien, XVIII. Martinsstraße, erhältlich sind, bestens empfehlen.“

— Die Leser des „Wiener Almanach“ seien auf die Ankündigungen der Firma G. Hell & Comp. (Wien und Troppau) besonders aufmerksam gemacht. Berger's medicinische Theerseifen, die in verschiedenen Variationen von der genannten Firma nach streng wissenschaftlichen Normen erzeugt werden, und die Baselin-Präparate, die heute im täglichen Leben eine hervorragende Rolle spielen, erfreuen sich auf dem Weltmarkte, insofern sie nur die Marke G. Hell & Comp. tragen, größter Werthschätzung fachlicher und Laienkreise. Das haben auch die vielfachen Prämiirungen auf großen Ausstellungen bewiesen; Hell's pharmaceutische und kosmetische Erzeugnisse haben der österreichischen Industrie im Auslande stets einen ehrenvollen Namen erworben.

— Jeder, der auf Pflege und Verschönerung der Haut etwas hält — und wer soll dies heute nicht? — sei angelegentlich Apotheker Rudolf Schöber's (Wien, III. Löwengasse 24) orientalische Gesichtscrème anempfohlen. Sommerprossen und Leberflecken entstellen das Gesicht in unschönster Weise, zerstören den Teint und geben der ganzen Physiognomie einen unsympathischen Charakter. Schöber's Präparat, als vielbewährtes, erprobtes Hausmittel, ist daher eine wahre Wohlthat für Menschen mit unreinem Teint. Ebenso empfehlenswert ist dessen

Eau d'Elise, ein vorzügliches, kosmetisches Gesichtswaschwasser von bester Wirkung gegen Mitesser, Pusteln, Nasenröthe zc. Nach Auswärts findet täglich zweimaliger Postver sandt aus der Schöber'schen Apotheke statt.

— Unter den kosmetischen Präparaten der Neuzeit nimmt Alex. Stapler's Brasilianische Seife (Savon brésilien) einen hervorragenden Rang ein. Es ist ein vorzügliches Wasch-, Toilette- und Schönheitsmittel, welches für Jeden, der auf kosmetische Pflege des Körpers etwas hält, unentbehrlich ist. Diese Stapler-Seife, auch „Dril“ genannt, ist gegen gewisse Erscheinungen der Haut — Finnen, Flechten, Wimmerl, Sommerprossen zc. — gegen Runzeln, Falten, Schuppen, ein volles Arcanum, von sicherem Erfolge schon bei verhältnismäßig kurzer Anwendung. Weil nun die Stapler-Seife eine bedeutende Verbreitung im In- und Auslande gefunden hat, erstaud ihr in Berlin ein plumper Nachahmer, der dort slavisch copirt, aber ohne dem mindesten Verständnisse für die Fabrication der Seife, der er nur den Namen, nicht aber den stofflichen Inhalt geben kann. Durch solches Vorgehen wird das consumirende Publicum natürlich betrogen, denn es erhält statt der vermeintlichen Brasilianischen Seife ein ordinäres Erzeugniß, welches dem Consumenten nur Schaden zufügen kann. Nachdem man sich in Berlin auf das „Erfinden“ ja versteht, so suche man auf ehrlichem Wege zu einem Präparat wie Stapler zu gelangen, nicht aber durch unbefugte und wertlose Nachahmung!

— Ein gutes Hausmittel. Unter den Hausmitteln, die als schmerzstillende und ableitende Einreibung bei Erkältungen u. s. w. angewendet zu werden pflegen, nimmt das in dem Laboratorium der Richter'schen Apotheke zu Prag erzeugte Liniment. Capsici comp. mit „Anker“ die erste Stelle ein. Der Preis ist billig: K —.80, 1.40 und 2.— die Flasche; jede Flasche befindet sich in eleganter Schachtel und ist kenntlich an dem bekannten Anker.

— Ein gewisser „Zoltan Bela“, seines Zeichens Pharmaceut in Budapest, behelligt seit einiger Zeit das Publicum mit „Gicht- und Rheumatismus“-Salben, Haartincturen u. s. w., über deren Wert vorsichtige Menschen sich klar geworden sein dürften. Besonders in Haarfärbemittel scheint das Zoltan'sche Laboratorium Außerordentliches zu leisten auf dem Gebiete der Anpreisung. In Oesterreich haben die Behörden eine Anzahl Kalender confiscirt, welche Zoltan's Präparate ankündigten! Von diesem Schicksal wurde auch der „Wiener Vöte“ erreicht. Man muß also vor den diesfälligen Ankündigungen des „Zoltan Bela“ warnen.

— Wie wir dem soeben erschienenen Jahresberichte der orthopädischen Heilanstalt von Georg Helling in Blasewitz-Dresden entnehmen, befindet sich dieses Institut in erfreulichem Aufblühen. Obwohl die Anstalt erst im Jahre 1897 begründet wurde, war doch der Zuspruch ein so großer, daß die vorhandenen Räumlichkeiten sich als unzureichend erwiesen. Aus diesem Grunde wurde die Anstalt in die Gebäude des früheren Waldpartisanatoriums verlegt und dadurch über das Doppelte vergrößert. In einem herrlichen Villenviertel gelegen, von parkähnlichem Garten umgeben, inmitten einer entzückenden Landschaft bietet es ebenso für Kranke wie deren Begleitung einen reizvollen Aufenthalt. Bequeme Spazierwege mit Ausblick auf

tenachbarte Höhen geben auch demjenigen, der weniger gut zu Fuß ist, Gelegenheit zu angenehmer Zerstreuung, und gute Verbindungen mit dem nahegelegenen Dresden lassen nichts von den Annehmlichkeiten der Großstadt vermissen. Gleichzeitig mit der Vergrößerung wurden auch verschiedene Einrichtungen neu geschaffen beziehentlich erweitert wie zum Beispiel die Werkstätten, so daß jetzt die Anfertigung von Apparaten außerordentlich beschleunigt werden kann, und die Einrichtungen für heilgymnastische Zwecke; neuangelegt wurden auch kohlensaure Bäder nach Kellner'schem System, ein großes Spielzimmer für Kinder, eine Liegehalle, die auch bei unfreundlichem Wetter den Aufenthalt im Freien gestattet u. s. w.

Das Ziel, welches in der Anstalt mit der Behandlung angestrebt wird, besteht darin, eine eigenartige orthopädische Technik im Verein mit allen anderen zweckdienlichen Maßnahmen in entsprechenden Krankheitsfällen zur Anwendung zu bringen, und die Art und Weise, in der dieses Princip durchgeführt wird, hat auch zahlreiche namhafte Professoren und Aerzte veranlaßt, Patienten nach Blasewitz zu schicken, um ihnen hier Apparate anfertigen zu lassen.

Aus den im Jahresberichte angeführten Zahlen über einzelne Erkrankungen lassen sich Schlüsse darauf machen, bei welchen Krankheiten die augenfälligsten Erfolge erzielt worden sind. Es sind dies in erster Linie die chronischen Erkrankungen von Knochen und Gelenken; dies kann auch nicht Wunder nehmen, wenn man bedenkt, wie sehr in diesen Fällen die Heilung abhängig ist von einem guten Allgemeinbefinden. Letzteres wird durch langes Bettliegen nur zu oft ungünstig beeinflusst, wendet sich aber sofort zum Besseren, wenn man den Patienten den Aufenthalt und die Bewegung in frischer Luft ermöglicht. Mit Hilfe kunstvoller Apparate ist dies durchzuführen zum Beispiel bei Entzündungen der Wirbel, des Hüft- und Kniegelenkes und zwar nicht nur in schon theilweise abgeheilten, sondern auch in frischen und schmerzhaften Fällen.

Sehr geeignet sind ferner für Apparatbehandlung angeborene Hüftverrenkungen und zwar nicht allein im frühen, sondern auch im späteren Kindesalter. Ebenso lassen sich in Fällen von Kinderlähmung durch stützende Apparate, die eine Ausnützung noch vorhandener Muskeln gestatten, oft überraschende Erfolge hinsichtlich der Gehfähigkeit erzielen. Sehr zahlreich waren ebenfalls die Patienten, die wegen Verkrümmungen, sei es der Wirbelsäule oder von Gelenken, sich in der Anstalt aufhielten. Die bei all' diesen verschiedenen Krankheitsfällen erzielten beziehungsweise zu erzielenden Erfolge beruhen bekanntlich darauf, daß bei Anfertigung der Apparate niemals schematisch gearbeitet wird, sondern bei Herstellung jedes Apparats neben der peinlichen Sorgfalt in der Anpassung auch die Eigenart der Technik zum Ausdruck gelangt. Die bei dieser Art des Vorgehens gewonnenen Vortheile kommen nicht nur bei Patienten derselben Art zum Ausdruck, sondern ganz besonders bei angeborenen, selteneren Bildungsfehlern, die durch zweckentsprechende Vorrichtungen vollständig verdeckt werden können. Da in der Anstalt die Patienten in gesundheitlicher Beziehung auch ständiger ärztlicher Ueberwachung unterstellt sind, so vereinigen sich hier alle Factoren, die für eine günstige Beeinflussung der Erkrankungen nothwendig sind.

## Diverses.

— Mit der Activirung der Stadtbahn haben auch die westlichen Bezirke Wiens einen größeren Aufschwung genommen. Das zeigt sich am deutlichsten in der Frequenz der beiden Mariahilfer Hotels — *Kummer* und „*Goldenes Kreuz*“, welche in jeder Beziehung als erstklassige Häuser zu gelten haben. Das eine wie das andere ist vortrefflich geleitet, das erstere von dem umsichtigen, weltmännischen Director *Smekal*, das letztere von dem jovialen Hotelier *J. Janetschek*, der als Restaurateur von seiner früheren Thätigkeit einen sehr guten Ruf genießt. Dem Fremden, der in Mariahilf wohnen will, kann man eines der genannten Häuser objectiv empfehlen.

— Unter den vielen Specialitäten Wiens wird der Fremde gerne die allbekannte *Dreher'sche Bierhalle*, Restaurant *W. Baier*, *I. Operngasse 8*, auffuchen, um ausgezeichnete Wiener Küche nebst vorzüglichen Getränken, das weltberühmte *Dreher'sche Schwedater Lager- und Märzenbier* sowie wohlgepflegte, vorzügliche österreichische Weinspecialitäten, allen voran unseren köstlichen *Gumpoldsdörchner*, zu verkosten. Bier und Wein sind in Folge richtiger sachmännischer Behandlung bei *Baier* von seltener Güte, deshalb erfreut sich das seit Decennien bestehende, im Jänner 1901 sein Jubiläum feiernde, vornehme Restaurant allgemeiner Beliebtheit und Anerkennung.

— Im Leben der Weltstadt spielt das Café eine hervorragende Rolle. Ohne Café kann man sich den modernen Großstädter gar nicht denken. Und erst Wien, die providentielle Stadt des Kaffeehauslebens *par excellence*, von der aus die Institution der Kaffeehäuser über die ganze Welt sich verbreitet hat, obwohl vieles, was sich da und dort als „*Wiener Café*“ (man sehe nur die Concertsaaldecken des *Sendig* in *Dresden* an) aufspielt, eher den Wiener Namen mißbraucht. Für eine gewisse Gattung von Schanklokalen im Auslande (zum Beispiel *Café Teweles* in *Köln*) ist der Wiener Name nur ein Königsmantel, der crasse Auswüchse des Gasthauslebens decken soll. Ein „*Café Scheidl*“ zum Beispiel, wie wir es hier in der *Kärntnerstraße* besitzen, oder einen Cafétier von der gewinnenden Freundlichkeit *Josef Scheidl's* wird man draußen nur in wenigen Städten finden. Oder nennen wir zum Beispiel das *Café Eichinger* auf der *Wiedner Hauptstraße*! Das ist so die rechte Verkörperung unserer heimischen Gemüthlichkeit, ohne kleinstädtische Pimperei. Der Gast fühlt sich schon durch das Milieu, das das elegante Local erfüllt, und durch den freundlichen Rapport, der zwischen ihm und dem Cafétier entsteht, angezogen. Der kühle Ton norddeutscher Gaststätten findet hier seinen Eingang, weil der Wiener, wie überhaupt der Süddeutsche, jenes scharfe Wesen nicht besitzt, das die Nordländer so gerne „*stramm*“ nennen, ohne es zu sein. Was *Scheidl* und *Eichinger* für Wien, das ist *Reböd*, unser Landsmann, für *Dresden*, dessen *Café Central* am *Alten Markt* (*Ecke Schlossstraße*) das einzige Café im Wiener Styl in der sächsischen Hauptstadt ist, und demnach mit Zug und Recht den Namen „*Wiener Café*“ führt. Alles andere dort unten an der Elbe ist, wie der Berliner zu sagen pflegt, „*Mumps*“.

— Das allbekannte Restaurant *Hopfner* in der *Kärntnerstraße* (ehemals *Leidinger*) nimmt unter der neuen Leitung einen recht



weltstädtischen Aufschwung und befriedigt seine Gäste in jeder Beziehung. Im Sommer 1900 wurde das Restaurant auf das Eleganteſte renovirt, und zwar derart, daß es gegen früher einen feinen, decorativen Charakter erhalten hat. Alles Geſchmackloſe aus der Epoche Leidinger wurde entfernt und durch moderne Kunſt erſetzt. Von Wiener Künſtlern und Induſtriellen, die ſich hierbei hervorragend theilgehabt haben, ſind in erſter Linie zu nennen: der k. u. k. Hof-Decorationsmaler Adoſf Falkenſtein, die Luſter- und Beleuchtungsförperr-Fabrik Melzer & Neuhardt (Wien, VIII.) und Gebrüder Thonet mit gebogenen Möbeln.

— Für unſere Kinder das Beſte! Wer dies will, wer keine leicht zerbrechlichen Spielfachen zu Weihnachten kaufen will, wer ſich mit den Kindern am Spiele erfreuen will, wer mit einem Worte das anerkannt Beſte für ſeine Lieblinge zu haben wünſcht, dem empfehlen wir die Durchſicht der ſein illuſtrirten Preisliſte von F. Ad. Richter & Cie., Wien, I. Operngaffe 16. Sie ſollte namentlich von jeder Mutter vor dem Einkaufe eines Weihnachtsgeschenkes aufmerkſam geſehen werden, umſo mehr, als die Zuſendung gratis und franco erfolgt und viele Nachahmungen ohne Anker im Verkehre ſich befinden.

— Unter den Wiener Banthäuſern und Wechſelſtuben, welche das größte Vertrauen des Publicums durch ſtreng reelles Gebahren beſitzen, iſt in erſter Linie die Firma Schelhammer & Schattera, I. Stefausplatz, hervorzuheben. Dieſe Wechſelſtube geht bei allen einſchlägigen finanziellen Tranſactionen ihren Committenten mit beſtem Rath an die Hand und gibt gewiſſenhafte Auskunft über wichtige Fragen des finanziellen Lebens. Als objectiver Reflex der Börſe und der mit derſelben im Zuſammenhange ſtehenden Vorgänge auf dem Geld- und Loſsmarkt gilt Schelhammer & Schattera's gut redigirtes Verloſungsblatt „Der Anker“.

— Die Gunſt des Publicums wendet ſich immer mehr dem „Etabliſſement Ronacher“ in Wien zu, weil in ſeinem ähnlichen Variététheater derartige fascinirende Programme geboten werden, wie hier. Warum das Publicum gegenwärtig mehr denn je ſich dem Variététheater zuwendet, hat ſeine Urſachen: denn die dramatiſche Production der Gegenwart iſt ſo dürftig, lockt das Publicum ſo wenig an (man denke nur an das im Niedergange befindliche Carl-Theater des ſamofen Müller, der noch rechtzeitig aus dem Deutſchen Volkstheater hinausgeſtellt wurde!), daß ſich die Maſſe der Theaterbeſucher dem leichteren Genre gerne zuneigt. Und dieſes Genre wird im „Etabliſſement Ronacher“ unter Director Waldmann vortrefflich gepflegt, von erſten Kunſtkräften ausgeführt, der reizende Theatersaal gewährt einen herrlichen Anblick — er iſt einzig in der Art, hier in Wien, obngleichen in Deutſchland und im anderen Ausland. Von Waldmann, dem Secretär Wilhelm thatkräftigſt zur Seite ſteht, wird geboten, was nur an internationalen Clous vorhanden iſt; materielle Opfer werden gebracht, um ſtets das Senſationellſte engagiren zu können. Director Waldmann hat daher „Concurrenz“ weder zu ſcheuen noch zu fürchten, auch jene nicht, welche ihm aus einer Vergnügnngsloale in einer abgelegenen Bezirksſede entſtand. Schon für den ſtraßenkundigen Einheimiſchen unbequem zu erreichen, iſt es für den Fremden geradezu unerreichbar, es ſei denn, er fährt mit dem

Zieler hinaus. Was aber unsere Kutscher bei solchen Fahrten an Tax-überschreitung leisten, besonders bei schlechtem Wetter, das ist ja allbekannt! Über die abgedroschenen Singspiele, die schlechte Küche und die horrenden Eintritts- sowie Restaurationspreise dort draußen ein Wort weiter zu verlieren, ist nicht der Mühe wert.

— Am 28. November 1900 fand vor dem Bezirksgerichte in Wien eine Verhandlung gegen einen Kellner des sogenannten Colosseums statt, der einem Gaste übriggebliebene Speisereste als „kalten Aufschnitt“ servierte. So sieht es im Colosseum mit dem Restaurationswesen aus! Der altersschwache Blasel, der zum Leiter einer inferioren Singspielhalle — der man bescheidener Weise den Namen „Colosseum“ gegeben hat — bestellt wurde, muß nun zu den vielen Unannehmlichkeiten, die ihm diese seine Stellung in der Rußdorferstraße bescherte, nun noch so etwas erleben. . . Wenn es auch bei Vielen eine ausgemachte Sache ist, daß die Tage dieses Vergnügungs-Etablissements gezählt sind, so sollte der Herr Blasel, der doch den Titel „Director“ führt, derlei für das Publicum bedenkliche Vorkommnisse energisch verhindern, oder durch jenes gewisse Individuum seiner Kanzlei verhindern lassen, welches seiner Qualifikation nach hierzu befähigt ist, und rüde Eigenschaft genug besitzt. Die Aufschnitt-Geschichte ist gerichtlich bewiesen und wird dem Publicum, das noch den Unterhaltungskeller des Herrn Blasel und Consorten besucht, zur Warnung dienen.

— Das „Hotel Post“ und das neu begründete Café „Erzherzog Johann“ in Leoben, sind die einzigen Erholungs- und Rendezvouspunkte der Fremden in der anmuthigen obersteirischen Bergstadt. Das erstere wird von dem bekannten Restaurateur S. Bratschun seit einem Jahre neu geführt, und durch preiswürdige Zimmer sowie gute Küche und Keller dem Reisenden angenehm gemacht, das andere von dem tüchtigen Cafetier Leopold Marek, der keine Kosten scheute, um das Local auf das Elegante auszustatten, geleitet. Außerdem sind beide Locale sehr günstig und unweit voneinander gelegen.

— In Urfahr bei Linz oder eigentlich in Linz hat der bekannte Restaurateur Schleitner ein neues Hotel eröffnet, welches vermöge seiner splendiden Ausstattung, der schönen lustigen Zimmer und der günstigen Lage zum Landungsplatz der Dampfschiffe von der Mülhkreissbahn jedem Fremden bestens empfohlen werden kann. Ebenso empfehlenswert ist Schleitner's Restaurant, welches bei billigen Preisen Vorzügliches bietet.

— Das einzige Haus ersten Ranges in Zell am See ist das k. k. Staatsbahn-Hotel „Zur Kaiserin Elisabeth“, geleitet vom neuen Wächter Josef Rathler. In der Saison 1900 waren höchste und hohe Herrschaften wiederholt Gäste bei Rathler, so namentlich die königlichen Hoheiten und Prinzen von Bayern, ferner Mitglieder der Familie Sachsen-Coburg-Gotha und die fürstliche Familie von Bulgarien.

— Das vornehmste Seebad unserer Monarchie ist Bortschach am Wörther-See. Wer dort einige Zeit verbringt, ist entzückt über die herrliche Umgebung, die in Berg und Thal eine Fülle der Schönheit bietet. Ob Tourist oder Curgast, jeder nimmt von Bortschach die

angenehmsten Eindrücke mit, die nur noch gesteigert werden, wenn man bei Werzer gewohnt und bei Werzer gespeist hat. Das behaglich eingerichtete Etablissement besteht aus Hotel, Villa, ausgezeichnetem Restaurant, und am Strande, dem vielbefrequentirten Café, von dessen Veranda sich ein lieblicher Blick auf den Spiegel des Sees und seine grünen Ufer öffnet. Uebermüdeten, Abgespannten, Nervenleidenden kann man kein freundlicheres Buon retiro nennen, als das Etablissement Werzer in Pörtlach, dessen Empfehlung sich auf vieljähriges Renommé, Comfort in allen seinen Ressorts und zuvorkommendster Bedienung gründet.

— Zwei wadere Männer hat im Jahre 1900 der Tod dem lieblichen, schönen Kärntnerlande geraubt: Der Großgrundbesitzer und Eigenthümer des reizenden Curortes Annen heim am Ossiacher See bei Villach, Michael Kleinszig, welcher im besten Mannesalter dahingegangen ist. Kleinszig war ein unermüdlicher Förderer seiner engeren Heimat, ein rastloser Arbeiter, der kein Ruhen und kein Rasten kannte. In der Begründung von „Annenheim“, dieser Perle Kärntens, bewies er seine Liebe zur angestammten Scholle, denn dieses Unternehmen erforderte viel Opfer. In der Führung von Annenheim von seiner edel veranlagten Lebensgefährtin, Frau Anna Kleinszig, auf das Wirkfamste unterstützt, brachte das im schönsten Zusammenklange lebende Ehepaar das Etablissement zur vollen Entfaltung und wußte dasselbe in den besten Kreisen der österreichischen Gesellschaft beliebt zu machen. Nunmehr widmet sich die Witwe dem Unternehmen mit ganzer Kraft, und es ist zu wünschen, daß ihre Bemühungen von Erfolg gekrönt sein mögen.

Kurze Zeit nach dem Ableben Kleinszig's verschied der Inhaber des bekannten Café „Zum Kaiser von Oesterreich“ in Villach, Fritz Streit, ein bei den Einheimischen wie bei den Touristen ob der Lauterkeit seines Charakters, den lebenswürdigen Umgangsformen sehr beliebter Mann. Streit war ein vielwissender, lernbegieriger Mensch, der aus der engeren Sphäre seines Berufes herausttrat, um sein Interesse an Bildung und Wissen zu bethätigen. Einer der ältesten Familien des Landes entstammend, war er ein Patricier von jenem Schlage, wie man ihn nur noch in unseren Alpenländern trifft, voll von Vertrauen und Güte. Seine Witwe, Marie, führt nunmehr das alte Geschäft fort, welches auf derselben Höhe geblieben ist, wie zu Lebzeiten des Verstorbenen.

— Des Oesteren schon wurde in diesen Blättern der f. und f. Hofconditorei Jäger & Köpf in Prag gedacht. Im letzten Jahre wurde durch Neu- respective Umbau das Haus vollständig umgestaltet, vergrößert, um ersten den Anforderungen der immer größer werdenden Kundschaft zu entsprechen und zweitens, um die Ausgestaltung mit dem Verlangen der modernen Zeit in Einklang zu bringen. Auf dem Wenzelsplatze, also auf einem der lebhaftesten und verkehrsreichsten Punkte der Landeshauptstadt gelegen, weist in Qualität und Quantität diese Hofconditorei eine Frequenz auf, wie sie selten einem Geschäfte dieser Branche in diesem Umfange zu Theil wird. Die vornehmsten Kreise aus dem Civil und Militär, Adel und Bürgerschaft, Künstler und Finanziers, Jugend und Alter, finden sich in den fein decorirten Interieurs der Jäger'schen Conditorei. Die Salons im ersten Stod

gleichen zu Zeiten den distinguirten Jours, einem reizenden Gesellschaftsleben, in welchem anmuthige Bilder in heiterem Genre fluctuiren. Diese von der besten Gesellschaft bevorzugte Conditorei ist daher eine Specialität, die sich am richtigsten mit den Confiereien vergleichen läßt, wie sie im Mittelalter an den italienischen Fürstenhöfen existirten, wo die verschiedenen Past- und Zuckereien, die Torten, Biscuits, Marzipan, Confecte, eingemachten Früchte, Pralinés, Chocoladen, Essenzen und Bonbons nicht das einzige Genußmittel der charmannten Gesellschaft waren. Man kam um zu sehen und um gesehen zu werden, das was der Confiiseur auf die Tische stellte, war manchemals das Verbindungsmittel zwischen Scherz und Adagio.

Daran gemahnt eine Tausche an einem Herbst- oder Winterabende in den eleganten Räumen bei Jäger & Köpf in Prag.

R. v. S.

— Die Reitschule und der Tatterjall in Karlsbad wurden von dem beliebten Wiener Sportsmann Franz Rükauf übernommen. Damit ist eine Stabilität und solide Führung dem vielgeprüften Unternehmen gesichert, welches vom Anbeginn daran litt, daß es in die Hände eines Koboldschill und des schwindelhaften „Baron“ Wiskanowa gerieth. Nach dem Verschwinden dieser beiden Ritter von der traurigen Gestalt — der eine hatte immense Schulden contrahirt, zahlreiche Personen geschädigt und sich angeblich nach Transvaal zu den Buren begeben, um in der Region jener Abenteurer, die sich mit der Aussicht auf Beute in Südafrika versammelten, zu „sechten“ (was unter Umständen viel angenehmer ist als sich vor dem Strafgerichte wegen betrügerischen Bankrotts zu verantworten) — wird sich nun das Vertrauen der anständigen Gesellschaft Karlsbads dem Reitinstitut wieder zuwenden, und die Prosperität eines Instituts ermöglichen, welches zum Bestande eines Weltcurortes unbedingt gehört.

— Mit besonderer Vorliebe sucht Oesterreichs Hochadel in Dresden das dortige „Hotel Bellevue“ auf. Wenn man das Fremdenbuch dieses wahrhaft vornehmen Gasthofes überblickt, so klingen die stolzeften Namen der Monarchie an das Ohr. Das alte, wohlverdiente Renommé, die schöne Lage vis-à-vis dem königlichen Schlosse, der weltberühmten Gemäldegallerie, der königlichen Oper und an der Elbe, deren Ufer entzückende Ausblicke gewähren, ferner die glänzend eingerichteten Räume, Appartements, Speise- und Gesellschaftssäle machen jene Vorliebe begreiflich. Zu den erwähnten Vorzügen im „Hotel Bellevue“ kommt noch die ausgezeichnete Leitung durch Herrn Director R. R o n n e f e l d hinzu, eines echten Gentleman, der namentlich Familien den Aufenthalt in seinem Hause, wie in Dresden überhaupt sehr angenehm zu machen versteht. Director Ronnefeld ist überdies ein Freund unserer lieben Heimat und unserer Landsleute.



# HOTEL BELLEVUE DRESDEN.

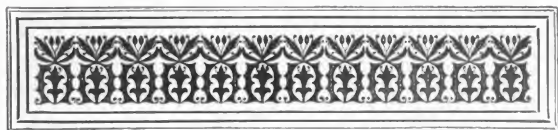
Altrenommiertes, vornehmes Haus I. Ranges.



In einzig schöner Lage an der Elbe; gegenüber  
dem kgl. Schloss, Opernhaus, Zwinger und  
Gemäldegallerie.

Elektrische Beleuchtung in allen  
Räumen. Lift. Bäder.

R. Ronnefeld, Director.



## Eintrittspreise in die Wiener Theater.

### K. k. Hof- Burgtheater.



Im Spätrenaissance-Styl nach den Plänen von Semper und Hasenauer erbaut, 1888 eröffnet. Sowohl an seiner Aussenseite als auch im Innern mit reichem plastischen und bildnerischen Schmuck. Besonders hervorragend: die Statue der Klythia.

(I. Franzensring.) Director: Dr. Paul Schlenther.

General-Intendanz: I. Bräunerstrasse 3.

Fassungsraum 1474 Personen.

#### Preise der Plätze bei „aussergewöhnlichen Abend-Vorstellungen“ (Premièren, Gastspiele etc.):

Loge Parterre oder 1. Galerie	K 32.—
Loge 2. Galerie	24.—
3.	16.—

Logensitze, Parterre oder 1. Galerie	K	8.—
»    2. Galerie	»	6.—
»    3. Galerie	»	4.—
Sitz im Parquet 1. Reihe	»	10.—
»    »    2.—5. Reihe	»	8.—
»    »    6.—10. »	»	7.—
»    »    11.—15. »	»	6.—
»    Parterre 1. Reihe	»	6.—
»    »    2.—5. Reihe	»	5.—
»    3. Galerie 1. Reihe	»	4.—
»    3. »    2.—3. Reihe	»	2.50
»    3. »    4.—6. »	»	1.60
»    4. »    1. Reihe Mitte	»	2.50
»    4. »    1. »    Seite	»	2.—
»    4. »    2.—5. Reihe	»	1.60
»    4. »    6.—10. »	»	1.20
Eintritt in das Stehparterre (nur für Herren)	»	2.—
»    »    die 4. Galerie	»	—80

#### Bei allen anderen Abend-Vorstellungen:

Eine Loge im Parterre oder in der 1. Galerie	K	30.—
»    »    in der 2. Galerie	»	24.—
»    »    »    3. »	»	16.—
Ein Logensitz im Parterre oder in der 1. Galerie	»	8.—
»    »    in der 2. Galerie	»	6.—
»    »    »    3. »	»	4.—
»    Parquetsitz in der 1. Reihe	»	10.—
»    »    »    2.— 5. »	»	8.—
»    »    »    6.—10. »	»	7.—
»    »    »    11.—15. »	»	6.—
»    Parterresitz »    1. Reihe	»	6.—
»    »    »    2.—5. »	»	5.—
»    Sitz in der 3. Galerie 1. Reihe	»	4.—
»    »    »    3. »    2. u. 3. Reihe	»	2.50
»    »    »    3. »    4.—6. »	»	1.60
»    »    »    4. »    1. Reihe, Mitte	»	2.50
»    »    »    4. »    1. »    Seite	»	2.—
»    »    »    4. »    2.—5. Reihe	»	1.60
»    »    »    4. »    6.—10. »	»	1 20

#### Bei Nachmittag-Vorstellungen:

Eine Loge im Parterre oder in der 1. Galerie	K	18.—
»    »    in der 2. Galerie	»	12.—
»    »    »    3. »	»	8.—
Ein Sitz im Parquet 1.—10. Reihe	»	4.—
»    »    »    11.—15. »	»	3.—
»    »    Parterre 1. Reihe	»	3.—
»    »    »    2.—5. Reihe	»	2.—
»    »    in der 3. Galerie 1.—3. Reihe	»	2.—
»    »    »    3. »    4.—6. »	»	1.—
»    »    »    4. »    1. Reihe	»	1.60

Ein Sitz in der 4. Galerie 2.—5. Reihe . . . . .	K	1.—
„ „ „ „ 4. „ 6.—10. „ . . . . .		—60
Eintritt in das Stehparterre . . . . .		—60
„ „ die dritte und vierte Galerie . . . . .		—20

**Theater- und Vergnügungskarten-Bureau Josef Czepiczka, Wien,**  
I. Fährichgasse 9 (Philippof), Telephon 7020. Logen und Sitze für  
alle Theater, Circus, Variétés, Concerte, Bälle etc. Commissions-  
weiser Verkauf von Abonnements, Logen und Sitzen.

**Restaurant Löwenbräu, I. Franzensring, Ecke der Teinfaltstr.**

P. T. Fremden und Theaterbesuchern bestens empfohlen.

## **Restauration Mitzko, Zum alten Schottenthor'** **Wien, I. Schottengasse 7**

in nächster Nähe des k. k. Hofburg- und Deutschen Volkstheaters, der  
Votivkirche und des Rathhauses. — Vor und nach dem Theater stets  
frische Speisen. — Münchener Bürgerbräu, bürgerl. Pilsner, Schwechater  
Lagerbier, exquisite In- und Ausländer-Weine.

Im Souterrainlocal Fröstückzimmer (nach Münchener Art ausgestattet), ermässigte Preise.

**Elegante, gut ventilirte Speisesäle.**

Englische und französische Zeitungen. — Club- und Gesellschaftszimmer.

## **K. k. Hof- Operntheater.**



Nach Plänen von van der Nüll und Siccardsburg, erbaut 1868.  
Französische Frührenaissance. Die Wandmalerei im Innern von  
Schwind, Engerth, Rahl, Sturm u. A., Foyer und offene Loggia  
ebenfalls mit Fresken Schwind's. Bronzefiguren von Hänel.

(I. Opernring 2.) Unter der Direction des Gustav Mahler.

General-Intendanz: I. Bräunerstrasse 3.

Fassungsraum 2347 Personen.



### Preise der Plätze:

Eine Loge im Parterre oder 1. Galerie	K 50.—
„ „ in der 2. Galerie	„ 30.—
„ „ „ 3.	„ 20.—
1 Logensitz Parterre oder 1. Galerie	„ 12.—
1 „ 2.	„ 8.—
1 „ 3.	„ 6.—
1 Sitz im Parquet 1. Reihe	„ 12.—
1 „ 2.— 5.	„ 9.—
1 „ 6.— 9.	„ 8.—
1 „ 10.— 13.	„ 7.—
1 Parterresitz 1. Reihe	„ 7.—
1 „ 2.— 4.	„ 6.—
1 Sitz 3. Galerie 1. Reihe	„ 5.50
1 „ 3. 2.	„ 4.50
1 „ 3. 3.— 4.	„ 2.50
1 „ 4. 1. „ Mitte	„ 4.—
1 „ 4. 1. „ Seite	„ 3.—
1 „ 4. 2. und 3. Reihe	„ 3.—
1 „ 5. 4.— 6. Reihe	„ 2.50
Eintritt in das Parterre (nur für Herren gestattet)	„ 2.—
„ „ die 3. Galerie	„ 1 60
„ „ 4.	„ 1.20

**Theater- und Vergnügungskarten-Bureau Josef Czepiczka**, Wien, I. Führichgasse 9 (Philippshof), Telephon 7020. Logen und Sitze für alle Theater, Circus, Variétés, Concerte, Bälle etc. Commissionsweiser Verkauf von Abonnements, Logen und Sitzen.

**Restaurant W. Baler**, vorz. Küche. Schwach. Märzen- u. Lagerbier.

**Restaurant Paul Hopfner & Söhne**, Wien, I. Verlängerte Kärntnerstrasse (chem. Leidinger). Nach dem Theater stets frische Küche. Gesellschafts- und geschlossene Zimmer.

## K. k. priv. Theater an der Wien.

(VI. Magdalenenstrasse 8.) Direction Carl Langkammer.

Fassungsraum 1360 Personen.

### Preise der Plätze:

	Abend-Vorstell.	Vorm.-Gebühr	Nachm.-Vorstell.
Prosceniumloge im Parterre			
oder I. Galerie	K 30.—	K 2.—	K 14.—
Parterrelloge	„ 25.—	„ 2.—	„ 12.—
Balconloge I. Galerie	„ 20.—	„ 2.—	„ 12.—
Orchestersitz 1. und 2. Reihe	„ 7.—	„ 1.—	„ 3.—
„ 3.— 5. Reihe	„ 6.—	„ 1.—	„ 3.—
Parquetfauteuil.	„ 5.—	„ 1.—	„ 3.—

Parquetsitz	. . . . .	K	4.—	K	1.—	K	2.40
Parterresitz	. . . . .		3.—		— .60		2.—
Balconsitz I. Galerie, 1. Reihe	. . . . .		5.—		1.—		4.—
„ I. „ 2. „	. . . . .		3.50		— .60		2.40
„ I. „ 3.—5. „	. . . . .		3.—		— .50		2.—
Fauteuil II. „ 1. „	. . . . .		3.—		— .50		2.—
„ II. „ 2.—5. „	. . . . .		2.—		— .30		1.60
„ III. „ 1. „	. . . . .		2.—		— .30		1.60
„ III. „ 2.—5. „	. . . . .		1.50		— .20		1.20
Parterre-Entrée	. . . . .		1.50		— —		1.20
I. Galerie-Entrée	. . . . .		1.50		— —		1.20
II. „	. . . . .		1.—		— —		— .80
II. „	. . . . .		— .60		— —		— .40

**Theater- und Vergnügungskarten-Bureau Josef Czepiczka, Wien,**  
I. Führichgasse 9 (Philippshof), Telephon 7020. Logen und Sitze für  
alle Theater, Circus, Variétés, Concerte, Bälle etc. Commissions-  
weiser Verkauf von Abonnements, Logen und Sitzen.

## Raimund-Theater.

(VI. Wallgasse.) Erbaut 1893. Unter der Direction des Ernst G<sup>e</sup>t<sup>t</sup>ke.  
Fassungsraum 1607 Personen.

Preise der Plätze:			Abend-   Nachm.- Vorstellungen	
Orchesterfauteuils	1.—4. Reihe	. . . . . K	4.80	K 2.40
I. Parquet	1.—7. Reihe	. . . . .	4.—	2.—
II. „	8.—13. „	. . . . .	5.—	1.70
Parterre		. . . . .	1.70	1.10
Prosceniumloge I. Galerie		. . . . .	30.—	12.—
Loge 1. Galerie		. . . . .	24.—	10.—
Sitz 1. „	1. Reihe	. . . . .	4.—	2.—
„ 1. „	2.—5. Reihe	. . . . .	2.80	1.70
„ 1. „	6.—9. „	. . . . .	1.90	1.30
„ 1. „	10.—14. „	. . . . .	1.50	— .90
Loge 2. „		. . . . .	12.—	6.—
Sitz 2. „	1. Reihe	. . . . .	2.—	1.40
„ 2. „	2.—5. „	. . . . .	1.20	— .80
„ 2. „	6.—12. „	. . . . .	— .60	— .40

Garderobe frei.

**Theater- und Vergnügungskarten-Bureau Josef Czepiczka, Wien,**  
I. Führichgasse 9 (Philippshof), Telephon 7020. Logen und Sitze für  
alle Theater, Circus, Variétés, Concerte, Bälle etc. Commissions-  
weiser Verkauf von Abonnements, Logen und Sitzen.

**Restaurant „Raimund-Hof“, Wenzel Horeys, Wien, VI. Strohmayergasse 13 (b. Raimund-Theater).** Vor und nach dem Theater  
stets frische Küche. Schöner Speisesaal, aufmerksame Bedienung.

## Deutsches Volkstheater.



Im italienischen Frührenaissance Styl nach Plänen von Fellner und Hellmer 1887—1889 erbaut, an der Kreuzung der Bellaria- und Museumstrasse. Sculptur und Façade von Vogl.

(VII. Museumstrasse.) Unter der Direction des Emerich Bukovics.

Fassungsraum 1873 Personen.

Preise der Plätze:		Abend- Vorstellungen	Nachm.- Gebühr	Vorm.- Gebühr
Eine grosse Balconloge . . . . .	K	30.—	K 18.—	K 4.—
» kleine » . . . . .		» 26.—	» 16.—	» 3.—
» grosse Loge 1. Rang . . . . .		» 24.—	» 16.—	» 4.—
» kleine » 1. » . . . . .		» 20.—	» 14.—	» 3.—
» grosse » 2. » . . . . .		» 18.—	» 12.—	» 3.—
» kleine » 2. » . . . . .		» 14.—	» 10.—	» 2.—
Orchestersitz . . . . .		» 6.—	» 3.60	» 1.—
Parquetsitz 1.— 5. Reihe . . . . .		» 4.—	» 3.—	» 1.—
» 6.—11. » . . . . .		» 3.60	» 2.40	» .80
» 12.—16. » . . . . .		» 3.—	» 2.—	» .80
Parterresitz . . . . .		» 2.—	» 1.60	» .60
Balconsitz 1. Reihe . . . . .		» 4.—	» 3.—	» 1.—
» 2.— 5. » . . . . .		» 3.60	» 2.40	» .80
» 6.— 8. » . . . . .		» 2.80	» 2.—	» .60
» 9.—12. » . . . . .		» 2.—	» 1.60	» .60
Sperrsitz 2. Rang 1. Reihe . . . . .		» 3.—	» 2.40	» .80

Sperrsitz 2. Rang 2.— 3. Reihe . . . . .	K	2.—	K	1.60	K	— .60
» 2. » 4.— 7. » . . . . .				1.60	»	1.20 » —.40
» 2. » 8.—10. » . . . . .				1.—	»	— .80 » —.20
Eintritt in das Parterre . . . . .				1.—	»	— .60 » —.—
» die Galerie . . . . .				— .60	»	— .40 » —.—

**Theater- und Vergnügungskarten-Bureau Josef Czepiczka**, Wien, I. Führichgasse 9 (Philippshof), Telephon 7020. Logen und Sitze für alle Theater, Circus, Variétés, Concerte, Bälle etc Commissionsweiser Verkauf von Abonnements, Logen und Sitzen.

**Restauration Hermann Kirnberger**, Wien, VII. Burggasse 2 (Hotel Höller), vis-à-vis dem Deutschen Volkstheater. Ausschank von Pilsner Urquell, Schwechater Lager- und Kulmbacher Bier. Vorzügliche, nach dem Theater stets frische Küche.

**Restaurant „Löwenbräu“**, beim Burgtheater, Ecke der Teinfaltstr.

## K. k. priv. Theater in der Josefstadt.

(VIII. Josefstädterstrasse 26.) Unter der Direction des Josef Jarno.

Fassungsraum 962 Personen.

Preise der Plätze:		Abend-   Nachm.- Vorstellungen	
Parterreloge . . . . .		K	20.— K 12.—
1. Rangloge . . . . .		»	16.— » 12.—
Fremdenloge 1. Reihe . . . . .		»	6.— » 4.—
» 2. » . . . . .		»	4.— » 3.—
Orchesterfauteuil . . . . .		»	6.— » 3.—
1. Parquet . . . . .		»	5.— » 2.40
2. » . . . . .		»	4.— » 2.—
1. Parterre . . . . .		»	3.— » 1.60
2. » . . . . .		»	2.— » 1.20
Balcon 1. Rang . . . . .		»	4.— » 3.—
Sperrsitz 1. Rang, 1. Reihe . . . . .		»	2.40 » 2.—
» 1. » 2., 3., 4. Reihe . . . . .		»	2.— » 1.40
Balcon 2. Rang . . . . .		»	2.60 » 1.60
Sperrsitz 2. Rang, 1., 2. Reihe . . . . .		»	2.— » 1.20
» 2. » 3., 4., 5. Reihe . . . . .		»	1.40 » —.80
Numerirter Sitz 3. Rang . . . . .		»	— .80 » —.60
Eintritt III. Rang . . . . .		»	— .60 » —.40

**Theater- und Vergnügungskarten-Bureau Josef Czepiczka**, Wien, I. Führichgasse 9 (Philippshof), Telephon 7020. Logen und Sitze für alle Theater, Circus, Variétés, Concerte, Bälle etc. Commissionsweiser Verkauf von Abonnements, Logen und Sitzen.

## Kaiserjubiläums-Stadttheater.

In gothischer Renaissance nach Plänen von A. Graf u. Krausz 1897—1898 erbaut, am Ende der Währingerstrasse, zwischen dem IX. u. XVIII. Gemeindebezirke. Vorhang- und Deckengemälde von Professor Carl Schüller und Georg Janny. Direction A. Müller-Guttenbrunn.

Fassungsraum 1855 Personen.

Preise der Plätze:		Nachm.- Vorstellungen	Abend-	Vorm.- Gebühr
Parterre- oder Balconloge . . . . .	K	12.—	K 24.—	K 2.—
1. Rangloge . . . . .		10.—	» 20.—	» 2.—
2. „ . . . . .		8.—	» 16.—	» 2.—
Orchesterfauteuil . . . . .		2.40	» 5.—	» —80
Parquetsitz 1.— 5. Reihe . . . . .		2.20	» 4.—	» —80
„ 6.—10. „ . . . . .		2.—	» 3.20	» —60
Parterresitz 1. Reihe . . . . .		2.—	» 3.20	» —60
„ 2.— 6. „ . . . . .		1.80	» 2.40	» —60
„ 7.—10. „ . . . . .		1.20	» 1.80	» —40
„ 11.—17. „ . . . . .		—80	» 1.20	» —40
Balconsitz 1. Rang, 1. Reihe . . . . .		2.20	» 4.—	» —80
„ „ 1. „ 2. „ . . . . .		2.—	» 3.—	» —60
1. Rangsitze 1.— 2. Reihe . . . . .		1.60	» 2.40	» —60
1. „ 3.— 4. „ . . . . .		1.20	» 1.80	» —40
1. „ 5.— 8. „ . . . . .		—80	» 1.20	» —40
Balconsitz 2. Rang 1. Reihe . . . . .		1.60	» 2.40	» —.—
„ „ 2. „ 2. „ . . . . .		1.20	» 1.80	» —.—
2. Rangsitze 1.— 3. „ . . . . .		1.—	» 1.40	» —.—
2. „ 4.— 6. „ . . . . .		—60	» —80	» —.—
2. „ 7.—12. „ . . . . .		—40	» —60	» —.—

**Franz Gilly's Restaurant z. „Silbernen Brunnen“, IX. Bergg. 8.**

**Theater- und Vergnügungskarten-Bureau Josef Czepiczka, Wien,**  
I. Führichgasse 9 (Philippshof), Telephon 7020. Logen und Sitze für  
alle Theater, Circus, Variétés, Concerte, Bälle etc. Commissions-  
weiser Verkauf von Abonnements, Logen und Sitzen.

## K. k. priv. Carl-Theater.

(II. Praterstrasse 31.) Unter der Direction des **Andreas Amann.**  
Fassungsraum 1340 Personen.

### Preise der Plätze:

Eine Loge im Parterre . . . . .	K	25.—
„ in der 1. Galerie . . . . .		20.—
Ein Sitz in der Fremdenloge 1. Reihe . . . . .		8.—
„ „ 2. „ . . . . .		6.—
Eine Loge in der 2. Galerie . . . . .		15.—
„ 3. „ . . . . .		10.—
Ein Orchestersitz in der 1. und 2. Reihe . . . . .		7.—
„ 3.—5. Reihe . . . . .		6.—
„ Parquetsitz 1.—9. Reihe . . . . .		4.—

Ein Parquetsitz 10.—17. Reihe . . . . .	K	3.—
„ Balconsitz . . . . .	„	5.—
„ Sitz in der 1. Galerie 1. Reihe . . . . .	„	3.50
„ „ „ 1. „ 2.—8. Reihe . . . . .	„	3.—
„ „ „ 2. „ 1. Reihe . . . . .	„	3.—
„ „ „ 2. „ 2.—6. Reihe . . . . .	„	2.—
„ „ „ 3. „ 1. Reihe . . . . .	„	2.—
„ „ „ 3. „ 2. u. 3. Reihe . . . . .	„	1.50
„ „ „ 3. „ 4.—6. „ . . . . .	„	1.—

**Theater- und Vergnügungskarten-Bureau Josef Czepiczka, Wien,**  
I. Fährichgasse 9 (Philippshof), Telephon 7020. Logen und Sitze für  
alle Theater, Circus, Variétés, Concerte, Bälle etc. Commissions-  
weiser Verkauf von Abonnements, Logen und Sitzen.

### **Jantsch-Theater im k. k. Prater.**

Direction: Ad. Ranzenhofer. — Fassungsraum 880 Personen.

#### **Preise der Plätze:**

Loge Parterre oder 1. Rang . . . . .	K	16.—
Orchestersitz 1. und 2. Reihe . . . . .	„	4.—
Parquetsitz 3.—6. „ . . . . .	„	3.—
Parterresitz 7.—22. „ . . . . .	„	2.—
Balconsitz 1. Rang, 1. und 2. Reihe . . . . .	„	2.—
Sperrsisz 1. Rang, 3.—7. Reihe . . . . .	„	1.—
„ 2. „ 1. und 2. Reihe . . . . .	„	—80
„ 2. „ 3.—6. Reihe . . . . .	„	—60

**Theater- und Vergnügungskarten-Bureau Josef Czepiczka, Wien,**  
I. Fährichgasse 9 (Philippshof), Telephon 7020. Logen und Sitze für  
alle Theater, Circus, Variétés, Concerte, Bälle etc. Commissions-  
weiser Verkauf von Abonnements, Logen und Sitzen.

### **Etablissement Ronacher.**

Direction: L. M. Waldmann (I. Himmelfortgasse 25).

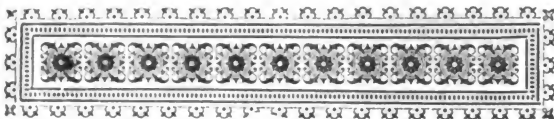
Fassungsraum 801 Personen.

Neues, sehr elegantes Théâtre variété, bietet sowohl den Wienern  
als den Fremden täglich ein reichhaltiges Programm.

#### **Preise der Plätze:**

10 Logen (für 4 Personen) . . . . .	à	K 24.—
19 „ „ 4 „ . . . . .	à	„ 20.—
8 Logensitze . . . . .	à	„ 6.—
159 Orchestersitze . . . . .	à	„ 3.—
200 Galeriesitze . . . . .	à	„ 1.—
Parquet-Entrées per Person . . . . .	„	2.—
„ numerirt in den ersten Reihen . . . . .	„	3.—

**Theater- und Vergnügungskarten-Bureau Josef Czepiczka, Wien,**  
I. Fährichgasse 9 (Philippshof), Telephon 7020. Logen und Sitze für  
alle Theater, Circus, Variétés, Concerte, Bälle etc. Commissions-  
weiser Verkauf von Abonnements, Logen und Sitzen.



## Behörden, diplomatische Vertretungen, öffentliche Anstalten und Sehenswürdigkeiten.

### Ministerien:

- K. u. k. Ministerium des kaiserlichen Hauses und des Aeussern, I. Ballhausplatz 2.
- K. u. k. Reichs-Kriegsministerium, I. Am Hof 17.
- Marine-Sect. d. k. u. k. Reichs-Kriegsminist., IX. Währingerstr. 6 u. 8.
- K. u. k. Gemeinsames (Reichs-) Finanzministerium, I. Johannesg. 5.
- K. k. Ministerium des Innern, I. Wipplingerstrasse 11.
- K. k. Ministerium für Cultus und Unterricht, I. Minoritenplatz 7.
- K. k. Ministerium der Justiz, I. Schillerplatz 4.
- K. k. Ministerium der Finanzen, I. Himmelpfortgasse 8.
- K. k. Ministerium für Handel, I. Postgasse 8.
- K. k. Ministerium für Ackerbau, I. Liebiggasse 5.
- K. k. Ministerium für Eisenbahnen, I. Elisabethstrasse 3.
- K. k. Ministerium für Landesvertheidigung, I. Herrengasse 7.
- Kgl. ung. Ministerium am Allerh. Hoflager, I. Bankgasse 6.

### Gesandtschaften:

- Amerika (Nord-), IV. Tilgnergasse 4.
- Argentinische Republik (in Berlin).
- Bayern, VIII. Langegasse 53.
- Belgien, I. Albrechtgasse 3.
- Brasilien, IV. Schwindgasse 15.
- Bulgarien, I. Lichtenfelsgasse 5 (Agentie).
- China (in Berlin).
- Dänemark, III. Rennweg 25.
- Deutsches Reich, III. Metternichgasse 3.
- Frankreich, I. Lobkowitzplatz 2.
- Griechenland, IV. Frankenberggasse 8.
- Grossbritannien, III. Metternichgasse 6.
- Italien, I. Josefsplatz 6.
- Japan, IV. Technikerstrasse 5.
- Johanniter-Ritter-Orden, I. Johannesgasse 2.
- Monaco (in Rom).
- Niederlande, III. Strohgasse 22.
- Päpstlicher Stuhl (Apostolische Nuntiatur), I. Am Hof 4.

Persien, I. Kärntnerring 13.  
 Portugal, IV. Gusshausstrasse 19.  
 Rumänien, IV. Heugasse 31.  
 Russland, III. Reisnerstrasse (Palais Nassau).  
 Sachsen, IV. Schwindgasse 10.  
 Schweden und Norwegen, IV. Schwindgasse 6.  
 Schweiz, III. Strohgasse 31.  
 Serbien, IV. Gusshausstrasse 17.  
 Spanien, I. Annagasse 20.  
 Türkei, IV. Heugasse 38.  
 Uruguay (in Rom).  
 Württemberg, I. Schwarzenbergplatz 4.

### Consulate:

Amerika (Nord-), I. Stock im Eisen.  
 Argentinische Republik, VIII. Lerchenfelderstrasse 66.  
 Belgien, I. Kantgasse 3.  
 Bolivia, I. Esslinggasse 9.  
 Brasilien, IX. Schlickgasse 3.  
 Chile, I. Hohenstaufengasse 9.  
 Costa Rica, IV. Favoritenstrasse 4.  
 Dänemark, I. Wipplingerstrasse 36—38.  
 Deutsches Reich, I. Graben 12.  
 Ecuador, I. Rathhausstrasse 8.  
 Frankreich (in der französischen Botschaft), I. Lobkowitzplatz 2.  
 Griechenland, I. Maria Theresienstrasse 10.  
 Grossbritannien, I. Landskrongasse 1.  
 Guatemala, I. Reichsrathsstrasse 5.  
 Haïti, IX. Schwarzspanierstrasse 11.  
 Hawai, I. Pestalozzigasse 4.  
 Italien, VI. Dreihufeisengasse 11.  
 Japan, III. Reissnerstrasse 55.  
 Liberia, III. Hetzgasse 53.  
 Luxemburg, I. Bartensteingasse 9.  
 Nicaragua, I. Schottenring 4.  
 Niederlande, I. Petersplatz 7.  
 Nordamerika, I. Reichsrathsstrasse 27.  
 Paraguay, IX. Schlickgasse 3.  
 Persien, III. Rennweg 50.  
 Peru, III. Marokkanergasse 18.  
 Portugal, VI. Magdalenenstrasse 10.  
 Rumänien, I. Wallfischgasse 8.  
 Russland, III. Reisnerstrasse 45.  
 San Salvador, I. Amalienstrasse 6.  
 Schweden und Norwegen, I. Bauernmarkt 13.  
 Serbien, VI. Mariahilferstrasse 1 B.  
 Siam, I. Pestalozzigasse 4.  
 Spanien, VI. Magdalenenstrasse 40a.  
 Türkei, III. Metternichgasse 12.  
 Uruguay, I. Lichtenfelsgasse 1.  
 Venezuela, III. Marokkanergasse 18.



## Oeffentliche Anstalten und Gebäude:

- Akademie der bild. Künste, k. k., 1 Schillerplatz 3.  
 Akademie, k. u. k. Oriental., IV. Favoritenstrasse 15.  
 Akademie der Wissenschaften, kaiserl., 1 Universitätsplatz 2.  
 Blinden-Erziehungsinstitut, k. k., VIII. Blindengasse 31.  
 Blinden-Institut für Israeliten, XIX. Heiligenstadt 32.  
 Central-Anstalt f. Meteor. u. Erdmagnetismus, XIX. Hohe Warte.  
 Central-Commission für Erforschung und Erhaltung der Kunst-  
 und historischen Denkmale, 1 Schillerplatz 4.  
 Central-Friedhof, XI., mit kunstvollen Denkmälern.  
 Conservatorium, 1 Lothringerstrasse 11.  
 Consistorium, Erzbischöfl., 1 Rothenthurmstrasse 2.  
 Corps-Commando und Militär-Intendanz, k. u. k., 1 Universitätsstr. 7.  
 Cultusgemeinde der Israeliten, 1 Seitenstettengasse 4.  
 Feuerwehr, städtische, 1 Am Hof 10; in den Bezirken in den be-  
 treffenden Gemeindehäusern.  
 Garnisonsspital, k. u. k. Militär-, Nr. 1, IX. Garnisonsgasse 5.  
 Garnisonsspital, k. u. k. Militär-, Nr. 2, III. Rennweg 75.  
 Gemeinderath, 1 Rathhaus, Franzensring.  
 General-Intendanz der k. k. Hoftheater, 1 Bräunerstrasse 3.  
 Genie-Curs, k. u. k. höherer, VI. Dreihufeisengasse 4.  
 Genie-Direction, k. u. k., 1 Universitätsstrasse 7.  
 Geographisches Institut, k. u. k. Militär-, VIII. Landesgerichtsstr. 7.  
 Geologische Reichsanstalt, k. u. k., III. Rasumoffskygasse 23.  
 Handels-Akademie, 1 Akademiestrasse 12.  
 Handels- und Gewerbekammer, 1 Wipplingerstrasse 34.  
 Handelsgericht, k. k., 1 Volksgartenstrasse 2.  
 Hauptzollamt, k. k., III. Vordere Zollamtsstrasse 3.  
 Haus-, Hof- und Staats-Archiv, k. u. k., 1 Hofburg. (Neues im Bau.)  
 Hochschule für Bodencultur, k. k., VIII. Laudongasse 17.  
 Hof- und Staatsdruckerei, k. k., III. Rennweg 16. Täglich von  
 10—12 Uhr Vormittags.  
 Invalidenhaus, k. u. k., III. Hauptstrasse 1. Filiale: Neulerchenfeld.  
 Irrenanstalt, niederösterreichische Landes-, IX. Lazarethgasse 14.  
 Krankenhaus, k. k. allgemeines, IX. Alserstrasse 4.  
 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder, II. Taborstrasse 16.  
 Krankenhaus, k. k. Wiedener, IV. Favoritenstrasse 30 und 32.  
 Krankenhaus Rudolfsstiftung, k. k., Rudolfs-gasse 15.  
 Krankenhaus der Barmh. Schwestern, VI. Gumpendorferstr. 108.  
 u. II. Karmeliterg. 9, der Elisabethinerinnen, III. Hauptstr. 4.  
 Krankenhaus im X. Bezirk, k. k., a. d. Triesterstrasse (Epidemiesp.).  
 Krankenhaus, israelitisches, IX. Seegasse 9.  
 Krankenhaus, israelitisches, Währing, Sempregasse.  
 Kriegsschule, k. u. k., VI. Dreihufeisengasse 4.  
 Kunstgewerbeschule, 1 Stubenring 3.  
Landes-Gendarmerie-Commando, k. k., III. Hauptstrasse 68.  
Landesgericht für Civilsachen, 1 Reichsrathsplatz.  
Landesgericht für Strafsachen, VIII. Landesgerichtsstrasse 21.  
 Landwehr-Ober-Commando, k. k., 1 Schillerplatz 4.  
 Magistrat, Rathhaus, 1 Franzensring.

Militär-Comité, k. u. k. tech. u. administr., VI. Getreidemarkt 9.  
 Militär-Gerichtshof, Oberster k. u. k., 1. Deutschmeisterplatz 3.  
 Militär-Reitlehrer-Institut, k. u. k., III. Ungargasse 61.  
 Musikverein, 1. Giselastrasse 12.  
 Ober-Landesgericht, k. k., 1. Volksgartenstrasse 2.  
 Ober-Staatsanwaltschaft, k. k., 1. Volksgartenstrasse 2.  
 Oberster Gerichts- und Cassationshof, k. u. k., 1. Reichsrathspl. 10.  
 Patentamt, VII. Siebensterngasse 14.  
 Polizei-Direction, k. k., 1. Schottenring 11.  
 Poliklinik, allgemeine, IX. Mariannengasse 10.  
 Post- u. Telegraphen-Direction für Niederösterr., k. k., 1. Stubenbastei.  
 Postpacket-Bestellamt, k. k., III. Vordere Zollamtsstrasse 1.  
 Postsparcassen-Amt, k. k., 1. Postgasse 7—9.  
 Rathhaus, 1. Franzensring.  
 Reichsgericht, k. k., 1. Schillerplatz 4.  
 Reichsrath (Herrenhaus und Abgeordnetenhaus), 1. Franzensring.  
 Sanitätsrath, Oberster, 1. Judenplatz 11.  
 Staats-Central-Cassa, k. k., 1. Singerstrasse 17.  
 Staatsschulden-Cassa, k. k., 1. Singerstrasse 17.  
 Staatsanwaltschaft, k. k., VIII. Landesgerichtsstrasse 21.  
 Stadt-Commando, k. u. k., Militär-, 1. Universitätsstrasse 7.  
 Stadterweiterungs-Commission, Wiener, 1. Judenplatz 11.  
 Statistische Central-Commission, k. k., 1. Schwarzenbergstrasse 5.  
 Statthaltereie, k. k. niederösterreichische, 1. Herrengasse 11.  
 Stempelamt, k. k., 1. Riemergasse 7.  
 Sternwarte, Währing, Spöttelgasse (Türkenschanze).  
 Steueramts-Casse, 1. Rathhausstrasse 12.  
 Taubstummen-Institut, k. k., IV. Favoritenstrasse 13.  
 Taubstummen-Institut für Israeliten, III. Rudolfsstrasse 22.  
 Technologische Gewerbeschule, IX. Währingerstrasse 59.  
 Technische Hochschule, k. k., IV. Technikerstrasse 13.  
 Technische Militär-Akademie, k. u. k., VII. Stiftgasse 2.  
 Telegraphen-Centralamt, k. k., 1. Börseplatz 1.  
 Thierarznei-Institut, k. u. k. Militär-, III. Linke Bahngasse 7.  
 Transport-Sammelhaus, k. u. k., III. Rennweg 1.  
 Universität, k. k., 1. Franzensring.  
 Versorgungshaus für Bürger, IX. Währingerstrasse 45.  
 Waisenhaus, k. k., IX. Waisenhausgasse 5.  
 Wiener Freiwillige Rettungsgesellschaft, III. Radetzkybrücke.

●	<b>I. Stefansplatz 4, WIEN.</b>	●
	Hinter dem Stefansdome	
	<b>Restaurant ersten Ranges</b>	
	<b>„DEUTSCHES HAUS“</b>	
	<b>Besitzer FRIEDRICH KARGL.</b>	
Telephon Nr. 9982. ○ ○ ○ ○ ○ ○ Telephon Nr. 9982.		

# HOTEL „ERZHERZOG KARL“




## WIEN

### I. Kärntnerstrasse.

### Haus allerersten Ranges.

**1898—1899 vollständig umgebaut und neu eingerichtet.**

Centrale Lage in der inneren Stadt, Kärntnerstrasse.  
Elektrische Beleuchtung, Centralheizung, Aufzüge, Bäder.  
Vorzügliches grosses Restaurant etc. etc.

**Josef Schindler**  
früher Eigenthümer des Hotel Munsch in Wien.

## Sehenswürdigkeiten:

(Kurzer kunsthistorischer, für den «Wiener Almanach»  
zusammengestellter Führer.)

**Albertina** (Kupferstich-, Karten- und Handzeichnungen-Sammlung,  
sowie Bibliothek weil. des Erzherzogs Albrecht), I. Augustinerbastei.  
Montag und Donnerstag von 9—2 Uhr, Feiertage ausgenommen.

Die Sammlung wurde vom Herzog Albert von Sachsen-Teschen angelegt,  
vom Erzherzog Carl vervollständigt und vom verstorbenen Erzherzog Albrecht  
zu einer der reichsten Sammlungen von Handzeichnungen (1700 Blätter)  
gemacht. Besonders reich ist dieselbe an Blättern von Dürer (160), Rubens  
(152), Rembrandt (147). Glanzpunkte der Sammlung: das Porträt «Kaiser  
Max I.», von Dürer die «Grüne Passion» u. A. Die Kupferstichsammlung  
umfasst 220.000 Blätter meist älterer Meister, die Bibliothek zählt 50.000  
Bände, die Kartensammlung 24.000 Landkarten und Pläne.

**Ambraser-Sammlung** u. egypt. Alterth., im kunsthist. Hofmuseum.

**Anatomisch-patholog. Präparaten-Cabinet**, IX. Währingerstr. 25.  
Samstag von 11—1 Uhr nur für Herren.

**Arsenal**, k. u. k., vor der Belvederelinie (Waffenmuseum [Heeres-  
museum], Fresken, Capelle, Werkstätten.) Eintrittskarten bei  
der Arsenal-Direction, im Winter: Donnerstag von 10—2 Uhr;  
im Sommer: Dienstag, Donnerstag, Samstag von 9—3 Uhr.

Zur Besichtigung der Werkstätten sind Karten der Arsenal-Direction notwendig. Das Museumgebäude ist von Hansen im romanisch-byzantinischen Styl erbaut. Herrliches Vestibule, getragen von 12 Saulengruppen, 56 Marmor-Standardbilder österreichischer Helden. Fresken von Rahl. Marmorgruppe (Austria beschützt ihre Kinder) von Benk. Im 23 Meter hohen Kuppelsaal Fresken von Blaas. Die früher hier aufgestellte Hofwaffensammlung ist nun im kunsthistorischen Hofmuseum untergebracht. Der Waffensaal enthält chronologisch-synchronistisch geordnete Armaturgegenstände und Waffen der österreichischen Armee vom 30jährigen Krieg an bis zum Tode Maria Theresias. Im Glaskasten zahlreiche interessante Waffen etc., wie Tilly's Schwert, der durchlöchernte und blutbefleckte Koller Gustav Adolfs, den der Schwedenkönig in der Schlacht bei Lützen an seinem Todestage trug; der Degen Kaiser Ferdinands III.; das Panzerhemd Montecuccoli's; der Degen Graf Starhemberg's und des FM. Daun; FM. Laudon's Hut, Degen, Feldbinde und Haarlocken u. v. A. (Der wertvolle Marschallstab Radetzky's ist leider abhanden gekommen.)

**Brunnen:** Auf dem Neuen Markte mit 5 Bronzefiguren von Donner.

- Auf der Freyung m. d. Bildsäule der Austria und den allegor. Gestalten d. Donau, Weichsel, Elbe u. d. Po, v. Schwanthaler.
- Am Graben mit den Bildsäulen des heiligen Josef und des heiligen Leopold, von Professor Fischer.
- Statue des Moses auf dem Franziskanerplatz, von Fischer.
- Unter dem Palaste des weil. Erzherzogs Albrecht, I. Operngasse, Marmorgruppe von Meixner, darstellend: Vindobona und Danubius, zu beiden Seiten die Nebenflüsse.
- Nächst dem Hof-Opernhause zwei Brunnen, jeder mit 4 allegorischen Figuren, von Hans Gasser.
- Im Stadtpark, Marmorstatue «Donauweibchen», v. Hans Gasser.
- Rahlstiege (Mariahilferstrasse) «Gänsemädchen», v. J. Wagner.
- Im Bankgebäude, I. Herrengasse 14, «Donaunixe», modellirt und gegossen von Fernkorn.
- Im Montenuovo'schen Palais, I. Strauchgasse 1, mit der Statue des heiligen Georg, von Fernkorn.
- Vor dem Schwarzenberg-Palast am Rennweg der Hochstrahlbrunnen der Hochquellenleitung.
- Landmacht und Seemacht beim neuen Burghor. \*)
- Engel-Brunnen auf der Wieden, Hauptstrasse, von J. Wagner.

**Fideicommiss-Bibliothek,** k. k., mit Kupferstich-, Porträt- u. Landkarten-Sammlung, Hofburg, Schweizerhof. Täglt. von 10—1 Uhr.

**Gaswerke,** städtische, XI. Erdbergermais.

**Gärten:** Hofgarten und kaiserl. Gewächshäuser, Hofburg, Heldenplatz. Täglich, auch im Winter. Anmeldungen beim Hofgärtner.

- Volksgarten nächst der k. k. Hofburg, Heldenplatz.

Nordwestlich vom äussersten Burgplatz, von Kaiser Franz 1824 angelegt. In dem sogenannten *Thesus-Tempel* war früher Canova's Theseus-Gruppe aufgestellt, welche nunmehr im kunsthistorischen Museum untergebracht ist.

- Stadtpark, I. Parkring.

Gasser's Donauweibchen, Kundmann's Schubert-Denkmal, Bronzebüste des verstorbenen Bürgermeisters Zelinka, Marmorstatue des Landschaftsmalers Schindler und Statue Hans Makart's von Tilgner.

\*) Siehe «Kunstleben in Wien 1893»: «Wiener Almanach» 1894, II. Theil, Seite 233.

**Gärten: Fürst Schwarzenberg'scher Park, III. Heugasse 1.**

Am Anfang der Heugasse, namentlich in seinen rückwärtigen Partien von jugendlichen Besuchern und Besucherinnen (meist Studenten von der nahen Technik) frequentirt.

— **Belvedere-Garten, III. Rennweg 6 und Heugasse 3.**

Ist im französischen Styl terrassenförmig angelegt. Vom oberen Belvedere-Gebäude aus bietet sich ein prachtvolles Panorama von Wien. (Residenz des Erzherzogs Franz Ferdinand d'Este.)

— **Botanischer Garten für die österreichische Flora, III. Rennweg 6.**

Dem Publicum geöffnet, meist von Studirenden besucht.

— **Botanischer Universitäts-Garten, III. Rennweg 14.**

Mit Museum, nur zu Studienzwecken bestimmt, schwer zugänglich.

— **Fürstlich Liechtenstein'scher Park, IX. Fürstengasse 1.**

— **Augarten, II. Obere Augartenstrasse 1.**

Im Style Le Nôtre's. Ueber dem Eingangsthore liess Kaiser Josef II., welcher diesen Hofgarten 1775 dem Publicum eröffnete, die Inschrift anbringen: «Allen Menschen gewidmeter Erholungsort von ihrem Schätzer» Gegenwärtig Residenz Sr. k. u. k. Hoheit des Erzherzogs Otto.



**Belvedere in Wien.**

— **Rathhauspark, I. Franzensring.**

Hübsche Anlagen vor dem neuen Rathhause am Franzensring.

— **Gartenbau-Gesellschaft, I. Parkring 12.**

— **Türkenschanz-Park, Ober-Döbling.**

— **Eszterházy-Park, VI. Gumpendorferstrasse.**

— **Garten des Fürsten Dietrichstein, IX. Währingerstrasse 28.**

— **Der Park am Franz Josefs-Quai, im Volksmunde «Beserl-Park» genannt, zwischen der Stephanie- und Augartenbrücke.**

— **Der Park von Schönbrunn, zwischen Meidling und Hietzing.\***

— **Der Prater, II. Bezirk, am Ende der Praterstrasse.\*\*)**

— **Arenberg-Park, III. Hauptstrasse. (Neu eröffnet.)**

\*) Der Führer durch denselben erschien im «Wiener Almanach» 1893, III. Theil, Seite 346.

\*\*) Siehe «Unser Prater» von Benjamin Schier im «Wiener Almanach» 1895, II. Theil, Seite 339.

## Gemälde-Galerie im k. k. kunsthistorischen Hofmuseum.

- der bildenden Künste, I. Schillerplatz 3. Samstag und an Sonn- und Feiertagen. Normaltage ausgenommen, von 10—1 Uhr, an den übrigen Tagen nach Meldung beim Custos.

Gebäude der Akademie von Hansen, 1872—76 im Renaissancestyl erbaut, reiche Terracotta-Verzierungen schmücken die höheren Stockwerke; zwischen den Fenstern der Hauptfront Nischen, in denen sich Thoncopien berühmter antiker Statuen befinden. Im Mezzanin (Südseite) die Bibliothek sowie die Sammlung von Kupferstichen und Handzeichnungen etc., im ersten Stock die Gemäldegalerie. Die Sammlung enthält weit über 1000 Bilder und umfasst nahezu alle Schulen. Sehr gut vertreten die Holländer des XVII. Jahrhunderts. I. Saal: Venetianische und florentinische Schule des XV. und XVI. Jahrhunderts. III. Saal: 85. Deckengemälde von P. Veronese. 468. Tintoretto, Christus und die Ehebrecherin. IV. Saal: 83, 65. Deckengemälde von P. Veronese. 8, 21. Jac. Tintoretto. 466. Tizian, Amor. V. Saal: 515. Murillo, Zwei würfelspielende Knaben. 514. Vlām. Schule Rubens. 626. Boreas. 646. Die drei Grazien. 651. A. v. Dyck, Krieger. 612. de Heem, Stilleben. 632. Wennix, Todtes Geflügel. 702, 703, 631. Stilleben. 170. Füger, Tod des Germanicus. 1135. Waldmüller, Verweirte Fahrt. 1071. L. C. Müller, Marktplatz in Cairo. 1123. Russ. VII. Saal: 1102. Ferd. Keller, Hero und Leander. Im Corridor X.: 715. P. de Hooch, Holländische Familie. 611. Rembrandt, Junge Holländerin. 865. Teniers de J., Hexensabbath. 689. Netscher, Junge Dame. 893. Jos. v. Ruysdael, Landschaft. 681. Waldlandschaft. 877. Eichenwald. 889. Landschaft.

## Gemälde-Galerie d. Portr. d. k. u. k. Hofschauisp., I. Hof-Burgth.

- des Grafen Czernin, VIII. Landesgerichtsstrasse 9. Montag und Donnerstag von 10—2 Uhr. Im Winter geschlossen.

Mehr als 300 Bilder, darunter viele von zweifelhafter Echtheit, und eine Anzahl antiker Sculpturen. I. Zimmer: 20. A. del Sarto, Heilige Familie. 39. Tizian, Bildnis des Dogen Franc. Venier. 48. Murillo, Christus am Kreuz. 54. Tintoretto, Doge von Venedig. 77. Brouwer. 78. Ostade, Tabakraucher. 75. Rembrandt, Bildnis seiner Mutter. 73. Teniers. 117. Van der Meer, Atelier des Künstlers. 175. Dou, Spielgesellschaft. 176. Eigenes Bildnis. 187. P. Potter, Küche. 205, 206. van der Heist, Porträts. 254. Guido Reni, Frauenkopf. -- Auch in den Wohnzimmern befinden sich Bilder, jedoch von geringerem künstlerischen Wert.

- des Grafen Harrach, I. Freieung 3. Montag, Mittwoch und Samstag von 10—4 Uhr, nur im Sommer.
- des Fürsten Liechtenstein, IX. Fürstengasse 1, jeden Mittwoch bis 6 Uhr Abends, Sonn- und Feiertag von 2—4 Uhr.

Diese Sammlung enthält über 800 Nummern, darunter viele von bedeutendem Werte. Glanzpunkte der Galerie sind zahlreiche Werke von Rubens, van Dyck und Teniers. II. Saal: 21. Nic. Poussin, Heilige Familie. III. Saal: 36. Franc. Francia, Männliches Bildnis. IV. Saal: 47—52. Rubens, Geschichte des Decius. V. Saal: 58. van Dyck, Maria Louise. 61. Wallenstein (?). 75. Fr. Hals, Haarlemer Bürger. VI. Saal: 82. Rembrandt, Selbstporträt. 111. Rubens, Die Töchter des Kekrops. 114. Die zwei Söhne des Malers. 120. Toilette der Venus. I. oberen Stock, I. Zimmer: 188. S. Rosa. 184, 185, 186. Landschaften von Nic. Poussin. II. Zimmer: Canaletto, Ansichten aus Venedig. III. Zimmer: 233. Spagnoletto. 247, 249. Tempesta, Landschaften. 373. Rafael Mengs, Geburt Christi. V. Zimmer: 312, 314. Roos, Landschaften. 353. Amerling, Thorwaldsen. VI. Zimmer: 374, 375, 380, 381. J. Vernet, Seestücke. 414. de Vlieger, Landschaften. VII. Zimmer: 430. Ph. Wouwermann, Räuberischer Ueberfall. 461 v. d. Werff, Venus. Teniers d. J. 469, 474, 481, 484, 493. Bauernscenen. Joh. Brueghel. 477, 492. VIII. Zimmer: 534. Ph. Wouwermann, Schlacht. A. Brouwer. 540, 545. Huysum, Blumen. Tenier d. J. 553. Pferdestall. 554. Ryckaert, Musikalische Unterhaltung. 596. A. v. Ostade, Bauerntanz. 598, 602. R. Ruysch, Blumen. 603. Wouwermann. 613. Roos, Hirtenfamilie. IX. Zimmer: 685. J. v. Huysum, Strandansicht. 695. J. Ruysdael, Landschaften. 696. Rembrandt, Stille See. X. Zimmer: 739. Cranach, Opfer Abrahams. 744—745. Gerh. v. Haarlem, Altarbild. XI. und XII. Zimmer: Thierstücke.

- des Grafen Schönborn, I. Renngasse 4. Montag, Mittwoch und

Freitag von 10—3 Uhr (im Sommer). Meldung beim Hausinspector, Jänner bis Mai geschlossen.

**Geographische Gesellschaft** (auch Kartensammlung), I. Universitätsplatz 2, Dienstag und Donnerstag von 3—6 Uhr.

**Geologische Reichsanstalt**, k. k., III. Rasumofskyg. 23, täglich von 9—12 und von 1—4 Uhr, Sonn- und Feiertage von 9 bis 12 Uhr.



**Stefanskirche in Wien.**

**Gesellschaft der Musikfreunde** (auch Musikalien und Partituren), I. Künstlergasse 3. Täglich gegen Anmeldung.

**Gewerbeverein Niederösterreich**, I. Eschenbachgasse 11. An Wochentagen von 9—12 und von 2—6 Uhr. Während der Saison an Freitagen (Abends) Plenar-Versammlungen.

**Gruft**, kaiserliche, im Kapuzinerkloster, I. Neuer Markt. Täglich Meldung beim P. Guardian von 9—12 Uhr und von 1—4 Uhr.

**Habsburgwarte.** Auf dem Hermannskogel, bei Wien, dem höchsten Gipfel des Kahlengebirges, 542 m über dem Meere, erbaut vom Oesterreichischen Touristenclub im Jahre 1889. Gewährt eine herrliche, in sechs Kronländer reichende Rundschau.

**Hof-Bibliothek, k. k., I. Josefspl. Täglich, ausgenommen Sonntag, von 9—4 Uhr. Meldung im Lesezimmer. Im August geschl.**

Das Gebäude 1722 von Fischer v. Erlach erbaut. An den Wänden der breiten Treppen römische Alterthümer. Der Büchersaal 78 Meter lang, 17 Meter breit. Marmor-Standbilder Carl VI. u. a. Habsburger. Herrliche Fresken von Daniel Graf im Kuppelgewölbe. Die Bibliothek enthält über 400.000 Bände, 20.000 Handschriften, im Musikarchiv 12.000 Bände. Eine vom Prinzen Eugen begründete Kupferstich- und Holzschnitt-Sammlung befindet sich gleichfalls hier.

**Hofburg.** Die allgemeinen Zimmer in Abwesenheit des Allerhöchsten Hofes. Meldung beim Burghauptmann.

**Hof-Jagd- u. Sattelkammer, k. k., VII. Mariahilferstr. 2. Täglich gegen Meldung b. Oberst-Stallmeisteramt (Hofburg) v. 1—3 Uhr.**

**Justizpalast am Burgring, I. Amalienstrasse.**

**Invalidenhaus, k. u. k., III. Hauptstrasse 1. (Kraft's Schlachten-Gemälde.) Meldung beim Commandanten.**

**Kirchen:** Metropolitankirche zu St. Stefan (1114), gothischer Bau, Kanzel, Denkmäler etc. mit dem Stefansthurme, von welchem eine herrliche Aussicht auf die Umgebung von Wien.

— Peterskirche, I. Am Peter, Kuppelb. n. St. Pet. in Rom, v. Fischer.

— Minoritenkirche, I. Minoritenplatz, gothischer Bau, schönes Portal, Denkmal von Metastasio Mosaikbild: Leonardo da Vinci's Abendmahl. (Original in Mailand.)

— Augustinerkirche (Hofpfarrkirche), I. Augustinerstrasse, neben der Burg (1327), mit den Grabdenkmälern der Erzherzogin Christine von Canova u. des Feldmarschalls Daun von Moll. In der angrenzenden Loretto-Kapelle sind die Herzen der verstorbenen Mitglieder der kaiserlichen Familie in silbernen Urnen aufbewahrt.

— Michaeler- (Hofpfarr-) Kirche, I. Michaelerplatz; romanischer und gothischer Styl.

— Kapuzinerkirche (1632), I. Neuer Markt.

— St. Maria a. Gestade (Maria-Stiegen), I. Salvatorg.; schön. Thurm.

— St. Ruprechtskirche, I. Ruprechtsplatz. Die älteste Kirche Wiens. Im VIII. Jahrhundert erbaut, 1430 durch eine neue ersetzt.

— Elisabethkirche, IV. Karolinengasse.

— Weissgärberkirche, III. Löwengasse, gothisch, erbaut 1873.

— Altlerchenfelder Kirche, VII. Lerchenfelderstrasse (1848 bis 1855), romanischer Styl, Fresken von Führich, Kupelwieser, Mayer, Blaas, Engerth und Schönemann.

— Karlskirche, IV. Technikerstrasse (1410 von Fischer v. Erlach begonnen, 1437 von Martinelli vollendet). Korinthisches Säulenportal, imposante Kuppel.

— Lazaristenkirche, VII. Kaiserstrasse; gothisch.

— Johanneskirche, II. Praterstr.; Fresken von Vogler u. Führich.

— Votivkirche (Heilandskirche), Maximilianplatz, gothischer Prachtbau von Ferstel.



**Kirchen:** Herz-Jesukirche, III. zwischen Fasan- und Jacquingasse.  
 — Breitenfelderkirche, zwischen VIII. und XVII. Bezirk, Ende der Florianigasse.  
 — Kirche der nichtunirten Griechen, I. Fleischmarkt; Rohziegel-Façade von Hansen.  
**Kunstgewerbe-Verein**, Wiener, I. Schauflergasse 2. Täglich von 9—7 Uhr. Sonntags 9—1 Uhr. Freier Eintritt. Permanente Ausstellung von Erzeugnissen des Kunstgewerbes.  
**Marstall**, k. u. k. Hof-, siehe Jagd- und Sattelkammer.



**Karlskirche in Wien.**

**Mechitaristen-Kloster**, VII. Mechitaristengasse. Im Refectorium «Die Speisung der 5000» von Ludwig Ferdinand Schnorr v. Karolsfeld. \*)

**Mineralien-Cabinet**, k. k. Hof-, siehe naturhistorisches Hofmuseum.  
**Monumente:** \*\*) Kaiserin Maria Theresia von Zumbusch, am Burg-ring zwischen den Hofmuseen.

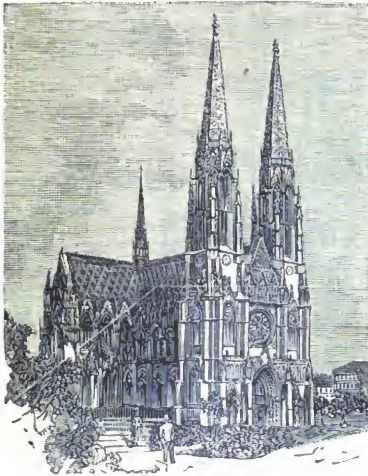
— Kaiser Franz-Monument von Marchesi, I. Hofburg, Franzensplatz.  
 — Reiterstatue Kaiser Josef II. von Zauner, I. Josefsplatz.  
 — Reiterstatue Erzherzog Carl und die

\*) Siehe «Ein vergessenes Kunstwerk», «Wiener Almanach» 1893, II. Theil, Seite 328.

\*\*) Vergleiche die Schilderung «Wiener Denkmäler und Monumente» im «Wiener Almanach» 1900, Band IX, III. Theil, Seite 339 ff.

**Monumente:** Reiterstatue Prinz Eugen von Savoyen, beide von Fernkorn, am äusseren Burgplatz (Heldenplatz).

- Reiterstatue des Fürsten Karl von Schwarzenberg von Hähnel auf dem Schwarzenbergplatz.
- Tegetthoff-Monument von Kundmann, am Praterstern.
- Ressel-Monument vor dem polytechn. Institut von Fernkorn.
- Dreifaltigkeitssäule am Graben, errichtet nach Beendigung der Pest 1693, ausgeführt von Fischer v. Erlach.
- Mariensäule auf dem Hof, errichtet 1688, in Erz ausgeführt von Herold.



**Votivkirche in Wien.**

- Mariens Vermählung, Brunnentempel auf dem Hohen Markt ausgeführt von Conradini.
- Theseus-Tempel im k. k. Volksgarten.
- Canova's Gruppe: «Kampf des Theseus mit dem Centauren» im Vestibule des k. k. kunsthistorischen Museums.
- Beethoven-Monument von Zumbusch, Beethovenplatz.
- Grillparzer-Monument im Volksgarten, von Wey u. Kundmann.
- Schiller-Monument von Schilling, Schillerplatz beim Opernring.
- Schubert-Monument im Stadtpark, von Kundmann.
- Zelinka-Denkmal im Stadtpark.
- Haydn-Monument vor der Mariahilferkirche, von Natter. Eduard

Kreuzer's Café Haydn, Wien, VII. Mariahilferstrasse 56. Mezzanin. Telephon. Mit allem Comfort ausgestattet. Café I. Ranges mit vorzüglichen Getränken. Zahlreiche Journale des In- und Auslandes. «Wiener Almanach» liegt auf. In unmittelbarer Nähe des Haydn-Monumentes und der Mariahilfer Kirche.

- Liebenberg-Denkmal, Mölkerbastei, von Silbernagel.
- Radetzky-Monument, I. Am Hof, von Zumbusch.
- Anastasius Grün (Graf Anton Auersperg) und
- Nikolaus Lenau (Hermen aus Laaser Marmor) v. K. Schwerzek, beim Schiller-Monument vor der k. k. Akad. der bild. Künste.



**Liebenberg-Denkmal in Wien.**

- Mozart-Monument, I. Albrechtsplatz, von Tilgner.
- E. J. Schindler im Stadtpark.
- Friedrich Schmidt, rückwärts vom Rathhause.
- Feldmarschall Erzherzog Albrecht von Zumbusch, auf der Rampe vis-à-vis Palais Erzherzog Friedrich.
- Hans Makart im Stadtpark, von Tilgner.
- Ferdinand Raimund von F. Vogl, vor dem Deutschen Volkstheater.

**Monumente:** Goethe von Hellmer, I. Opernring (am Eingange zur Hofgartenstrasse).

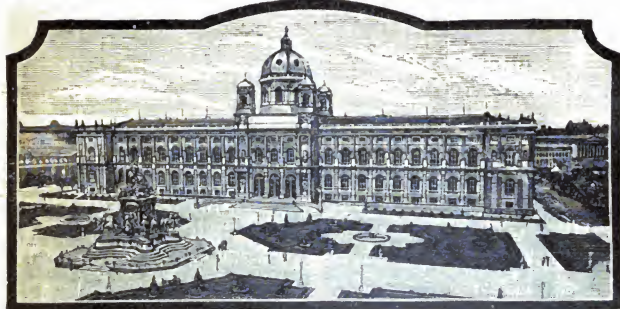
— Gutenberg von Bitterlich, I. Am Lugeck.

**Münze,** k. k., III. Am Heumarkt 1, nur Donnerstag v. 9—12 Uhr.

**Münz-, Medaillen- und Antiken-Cabinet,** I. Burgring 5, im k. k. kunsthistorischen Hofmuseum.

**Museum,** k. k., für Kunst und Industrie, I. Stubenring 5, täglich, ausgenommen Montag, von 9—4 Uhr, an Sonn- und Feiertagen von 9—4 Uhr (Octob.—März, April—Sept. 5 Uhr) Eintrittspreis Dienstag u. Mittwoch 60 h, die anderen Tage frei.

Das österreichische Museum nach Ferstel's Plänen 1870 erbaut. Im Säulenhofe ebener Erde und Galerie Plastik. Im ersten Stock Goldschmiedkunst und verwandte Kunsttechnik. II. Saal: Keramik. 26—28 Antike bemalte Thongefässe. 34. Altwiener Porzellan. III. Saal: Glas. IV. Saal: Möbel, Wand-



### K. k. kunsthistorisches Hofmuseum in Wien.

gehänge, Gobelins etc. V. Saal: Unedle Metalle. Ein schmiedeisernes Thor. (Deutsch, 18. Jahrhundert.). VI Saal: Ausstellung moderner Arbeiten des In- und Auslandes. VII. Saal: Bucheinbände, Lederarbeiten etc. VIII Saal: Sculpturen in Holz, Marmor, Alabaster, Elfenbein, Wachs, Gypsabgüsse.

- anatom.-patholog., IX. Währingerstr. 25. Samstag von 11—1 Uhr Kartenausgabe Donnerstag beim Portier von 10—11 Uhr nur für Herren.
- ophthalmologisches im Allgemeinen Krankenhause, Spitalgasse 2. Meldung beim Subdirector.
- k. k. kunsthistorisches Hof-, I. Burgring 5. Geöffnet jeden Montag, Mittwoch und Freitag von 10—3 Uhr. An Sonn- und Feiertagen von 10—4 Uhr. Eintritt frei. Donnerstag nur für Besitzer von Permanenzkarten. Seit 1. Jänner 1895 ist dieses Museum ausser den bisherigen Einlasstagen auch an jedem Donnerstag von 10—4 Uhr und in der besseren Jahreszeit, d. i. vom 1. April an, bis 5 Uhr frei. \*)

\*) Dieses Museum enthält: a) Samml. egypt. Alterthümer; b) Ambraser-Samml.; c) Antiken-Samml.; d) Münzen- u. Medaillen-Samml.; e) Sammlung von Gegenständen des Mittelalters, der Renaissance und Neuzeit; f) Waffensamml. (d. Allerhöchst. Kaiserhauses); g) Gemälde-Galerie; h) Schatzkammer.

**Museum**, k. k. naturhistorisches Hof-, I. Burgring 7. Geöffnet jeden Dienstag, Donnerstag, Samstag und Sonntag. Dienstag fl. 1 Eintritt, die übrigen Tage frei. An Sonntagen von 9—4 Uhr. An den übrigen Tagen von 10—3 Uhr.\*)

— k. k. Handels-, jetzt IX. Berggasse 16, an Wochentagen von 10—5 Uhr 60 h, Sonn- und Feiertage von 9—1 Uhr.\*\*)

— historisches, im neuen Rathhause (freier Eintritt), geöffnet Dienstag und Donnerstag von 9—2 Uhr und an Sonn- und Feiertagen von 9—1 Uhr.\*\*\*)



**Neues Rathaus in Wien.**

— gewerbe-hygienisches, I. Reichsrathsstrasse 23.

— Haydn-Sammlung, VI. Haydngasse 19, 40 h.

— technologisches, IX. Währingerstrasse 25.

— historisches, der k. k. österreichischen Staatsbahnen; Montag und Donnerstag von 2—5 Uhr. (An Feiertagen geschlossen.)  
Administrationsgebäude am Westbahnhof.

\*, Der Führer durch dieses Museum erschien im «Wiener Almanach» 1893, III. Theil, Seite 357.

\*\*), Der Führer durch dieses Museum erschien im «Wiener Almanach» 1893, III. Theil, Seite 366.

\*\*\*), Der Führer durch dieses Museum und durch das neue Rathaus erschien im «Wiener Almanach» 1892, III. Theil, Seite 450.

**Museum**, k. k. Post, k. k. Prater, Rotunde. Mittw. u. Samst. v. 10—5 Uhr.†)

— der k. k. Polizei-Direction, I. Schottenring 11.

— für österreichische Volkskunde, I. Wipplingerstrasse 14 (im Börsegebäude). Sonn- und Feiertage von 9—6 Uhr (Eintritt 20 h), Wochentage (mit Ausnahme Dienstags) von 10—4 Uhr, Mittwoch bis 8 Uhr Abends (Eintritt 60 h).

**Musikvereins-Gebäude**, Künstlergasse, nächst dem Kärntnerring.

**Paläste**: des weiland Erzherzog Albrecht, I. Hofgartenstrasse.

— der Erzherzogin Maria Theresia, IV. Favoritenstrasse.

— des Erzherzogs Franz Ferdinand v. Oesterreich Este, III. Beatrixg.

— des Erzherzogs Ludwig Victor, I. Schwarzenbergplatz.

— des Erzherzogs Eugen, I. Parkring.

— des Fürsten Liechtenstein, I. Schenkenstrasse.

— der Herzogs von Coburg, I. nächst der Gartenbau-Gesellschaft.

**Physikalisches Institut**, k. k., IX. Türkenstrasse 3, täglich, Sonn- und Feiertage ausgenommen. Meldung beim Director.

**Rathhaus** am Franzensring, täglich von 2—6 Uhr.

**Reichsraths-Gebäude** am Burgring, erbaut von Hansen.

**Reitschule**, k. k., am Josefsplatz, erbaut von Fischer v. Erlach.

**Rotunde** im Prater, Aufzug bis zur Galerie. — 60 h — Besteigung der Laterne.

**Schatzkammer**, k. u. k., Hofburg, Schweizerhof, Dienstag und Freitag von 10—1 Uhr. Schriftliche Meldung tagsvorher beim Schatzmeisteramte im Schweizerhof von 10—12 Uhr.††)

**Stefansturm**, I. Stefansplatz 3. Täglich, Sonn- und Feiertage ausgenommen, von 8—5 Uhr, pro Person 40 h Meldung im Kirchenmeisteramte.

**Stephaniewarte**, XIX. Nächst dem Kahlenberg.

**Sternwarte**, k. k., Währing, Türkenschanze.

**Stock-im-Eisen**, an der Ecke der Kärntnerstrasse und Graben, ein Baumstamm mit Nägeln, welche wandernde Schlossergesellen eingeschlagen haben sollen.

**Technische Hochschule** (Bibliothek), IV. Technikerstrasse 13. An Wochentagen Vormittags. Meldung beim Aufseher im I. Hof.

**Technologisches Gewerbemuseum**, IX. Währingerstrasse 59.

Montag von 10—7 Uhr Abends, sonst von 10—4 Uhr. An

Sonn- und Feiertagen von 9—12 Uhr, Samstag geschlossen.

Montag Eintritt frei, sonst 40 h.

**Telephon-Centralen**, VI. Dreihufeisengasse 7, IX. Berggasse 35.

**Tempel**: Israelitischer Tempel, II. Tempelgasse; maurischer Styl von Oberbaurath Ritter v. Förster.

— VI. Schmalzhofgasse, von Fleischer.

— IX. Müllnergasse.

**Thore**: Burghor, zwischen dem Burgring und äusseren Burgplatz.

†) Siehe «Wiener Almanach» 1893, III. Theil, Seite 375.

††) Der Führer durch die Schatzkammer ist enthalten im «Wiener Almanach» 1894, III. Theil, Seite 359.

**Thereslanum** mit chemischem Laboratorium, IV. Favoritenstr. 15.  
**Universität**, k. k., am Franzensring.

**Universitäts-Bibliothek**, k. k. Universitätsgebäude a. Franzensring.  
Die reichste in Oesterreich-Ungarn. Täglich im Sommer 9—5, im Winter  
9—1 und 5—8. Während der akad. Ferien August und September geschlossen.

**Vivarium**, k. k. Prater, Hauptallee. Reichhaltiges Institut.

**Waffenmuseum**, städt., I. im Rathhause, Magistratsstrasse, Sonn-  
tag, Dienstag, Donnerstag und Freitag von 9—2 Uhr, vom  
1. November bis 30. April Sonntag von 9—1 Uhr.

**Wasserthum** bei der «Spinnerin am Kreuz», X. Bezirk.

**Kaiser-Jubiläums-Warte**, XVI. Vogeltennwiese. Sonn- und Feier-  
tage und Mittwoch 10 h.



**Pavillon der Stadt Wien (Jubiläums-Ausstellung 1898) von  
den Architekten Brüder Drexler.**

## Aerzte:

- Augenheilkunde:** Hofrat Prof. Dr. Ernst Fuchs, VIII. Skodagasse 16, 2—3; Docent Dr. L. Königstein, I. Wollzeile 6, 8—9, 2—3½; Docent Dr. Bernheimer, I. Johannesgasse 12, 3—4; Docent Dr. Karl Kunn, VI. Mariahilferstrasse 37, 2—3.
- Chirurgie:** Hofrath Prof. Dr. Albert, IX. Frankgasse 2, 3—4; Prof. Dr. Mosetig, I. Fleischmarkt 1, 3—4; Dr. Gersuny, VIII. Bennogasse 27, 3—4; Primarius Dr. Rosanes, I. Reichsrathsstrasse 31, 3—4.
- Geburtshilfe und Frauenkrankheiten:** Hofrath Prof. Chrobak, IX. Frankgasse 6, 3—4; Prof. Dr. Schauta, VIII. Kochgasse 14, 4—5; Dr. Karl Fleischmann, IX. Maximilianplatz 6, 3—4; Docent Dr. Karl Herzfeld, IX. Frankgasse 4, 3—4½; Dr. Anton M. Polacek, IV. Grosse Neugasse 18, ½, 2—½, 4; Dr. Armin Vajda, VIII. Florianigasse 50a, 2—4 (Skodahof).
- Hautkrankheiten:** Prof. Dr. Kaposi, IX. Alserstrasse 28, 3—4; Hofrath Prof. Dr. Neumann, I. Franzensring 24, 2—3; Prof. Dr. Lang, I. Ebendorferstrasse 10, 2—3; Docent Dr. Schiff, I. Wallfischgasse 6, 2—4.
- Hydrotherapie:** Prof. Winternitz, I. Wipplingerstrasse 28 und Kaltenleutgeben; Dr. Friedmann, I. Opernring 3 und Vöslau-Gainfahrr.
- Inhalatorium:** Dr. Müller, IX. Garnisonsgasse 6, 10—12.
- Innere Krankheiten:** Hofrath Prof. Nothnagel, I. Rathhausstrasse 13, 5—6; Prof. Schrötter, IX. Mariannengasse 3, 3—4; Prof. Dr. Heitler, IX. Maximilianplatz 10, 3—4.
- Kinderkrankheiten:** Hofrath Prof. Wiederhofer, I. Plankengasse 3, 3—4; Prof. Monti, I. Rosengasse 8, 3—4; Prof. Kassowitz, I. Steindlgasse 2, 3—4; Dr. Oscar Rie, I. Spiegelgasse 10, 2—3; Dr. Armin Vajda, VIII. Florianigasse 50a, 2—4 (Skodahof).
- Krankheiten der Harnorgane:** Prof. Dr. Frisch, VIII. Josefstädterstrasse 17; Docent Dr. Zuckerkandl, I. Elisabethstr. 10.
- Magenkrankheiten:** Prof. Dr. Oser, I. Neuthorgasse 20, 3—4; Hofrath Prof. Dr. Neusser, VI. Mariahilferstrasse 1B, 12—1.
- Nervenkrankheiten:** Prof. Dr. Benedikt, I. Franziskanerplatz 5, 3—4; Prof. Kraft-Ebbing, IX. Maximilianplatz 4, 2—3; Dr. J. Wilhelm, I. Canovagasse 5, 2—5; Prof. Dr. Frankl v. Hochwart, I. Volksgartenstrasse 5, 3—4.
- Ohrenheilkunde:** Prof. Politzer, I. Gonzagagasse 19, 3—4; Prof. Gruber, I. Freyung 7, 3—4; Docent Dr. Gomperz, I. Elisabethstrasse 13, 10—12, 3—5.
- Zahnärzte:** Dr. Plessner & Grabkovicz, zahnärztliches und zahn-technisches Atelier, 9—5; Carl Leiter, Amerikan-Dentist, VIII. Josefstädterstrasse 27, 9—4, schmerzl. Zahnziehen m. Lustgas, Local-Anästhetik mittelst Cocain und Chlorythyl; Gold-, Email-, Amalgam-, Cementplomben sowie Kronen, Brückenarbeiten werden auf das Beste ausgeführt. Special. i. Obturatoren f. angeborene sowie erworbene Defecte d. Gaumens zur Erlangung der reinen Aussprache. — Franz Smelick, II. Taborstrasse 66, 8—6, Zähne und Gebisse.



## == Zur Pflege und Verschönerung der Haut ==

**Eau d'Elise** kosmetisches Gesichts-Waschwasser gegen Gesichts-  
u. Nasenröthe, Witter, Pusteln etc. per Flasche K 1.—  
**Orientalische Gesichts-Crème** macht Sommer-  
sprossen und Leberflecken gänzlich verschwinden, per Tiegel K 1.60, die dazu  
gehörige Seife K —70.

Apotheke „Zum heil. Othmar“  
Wien, III. Löwengasse 24. — Zweimal täglich Postversandt.

## Dr. Jurok's Kefyr-Fermentpastillen.

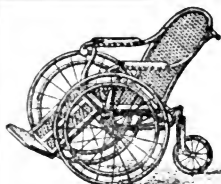
Mit diesen Pastillen bereitet sich Jedermann ohne Mühe eine Flasche  
nährhaften Kefyrs, die, fertig gekauft, 70 Heller kostet, um 22 Heller,  
also eine Ersparnis von 48 Hellern per Flasche.

Haupt-Depot und Generalvertretung für Oesterreich-Ungarn:

**Marien-Apotheke des Camillo Raupenstrauch**

WIEN, XVIII. Martinsstrasse 94.

Man verlange in den Apotheken speciell Dr. Jurok's Kefyr-Fermentpastillen.



Fabrik und Lager von Sanitätsge-  
räthen, Apparaten u. Gerätschaften  
zur Krankenpflege.

Rollstuhl-Leihanstalt von

**M. ESTERLUS**

Wien, IX. Mariannengasse 2.

Fahr- und Rollstühle aller Systeme, Fahr-  
und Tragbahnen, Tragstühle, Schienen  
und Verbandzeug aller Art.

Wiederholt prämiirt. — Telephon 13168.

Illustrierte Preiscurante gratis und franco.

**Dr. J. Müller**, Karlsbad, emer. I. Assistent der Wiener Universität.  
Specialarzt für Ohren-, Nasen-, Halskrankheiten, früher Leiter  
des Inhalatoriums am Schlossberg, im Sommer Ordination im  
Centrum von Karlsbad. Inhalationscuren nach eigenem System  
und allermodernster Construction (Kohlensäurepression) gegen  
katarrhalische Erkrankungen, Asthma und Heufieber. «Deutscher  
Kaiser», vis-à-vis Mühlbrunn, Sprudelstrasse.

**Dr. Sedlitzky, k. u. k. Hofapotheker**  
Salzburg, Ludwig Victor-Platz.

Alle Bedarfsartikel für Photographie. Gastelner Zirbelkleefer. Waldduft. Haar-  
wasser. Badetabletten aus Halleiner Saline. Inhalations-Pastillen. Tägl. Versandt.  
(Auch chirurgische Artikel, Verbandstoffe etc.)



## Wohin?

«Wohin? Wohin?» So tönt es jährlich wieder,  
Wenn heiße Sommersgluth beherrscht das  
Land.

«Wo stärkt man neu sich die erschlafften  
Glieder?

Wo find' ich Ruh? Wem ist der Ort bekannt?»

So hallen wieder mannigfache Klagen;  
So fragt man oft und wird doch nimmer klug.  
Wohin? Wohin? Ich will es gern Euch sagen,  
Ich fühle Euch und bin doch nur — ein Buch!

## Bäder- und Reiseanzeiger des „WIENER ALMANACH“.

### Cur- und Badeorte.

(Oesterreich-Ungarn und Ausland.)

**Abbazia.** Wintercurort und Seebad. Ausflüge an der Istrianer wie croatischen Küste. Hotel-Pension und Café-Restaurant F. J. Tirmann. Damensalons, Rauch-, Spiel- und Conversationsräume. Bester Comfort. — Sanatorium und Wasserheilanstalt (am Meere gelegen) des Dr. Koloman Szegő, dirigirender Chefarzt und Eigenthümer. Aufnahme das ganze Jahr hindurch. Am schönsten Punkte von Abbazia. Ständige ärztliche Aufsicht, ärztliche Behandlung, ausgezeichnete Verpflegung, moderne Bequemlichkeit, mässige Preise. Telephon-Verbindung mit Fiume. Diätetische Ueberernährungs- und Unterernährungscuren unter Controle des Stoffwechselchemismus. Elektrische Schwitzcuren bei chronischen Exsudationskranken, bei Rheumatikern, Arthritikern, Abhärtungscuren etc.

**Aix-les-Bains.** Frankreich, Dep. Haute Savoie. Vielbesuchter Curort mit warmen Schwefelquellen. Gute und zahlreiche Aerzte. Comfort. Hotels, Badeanstalten. Curzeit April bis November. Reiseverbindungen: Wien—Arlberg—Zürich—Genf—Lyon—Aix. I. Classe Frs. 128.50, II. Classe Frs. 88.25. Ermässigte Rundreise- und Saisonbillets. Tour und retour 60 Tage, I. Classe Frs. 216.75, II. Classe Frs. 154.75.

**Arco.** Südtirol. Bahnstation. Bedeutender climatischer Herbst-, Winter- und Frühjahrscurort in geschützter Lage. Bestes Hotel Carl Burner's «Curcasino» in gesündester und schönster Lage.

**Aussee**, die Perle Steiermarks. Climatischer Terrain-Curort und Soolbad. Saison Mai bis October (657 m), in einem von hohen Bergen umgebenen, geschützten, waldreichen Thale gelegen, wegen seiner überreichen Fülle an Naturschönheiten berühmt, Altaussee, Grundl-, Toplitz- und Oedensee in nächster Nähe, sowie der in einer halben Stunde Bahnfahrt zu erreichende Hallstätter See, frische, reine Atmosphäre, andauernde Windstille, milde, ozonreiche Luft. Station der Salzkammergutbahn, von Wien in acht Stunden, von Salzburg in sechs Stunden, von Ischl in einer Stunde.

**Baden-Baden**, Grossherzogthum Baden. Altberühmter, luxuriöser Badeort, Rendez-vous der fashionablen Welt. Haute Saison August-September. Nachcurort der aus den Seebädern Heimkehrenden. Bahnstation auf der Linie Wien—Paris. Abzweigung in Oos. Fahrpreise: Wien—Baden-Baden I. Classe Mk. 76.90, II. Classe Mk. 53.20. In 20 Stunden zu erreichen.

**Baden** bei Wien. 1 Stunde von Wien. 21 Züge im Tage nach beiden Richtungen. Altberühmte Schwefelbäder, Sommerfrische der Wiener und Ausflugsort aller Fremden. Schöne Parkanlagen, Curcapelle, Trabrennen, Réunions, Theater. Bestens empfohlen «Central Hotel», unweit vom Bahnhofe.

**Bagnères di Bigorre**, einer der belebtesten Badeorte der Pyrenäen in reizender Lage. Sammelplatz der vornehmen Pariser Welt. Eisenhältige, warme Mineralquellen. Bahnstation der von Toulouse über Tarbes nach Bayonne führenden französischen Südbahn. In nächster Nähe von Pau und Lourdes. Reiseverbindungen: Wien—Paris—Marseille oder Paris—Bordeaux oder Wien—Italien—Riviera—Marseille. Fahrpreise Wien I. Classe Frs. 312.—, II. Classe Frs. 211.—.

**Balaton-füred**, am Plattensee. Sammelpunkt der ungar. Aristokratie, Sommeraufenthalt der Budapest. Hohe Preise.

**Barbarabad** in Kärnten, 720 m Seehöhe, Station Friesach der k. k. Staatsbahnen, Linie Wien—Amstetten—St. Michael oder Wien—Leoben—St. Michael. Post- und Telegraphen-Amt St. Salvator. Aerztliche Hilfe, Postverbindung und angenehmer Fussweg von Stegsdorf bis auf die Anhöhe des Badeortes, welcher eine Stunde von Friesach entfernt ist. Saison von Mitte Mai bis Ende September. Heilquelle (mit kalten und warmen Bädern) gegen Nervenschwäche, Gicht, Rheumatismus etc. Gute Unterkunft und billige Verpflegung. Auskünfte direct vom Besitzer Franz Roth in Klagenfurt, Pfarrgasse.

**Bellagio**, Oberitalien. Provinz Como. Climatischer Curort. Gotthard-Bahnstation. Station zum Besuche der oberitalienischen Seen zwischen Comosee und See von Lecco. Reiseverbindungen: Wien (Budapest, Prag)—Pontebba—Mestre—Mailand—Lecco oder Gotthardbahn—Bellinzona—Lugano—Luino—Porlezza—Mennagio. Spaziergänge und Spazierfahrten, Kahnpartien, Bergtouren. Bellagio eignet sich wegen seinem milden Klima und seiner lieblichen landschaftlichen Schönheit zu längerem Frühjahrs- und Herbstaufenthalte, oder auch als Uebergangsstation vom Norden nach Süden, sowie umgekehrt.

**Billn-Sauerbrunn**, Böhmen. Haltestelle Sauerbrunn, Staatsbahnlinie Pilsen und Prag-Dux. Kräftigste Natronquellen. Trink- und Badecuren. Indic. Magen-, Nieren-, Blasen-, Harnleiden, Diabetes, Gicht, Hämorrhoiden, Erkrankungen der Respirationsorgane etc. Kaltwassercuren, Massage, elektr. und Dampfbäder.

**Blasien St.**, Grossherzogthum Baden, in waldreicher Gegend des Schwarzwaldes gelegener Höhengurort.

**Bregenz**, Landeshauptstadt Vorarlbergs am östlichen Ende des Bodensee an der sich in weitem Bogen dahinziehenden herrlichen Bucht malerisch gelegen. Bedeutender Verkehrsknotenpunkt der Arlbergbahn und der Bodensee-Dampfschiffahrt. — Gebh. Sagmeister, Antiquitätenmagazin, Waffen, alte Möbel, Stoffe und Porzellan.

**Brennerbad**, Tirol, auf dem Gipfel des Brenners gelegene Badeanstalt, mit zwei lauen, indifferenten Quellen, Reiseverbindung: Wien—Innsbruck auf den Linien der k. k. Staatsbahnen.

**Carlsbad**, Böhmen. Bedeutendster Curort des Continents. Berühmte Thermalquellen, wie Sprudel, Schlossbrunnen, Mühlbrunnen etc. Die höchste Temperatur hat der Sprudel mit 73·8° C., die Temperatur der übrigen Quelle liegt zwischen 47·7° bis 63·4° C. Sämmtliche Quellen Carlsbads, welche vorzugsweise zu Trinkcuren verwendet werden, sind alkalisch-muriatische Glaubersalzthermen. Berühmte Aerzte, vorzügliche Hotels, lohnende und zahlreiche Ausflüge, Theater etc. Fahrpreise: I. Classe K 50.80, II. Classe K 33.80. Tägliche Schnellzugsverbindung zweimal Franz Josephs-Bahn, zweimal Staatsbahn. Empfehlenswert: Hotel Trautwein (vormals Fassmann), Kaiser Franz Josefstrasse. Neuerbautes comfortables Haus in schöner Lage. Vorzügliche Küche, elegantes Café, prachtvolle Speisesäle, mässige Preise. Zur Spedition, Einlagerung von Reisegepäck und Möbeln etc. bestens empfohlen Ludwig Bendl. Bestens empfohlener Ausflug nach Petschau (Linie Carlsbad-Marienbad), schönes landschaftliches Panorama. Wiesinger's Hotel «National», in Carlsbad I. Ranges, oberhalb des Stadtparkes, nächst den Quellen, Bädern und dem Curhause gelegen, ist den P. T. Curgästen, Touristen und Passanten vorzüglich empfohlen. Gestündeste Lage in vollster Ruhe; herrliche Aussicht auf das Gebirge, luftige Zimmer und Salons per Tag oder für die Dauer der Curzeit zu mässigen Preisen. Anerkannt gutes Café-Restaurant mit grosser Terrasse und Veranda. Diners à la carte et à prix fixe zu jeder Tageszeit. Lese-, Rauch-Spiel- und Billardzimmer. Bäder im Hause. Fahrstuhl. Elektrische Beleuchtung. Telephon. Omnibus am Bahnhof. — Carl Steinmasser's echte Vanille-Oblaten sowie Oblaten für Diabetiker als Specialität von Carlsbad bestens zu empfehlen. «Haus Kiew», Laurenzigasse.

**Cirkvenica**, klimatischer Curort. Wintersaison vom 16. October bis 15. Mai. (Siehe Seebäder.) Erst im Entstehen.

**Darkau**, Jodbad. Neue Verwaltung. Station der Kaschau-Oderberger Bahn. (Oesterr.-Schlesien, 5 St. von Wien, 7 St. von Budapest.) Nordbahnstation Petrovitz. Saison 15. Mai bis 15. October. Stärkste Jodbromquelle am Continent, das einzige Bad, wo in reiner Jodsoole gebadet werden kann. Die Darkauer Jodbromquellen sind als solche die stärksten am Continent. Selbstverständlich sollen reine Jodsoolbäder immer an der Quelle genommen werden, weil ein positiver nachhaltiger Heilerfolg sich, wie dies Herr Hofrath Professor Albert in seinem Zeugnisse hervorhebt, nur durch einen systematischen Curgebrauch an der Quelle selbst erzielen lässt. Grösster Comfort mit bedeutenden Neuerungen, mässige Preise. Neuerbautes «Kinderheim», sorgsame Behandlung und Pflege. Chefarzt Dr. Wilhelm Degré.

**Dresden-Blasewitz**, Orthopädische Anstalt, Georg Helsing. (Siehe unter «Mosaik», Notiz «Gesundheitspflege».)

**Eggenberg** bei Graz. Dr. Paalen's Wasserheilanstalt, in geschützter Lage, in ausgedehnten Nadelholzwaldungen mit herrlicher Aussicht auf Graz. Anstalt von anerkannt bestem Rufe.

**Elster**, Königreich Sachsen (Vogtland). Alkalische Eisenquellen, eine Glaubersalzquelle (die Salzquelle) und eine lithion- und eisenhaltige Quelle (die Königsquelle). Kohlensäurereiche Stahlbäder, Moorbäder von Eisenmineralmoor, elektrische und Fichtennadelextractbäder, kohlensaure Bäder System Fr. Keller, Dampfsitzbäder, Molken, Kefir. Personal für Massage. Wasserleitung von Quellwasser. Reichbewaldete Umgebung. Die Parkanlagen gehen unmittelbar in den Wald über. Bahnstation. Post- und Telegraphenamt. Protestantischer und katholischer Gottesdienst. Curzeit: 1. Mai bis 30. September. Vom 1. bis 15. Mai und 1. bis 30. September ermässigte Bäderpreise. Für die vom 1. September an Eintreffenden halbe Curtaxe. Reiseverbindung Wien (Staatsbahnhof) via Prag—Eger— oder Eger—Leipzig (Franz Josephs-Bahn) via Budweis—Marienbad—Eger. Kein Freigepäck.

**Faakersee** bei Villach (Insel-Hotel). Comfortabel eingerichtete Fremdenzimmer. Die Insel ist 14 Joch gross mit Urwald; gut eingerichtete Badeanstalt, Kiel-, Segel- und Flachboote. Jagd und Fischerei. Von Villach 1½, Gehstunden, von der Station Föderlach-Faakersee ¾, Gehstunde. Der Omnibus verkehrt im Hochsommer zweimal täglich. Die Faakersee-Insel ist der herrlichste Ort Kärntens.

**Franzensbad** in Böhmen, 450 m über der Ostsee. Directe Eilzugsverbindung mit allen Hauptstädten. Von Wien täglich. — Buberl's Hotel «Gisela», direct neben dem Bahnhofs gelegen. Curgästen und Fassanten empfohlen. Reisenden nach und über Eger, Bahnhof-Restaurant in Eger mit vorzüglicher Küche und Getränken bestens empfohlen.

**Gastein** bei Salzburg, Wildbad, mit einer grossen Anzahl Thermalquellen. Das Gasteiner Mineralwasser, vorzugsweise zum Baden benützt, nimmt seinen Ursprung aus 18 Quellen, wovon

nur  $\frac{2}{3}$  gefasst und benützt sind. Die Temperatur variiert von 49° bis 25° C. Alpines Klima. Eisenbahnstation Lend, auf der Linie Wien—Salzburg—Innsbruck, mit Postverbindung. Täglich zwei Eilzüge von Wien. 15 Stunden Fahrzeit.

**Giesshübl-Sauerbrunn** bei Carlsbad in Böhmen. Ursprungsort von «Mattoni's Giesshübler», natürlicher alkalischer Sauerbrunn, climatischer Curort mit Wasserheilanstalt, Eisen-, Moor- und Fichtennadelbäder, elektrische Bäder, Massage, Heilgymnastik, Milch- und Molkencur. Erholungsstation der Besucher der Riviera, für Reconvalescente, Nerven- und Lungenleidende, Nachcurort für Carlsbad, Marienbad, Teplitz.

**Gleichenberg** (Steiermark). Vom Süden: Station Purkla der Südbahn 2 Stunden. Vom Norden: Station Feldbach der k. k. Staatsbahnen 1 Stunde. Curmittel: Trinkcur, Alkalisch-muriatische Säuerlinge: Constantins- und Emmaquelle; reiner Eisensäuerling: Klausen-Stahlquelle.

**Gmunden** am Traunsee. Reizende und geschützte Lage (422 m über dem Meere). Sool-, Alpenkräuter-, Fichtennadel-, Dampf-, elektrische und Seebäder. Grossartiges, nach dem neuesten Stande der wissenschaftlichen Hygiene neuerbautes Sanatorium, auf einer Anhöhe in unmittelbarer Nähe des Sees, mit prachtvолlem, landwirtschaftlichem Panorama. Kaltwassercuranstalt mit Massage und Elektrizitätscuren, Inhalationsanstalt mit pneumatischer Kammer (Glocke) und Inhalationssaal zur Einathmung von zerstäubter Soole, Fichten- und Latschendämpfen. Schöne, schattige Esplanade, elektrische Beleuchtung. Dampfschiffe, Ruderboote, Blumencorso, Wettrennen. Vorzügliches Theater. Curhaus. Promenadeconcerte. Stärkende, nervenberuhigende Alpenluft. Kürzere und längere Ausflüge. Ueber Gmunden am Traunsee, diese Perle des Salzkammergutes, ist vom kaiserlichen Rath Dr. Hans Wolfsgrubner, Bürgermeister, leitender Chefarzt, Obmann der Curcommission und Ehrenbürger von Gmunden, ein illustrirter Führer dieses beliebten Curortes erschienen, der mit 17 Illustrationen, 3 Karten, 1 Panorama und interessanter Schilderung der Vergangenheit sowie der Gegenwart Gmundens dem Touristen und Curgaste ein belehrendes Bild entrollt.

**Görz**, climatischer Curort in schöner, geschützter Lage, am Ausgange der Isonzo- und Wippacher-Thäler, mit schönen Anlagen und Stadtpark. Prachtige Umgebung. Ausflüge mit der Eisenbahn nach Udine (1 Stunde), nach Triest (1½ Stunden), nach Aquileja und Grado (Station Villa Vicentina 3 Stunden), nach Venedig (4 Stunden). Hotels, Kaffeehäuser, mit reicher Zeitungsauswahl, Curcasino, Promenadeconcerte der städtischen und Militärmusik, Theater. Oeffentliche und Privat-Erziehungsanstalten, k. k. Obergymnasium, Oberrealschule und Lehrerinnen-Bildungsanstalt. Katholische, evangelische und israelitische Kirchen. Wannen-, Douche- und Dampfbäder. Richard Puhrl's Südbahn-Hotel bestens empfohlen. (Prospecte gratis beim Magistrat.)

**Gossensass**, Tirol. Climatischer (etwas theurer) Höhengcurort.

**Grundlsee** nächst Aussee. Günstig gelegen, angenehmer Aufenthalt für Ruhebedürftige. 8 Stunden von Wien,  $\frac{1}{2}$  Stunde von Aussee.

**Gut Krumpendorf** am Wörthersee, mit Schloss Krumpendorf. Badeanstalt, Ziergarten, Naturpark. Eisenbahn-, Post-, Telegraphen- und Dampfschiffstation. 12 Minuten Eilzugsfahrzeit nach Klagenfurt und Pörschach. Frühljahrs-, Sommer- und Herbstaufenthalt. Ruhige, heitere, vor Nordwind geschützte Lage. Promenade zum und am See mit prachtvoller Aussicht auf das Karawankengebirge. Nahe, sehr lohnende, schattige Spaziergänge. Temperatur des Sees bis zu 23° R.

**Hall** (Oberösterreich), stärkste Jodsole des Continents, bewährt bei Scrophulose, Unterleibsleiden u. s. w. (Bäder, Trinkcur, Einpackungen, Inhalationen, Massage, Zellenbäder, Kefir. Bahnstation.)

**Interlaken**, Schweiz, Canton Bern. Eisenbahnstation Linie Luzern—Bern. Bekanntter climatischer Curort im Berner Oberlande. Internationale Zugverbindungen.

**Ischl**. Berühmt durch kräftige Gebirgsluft und mildes Klima, 500 m über dem Meere, geschützte Lage inmitten der herrlichen Alpen und Seen des österreichischen Salzkammergutes. Jährlicher Aufenthalt des Allerhöchsten Kaiserhauses. Aeltestes Sohlbad, Mutterlauge. Salzberg-Schwefelschlamm, Fichten- und Latschen-Extract, Schwefelquelle, russische, römisch-irische und Sohl-Dampfbäder, vorzügliches Trinkwasser.

**Johannesbad**, Böhmen. Curort am südlichen Abhange des Riesengebirges mit Thermalquellen. Bahnstation Freiheit. Endstation einer von Trautenau abgehenden Zweigbahn der Oesterr. Nordwestbahn, zwei Eilzüge täglich von Wien.

**Kaltwasserheilanstalt und Moorbad Kreuzbrücll**, 15 Min. von der Stadt Salzburg. Behandlung nach Kneipp. Moor-, Schlamm- und Eisenbäder. Saison Mai—October. Sommerwohnungen im Hause. Wiener und vegetarische Küche. Mässige Preise.

**Langenschwalbach**. Stadt im Taunus, Regierungsbezirk Wiesbaden. 300 m über dem Meere. Verbindungen: durch Eisenbahn mit Wiesbaden 1 Stunde, durch Wagen mit Eltville am Rhein und Zollhaus 2 Stunden. Stärkste reine Eisenquelle, grosser Gehalt an Kohlensäure. Stahl- und Moorbäder in der königl. Badeanstalt und Privatanstalten. Die Höhenlage, die walddreiche Umgebung und das dadurch bedingte erfrischende Gebirgsclima erheben Langenschwalbach gleichzeitig zu einem der vorzüglichsten Luftcurorte.

**Lovrana** bei Abbazia, Pension «Atlanta», Besitzer J. G. Pasternak. Winter- und Sommercurort in reizender, gegen Wind und Sonnenhitze vollends geschützter Lage, unmittelbar am Meere gelegen, mit schönem, schattigem, grossem Garten und Spielplätzen. Warme Süsswasser- und Meerbäder im Hause.

**Malborghet** im Canalthale in Kärnten, unfern der Reichsgrenze zwischen Tarvis und Pontafel, malerisch in den Kärntner Dolomiten gelegen, mit dem interessanten ruhmreichen Fort

- gleichen Namens. bietet Touristen, Sommerfrischlern, Recon-  
valescenten und Kranken einen gesunden, billigen Erholungs-  
ort von ausgesprochenem Hochgebirgscharakter in dem inter-  
essantesten Theile Kärntens. Die kräftige, reine, tonische Luft  
bewährt sich bei Kranken und Gesunden. Zahlreiche Ausflüge.  
Auch Jagd und Fischerei. Wien—Amstetten—Malborghet  
mittelst k. k. Staatsbahnen in zehn bis zwölf Stunden zu er-  
reichen. Malborghet—Venedig fünf bis sieben Stunden.
- Maloja**, Climatischer Curort im Oberengadin. Seehöhe 1811 m.  
Prachtvolles Hotel mit 400 Zimmern. Reiseverbindung: Wien—  
Buchs—Landquart—Chur.
- Marienbad**, Zweitgrösster Badeort in Oesterreich-Ungarn. Die wich-  
tigsten Quellen sind der Kreuzbrunn, der Ferdinandsbrunn,  
Ambrosiusbrunnen, Waldquelle und Rudolfsquelle. Marienbad  
besitzt berühmte Moorbäder, reich an Eisenvitriol und anderen  
Sulfaten. Zahlreiche vorzügliche Hotels und 300 Privatlogir-  
häuser. Lohnende Ausflüge, Theater, elektrische Stadt-  
beleuchtung, Hochquellwasserleitung. Militärcurhaus. Reisever-  
bindung mit Wien durch die Franz-Josefsbahn in acht Stunden,  
mit Prag durch die Buschtehrader Bahn in fünf Stunden. Durch  
die Marienbad-Carlsbader Bahn mit Carlsbad in 1½ Stunden.
- Montreux**, climatischer Curort am Genfer See, Molken- und  
Traubencur, Seebäder, Ziegen- und Eselmilch. Gute Gasthöfe  
und Pensionen. Reiseverbindung: Wien—Lausanne—Mon-  
treux. Schlafwagen I und II. Classe. Wien ab Westbahnhof  
9 Uhr Abends. Fahrpreise: I. Classe Frs. 113.80, II. Classe  
Frs. 77.35. Tour und retour I. Classe Frs. 189.50.
- St. Moritz**, einer der besuchtesten und theuersten Curorte der Schweiz,  
mit Eisensäuerlingen. Ausserdem noch Milch- und Molkencuren,  
kalte und warme Douchen, Wasserheilverfahren und Elektri-  
cität. Bahnstation Chur, von da 12¼ Stunden mit der Post  
Fahrpreise: I. Classe Frs. 102.—, II. Classe Frs. 75.50. Tour  
und retour Wien—Chur I. Classe Frs. 133.—, II. Frs. 94.—.
- Nauheim**, Curort mit Soolthermen in der Nähe von Frank-  
furt am Main, am nördlichen Abhange des Taunusgebirges.  
Wien ab Westbahnhof 8.20 Abends, Nauheim an 1.58 Mittags,  
Schlafwagen I. und II. Classe. Fahrpreise: I. Classe Mk. 72.—,  
II. Classe Mk. 50.—. Tour und retour I. Classe Mk. 103.50.
- Neudorf** (Constantinbad). Bahnstation Mies in Böhmen. Saison  
vom 1. Mai bis 30. September. Eisensäuerlinge (äquivalent  
denen von Schwalbach), Trink- und Badecur, Schwarz'sche  
Stahlbäder, Douchebäder, Moorbäder, Schwefelbäder, Wald  
und grosser Park, Curhaus, elegant, mit Comfort.
- Neuenahr**, Curort zwischen Cöln und Coblenz. Mehrere Thermal-  
quellen; die bekannteste ist der grosse Sprudel, der jedoch  
mit Carlsbad keinen Vergleich aushält, und nach Ausspruch  
competenter wissenschaftlicher Autoritäten den Ruf nicht ver-  
dient, der ihm durch unloyale Reclame gegeben wurde.
- Oberndorf am Gebirge** (Station Traismauer), Niederösterreich,  
8malige Eisenbahnverbindung mit Wien. Stahl- und Eisen-  
moorbäder, Kaltwassercur, Terraincuren im Wiener Walde. Ueber



- den jungen, erprobten und aufstrebenden Curort ertheilt jede gewünschte nähere Auskunft Curdirector Hawlik in der eigenen Niederlage der Mineralbrunnen-Versendung der Cur- und Badegenossenschaft Traismauer in Wien, V./., Leitgeb. 11.
- St. Olafsbad**, Norwegen. Eine bei Modum gelegene Curanstalt mit einer Eisenquelle, auch häufig Modumbad genannt, am Binnensee Tyrifjord gelegen und vier Stunden von Christiania.
- Pallanza**, climatischer Curort am rechten, westlichen Ufer des Lago Maggiore. Uebergangsstation für Frühlings- und Herbstcuren. Seebäder, warme Bäder, Traubencuren, Molken-, Kuh-, Kumys-, Kräuter-, und pneumatische Curen. 193 Meter über dem Meer. Dampfschiffahrtstation in Verbindung mit acht Eisenbahnlinsen nördlich via Gotthardbahn mit der Schweiz und Deutschland, südlich mit den oberitalienischen Linien via Ancona mit Mailand und Genua (gegen Mestre—Cormons—Pontebba nach Oesterreich-Ungarn, Riviera Ponente und Levante). Simplon-Reisende fahren entweder mit eigenem Wagen von Brieg direct nach Pallanza (12—14 Stunden) oder benützen die Schweizer Post bis Domodossola und kommen von da entweder per Wagen in 3 $\frac{1}{2}$  Stunden nach Pallanza oder nehmen die neue Eisenbahn bis Gravelona, von wo Wagen oder Omnibus in 50 Minuten nach Pallanza.
- Pistyan**, Eisenbahnstation. Schwefelbad, heilkräftigste Therme Ungarns von 60° C. Schlambad, mit Einrichtung für Localschlambäder, Schlambäder, Spiegelbäder, Wannenbäder, Massage, Elektrizität. Directe Waggonen von allen Hauptstädten.
- Pontresina**, ein seit neuerer Zeit sehr besuchter climatischer Höhencurort. 1 $\frac{1}{2}$  Stunden von St. Moritz entfernt, Bahnstation Chur, von da per Post über St. Moritz—Samaden.
- Pörschach** am Wörthersee (siehe Seebäder).
- Preblau**, Kärnten, kleiner Curort im Lavantthale, mit einem Alpensäuerling, Molkencuren, Fichtennadelbäder.
- Riesenhof** bei Linz. Naturheilstalt nach Kneipp-System. Besitzer und leitender Arzt Dr. Fränkl Luft- und Sonnenlichtbäder. Von Wien in 3 $\frac{1}{2}$  Stunden zu erreichen.
- Roncegno**, liegt 535 m über der Meeresfläche, in dem herrlich-romantischen, von der Brenta durchflossenen Suganathal. Ueppige Vegetation, ewig blauer Himmel und constante Temperatur von 18—20° R. Die Quelle gehört zu den arsenikreichsten Eisenvitriolwässern und findet in Form von Bade- und Trunkcuren ihre hauptsächlichste Anwendung bei Nervenleiden, Blutarmut etc. Von der Eisenbahnstation Trient, wo bei jedem Zuge bequeme Eilwagen stehen, erreicht man Roncegno in vier Stunden.
- Rožnau** in Mähren, am Radhošt, über 400 m Seehöhe, mildes Klima, Luft- und Terrain-Curort mit Molken-Kefir und Inhalationen, Milkcuren. Moor- und Eisenbäder, Wasserheilstalt, Nadelholzwälder. Gegen Nervenleiden, Verdauungs- und Athmungsbeschwerden, sowie chronische Krankheiten. Mai bis October. Beste Verbindung von Wien 11.15 Vormittag (Nordbahnhof)

über Hullein—Krasna. Zonentarif II. Classe. Personenzug in directer Fahrt fl. 5.40. Kein Freigepäck. In Rožnau ist es rathsam Quartier vorher zu bestellen, da das einzige Hotel in desolatem Zustande ist.

**Salzburg**, climatische Station ersten Ranges, von Wien und München mit Schnellzug in wenigen Stunden erreichbar. Herrliches Alpenpanorama, Gärten, Spazierwege, Ausflüge, Gebirgspartien. Gregor Gfrerer, praktischer Arzt für Wasserheilverfahren und Massage, Franz-Josefsstrasse 14, mit den neuesten Behelfen ausgestattet. Elektrische Lichtbäder, Fango-Einpackungen, Molkenkefir. Das ganze Jahr geöffnet. — Dr. Sedlitzky, k. u. k. Hofapotheker Ludwig Victorplatz Alle Bedarfsartikel für Photographie. Gasteiner Zirbel-Kiefer. Waldduft. Haarwasser. Bade-Tabletten aus Halleiner Saline. Inhalationspastillen. Täglicher Versandt (auch chirurgische Artikel, Verbandstoffe). — Glockenspiel, täglich zu hören um 7 Uhr Früh, 11 Uhr Vormittags und 6 Uhr Abends. — Die k. u. k. Residenz ist in den Sommermonaten täglich von 11—1 Uhr zu besichtigen.

**Schmecks** (Tatra-fürd), einer der besuchtesten Luftcurorte Ungarns, in einer an Naturschönheiten überaus reichen Gegend des wildromantischen Tatragebirges gelegen, mit mehreren Eisensäuerlingen und kalter Schwefelquelle. Seehöhe 1018 m.

**Seehof**, Sommerfrische am Millstätter See (Kärnten), nächst der Südbahnstation Spital a. D. Saison: 1. Juni bis 15. September. Gemeinde Seeboden, Post- und Telegraphenstation. Besitzer: August Kutia k, Hauseigenthümer in Wien, III. Erdbergstrasse 6, wo alle gewünschten Auskünfte bereitwilligst und umgehend ertheilt werden. (Juni und September ermässigte Preise.) Restaurant, Glassalon mit Terrasse, Badeanstalt, Boothaus, Wandel- und Kegelbahn, Lawn-Tennis, Bibliothek etc. Vergnügungen. Excursionen. Wagenpartien. Dampfschifffahrten. Promenaden, Bergtouren in die reizende Umgebung.

**Semmering**, Luftcurort, bietet herrliche Fernsichten.

**Spaa** in Belgien, Curort mit berühmten Stahlquellen. Die am meisten benützte Quelle ist der in der Stadt befindliche Pouhon, im Liter Wasser 6.483 g feste Bestandtheile, darunter 0.076 g. Eisenbicarbonat. Spaa hat mehr als 12 vorzügliche Hotels. Angenehmes Gebirgscima. Reiseverbindung: Wien—Köln—Spaa. Fahrpreise: I. Classe Mk. 68.20, II. Classe Mk. 47.30. Tour- und retour I. Classe Mk. 149.20, II. Classe Mk. 107.60.

**Szliács**, Stahlbad in Oberungarn. Einzige bekannte Eisentherme. Reich an Kohlensäure. Eisenreichste Trinkquelle für den internen Gebrauch. Saison vom 15. Mai bis 30. September. Reise von Wien direct in neun Stunden, für Gäste aus dem Norden und Osten via Oderberg, von da in fünf Stunden.

**Tarvis** in Kärnten (Canalthal), 751 m Seehöhe, herrliche Sommerfrische und climatischer Luftcurort, am Fusse der Dolomiten unfern der italienischen Grenze. Ozonreiche kräftige Gebirgsluft, geschützte Lage, Post, Telegraph, Aerzte, Apotheke. Zahlreiche bequeme Spaziergänge und Ausflüge sowie Bergtouren in die reizende nähere und weitere Umgebung, hochinteressante

Schlitzaschlucht, Raibl und der Raibler See, Weissenfelder See, Ueberwasser über neue Brücke und angenehmer Serpentinweg, Flitsch, Saifnitz, in die Seissera, Pontafel und Pontebba. Hochtouren auf den Predil, Mangart und Triglav. (In Unter-Tarvis beim Bahnhof neu adaptirtes, verzüglich geleitetes, mit guter Küche und billigen Preisen, Hotel Mörtel). Wien—Tarvis über Amstetten—St. Michael—Villach. K. k. Staatsbahnen 10 Stunden-Schnellzüge halten Station Unter-Tarvis, Personenzüge Ober-Tarvis. Wagenverbindung zwischen beiden Stationen. In Obertarvis, welches von Gesunden und Erholungsbedürftigen immer mehr und mehr als Luftcurort anerkannt wird, schöne Parkanlage mit dem künstlerischen Denkmale Schnablegger's sowie Victor Schmidt's bestbekanntes Hotel Schnablegger mit Bädern.

**Tharandt.** Eine reizende, unweit Dresden gelegene Sommerfrische mit zwei erdigen Eisenquellen, die vorzugsweise zum Baden dienen. Eichenhaine, Moorbäder, Fichtennadelbäder.

**Tischnowitz** bei Brünn (per Staatsbahn und Nordbahn). Wassercuren, Massage, Diät- und Terraincuren, Lichtbäder, Entfettungs- und Mastcuren. Wasserheilanstalt des Dr. Fr. K u t h a n.

**Trencsin-Teplitz,** Schwefelbad. Die Perle der Karpathen, in Oberungarn von der Eisenbahnstation Tepla-Trencsin-Teplitz 20 Minuten entfernt. Kräftigste Schwefelbäder der österreichisch-ungarischen Monarchie mit naturwarmen Quellen von 28 bis 31° R. Prachtvolle Lage in herrlicher Waldlandschaft. Comfortabel und luxuriös eingerichtete Bäder. Neubauter grossartiger Cursalon. Molkencur, Massage, Terraincuren.

**Veldes,** Bahnstrecke Tarvis—Laibach der k. k. österr. Staatsbahnen und Station Lees—Veldes. 501 m über dem Adriatischen Meer, Thermalbäder (Louisen-Quelle 23° constanter Natron-Eisen-Säuerling), Seebäder. Veldes ist die beste Uebergangstation von und nach dem Süden, ist von den Julischen Alpen (Triglav 2864 m) und den Karawanken (Stou 2239 m) umrahmt und vollkommen windfrei. Saison 1. Mai bis 1. October. Am Eingang des grossartigen Wocheiner-, Rothwein- und Kermathal liegend, bietet es durch den Wocheiner-See, Savica-Wasserfall, Rothweinklamm und -Wasserfall, Poklukaschlucht, Babizob-Grotte, Peričnik-Wasserfall etc. grossartige Naturschönheiten und herrliche Spaziergänge. Cur-, Bade- und Districtsarzt, Apotheke, Post- und Telegraphenamt, 14malige Bahnverbindung, Curhaus, Curcapelle, Gasthöfe und vermietbbare Villen. Empfehlenswert für kürzeren und längeren Aufenthalt Mallner's Hôtel an der Mallner-Esplanade am See. Curhaus und Curhauscafé sowie Restaurant F. J. Tirmann. Interessante Ausflüge zu Fuss und zu Wagen sowie mittelst Bahn in die reizende Umgebung. Hochgebirgstouren. (Excursion nach Laibach, welches ohne Sehenswürdigkeiten ist, kann nicht angerathen werden.)

**Vevey,** Schweiz. Canton Waadt, climatischer und Traubencurort am nördlichen Ende des Genfer Sees. Station der Zweigbahn

Genf—Lausanne—Brieg. Fahrpreise: I. Classe Frchs. 113·20, II. Classe Frchs. 76·95.

**Vichy**, Frankreichs elegantester und besuchtester Curort mit mehreren Thermalquellen, in einem weiten, gesegneten Thal der Auvergne gelegen. Eine grosse Anzahl eleganter Hôtels.

Reiseverbindung: Wien—Paris—Vichy, von Paris acht bis zwölf Stunden. Fahrpreise: I. Classe Frchs. 193·20, II. Classe 130·85.

**Villach**, in Kärnten. Staats- und Südbahnlinie. Reizender Sommeraufenthalt. Touristen-Standquartier. Ausflüge nach dem Seebad Annenheim in  $\frac{1}{4}$  Stunde mit Bahn. Zur Faakersee-Insel (vorzügliches Insel-Hotel) in 1—2 Stunden mit Wagen und zu Fuss. Bestes Restaurant in Villach Taferner's Gastwirtschaft mit geräumigen Localitäten und grossem Garten.

**Zell am See**, 754 m ü. d. Meere. K. k. Staatsbahn: Salzburg—Innsbruck. In unmittelbarer Nähe berühmte Klammern und Hochthäler. Ausgangsstation für Krimmler Wasserfall, Kesselfall-Moserboden und verschiedene Hochtouren. — Vornehmstes Hotel direct am Bahnhofe: J. Rathler's Hotel «Kaiserin Elisabeth». Bestens empfohlen E. M. Geister's Hotel, Café-Restaurant «Seehof» in schöner Lage am See; nahe dem Bahnhofe und Dampfschiff-Landungsplatze. Gedeckte Gartenveranda, Billard und Lesezimmer. Vorzügliche Küche und Keller. In Krimml, Ober-Pinzgau, mit der Localbahn in 90 Minuten erreichbar, Kastlunger's neu erbautes, mit jedem Comfort der Neuzeit versehenes Terrassenhotel «Krimmler Hof». Schönster Anblick des berühmten Wasserfalles. Ausflüge in die hohen Tauern, zur Richter- und Warnsdorferhütte. Von Zell Ausflug in das Kaprunerthal mittelst ständigen Wagenverkehrs bis zum Kesselfall-Alpenhaus. Hotel I. Ranges, k. k. Post- und Telegraphenamt, Telephonstation. Hervorragende Sehenswürdigkeit der Alpen. Bequemer Weg zum Hotel Moserboden, 1960 m. Hochtouristen-Standquartier für Touren in die hohen Tauern.

## Prag **KÖNIGSBAD** Altstadt

In unmittelbarer Nähe der Karlsbrücke. — Tramwaystation.

Den Einheimischen und insbesondere den p. t. Fremden wegen seiner mustergiltigen hygienischen Einrichtung empfohlen.

**Rheumatische und Wassercuren.**

Arztliche Ordination. — Hydrotherapeutische Behandlung.

**Dampf-, Wannen- und Salonbäder** zu mässigen Preisen.

Massage, Inhalation u. elektrische Curen.

== **Geöffnet Sommer und Winter.** ==



## Seebäder.

**Abbazia.** (S. Seite 00.)  
**Annenheim a. Ossiacher-**  
 See in Kärnten, am  
 Fusse bewaldeter,  
 ozonreicher Höhen,  
 inmitten von Tannen,  
 Föhren und Fichten,  
 an der Schnellzugs-  
 station «Annenheim»  
 der k. k. Staatsbahn-  
 linie Wien—St. Mi-  
 chael—Pontafel ge-  
 legen, nimmt in Folge  
 seiner comfortablen  
 Hotel-Einrichtungen,  
 der vorzüglichen Ver-  
 pflegung und den  
 mässigen Preisen, den  
 kräftigenden und er-  
 frischenden Bädern im  
 lieblichen Ossiacher  
 See, den erquickenden  
 Spaziergängen in dem  
 Parke und in den Wäl-  
 dern einen immergrö-  
 ßeren Aufschwung.  
 Klima und Temperatur  
 sind milde und aus-  
 geglichen. Post- und  
 Telegraphenamt im  
 Hotel. Kahnfahrten.  
 Bergpartien, Ausflüge,

Fischerei, Jagd, Lawn-tennis, Vergnügungsabende. Reisewege:  
 Wien—Bruck—Leoben—St. Michael oder Wien—Amstetten—  
 Selzthal—St. Michael mit directen Wagen I. und II. Cl. vom  
 Westbahnhofe in Wien. Der musterhaft geführte Curort ist  
 Eigenthum der Grossgrundbesitzerin Frau Anna Kleinszig.

**Blankenberghe,** Belgien. Nordseebad, 15 km nordöstlich von Ost-  
 ende. In den letzten Jahren von der eleganten Welt stark  
 besucht. Rundreise: Wien—Frankfurt—Mainz—Cöln (Bahn  
 oder Schiff) Brüssel—Blankenberghe, retour denselben Weg  
 I. Classe Mk. 178.—, II. Classe Mk. 130.—. Directe Billets  
 Wien—Blankenberghe I. Classe Frs. 139.90, II. Classe Frs. 100.—.

**Borkum.** Nordseebad auf der Insel gleichen Namens. Bahnstation  
 Leer und Emden. Tägliche Dampferverbindung.

**Brighton,** England, Grafschaft Sussex, Seebad im Canal la Manche.  
 Fünfviertel Stunden von London, mit zahlreichen vorzüg-

- lichen Eisenbahnverbindungen zu erreichen. 40 Hotels, einige Hundert Boarding-houses. 60 Tage gültige Saisonbillets.
- Büsum**, Nordseebad in Holstein, Bahnstation. Kalte und warme Seebäder, ozonreiche Seeluft. Seehund- und Entenjagd.
- Clrkvenica**, climaticher Curort. Post- und Telegraphenstation. Seebadsaison: 15. Mai bis 15. October. Erst im Entstehen.
- Helgoland**, Perle der Nordsee. Saison Mitte Juni bis Mitte October. Telegraphische und telephonische Verbindung mit dem Festlande. Während der Saison tägliche Dampfverbindung mit Hamburg, Cuxhaven, Sylt und Norderney. Rundreise: Wien—Berlin—Hamburg—Helgoland—Hamburg direct Wien I. Classe Mk. 170.—, II. Classe Mk. 114.20.
- Heyst**, Belgien. Durch Einfachheit gegenüber Ostende und Blankenberge sich auszeichnendes Seebad.
- Lido-Venedig**. Grossartige Anstalt für Seebäder. Badesaison vom 1. Mai bis October, 500 Cabinen. Terrasse ganz am Meere. Concertsalon, Theater, Café und Restaurant, Post- und Telegraphenamts. Aerztliche Ueberwachung und Apotheke. Schwimmschule, Barken, elektrische Beleuchtung etc. Grand Hôtel des bains am Ufer des Meeres, 200 Schlaf- und Wohnzimmer mit anstossenden Schweizerhäuschen. Fremdenwohnungen mit Pension. Zeitgemässe Einrichtung. Strohhütten am Strande, Spaziergänge längs des Strandes, Parks. Alleen, Gärten. Langsam abfallender, sicherer Strand, angenehmste und gesündeste Lage, von den berühmtesten Aerzten empfohlen. Mittlere Lufttemperatur im Sommer 23° R., Wassertemperatur 20° R. Zwischen der Riva Schiavoni und dem Livo beständig Dampfbootverkehr.
- Marienlyst**, Dänemark, Insel Seeland. Beliebtes Seebad bei Helsingör am Sund. Marienlyst ist von Hamburg in 14, von Berlin in 17 Stunden zu erreichen. Wien—Helsingör. I. Classe Mk. 115.—, II. Classe Mk. 86.—.
- Marstrand**, Schweden, Göteborgs och Bohns Lähn, Nordseebad auf einer Insel am Kattegat.
- Noordwyck aan Zee**. Holland, hübsches Nordseebad, vom holländischen Adel besucht. Rundreise: Wien—Frankfurt—Cöln—Utrecht—Leiden—Haag—Rotterdam—Cöln—Mainz—Frankfurt—Nürnberg—Wien I. Classe Mk. 168.80, II. Classe Mk. 122.20.
- Norderney**, altrenommiertes Bad der deutschen Nordsee. Reiseverbindungen: Bahnstation Norddeich (Norden), Wien—Dresden—Berlin—Bremen—Oldenburg—Norden—Norderney—Bremen—Hannover—Braunschweig—Magdeburg—Halle—Leipzig—Dresden—Wien I. Classe Mk. 179.20, II. Classe Mk. 133.30.
- Ostende**, eines der besuchtesten Seebäder, Badesaison vom 1. Mai bis 15. October. Künstlerisch ausgeschmückter Cursaal, herrlicher Meerdamm, Theater. Täglich zwei Concerte. Orchester 70 Mann. Soirées dansantes im Cursaal. Häufig Concerte berühmter Sänger und Sängerinnen. Ferner Orgelaufführungen, Bälle im Casino, Regattas auf dem Meere, Pferderennen an fünf Tagen. Elegante Dampfer zu Lustfahrten. Feste aller Art. Fischsport. Seewasser-Heilanstalt. Drei Dampfer

täglich nach Dover. Ueberfahrt in vier Stunden. Rundreise: Wien—Frankfurt—Mainz—Cöln (Bahn oder Schiff) Brüssel—Ostende und selben Weg retour 60 Tage giltig. I. Classe Mk. 178.40, II. Classe Mk. 130.—.

**Pörttschach am Wörthersee**, 470 m über dem Meere. Climatischer Curort für Kehlkopf- und Brustkranke, da die feuchte, windstille Luft in Verbindung mit der Wärme auf die Schleimhäute beruhigenden Einfluss übt. Heilstätte für Nervenranke, Uebermüdete und Geschwächte, sowie Reconvalescenten nach schweren Krankheiten; Nachcur von Carlsbad, Marienbad und Uebergangsstation von und zu den südlichen climatischen Curorten Bozen, Gries, Meran, Abbazia. Vortreffliches Seebad mit constant wärmerer Wassertemperatur. Modernste Cur-Einrichtungen, Badeanstalten. Musikpavillons, Spaziergänge, Waldwege, sportliche Vergnügungen. Von den zahlreichen Hotels und Villen werden am meisten gerühmt die Werzer'schen Etablissements: Bahnhofhotel, Hotel Werzer, Werzer's Villen und Café Werzer, welche bei sehr mässigen Preisen den Comfort erstclassiger Unternehmungen bieten. Die besten und billigsten Reiseverbindungen von Wien sind: Wien (Westbahnhof)—Bruck—Glandorf—Klagenfurt oder Wien (Westbahnhof)—Villach. Von Prag über Budweis—St. Valentin.

**Rammsgate**, England, auf der Halbinsel Thanet. Seebad an der Ausmündung der Themse.

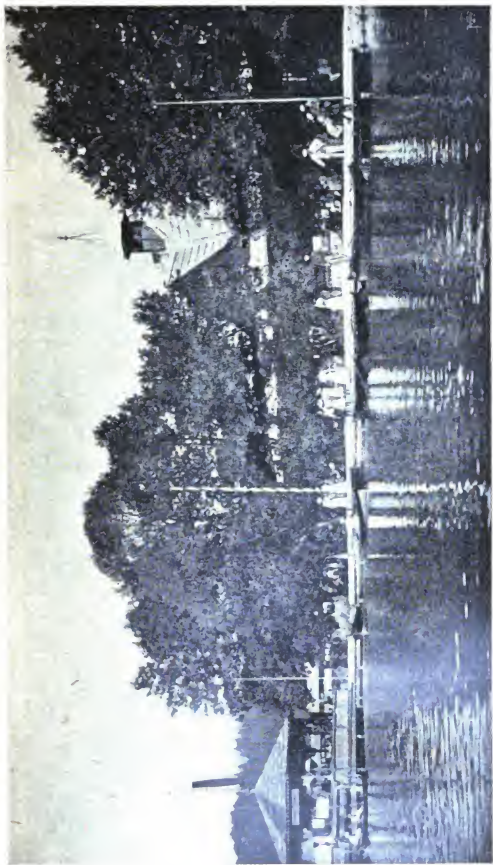
**Sandefjord**, Norwegen. Seebad mit Schwefelquellen, an einem Fjord in reizender Gegend gelegen. Schwefelhaltiger Seeschlamm, Gytje genannt. Eisenbahnverbindung mit Christiania, Dampfschiffverbindung von Christiania täglich in sechs bis acht Stunden. Reiseverbindung: Wien—Berlin—Kopenhagen—Gothenburg. Fahrpreise: Wien—Berlin—Kopenhagen—Gothenburg—Christiania—Sandefjord — retour Kopenhagen—Korsör—Kiel—Hamburg—Wien I. Cl. Mk. 285.50, II. Cl. Mk. 219.40.

**Sassnitz**, Insel Rügen, mit dem anstossenden Crampas auch Sassnitz-Crampas genannt, Ostseebad am offenen Seestrand. Reiseverbindungen: Täglich Dampferverbindung mit Stettin und Swinemünde. Saisonbillets ab Berlin via Stettin I. Cl. Mk. 32.20, II. Cl. Mk. 20.10, III. Cl. Mk. 14.10.

**Scheveningen**, Holland. Nordseebad. Elegantes Seebad, eine halbe Stunde von Haag, mit diesem durch zwei Bahnen verbunden. Fahrpreise: Wien—Frankfurt—Cöln (Mainz—Cöln Schiff oder Bahn) Utrecht—Haag—Scheveningen und denselben Weg retour, 60 Tage giltig. I. Classe Mk. 170.50.

**Trouville**, Frankreich, Departement Calvados. Stark besuchtes Seebad der Normannischen Küste. Sammelplatz der Pariser eleganten Welt. Fahrpreise: Paris—Trouville I. Classe Frs. 24.65, II. Classe Frs. 16.65, III. Classe Frs. 10.85.

**Velden** am Wörthersee, kommt als Tagesausflug von den umliegenden Sommerfrischen und Badeorten in Betracht, für längeren Aufenthalt wegen lästigem Staub und Hitze sowie theurerer Hotelpreise nicht geeignet. Die sanitären Einrichtungen von Velden lassen Manches zu wünschen übrig.



Strand-Café Werzer, Pörschach am Wörthersee.  
(Etablissement Werzer.)



**Venedig** : Siehe Lido-Venedig.

**Warnemünde**, Mecklenburg-Strelitz, Ostseebad. Eisenbahnstation Route Berlin—Kopenhagen. Reisebillets ab Berlin I. Classe Mk. 30.40, II. Classe Mk. 22.50, III, Classe Mk. 14.80.

**Westerland**, Nordschleswig, Insel Sylt. Renommirtes Nordseebad mit starkem Wellenschlag. Stahlquelle. Eisenbahnfahrt bis Hoyerschleusse, ab da mittelst Dampfer eine Stunde.

**Wight**, an Naturschönheiten reiche, in der Bucht von Southampton gelegene und von der Südküste Englands durch einen schmalen Canal getrennte Insel.

**Zandvoort**, Holland. Von Deutschen vielbesuchtes Nordseebad. Curzeit 15. Mai bis 15. October. Kinderhospiz.



**Man achte genau auf diese Schutzmarke.**  
**Für Oesterreich-Ungarn sind nur plom-**  
**birte Töpfe echt!**

hauptsächlich die Pustelbildung, da sie die Talgdrüsen günstig beeinflusst. Die «Crème Iris» ist nicht nur ein Schönheits-, sondern in erprobtem Sinne ein hervorragendes gesundheitliches Mittel und darauf beruht ihr ganz specieller Wert. Nicht nur bei fleckigem, unreinem Teint, Sommersprossen, Hitzblättchen, Hautbräunung etc. soll «Crème Iris» vorzügliche Dienste leisten, sondern sie wird nach vielfacher Erprobung auch wärmstens empfohlen bei Wundgehen, Wundreiten, Transpiriren der Füße, erfrorenen Gliedmassen etc. «Crème Iris», «Crème Iris-Seife» (drei Stück in einem Carton), «Crème Iris Puder» (in drei Nuancen) a 1 fl. überall erhältlich, wo nicht, so direct von der Fabrik. Geradezu wundervoll ist das eben erschienene Parfum «Iris».

Grosser Erfolg in höchsten Kreisen der Gesellschaft. Ueberall von Jedermann verlangt!

**Zur Hautpflege.** Die Hautpflege ist, wenn rationell betrieben, nicht etwa ein kosmetisches Experiment sorgloser Naturen, sondern eine hochwichtige gesundheitliche Disciplin, denn von einer gesunden, reinen Haut und deren Thätigkeit hängt sehr wesentlich das Wohlbefinden und das normale Functioniren der Nerven ab. Die gemeinüblichen Kosmetika erzielen theilweise scheinbar eine momentane Belebung des Teints, aber die traurige Erfahrung bestätigt es, dass dies nur Schein, dass die Haut welk und rauh wird. Diese angewandten Mittel sind eben nur Deckmittel, die, wenn sie auch nicht direct Gifte enthalten, doch überreich sind an animalischen Fetten, welche sehr schädlich wirken. Schon die alten Römer, die sich vor oder nach dem Bade den Körper salbten, machten diese Erfahrungen und wandten dann nur Salben mit vegetabilischen Substanzen an. Es wird nun von hervorragenden Fachleuten ein Präparat unter der Bezeichnung «Crème Iris» der Firma **Apotheke Weiss & Co.** (Glessen und Wien, I. Kärntnerring 6) besonders empfohlen, welches sich zunächst dadurch auszeichnet, dass diese «Crème Iris» niemals ranzig wird, daher die Haut nicht reizt. Dies ist an und für sich der beste Beweis dafür, dass dieselbe absolut frei ist von animalischen Substanzen. Sie wirkt eminent antiseptisch und verhindert

**Farbenfabriken**

vorm.

**Friedr. Bayer & Co.**

Elberfeld.

Abtheilung für pharmaceut.  
Producte.



**Somatose** regt in  
hohem Masse den  
Appetit an.

Erhältlich in den Apo-  
theken u Droguerien.

Nur echt, wenn in  
Originalpackung.



# Somatose

---

ein aus Fleisch hergestelltes, aus  
den Nährstoffen des Fleisches (Eiweiss-  
körper und Salze) bestehendes reines Albumosen-  
Präparat, geschmackloses, leicht lösliches Pulver

als hervorragendes

## Kräftigungsmittel

für schwächliche, in der Ernährung zurückge-  
bliebene Personen, Nervenleidende, Brustkranke, Magen-  
kranke, Wöchnerinnen, an engl. Krankheit leidende Kinder,  
Genesende, sowie in Form von

## Eisen-Somatose

besonders für Bleichsüchtige ärztlich empfohlen.

Eisen-Somatose besteht aus Somatose mit 20% Eisen in organischer Bin-  
dung, also ähnlich der Form, in welcher sich das Eisen im Körper befindet.

**Erfolgreiche Insertionsorgane**

**70.000 Exemplare**

beträgt die Gesamt-Auflage unserer beiden Blätter.

**Oesterreichische**

# **Volks-Zeitung**

(grosse Ausgabe)

nachweisbare Auflage über 31.500 Exemplare.

**Grösste Provinz-Auflage**

älteste, verbreitetste und

geachtetste, freisinnige Volkszeitung Wiens.

Bringt jeden Sonntag ein hochinteressantes, reichhaltiges und gediegenes

**Familienblatt.**

**Wohlhabender, kaufkräftiger Leserkreis!**

Abonnementspreise: Für **Wien** mit **Zustellung in's Haus** monatlich **K 2.20**; für das **Inland** mit täglicher Postzusendung monatlich **K 2.70**; **Samstags- und Donnerstags-Ausgaben** mit Romanbeilagen und Familienblatt (in Buchform) vierteljährig **K 2.64**; **Samstags-Ausgabe** (mit Romanbeilage und Familienblatt in Buchform) vierteljährig **K 1.70**.

Alle für die **weitesten Bevölkerungskreise** berechneten Ankündigungen finden die **erfolgreichste Verbreitung** durch die **täglich 16—24 Seiten** stark erscheinende

## **Zweikreuzer-Ausgabe**

der **Oesterreichischen Volks-Zeitung**

eines der meist gelesenen Wiener **Localblätter**.

Auflage nachweisbar jeden Wochentag

**über 38.000 Exemplare.**

Probe-Nummern **beider Ausgaben** gratis und franco.

Die Administration der **Oesterr. Volks-Zeitung**,  
Wien, I. Schulerstrasse 16.

**Inserate anstössigen Inhalts ausgeschlossen.**

Fachwissenschaftliche  
und populäre Vorträge

Vorstellungen ~

~ Demonstrationen

Täglich

Nachmittag- und Abend-  
Vorstellungen

Sonntag

• Vormittag-  
Vorstellungen



# Urania-Theater

Wien, I. Wollzeile 34



Skioptikon-  
Bilder ❁ ❁

Schilderungen

der Heimat, ❁ ❁  
interessanter Gebiete

des Auslandes und ❁

❁ ❁ fremder Welttheile

= Lebende Photographien. =



**Zuckerkranke.** Gegen die Zuckerkrankheit wird Apotheker O. Lindner's Antidiabeticum (Glycosolvol) vielfach ärztlich empfohlen und mit vortrefflichem Erfolge angewendet. Auskünfte und Prospective gibt bereitwilligst das Hauptdepot: Apotheke «Zum weissen Hirschen», Wien, VII. Westbahnstrasse 19. Chemisch-mikroskopisches Laboratorium für Harnanalysen.

## Verkehr

# Die Wiener Stadtbahn

verbindet die Stationen Hütteldorf-Hacking der Westbahn, Heiligenstadt der Franz Josefs-Bahn, Meidling der Südbahn und Praterstern der Verbindungsbahn untereinander, und zwar berührt die Vortortelinie (Hütteldorf-Hacking—Heiligenstadt) die äusseren Bezirke, die Wienthal-Linie (Hütteldorf-Hacking—Praterstern) und die Gürtellinie (Meidling-Hauptstrasse—Heiligenstadt) die inneren Bezirke.

Fahrpreise	I. Zone (bis 3 km) . . . .	10 Heller
	II. > (über 3 bis 8 km) . . . .	20 >
	III. > (über 8 km) . . . .	30 >

Die Fahrkarten können im Voraus gelöst werden. Als Perronkarten gelten Fahrkarten à 10 h. Reisegepäck wird nur bis 9 Uhr Vormittags bei Zügen für bestimmte Stationen angenommen und 0.4 h per 1 km und 10 kg eingehoben. Handgepäckfrei. Velocipedes werden auf der Stadtbahn nicht befördert.

Keine Fahrtunterbrechung. Keine Platzanweisung. Kein Ausrufen der Stationsnamen und Aufenthaltsdauer.

Jede Zugmaschine trägt an der Brustseite eine Tafel mit der Aufschrift der Fahrtrichtung.

# Hotel Krantz

I. Kärntnerstrasse 26. Wien I. Neuer Markt 6.



## Neuerbautes Hotel ersten Ranges

im Centrum und im festesten Theile der Stadt gelegen.

Mit allem Comfort und jeder Eleganz der Neuzeit ausgestattet.

### Prachtvolle Appartements

Salons, Zimmer, Lesé-, Schreib- und Gesellschaftsräume.

Elektrische Beleuchtung des ganzen Hauses.

## Exquisites Restaurant

im ersten Stock, Parterre und Souterrain (Majolica-Saal).

Näheste Nähe der Hauptsehenswürdigkeiten der Haupt- und Residenzstadt.

# Eisenbahnen und Dampfschiffe.



Die Fahrzeiten der Eisenbahnzüge sind angegeben in:

Oesterreich - Ungarn  
Bosnien und Herzegowina . . . .  
Baden . . . . .  
Bayern . . . . .  
Bayerische Pfalz . . .  
Württemberg . . . .  
Elsass-Lothringen . .  
Schweden und Norwegen . . . . .  
Serbien . . . . .  
Türkei (Saloniker-Netz) . . . . .  
Grossbritannien, Belgien und Niederlande . . . . .

Mitteurop.  
Zeit = Zeit  
des 15. Meridians  
östlich  
v. Greenwich.

Westeurop.  
Zeit = Zeit  
d. Meridians  
v. Greenwich.

Türkei (Constantinopler Netz) . . .  
Bulgarien und Rumänien . . . . .  
Deutschland Ortszeit (m. Ausnahme v. Bayern, Württemberg, Baden und Elsass-Lothringen).

Dänemark nach Kopenhagen Zeit.  
Frankreich nach Pariser Zeit.  
Italien nach Römischer Zeit.  
Portugal nach Lissaboner Zeit.  
Russland nach St. Petersburg Zeit.  
Schweiz nach Berner Zeit.  
Spanien nach Madrider Zeit.

Osteurop.  
Zeit = Zeit  
des 30. Meridians  
östlich  
v. Greenwich.

## K. k. österr. Staatsbahnen.

Directe Schnellzugs-Verbindungen. — Schnellste, bequemste und billigste Route.

Wien—Pontafel—Venedig—Rom und Mailand—Genua.

—	*9.00	ab Wien (Westbhf.) . . . an	*7.50	—
7.45	—	» Wien (Südbhf.) . . . »	—	9.45
4.27	7.18	an Villach . . . . . ab	9.04	12.20
6.02	9.02	» Pontafel . . . . . »	7.33	10.28
11.05	2.10	» Venedig . . . . . »	2.10	4.45
6.15	7.35	an Mailand . . . . . ab	6.52	10.15
11.40	11.55	» Genua . . . . . »	3.05	6.37
1.10	6.40	an Rom . . . . . ab	11.10	2.30

\* Schlafwagen zwischen Wien (Westbhf.) und Venedig—Rom. Fahrt-dauer: Wien—Venedig 16 Stunden, Wien—Rom 30 Stunden.

Die fettgedruckten Zahlen bedeuten Nachtstunden.

In dem Geschäftsleute, Recht-anwälte u. s. w. ihre schriftlichen Arbeiten während der Fahrt erledigen können und der zu die-sen Zwecken mit allen nöthigen Einrichtungen versehen ist.

**SCHREIBWAGEN**

In dem Nachmittags v. Brüssel nach Ost-ende fahrenden Schnellzug befindet sich während der Sommersaison 1900 ein



Ig. Dungal's  
**Hotel Wandl**

Wien, I. Petersplatz Nr. 12.

Familienhaus ersten Ranges im Centrum der Stadt.

Lift, elektrische Beleuchtung.

**Civile Preise.**

Separees für Hochzeiten, Clubs etc.  
Vereinslocalitäten.

**Feinstes Restaurant.**



liefert

**Ferd. Jergitsch**

Sieb- und Drahtwarenfabrikant

**Klagenfurt, Südbahngürtel.**

# Bahnhöfe Wiens.

**Westbahnhof:** K. k. österreichische Staatsbahnen, XV. Neubaugürtel.

Richtung { Ueber Salzburg nach München (Paris—London) Salzkammergut—Ischl—Aussee.  
Ueber Wels—Passau nach Frankfurt a. M., Cöln—Brüssel, Ostende, Vlissingen, Rotterdam, London.  
Ueber Selzthal—Tarvis—Pontafel—Italien.  
Ueber Selzthal—Innsbruck—Arlberg—Bregenz (Buchs) nach der Schweiz und Paris.

**Franz Josephs-Bahnhof:** K. k. österreichische Staatsbahnen, IX. Althanplatz.

Richtung { Ueber Gmünd, Prag, Reichenberg respective Tetschen nach Dresden, Leipzig, Hamburg.  
Ueber Pilsen, Marienbad, Karlsbad C:B) Eger (Franzensbad) nach Cassel (Cöln) Aachen.

**Staatsbahnhof:** Priv. österr.-ungar. Staatseisenbahn-Gesellschaft, X., neben Südbahnhof.

Richtung { Ueber Bruck, Budapest nach Belgrad, Sofia, Constantinopel, Bukarest, Galatz.  
Ueber Pressburg, Budapest nach Verciorova, Bukarest.  
Ueber Brünn, Prag, Karlsbad, Aussig nach Dresden, Berlin, Kopenhagen, Stockholm, Leipzig, Hamburg, Cöln, Paris, London.

**Nordwestbahnhof:** K. k. priv. österr. Nordwestbahn und Süd-Norddeutsche Verbindungsbahn, II. Am Tabor.

Richtung { Ueber Znaim, Iglau, Lissa, Schreckenstein, Tetschen nach Dresden, Leipzig, Berlin, Hamburg, über Vlissingen nach London, Kopenhagen, Stockholm.  
Ueber Znaim, Iglau, Lissa nach Prag.  
Ueber Znaim—Iglau nach Reichenberg.

**Nordbahnhof:** K. k. priv. Kaiser Ferdinands-Nordbahn, II., nächst Praterstern.

Richtung { Ueber Oderberg nach Breslau, Berlin, Warschau, St. Petersburg, Moskau, Kiew, Odessa.  
Ueber Oderberg, Krakau, Lemberg.  
Ueber Brünn, Prag, Karlsbad, Dresden, Berlin, Hamburg.

**Südbahnhof:** K. k. priv. Südbahn-Gesellschaft, X., neben Staatsbahnhof.

Richtung { Localstrecke: Mödling, Baden, Vöslau (Laxenburg).  
Ueber Semmering, Graz, Laibach nach Triest und Italien, ab St. Peter nach Abbazia, Fiume.  
Ueber Graz, Leoben, Villach, Marburg, Franzensfeste nach Meran, Arco, Riva, Venedig, Verona (Italien).  
Von Kufstein über Franzensfeste nach Ala (Italien).  
Von Wr.-Neustadt über Gr.-Kanizsa nach Bares, Agram (Bosnien).  
Von Budapest über Gr.-Kanizsa, Czakurn, Pragerhof (Triest, Italien).  
Von Steinbrück über Agram, Sissek.

**Aspangbahnhof:** K. k. priv. Eisenbahn Wien-Aspang, III. Am Canal.

Nach Wr.-Neustadt—Aspang und Puchberg.

**Donau-Dampfschiffahrt:** K. k. priv. Donau-Dampfschiffahrts-Gesellschaft, III. Hintere Zollamtsstrasse.

Ab Donaucanal: Station Weissgärber, unterhalb der Aspernbrücke.  
Bergfahrt nach Linz—Passau, Abfahrt nur Praterquai-Reichsbrücke.  
Thalfahrt nach Pressburg, Budapest, Belgrad, Orsowa, Galatz. Abfahrt nach Wahl ab Praterquai und Weissgärber.

Richter's Anker-Steinbalken ist des Kindes Liebster Spiel.

**Prämiirt mit 6 goldenen, 2 silbernen und 1 bronzenen Medaille.**

Wien 1883.  
Paris 1889.  
Genf 1889.

Nizza 1890.  
Wien 1892.  
Agram 1892.

Genf 1893.  
Marseille 1893.  
Budapest 1896.

# Krebs-Apotheke S. MITTELBACH, WIEN

**I. Hoher Markt Nr. 8 (Palais Sina)**

im Centrum der Stadt, eine der ältesten Apotheken Wiens.

(Gegründet vor 1548.)

**Interurban. Telephon Nr. 3571.**



**Savon Gabriele** ist auf das Sorgfältigste bereitet, vollkommen neutral und hat einen angenehmen, erfrischenden Geruch.  
**1 Stück 50 kr.**

**Tanno-Chinin-Pomade** das Beste und Reellste unter allen bisher angepriesenen Haarwuchs befördernden Mitteln.  
**1 Tiegel 70 kr.**

**Blaud'sche Eisenpillen** bekanntes bluthildendes Mittel für Bleich-süchtige. **1 Flasche fl. 1.20.**

**Wohlschmeckender Leberthran**, aromatisirt. (Oleum Jecoris Aselli aromaticum.) Derselbe ist allen gewöhnlichen Handelssorten unbedingt vorzuziehen. Er wird nur aus feinstem Bergener Dorsch-Leberthran, welcher nach besonderer Methode gereinigt ist, hergestellt und verdankt seinen Wohlgeschmack seiner Reinheit und minimalen Zusätzen absolut indifferenter Substanzen. Er wird vom Anfang sogar im Sommer **gut vertragen und gerne genommen.** Bei Kindern und Erwachsenen ist er gleich beliebt. **1 Flasche fl. 1.-.**

**Gurkenmilch (Glycerin and Cucumber).** Hervorragendes Cosmeticum. Bestes Mittel zur Hautpflege. Vollkommen unschädlich selbst für Kinder. Unentbehrlich im Winter und Sommer, besonders gegen auf-trocknende Haut, da es dieselbe stets weiss und zart erhält.

## Culmination hoher Bergbahnen.

	Meter u. M.
Gioviabahn (Mailand-Genua) . . . . .	361
Schwabenbergbahn (Budapest) . . . . .	392
Bötzbergbahn . . . . .	464
Kahlenbergbahn (Wien) . . . . .	484
Mönchsbergbahn (Salzburg) . . . . .	501
Harzbahn . . . . .	503
Gütschbahn (Luzern) . . . . .	520
Hauensteinbahn . . . . .	562
Apenninenbahn (Bologna-Pistoja) . . . . .	617
Supergabahn (Turin) . . . . .	642
Giessbachbahn (Brienzerssee) . . . . .	663
Ragatz-Wartenstein . . . . .	744
Rorschach-Heidenbahn . . . . .	784
Uetlibergbahn (Zürich) . . . . .	816
Bayerische Staatsbahn (Seeg bei Füssen) . . . . .	842
Northern Pacificbahn (Amerika) . . . . .	870
Biel-Magglingen Seilbahn . . . . .	879
Bürgenstockbahn (bei Luzern) . . . . .	879
San Salvatorebahn . . . . .	883
Wädenswil-Einsiedeln . . . . .	884
Semmeringbahn . . . . .	898
St. Gallen-Gais . . . . .	919
Brünigbahn . . . . .	1004
Jougnebahn (Jura) . . . . .	1014
Beatenbergbahn (Thunersee) . . . . .	1109
Gothardbahn . . . . .	1155
Vesuvbahn . . . . .	1185
Gaisberg (Salzburg) . . . . .	1286
Mont-Cenisbahn . . . . .	1296
Arlbergbahn . . . . .	1311
Canadian-Pacificbahn . . . . .	1312
Brünnerbahn . . . . .	1367
Monte Generosoabahn (Tessin) . . . . .	1596
Visp-Zermattbahn (Wallis) . . . . .	1609
Mürrenbahn (Bernser Oberland) . . . . .	1611
Davoserbahn (Graubünden) . . . . .	1633
Rigibahnen . . . . .	1750
Schneebergbahn . . . . .	1771
Schafbergbahn (Salzkammergut) . . . . .	1780
Stanserhornbahn . . . . .	1850
Mount Washingtonbahn (Amerika) . . . . .	1909
Schynige Platte-Bahn . . . . .	1970
Rochers de Naye . . . . .	1975
Wengernalpbahn . . . . .	2064
Pilatusbahn . . . . .	2069
Central-Pacificbahn . . . . .	2140
Rothhorn d. R.-B. . . . .	2252
Gornergratbahn . . . . .	3020

Wo und wie kann das  
**Carbolineum Patent Avenarius**  
mit Erfolg verwendet werden?

Zum Schutze des Holzes über und unter der Erde gegen Fäulnis jeder Art, zur Verhütung und Vertreibung des Hausschwammes.  
Die Anwendung ist die denkbar einfachste, die Wirkung sicher, der Kostenpunkt gering.

**Vor Nachahmungen wird dringend gewarnt.**

Nur das echte Carbolineum Patent Avenarius hat sich in 20jähriger Praxis bewährt. Sämmtliche Gebinde tragen die Bezeichnung

**Carbolineum Patent Avenarius.**

Wörtlicher Auszug aus Attesten:

Die niederösterreichische Landes-Ackerbauschule in Edthof äussert sich wie folgt:

Das **Avenarius Carbolineum** eignet sich vermöge seiner dünnflüssigen Beschaffenheit ganz vorzüglich zum Anstriche und zur Erhaltung der Acker- und Fahrgeräthe, Stallthüren, Boxen, Barren, von Standsäulen, Latirhäumen, Abtheilungswänden, Glebeln und Verschalungen, Kiegelwänden, Thoren, freistehenden Blitzableitern, Gartenzäunen, Baumpfählen, Kellerthüren, Verschlägen, Gartenbänken, Brückengeländern, Dächern u. s. w.

Das **Carbolineum** schützt vor Eindringen der Nässe, der Regen läuft vom Holze ab und das Wasser steht nur in Perlen oder Tropfen auf horizontalen Gegenständen.

Das **Avenarius Carbolineum** verleiht den Gegenständen, die damit gestrichen werden, eine schöne, ausbraune Farbe, der Anstrich trocknet leicht und der Geruch verliert sich schnell.

Nach den hiesigen Erfahrungen steht der Schutz, den ein wiederholter Anstrich mit **Avenarius Carbolineum** den Holzbestandtheilen verleiht, in einem sehr günstigen Verhältnisse zu den Kosten, die derselbe verursacht. Das Beste ist auch in diesem Falle das Billigste.

Es kann daher das **Avenarius Carbolineum** allen landwirtschaftlichen Bezirksvereinen und Casinos sowie überhaupt allen Fachgenossen nur bestens empfohlen werden.

Herr Ig. Wieninger in Schärding schreibt unter anderem:

Die vielseitige Verwendung Ihres **Carbolineums** habe ich seit Jahren erprobt und kann ich dasselbe insbesondere zum Anstriche von Thüren oder Thoren, welche viel den Einflüssen der Witterung ausgesetzt sind, für Umzäunungen, Holzüberbrückungen, auf Dachböden gegen Kornwurm, für Baumpfähle, Holzschiffe, Hühnerställe, Holzwände, welche dem Regen ausgesetzt sind, u. s. w. nur bestens empfehlen, da die Haltbarkeit aller der genannten Gegenstände um viele Jahre verlängert wird und es sie gegen Insectenangriffe sehr wirksam schützt.

Prospecte und Atteste gratis und franco.

Post-Probeflaschen à K 3/10 franco.

**Carbolineum-Fabrik R. AVENARIUS**

Fabrik:

Amstetten, N.-Oest.

Bureau:

Wien, III. Hauptstr. 18.

Telephon Nr. 6873.



## Kürzeste Fahrtdauer von Wien nach:

(In Stunden und Minuten angegeben.)

	Bhf.		Bhf.		Bhf.
Aachen	W. 28 8	Franzensbad	FJ. 10 5	Mehadia	No. St. 24 22
Agram	S. 12 48	Galatz	No. St. 37 5	Moskau	N. 59 8
Amsterdam	W. 80 20	Gastein	W. 15 40	München	W. 10 —
Antwerpen	W. 33 3	Genf	W. 31 20	Neapel	S. 51 24
Augsburg	W. 12 —	Genua	S. 40 5	Neuchâtel	W. 40 —
Aussee	W. 10 4	Gleichenberg	S. 9 5	Nizza	S. 46 58
Baden-Baden	W. 20 40	Gmunden	W. 6 17	Nürnberg	W. 11 38
Basel	W. 23 10	Gräfenberg	N. 13 —	Odessa	N. 46 27
Bayreuth	FJ. 28 —	Graz	S. 5 28	Ostende	NW. 37 49
Berlin	NW. 15 44	Hamburg	NW. 21 35	Paris (Blitzzug)	W. 27 —
Belgrad	No. St. 32 2	Hannover	NW. 20 24	•	W. 34 —
Bern	W. 24 —	Heidelberg	W. 17 30	Petersburg	N. 52 —
Bodenbach	No. St. 11 31	Hermannstadt	No. St. 29 4	Pontebba	S. u. W. 10 18
Bozen	W. 20 30	Hohenems	W. 19 37	Prag	FJ. 7 —
Braila	No. St. 35 30	Innsbruck	W. 11 48	Ragatz	W. 22 15
Bregenz	W. 17 19	Ischl	W. 7 10	Regensburg	W. 9 45
Bremen	NW. 23 30	Jassy	N. 35 4	Reichenberg	FJ. 11 22
Breslau	N. 11 55	Kiew	N. 39 32	Reichenhall	W. 9 15
Brody	N. 21 21	Kissingen	W. 17 —	Rom	S. u. W. 33 —
Brünn	St. 9 10	Klausenburg	No. St. 21 34	Salzburg	W. 6 16
Brüssel	NW. 32 38	Konstanz	W. 19 10	Schaffhausen	W. 20 —
Budapest	No. St. 6 40	Kopenhagen	NW. 31 9	St. Gallen	W. 19 —
Bucarest	No. St. 29 30	Landeck	W. 25 40	Strassburg	W. 22 —
Calais	W. 38 50	Lausanne	NW. 14 44	Stuttgart	W. 17 5
Carlsbad	FJ. 11 45	Leipzig	W. 13 28	Szliacz	No. St. 12 29
Carlsruhe	W. 19 45	Lemberg	N. 12 —	Teplitz	N. 9 32
Chur	W. 19 25	Lindau	W. 16 30	Triest	S. 14 51
Coblenz	W. 21 —	Linz	W. 4 —	Turin	S. 36 58
Cöln	W. 21 —	London (p. Ost)	W. 35 50	Ulm	W. 13 50
Constantinopel	No. St. 69	Lüttich	W. 30 31	Venedig	S. u. W. 15 10
Czernowitz	N. 25 45	Luzern	W. 25 10	Vercierova	No. St. 18 16
Dresden	NW. 12 2	Mailand	S. 33 48	Vevay	W. 35 —
Ems	W. 22 15	Mainz	W. 19 1	Warschau	N. 20 —
Flume	S. 16 3	Mannheim	W. 18 20	Wiesbaden	W. 19 23
Florenz	S. u. W. 24 —	Marienburg	FJ. 8 49	Würzburg	W. 14 30
Frankfurt a. M.	FJ. 19 10	Marseille	W. 44 —	Zürich	W. 20 —

### Bestimmungen betreffs Reisepässen.

**Oesterreich**, kein Pass nöthig, mit Ausnahme jener Reisenden, die über die rumänische serbische und russische Grenze kommen. Der Eintritt nach **Bosnien**, der **Herzegovina** und dem **Sandchak** wird nur gegen Reisepass gestattet. Auch beim Reisen im innern des Occupationsgebietes, wie beim Verlassen desselben, nach welcher Grenze immer, muss der Reisepass vorgewiesen werden.

**Deutschland, Frankreich, England, Italien, Schweiz, Dänemark, Norwegen, Schweden, Spanien, Portugal** kein Pass nöthig.

**Serbien**, es ist immerhin gut, Pass mitzubringen.

**Russland**, Passzwang mit Viso der russ. Consulate. Gebühren K 6.— Taufschein nöthig.

**Rumänien**, Passzwang mit Viso des rumänischen Consuls. Gebühren Frcs. 5.—. Die

Bestimmung des Viso datirt erst vom Monate Juli 1891.

**Bulgarien**, Passzwang ohne Consuls-Viso.

**Türkei, Egypten, Palästina, Klein-Alien**, Passzwang, mit Viso des türk. Cons. Geb. K 5.—.

**Griechenland\*** seit Jänner 1892 ist sowohl für die Reise nach als aus Griechenland

Pass mit Consuls-Viso nöthig.

**Amerika**, kein Pass nöthig. Nur bei Zwischendeck-Passagieren verlangen die Schiffs-

gesellschaften Ausweise.

\* Das griechische Ministerium des Innern hat an alle ihm unterstehenden politischen Behörden ein Circular gerichtet, welches die Vorschriften bezüglich der Visirung von Pässen fremder Unterthanen gegen Einhebung der Gebühr von 5 Francs per Person in Erinnerung bringt und gleichzeitig die in Griechenland befindlichen Agenturen fremder oder einheimischer Schiffsfahrts-Gesellschaften anweist, fremden Unterthanen nur dann Ueberfahrtsbillette auszufolgen, wenn dieselben sich mit einem regelrechten, durch ein Visum der griechischen politischen Behörde versehenen Pässe auszuweisen vermögen.

Bichter's Anker-Stenbaukasten ist des Kindes liebstes Spiel.

# Universal-Reisebureau

Commanditgesellschaft

**N. Rosenstein**

Wien, I. Rothenthurmstrasse Nr. 9.

Eisenbahn- und Schiffsbillette, Rundreisen.

Gesellschaftsreisen. \* \* \* \* \*

\* \* \* Nordlandsreisen. Nilreisen.

Central-Informationsstelle für

**Bäder, Curorte**

**und Heilanstalten**

o o o Sommerfrischen, o o o

Lehr- und Erziehungsanstalten. o o

Hotels und Pensionen.

Specielle Abtheilung der

**Möbeltransport-Firma**

**Hausner & Co.**

für Reisegepäck und Möbeltransport, Packung

und Lagerung. o o o o o o o o o o

**Hotel-Coupons, Reiseunfall-Tickets,**

**Creditbriefe**

für in- und ausländische und überseeische Plätze.

## Routen, auf welchen Schlafwagen coursiren.

Routen (Die Züge verkehren vice versa.)	Preise der Schlafwagen- Zuschlags-Billets		Routen (Die Züge verkehren vice versa.)	Preise der Schlafwagen- Zuschlags-Billets	
	I. Cl.	II. Cl.		I. Cl.	II. Cl.
Wien—Paris (Orient- Express) Westb. . .	Frchs. 41.—	—	Wien—Krakau (Ndb.) . .	K 14.30	12.—
Wien—Linz . . .	K 6.90	—	Wien—Granica—War- schau . . .	» 22.—	18.—
Wien—Simbach . .	» 9.20	—	Wien—Budapest—Con- stantinopel (Ori.-Ex.)	Frchs. 56.30	—
Wien—München . .	Frchs. 13.10	—	Wien—Budapest . .	K 15.70	—
Wien—Augsburg . .	» 14.45	—	Wien—Bukarest . .	Frchs. 43.70	—
Wien—Ulm . . .	» 16.45	—	Wien—Budapest—Buka- rest täglich . . .	K 17.—	14.—
Wien—Stuttgart . .	» 19.45	—	Wien—Budapest (via Marchegg) . . .	» 13.80	—
Wien—Carlsruhe . .	» 21.25	—	Wien—Temesvar . . .	» 32.34	—
Wien—Oos (Baden- Baden) . . .	» 22.—	—	Wien—Orsova . . .	» 38.26	—
Wien—Strassburg . .	» 23.70	—	Wien—Veroliorova . .	» 40.30	—
Wien—Avricourt . .	» 25.75	—	Wien—Budapest (Per- sonenzüge) via Bruck	» 9.40	7.40
Wien—Nancy . . .	» 29.80	—	Wien—Budapest—Belgrad — Sofia — Constantinopel (Orient)	Frchs. 56.30	—
Wien—München** . .	» 14.25	11.75	Wien—Budapest . .	K 17.—	—
Wien—Paris (via Airlberg) Westb. . .	» 36.50	29.80*	Wien—Belgrad . .	» 26.—	—
Wien—Innsbruck . .	» 14.25	11.75	Wien—Sofia . . .	Frchs. 38.30	—
Wien—Buchs . . .	» 16.75	13.75	Wien—Philippopol . .	» 42.70	—
Wien—Zürich . . .	» 18.25	14.75	Wien—Rom via Am- stetten—Vandig (Wb.)	» 39.85	35.35
Wien—Basel . . .	» 19.25	15.75	Wien—Villach . .	K 12.80	9.20
Wien—Mainz (via Darm- stadt) Westb. . .	Mark 14.—	11.—	Wien—Tarvis . . .	» 11.—	7.40
Wien—Nürnberg . .			Wien—Pontebba . .	Frchs. 18.10	13.60
Wien—Darmstadt . .			Wien—Venedig . .	» 26.80	22.30
Wien—Frankfurt— Aschaffenburg . .			Wien—Florenz . .	K 12.—	8.—
Wien—Prag (Frz. Jos.- Bahn) . . .	K 10 —	8.—	Wien—Meran v. Marburg	» 12.—	8.—
Wien—Berlin (Ndwstb.)	» 14.16	—	Wien—Triest via Graz	» 12.—	8.—
Wien—Dresden via Tetschen . . .	» 12.40	—			

\* Bis Basel II. Classe, ab Basel I. Classe. — \*\* Neu, seit 16. Juni 1893.

Die internationale Schlafwagengesellschaft stellt den P. T. Reisenden in den Nachtschnellzügen Schlafwagen zur Verfügung, und zwar:

Wagen, die mit aller Eleganz und Comfort ausgestattet und mit vollständigem Bett (Leintücher und Decken), Water-Closets, Waschtischen für Damen und Herren sowie mit Abtheilungen für Damen und Familien versehen sind.

Jeder mit einem Billet I. Classe (in Oesterreich-Ungarn und Deutschland auch II. Classe) versehene Reisende hat das Recht, gegen die betreffende Nachzahlung ein Bett in der mit seinem Billet übereinstimmenden Wagen-Classen einzunehmen.

Der Zuschlag kann entweder beim Conducteur des Wagens oder im Voraus bei einer der Agenturen der Gesellschaft bezahlt werden.

Der Bestellung eines Platzes muss der betreffende Betrag beigelegt sein.

Die p. t. Reisenden, welche sich einen Platz für eine Zwischenstation zu sichern wünschen, haben den Preis der Nachzahlung vom Abfahrtspunkt des Wagens zu entrichten.

Ein Platz wird nur bedingungsweise reservirt, wenn bei der Anfrage der Betrag nicht beigelegt wird.

Um das Reisen zu erleichtern, hat die Gesellschaft Agenturen eingerichtet, woselbst die Plätze für Schlafwagen im Voraus bestellt werden können.

Die Preise der Plätze sind auf Grund eines Tarifs verzeichnet; die Wagen-Classen des Eisenbahnbillets muss mit der Schlafwagen-Classen übereinstimmen.

Für jeden besetzten Schlafwagen-Platz ist unbedingt ein Eisenbahnbillet erforderlich.

Das LINIMENT. CAPSICI COMP. mit der Marke „Anker“ ist das beste Hausmittel.





**Sehr praktisch auf Reisen.**

**Aromatisch erfrischend.**

**Unschädlich für das zarteste  
Zahnemal.**

**NB. Mit grösstem Erfolge ein-  
geführt in Oesterreich-Ungarn,  
Deutschland, Frankreich, England,  
Italien, Belgien und Holland.**

**Anerkennungen  
aus den höchsten Kreisen**

**sowie**

**Atteste berühmter Autoritäten  
liegen jedem Stücke bei.**

**Unentbehrlich als Zahnputzmittel.**

**SARG'S**

**sanitätsbehördlich geprüftes**

**KALODONT**

**ferner:**

**Kalodont-Mundwasser**

**bei gleichzeitiger Anwendung besonders angenehm  
und wohlthätig.**

**Neueste Glycerin-Specialitäten**

**Sarg's Adoucine.**

**Erhält bei regelmässigem Gebrauche die Haut **weiss,**  
**weich und zart.****

**Ueberall zu haben.**

# K. K. OESTERR. STAATSBAHNEN.

## Directe Wagen I. und II. Classe verkehren zwischen

Wien (K.F.J.B.)—Aachen über Eger . Wien ab 8,25, 9,00	Wien (Westb.)—Paris (Ostb.) üb. den Arlb. (nur I. Cl.) Wien ab 9,00
Wien (Westb.)—Arlcourt über Salzburg . . . . .	Wien (Südb.)—Pola über Divača . . . . .
Wien (Westb.)—Basel (C. B.) über den Arlb. . . . .	Wien (Südb.)—Pola über Leoben . . . . .
Prag (K.F.J.B.)—Eger über Pilsen . . . . .	Wien (K.F.J.B.)—Prag { Wien ab 6,55, 8,25, 12:00, 3,40, 8,60, 10,20
Prag (K.F.J.B.)—Frankfurt a. M. Hauptbhf. üb. Furth i. W.	(K.F.J.B.) über Gmünd { Wien an 7,25, 8,30, 1,10, 7,30, 9,40
Wien (Westb.)—Frankfurt a. M. (Ostb. über Passau)	Wien (Westb.)—Venedig-Rom üb. Amstetten—Pottafel { Wien ab 9,00
Wien (Westb.)—Klagenfurt (S.B.) üb. Amst. — Glandorf	Wien (Westb.)—Strassburg über Salzburg . . . . .
Wien (Südb.)—Klagenfurt (S.B.) über Leoben {	Prag (K.F.J.B.)—Stuttgart über Furth i. W. . . . .
Wien (Westb.)—Köln (H.B.) über Passau. . . . .	Prag (K.F.J.B.)—Venedig über Budweis . . . . .
Prag (K.F.J.B.)—Linz über Budweis . . . . .	Wien (Südb.)—Venedig über Leoben—Pottafel { Wien (Südb.) ab 7,45
Wien (Westb.)—Mainz (C.B.) über Passau . . . . .	* Ischl—Wien über Attnang—Puchheim . . . . .
Wien (Südb.)—Malland üb. Leoben—Pottafel—Venedig {	Graz (Südb.)—Budapest über Fehring { Graz (Südb.) ab 5,42, 8,10, 8,10
Wien (K.F.J.B.)—Mariasbad—Eger . . . . .	Linz—Prag (K.F.J.B.) über Budweis . . . . .
Wien (Westb.)—München (C.B.) über Salzburg {	Salzburg—Bruck a. M. über Bischofshofen—Leoben { Salzburg ab 9,21
Prag (K.F.J.B.)—München über Furth i. W. . . . .	Wien (Westb.)—Zürich über Buchs, Sargans . . . . .
Prag (K.F.J.B.)—Nürnberg über Furth i. W. . . . .	Triest St. Andrea—Pola üb. Hergelle—Kozina { Triest St. A. ab 8,45, 7,45

\* Nur im Monate October.

Die fettgedruckten Zahlen bedeuten Nachtstunden.

## Ambulante Seise-Service

werden in den Stationen Gmünd, Pilsen, Tabor, Zdlitz, Furth i. W., Klattau, Weßel-Mezimosti, Linz, Bischofshofen, Saalfelden, Wörgl, Landeck, Budweis, Klein-Reifling, Seitzthal, Steinsch-Idning, St. Michael, Glandorf und Tarvis bei den zur Mittagszeit eintreffenden Zügen gegen vorherige Bestellung in die Coupés gereicht.

Weltausstellung Brüssel 1897: Goldene Medaille und zwei Mitarbeiter-Medallien.



Weltausstellung Paris 1900: Silberne Medaille und zwei Mitarbeiter-Medallien.

K. u. k. Hof-  Kammer-Photograph

Besitzer der kais. österr. gold. Medaille mit dem Allerhöchsten Bildnisse und Wahlsprüche, Ritter des grossherzogl. toscan. Civil-Verdienstordens, des königl. ...-estini.

# Ostende-(Calais)-Wien-Express.

Täglicher Luxuszug zwischen Ostende-(Calais)-Wien-Budapest.

	Ank.	Abf.		Ank.	Abf.
	Vm.			Vm.	
<b>London</b> . . . . .		10 00	<b>Budapest (Ouest)</b> . .		1 00
<b>Ostende</b> . . . . .	Nm.	4 48	<b>Parkany Nana</b> . . .	2 15	2 16
<b>Brüssel (Nord)</b> . . .	6 23	6 34	<b>Ersekujvar</b> . . . . .	2 53	2 59
<b>London</b> . . . . .	Vm.	9 00	<b>Galanta</b> . . . . .	3 37	4 00
<b>Calais (Maritime)</b> . .	Nm.	12 47	<b>Pozsony</b> . . . . .	5 33	5 39
<b>Lille (La Madeleine)</b>	—	2 24	<b>Marchegg</b> . . . . .	6 21	6 26
<b>Blandain (Douane)</b> .	2 36	2 47	<b>Wien St. E. G.</b> . . .	7 10	7 30
<b>Tournai</b> . . . . .	2 55	3 00	<b>Wien (Westbahnhof)</b> .	8 05	10 45
<b>Brüssel (Midi)</b> . . .	4 29	4 34	<b>St. Pölten</b> . . . . .	11 52	11 56
<b>Brüssel (Nord)</b> . . .	4 50	Nm.	<b>Amstetten</b> . . . . .	12 52	12 55
<b>Ans</b> . . . . .	—	7 51	<b>Linz</b> . . . . .	1 53	1 57
<b>Lüttich (Liège)</b> . . .	8 03	8 08	<b>Wels</b> . . . . .	2 21	2 22
<b>Verviers (Est)</b> . . .	—	8 44	<b>Passau (Zollrevision)</b> .	3 50	3 56
	M.	E. Z.	<b>Regensburg</b> . . . . .	5 39	5 49
<b>Herbesthal (Zollrevision)</b>	10 01	10 21	<b>Nürnberg</b> . . . . .	7 40	7 52
<b>Aachen</b> . . . . .	10 41	10 43	<b>Fürth</b> . . . . .	8 03	8 04
<b>Düren</b> . . . . .	11 13	11 14	<b>Würzburg</b> . . . . .	9 46	9 52
		Vm.			
<b>Köln H. B.</b> . . . . .	11 51	12 01	<b>Anschl. von München</b> ab 4 05 Nm., Würzburg an 8 25 Nm.		
<b>Anschl. nach Bremen-</b> <b>Hamburg</b> . . . . .	Vm.		<b>Aschaffenburg</b> . . . .	11 26	11 32
<b>Bonn</b> . . . . .	12 32	12 33	<b>Hanau-Ostb.</b> . . . . .	11 55	11 58
<b>Koblenz Rh. B.</b> . . .	1 22	1 26		Vm.	Vm.
<b>Mainz</b> . . . . .	2 50	2 53	<b>Offenbach</b> . . . . .	—	12 12
<b>Frankfurt a. M.</b> . . .	3 33	3 45	<b>Frankfurt a. M.</b> . . .	12 25	12 36
<b>Off-nbach</b> . . . . .	—	3 59	<b>Mainz</b> . . . . .	1 16	1 21
<b>Hanau-Ostb.</b> . . . . .	4 12	4 13	<b>Koblenz Rh. B.</b> . . .	2 45	2 49
<b>Aschaffenburg</b> . . . .	4 36	4 41	<b>Bonn</b> . . . . .	3 38	3 39
<b>Würzburg</b> . . . . .	6 10	6 15	<b>Köln H. B.</b> . . . . .	4 10	4 16
<b>Fürth</b> . . . . .	8 10	8 11	<b>Düren</b> . . . . .	4 58	4 59
<b>Nürnberg</b> . . . . .	8 20	8 28	<b>Aachen</b> . . . . .	5 30	5 32
<b>Regensburg</b> . . . . .	10 18	10 24	<b>Herbesthal</b> . . . . .	5 51	5 56
	Nm.	Nm.		W.E.Z.	W.E.Z.
<b>Passau (Zollrevision)</b> .	12 10	12 18	<b>Verviers (Zollrevision)</b> .	5 15	5 25
<b>Wels</b> . . . . .	1 46	1 47	<b>Lüttich (Liège)</b> . . .	5 59	6 07
<b>Linz</b> . . . . .	2 10	2 15			
<b>Amstetten</b> . . . . .	3 17	3 21	<b>Anschl. nach Paris</b> Ank. 12 50 Nm.		
<b>St. Pölten</b> . . . . .	4 18	4 19	<b>Brüssel (Nord)</b> . . . .	7 52	8 07
<b>Wien (Westbahnhof)</b> . .	5 28	6 05	<b>Brüssel (Nord)</b> . . . .	Vm.	8 30
<b>Wien St. E. G.</b> . . . .	6 34	6 39	<b>Brüssel (Midi)</b> . . . .	8 45	8 52
<b>Marchegg</b> . . . . .	7 22	7 25	<b>Tournai</b> . . . . .	10 28	10 33
<b>Pozsony</b> . . . . .	7 45	7 46	<b>Baisieux (Douane)</b> . .	10 54	11 06
<b>Galanta</b> . . . . .	8 25	8 30	<b>Lille</b> . . . . .	11 20	11 27
<b>Ersekujvar</b> . . . . .	9 06	9 12	<b>Calais</b> . . . . .	1 07	Nm.
<b>Parkany Nana</b> . . . .	9 50	9 50	<b>London</b> . . . . .	4 55	Nm.
<b>Budapest (Westbahnhof)</b>	10 00	Nm.	<b>Ostende (Quai)</b> . . .	9 50	10 47
			<b>London</b> . . . . .	4 48	Nm.

Das LINIMENT. CAPSICI COMP. mit der Marke „Anker“ ist das beste Hausmittel.

Zollrevision im Zuge. In Herbesthal wird jedoch das eingeschriebene Gepäck in der Zollhalle revidiert.

Im früheren Verlage Teufen, nunmehr bei S. Bensinger, Wien, I. Maximilianstraße 3 und Leipzig ist erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen:

# Wanderungen in Rußland

Zeitbilder aus den Balkanländern, Central-Rußland, der Krim, dem Kaukasus und Central-Asien

von Jacques Jaeger

mit 81 vorzüglichen Text-Illustrationen.

Dieses von der gesamten Presse besprochene und hervorragende Buch ist eine hervorragende Erscheinung von actuellstem Interesse für die Gegenwart. Es entrollt vor dem Leser Culturbilder aus Rumänien, Bulgarien, von den Donaumündungen, Süd- und Central-Rußland, der Krim, dem wilden Kaukasus, der grusinischen Meerstraße, von dem Kaspischen Meere, Tatar-Turkmenien, Turkestan, Buchara, Chiwa u. s. w. In elegantem, fließendem Styl geschrieben, schön ausgestattet, mit großem, leicht lesbarem Druck werden „Die Wanderungen in Rußland“ Jedermann, der an den Zeit- und Streitfragen des fernen Orients aber auch unserer Zonen Interesse hat, anregen und hochbefriedigen.

Das Werk eignet sich auch ganz besonders zu

## Weihnachts-, Neujahrs- und Festgeschenken.

„Neue freie Presse“ vom 14. October 1900:

Unter dem Titel: „Wanderungen in Rußland“, ist kürzlich bei Teufen in Wien ein recht lehrwerthes Buch erschienen, das den bekannten Reiseführer J. Jaeger zum Verfasser hat. Auf fast vierhundert Seiten entrollt der Autor eine Reihe interessanter „Zeitbilder“, die er auf seinen Reisen in den Balkanländern, in der Krim, im Kaukasus sowie in Central-Rußland und Central-Asien von Land und Leuten mit kundiger Hand entworfen. Die anziehende Schilderung wird in ihrer Wirkung durch treffliche Illustrationen gehoben. Das Buch bietet nicht nur dem gebildeten Laien Belehrung, es enthält auch für den in der Länderkunde heimischen Sachmann gar manches Neue und Wissenswerte.

„Fremdenblatt“ vom 28. October 1900:

Wanderungen in Rußland. Zeitbilder aus den Balkanländern, Central-Rußland, der Krim, dem Kaukasus und Central-Asien von Jacques Jaeger. Wien, 1900 Verlag von Carl Teufen (Hr. Bauer). Der Reiseführer J. Jaeger hat in seinem jüngst erschienenen umfangreichen Werke die Ergebnisse einer mehrmonatlichen Reise in die oben bezeichneten Länder veröffentlicht und eine Fülle von interessanten, lehrreichen und instructiven Erlebnissen in angenehmer Form und Schreibweise aufgezeichnet. Jaeger bietet dem Leser seines neuesten, mit nahezu hundert Illustrationen versehenen, vornehm ausgestatteten Buches lebendige, anschauliche Schilderungen von Land und Leuten jener Landstriche und versteht es, in anregender Weise politische, national-ökonomische und anderweitige fesselnde Ereignisse geschildert in seine Schilderungen einzufließen. Man wird das Werk mit großem Interesse vom Anfang bis zu Ende lesen, denn nicht nur die Länder und Menschen, die durchleuchtet und vor-

gezeichnet werden, sondern auch die mitgetheilten Reiseerlebnisse werden das Interesse des Lesers in hohem Grade fesseln. Das Werk ist ein wertvolles Bild der Welt im Osten und



## Wien—London.

### Schnelldienst via Calais-Dover.

Ueberfahrt zur See blos circa 1 Stunde.

#### Mit dem Orient-Expresszuge via Châlons s. M. Laon.

I. Classe 264·85 Frcs. inclusive  
Schlafwagenzuschlag.

Wien . . . . .	ab	8 35	Früh
Calais . . . . .	an	12 21	Mittags
Calais . . . . .	ab	12 30	„
London . . . . .	an	4 50	Nchm.
Gesamtfahrtdauer 32 Stunden.			

Ueber Frankfurt, Brüssel und Tournai mit  
dem Ostende-Expresszug.

I. Classe 240·— Frcs. inclusive  
Schlafwagenzuschläge.

Wien . . . . .	ab	10 45	Vorm.
Calais . . . . .	an	1 07	Mittags
Calais . . . . .	ab	1 10	„
London . . . . .	an	4 50	Nchm.
Gesamtfahrtdauer 31 Stunden.			

#### Elzug via Frankfurt, Cöln, Brüssel.

I. Cl. 202·85 Frcs., II. Cl. 145·45 Frcs.

Wien . . . . .	ab	8 25	Abends
Calais . . . . .	an	1 26	Nachts
Calais . . . . .	ab	1 35	„
London . . . . .	an	5 40	Früh
Gesamtfahrtdauer 34 Stunden.			

#### Luxuszug Wien—Nizza—Cannes.

Vom 15. November an täglich.

11 25' ↓	ab Wien Südb.	an	↑ 6 00 Nm.
2 22' ↓	an Nizza . .	ab	↑ 12 00 M.

Schlaf- und Speisewagen. Fahrt-  
dauer Wien—Nizza 28½ St.

#### Luxuszug „Nord-Süd Brenner-Express“

von Berlin nach Verona über Leipzig, München, Kufstein-Innsbruck-  
Ala und retour täglich. Abfahrt von Berlin-Anhalter Bahnhof  
10 Uhr 15 Min. Nachts, Ankunft in Verona 6 Uhr 6 Min. Abends;  
Abfahrt von Verona 11 Uhr 55 Min. Vormittags, Ankunft in Berlin-  
Anhalter Bahnhof 8 Uhr 15 Min. Früh.

## Schlafwagen zwischen Wien—Attnang—Ischl —Aussee.

Vom 1. Juni bis einschl. 30. September.

<b>Wien-Westb.</b> . . . *	Ab	8 25	Nm.
St. Pölten . . .	„	9 39	
Amstetten . . .	„	10 46	
Linz . . . . .	„	11 55	
Wels . . . . .	„	12 35	Vm.
Attnang . . . .	An	1 11	
— . . . . .	Ab	2 23	
Gmunden . . .	„	2 50	
Ischl . . . . .	„	4 20	
<b>Aussee</b> . . . .	„	5 35	Vm.
<b>Aussee</b> . . . .	**Ab	10 02	Nm.
Ischl . . . . .	„	11 25	
Gmunden . . .	„	12 42	Vm.
Attnang . . . .	An	1 05	
— . . . . .	Ab	2 14	
Wels . . . . .	„	2 54	
Linz . . . . .	„	3 20	
Amstetten . . .	„	4 29	
St. Pölten . . .	„	5 32	
<b>Wien-Westb.</b> . .	„	6 45	Vm.

\*Abfahrt von **Wien** am Vorabend eines jeden Sonn- und Feiertages.

\*\*Abfahrt von **Aussee-Ischl** am Abend eines jeden Sonn- und Feiertages;  
wenn zwei Feiertage zusammenkommen, am Abend des zweiten Feiertages.

**Plätze können bestellt werden:**

In **Wien**, Universal-Reisebureau.

In **Aussee, Ischl** und **Gmunden** bei den Stationsverwaltungen

Nächstes Hotel und nächstes empfehlenswertes Restaurant zum Westbahnhofe Hotel „Goldenes Kreuz“,  
Wien, Mariahilferstrasse.

# Grand Restaurant Telephon 4680.

(vorm. Gause)  
vis-à-vis Hotel Tegetthoff

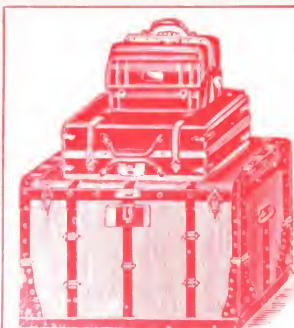
## Julius Behr

I. Johannesgasse 12. WIEN Ecke Schellinggasse.

Elektrische Beleuchtung.

Ausgezeichnete Küche, anerkannt vorzügliches Pilsner Bier.

✱ CURSALON IM STADTPARK ✱ Vorzügliches Buffet ✱



Adolf Schlittenheim's  
Nachfolger

## Anton Jäger

Leder- und Reise-  
Requisiten-Erzeuger

WIEN

VI. Magdalenastrasse 4  
(nächst dem Theater an  
der Wien).

Empfehlte sein reich sor-  
tirtes Lager von allen  
Gattungen

### Lederwaren und Reise- Gegenstände.

Herren- und Damen-  
koffer, Handtaschen, ein-  
gerichtete Reisesäcke,  
Brief- u. Cigarrentaschen,  
Portemonnaies, Albums,  
Necessaires etc. etc.

Alle Reparaturen werden übernommen.

Billige Preise.

**Maupassant:** Band I. Ein Testament aus Liebe. Ein Liebesroman. II. Der  
Hosenjüngling. III. Die Bahnkinnige. Ein Dahn krähte u. a.  
IV. Hecite V. Die Mordmörderin Madame Parisse, u. a. VI. Von Sinnen? Liebes-  
worte u. a. VII. Späte Reue. VIII. Ehebandgeschichten. IX. Ein Verlassener. X. Familie  
Teller. Gedichte einer Pächterin u. a. — Diese 10 Bände (1360 Seiten) enthalten  
85 Meisternovellen Maupassant's. Jeder Band, tadellos neu, statt 90 fr. nur 40 fr.  
Alle 10 Bände auf einmal genommen nur 3 fl. 50 fr.

**Zola illustriert.** Dessen realistisch pikante Meisterwerke in illustrierter Bruch-  
ausgabe: Der Bauch von Paris. Ein sittsam Heim. Der  
Totenschlauer. Germinal. Thérèse Raquin. Alle 5 realistisch illustrierten Romane Zola's nur  
2 fl. 50 fr. Jeder Band auch einzeln à 40 fr. Nur in Josef Abbeiter's Antiquariat,  
Wien, II. Taborstraße 11 1/2 vis-à-vis der Productenbörse. Kataloge über billige Bücher  
stehen gratis und franco zu Diensten!

## Gehlafwagen verfahren zwifchen:

Wien (Westb.)—Basel (C. B.) über den Arlberg (I. und II. Classe)	Wien ab 9 00 Wien an 7 50
•Wien (Westb.)—Constantinopel (Orient-Expressz., I. Classe)	Wien ab 6 05 Wien an 8 05
•Wien (Westb.)—Constanza (Orient-Expresszug, I. Classe)	Wien ab 6 05 Wien an 8 05
•Wien (Westb.)—Constanza (Ostende-Expresszug, I. Classe)	Wien ab 6 05 Wien an 8 05
Wien (Westb.)—Mainz (C. B.) über Passau (I. und II. Classe)	Wien ab 8 25 Wien an 6 45
Wien (Westb.)—München über Salzburg (I. und II. Classe)	Wien ab 8 25 Wien an 6 45
•Wien (Südb.)—Nizza th. Leoben—Pontafel (Landszug, I. Classe)	(Südb.) ab 11 25 Wien (Südb.) an 6 00
•Wien (Westb.) Ostende über Passau (Ostende-Expresszug, I. Classe)	Wien ab 10 45 Wien an 5 25
Wien (Westb.)—Paris (Ostb.) über den Arlberg (I. Classe)	Wien ab 9 00 Wien an 7 50
•Wien (Westb.)—Paris (Ostb.) über Salzburg (Orient-Expresszug, I. Classe)	Wien ab 8 35 Wien an 5 53
Wien (Westb.) Pontafel über Amstetten (I. und II. Classe)	Wien ab 9 00 Wien an 7 50
Wien (Westb.)—Venedig—Rom über Amstetten—Pontafel (I. Classe)	Wien ab 9 00 Wien an 7 50
•Wien (Westb.)—Triest täglich (Ostende-Expressz., I. Classe)	Wien ab 6 48 Wien an 10 17
•Budapest—Paris täglich über Wien (Westbth.) (Orient-Expresszug, I. Classe)	Budapest ab 1 00 Budapest an 11 00
•Budapest—Ostende täglich über Wien (Westbth.) (Ostende-Expresszug, I. Classe)	Budapest ab 1 00 Budapest an 11 00

## Speisewagen verkehren zwischen:

•Wien (Westb.)—Constantinopol (Orient-Expressz.)	{ Wien ab 6 05	{ Wien (Südb.)—Nizza üb. Leoben—Pontafel	{ Wien (Südb.) ab 11 25
{ Wien an 8 05	{ Wien an 8 05	{ Luxuszug, 1. Classe	{ Wien (Südb.) an 6 00
•Wien (Westb.)—Constanza (Orient-Expresszug)	{ Wien ab 6 05	•Wien (Westb.)—Ostende über Passau (Ostende-Expresszug)	{ Wien ab 10 45
{ Wien an 8 05	{ Wien ab 6 05	•Wien (Westb.)—Paris (Osth.) üb. Salzburg (Orient-Expresszug)	{ Wien an 5 25
•Wien (Westb.)—Constanza (Ostende-Expresszug)	{ Wien an 8 05	{ Wien ab 8 35	{ Wien an 5 52
Wörzl—Buchs—Zürich +	Wörzl an 8 25,		
	Wörzl an 7 36		

+ Für Reisende I. und II. Classe: Reisende III. Classe haben bei Benützung des Speisewagens Nachzahlungen auf die II. Wagen-  
classe zu leisten.

\* Die zwischen Paris—Wien—Constantinopel, bzw. Paris—Wien—Constanza verkehrenden Orient-Express- und Ostende-Expresszüge, sowie die zwischen Wien und Nizza, bzw. Petersburg verkehrenden Luxuszüge können nur gegen Entrichtung einer tarifmässigen erhöhten Gebühr benutzt werden.

**Schlafwagen zwischen Wien - München. I. und II. Classe.**

Wien (Westbahnhof)	Ab	8 25 Nm.	Salzburg (Buffet)	Ab	3 25 Vm.	München (Centralb.)	Ab	9 20 Nm.	Salzburg (Buffet)	Ab	12 47 Vm.
St. Pölten	•	9 39	Freilassing (B. Herchen- hall)	•	•	München (Ostbahn)	•	9 34	Vocklabruck	•	2 00
Anstetten	•	10 46	•	•	3 47	Rosenheim	•	10 26	Attnang	•	2 14
Linz	•	11 55 Vm.	Traunstein	•	4 19	Prien	•	10 88	Wels	•	2 54
Wels	•	12 35	Prien	•	4 50	Traunstein	•	11 34	Linz	•	3 20
Attnang	•	•	Rosenheim	•	5 20	Freilassing (B. Reichen- hall)	•	•	Anstetten	•	•
Vocklabruck	•	1 22	München (Ostbahn)	An	6 16	•	•	12 01 Vm.	St. Pölten	•	5 32
Salzburg (Zollrevis.)	An	2 51	München (Centralb.)	•	6 30 Ab	Salzburg (Zollrevis.)	An	12 15	Wien (Westbahnhof)	An	6 45 Frh.



## **Der Oberndorfer Sauerling**

ein Tafel- und Medicinalwasser I. Ranges,  
ist frei von schwefelsauren Salzen und zum Zwecke der  
Erhaltung seiner natürlichen Beschaffenheit und Haltbarkeit  
mit natürlicher Kohlensäure imprägnirt.

Der Ursprungsort:

### **Oberndorf am Gebirge**

(Station Traismauer) in Niederösterreich (8malige Eisenbahnverbindung mit Wien) bietet Stahl- und Eisenmoorbäder, Kaltwassercur und Terraineuren im Wiener Walde. Näherer Auskunft über den aufstrebenden Curort ertheilt Curdirector Hawlik in der eigenen Niederlage der Mineralbrunnen-Versendung der Cur- und Badegenossenschaft Oberndorf-Traismauer

**Wien, V/2., Leitgebasse 11.**

## **Franz Gilly's Restauration**

„Zum silbernen Brunnen“

**Wien, IX. Bez. Berggasse Nr. 5.**

Unweit des Kaiserjubiläums-Stadttheaters und in der  
Nähe von Danzer's Orpheum.

**Speisesäle Parterre und I. Stock.**

Anerkannt vorzügliche Küche zu jeder Tageszeit und  
nach dem Theater.

In- und Ausländer-Weine, Champagner, Bayerische,  
Pilsner und Lagerbiere.

**Eleganter Sommergarten.**

# Florian Fritsch' Restaurant „Kellerei zu St. Stephan“

WIEN, I. Rothenthurmstrasse 11 - Ertl- und Kramergasse.

**Telephon. Wein- und Delicatessenverkauf im Buffet, Rothenthurmstrasse.** Angenehme Parterre-Speiselocalitäten.

Im Mezzanin grosse und kleine Speisesalons, separate Appartements in alt-deutschem Barock- und pompejanischem Styl, italienischer und französischer Renaissance, für kleine und grosse Gesellschaften. **Exquisite französische und Wiener Küche.**

**Dreher- und Pilsner-Bier** sowie vorzü.liche **In- und Ausländer-Weine.**

## K. k. österr. Staatsbahnen.

### Restaurationswagen zwischen Wörgl—Zürich Linie PARIS—WIEN (via ARLBERG).

Wien (Westbahnhof) . . . Ab	9 00 N.	Basel . . . . . Ab	7 30 Vm.
Wörgl . . . . . An	8 19 Vm.	Buchs . . . . . An	1 04 Nm.
Wörgl . . . . . Ab	8 23	Buchs . . . . . Ab	1 30 Nm.
Innsbruck . . . . . An	9 30	Feldkirch . . . . . An	1 52
— . . . . . Ab	9 43	— . . . . . Ab	2 02
Landeck . . . . . An	11 14	Bludenz . . . . . An	2 29
— . . . . . Ab	11 19	— . . . . . Ab	2 34
Bludenz . . . . . An	1 40 Nm.	Landeck . . . . . An	4 46
— . . . . . Ab	1 40	— . . . . . Ab	4 52
Feldkirch . . . . . An	2 15	Innsbruck . . . . . An	6 18
— . . . . . Ab	2 29	— . . . . . Ab	6 23
Buchs* (Schweiz, Zollrevi- ston) . . . . . An	2 44 Nm.	Wörgl . . . . . An	7 36
Buchs . . . . . Ab	3 13 Nm.	Wien (Westbahnhof) . . An	7 56 Vm.
Basel . . . . . An	8 40 Nm.		

Preis der Mahlzeit ohne Wein . . . . . fl. 1.80

**Verbindungen.** — In **Basel**, nach Mailand, Bern, Lausanne, Genf, Luzern; in **Basel**, nach Ostende und Calais—London; in **Zürich**, nach Schaffhausen, Bodensee, Innsbruck nach Mailand über Verona und Brenner; in **Sargans**, nach St. Moritz.

\* Im Winter bis Buchs, im Sommer bis Zürich.

### Selzthal (Steiermark)

## ≡ Bahnhof-Hotel ≡

(vormals Huber).

Vollkommen neu adaptirt und vergrössert, als Nachtstation bestens empfohlen, vis-à-vis dem Bahnhofe, mit bestens eingerichteten Fremdenzimmern und vorzüglicher Restauration. **Romantische Fernsicht in's Gesäuse.** Mässige Preise. P. T. Touristen und Reisenden bestens empfohlen.

**Franz Lukas**, Hotelbesitzer und Bahnhofrestauteur.

## Expresszug St. Petersburg—Wien—Nizza—Cannes und retour:

Zwischen St. Petersburg und Nizza—Cannes via Warschau—Granica—Wien—Leoben—Villach—Tarvis—Pontafel verkehrt bis **Ende April 1901** in beiden Verkehrsrichtungen **wöchentlich einmal** ein Expresszug mit **directen Schlafwagen I. Classe** zwischen Petersburg—Warschau und Warschau—Nizza—Cannes, sowie einem **Speisewagen** zwischen Petersburg—Warschau—Granica, dann zwischen Wien (Südbahnhof) und Nizza—Cannes.

### A) Richtung St. Petersburg—Nizza—Cannes:

**Abfahrt St. Petersburg** jeden Sonntag um 9 Uhr 10 Minuten Abends Petersburger Zeit.

**Ankunft Wien** (Nordbahnhof) jeden Dienstag um 7 Uhr 30 Minuten Früh mitteleuropäische Zeit.

**Ankunft Nizza** jeden Mittwoch um 2 Uhr 25 Minuten Nachmittags Pariser Zeit.

**Ankunft Cannes** um 2 Uhr 59 Minuten Nachmittags Pariser Zeit.

**Reisedauer:** St. Petersburg—Wien (Nordbahnhof) 38 Stunden 26 Minuten, St. Petersburg—Nizza 67 Stunden 49 Minuten, St. Petersburg—Cannes 68 Stunden 25 Minuten.

### B) Richtung Cannes—Nizza—St. Petersburg:

**Abfahrt Cannes** jeden Mittwoch um 11 Uhr 14 Minuten Vormittags Pariser Zeit.

**Abfahrt Nizza** um 11 Uhr 50 Minuten Vormittags Pariser Zeit.

**Abfahrt Wien** (Nordbahnhof) jeden Donnerstag um 8 Uhr 35 Minuten Nachts mitteleuropäische Zeit.

**Ankunft in St. Petersburg** jeden Samstag um 11 Uhr 32 Minuten Vormittags Petersburger Zeit.

**Reisedauer:** Wien (Nordbahnhof)—St. Petersburg 40 Stunden 29 Minuten, Cannes—St. Petersburg 75 Stunden 16 Minuten, Nizza—St. Petersburg 74 Stunden 29 Minuten.

Zwischen Wien (Südbahnhof) und Nizza—Cannes verkehrt der Expresszug täglich.

Zur Benützung dieser Züge berechtigen auf der Strecke der Kaiser Ferdinands-Nordbahn nach Massgabe der vorhandenen freien Plätze alle tarifmässig für die I. Wagenklasse der Schnellzüge gültigen Eisenbahnfahrt-Ausweise, als einfache Fahrkarten, Retourkarten, Rundreise-Billets, zusammenstellbare Fahrscheinhefte, Permanenzkarten, doch ist in jedem Falle für die vom Reisenden im Expresszuge zurückzulegende Strecke ein Zuschlagsbillet der Internationalen Schlafwagen-Gesellschaft zu lösen.

Auskünfte hinsichtlich der Vorausbestellung und Reservierung von Plätzen werden in der **Agentur der Internationalen Schlaf-**  
wagengesellschaft in Wien erteilt.

# Zell am See. Hotel Kaiserin Elisabeth.

Haus I. Ranges. Direct am See gelegen, in unmittelbarer Nähe des Bahnhofes mit herrl. Aussicht.

Eigene Hotel- Schwimm- und Badeanstalt, Fischerei, Jagd-, Parkanlagen. Ruder- und Bicyclesport, Lawn-Tennisplatz.

Equipagen im Hotel.

Josef Rathner, Besitzer.

Promptester  
Versand nach

allen Richtungen  
der Welt.



On parle  
française.

English  
spoken.

Feinste Karlsbader  
Oblaten-Bäckerei

Telephon Nr. 130.

Empfiehlt den P. T.  
Herrschaften seine  
anerkannt vorzügl.  
zubereiteten

Karl  
Steinwasser

echten Karlsbader  
Vanille-Oblaten  
sowie Oblaten f. Diabetes.

Conditor

Karlsbad „Haus Kiew“,  
Laurenzigasse.

Preis der Oblaten in Oesterreich  
und Deutschland:

25 Stück	.	Kronen	4.70
50	.	"	8.50
100	.	"	16.—

Franco-Zusendung incl. Emballage.

## Schlafwagen Wien—Karlsbad via Marienbad

(I. und II. Classe). — 1. Mai bis 30. September.

Wien (F. J. B.)	Nm.	10 20	Karlsbad	Nm.	8 20
Absdorf-Hippersdorf	11 06	11 10	Marienbad	10 02	10 21
		Vm.	Plan	10 55	10 36
Sigmundsherberg	12 11	12 12	Pilsen	11 50	11 56
Gmünd	1 38	1 42		Vm.	Vm.
Budweis	2 34	2 42	Horazdowic-Babin	1 05	1 10
Protivin	3 21	3 22	Strakonitz	1 27	1 28
Strakonitz	3 46	3 51	Protivin	1 51	1 52
Horazdowic-Babin	4 09	4 10	Budweis	2 33	2 39
Pilsen	5 15	5 21	Gmünd	3 35	3 41
Plan	6 39	6 40	Sigmundsherberg	5 27	5 30
Marienbad	6 55	7 06	Absdorf-Hippersdorf	6 26	6 31
Karlsbad	8 44	Vm.	Wien (F. J. B.)	7 25	Vm.

**Anschlüsse.** — In Budweis, von und nach Linz, Salzburg; in Eger: von und nach Franzensbad, Bad Elster, Leipzig, Berlin. Plätze können im Voraus bestellt werden bei folgenden Agenturen:  
**Wien:** Universal-Reisebureau. **Marienbad:** Bahnhof. **Franzensbad:** Bahnhof. **Karlsbad:** Bahnhof.

## Luxuszug WIEN—MARIENBAD—EGER und vice versa.

(Sommerdienst.)

Wien (K. F. J. B.)	Ab	9 35	Vm.	Karlsbad	Ab	10 49
Gmünd	An	—	—	Marienbad	An	12 30
	Ab	—	—		Ab	—
Budweis	An	—	—	Pilsen	An	—
	Ab	—	—		Ab	—
Protivin	An	—	—	Protivin	An	—
	Ab	—	—		Ab	—
Pilsen	An	—	—	Budweis	An	—
	Ab	—	—		Ab	—
Marienbad	An	4 02	—	Gmünd	An	—
	Ab	—	—		Ab	—
Karlsbad	An	5 42	—	Wien (K. F. J. B.)	An	6 55

## Hotel „Zur Franz Josephs-Bahn“

Wien, IX. Althanplatz vis-à-vis der Ankunftshalle.

Feines, stylvolles, mit elektrischer Beleuchtung, Bade- und Lesezimmer und Personen-  
aufzug (Lift) der Neuzeit entsprechend behäuglich eingerichtetes Hotel, in vorzüglicher  
gesunder centraler Lage mit herrlichster Aussicht, bietet Jedem Gaste ein ange-  
nehmen, ruhiges Wohnen. — Zimmer von fl. 1,50 aufwärts inclusive  
Bedienung und elektrischer Beleuchtung. — Der freundlichen Berücksichti-  
gung eines hochgeehrten Publicums empfehlend, zeichnet hochachtungsvoll ergebenst

Anna Binderhofer, Besitzerin u. langj. Restaurateurin am Frz. Jos.-Bahnhof  
Wien, IX. Althanplatz 3.

Verbindungen mit sämmtlichen Stadtbahnen, elektrischer Tramway, Omnibusverkehr  
nach allen Richtungen.

# Eger

## Bahnhof-Restaurations Mittags-Station

Vorzügliche Restauration. Schnellste Bedienung. Pilsner Bier.

Exquisites Buffet.

## Rudolf Voigt, herzogl. anhaltischer Hoftracteur.



# FRITZ NAPRAWIL

## JUWELIER

Wien, IV. Wiedner Hauptstrasse Nr. 21.

Schuhmann-Hof.

Lager von Gold-, Silber- und Juwelenwaren in tadelloser, moderner und geschmackvoller Ausführung. Hochzeits- u. Brautgeschenke, Bestellungen, Umfassungen, Reparaturen prompt und billig.

## Herbabny's unterphosphorigsaurer Kalk - Eisen - Syrup

Dieser seit einunddreißig Jahren stets mit gutem Erfolge angewendete, bestens begutachtete und empfohlene Brustsyrup wirkt schleimlösend, hustenstillend, schweißvermindernd sowie die Thätigkeit, Verdauung und Ernährung befördernd, den Körper kräftigend und stärkend. Das in diesem Syrup enthaltene Eisen in leicht assimilirbarer Form ist für die Blutbildung, der Gehalt an löslichen Phosphor-Kalk-Salzen bei schwächlichen Kindern besonders der Knochenbildung nützlich.



Preis 1 Flasche 1 fl. 25 kr. = 2 K 50 h. per Post 20 kr. = 40 h. mehr für Packung.

Erkunen, heiss ausdrücklich Herbabny's Kalk-Eisen-Syrup zu verlangen. Als Zeichen der Herkunft findet man im Glase und auf der Verschlusskapsel den Namen „Herbabny“ in erhöhter Schrift, und ist jede Flasche mit neugier beh. protokollierter Schutzmarke versehen, auf welche Kennzeichen wir zu achten bitten.

Ausschliessliche Erzeugung und Hauptversandstelle:

## Wien, Apotheke „zur Barmherzigkeit“

VII/1, Kaiserstrasse 73 und 75.

Depots in den meisten Apotheken Wiens und der Provinzen.

### Mittheilung.

## Die Margarinfabrik Sigmund Eibuschitz Söhne

Wien, X. Laxenburgerstrasse Nr. 115

sendet auf telephonische oder schriftliche Ordre kilowise ihre ausgezeichneten Butterqualitäten in täglich frischer Erzeugung den p. t. Hausfrauen zu. Billigster und bester Ersatz für Naturbutter.

# Priv. öst.-ung. Staatseisenbahn-Gesellschaft.

## Schlafwagen

für Reisende der I. und II. Classe verkehren zwischen

### Wien Staatsbahnhof—Prag und Dresden.

Wien . . . . . ab 10 15 Abends	Dresden . . . . . ab 4 55 Früh
Prag . . . . . an 5 45 Früh	Prag . . . . . ab 10 35 Abends
Dresden . . . . . an 9 50 Vorm.	Wien . . . . . an 7 00 Früh

Ausserdem befinden sich Schlafwagen in den Zügen Nr. 17/s, 18/s, 17/w und 18/w zwischen **Wien** und **Budapest**.

Die Bestellung auf Schlafwagenplätze kann bei den Agenturen der Schlafwagen-Gesellschaft oder vor Abgang des Zuges bei dem Conducteur des Schlafwagens gemacht werden, ebenso bei dem Universal-Reisebureau.

### Wien—Brünn—Prag—Bodenbach (*Dresden-Berlin*) und zurück.

		Abg.	Ank.
Wien-Prag-Karlsbad . . . . .	I. II. (Wien Staatsbhf.)	...	...
Wien-Dresden . . . . .	I-III. (Wien(Nordbhf.))	10 15	7 05
Wien Dresden-Leipzig . . . . .	I. II. Wien(Nordbhf.)	2 30	2 35
Wien-Dresd.-Berlin (p. Röderau) (p. Elsterwerda) . . . . .	I-III. Wien	8 10	10 10
Wien-Dresden-Berlin (via Röderau) . . . . .	I. II. Wien	2 30	2 35
Wien-Dresden-Berlin (via Elsterwerda) . . . . .	I-III. Wien(Staatsbhf.)	10 15	7 00
Wien-Dresd.-Hamburg (via Magdeburg-Wittenb.) . . . . .	I. II. Wien(Nordbhf.)	8 10	10 10
Prag-Teplitz . . . . .	II-III. Prag	...	...
Prerau-Karlsbad-Eger (via Olmütz) . . . . .	I. II. Karlsbad	...	...
Breslau-Karlsbad-Eger (via Halbst.-Prag) . . . . .	I. II. Karlsbad	...	...
Breslau-Chozen . . . . .	I. II. Breslau	...	...
Wien-Constantinopel (via Bruck a. d. L.-Belgrad) . . . . .	I. II. Wien(Staatsbhf.)	9 05	7 10
Wien-Stuhlweissenburg (via Bruck a. d. Leitha-Komárom-Ujszöny) . . . . .	I. II. Wien	8 50	7 20

**Restaurationswagen** verkehren zwischen **Wien** (Nrdb.) und **Berlin** bei den Schz. Nr. 3/n und 6/n

**Schlafwagen** (I., II. Cl.) verkehren zwischen **Wien** (Staatsbhf.)—**Prag** u. **Dresden** (Berlin) bei den Schz. Nr. 5/n und 8/n. **Wien** ab 10 15, **Prag** an 5 45; **Prag** ab 6 05, **Dresden** an 9 50; **Dresden** ab 4 55, **Prag** an 10 35; **Prag** ab 11 05, **Wien** an 7 00, im Anschluss an die Schz. **Budapest-Belgrad-Constantinopel** und **Budapest-Bukarest**.

Die fettgedruckten Zahlen bedeuten Nachtstunden.

**Carl Kraetschmer**, Spedition, Verzollung und Möbeltransport-Geschäft, Bodenbach und Tetschen. Auskünfte über Fracht und Zollverb.

**Carl Steinwasser's**  
**echte Vanille-Oblaten**  
sowie  
**Oblaten für Diabetiker.**  
**Karlsbad, „Haus Kiew“, Laurenzigasse.**

## K. k. priv. österr. Nordwest- und Südnorddeutsche Verbindungsbahn.

### Schlafwagen zwischen Wien—Berlin und vice versa.

<b>Wien</b> (Nordwestbh.) . Ab	9 30 Nm.	<b>Berlin</b> (Anhalt. Bhf.) . Ab	6 25 Nm.
Wossek . . . . . An	3 14	<b>Dresden</b> (Buffet) (Altst.) . Ab	9 48
— . . . . . Ab	3 20	Tetschen (Oesterr.	
Nimburg . . . . . An	3 36	Zoll-Rev.) . . . . . Ab	11 14
Tetschen (Zoll-Rev.) .	6 02	Nimburg . . . . . Ab	1 39
Dresden (Altstadt) . An	7 31	Wossek . . . . . An	1 56
— (Neustadt) . An	7 48	— . . . . . Ab	2 05
— . . . . . Ab	7 51	<b>Wien</b> (Nordwest-	
<b>Berlin</b> (Anhalt. Bhf.) . An	11 02 Nm.	Bahnhof) . . . . . An	7 50 Nm.

**Verbindungen.** — In **Gross-Wossek**, von und nach Reichenberg; in **Dresden**, von und nach Leipzig, Hamburg, Bremen, Köln u. s. w.

### Speisewagen zwischen Wien—Tetschen und vice versa.

<b>Wien</b> (Nordwestb.) . Ab	8 36 Nm.	<b>Berlin</b> . . . . . Ab	8 00 Nm.
Znaim . . . . . An	10 20	<b>Dresden</b> (Altstadt) .	11 25
— . . . . . Ab	10 25	<b>Tetschen</b> . . . . . Ab	12 54 Nm.
Iglau . . . . . An	12 18 Nm.	Schreckenstein . . . An	1 23
— . . . . . Ab	12 20	— . . . . . Ab	1 24
Deutschbrod . . . . An	12 48	Lissa . . . . . An	3 03
— . . . . . Ab	12 53	— . . . . . Ab	3 05
Czaslau . . . . . An	1 50	Nimburg . . . . . An	3 21
Kolin . . . . . An	2 13	— . . . . . Ab	3 22
— . . . . . Ab	2 14	Gross-Wossek . . . . An	3 39
Gross-Wossek . . . . An	2 24	— . . . . . Ab	3 44
— . . . . . Ab	2 30	Kolin . . . . . An	3 54
Nimburg . . . . . An	2 46	— . . . . . Ab	3 55
— . . . . . Ab	2 48	Czaslau . . . . . Ab	4 19
Lissa . . . . . An	3 04	Deutschbrod . . . . Ab	5 23
— . . . . . Ab	3 06	Iglau . . . . . An	5 52
Schreckenstein . . . An	4 49	— . . . . . Ab	5 57
— . . . . . Ab	4 50	Znaim . . . . . An	7 42
<b>Tetschen</b> . . . . . An	5 20	— . . . . . Ab	7 47
<b>Dresden</b> (Altstadt) . An	6 58 Nm.	<b>Wien</b> (Nordwestb.) . An	9 29 Nm.
<b>Berlin</b> . . . . .	10 30		

**Carl Kraetschmer.** Spedition, Verzollung und Möbeltransport-Geschäft. Bodenbach und Tetschen. Auskünfte über Fracht- und Zollwesen.

## Weldler & Budie's Nachfolger Herman Brandt

Wien, I. Tuchlauben 13.

**Reiche Auswahl neuester Herren-Modeartikel**

Herren-Wäsche eigener Erzeugung.



# Sächsisch-böhmische Dampfschiffahrt.



## Beste Verbindung

des wegen seiner **besonderen Naturschönheit** rühmlichst bekannten Elbethales.

**40 comfortable** und der **Neuzeit entsprechend** eingerichtete **Dampfer.**

Jahresfrequenz circa **3 $\frac{1}{2}$  Millionen** Passagiere.

## Eildienst

**täglich** zwischen **Dresden-Schandau-Aussig** mit **erst-classigen Salondampfern.**

**Prima restauration.**

**Table d'hôte.**

**Promenadendeck.**

**Zugfreie Kajüten.**

Eisenbahnanschluss auf allen Hauptstationen.

**Rundreiseverkehr! Cooks & Gaze tickets! Coupons von Carl Stangen!**

**Tägliche Concertfahrten** mit Militärmusik.

## Prächtiges Elbepanorama.

**Aeusserst genussreiche Fahrten.**

**Saison-, Monats- und Kilometer-Abonnement.**

## Sächsisch-böhmische Dampfschiffahrt.

### Allgemeines.

Die Benützung der Dampfschiffe ist allen denen wärmstens zu empfehlen, welche die herrlichen landschaftlichen Schönheiten des Elbethales in Musse kennen lernen wollen, da sich vom Deck der Dampfer aus ein weit schönerer Blick auf die Ufer bietet, als solches aus dem Coupé der schnell dahinjagenden Eisenbahn möglich ist. Kein Fluss bietet eine gleiche Ufer-verschiedenheit wie die Elbe. Phantastische Felsgebilde schauen theils zierlich, theils grotesk herab auf die vorbeiziehenden Schiffe; Buchen- und Nadelwälder reichen in ergreifender Pracht bis an den Strom; grüne Matten und Weingelände, schmucke Dörfer, hohe Berge und oft bis zur Höhe reichende gesegnete Fluren wechseln unablässig.

Die oberen Strecken **Dresden—Pillnitz—Schandau—Tetschen—Aussig—Leitmeritz** bieten geradezu entzückende Bilder vom Schiffe aus, ebenso ist die Strecke von **Dresden** thalwärts bis **Meissen** von hervorragender landschaftlicher Schönheit.

Die **Sächsisch-böhmische Dampfschiffahrts-Gesellschaft**, seit dem Jahre 1836 bestehend, vermittelt mit 40 Dampfern, welche einen Fassungsraum bis zu 1200 Personen haben, ausschliesslich den Schiffsverkehr auf der ungefähr 200 Kilometer langen Elbestrecke **Leitmeritz (Böhmen)—Dresden—Mühlberg (Preussen)** und berührt sämmtliche, für den Touristen wichtige Stationen des **böhmischen Mittelgebirges**, der **sächsischen Schweiz** und des **Melsener Hochlandes**.

### **Eilschiffe.**

Während der Hochsaison, Mitte Mai bis Mitte September, finden mit erstklassigen Salonbooten, welche mit Promenadendeck ausgestattet und allem Comfort versehen sind, **Elbfahrten** zwischen **Dresden—Pillnitz—Pirna—Wehlen (Rathen)—Schandau—Herrnskretschen—Tetschen-Bodenbach—Aussig** statt. Für diese Fahrten werden nur Fahrscheine I. Classe ausgegeben. Der Verpflegung wird auf diesen Eilschiffen ganz besondere Aufmerksamkeit gewidmet und wird auf denselben, ausser wie bei den anderen Schiffen à la carte, auch table d'hôte servirt.

### **Personenschiffe.**

Dieselben sind theils für den Local-, theils für den Langverkehr bestimmt und berühren in letzterem zwischen **Dresden-Pillnitz** nur die grösseren Stationen. Für diese Schiffe werden Fahrscheine I. und II. Platzes ausgegeben; der Deck des I. Platzes ist durch Sonnenzelt geschützt. Kinder zahlen annähernd halbe Preise. Auch diese Dampfer führen gute Restauration, welche zu jeder Zeit warme und kalte Speisen à la carte servirt. Weine und Biere werden von nur ersten Firmen bezogen.

### **Concertschiffe.**

Während der Hauptsaison verkehren wochentäglich zwischen **Dresden—Klein-Zsachwitz** beziehungsweise **Heidenau Concertschiffe**, an deren Bord Militärcapellen concertiren.

Diese Concertfahrten sind bei Einheimischen wie Fremden sehr beliebt und bieten die angenehmste Gelegenheit, die schöne Umgebung **Dresdens** kennen zu lernen.

### **Rundreiseverkehr.**

Die Coupons der Strecken **Dresden—Pirna—Schandau—Tetschen-Bodenbach—Aussig—Lobositz** des zusammenstellbaren Rundreiseverkehrs und des feststehenden **Berlin-sächsisch-böhmischen Rundreiseverkehrs**, ebenso die Coupons der Strecken **Dresden bis Aussig** der Reisebureaux **Gaze & Sons** und **Cooks & Sons** in London und dieselben von **Dresden bis Bodenbach** der Firma **Carl Stangen**, **Berlin**, berechtigen zur wahlweisen Benützung der gleichlaufenden Bahn- oder Schiffsstrecken.

### **Abonnements.**

Zur Bequemlichkeit der Fahrgäste und allgemeinen Verbilligung des Schiffsverkehrs werden ausser Saison- und Monatskarten Kilometerhefte ausgegeben, welche den unbeschränkten Verkehr auf der ganzen Schiffsstrecke gestatten.

### **Eisenbahnanschluss.**

Die Schiffe verkehren an den grösseren Stationen (**Dresden, Pirna, Schandau, Tetschen-Bodenbach, Aussig, Leitmeritz, Meissen** und **Riesa**) im Anschluss an die Bahn.

### **Zollgrenze zwischen Deutschland und Oesterreich.**

Die Gepäcksrevision findet in einer für die Fahrgäste sehr bequemen Weise an Bord der Dampfer in **Schandau** statt und sind zu diesem Zweck die Gepäcksstücke rechtzeitig bereit zu halten.

**Sächsisch-böhmische Dampfschiffahrts-Gesellschaft.**

## K. k. priv. Kaiser Ferdinands-Nordbahn.

Verkehr directer Wagen, Schlaf- und Restaurationswagen in beiden Richtungen:			
Wien-Podwoleczyska und Wien-Il.	Cl. Wien	ab 12 25, Wien	an 3 45
Itzkany via Krakau	I-III.	Wien ab 9 30, Wien	an 6 40
Wien-Podwoleczyska via Krakau	I-III.	Wien ab 8 25, 7 05, Wien	an 5 10, 7 48
Wien-Lemberg via Krakau	I., II.	Wien ab 8 00, Wien	an 9 32
Wien-Berlin via Oderberg-Breslau	I., II.	Wien ab 8 00, 12 25, Wien	an 3 45, 9 32
Wien-Olmütz	I., II.	Wien ab 9 30, Wien	an 6 40
Wien-Olmütz	I., II.	Wien ab 9 30, Wien	an 6 40
Wien-Olmütz	I. III.	Wien ab 4 48, Wien	an 11 15
Wien-Ziegenhals via Prerau-Olmütz-Sternberg	I-III.	Wien ab 10 45, Wien	an 5 10
Wien-Budapest via Gänserndorf	I., II.	Wien ab 3 35, Wien	an 1 06
Brünn-Budapest via Gänserndorf	I-III.	Wien ab 9 20, 10 30, Wien	an 7 19, 6 23
Brünn-Marchegg	I., II.	Brünn ab 6 35, Brünn	an 3 13
Wien-Leipzig via Lundenburg-Brünn	I., II.	Wien ab 2 30, Wien	an 2 35
Wien-Hamburg via Lundenburg-Brünn-Dresden Stendal-Wittenberge	I., II.	Wien ab 8 10, Wien	an 10 10
Wien-Berlin via Lundenburg-Brünn	I., II.	Wien ab 2 30, Wien	an 2 35
Berlin-Bukarest via Oświęcim-Krakau-Burdujeni	I-III.	Wien ab 8 10, Wien	an 10 10
Brünn-M. Schönberg via Nezamitz-Olmütz-Sternberg	I-III.	Oświęcim ab 7 00, Oświęcim	an 8 42
Olmütz-M. Schönberg	I-III.	Brünn ab 5 12, Brünn	an 11 42
Prerau-Ziegenhals via Sternberg	I-III.	Olmütz ab 8 05, Olmütz	an 5 34
Prerau-Prag via Olmütz-Bohmen-Trübau	I-III.	Prerau ab 1 43, 10 51, Prerau	an 4 27, 10 55
Wien-Prag via Lundenburg-Brünn	I-III.	Prerau ab 3 15, Prerau	an 12 48

**Schlafwagen** mit Coupés I. und II. Cl. verkehren bei den Schnellzügen zwischen:

Wien-Warschau via Granica	Wien ab 12 25, 9 30, Wien	an 3 45, 6 40
Wien-Krakau	Wien ab 9 30, Wien	an 6 40
Wien-Berlin via Oderberg	Wien ab 9 30, Wien	an 6 40

Für die Benützung der Schlafwagen ist ausser der gewöhnlichen Fahrkarte noch eine fixe Gebühr zu entrichten

Bei dem Expresszuge St. Petersburg—Nizza und zurück verkehren Schlafwagen I. Classe zwischen St. Petersburg—Warschau (Weichselbahn) und Nizza: Granica ab vom Montag auf Dienstag 12 00, Wien (Nordbahnhof) an Dienstag 7 30 vom 20. November bis Ende April. Wien (Nordbahnhof) ab jeden Donnerstag 9 15, Granica an Freitag 5 49 vom 15. November bis Ende April. — **Restaurationswagen** verkehren zwischen: Wien-Prag-Berlin via Lundenburg-Brünn bei den Schnellzügen: Wien ab 8 10, Wien an 10 10, Oderberg-Krakau-Lemberg bei den Schnellzügen: Wien ab 8 00, Oderberg ab 12 24, Lemberg an 8 40, Lemberg ab 8 30, Oderberg an 4 54, Wien an 9 32. Oderberg-Berlin bei den Schnellzügen: Wien ab 8 00, Oderberg ab 12 24, Berlin an 8 42; Berlin ab 8 45, Oderberg an 4 58, Wien an 9 32. **Tabletten mit Speisen** werden gegen vorherige Bestellung beim Conduc-teur in der Station Prerau bei den Schnellzügen Nr. 1, 2, 5 und 6 in die Coupés gereicht.

Nordbahn-Restaurant Station Prerau **Franz Csatlari**, Kammerlieferant Sr. k. u. k. Hohheit des Herrn Erzherzogs Eugen.

## HERMANN KRAMMER FABRIK FÜR REISE-ARTIKEL

Wien, III. Löwengasse 29 (gegründet 1849)

empfiehlt Reisetaschen mit und ohne Einrichtung bis  
zur allerfeinsten Ausführung zu Fabrikspreisen.

**SPECIALITÄT:** Besonders leichte, elegante und ausser-  
ordentlich dauerhafte **Reisekoffer** aus **Kunstholz**.

**Fahrordnung. (Winterdienst.)**

8 15 Fröh	8 25 Abends	ab an	an	8 20 Vorm.	8 50 Abends
7 26 Abends	7 43 Fröh	Wien, Südbahnhof	an	10 15 Abends	9 52 Fröh
9 00 „	9 40 Vorm.	{ Mattgütle—Abbazia	ab	8 15 „	8 00 „
9 47 „	10 25 „	Triest, Südbahnhof	„	6 57 „	7 10 „
	2 10 Nachm.	Görz via Nabresina	„	2 10 Nachm.	
		Venedig via Cormons	„		
		{ Bozen—Gries via Marburg—	„		
	1 45 „	Franzensfeste	„	4 07 „	Directe Wagen
	3 10 „	Meran	„	3 01 „	I, II, Cl, Fiume
	4 05 „	Mori	„	2 18 Nachm.	(Abbazia)—
	5 11 Abends	Arco	„	1 07 „	Wien, Südbahf.
	5 26 „	Riva**	„	12 50 „	u. Görz—Wien,
			„		Südbahnhof.
Directe Wagen					
I, II, Classe					
Wien Südbahnh.					
— Fiume, Abba-					
zia und Wien					
Südbahf.—Görz					

\* Zug nach Bozen—Meran etc. geht ab Wien 9 45 Abends.

\*\* Abfahrten der Dampfer ab Riva 6 55 Fröh, 12 30 Mittag.

Ankunft der Dampfer in Gardone-Riviera 9 40 Fröh, 15 08 U. M. (3 08).

Bei den bestehenden Schnellzugs-Verbindungen verkehren directe Wagen I. u. II. Classe zwischen Wien (Südbahf.)—Fiume (Abbazia) und Görz, sowie zwischen Wien (Südbahnhof) und Ala (Bozen-Gries-Mori).

# Bahnhof Glandorf

## Kärnten.

Linie St. Michael—Glandorf (Klagenfurt) — Villach — Tarvis — Pontafel

Neu errichtete, bequeme Fremdenzimmer. Vorzügliche Restauration.

Warme Küche bei allen Zügen.



Erste k. k. priv.

# Donau-Dampfschiffahrts- Gesellschaft.

Regelmässiger Personen- und Güterverkehr auf  
der Donau mit 187 Dampfern, davon 54 Passagier-  
dampfer und 2,617.861 Passagieren.

## Täglicher Personendienst

zwischen **Passau—Linz—Wien** und **Budapest**, Anschlussfahrten  
ab **Budapest** nach **Semlin—Belgrad—Orsova (Eisernes Thor)—**  
**Turnseverin—Giurgevo—Rustschuk—Galaz** im Anschlusse an  
die Seedampfer der Linien nach **Constantinopel, der Levante**  
und **Odessa**.

## Berühmte Donaupassagen

zwischen **Passau** und **Linz**. **Linz—(Grein—Struden—Wachau)—**  
**Wien**, von **Wien** nach **Budapest (Gran—Visegrád)**, **Budapest—**  
**Semlin—Báziás—Orsova** (von **Báziás** abwärts die berühmteste  
und sehenswerteste Strompartie Europas, ohne gleichen  
am ganzen Continente, das **Eiserne Thor**) etc.

Vorzügliche Restauration an Bord, elektrische  
Beleuchtung, Herren- und Damen-Schlafsalons, Spelse-  
säle, Rauchsalon, Damensalon etc. Table d'hôte sepa-  
rate Cabinen auf den Passagierschiffen.

## Rundreisebillet:

Die Rundreisebillets der Strecken **Passau—Linz—Wien—**  
**Pressburg—Budapest—Semlin—Báziás—Orsova—Turnseverin**  
**Giurgevo—Galaz** gelten auch ohne Aufzahlung für die Post  
schiffe.

**Donauführer, Fahrpläne, Auskünfte aller Art** erteilt  
prompt und kostenlos die gefertigte Direction.

WIEN, 1901.

**Die Direction.**



# Hotel PANNONIA

**Budapest, Kerepesi-ut 7.**

Hotel I. Ranges, im Centrum der Stadt, nahe zum Ost- und Westbahnhofe, zwischen National- und Volkstheater gelegen. — Elektrischer Strassenbahnverkehr nach allen Richtungen. Entsprechend den strengsten Anforderungen der Neuzeit mit grösstem Comfort eingerichtet. — 130 Zimmer, Badezimmer, prachtvoller Lesesaal, grossartiger glasgedeckter Wintergarten, elegante Spelse-Säle und Extrazimmer (Chambres séparées), Kaffeehaus. Elektrischer Personenaufzug (Lift). Telephons. Ausschliesslich elektrische Beleuchtung in allen Räumen des Hauses.

Corridore, Stiegenhaus, Vestibul und Wintergarten sind mit Luftheizung versehen.

*Vorsügliche Küche. Mässige Preise.*

**Friedrich Glück**

Eigenthümer.

**Commandit-Gesellschaft für elektrische Anlagen**

**ALBERT JORDAN**

Anlagen in jedem Umfange für elektrische Beleuchtung und Kraftübertragung.

Elektrische Centralstationen. Selbstständige Anlagen für Fabriken, Hotels, Herrschaftshäuser etc. Hausinstallationen. Reichhaltiges Lusterlager moderner Beleuchtungskörper.

**Wien, I. Nener Markt 11.**

**Techn. und commerc. Bureaux: IV. Margarethenstrasse 26.**

Ausgeführte Centralstationen: Abbazia, Semmering, Steinschönau in Böhmen, Zwickau in Böhmen, Fischamend in N.-Oe., Lugos in Ungarn.

# Dampfschiffahrten des Oesterreichischen Lloyd

Betriebsleitung: Triest.

General-Agentie: Wien, I. Freisingergasse 4.

Chef: Theodor Ritter v. Jarsch.

**Schnelldampfer**  
für

**Alexandrien:**

**Habsburg**

**Semiramis**

**Cleopatra**

**Vorwärts**

**Thalia**

**Poseidon**

**Amphitrite**

**Bohemia.**

**Schnelldampfer**  
für

**Constantinopel:**

**Euterpe**

**Elektra**

**Maria Theresia**

**Medusa**

**Diana.**

## Levante und Mittelmeer.

**Exldampfer nach Alexandrien.** Jeden Donnerstag 1/12 Uhr Vormittags von Triest; jeden Freitag 1/10 Uhr Nachts von Brindisi. Derselbe Dampfer geht wöchentlich nach Syrien, Piräus, Smyrna bis Constantinopel.

**Exldampfer nach Constantinopel.** Jeden Donnerstag, 11 Uhr Vormittags von Triest über Brindisi, Corfu, Piräus. Verlängerung der Fahrt: eine Woche bis nach Bat.-m. die zweite Woche über Odessa nach Braila.

## Ostasien.

**Exldampfer nach Bombay.** Am 3. jeden Monates von Triest.

**Dampfer nach China und Japan.** Am 21. jeden Monates von Triest.

## Dalmatien.

**Exldampfer nach Cattaro.** Jeden Donnerstag 7 Uhr Abends von Triest. Nur 27 Stunden Fahrt nach Cattaro. Wöchentlich vier weitere Abfahrten nach Dalmatien von Triest.

## Venedig.

Drei Fahrten wöchentlich zwischen Venedig und Triest. Montag, Mittwoch und Freitag Mitternacht.

## Auskünfte und Billette.

**Triest:** Direction des Oesterr. Lloyd.

**Wien:** General-Agentie, I. Freisingerg. 4. Schenker & Co.

Ferner die Waggon-Lits in ihren sämtlichen Filialen u. jedes bedeutendere Reisebureau der grösseren Städte.

**Schnelldampfer**  
für

**Bombay:**

**Imperator**

**Imperatrix.**

**Dampfer**  
für

**China**

und

**Japan:**

**Marie Valerie**

**Gisela**

**Vindobona**

**Marquis**

**Bacquehem.**

**Neue Linien des Oesterr. Lloyd nach Ostafrika mit Passagieraufnahme I. und II. Classe sowie für Deck.**

Regelmässige Fahrten ab 31. October 1900 jeden Monat einmal nach **Nassau**, **Djibouti**, **Aden**, **Mombasa**, **Zanzibar**, **Beira**, nach **Lourenço-Marquez** (**Delagoabai**) sowie nach **Durban** (**Port-Natal**).

Oesterreichische

# Eisenbahn-Verkehrs-Anstalt

WIEN

I. Bez., Volksgartenstrasse Nr. 3.

Vermiethungen von Specialwagen aller Art

## SPECIALWAGEN

mit hermetisch verschliessbaren Thüren zum Schutze vor Feuchtigkeit.

Wagen mit grosser Ladefläche und grossem Laderaum.

Königl. ungarische Seeschiffahrts-Actiengesellschaft

1901. „ADRIA“ 1901.

Regelmässiger wöchentlicher Personen- und Warenverkehr ab Fiume und Triest nach: **Bari, Reggio, Riposto, Malta, Catania, Messina, Palermo, Neapel, Genua, Porto Maurizio, Nizza, Marseille** und retour.

Täglicher Personen- und Warenverkehr zwischen **Malta** und **Siracusa**.

Regelmässiger wöchentlicher directer Personen- und Warenverkehr von **Neapel** nach **Marseille**, von **Marseille** nach **Genua** und von **Genua** nach **Neapel**.

Regelmässiger monatlicher Warenverkehr von **Fiume** und **Triest** nach: **Algier, Amsterdam, Antwerpen, Barcelona, Bordeaux, Gibraltar, Glasgow, Hamburg, Hull, Liverpool, London, Newcastle o. T., New-York, Rotterdam, Rouen, Valencia**, ferner nach **Tunis, Tripolis** und anderen nordafrikanischen Häfen.

Regelmässiger Warenverkehr von **Fiume** und **Triest** nach **Bahia, Pernambuco, Rio de Janeiro** und **Santos**.

Güterumschiffungen in **Genua** nach: **Montevideo, Buenos-Ayres, Rosario** und **Rio Grande do Sul** mit directen Ladescheinen.

Güterumschiffungen in **Malta** und **Marseille** nach: **Tunis, Biserta, Tripolis, Gerba, Gabes, Sfax, Mehdia, Susah** und anderen algerischen Küstenplätzen, sowie auch nach **Gibraltar** und **Tanger**.

## Auskünfte

bezüglich des Personen- und Warenverkehrs ertheilt: die **Betriebsdirection** in **Fiume** oder die **General-agentur S. & W. Hoffmann** in **Budapest** und **Wien**, sowie bezüglich des Personenverkehrs die Herren **Schenker & Co.**, Reisebureau, **Wien**, Schottenring, und die Herren **Thos. Cook & Son**, **Wien** und **Budapest**.



# Akademie für Zeichnen und Malen von Prof. h. c. E. Simonson Castell

Vom königl. sächsischen Ministerium genehmigt.

Institut ersten Ranges. Lehrkräfte von nur ganz o o o o o o o bewährten Künstlern.

Sämmtliche Fächer werden gelehrt, auch Abendact, Perspective, kunsthistorische Vorträge etc. — Eintritt jederzeit für Damen und Herren (getrennte Ateliers). — Sprechstunden täglich von 11—12 Uhr in der Akademie beim Director Prof. Simonson Castell.

Ostbahnstrasse 3 **DRESDEN** Ostbahnstrasse 3.

Ung.-croat. See-Dampfschiffahrts-Actien-Ges. in Fiume

## Ueber Fiume

fährt die kürzeste und wegen der Fahrt zwischen den Inseln entlang die vor Seekrankheit am meisten geschützte Route

 nach



**DALMATIEN**

  
Täglich  
regelmässige  
Fahrten

mittels der den  
grössten Comfort  
bietenden und elektrisch  
beleuchteten Dampfer:

Sonntag

1 Uhr Früh: Eildampfer  
nach Zara, Spalato, Curzola,  
Gravosa, Castelnuovo u. Cattaro.

Montag 1 Uhr Früh: nach Zara,  
Sebenico, Spalato, Metcovic. Dienstag

10 Uhr 30 Min. Früh: Eildampfer nach  
Zara, Spalato, Gravosa u. Cattaro. Mittwoch

10 Uhr 15 Min. Abds.: Postdampfer nach Zara,  
Sebenico, Traù, Spalato, nach den Inseln Brazza,

Lessina, Lissa, Curzola, weiter nach Ragusa bis Cat-  
taro. Donnerstag 1 Uhr Nachm.: Postdampfer nach

Abbazia, Lussinpiccolo, Selve, Zara, Sebenico, Traù,  
Castelli, Spalato u. Insel Brazza. Freitag 10 Uhr 30 Min.

Vorm.: Eildampfer nach Zara, Spalato u. Gravosa. Samstag

5 Uhr Früh: Postdampfer via Zengg und Arbe nach Zara.

**Permanente Ausstellung** von kunstgewerblichen Leder-  
galanterie-Arbeiten, Hochzeitsgeschenken etc.

**F. W. PAPKE**

Kammerlieferant Sr. k. u. k. Hoheit  
des Erz. Eugen

Wien, Wieden, Mozartplatz 7.

Niederlage: IV. Hauptstrasse Nr. 22 (Hahnhof).

Die nachfolgenden \* \* \* \* \*  
\* \* \* \* \* Adressen \* \* \* \* \*  
werden den P. T. Lesern \* \* \* \* \*  
\* \* \* \* \* Zur gefälligen  
Beachtung \* \* \* \* \*  
\* \* \* \* \* bestens empfohlen.

### **Apotheken:**

- Mittelbach's** «Krebs»-Apotheke, I. Hoher Markt 8. In eigener Abtheilung älteste und frequenteste Apotheke für Homöopathie.  
**Harnanalysen** — Laboratorium für chemische und mikroskopische Untersuchungen, Apotheke «Zum weissen Hirschen», Pharm. Mag. Carl Heidrich, Wien, VII. Westbahnstrasse 19.  
**Marien-Apotheke Camillo Raupenstrauch**, Wien, XVIII. Martinsstrasse 94. Kefir-Pastillen. Ausgezeichnet Triest 1882.

### **Architekten und Bauunternehmer:**

- Brüder Drexler**, Wien, III./3, Obere Weissgärberstr. 11, Telephon Ausführung von Hoch- und allen anderen Bauten.  
**Leopold Fuchs**, Architekt, Wien, VIII. Lerchenfelderstrasse 124. Atelier für Architektur und Hochbau. Telephon Nr. 12094.  
**Adolf Langer**, Architekt u. Stadtbaumeister. Ausführung von Hochbauten. Verfassung von Projecten. Wien, VII. Dreilaufergasse 15.

### **Bäder:**

- Margarethen-Bad**, V. Wildemanngasse. (Dampf- u. Wannenbäder.)

### **Bildhauer:**

- Gipsabgüsse nach der Antike im k. k. Oesterr. Museum für Kunst und Industrie bei Schroth, Lehrmittel für Schulen.

### **Cafés (nach Bezirken):**

- Scheidl Josef**, Café «Zum Fenstergucker», Wien, I. Kärntnerstr. Elegant. Café der Residenz, im Centrum der Stadt, nächst der k. k. Hofoper. Billards, ausgez. Getränke, kaltes Buffet. Sämmtl. Journale d. In- u. Ausl., Kegelbahn, Telephon, elektr. Beleucht.  
**Café Bristol** (Michael Zeisler), Wien, I. Kärntnerring 2, nahe der k. k. Hofoper. Kaltes Buffet. In- und ausl. Blätter. Telephon. Bequem. Corresp.-Einrichtung.  
**Schneider R.**, 2. Café, k. k. Prater, Hauptallee, Café-Restaurant, Sommer und Winter geöffnet. Sommer täglich grosses Concert.  
**Café Johann Eichinger**, Wien, IV. Wiedner Hauptstrasse 11, Ecke Paniglasse. Bestens empfohlen. Vorzügliche Getränke.  
**Café Rössler**, vorm. Schleicher, Wien, IX. Währingerstr. 12. In der altdeutsch. Weinstube tägl. Concert einer Saloncapelle m. Sängern.  
**Café „Erzherzog Johann“**, Leopold Marek, Leoben. Bestens empfohlen.

### **Carbolineum:**

- R. Avenarius**, Amstetten und Wien, III. Hauptstrasse 18.


### **Clavier-Salon:**

- ... Musikinstrumente 3. Ausgezeichnete Instrumente.

### **Comptoir-Requisiten:**

**J. Luzansky**, Wien, Wiedner Hauptstr. 29. Sämmtl. Bureau-Artikel.  
**Alols Marzik**, IV. Margarethenstr. 14. «Z. Stadt Rom», vorm. Ph. Gross-  
kopf. Sämmtl. Bureau-Artik., Stampigl., Geschäftsb., Spielkarten.

### **Conditorei:**

 **Gustav Jäger**, Prag, Wenzelsplatz 20. Parterre u. Salons I. St.

### **Damen-Handarbeiten:**

**Stefan Bors**, Wien, I. Tuchlauben 5 und III. Hauptstrasse 57.

### **Decorateurs und Tapezierer:**

**Reiche Hermann**, Atelier f. Wohnungseinrichtung, Wien, I. Blutg. 2.

### **Decorations-Anstalt:**

**Franz Carl Bisenius**, Wien, I. Singerstr. 11. Renomm. u. ältestes  
Etablissement Oesterr.-Ung. Illumination, Feuerwerk etc. etc.

### **Delicatessen:**

**Carl Aue**, VI. Gumpendorferstr. 16. gegr. 1832. Kaffee, Thee, Rum,  
Wein, Cognac, Liqueure, Südfrüchte etc. etc.

### **Elektrische Beleuchtung und Kraftübertragung:**

**Commit-Gesellschaft für elektrische Anlagen Albert Jordan**,  
Wien, I. Neuer Markt 12. Uebernahme von elektrischen  
Anlagen jeder Art für Fabriken, Wohnungen, Geschäftslocale.  
Bau von Centralstationen für Städtebeleuchtungen.

### **Galanteriewaren:**

**Franz Hless & Söhne**, k. u. k. Hoflieferanten, I. Kärntnerstr. 25.  
**Franz Arneth**, Galanteriewaren-Fabrik, Wien, VII. Andreasgasse 7.  
Mehrfach prämiirt.

### **Geschäftsbücher:**

**Strelez Rudolf**, Wien, nur I. Wollzeile 7. Renommirteste Firma.

### **Graveure:**

**Braun Carl**, Nachfolger Rudolf Lang, Wappengraveur. Ausführung  
prompt und künstlerisch. Wien, I. Himmelfortgasse 11.  
**Schwerdtner Johann**, Wappen, Schrift und Stanzen für Kunst  
und Kunstindustrie, Wien, VI. Mariahilferstrasse 47.

### **Handschuhe:**

**Kment J. A.**, Handschuhwarenhaus, I. Goldschmidgasse 9.

Die schönsten Hände macht STAPLER-SEIFE, Wien, I. Graben 17.

Den P. T. Lesern sind diese Adressen bestens empfohlen.

### **Häkelarbeiten und Muster:**

**Stefan Bors**, Wien, I. Tuchlauben 5 und III. Hauptstrasse 57.

### **Hotels:**

**Hotel Wieninger**, Wien, XVIII. Semperstrasse 41. Schöne Passagierzimmer. Billige Preise. Telephon.

**Hotel „Kaiserkrone“**, Ischl. Neuer Prachtbau, bedeutend erweitert.

**Hotel Kummer**, Wien, VI. Mariabilderstrasse 71a. Aufzug. Elektrische Beleuchtung. Mit allem Comfort eingerichtete Zimmer und Salons. Bäder im Hause. Mässige Preise.

**Hotel Beatrix**, Wien, III. Hauptstrasse 10. Neuerbaut, mit grossem Comfort u. Eleganz. Günstige Lage beim Ring, Museum etc.

**Hotel „Goldenes Schiff“** in Aussig a. E. Günstig gelegen, vis-à-vis dem Bahnhofe u. nahe dem Landungsplatze.

**Hotel „Florian“**, Johann Egghart, Graz. Centrum der Stadt. Civile Preise.

### **Imprägnirung:**

**Carbolineum R. Avenarius**, Amstetten u. Wien, III. Hauptstr. 18.

### **Karlsbader Oblaten.**

**Carl Steinwasser**, „Haus Kiew“, Karlsbad, Laurenzigasse. Echte Karlsbader Vanilleoblaten sowie Oblaten f. Diabetes.

### **Kirchenstoffe:**

**Fellinger & Hassinger**, I. Seilergasse 10 (siehe Kunst {kirchliche}).

**Kirchenstofffabrik und Paramentenmanufactur**, Josef Deiler, VII. Zieglergasse 27. Auf Bestellung alle kirchlichen Paramente.

### **Knabenpensionat und Erziehungsanstalt:**

**Alfred Otto**, Wiener-Neustadt, Pfarrplatz. 1. Ration. pädagogischer Unterricht u. Erziehung. Vorz. Resultate. Mässige Bedingungen.

### **Kunstaussstellungen:**

**Künstlerhaus**, I. Karlsplatz. Jahresausstellungen.

„Secession“, I. Wienzeile 2.

### **Kunst (kirchliche):**

**Fellinger & Hassinger**, Wien, I. Seilergasse 10. Kirchenfahnen, Kirchenparamente und Pontificalgegenstände. Ausgezeichnet von Sr. Heiligkeit mit dem St. Georgsorden.

**Zambach & Müller**, Wien, St. ... .. Kircherei. Kirchenstoffe.

### Kunsthandlungen:

**Gemäldehändler Carl Gehbe**, Wien, IV. Fleischmannsg. 5, 1. Stock.  
**Heck V. A.**, Wien, I. Kärntnerring 12, neben Hotel Imperial.  
**Joh. Neumann**, Bildersalon «Wiener Maler», I. Wollzeile 34. Oelgemälde, Aquarelle, Zeichnungen, Viennensia.

### Kunstschlosser.

**Ig. Nawratil**, Wien, XVII. Kastnergasse 11 u. 13. Ausführung aller in dieses Fach einschlägigen Arbeiten. Kostenvoranschläge gratis.

### Kunststickerei und Malerei.

**L. u. J. Zang**. Ausgez. v. Ihrer Majestät Kaiserin Elisabeth. Spezialisten in Erzeugung moderner Phantasie-, Theater- und Brautfächer. Wien, XIV. Märzstrasse 71. Gold. u. Bronze-Med.

### Leder-Galanteriewaren:

**Franz Arneth**, Galanteriewaren-Fabrik, Wien, VII. Andreasgasse 7. Mehrfach prämiirt.

### Maler:

**Falkenstein Ad. K.** und k. Hofatelier für decorative Malerei profaner und kirchlicher Art, Wien, VIII. Josefstädterstrasse 29.  
**Wild & Weygand** (Inh. Paul Weisse), Wien, IV. Schönbrunnerstr. 2. Sgraffito- und Frescomalereien in künstlerischer Ausführung.  
**Angelo della Pietra**, Klagenfurt, Burggasse 25. Imitation eingelegter Holzarbeiten f. Möbel, Thüren u. Lampen im altdeutschen Styl.

### Malrequisiten:

**Wien, I. Tegetthoffstrasse 9.** Specialitätengeschäft für Malerei, Brandmalerei und Laubsägerei. Bier & Schöll. Alle Neuheiten.  
**Alois Marzik**, IV. Margarethenstr. 14, «Stadt Rom», vorm. Ph. Grosskopf. Oel-, Aquarell-, Porzellanfarb., Pinsel, Palet., Malwarenlager.

### Malschule:

**Bier & Schöll**, I. Tegetthoffstrasse 9. Specialgeschäft für Malerartikel.

### Marmor- und Porphywerke.

**Fritz Zoller & Co.**, Wien, II. Praterstrasse 70 und X. Vordere Südbahnstrasse 7. Tiroler Marmor und Porphyr-Gesellschaft Laas und Sterzing.

### Metallarbeiten.

**Ig. Nawratil**, Kunstschlosser, Wien, XVII. Kastnergasse 11 u. 13. Schmiede- und getriebene Arbeiten in künstlerischer Ausführung.

Die schönsten Hände macht STAPLER-SEIFE, Wien, I. Graben 17.



Den P. T. Lesern sind diese Adressen bestens empfohlen.

### **Metallwarenfabrik:**

**J. Schweiger u. Ed. Foest.** Eigenth.: Josef Schweiger u. Ed. Foest.  
Chef: Ed. Foest. Bügeleisen, Leuchter, Mörser, Brunnenstiefel,  
Kirchenleuchter, gepresste Aluminiumschlüssel, Phosphorbronze  
für alle Zwecke. Fabrik u. Niederl.: Wien, V. Schönbrunnerstr. 34.

### **Möbel:**

**Brandt & Grünholz,** Wien, II. Praterstr. 50. Wohn.- u. Hoteleinricht.

### **Möbel aus gebogenem Holze:**

**Gebrüder Thonet,** Wien, I. Stefansplatz, Ecke Brandstätte. Grosses  
Verkehrshaus. Fabriken in Oesterreich-Ungarn, Russland,  
Deutschland. Eigene Verkaufshäuser in allen Städten des Con-  
tinentes und in New-York. Nur gediegene Fabrikate.

### **Möbeltransport-Unternehmungen:**

**Ludwig Bendl,** Karlsbad, Bahnhof. Möbeltransporte, Lagerungen.

### **Musikinstrumente:**

**B. Lantner,** Inhaber des I. Geigenbau-Ateliers, beeideter Schätz-  
meister. Geschäftsleitung: Prag, Wenzelsplatz 782-II., 1. Etage.  
Atelier für Geigenbau. Probirzimmer für Concertinstrumente.

### **Oblaten.**

(Siehe Karlsbader Oblaten.)

### **Oefen:**

**Hardtmuth C. & L.,** Thonöfen. Wien, I. Franzensring 20.

### **Optiker:**

**Schwarz Alois,** Optiker und Mechaniker, Wien, IX. Spitalgasse 1.  
Fabrik und Lager aller optischen und physikal. Instrumente,  
künstlichen Menschengen und Specialitäten. Eigene optische  
Glasschleiferei nach Metersystem. Bestens empfohlen.

### **Orthopädische Heilanstalt.**

**Georg Hessing,** Dresden-Blasewitz 16, Friedrich Auguststrasse

### **Papierconfection:**

**J. Luzansky,** Wien, Wiedner Hauptstrasse 29. Brief-, Schreib- und  
Zeichenpapier, Visitkarten, Stampiglien, Reisszeuge, Prägnungen,  
Monogramme etc. in grösster Auswahl und zu billigsten Preisen,  
**Alois Marzik,** IV. Margarethenstr. 14, «Stadt Rom», vorm. Grosskopf.  
Brief- u. Schreibpapier, Monogr., Visitkarten, Reissz., Spielkarten.

### **Patente und Privilegien:**

Prag Heinrichsgasse 21.

## Photographen:

**K. u. k. Hof-Atelier Charles Scollk**, VIII. Piaristeng. 48, Parterre.

## Pensionat (für Knaben), Erziehungsanstalt:

**Alfred Otto**, Wiener-Neustadt, Pfarrplatz 1. Anerkannt praktische Lehr- und Unterrichtsmethode. Bestens empfohlen.

## Posamenteriewaren (Uniformirungssorten):

**Thill's Nefte F.**, k. u. k. Hof- u. Kammer-Posamentirwarenfabrik, Lief. d. k. u. k. a. h. Hofes, Sr. Maj. Kriegsmarine u. d. k. u. k. Yacht-Geschwad. in Pola. Wien, VII. Dreilaufg. 15, I. Kohlmarkt 11.

## Reiserequisiten:

**M. Würzel & Söhne**, k. u. k. Hoflieferanten. Wien, I. Spiegelgasse 3 und I. Kärntnerstrasse 38.

**Adolf Schittenhelm's Nachf.**, A. Jäger. Lederwaren. Wien, VI. Magdalenenstr. 4 (b. Theat. a. d. Wien). Reichsort. Lager v. Reisegegenst.

**Franz Arneht**, Galanteriewaren-Fabrik, Wien, VII. Andreasgasse 7. Mehrfach prämiirt.

**Hermann Krammer**, Wien, III. Löwengasse 29.

## Restaurants (nach Bezirken):

**W. Baier's** Restauration und Bierhalle (Dreher), I. Operngasse.

„**Zum grünen Anker**“, I. Grünangerg. 10. Vorzügliche italienische und Wiener Küche und Getränke. Echte ital. Weine. J. Glück.

**Krischke**, I. Parkring-Kolowratring. Elektrische Beleuchtung.

„**Rother Igel**“, (Eigenthümer A. Mord). Altbewährtes Restaurant.

**Restaurant-Hotel „Erzherzog Carl“** (Josef Schindler), Wien. I. Kärntnerstrasse (früher Hotel Munsch). Mit allem Comfort der Neuzeit. Exquisite Küche.

**II. Café im k. k. Prater**, Hauptallee, R. Schneider. Sommer täglich Militärconcert.

„**Zum braunen Hirschen**“, Josef Frank, Wien, IV. Paniglasse 1. Ecke Alleeasse, in unmittelbarer Nähe der Karlskirche. Sommer- und Winterlocalitäten. Veranda, Garten.

**Restaurant Hotel „Gold. Kreuz“**, vorz. Küche. VI. Mariahilferstr. 99.

**Restaurant im Hotel Wieninger**, Wien, XVIII. Semperstrasse 41. Beste Küche. Clubzimmer.

**Restaurant Carl Wieninger**, Brunn, im Hotel Padowetz. Nahe d. Bahn. Vorz. Küche u. Getränke b. civ. Preisen u. guter Bedien.

**Café-Restaurant Stadtsäle**, Innsbruck. Haus I. Ranges. Rendezvous der Fremden. Prachtvolle Terrasse und Alpenpanorama. Vorzügl. Küche u. Keller. Concerte. J. Rechzügel, Restaurateur.

**Weigl, Dreher-Park**, Wien-Meidling, Stadtbahn-, Tramway-, Omnibusverkehr, Concerte, Carnevalsbeste, im Sommer Variété, «Wien in Wien» und grosse Parkbeste, Vereinsabende etc., ausgezeichnetes Restaurant.

Die schönsten Hände macht STAPLER-SEIFE, Wien, I. Graben 17.



Den P. T. Lesern sind diese Adressen bestens empfohlen.

### Schreib- und Zeichenmaterialien:

J. Luzansky, Wien, Wiedner Hauptstrasse 29. Reichhaltiges Lager.

### Specereiwaren:

Carl Aue (Leop. Binder's Nachf.), VI. Gumpendorferstr. 16. Gegr. 1832.  
Alle Spec., Materialw., Droguen, Weine, Liqueure, Delicatessen.

### Spediteure:

Ludwig Bendl, Eger, Bahnhofstrasse. Commission, Assecuranz.  
Josef Nicklerl, Marienbad. Spedition, Commission u. Möbeltransport.  
Beförderung von Reisegepäck.

### Steinmetz:

M. Sonnenschein, k. k. handelsgerichtlich beeideter Schätzmeister.  
III. Adamsgasse 5.

### Stickereistoffe:

Stefan Bors, Wien, I. Tuchlauben 5 und III. Hauptstrasse 57.

### Vergnügungsorte:

Brady's Wintergarten, Wien, I. Ballgasse 6. Concert, Natursänger,  
Jodler etc. Jeden Abend a Hetz, a Gaude bis in der Fruah.  
II. Café im k. k. Prater, Hauptallee. R. Schneider. Sommer  
täglich Militärconcert.  
Soflensäle, III. Marxergasse. Director Baumgärtner.  
Rieger's 3 Engelsäle, IV. Gr. Neug. 36. Vorz. Küche u. Getränke.  
Weigl, Dreher-Park, Wien-Meidling, Stadtbahn-, Tramway-,  
Omnibusverkehr, Concerte, Carnevalsfeite, im Sommer Varieté  
und Parkfeite. Kl.-Schwechater Bier, Eigenbau-Weine.

### Versatzamt:

Verkehrsbank, k. k. priv. allg., I. Wipplingerstr. 28, I. Renng. 18.  
Filialen: VII. Kaiserstrasse 44—46, IV. Margarethenstrasse 25.

### Versicherungsgesellschaften:

Assecuranzgesellschaft, Erste ungarische allgemeine. Garantie-  
fonds übersteigen 22,700.000 Gulden. Generalrepräsentanz für  
Oesterreich: Wien, I. Kärntnerstrasse 34.

### Waffenfabriken:



Carl Grasser, k. u. k. Armee- und Hoflieferant. Hoflieferant  
des Deutschen Kaisers Wilhelm II. Wien, VII. Burggasse 38.

### Wechselstuben:

Verrein. Wien, I. Herrng. 8. Wechselstuben in den Bezirken.



*Société de produits hygiéniques Stapler & Co*  
*Vienne, 1, Graben N° 17.*

ECHT NUR MIT DIESER UNTERSCHRIFT:

*Alex. Stapler.*

<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Dose Alex. Stapler's einzig echte brasil. Seife „Stapler - Seife“ 50 kr.

<sup>1</sup>/<sub>4</sub> Dose Alex. Stapler's einzig echte brasil. Seife „Stapler - Seife“ fl. 1.—

Verfande täglich nach allen Welttheilen gegen Einwendung von Briefmarken  
 oder per Nachnahme ausdrücklich nur durch Alex. Stapler & Co., Wien,  
 I., Graben 17, bei der ersten Stiege.  
 Hunderte von Anerkennungs- und Dankschreiben laufen täglich ein.



erhalten binnen 8 Tagen

**aristokratische Feinheit und Form**

durch Benützung von Alex. Stapler's brasilianischer Seife, genannt

# „STAPLER-SEIFE“.

„**Stapler-Seife**“ ist ein uraltes brasilianisches Volksmittel (eine schneeweiße weiche Masse in Dosen). Wir garantiren, dass ferner Runzeln, Falten, Sommersprossen, Leberflecke, Mitesser, Röthe etc. spurlos verschwinden. Erfolg verblüffend, Unschädlichkeit garantiert. Wer Alex. Stapler's brasilianische Seife „**Stapler-Seife**“ einmal versucht, bleibt ewig dankbar. Wer Alex. Stapler's brasilianische Seife „**Stapler-Seife**“ täglich anstatt gewöhnlicher Seife benützt,

o o o o bleibt immer schön und jugendlich. o o o o

Hunderte von Dank- und Anerkennungsschreiben laufen täglich ein.

**„Stapler-Seife“ (Alex. Stapler's brasil. Seife)**  
ist unentbehrlich!

Damen, Hausfrauen, Aerzte, Officiere, Eisenbahbeamte, Maler, Comptoiristen, Sportleute, Radfahrer, Photographen, Reisende,  
o o o o sowie arbeitende Menschen überhaupt o o o o  
müssen unbedingt zur Reinigung der Haut und der Hände

„**Stapler-Seife**“ benützen. 

**„STAPLER-SEIFE“**



ist das **radicalste** und **angenehmste Reinigungsmittel**,  
das alle Erwartungen übertrifft.

1/2 Dose Alex. Stapler's einzig echte brasil. Seife „**Stapler-Seife**“ 50 Kr.

1/4 Dose Alex. Stapler's einzig echte brasil. Seife „**Stapler-Seife**“ 1 fl.

Versandt täglich nach allen Welttheilen gegen Einsendung von Briefmarken oder per Nachnahme **ausdrücklich nur durch**

**ALEX. STAPLER & Co., WIEN, I., Graben 17**

 **bei der ersten Stiege.** 

Die nachfolgenden \* \* \* \* \*  
\* \* \* \* \* Inserate \* \* \*  
werden den P. T. Lesern \* \* \* \* \*  
\* \* \* \* \* zur gefälligen  
Beachtung \* \* \* \* \*  
\* \* \* \* \* bestens empfohlen.

## Inseraten-Sachregister.

Dieses Register bitten wir als gewissenhaft zusammengestellten Bezugsquellen-Anzeiger Wiener und auswärtiger Firmen im Bedarfsfalle benützen zu wollen. Da die einzelnen Branchen in diesem Register streng alphabetisch geordnet sind, so ist dadurch die Auffindung einer gewünschten Firma wesentlich erleichtert.



**Akademie für Zeichnen und Malen.**

E. O. Simonson-Castelli (Dresden) . . . . . \*36

**Anker-Steinbaukasten.**

F. Ad. Richter & Cie. . . . . 2

**Apotheken.**

S. Mittelbach, Krebsapotheke . . . . . \*6

S. Mittelbach, Krebsapotheke . . . . . 51

**Aufzüge.**

Theodor d'Ester . . . . . 52

**Bade-Apparate.**

Franz Both (Wellenbad-Schaukel) . . . . . 95

**Bäder.**

Königsbad (Prag) . . . . . 471

Dianabad . . . . . 23

Draubad (Villach) . . . . . 68

**Blumen.**

Josef Müller . . . . . 23

**Blüthenduft.**

Rohrbeck's Nachfolger (Trianon) . . . . . 95

**Brandmalerei.**

Bier & Schöll . . . . . 29

**Bronzen.**

Productiv-Gesellschaft . . . . . 21

Melzer & Neuhardt . . . . . 45

**Bruchbänder.**

Carl Tiesel . . . . . 51

**Brusthee.**

Apotheke «Mutter Gottes» (Rožnau) . . . . . 78

\* Rother Druck.

**Buchbinder.**

Hermann Scheibe, k. u. k. Hofbuchbinder . . . . .	17
---	----

**Buchdruckereien.**

«Helios» . . . . .	17
Stephan Sandner . . . . .	26
Gesellschaft für graphische Industrie. . . . .	66

**Buchhandlung.**

Carl Teufen . . . . .	5
-----------------------	---

**Bücher.**

Wanderungen in Russland . . . . .	*16
Maupassant & Zola . . . . .	*18
Wiener Almanach . . . . .	14
S. Freytag & Berndt . . . . .	39, 40

**Cafés.**

Café «Parknerhof» . . . . .	25
Café Haydn . . . . .	52
Café Fichtner (Krems) . . . . .	58
Café Austria, Moriz J. Fogler (Bruck a. d. M.) . . . . .	59
Café Erzherzog Johann (Leoben) . . . . .	60
Café Thonethof (Graz) . . . . .	61
Café Streit (Villach) . . . . .	65
Café Hierhammer Innsbruck). . . . .	77
Café Continental (Prag) . . . . .	80
Café Pistorius (Eger) . . . . .	92
Café Central, Peböck (Dresden) . . . . .	93

**Carbolineum.**

Avenarius . . . . .	*8
---------------------	----

**Chinasilber- und Alpaccawaren.**

A. Köhler & Cie. . . . .	55
--------------------------	----

**Claviere.**

Franz Nemetschke & Sohn . . . . .	25
Schmid & Kunz . . . . .	50
Carl Dörr . . . . .	Rückwärtiges Vorsetzblatt erste Seite

**Cosmetica.**

Stapler & Co. (Hygienische Producte). Beilage zwischen pag. 44 u. . . . .	*45
---	-----

\* Rother Druck.

**Curorte.**

Baden bei Wien . . . . .	59
Barbara-Bad . . . . .	62
Gut Krumpendorf . . . . .	63
Pörschach (Werzer) . . . . .	64
Aumenheim . . . . .	65
Seehof (Millst.-See). . . . .	66
Veldes . . . . .	67
Bad Hall . . . . .	72
Riesenhof (Linz). . . . .	73
Ausser . . . . .	74
Darkau (Jodbad). . . . .	79
Marienbad . . . . .	89
Bad Elster . . . . .	92

**Damen-Handarbeiten.**

Stephan Bors (Wien I. und III.). . . . .	1
--	---

**Dampfschiffahrt.**

Sächsisch-böhmische Dampfschiffahrts-Gesellschaft . . . . .	*28, *29
---	----------

**Decorateurs.**

Franz Dietl . . . . .	11
Eduard Trinkl. . . . .	18
August Kostka . . . . .	94

**Delicatessen.**

Georg Schuster . . . . .	35
Mathias Stalzer . . . . .	45

**Depot-Cassen.**

Allgemeine Depositenbank . . . . .	16
K. k. priv. österr. Länderbank . . . . .	16

**Drahtgitter.**

Ferdinand Jergitsch (Klagenfurt) . . . . .	*4
--	----

**Drechslerwaren.**

Eduard Janeczka . . . . .	50
---------------------------	----

**Eisenbahn-Waggon-Gesellschaft.**

Eisenbahn-Verkehrsanstalt . . . . .	*34
-------------------------------------	-----

• Rother Druck.



**Elektrische Anlagen.**

Albert Jordan . . . . .	*33
Friedrich Schumann . . . . .	22
Joh. Kremenezky . . . . .	46

**Etablissements.**

Ronacher . . . . .	6
Weigl's Dreher-Park . . . . .	49

**Fahrräder.**

Hch. Schott & Donnath . . . . .	Rückwärtige Deckelseite
---------------------------------	----------------------------

**Gas- und Wasserleitungen.**

Heinrich Enders . . . . .	52
---------------------------	----

**Gesichts-Crème.**

Rudolf Schober . . . . .	460
--------------------------	-----

**Geschäftsbücher.**

Rudolf Strelez . . . . .	3
--------------------------	---

**Glaswaren.**

E. Bakalowits' Söhne . . . . .	42
--------------------------------	----

**Grabmonumente (Steinmetz).**

J. Killer & Becher . . . . .	46
M. Sonnenschein . . . . .	96

**Handschuhe.**

Gustav Pirker's Sohn, Fritz Pirker . . . . .	54
--	----

**Hausmittel.**

Liniment, capsici comp. . . . .	2
---------------------------------	---

**Häkelarbeiten und -Muster.**

Stephan Bors (Wien I. und III.) . . . . .	1
---	---

**Herren-Schneider.**

Franz Bubaček . . . . .	47
Salatsch & Sohn . . . . .	50
Sohr & Menner . . . . .	93

\* Rother Druck.

**Holzschnitte.**

Karl Maria Nowotny . . . . .	20
------------------------------	----

**Hotels.**

Hotel Bellevue (Dresden) . . . . .	432
Hotel Erzherzog Carl . . . . .	446
Hotel Krantz . . . . .	*2
Hotel Wandl (Ignaz Dungal) . . . . .	*4
Hotel Franz Lukas (Selzthal) . . . . .	*21
Hotel Kaiserin Elisabeth (Zell am See) . . . . .	*23
Hotel Franz Josephs-Bahn . . . . .	*24
Hotel Bahnhof (Glandorf) . . . . .	*31
Hotel Pannonia (Budapest) . . . . .	*33
Kaiserin Elisabeth (Heger) . . . . .	5
Hotel Kummer . . . . .	10
Wieninger . . . . .	19
«Zum gold. Kreuz» (Mariahilf) . . . . .	24
Meissl & Schadn . . . . .	34
«Zum Bayerischen Hof» . . . . .	50
Hotel Beatrix . . . . .	54
Hotel Bahnhof (Krems) . . . . .	58
Central-Hotel, Baden . . . . .	58
Hotel Stefanie . . . . .	59
Hotel «Post» (Leoben) . . . . .	60
Hotel Erzherzog Johann . . . . .	61
Moser (Klagenfurt) . . . . .	62
Fischer (Villach) . . . . .	65
Insel-Hotel (Faakersee) . . . . .	65
Hotel Mörtl (Tarvis) . . . . .	68
Hotel Schnablegger (Tarvis) . . . . .	68
Hotel Volpich (Triest) . . . . .	69
Hotel Tirmann (Abbazia) . . . . .	70
Hotel Atlanta (Lovrana) . . . . .	70
Hotel Südbahn (Rich. Puhr, Görz) . . . . .	71
Hotel Cur-Casino (Carl Burner, Arco) . . . . .	71
Hotel Sandwirth (Venedig) . . . . .	71
Hotel Kaiserin von Oesterreich (St. Pölten) . . . . .	72
Hotel Goldene Kanone (Linz) . . . . .	72
Hotel Koch (Attnang-Puchheim) . . . . .	73
Hotel Achleitner (Urfahr) . . . . .	73
Hotel «Kaiserkrone» (Ischl) . . . . .	74
Hotel Mirabell (Franz Mayr, Salzburg) . . . . .	75
Hotel Electra (Zell am See) . . . . .	75
Hotel Geisler (Zell am See) . . . . .	75
Hotel Krimmler Hof (Krimml) . . . . .	76
Hotel del'Europe (Bregenz) . . . . .	77
Hotel «Platteis» (Prag) . . . . .	80

• Rother Druck.

	Seite
Hotel Central (Petschau) . . . . .	81
Savoy-Westend (Karlsbad) . . . . .	83
Villa Dr. Schnee (Karlsbad) . . . . .	85
Hotel «Rheinischer Hof» (Karlsbad) . . . . .	86
Hotel Kroh, Donau (Karlsbad) . . . . .	87
Hotel «Englischer Hof» (Marienbad) . . . . .	88
Hotel «Walhall» (Marienbad) . . . . .	89
Hotel Buberl (Bahnhof, Franzensbad) . . . . .	91
Hotel Hübner (Franzensbad) . . . . .	91
Hotel «Zwei Erzherzoge» (Eger) . . . . .	92
Hotel Lingke (Dresden) . . . . .	92
Hotel «Drei Raben» (Dresden) . . . . .	93

### **Hutmacher.**

P. & C. Halbig . . . . .	21
--------------------------	----

### **Hygienisches.**

Julius Reit . . . . .	23
-----------------------	----

### **Informationen.**

«Creditschutz» . . . . .	35
--------------------------	----

### **Iris-Crème.**

Apotheker Weiss & Co. . . . .	476
-------------------------------	-----

### **Juwelen.**

Fritz Naprawil . . . . .	*25
--------------------------	-----

### **Kalodout.**

Sarg . . . . .	*12
----------------	-----

### **Kalk-Eisen-Syrup.**

H-rbabny. . . . .	*25
-------------------	-----

### **Karlsbader Cur-Zwieback.**

Julius Braun (Karlsbad) . . . . .	84
-----------------------------------	----

### **Kefirpastillen.**

Apotheke Camillo Raupenstrauch . . . . .	460
--	-----

### **Kirchenstoffe (Paramenten-Manufactur).**

Joseph Driller . . . . .	29
--------------------------	----

\* Rother Druck

	Seite
<b>Kohle.</b>	
Franz Jos. Eltz . . . . .	27
<b>Korbflechterei.</b>	
Ludwig Sild . . . . .	21
<b>Krankenwagen.</b>	
M. Esterlus . . . . .	460
<b>Kunstaussstellung.</b>	
Secession . . . . .	45
<b>Kunstgewerbe.</b>	
Josef Carl Ertl (Eger). . . . .	91
<b>Kunsthändler.</b>	
Johann Neumann . . . . .	19
Heliodor Machts . . . . .	31
<b>Kunsttischler.</b>	
Johann Kalab. . . . .	25
<b>Kürschner.</b>	
Franz Strnadel . . . . .	51
<b>Laubsägen.</b>	
Bier & Schöll . . . . .	29
<b>Lawn-Tennis.</b>	
Gebrüder Thonet . . . . .	21
<b>Lederwaren (kunstgewerbliche).</b>	
F. W. Papke . . . . .	*36
Paul Pollack . . . . .	25
<b>Lehr- und Erziehungsanstalten.</b>	
Christliche Schulbrüder (Strebendorf) . . . . .	56
<b>Liebhaberkünste.</b>	
Bier & Schöll . . . . .	29

---

\* Rother Druck.

	Seite
<b>Malrequisiten.</b>	
Bier & Schöll . . . . .	29
A. Chramosta's Nachfolger M. Darnaut . . . . .	42
<b>Margarinfabrik.</b>	
Sigmund Eibuschitz Söhne . . . . .	*25
<b>Marmor.</b>	
Fritz Zeller & Co. . . . .	33
<b>Mineralwässer.</b>	
Oberndorfer Sauerling . . . . .	*20
Mattoni's Giesshübler } . . . . .	{ Rückwärtige
Biliner Sauerbrunn } . . . . .	{ Deckelseite
<b>Musikinstrumente.</b>	
B. Lantner (Prag) . . . . .	80
<b>Nähmaschinen.</b>	
Singer & Co., Act.-Ges. . . . .	48
Hch. Schott & Donnath . . . . .	Rückwärtige Deckelseite
<b>Oblaten.</b>	
K. Steinwasser (Karlsbad) . . . . .	*23, *26
<b>Orientalische Luxusmöbel.</b>	
Eduard Janeczka . . . . .	50
<b>Orpheum.</b>	
M. B. Lautzky, Budapest . . . . .	46
<b>Papierspitzen (Cigarren).</b>	
K. Czerwinski . . . . .	31
<b>Parfumerie.</b>	
«Hygiénique» . . . . .	13
<b>Patente und Privilegien.</b>	
Ing. H. Schmolka (Prag) . . . . .	81
<b>Petroleum. .</b>	
Leopold Binder . . . . .	44

\* Rother Druck.

**Pferdegeschirre etc.**

Math. Wernard . . . . .	43
-------------------------	----

**Pharmaceutische Producte.**

G. Hell & Comp. (Troppau und Wien) . . . . .	:37, 38
--	---------

**Photographen.**

Charles Scolik, k. u. k. Hof- und Kammerphotograph . .	*14 u. 28
Ephron. . . . .	53

**Photographische Artikel.**

Dr. Sedlitzky (k. u. k. Hofapotheker Salzburg) . . . . .	460
--	-----

**Pilsner Urquell.**

Bürgerliches Bräuhaus (Pilsen) . . . . .	82
--	----

**Placat-Affichirung.**

M. Sinsler. . . . .	27
---------------------	----

**Porzellan-Maler.**

Anton Hofmann (Karlsbad) . . . . .	88
------------------------------------	----

**Rahmen und Leisten.**

Johann Kleiber & Co. Nachfolger . . . . .	42
---	----

**Reise-Bureaux.**

Universal-Reisebureau . . . . .	*10
---------------------------------	-----

**Reise-Requisiten.**

Anton Jäger . . . . .	*18
Hermann Kramer . . . . .	*30
Joh. Scholz . . . . .	9
M. Würzl & Söhne (Karlsbad) . . . . .	84
M. Würzl & Söhne . . . . .	Rückwärtiges Vorsatzblatt erste Seite

**Reit-Institut.**

Franz Rückauf, (Karlsbad) . . . . .	86
-------------------------------------	----

**Restaurants.**

Mitzko (Schottenthor) . . . . .	435
Friedrich Kargl «Deutsches Haus» . . . . .	445

• Rother Druck.

	Seite
Julius Behr . . . . .	*18
Kellerei zu St. Stephan . . . . .	*21
Bahnhof-Restaurant (Eger) . . . . .	*24
Franz Gilly's «Silb. Brunnen» . . . . .	*27
W. Baier (Dreher's Bierhalle) . . . . .	4
«Zum-rothen Igel» (A. Mord) . . . . .	7
Krischke (Kolowratring) . . . . .	8
V. Schnittl «Zur weissen Rose» . . . . .	12
Rudolf Sulke «Zum Bazar» . . . . .	27
Khuner . . . . .	27
Emerich Mendlick . . . . .	31
Meissl & Schadn . . . . .	34
Hopfner's Restaurant Leidinger . . . . .	43
Th. Holly's «Grabenkeller» . . . . .	45
Rosenberg (b. Rathhaus) . . . . .	45
Weigl's Dreher-Park . . . . .	49
Josef Zeininger «Zur Heumühle» . . . . .	52
Alt-Pilsenelzer (Georg Kremslehner) . . . . .	54
Stiftskeller (Klosterneuburg) . . . . .	57
Johann Wichtl (Kl. Wetzdorf) . . . . .	57
Brüder Rappel (Krems) . . . . .	57
Ednard Bayer «Zur schönen Slavin» . . . . .	57
«Zur grossen Bierquelle» (Marburg) . . . . .	62
Steirische Weinhalle Franz Roth (Klagenfurt) . . . . .	63
Taferner (Villach) . . . . .	65
Dreher (Triest) . . . . .	69
Karl Wieninger (Brünn) . . . . .	78
Franz Geitner (Brünn) . . . . .	78
Schlimp (Studentenheim, Prag) . . . . .	80
«Posthof» (Pilsen) . . . . .	81
W. Gürtler (Prag) . . . . .	81
Cursalon Zischka (Marienbad) . . . . .	89
«Drei Raben» Karl Radisch (Dresden) . . . . .	93
«Grosse Tabakspfeife» . . . . .	94

### Sanatorium.

Dr. Szegeő (Abbazia) . . . . .	69
--------------------------------	----

### Sächsisch-böhmische Dampfschiffahrt.

Aussig—Dresden . . . . .	*28, *29
--------------------------	----------

### Seife.

Schicht . . . . .	3
-------------------	---

### Schafwollgarne.

Stephan Bors (Wien I und III.) . . . . .	1
--	---

\* Roth's Druck.

	Seite
<b>Schuhmacher.</b>	
Rupert Lehr . . . . .	13
Severin Hepnár . . . . .	35
<b>Schuhwaren.</b>	
Ferdinand Beck . . . . .	41
<b>Seereisen.</b>	
Oesterr. Lloyd . . . . .	*34
«Adria» . . . . .	*35
«Ungaro-Croata» (Fiume) . . . . .	*36
<b>Singer's Original-Nähmaschinen.</b>	
Nähmaschinen-Actiengesellschaft . . . . .	48
<b>Somatose.</b>	
Friedr. Bayer & Co. . . . .	477
<b>Speditionen.</b>	
Th. Bindtner . . . . .	43
Erben & Gerstenberger (Prag) . . . . .	81
Ludwig Bendl (Karlsbad) . . . . .	88
Josel Nickerl (Marienbad) . . . . .	90
<b>Speisepulver.</b>	
Dr. Gölis . . . . .	23
<b>Sportartikel.</b>	
Math. Wernard . . . . .	43
Hermann Hofmann . . . . .	44
<b>Sprudelstein.</b>	
Karl Tschammerhöll (Karlsbad) . . . . .	84
<b>Steinmetz.</b>	
M. Sonnenschein . . . . .	96
<b>Stickerei-Stoffe.</b>	
Stephan Bors (Wien I. und III.) . . . . .	1
<b>Stock- und Schirmgriffe.</b>	
Johann Gross . . . . .	94

---

\*) Rother Druck



	Seite
<b>Tapezierer.</b>	
Franz Dietl (Ideal-Sophabett) . . . . .	11
Eduard Trinkl . . . . .	18
August Kostka . . . . .	94
<b>Teppiche.</b>	
Philipp Haas & Söhne . . . . .	7
<b>Theer- und medicinische Seifen.</b>	
G. Hell & Comp. (Wien und Troppau) . . . . .	37, 38
<b>Turngeräthe.</b>	
Prokop Richtera . . . . .	31
<b>Uhrmacher.</b>	
Friedrich Baumann . . . . .	30
<b>Urania.</b>	
Urania-Theater . . . . .	479
<b>Vaselin-Präparate.</b>	
G. Hell & Comp. (Wien und Troppau) . . . . .	37, 38
<b>Versicherungs-Gesellschaft.</b>	
«New-York» . . . . .	412
«Riunione Adriatica» . . . . .	16
<b>Wasserheilanstalten.</b>	
Dr. Paalen (Eggenberg) . . . . .	61
Dr. Kutban (Tischnowitz) . . . . .	72
<b>Wäsche.</b>	
Karl Wittenburg . . . . .	11
Hermann Brandt . . . . .	19, *27
J. N. Seidl . . . . .	49
Ignaz & J. R. Tilgner & Cie . . . . .	Rückwärtiges Vorsetzblatt zweite Seite
<b>Wechselstuben.</b>	
Schelhammer & Schattera . . . . .	407
Wiener Bankverein . . . . .	410
«Mercur» . . . . .	15
K. k. priv. Allgem. Verkehrsbank . . . . .	17
Unionbank . . . . .	17
Alessandro Lewy, Triest . . . . .	69

\*) Rother Druck.

	Seite
<b>Weinhandlung.</b>	
Josef G. Wieninger . . . . .	15

<b>Zahnärztliche Ordination.</b>	
Dr. Plessner & Grabkowitz . . . . .	20

<b>Zahnpulver und Zahnwasser.</b>	
Osan (Anton J. Czerny) . . . . .	Rückwärtiges Vorsetzblatt zweite Seite

<b>Zeitungen.</b>	
Oesterreichische Volkszeitung . . . . .	478
Wiener Allgemeine Zeitung . . . . .	9

<b>Zeitungs-Ausschnitte.</b>	
«Observer» . . . . .	51

<b>Zinkographie.</b>	
Eitelhuber & Weingärtner . . . . .	32
J. Sztranyák . . . . .	36

<b>Zither.</b>	
Karl Kirchner . . . . .	35
Oeller (Salzburg). . . . .	74

<b>Zuckerkrankhe.</b>	
O. Lindner, Apotheker (Dresden) . . . . .	*1

<b>Zuckerwaren-Fabrik.</b>	
D. Ullmann's Söhne . . . . .	1

<b>Zwieback.</b>	
Josef Kemmetmüller . . . . .	73
Julius Braun (Karlsbad) . . . . .	84

\* ) Rother Druck.



**Zuckerwaren-Fabrik**  
**D. Ullmann's Söhne**

**Wien, XIV. Sechshauserstrasse Nr. 15.**

Candirte Früchte, Compote, Marmeladen und Fruchtsäfte, Biscuits, Torten, feinste Thee- und Tafelbäckereien, Zwieback, Waffeln, Bonbonnières und Attrappen, feinste Dessertbonbons, Chocoladen und Pralines, Canditen, Dragees, Fondants, Rocks und Drops, Pfefferminztabletten, Erfrischungsbonbons.

**Gegen Husten, Heiserkeit etc.**

**Fichtennadel-Bonbons. Elbisch-Bonbons. Brust-Malz-Bonbons.**

**Spitzwegerich- und Honig-Bonbons.**

**Preislisten gratis und franco.**

**Stefan Bors**

**WIEN**

**I. Tuchlauben 5. — Filiale: III. Hauptstr. 57.**

— > Gegründet 1785. < —

**Stylvolle Neuheiten**

in vorgezeichneten, angefangenen und fertigen

**Damen-Handarbeiten** ❧ ❧ ❧

❧ ❧ **Stickerei-Stoffen** und

sonstigen **Arbeitsmaterialien.**

**Gestickte Galanterie- u. Decorations-  
Gegenstände.**

— **Illustrirte Kataloge gratis.** —

# Liniment. Capsici comp. Schutzmarke: Anker.

aus Richter's Apotheke in Prag.

Dieses vielfach bewährte Hausmittel wird mit den besten Erfolgen sowohl als ableitende und vorbeugende, wie namentlich als schmerzstillende Einreibung angewendet. Es ist insbesondere solchen Leuten angelegentlichst zu empfehlen, die sich viel im Freien aufhalten, öfterem Wetterwechsel und daher leicht Erkältungen ausgesetzt sind, z. B. Oekonomen, Förster, Jäger, Landleute, Fischer, Bergleute, Touristen, Reisende u. s. w.

Ein grosser Vorzug des Liniment. Capsici comp. mit «Anker» ist sein billiger Preis von K — 80, 1.40 und 2.— die Flasche, es ist daher allen Personen leicht zugänglich und sollte Niemand versäumen, bei Erkältungen u. s. w. einen Versuch damit zu machen.

Das vorbesprochene Hausmittel wird in der sorgfältigsten Weise im Laboratorium der unterzeichneten Apotheke hergestellt: jede Flasche befindet sich in einer oben und unten mit **rothem Anker** verschlossenen Schachtel, worauf man beim Einkauf achte und sich keinerlei Nachahmung aufdrängen lasse! Kann man das Richter'sche Original-Erzeugnis mit dem für uns als Schutzmarke behördlich eingetragenen **Anker** am Platze nicht erhalten, dann wende man sich direct an



Richter's Apotheke zum Goldenen Löwen  
in Prag, Elisabethstrasse 5, neu.



Beim Einkauf der berühmten

## Anker-Steinbaukasten

Preis K — .75, 1.50, 3.— und höher, sehe man nach der Schutzmarke «Anker» und weise jeden Kasten **ohne** diese Marke als unecht zurück. Illustrierte Preisliste senden auf Wunsch gratis u. franco

F. Ad. Richter & Cie.

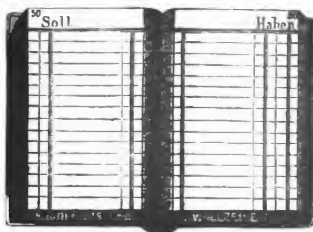
Wien

1. Operngasse 16.



Die Geschäftsbücher-Fabriksniederlage des  
**Rudolf Strelez, Wien**  
 Stadt, Wollzeile Nr. 7.

Filiale VII. Mariahilferstrasse Nr. 82.  
 empfiehlt ihr bestsortirtes Lager aller Gattungen  
**Geschäfts-, Copir- und Notizbücher**



welche sich durch besten,  
 glatten Doppelstoff,  
 reinen Raster und netten,  
 dauerhaften Einband  
 ebenso vorthellhaft aus-  
 zeichnen, als die Preise  
 die anerkannt billigsten  
 sind.

**Aufträge speciell**  
 nach eigener Angabe  
 von Kastrir - Arbeiten,  
 Drucksorten, sowie von  
 Geschäftsbüchern  
 werden prompt und bil-  
 ligst effectuirt.

Schicht's Seifen  
 sind die besten.

# **D**reher's Bierhalle • • • Restauration W. Baier

Wien, I. Operngasse 8 (nächst der k. k. Hofoper).

Vollständig neu renovirt. • • • •

Original-Schwechater Lagerbier.

== Ausgezeichnete Wiener Küche. ==

Mit Eleganz und Comfort eingerichtet. • • • •

• • • • Gasglühlicht und elektrische Beleuchtung.

== Weinproducent in Gumpoldskirchen. ==

**Angenehme, separirte Clublocale. • • •**

Ehrenpreis für beste Bouteillenweine von der Genossenschaft der Gastwirte Wiens u. Umgebung 1884

**Auszeichnung 1888. • • •**  
**• Ehrendiplom Wien 1890.**

Für Fremde und Einheimische, für Besucher der Oper, des Theaters an der Wien, der k. k. Hofmuseen etc., wegen der centralen Lage, anerkanntem **langjährigen** Renommée, prompter Bedienung besonders empfehlenswert. ==

# Hotel Kaiserin Elisabeth

Wien, I. Kärntnerstrasse Nr. 9. ———

Durch neuen Prachtbau bedeutend vergrößert.

**Hotel ersten Ranges im Centrum der inneren Stadt**  
empfehlte sehr elegant eingerichtete Appartements sowie  
einzelne Zimmer von fl. 2.— aufwärts.

**Lesezimmer, Telephon, Bäder. (Pension.)**

Liſt. Elektrische Beleuchtung.

**Eigenbauweine vom Weinbesitz Steinberg, Vöslau.**

**Vorzügliſhe Wiener und franzöſiſche Restauration.**

**Ferdinand Heger, Besitzer.**

Reichhaltiges Lager von  
**Werken aus allen Zweigen der Literatur.**

Verlag des  
**Wiener Almanach.**

Kataloge, Probenummern und Prospekte gratis.  
Prämiert Wien und Teschen 1880.

**Atlanten, Wörter-, Sprach-,  
Garten- u. Kochbücher.**

Militär-, geograph., geschichtl.,  
naturwissenschaftl., medicin.,  
mathem., technolog., land- und  
forstwirtschaftliche und belle-  
tristische Werke.

Gebetbücher in verschiedenen Einbänden.  
Jugendschriften in grösst. Auswahl.

## CARL TEUFEN

Buchhandlung und Antiquariat

**Wien, Wiedner Hauptstrasse Nr. 23.**

Nimmt Pränumerationen auf  
alle Zeitschriften des In- und Aus-  
landes, wie:

**Bazar, Wiener Mode, Modenwelt,  
Illustrierte Frauen-Zeitung,  
Gartenlaube, Heimat, Illustrierte  
Welt, Roman-Zeitung,  
Ueber Land und Meer, Fliegende  
Blätter u. s. w.**

und stellt dieselben auf Verlangen  
pünktlich zu.

Neu erschienen:

**Neuester Plan von Wien**

und  
**Übersichtsplan der 19 Bezirke mit  
Angabe der Häusernummerung.**

Chromolithographie in 14 Farben,  
auf gutem Papier gedruckt. Ferner  
derselbe Plan direct auf Leinwand  
gedruckt; beide Ausgaben sehr  
hübsch ausgestattet.



Saison 1900/1901



# Etablissement Ronacher

(Ronacher limited).

Leitender Director: M. L. Waldmann

**Wien \* Vienne \* Vienna**

I. Seilerstätte  
Himmelpfortgasse.

Produktionssale täglich präcise 8 Uhr  
Abends

**Grosse Künstler- (Variété-) Vor-  
stellung und Sensationsnummern.**

== Nur Specialitäten ersten Ranges ==

•••••

Vorzugliche Küche und Getränke  
bei billigen Preisen

Prompte Bedienung.  
Elektrische Beleuchtung.

**Haus ersten Ranges**

Hotel, Restaurant •  
Café. •••••

**Elegantestes Local  
der Residenz. ••**

**Sehenswürdigkeit  
für Fremde und  
Einheimische. ••**



# RESTAURANT „Zum rothen Igel“ WIEN

## I. WILDPRETMARKT

Haus ersten Ranges.

Vorzügliche Küche. Gute In- und Ausländer-Weine. Pilsner und Lagerbier. Rendezvous der Fremden und Einheimischen. Prompte Bedienung.

Die Parterre- und ersten Stocklocalitäten sind auf das Schönste renovirt, der Neuzeit entsprechend elegant ausgestattet. Auer'sches Gasglühlicht. Gute Ventilation. In der Sommer-Saison schöner Vorgarten mit Wasserstrahlfontaine am Wildpretmarkt.

Neue Küchen-Einrichtung und Leitung durch einen franz. Küchenchef.

**Anton Mord**

Eigenthümer der Restauration „Zum rothen Igel“.

# Philipp Haas & Söhne, Wien

k. und k.  landespriv.

## Teppich- und Möbelstoff-Fabrikanten

k. und k. Hof-Lieferanten

Warenhaus: I. Stock-im-Eisenplatz 6.

Filiale: VI. Mariahilferstrasse 75 (Mariahilferhof). III. Hauptstrasse 10. IV. Wiedner Hauptstrasse, Ecke Paniglasse.

Empfehlen ihr grosses Lager in Möbelstoffen, Teppichen, Tisch-, Bett- und Flaneldecken, Laufteppichen in Wolle, Bast und Jute, weissen Vorhängen und Papiertapeten, sowie das grosse Lager von

orientalischen Teppichen und Specialitäten.

Niederlagen: Budapest, Giselaplatz (eigenes Waarenhaus). Prag, Graben (eigenes Waarenhaus). Graz, Herrengasse. Lemberg, Ulicy Jagiellonskie. Linz, Franz Josef-Platz. Bukarest, Callea Victoriae. Rom, via del Corso. Mailand, Domplatz (eigenes Waarenhaus). Neapel, via Roma. Genua, via Roma. Fabriken: Wien, VI. Stumpergasse. Ebergassing, Niederösterreich. Mitterndorf, Niederösterreich. Halinsko, Böhmen. Bradford, England. Lissone, Italien.

Aranyos-Maroth, Ungarn.

Für den Verkauf im Preise herabgesetzter Waren ist eine eigene Abtheilung im Warenhause eingerichtet.

Dejeuners Dinners  
au prix fixe et à la carte  
zur jeder Tageszeit



Rendezvous der Fremden ☘  
☘ ☘ ☘ und Einheimischen.

Elektrisch beleuchtet. ☘ ☘ ☘ ☘

☘ ☘ ☘ ☘ Neu renovirt. ☘ ☘ ☘ ☘

Anerkannt gute Küche und Getränke  
bei civilen Preisen. ☘ ☘ ☘ ☘ ☘ ☘



REISE-REQUISITEN-FABRIKANT  
**JOHANN SCHOLZ**

Fabriksniederlage und Werkstätten:

Wien, IV. Freihaus, 1. Hof



Filiale:

Wien, I. Seitenstettengasse Nr. 5,  
 Ecke der Kohlmessergasse,  
 Naglergasse 6 nächst dem Graben.

Mitten zwischen den Hotels  
 Oesterreichischer Hof, Habsburg  
 und Metropole gelegen, besonders  
 den P. T. Fremden bestens em-  
 pfohlen. Erzeugt alle Gattungen  
 Herren- und Damenkoffer, sowie  
 auch alle Sorten Musterkoffer,  
 welche in grösster Auswahl stets  
 am Lager sind. Auch werden alle  
 Reparaturen angenommen.  
 Wiens billigste, beste und an-  
 erkannt solide Einkaufsquelle

Das beste, billigste und gelesenste Blatt

ist die

**„Wiener Allgemeine Zeitung“**

(erscheint täglich um 6 Uhr Abends).

Die „**Wiener Allgemeine Zeitung**“ bringt den Lesern in  
 der Provinz die neuesten Nachrichten am frühesten zur  
 Kenntnis. In der „**Wiener Allgemeinen Zeitung**“ erscheint  
 täglich zwölf Stunden früher als in allen anderen Wiener Blättern  
 das vollständige Coursblatt der Wiener Effectenbörse sowie die  
 letzten Abendcours, ferner die Notirungen, Budapest, Berlin, Paris,  
 Frankfurt, London und andere Börseplätze.

Administration:

Wien, I. Schulerstrasse 20.

# Hotel Kummer Wien

VI. Mariahilferstrasse Nr. 71a.



Elektrisch beleuchtet.

**Aufzug neuesten Systems. Ascenseur. Lift.**

Nahe der Ringstrasse, den Hoftheatern und den neuen Museen, am belebtesten Punkte Wiens, enthält 120 elegant und mit allem Comfort eingerichtete Zimmer und Salons. Bäder im Hause. Omnibus am Westbahnhof. Verkehr und Verbindung nach allen Richtungen.

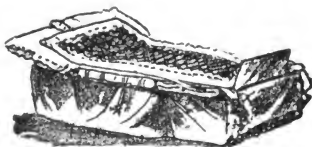
*Billigste Preise. Pension nach Uebereinkommen. Vorzügliche Restauration und Weine vom eigenen Weingut «Schlossberg» in Vöslau.*

# Franz Dietl

Tapezierer

Wien, VI. Wallgasse 35.

Alleiniger Erzeuger des



## k. k. priv. Ideal-Sopha-Bett.



Dasselbe ist 110<sup>cm</sup> lang und ist vom Salon-Sopha zum Ottomane, Krankenbett, zweischläfrigen Bett als auch zum Kinderbett mit Sitzvorrichtung zu verwenden.

Uebernahme von Möblirung ganzer Wohnungen.

**Reparaturen billigst.**

Illustrirte Preiscurante gratis und franco.

## KARL WITTENBURG

Wien, IV. Hauptstrasse 20

(Paulanerhof, vis-à-vis dem Habighof, nächst der Paulanerkirche.)

Specialist  
in  
Herrenhemden.



Grösstes Lager  
in  
Herren-Modewaren.

Stets Neuheiten in

Cravatten, Glacé- und Tricothandschuhen,  
Taschentüchern, Hosenträgern.

Wirkwaren, Jägerwäsche.

Radfahrer- u. Touristenhemden, Schirme, Stöcke etc.



• • • Restaurant • • •

# „Zur weissen Rose“

• • • • • Wien • • • • •

Wieden, Hauptstrasse 24

• gegenüber der Paulanerkirche. •

**Altberühmtes** • • • • •

• • • • • **Wiener Gasthaus**

übersiedelt in die elegant und bequem eingerichteten  
neuen Localitäten

Vortreffliche Ventilation • Elektr.

Licht • Clubzimmer • Vorzügliche

Küche bei civilen Preisen. • • • • •

Anerkannt gutes **Pilsner Urquell** u. Lager-, sowie  
Pilsner Bier • • Abzugbier.

• Altrenommirte Weine, von Kennern geschätzt. •

Achtungsvoll

**U. Schnitt**

Restaurateur.



## Wichtig für Fussleidende!

die an schlechter Beschuhung laboriren.

Dieselben mögen sich an

# Rupert Lehr

anatomisch und orthopädisch  
gebildeter Schuhmacher, Ab-  
solvant des Meisterscours im  
k. k. technologischen Gewerbe-  
Museum in Wien, wenden.

**WIEN**

**IV. Mayerhofgasse 16.**

Aufträge werden binnen  
24 Stunden ausgeführt.



Unentbehrlich jeder Dame bei der jetzigen Jahreszeit.

## Frauenschönheit!

Vollkommen unschädliche, weltbekannte cosmetische Specialitäten.

**Pompadour-Schönheitsmilch von Professor Chevreul**

keine Schminke, sondern bestes Gesichtswasser, beseitigt alle Gesichtsflecken, bewirkt sofort blendend weisse, rosige frische, gesunde Gesichtsfarbe. Flacon zur ganzen Cur sammt Seife und Pasta fl. 3.—.

**Rouge de Vie**  
(Lebensröthe)

Blass aussehenden Damen  
bestens empfohlen fl. 1.50

**Blondwasser**

verwandelt jedes Haar ins  
schönste Blond. fl. 1.50.



**Haar-Färbetintur**

gibt ergrautem Haar ge-  
habte Jugendfarbe wieder.  
Braun, blond, schwarz fl. 2.

**Depilatorium**

entfernt spurlos über-  
flüssige Haare fl. 2.—.

Zarten, blutarmen, bleichsüchtigen, nervenschw. od. minderentwickelten  
schwächlichen Frauen und Mädchen verleiht der  
schwachlichen Frauen und Mädchen weltberühmte Balsam Serail  
von Prof. Mustapha schon nach sehr kurzer äusserlicher Anwendung  
an Brust, Armen und Nacken erwünschte, bis in's höchste Alter  
bleibende, reizend schöne Körperfülle. — Originalflacon fl. 2.35.  
Echt zu haben in der vis-à-vis den k. k. Hofstallungen seit 1868 bestehenden

**Parfumerie Hygiénique, Wien, VI., Mariahilferstrasse 1A.**

Beste Einkaufsquelle aller Parfumerien und Toilette Artikel.

Erfolg überraschend und unaussprechlich.

Postaufträge sammt Gebrauchsanweisung direct.



Der in den X. Jahrgang getretene

## **„Wiener Almanach“**

ist ein von der gesammten Presse warm empfohlenes,  
gerne gelesenes Buch, das durch seine Verbreitung in  
der ganzen Monarchie

### ein erprobtes Insertions-Organ

von immerwährender Wirkung bleibt.

In den Händen eines sehr kaufkräftigen Publicums liegt der „Wiener Almanach“ ein volles Jahr und darüber hinaus auf und bildet für viele industrielle Erzeugnisse eine sehr wichtige, bis jetzt noch viel zu wenig gewürdigte Ergänzung der Zeitungs-Reclame. Der „Wiener Almanach“ bildet in vielen Kreisen während des Jahres oft die einzige Lectüre, wird stets hervorgesucht und dadurch bleibt das Inserat fortwährend in Erinnerung.

Der „Wiener Almanach“, längst eingebürgert und weitaus das verbreitetste Buch Oesterreichs, dessen Absatz, Dank trefflicher Redaction und einer Ausstattung, wie sie kein anderes heimisches Werk bietet, fehlt in keiner gebildeten Familie und sichert daher seinen Anzeigen unstreitig eine sonst nicht zu erreichende Wirkung.

Der „Wiener Almanach“ liegt nicht nur dauernd auf in tausenden von Familien, sondern auch in zahlreichen Hotels, Restaurants, Cafés und Conditoreien des In- und Auslandes, in den Ordinationszimmern vieler Aerzte, auf den Dampfern des Oesterreichischen Lloyd, der Ungar.-croat. Seeschifffahrt, der Moldau-Schifffahrt, in den Lesecabinetten angesehener Clubs und Vereine der Monarchie. Er geht somit von Hand zu Hand, und es darf behauptet werden, dass Hunderttausende denselben einzusehen, lesen und consultiren.

Bestellungen von 10 Flaschen aufwärts werden franco in's Haus gesandt.



**WEINGUT**  
Johannesstein, Gumpoldskirchen.

**Josef G. Wieninger**

Hoflieferant Sr. Majestät des Kaisers  
von Brasilien, Sr. königl. Hoheit des  
Fürsten Ferdinand von Bulgarien und  
Sr. königl. Hoheit des Herzogs Maxi-  
milian Emanuel in Bayern.

## Gumpoldskirchner Eigenbau-Weine.

WIEN, I. Steindlgasse 1 (Zugang von den Tuchlauben).

**Wechselstuben-  
Actien-Gesellschaft**

**„MERCUR“**

**Wien, I. Wollzeile 10.**

**Wechselstuben:** I. Wollzeile 10, IV. Wieden, Hauptstrasse 14,  
VII. Mariahilferstrasse 74b, IX. Alserstrasse 32.

**AN- UND VERKAUF**

Käufe von

**ANLAGEWERTEN**

**GELDEINLAGEN**

aller Gattungen Renten, Staatspapiere,  
Pfandbriefe, Prioritäten, Lose und  
Münzen etc.

werden unter den coulantesten Bedingungen  
durchgeführt, u. alle etwa gewünschten  
Auskünfte über Capitalsanlagen auf  
briefliche Anfrage **kostenlos** ertheilt.  
in laufender Rechnung bis auf Weiteres  
ohne Kündigung mit  $3\frac{1}{4}\%$ , bei 14tägiger  
Kündigung  $4\frac{1}{4}\%$  und bei längeren  
Kündigungsfristen nach Vereinbarung  
verzinst.

## Die k. k. priv. österreichische Länderbank

Wien, I. Hohenstaufengasse 3

unterhält: **Wechselstuben**: I. Rockhg. 6, II. Taborstr. 11a, IV. Margarethenstrasse 44, VI. Mariahilferstr. 107. **Filialen**: Prag, Hybérnergasse 4 neu. Paris 12, rue du 4 Septembre. **Commanditen**: Graz, E. C. Mayer & Co. Bukarest, Jeschek & Co., Braila, Jeschek & Co. **Vertretungen** (von ihr in's Leben gerufene Institute): Salonique, Banque de Salonique. Monastir, Filiale der Banque de Salonique. Belgrad, Serbische Creditbank. Constantinopel, Filiale der Banque de Salonique. Smyrna, Keyser & Co., Commandite der Banque de Salonique.

Schabatz, Todor Jovanovic, Commandite der Serbischen Creditbank.

besorgt: den Ein- und Verkauf von Wertpapieren, Valuten, Anweisungen und Wechseln und speciell die Beschaffung von Papieren, welche zu Militär-Heirats-Cautiones geeignet sind.

emittirt: Creditbriefe auf alle Plätze des In- u. Auslandes u. der überseeischen Länder und empfiehlt sich zur coulantesten Durchführung aller in das Bankgeschäft einschlägigen Transactionen.

**Safe Deposits.** Feuer- und einbruchsichere Tresors unter eigenem Verschlusse der Parteien.

## Allgemeine Depositenbank.

Wien, I. Schottengasse 1. — Teinfaltstrasse 2 (eigenes Haus).  
und IV. Wiedener Hauptstrasse 15.

**Geldeinlagen** werden übernommen: gegen **Sparbücher** b. a. W. mit  $5\frac{1}{2}\%$  Verzinsung, gegen **Cassascheine** mit Stägiger Kündigung b. a. W. mit  $2\frac{1}{2}\%$ , mit 30tägiger Kündigung mit  $3\%$  und mit 90tägiger Kündigung mit  $3\frac{1}{2}\%$ , sowie in **Conto-Corrente** und auf **Giro-Conto**. **Vorschüsse auf Wertpapiere** werden zu mässigen Zinsen ertheilt.

**Die Wechselstube** der Anstalt (Eingang an der Ecke des Hauses) empfiehlt sich zum Ein- und Verkauf von Renten, Pfandbriefen, Prioritäten, Eisenbahnactien, Losen, Valuten und Devisen, ebenso zu Aus-schreibungen und Accredittirungen für alle Plätze des In- und Auslandes zu den coulantesten Bedingungen.

**Aufträge für die Börse** werden mit grösster Sorgfalt ausgeführt, die Revision von Losen und verlosbaren Effecten gratis besorgt und fällige **Coupons ohne Abzug** bezahlt.

Die k. k. priv. Versicherungs-Gesellschaft

## RIUNIONE ADRIATICA DI SICURTÀ

in Triest (errichtet im Jahre 1838)

übernimmt zu den coulantesten Bedingungen Versicherungen gegen Feuer-, Blitz- und Explosionsschäden sowie gegen Schäden durch Miethentgang in Folge von Bränden und Explosionen, ferner Versicherungen gegen Transportgefahr zu Wasser und Land, und Lebensversicherungen in den verschiedensten Combinationen, als Capitalien und Renten, zahlbar bei Lebzeiten oder nach dem Tode des Versicherten, Kinder-Ausstattungen u. s. w. Die Vertretungen der k. k. priv. Riunione Adriatica di Sicurtà übernehmen auch Versicherungen gegen Hagelschäden für Rechnung der

Hagel- und Rückversicherungs-Gesellschaft „MERIDIONALE“ in Triest.

General-Agentchaft der k. k. priv.

**Riunione Adriatica di Sicurtà in Wien** im eigenen Hause  
der Gesellschaft, I. Weihburggasse 4.

Vertretungen in allen Landeshauptstädten und bedeutenderen  
Orten der österr.-ungar. Monarchie.

## Wechselstube der Union-Bank

Wien, I. Graben Nr. 13.

Ein- und Verkauf aller Gattungen Lotterie-Effecten,  
Staatslose, Actien, Prioritäts-Obligationen, Valuten etc.

Promessen zu allen Ziehungen.

## WECHSELSTUBE

der k. k. priv. allgemeinen Verkehrsbank

I. Wipplingerstrasse Nr. 28.

Ein- und Verkauf aller Gattungen Wertheffecten und Münzen,  
Promessen zu allen Ziehungen.

Ausgabe von Cassenscheinen und Einlagsbüchern. Vorschüsse  
auf Pretiosen und Wertpapiere.

Zur Herstellung aller Buchdruckarbeiten empfiehlt sich

## Buchdruckerei Helios

Billige Preise.

Prompte Effectuirung.

WIEN, IX. Kolingasse 20.

Telephon 13582.

*Triest 1882.  
Goldene Medaille.*

*Antwerpen 1885.  
Silberne Medaille.*

**Pracht-**  **Bände.**

*Wien 1880.  
Silberne Medaille.*

*Ehrenpreis  
Ausstellung Linz.*

K. u. k. Hof-Buchbinderei und Einbanddecken Fabrik mit Dampftrieb

**HERMANN SCHEIBE, Wien, III. Marxergasse 26 (im eig. Hause).**

In neuerbauter, mit elektr. Beleuchtung und allem Comfort eingerichteter Fabrik  
Dieses Etablissement, das grösste seiner Branche in Wien, ist durch praktische  
Einrichtung und geübtes Personal in der Lage, die grössten Aufträge in  
kürzester Zeit und in jeder gewünschten Weise auszuführen.

# Eduard Trinkl

o Telefon 12734. o

**Atelier für Wohnungseinrichtungen und Decoration  
Heiratsausstattungen und Hotel-  
einrichtungen. . . . .**

**WIEN, XIX. Gymnasiumstrasse 69 u. 71.**

Ecke der Prinz Eugenstrasse.



Permanente Möbelausstellung, bestehend aus 20 in allen Stylarten eingerichteten \* \* \* \* \*

## Interieurs ~ ~

im neuen eigens zu diesem Zwecke erbauten Hause. \* \* \* \* \*

Die nur einmalige Besichtigung dieser Muster-Interieurs wird ob ihrer aussergewöhnlichen Geschmacks-

richtung und Ausführung gewiss interessieren und überdies die beste Recommendation für eventuellen Bedarf in dieser Branche sein. \*




**Special - Etablissement**  
 o o o o o für complete    

---


**Brautausstattungen**

---

Permanentes Lager fertiger Ausstattungen und aller  
 Sorten Herren-, Damen- und Kinderwäsche

K. k. landesbefugte Wäsche- und Leinenfabrik  
**Weldler & Budie's Nachf. Hermann Brandt**

---

Wien, I. Tuchlauben Nr. 13.

---

Neueste reich illustrierte Kataloge gratis und franco.

**Hotel Wiener**  
 = Wien =

**XVIII. Währing**  
**Semperstrasse 41**  
 nächst dem Währinger-  
 .... gürtel. ....  
 In neuerer Zeit be-  
 deutend vergrößert.

\*\*\*\*\*  
 Billigstes Hotel Wiens. Keine Berechnung  
 von Service, Heizung und Licht. Zimmer  
 von 80 Kr. aufwärts. Centralheizung,  
 Bäder im Hotel, Telephon, jeder mög-  
 liche Comfort, vorzügliche Restauration,  
 Sommergarten, schöner Speisesaal,  
 ruhige Tage, Nähe der Stadt, gute  
 Verbindung der Tramway und Omnibus.  
 Geschwister Wiener, Besitzer.

**Johann Neumann**  
 Bilder-Salon „Wiener Maler“  
 Wien, I. Wollzeile Nr. 34

empfiehlt den Ankauf von Original-Oelgemälden und Aquarellen, und  
 zwar: Jacob Alt, Thad. Adjukiewicz, Gustav Barbarini, Wilhelm Braun,  
 Conrad Bühlmayer, George Drah, A. Elbert, J. W. Frey, A. D. Golz,  
 Vincenz Hawlicek, C. R. Huber, A. Irasek, Alb. Kollmann, Aug. Stef.  
 Kronstein, Kühmer, J. M. Kupfer, J. Ledeli, C. Massmann, Math. von  
 Mestrovic, E. Millesi, F. Pettenhofen v. Prant, Jos. Schwenminger,  
 Richard Schleyer, A. Schön (Studien), Heinrich C. Schubert, Fritz  
 Ulreich, Ferd. Waldmüller Porträts, Zdravila etc. **Auswärtige Maler:**  
 A. Braith, Th. Weber, E. Meisel, J. Weiser etc. **An Wochentagen**  
 geöffnet von 9 bis 6 Uhr. Elektrische Beleuchtung.  
 Sonntag bis 11 Uhr Vormittags. Entrée frei.

TELEPHON 13224

CHARL MARIA NOWOTNY

ATELIER FÜR GRAPH. ARBEITEN

WIEN, I. BAUERNMARKT 3

ZEIGNEREI, LICHÉS XYLOGRAFIE,  
MIT MASCHINTECHNIK

CHEMIGRAFIE, PHOTOTYPIE, GALVANOPLASTIK,  
AUTOTYPIE, FOTOGR. AUFNAHMEN.

LAGER FERTIGER LICHÉS.

PREISE NACH ÜBEREINKOMMEN.

Zahnärztliches und zahntechnisches Atelier  
**Dr. Plessner & Grabkowicz**

Wien, IV. Wiedner Hauptstrasse Nr. 13  
Ecke Langgasse.

Ordinirt von 9 bis 5 Uhr.

**P. & C. HABIG**  

k. u. k.

**Hof - Hutfabrikanten  
Wien.**

Niederlagen in den meisten  
Hauptstädten  
des In- und Auslandes.



— Korbflechterei und Rohrmöbel-Industrie



**LUDWIG SILD**

WIEN

**I. Opernring 13  
I. Seilerstätte 16**

im Residenzhofe

vis-à-vis dem Etablissement  
Ronacher.



Lawn-Tennis-Spiele. Rackets. Sommerspiele aller Art.

**GEBRÜDER THONET**

Centrale und Haupt-Niederlage: **WIEN, Stefansplatz.**  
**BUDAPEST. — PRAG. — BRÜNN. — GRAZ.**

Illustr. Katalog gratis und franco.

Allerhöchste k. k. Anerkennung.

**Erste**

**Productiv-Gesellschaft der Bronzearbeiter**

registrierte Genossenschaft mit beschränkter Haftung.

**Fabrik: Wien, VII. Bez., Schottenfeldgasse Nr. 66.**

Fabrik für Gas- und Kerzenlustres, Wandarme, Candelaber und Bronze-  
Verzierungen für Möbel. Größtes Lager von Beleuchtungsgegenständen für  
Gas und elektrisches Licht.



# Friedrich Schumann

behördlich concessionirte Anstalt für Elektrotechnik

WIEN

III. Ungargasse Nr. 23.

Installation von

**elektrischen Beleuchtungs-Anlagen**

und

**Kraftübertragung.**

**Elektro-Ventilatoren-Anlagen.**

Elektrische

**Haus-, Hotel- und Wohnungs-Telegraphen.**

**Telephon-Anlagen.**

**Blitzableiter und Sprachrohr-Anlagen.**

Lager von sämtlichen

**elektrotechnischen Bedarfs-Artikeln.**

**Elektrische Luster**

und

**elektrische Beleuchtungskörper etc.**

— Telephone 8886. —



**Bestens empfohlen!**

**Naturblumen- u. Pflanzenhandlung**

**Josef Müller**

**Wien, I. Kärntnerring Nr. 11.**

Pflanzen, Bouquets, Kränze und Arrangements in jedem Genre von lebenden Blumen.

## **Dr. GÖLIS' Speisenpulver.**

(Seit 1857 Handelsartikel.)

**Diätetisches, die Verdauung unterstützendes Mittel.**

Zu haben in den meisten Apotheken und Drogen-Handlungen der österr.-ungar. Monarchie. Preis einer kleinen Schachtel 84 kr., einer grossen fl. 1.26. Jede Schachtel muss mit dem Siegel «Dr. Gölis'» und der registrierten Schutzmarke verschlossen, ferner die Etiquette mit meinem Facsimile: Dr. Gölis' Nachfolger versehen sein und verlange man bei Ankauf immer ausdrücklich:

**Dr. GÖLIS' Speisenpulver.**

Alleiniger Erzeuger (seit 1868): **Dr. Jos. Gölis' Nachfolger,**  
Wien, I. Stefansplatz 6 (Zwettlhof). Versandt en gros et en detail.

## **DIANA-BAD**

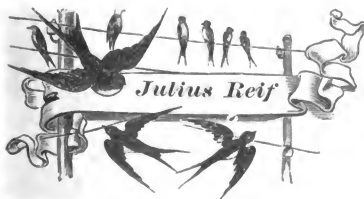
**II. Obere Donaustrasse Nr. 93 u. 95.**

Offenes Schwimmbassin f. Herren, Schwimmhalle f. Damen.

«Winter-Schwimmhalle» (Luft und Wasser gewärmt).

Dampf-, Douche- u. Wannenbäder. Wasserheilanstalt, Soolzerstäubung und pneumatische Kammer. Elektrische Lichtbäder.

**Bade-Etablissement ersten Ranges.**



.....  
**Hygienische  
Artikel**

**Julius Reif**

**WIEN**

**I. Brandstätte Nr. 3**

nächst dem Stefansplatz.

(Pariser Gummiwaren.)  
.....



Tramway- und  
Omnibusverkehr  
nach allen Rich-  
tungen. ===

HOTEL ===

„Zum goldenen Kreuz“

\*\*\* WIEN \*\*\*

VI. Mariahilferstrasse 99

Nahe dem Westbahnhof, auf der fre-  
quentesten Strasse Wiens. ===

Gut bürgerliches Haus, bietet der  
Kauf- und Geschäftswelt das Beste  
in diesem Genre. ===

Grosse Restaurations-Localitäten mit  
elektrischer Beleuchtung. ===

Exquisite Küche und Keller. ===

Für Bankette, Hoch-  
zeiten, Bälle etc. drei  
prachtvolle Säle mit  
Terrasse. Zur Saison  
sehr schöner, schattiger  
Garten. \*\*\*



Rendezvous der Ge-  
schäftswelt aus dem VI.  
und VII. sowie aus  
den anderen Bezirken  
Wiens. \*\*\*



HOTELIER.

## CAFÉ „PAULANERHOF“

Telephon

Wien, IV. Schleifmühlgasse 2.

Telephon

Separirte **Lese-, Spiel- und Billardsäle.**

**Elegante Kegelbahn.**

**Vorzügliche Getränke.**

Aufliegen der gelesenen Journale und des «Wiener Almanach».

Aufmerksame Bedienung, civile Preise. **Geöffnet bis 4 Uhr Früh.**

**H. Landschulz, Besitzer.**

## Paul Pollak, kunstgewerbliche Anstalt

Wien, VI. Hirschengasse 11.

Feine Bucheinbände, Lederpressungen für  
Tapezierer, Tischler etc.

Restaurirung alter kunstgewerblicher Gegenstände.

Diplom des k. k. österr. Museums Wien 1874, Silberne Medaille München  
1876, Paris 1878, Paris 1879. Juror: Wien 1880, Frankfurt 1881, Triest 1882,  
Antwerpen 1885.

## Johann Kalab

Nachfolger des Kunsttischlers Johann Eder  
empfiehlt sich als

**Specialist in Restaurirungen antiker Möbel**

sowie

Nuss-, Mahagoni-, Ebenholz- und Einlagenarbeiten in solider Ausführung

**Wien, IV. Bezirk, Weyringergasse Nr. 10.**



**Clavier-, Harmonium-Etablissement  
und Leihankalt**

**Franz Remetschke & Sohn**

E. I. Hof.  Lieferanten

Wien

Baden

1. Näderstraße 7.

Bahngasse 23.

Gegründet 1840. — Telephon 834.

STEFAN SANDNER'S

I. einz. fachtechn.

Baudrucksorten-  
Verlag

Buchdruckerei und • • •  
• • • Lithographie

WIEN

I. Franziskanerplatz 5.

**Kosten-Ueberschläge**

mit  
vorgedrucktem  
Texte, nur Preise  
auszusetzen!

**Hest I.**  
Baumeister-Arbeiten

**Hest II.**  
Sämmtliche Professionisten-Arbeiten  
zusammen K 2.—

Allgemeine Bedingungen K 1.20. Spezielle Bedingungen  
K 1.20. Erläuterungen u. Bedingungen zu den Baumeister-  
Arbeiten 80 h., zu den Professionisten-Arbeiten K 2.—

Kosten-Voranschläge für Eisenbahnen 70 h.  
Kosten-Voranschläge für elektrische Eisenbahnen 70 h.

Preisliste gratis und franco.

Gegründet 1838.

## RESTAURANT KHUNER

Wien, I. Adlergasse 6

neben Hotel Hatsburg, nächst der Rothenthurmstrasse und dem Franz-Josefs-Quai.

**Anerkannt beste Küche bei civilen Preisen.**

Im Mezzanin grosser eleganter Speise-Saal für Hochzeiten, Bankette, Festlichkeiten etc. Im Parterre Speise-Säle und separirte Räume. Neu eröffnet seit November 1898, mit grösstem Comfort und exquisitester Eleganz ausgestattet.

Elektrische Beleuchtung. — Telephon.

## Rudolf Sulke's Restauration „Zum Bazar“

Wien, I. Seitzergasse Nr. 6, Tuchlauben Nr. 7

in Mitte der inneren Stadt gelegen, nächst dem Kriegs-Ministerium, in nächster Nähe des Radetzky-Monumentes und unweit der meisten Wiener Sehenswürdigkeiten.

**Altbekanntes gutes Wiener Gasthaus.**

Mittagstisch bis 5 Uhr Nachmittags.

Schwechater und Bürgerl. Pilsner Bier. Vorzügliche Weine.

Specialität: Nussberger (Selbstbese). — Mässige Preise.



## Franz Jos. Eltz

WIEN, I. Grünangergasse 1.

Telephon Nr. 6180.

**Holz, Kohlen und Coaks.**

Nordbahn, 4 Kohlenhof.

# SINSLER'S

CONCESS.

## Placat-Affichirungs-Institut

der k. k. Hof- und Privattheater

**Eisenbahn- und industriellen Unternehmungen.**

Verbindung mit den österr. Provinzen, Ungarn und dem Auslande.

Administration: Wien, I. Fichtegasse 1a.

**50 Medaillen**  
**und Ehrenpreise**  
 in Gold und Silber.



**Zahlreiche Auszeichnungen  
 und Anerkennungen von  
 allerhöchsten und höchsten  
 Herrschaften. . . . .**

Aufnahmen von Gruppen in allen Grössen mit unbeschränkter Anzahl von Personen in und ausser dem Hause, Vergrösserungen, grössere Bilder, Reproduktionen, Tableaux nach Uebereinkommen. Momentbilder, Interieurs, Postkarten und Briefbogen mit photographischen Ansichten und Porträts, eingebrennte Photographien auf Porzellanplatten zum Einlassen auf Grabdenkmälern. Photographiren bei Magnesium-Blitzlicht im eigenen Heim, bei Hochzeiten, Tischgesellschaften, Festtagen etc. zu jeder Stunde des Tages oder Abends. Alle Gattungen von Aufnahmen: Porträts, Gruppen etc. können auch ausser Haus stattfinden. Interieurs, Etablissements sowie Baulichkeiten jeder Art werden ganz nach Wunsch und bei mässigsten Preisen aufgenommen. Photographien in Platin-druck (Platinographien), Kupferstich-Imitation — matt, feinen Kupfer-Radirungen ähnlich — und von absoluter Haltbarkeit.



**Weltausstellung Brüssel 1897**  
**Goldene Medaille.**

**Weltausstellung Paris 1900**  
**Silberne Medaille.**

# Charles Scolik

**k. u. k. Hof-  Kammer-Photograph**

Besitzer der kais. österr. gold. Medaille mit dem Allerhöchsten Bildnisse und Wahlspruche, Ritter des grossherzogl. toscan. Civil-Verdienstordens, des königl. ausgezeichneten spanischen Ordens Carl III., Ritter des herzogl. Sachsen-Ernestinischen Hausordens II. Cl. und des fürstl. bulgar. Civil-Verdienstordens, Besitzer der Maria Theresia-Medaille, der grossherzogl. luxemburg. silb. Verdienst-Medaille für Kunst und Wissenschaft und der fürstl. montenegr. gold. Verdienst-Medaille etc.

Gartenparterre-Salon: **Wien, VIII/I, Piaristengasse 48 (Josefstadt).**

Geschäftsstunden täglich, auch an Sonn- und Feiertagen, von 8—6 Uhr.

**Telephon Nr. 2564.**

**Aquarell- und Pastellmalereien. Photo-Aquarelle.**

Feinste Ausführung von Porträts (Brustbildern, Kniestücken, ganzen Figuren, Gruppen etc.) in natürlichen Farben.

**Aufnahmen** von Vereinen, Lehrkörpern, Schulen, Militärs, Studierenden Familiengruppen etc.

Prämiirt 1873. 1881.

# JOSEF DEILLER

Kirchenstoff-Fabrik  
und  
Paramenten-Manufactur

WIEN  
VII. Zieglergasse Nr. 27.

Auf fixe Bestellung werden alle kirchlichen Paramente, als: Caseln, Pluviale, Dalmatiken, Vela, Stolen, Baldachine, Fahnen, etc., sowie auch ganze Ornate in correctester Ausführung fertiggestellt.

Kunststickerei, Kirchenutensilien- und Kirchenstoff-Fabrik, Kirchen-Paramente.



# BIER & SCHÖLL

Telephon Nr. 7258.  
Wien, I. Tegetthoffstrasse Nr. 9j.



Grösstes Specialhaus der Monarchie, aller Utensilien, Materialien etc., für Malerei jeder Art. Brandtechnik, Laubsägerel, Kerb- u. Lederschnitt, Photographie, sowie alle Liebhaberkünste.

Bei Bestellung von Katalogen bitten wir, das gewünschte Fach anzugeben.



# Friedrich Baumann

früher Schöndorfer

k. u. k. Hof-



Uhrmacher

Fournisseur de S. A. R. le Prince  
de Bulgarie

WIEN

= I. Graben Nr. 7. =



Reichhaltiges Lager aller Arten von gediegenen Uhren.

Reparaturen werden auf das Beste und  
Sorgfältigste ausgeführt.

— Preisourante gratis. —



Paris 1890, Acad. Nationale,  
Silberne Medaille und mehrere  
andere Auszeichnungen.

Ehren-Diplom der II. intern. Kochkunst-  
Ausstellung Wien 1898.

✦ Silberne Medaille der land- und forst-  
wirtschaftl. Ausstellung 1890.

## EMERICH MENDLIK

Telephon 3744.

Restauration „Zur Linde“

Telephon 3744.

vormals FRANZ KOLBECK

WIEN, X. Himbergerstrasse Nr. 20, Columbusplatz.

Grosser Saal, Clubsalon, Speisezimmer. — Original Pilsner-Bier.  
Schwachter Lager- und Märzen-Bier. Alle Gattungen echt österreichischer  
Naturweine. Vorzügliche Küche. Aufmerksame Bedienung. Der kleinere Saal  
steht für Hochzeiten, Dinners etc. zur Disposition.



Seilerwaren und Turngeräthschaften

des

### Prokop Richtera

Peter Seitz' Nachf.

Wien, I. Singerstrasse Nr. 5.

Alle Gattungen

Seilerwaren und Turngeräthschaften

Hängematten aus Rebschnüre.

Pferdenetze aus dreifachem Primaspagat  
und feinen Rebschnüren.

Pferdefuttersäcke aus Spagat.

Illustrierte Preis-Courants auf Verlangen gratis  
und franco

Ausgezeichnet  
WIEN 1888



Ausgezeichnet  
LINZ 1889

## K. CZERWINSKI

Cigarettenhüllen und Papierspitzen

Wien, I. Bez., Liliengasse Nr. I.

Gegründet 1878.

### Heliodor Machts, Wien

VI. Mariahilferstr. 45  
(Durchhaus z. Windmühlg.)

Kunstsalon. Vergolder, Kirchenstäfrier, Antiquitäten-Restaurator.  
Specialist im Restauriren aller Arten von antiken Rahmen, Figuren, Möbeln,  
Porzellan u. dgl. Porträt-Büsten oder Reliefs werden nach der Natur oder nach  
Photographien ausgeführt. Verkauf von Bildern, Spiegeln, und Photographie-  
Rahmen, Lustres, Fenster-Carnissen, Phantasie-Möbeln u. dgl. aus Holz, Natur und  
vergoldet, aus Bronze, Leder und Peluche.

TELEPHON N<sup>o</sup> 1165.

Photozinkografie

Adolf  
Eitelhuber  
&  
Adalb.  
Weingerthner  
Wien

VII. ALSERSTRASSE  
n. 53.

Die Anstalt empfiehlt sich zur exactesten Ausführ. von Zinkclichés in Chemigraphie, Photo- u. Autotypie.  
Photographische Fett-drucke für Lithographie.

# Tiroler Marmor- und Porphyr-Werke

der Tiroler Marmor- u. Porphyr-Gesellschaft

**Fritz Zeller & Co. in Wien**

II. Pratersirasse 70

in

**Laas und Sterzing**

(Tirol, Oesterreich)

sind vermöge ihrer mit Wasserkraften betriebenen maschinellen Einrichtungen in den beiden ausgedehnten Etablissements in der Lage, alle in die Marmor- und Granittechnik fallenden Arbeiten exact und prompt zu liefern, und zwar Bildhauerarbeiten jeden Genres (Figuren, Porträtbüsten, Reliefs), sowie decorative und ornamentale Gegenstände nach eingesandten Entwürfen und Modellen, als auch nach eigenen Typen und Modellen. Die Arbeitskräfte sind in Folge vielfach ausgeführter Arbeiten von kleinen Gegenständen bis zu den allergrössten Dimensionen in jeglicher Richtung eingehend geschult.

Der weisse Laaser Statuar- und der weisse Sterzinger Marmor, wie die verschiedenen farbigen Marmor-, Granit-, Porphyr- und Serpentinarten werden in den eigenen Brüchen bis zu den grössten Dimensionen für Sculptur- und Architekturarbeiten gewonnen und im rohen und verarbeiteten Zustande geliefert. Der Laaser Sculpturmarmor ist in Korn, Farbe und sonstigen Beschaffenheiten dem **Parischen** — dem Lychnitis der Alten — gleich; dagegen ist der Sterzinger Marmor dem Marmor von Naxos und in mancher Beziehung auch dem schlesischen gleich. — Die genannten Tiroler Materialien zeichnen sich anerkanntermassen durch ihre Wetterbeständigkeit aus. Das **Laaser Etablissement** befasst sich in Folge seiner Einrichtung vorherrschend mit figuralen und ornamentalen Bildhauerarbeiten und den damit im Zusammenhange stehenden Architekturarbeiten, das **Sterzinger Etablissement** dagegen mit Architekturarbeiten für Bauzwecke, mit Monumenten und Galanteriegegenständen.

---

# Hotel and Restaurant Meissl & Schadn

WIEN

I. Neuer Markt 2. I. Kärntnerstrasse 16.

---



---

**I. Rang.** Berühmtes Haus, beste Lage im Centrum der Stadt.  
Modernste Einrichtungen. Lift. Elektrisches Licht in  
allen Räumen. Beste Küche. In jeder Beziehung empfehlenswert

---

**GEORG SCHUSTER**  
**Specerei-, Delicatessen-, Südfrüchten- u. Weinhandlung etc. etc.**  
**Wien, Wiedener Hauptstrasse 25**  
**(Habighof).**  
 Westphäler und Prager Schinken, Veroneser, ungarische, Mailänder  
 und deutsche Salami, Senf, Conserven, Käse, Zucker, Kaffee, Thee,  
 Rum, Liqueur, Cognac, Flaschenbier, Champagner.

Preisourant gratis et franco.

  
**CARL KIRCHNER**  
 Zither- u. Saiten-Fabrikant  
**WIEN**  
 VI. Gumpendorferstrasse 65.

Preisourant gratis et franco.

Mitgründer und Theilhaber der seit 20 Jahren in Wien bestandenen und seit  
 12. Mai 1891 aufgelösten Firma **Gebrüder Kirchner**.  
 Empfiehlt sein gut assortirtes Lager aller Gattungen **Zithern und Requisiten**,  
**Saiten und Resonanztische** eigener Erzeugung.  
 Empfehlenswerte Specialität: **Universal-Zither** (patentirt).  
 Nur **Carl Kirchner's** Zithern bestens empfohlen.

## Creditschutz.

Von der k. k. Statthalterei concessionirtes Informations-Institut (**Gustav  
 Horetzky**), Wien, I. Schottenring 19. Eingang: I. Börsegasse, 18. Filialen:  
 Budapest, Berlin und Bukarest.  
 Abtheilung A. I. Ertheilung von Auskünften über Creditverhältnisse und Bonität  
 von Firmen. II. Nachweis von Bezugs- und Absatzquellen.  
 Abtheilung B. Incassi, Prospect und Referenzliste von ersten Firmen des  
 In- und Auslandes.

Preisourant gratis et franco.

  
**SEVERIN HEPNÁR** \* \* \*  
 bürgerl. Schuhmachermeister  
**Wien, VI/1, Gumpendorferstrasse 39**  
 Telephon 7945.  
 Specialist in Berg-, Jagd- und Skischuhen sowie  
 jeder anderen Sportbeschuhung.  
 Naturgemässe Beschuhung für leidende und abnor-  
 male **kranke Füße** vom hygienischen Standpunkte.  
 Lager und Muster in allen Sorten stets bereit. \* Mehrfach prämiirt.

Preisourant gratis et franco.



**JOSEF SZTRANYÁK**

photozinkographische Anstalt

— — — — — **Donau-Tigergasse Nr. 13.**

Seit 10 Jahren im Handel.

Cosmetische

Seit 10 Jahren im Handel.

# Vaseline-Präparate

aus der

**Vaseline-Fabrik von G. HELL & COMP.**

**Troppau und Wien.**

Während die thierischen und pflanzlichen Fette dem Ranzigwerden unterliegen und dadurch für die Haut eher schädlich als nützlich sind, ist das Mineralfett „Vaseline“ unbegrenzt haltbar und eignet sich am besten für die Herstellung von Toiletteartikeln und medicin. Salben. Die in der ersten öst.-ung. Vaseline-Fabrik von G. Hell & Comp. hergestellten chemisch reinen Vaseline sind anerkannt die besten und mit denselben werden die unten angeführten vorzüglichen cosmetischen Vaseline-Präparate erzeugt.

**Hell's Vaseline-Präparate sind die besten und dabei billigsten**  
**Weisse Vaseline** in elegant adjustirten Glasdosen à 30 Gramm 25 kr., in einfach adjustirten Glasdosen à 15 Gramm 20 kr., in decorirten Blechdosen à 15 Gramm 10 kr., in decorirten Blechdosen à 30 Gramm 15 kr., vorzügliches Mittel für die Hautpflege, Wundenheilmittel, Grundlage für Pomaden, Massage etc. — **Gelbes Natur-Vaseline** in decorirten Blechdosen à 15 Gramm 10 kr., in decorirten Blechdosen à 30 Gr. 15 kr., für die Hautpflege, auch als Heilmittel für Brandwunden, zur Massage, zu Pomaden etc. vortrefflich. — **Vaseline-Cold-Cream** in eleganten Glasdosen à 20 Gramm 25 kr., übertrifft die gewöhnlichen Cold-Cream, Crèmes und Hautsalben. Bei Schnupfen besonders wertvoll. — **Lanc-Vaseline-Crème** in eleganten Glasdosen à 20 Gramm 30 kr., übertrifft die gewöhnlichen Cold-Cream, Crèmes und Hautsalben. Bei Schnupfen besonders wertvoll. — **Campher-Vaseline** in eleganten Glasdosen à 20 Gramm 25 kr., für rothe, aufgesprungene Hände Gesichtsröthe, Frostschäden etc. wohlbewährt. — **Ichthyl-Vaseline** in eleganten Glasdosen à 30 Gramm 50 kr., für Gesichtsröthe, Kupferrasse, Hautjucken und auch für alle Fälle, in denen Ichthyl empfohlen wird. — **Salicyl-Vaseline** in eleganten Glasdosen à 20 Gramm 25 kr., dient als Cosmecticum, Wundenheilmittel, als Lippensalbe und Antisepticum. — **Zink-Vaseline** in eleganten Glasdosen à 20 Gramm 25 kr., als Wundenheilmittel gegen angeriebene Hautstellen, Hautausschläge etc. — **Vaseline-Haarwuchsmittel** in elegant adjustirten Glasdosen à 45 Gramm 35 kr., in einfach adjustirten Glasdosen à 30 Gramm 25 kr., als vorzügliches Haarwuchsmittel, gegen Schuppenbildung, Ausfallen der Haare und als Haar-Cosmecticum. — **Bor-Vaseline** in eleganten Glasdosen à 20 Gramm 24 kr., in Tuben à 15 Gramm 15 kr., gegen Gesichtsunreinheiten und gegen Wundsein nach dem Reiten und Marschieren. — **Vaseline-Haaröl, gelb oder weiss, fein parfümirt**, in eleganten Flacons à 60 Gramm 25 kr., in einfachen Flaschen à 25 Gramm 15 kr., bestes Haarschmiermittel. Es verleiht den Haaren Glanz und Weichheit und beseitigt die Schuppen. — **Vaseline-Schuppenöl** in eleganten Flacons à 60 Gramm 25 kr., zur gründlichen Beseitigung der Schuppen. Gleichzeitig als Haaröl zu verwenden. — **Nuss-Vaseline-Oel** in eleganten Flacons à 60 Gramm 30 kr., als unschädliches und billiges Haarfärbemittel, das gleichzeitig den Haaren Weichheit und Glanz verleiht. — **Vaseline-Nusspomade** in eleganten Glasdosen à 45 Gramm 75 kr., als unschädliches und billiges Haarfärbemittel, das den Haaren Glanz und Weichheit verleiht. — **Vaseline-Lippenpomade** in Tuben à 10 Gramm 15 kr., beste Lippenpomade. — **Vaseline-Seife**, 1 Stück 30 kr., als feinste und angenehme Toiletteseife für den täglichen Gebrauch. — **Technisches Vaseline** in Dosen à 1/2, 1, 2 1/2 und 4 Kilogramm billigst, als Lederschmiere, Waffenfett, Hufsalbe etc. verwendbar. **Zweirad-Schmierpaste** à 15 kr. **Nähmaschinenöl** à 15 kr. **Die hier angeführten fixen Detailpreise müssen in allen Geschäften eingehalten werden.** — Die unübertreffliche Billigkeit der hier angeführten, seit 10 Jahren im Verkehre befindlichen **Vaseline-Präparate**, die Sie in den **Apotheken, Droguerien und Parfümerie-Handlungen** zu Originalpreisen erhalten, hat dazu beigetragen, dem Artikel **Vaseline** auch bei uns jene verdiente Popularität einzuräumen, die er in Amerika und Deutschland seit Langem geniesst. — **Wir bitten ausdrücklich, die inländischen Vaseline-Präparate der Firma G. HELL & COMP. zu begehren.**

**Haupt-Depot für Wien: G. HELL & COMP., I., Sterngasse 8.**



# Berger's medicinische und hygien. Seifen

sind seit dem Jahre 1866 in Verwendung.

## Berger's medicinische Theerseife

wird in den meisten Staaten Europas seit 1868 mit Erfolg angewendet gegen **Hautausschläge**, insbesondere gegen chronische und parasitäre Ausschläge, sowie gegen Kupferrase, Frostbeulen, Schweißfüsse, Kopf- und Bartschuppen. **Berger's Theerseife** enthält 40% **Holztheer** und unterscheidet sich wesentlich von allen übrigen Theerseifen des Handels. — Bei hartnäckigen Hautleiden wendet man auch an die sehr wirksame

## Berger's Theerschwefelseife.

Als **mildernde Theerseife** zur Beseitigung aller **Unreinheiten des Teints** gegen Haut- und Kopfausschläge der Kinder, sowie als unübertreffliche kosmetische **Wasch- und Badeseife** für den täglichen Bedarf dient

## Berger's Glycerin-Theerseife

die 35% Glycerin enthält und fein parfümirt ist.

Preis per Stück jeder der obigen Sorten 35 kr. sammt Gebrauchsanweisung;  
in Carton à 3 Stück fl. 1.—, à 6 Stück fl. 1.90

Von anderen medicinischen und hygienischen Seifen werden die nachfolgenden empfohlen und verdienen volle Beachtung. **Neu:**

**Berger's Kinderseife** für das zarte Kindesalter. 25 kr.

**Berger's Petrosulfseife** gegen juckende Ekzeme, Kupferröthe und Hautleiden 75 kr.

**Berger's Sommersprossenseife**, sehr wirks. Specifium geg. Sommersprossen 50 kr.

**Berger's Fichtennadel-Badeseife** 50 kr. u. **Berger's Fichtennadel-Toiletteseife** 40 kr.

**Berger's Zahnpasta in Tuben**, bestes Zahnreinigungsmittel; Nr. 1 für normale Zähne, Nr. 2 für Raucher 30 kr.

**Berger's Naphtholseife** und **Naphtholschwefelseife** gegen Hautleiden 50 kr.

**Berger's Benzoseife** 40 kr., zur Verfeinerung des Teints.

**Berger's Boraxseife** 35 kr., gegen Wimmerln und Sonnenbrand.

**Berger's Carbolsäureseife** 40 kr., zur Glättung der Haut bei Blatternarben und als desinficirende Seife bei allen Infectionskrankheiten.

**Berger's Campherseife** 35 kr., bei Frostschäden.

**Berger's Eierdotterseife** 35 kr., gegen Kopf- und Bartschuppen.

**Berger's Gallenseife** 35 kr., gegen Leberflecken und Sommersprossen.

**Berger's Glycerinseife** 25 kr.

**Berger's Jodkallumseife** 55 kr., bei Drüsenanschwellungen, Blähhals, Kropf und bei allen Affectionen, wo die Aerzte Jodkali empfehlen.

**Berger's Jodschwefelseife** 45 kr., bei krankhaften Ausschlägen.

**Berger's Kräuterseife** 35 kr., zu aromatischen Bädern.

**Berger's Leberthranseife** 35 kr., bei scrophulösen Krankheiten.

**Berger's Sandseife** zu Abreibungen der Haut.

**Berger's Salicylseife** 40 kr., antiseptische Toiletteseife.

**Berger's Schwefelseife** 35 kr., gegen Hautausschläge.

**Berger's Schwefelsandseife** 35 kr., Hautausschläge.

**Berger's Schwefelmilchseife** 40 kr., gegen Mitesser, Sommersprossen und alle Gesichtsunreinheiten.

**Berger's Spermacetseife** 40 kr., gegen rauhe, rothe u. aufgesprung. Hände.

**Berger's Störaxseife** 40 kr., gegen Hautausschläge statt Theerseife.

**Berger's Taninseife** 40 kr., gegen das Ausfallen der Haare, Schweißfüsse und in Verbindung mit Theerseife als vorzügliches Haarwuchsmittel.

**Berger's Thymolseife** 60 kr., feinste kosmetische Wasch- und Badeseife.

**Nur den echten Berger'schen Seifen kommt eine exakte Wirksamkeit zu**, denn sie sind seit dem Jahre 1868 bewährt. Beachten Sie auf Emballagen und Seifen die hier abgedruckte Schutzmarke und weisen Sie im Interesse des Heilerfolges alle Nachahmungen zurück.

Fabrik und Hauptversandt:

**G. HELL & Comp., Troppau und Wien.**

Prämiirt mit dem Ehrendiplom auf der Internat. pharmaceut. Ausstellung, Wien 1888.

En gros G. HELL & Comp., Wien, I. Sterng. 8. Detail in allen Apotheken Oesterr.-Ungarns.



Verlag von G. FREYTAG & BERNDT, WIEN VII/1 und Leipzig

## G. Freytag's Radfahrerkarten

**sind die besten!**

Massstab 1:300.000.

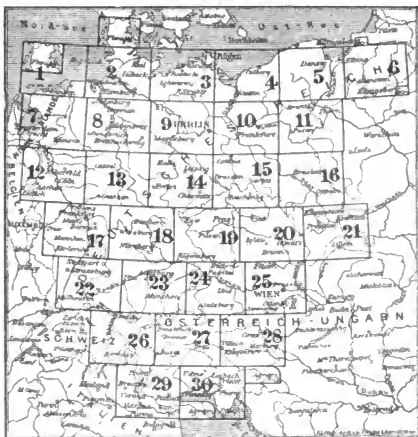
Preis per Blatt . . . . . 1 K 60 h = 1 Mk. 35 Pf.  
» » auf japan. Papier 2 K — = 1 Mk. 70 Pf.

In neuer, für jeden, auch den im Kartenlesen nicht bewanderten Radfahrer deutlicher und übersichtlicher Weise bieten

### G. Freytag's Radfahrerkarten

die Reichs-, Landes- und Bezirksstrassen — unterschieden nach ihrer Beschaffenheit — dann die Steigungen und Gefälle, Höhen, Höhen, den «Freund» etc. — Durch Hinweglassung des Ueberflüssigen und genaue Bearbeitung des Nothwendigen direct für die Bedürfnisse des Radfahrers gemacht, entsprechen G. Freytag's Radfahrerkarten in weitestem Masse allen an eine handliche, praktische Radfahrerkarte zu stellenden Anforderungen.

#### Uebersichtsblatt:



Bis Ende 1900 liegen fertig vor: Nr. 12, 15, 19, 20, 21, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30. Als nächste erscheinen: Nr. 14, 17, 18, 22.  
Ausführliches Verzeichnis unseres Sportverlages auf Wunsch gratis und franco.

Verlag von G. Freytag & Berndt, Wien, VII/1 u. Leipzig.

**Prof. A. L. Hickmann's Geogr.-statist. Universal-Taschenatlas.**

**Ausg. 1900.** 59 Tafeln und 4 Bogen Text. Eleg. gebd. Mk. 3.80 = K 4 50. — Ein wirkliches Universalwerk, mit vollständiger geographischer und statistischer Darstellung aller Länder der Erde, das auf jede Frage eine richtige Antwort hat. Ebenso hübsch ausgestattet als klar und übersichtlich gearbeitet, verdient es einen Platz in der Bibliothek eines jeden Gebildeten.

— **Geograph.-statist. Taschenatlas von Oesterreich-Ungarn.**

**Ausg. 1900.** 58 Tafeln und 5 Bogen Text. Eleg. gebd. Mk. 4.20 = K 5.—. — Eine Revue über Oesterreich-Ungarn während eines Jahrhunderts! Genauigkeit, eine Fülle von Wissenswerthem, schöne Ausstattung ziern auch dieses Werk, welches Niemand, der sich über die Monarchie nach irgend einer Richtung informieren will, entbehren kann.

— **Sprachenatlas.** Ein Beitrag zur Nationalitäten- und Sprachenfrage in Oesterreich-Ungarn, 6 Karten nebst einem erläuternden Texte. Gefalzt Mk. — 85 = K 1.—. — Sehr instructiv und für Jedermann leicht fasslich, gibt dieses Werkchen einen Ueberblick über die sprachlichen Verhältnisse der Monarchie.

— **Geograph.-statist. Taschenatlas des Deutschen Reiches.**

75 Tafeln und 6 $\frac{1}{2}$  Bogen Text. Eleg. gebd. Mk. 5.— = K 6.—. Einzelne Theile (3) eleg. gebd. à Mk. 2.— = K 2.40 — Erschöpft in jeder Hinsicht, ist dieses prächtige Büchlein der Rathgeber auf dem gesammten Verwaltungsgebiete des Deutschen Reiches! Handel und Industrie, Militär und Civil werden mit gleich hohem Interesse die gediegene Darlegung deutscher Verhältnisse auf den verschiedensten Gebieten studieren.

**G. Freytag's Geographischer Zwei-Kronen Atlas f. Oesterreich-Ungarn.**

25 Karten und 2 Bogen Text. Eleg. gebd. Mk. 1.70 = K 2.—. Handlich, deutlich und praktisch! Jeder Geschäftsmann, jeder Zeitungsl Leser, jeder Lehrer und Schüler höherer und mittlerer Lehranstalten wird den schönen Atlas gerne benützen. Letzterem insbesondere wird der beigegebene Text — ein vollständiges Repetitorium! — sehr willkommen sein.

**Gottlieb Webersik, k. k. Postbeamter. Weltpost-Statistik, Telegra-**

**phen- und Telefon-Verkehr, Postsparcassenwesen.** 24 Tafeln, eine Weltverkehrskarte und 2 Bogen Text. Eleg. gebd. Mk. 2.— = K 2.40. Eine sehr übersichtliche Darstellung der Weltpostverhältnisse, wie sie noch nie und nirgends geboten wurde! Die diagrammatische Bearbeitung ist auch hier, wie bei den Hickmann'schen Atlanten, denen sich das Werkchen würdig anreihet, in glücklichster Weise durchgeführt.

**Hans Kufahl, Vivat Academia! Akademischer Taschenatlas.**

40 Doppeltafeln und 2 Bogen Text. Eleg. gebd. Mk. 5.— = K 6.—. — Der Corpsstudent und Jeder, der es gewesen, wird gerne nach einem Bache greifen, in dem er übersichtlich dargestellt die Farben, Zirkel, Stiftungsdaten, Cartellverhältnisse etc. sämmtlicher schlagenden Verbindungen der Hochschulen des Deutschen Reiches, Oesterreichs, der Schweiz und Russlands findet, umso mehr, wenn es in so hübscher Ausstattung erscheint, wie dieses Werk.

**Otto Berndt, k. u. k. Hauptmann im Generalstabe. Die Zahl im Kriege.**

Statistische Daten aus der neueren Kriegsgeschichte in graphischer Darstellung, 84 Tafeln nebst erläuterndem Text und einer Uebersichtskarte. Eleg. gebd. Mk. 5.— = K 5.80 — Von Fach- und Tagesblättern im In- und Auslande in lobendster Weise besprochen, gehört das äusserst anziehend geschriebene Buch, das für den Civilisten ebenso wie für den Militär verständlich ist, unter jene Werke, die man gelesen haben muss! Aus Hauptmann Berndt's Buch lernt man erst verstehen, wie der Krieg war, ist und sein wird.



# Schuhwaren- Magazin

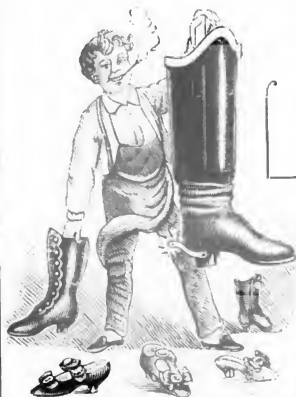
## Ferdinand Beck



WIEN, IV. Wiedner Hauptstrasse Nr. 20

(im Paulanerhof).

Lieferant des Lehrerhaus-Vereines, des Vereines der  
 k. k. Staatsbeamten Oesterreichs und des Oesterr.  
 Touristen-Club. \* \* \* \* \*



Empfiehl sein grösstes Lager  
 in fertigen

Herren-, Damen- und  
 Kinderschuhen elegante-  
 ster Façon und dauer-  
 haftester Ausführung.

Jede Massbestellung  
 u. Reparatur inner-  
 halb 24 Stunden.

**SPECIALIST**  
 in Fussbeklei-  
 dungen für em-  
 pfindliche Füsse.

**MAL-ZEICHNEN-UND** Gegr. 1857.  
**SCHREIBREQUISITEN-** „Zur Stadt  
**HANDLUNG** ===== **Düsseldorf“**

**A. Chramosta's Nfg.**

**WIEN, I. = M. Darnaut**

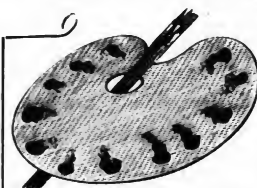
Kärntnerstr. 44.

== Gewähltes und reich-  
 haltiges Lager aller Mal-  
 und Zeichnen-Utensilien.

**MALVORLAGEN.** ==

Vollständige Ausstattung  
 für Atelier und Reise.

Preiscurant franco u. gratis.



**E. Bakalowits Söhne**  **K. u. k. Hof-**  
**Lieferanten**

**Glas-Fabriksniederlage, Wien, I. Kärntnerstrasse 12.**

Specialität: **Beleuchtungs-Objecte in Krystallglas für elektr. Licht.**  
**Krystallglas-, Trink- und Dessert-Services zu Fabrikspreisen.**



**JOHANN KLEIBER & Co.**  
 Nachfolger

**WIEN**  
 VI. Magdalenenstrasse 24.  
 Telefon.

**Leisten- und =  
 Rahmen-Fabrik.**

Specialität: Natur-Holz-  
 leisten mit vergoldeten  
 Reliefverzierungen.

Holz-, Gold- und Bildhauer-  
 (holzgeschnitzte) Rahmen  
 reichster Auswahl in  
 solidester Ausführung für  
 Bilder, Spiegel, Porträts,  
 Photographien, Stiche etc.

Ovalrahmen in Holz für  
 Reliefbilder, Brautkränze  
 etc.

Eigene Holzfräse und  
 Kehlanstalt mit Dampf-  
 betrieb.

L. — M. Daffner  
str. 44.

tee und reich-  
ger aller Mal-  
en-Utensilien.  
LAGEN. —  
e Ausstattung  
und Reise.  
Tranco u. gratis



lowits Söhne  K. u. k. Hof-  
Lieferanten  
Niederlage, Wien, I. Kärntnerstrasse 12.  
Leuchtungs-Objecte in Krystallglas für elektr. Licht.  
Trink- und Dessert-Services zu Fabrikpreisen.



Uniform-  
Reitzeuge.



**Math. Wernard vorm. Wilhelm Krieger**

Riemer und Sattler

Wien, I. Kolowratring Nr. 7.

**Hopfner's Restaurant** früher **Leidinger**

I. Ranges (neu renovirt).

Wien, I. Kärntnerstrasse 61, I. Giselastrasse 2. (Telephon 4499.)

Nächst der k. k. Hofoper. — Rendez-vous aller Fremden. — Grosse, gut ventilirte Spelsesäle. — Chambres séparées. — Sämmtliche Localitäten elektrisch beleuchtet und bis 3 Uhr Früh geöffnet. — Déjeuners, Dinners, Soupers prix fixe et à la carte. Gleichzeitig empfehlen wir unser Restaurant „Zur goldenen Birne“, VII. Mariahilfstrasse 30. Bestbekanntes Local in der k. u. k. Armee und des Officiers-Stabscours. — Verkauf der grossen Weinvorräthe, welche noch vor der Zerstörung durch die Phylloxera (Reblaus) im Laufe von 10 bis 30 Jahren gesammelt wurden und durch die II. Intern. Kochkunst-Ausstellung mit der Grossen silbernen Staatsmedaille, Ehrendiplom etc. ausgezeichnet wurden. Eigene Kellereien

**Local-Veränderung**  
seit 1. December 1895.

Telephon 4797.

Telephon 4797.

**FABRIKS-LAGER**

von

**Wollwaren, Kotzen, Pferddecken**

**Herm. Hofmann**

**Wien, II/2, Praterstrasse Nr. 78**

(früher Praterstrasse 60).

**Façonirte Decken für Renn-, Reit- und  
Wagenpferde.**

Reisedecken, Plaids, —  
Flanell-, Bett- und —  
Baddecken. —



**Das schönste Licht**

erzielen  
Sie durch den  
Gebrauch von

**Sehenswürdigkeit ersten Ranges!**

## **Th. Holly's Restaurant „Grabenkeller“**

Graben Nr. 10 WIEN Graben Nr. 10

Eingang: Spiegelgasse Nr. 2.

**Feinste und eleganteste Weinwirtschaft Wiens.**

**Abends Concert.**

Kostweinstube. — Altdeutscher Weinsalon. — Gesellschaftszimmer. — Logen.  
— Chambres séparées. — Ausschank österreichischer, deutscher und französischer Weine. — Ausgezeichnete kalte und warme Küche bis 2 Uhr Früh.

## **Mathias Stalzer** (Joh. Scherue's Nefte)

Import feinsten Delicateffen

Colonial- und Specereiwaren

Südfrüchte

Weine. Liqueure, Cognac.

Vorzügliche Saison-Artikel für

Gourmands.

**Wien**

**I. Lichtensteg Nr. 5**

Telephon Nr. 2752

**I. Hartnerring Nr. 8**

Telephon Nr. 7302

## **MELZER & NEUHARDT**

**Bronzeware- und Lusterfabrik**

**Wien, VIII. Bezirk, Stolzenthallengasse 6.**

**Specialität in Beleuchtungsgegenständen für Gas, Kerzen  
und elektrisches Glühlicht.**

**SECESSION** Ausstellung • Wien-Zelle 2 • Eintritt 50 kr.

**Vereinigung bildender Künstler Oesterreichs.**

## **Restaurant Rosenberg**

**Wien, I. Lichtenfelsgasse 1 (Ecke)**

vis-à-vis dem Rathhause, neben dem Rathhauspark, in nächster Nähe  
des Parlamentsgebäudes, des Justizpalastes, des Burgtheaters, der Uni-  
versität und der Volvikirche.

**Renommirtes Restaurant**

mit vorzüglicher Küche sowie  
echten Naturweinen und Bieren  
aus den besten Brauereien.

\* Separirte Gesellschaftsräume. \* \*





Permanente Ausstellung von  
Gruff- und Grabmonumenten.

Steingeschäft  
**KILLER & BECHER**

Lager von  
**Grabmonumenten**

aus den  
Tiroler Marmor- und Porphyr-Werken

CENTRALE:  
Wien, XV. Mariahilferstrasse 130  
(an der ehemaligen Linde)

FILIALE:  
Wien, XIII. Baumgarten, Hüttel-  
dorferstrasse

Ecke der Hütteldorfer- u. Friedhofstr.-  
Haltestelle der Dampf-Tramway.

Großes Lager von Grabkreuzen,  
Gittern und Laternen.

Kostenüberschläge und Zeich-  
nungen werden auf Verlangen  
gratis und franco zugesendet.  
Anfertigung von Grab- und Gruff-  
monumenten, Belegungen von  
Familiengrüften und Gräbern,  
Gruffgitter aus Schmiedeisen etc.  
Uebernahme von allen in's Bau-  
fach einschlagenden Steinmetz-  
arbeiten in allen in- und aus-  
ländischen Steinsorten zu billigen  
Preisen.

**JOH. KREMENEZKY**

Wien, IX/2, Eisengasse Nr. 5

**Fabrik für elektrische Glühlampen.**

Glühlampen aller Spannungen, Kerzenstärken und Fassungen. Oekonomie 2 — 3 1/2 Watt.

Specialität: „Spar-Glühlampen“ und „Hochvoltige Lampen“.

Export nach allen Ländern.

**Hotel Stefanie Wien, II. Taborstrasse Nr. 12.**

Täglich Vorstellung der

**Budapester Orpheum-Gesellschaft**

Direction M. B. Lautzky.

Beginn an Wochentagen um 8 Uhr, an Sonn- und Feiertagen um 1 1/2 Uhr.

**Amüsantes, reichhaltiges Programm.**

Vorzüglihe Küche und Getränke.



# FRANZ BUBÁČEK

k. u. k. Hof-Schneider und

Kammer-Lieferant

Sr. k. u. k. Apostolischen Majestät

WIEN

I. KOHLMARKT Nr. 10.

Telephon o o  
o o Nr. 6397.

Telephon o o  
o o Nr. 6397.





Folgende hervorragende Eigenschaften  
der

# Original- Singer- Nähmaschinen:

Höchste Arbeitsleistung	}	Leichteste Handhabung
Schönster Stich		Grösste Dauerhaftigkeit

haben die **Original-Singer-Nähmaschinen** in jeder Familie zum unentbehrlichen Hausfreund gemacht.

Ueber 15 Millionen Original-Singer-Nähmaschinen sind in Hütten sowohl wie in Palästen zu finden. Die **Original-Singer-Familien-Maschinen** neuester Construction haben sich, wie alle Erzeugnisse dieser Fabrik, wieder als ein glänzender Erfolg erwiesen. Sie sind mustergiltig in der Construction und übertreffen alle bekannten Maschinen an Einfachheit der Handhabung und Vielseitigkeit der Leistungen. Ihre schöne Stichbildung kennzeichnet eclatant die **Meisterwerke moderner Kunststickerel**, eine neue Errungenschaft der Original-Singer-Nähmaschinen. Jede Dame kann auf diesen Maschinen die Kunststickerel ohne Hilfsmittel **rasch und leicht** erlernen.

## Singer-Elektromotoren

speciell für Nähmaschinenbetrieb in allen Grössen.

## Singer Co. Nähmaschinen-Act.-Ges.

Frühere Firma: G. Neidlinger.

— WIEN —

**I. Wipplingerstrasse Nr. 23.**

### FILIALEN:

Kärntnerring 4, Mariahilferstrasse 106,  
Alserstrasse 41, Taborstrasse 10.

# Weigl's Dreher-Park

Wiens grösstes Vergnügungs-Etablissement

1 Minute von der Stadtbahnstation Schönbrunn.

Anerkannt  
beste Restauration.

Klein-Schwechater  
Biere.

Eigenbau - Weine.

**Hausmarke**  
Gumpoldskirchner, Gold-  
knöpferl in Bocksbeutel.

Ferner Specialmarken vom  
Kahlenberg u. Mailberg  
aus eigenen Kellereien.

In der 3000 Personen fassenden Festhalle  
jeden Sonn- u. Feiertag in der Wintersaison

## Monstre-Concerte

unter Leitung des Musikdirectors W. Zit.

In der Glasveranda und dem Bierzimmer

## Täglich Concert

der Hauscapelle Gründl und Steinbrenner.

## Grosse Carnevalsfeste.

Im Sommer in den 15.000 Personen fassenden  
Anlagen **grosse Parkfeste.**

— Juli, August, September **Variété** —

„Wien in Wien“. Nur Künstler ersten Ranges.



## Die k. u. k. Hof-Wirkwaren-Niederlage von J. N. Seidl, Wien

I. Kärntnerstrasse 18 \* I. Wipplingerstrasse 1

empfiehlt ein reichhaltiges Lager in allen Sorten in-  
und ausländischer Wirkwaren als **Strümpfe,**  
**Socken, Unterleibchen, Hosen,** überhaupt aller  
in das Wirkwarenfach einschlagenden Artikel.

## Prof. Dr. Jäger's Normalwäsche!

Das von der aufgelösten Firma

C. Pollack & C. Gageur, I. Brandstätte Nr. 5  
innegehabte **General-Depôt** sämtlicher

**Prof. Dr. Gustav Jäger'schen**  
**Original-Normalartikel**

(Fabrikat Wilh. Benger Söhne) befindet sich jetzt bei

J. N. Seidl, Wien, I. Wipplingerstrasse Nr. 1

Massbestellungen werden ebenso prompt und billigst  
ausgeführt.

**Preisourante gratis und franco.**



# J. Salatsch & Sohn

— Tailors —

WIEN, I. Petersplatz ❧ ❧

Eingang Goldschmidgasse Nr. 10. —

Englische Herren-Costüme ❧ ❧ ❧

❧ ❧ ❧ ❧ Jagd- und Sportkleider.

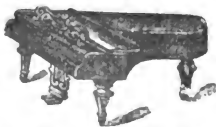
## Eduard Janeczka

WIEN, VI. Webgasse 27.

**Atelier für orientalische Luxusmöbel**  
in feinster Ausführung nach eigenen oder vorgelegten  
Zeichnungen.

Solideste Arbeit bei billigsten Preisen.

## ≡ Pianoforte-Fabrik ≡



F. Schmid & Kunz

Wien, VI. Sandwirthgasse Nr. 2

Ecke der Hofmühlgasse.

## Hotel „Zum Bayrischen Hof“

Wien, II. Taborstrasse Nr. 39

nahe dem Nordwestbahn-, Nordbahn- und Franz Josefs-Bahnhof; in unmittelbarer Nähe des k. k. Augartens und Praters; Tramway- u. Omnibusverbindung nach allen Richtungen.

Vollständig renovirt und auf das Eleganteste eingerichtet. — Jeder Comfort und beste Bequemlichkeit — Besonders günstige Lage für Reisende aus Norddeutschland, Böhmen, Mähren, Schlesien, Galizien, Rumänien und Russland. — Restaurant mit eleganten Speisesälen, neuer Prachtsaal für Bälle, Hochzeiten, Bankette, Versammlungen etc.

# K. Zepeck's Nachf. FRANZ STRNADEL

Kürschner

I. Rothgasse Nr. 19 WIEN Parterre und I. Stock

vis-à-vis der Restauration «Zu den drei Raben».



Ehrendiplome und mehrfache Auszeichnungen

Gegründet im Jahre 1827.

Empfehle sein wohl assortirtes Lager von

**Herren- und Damenpelzen**

Muffen, Krügen, Boas und Kappen  
zu den billigsten Preisen.

Modokrügen, Caps in allen Grössen  
und Pelzsorten.

Modeverbrämungen in allen Farben  
und Breiten.

**Herren- und Damen-Pelzwerke**

Winterkleider und Teppiche werden  
über den Sommer zur Aufbewahrung  
unter Garantie übernommen.

Pelze, Fussäcke und Körbe werden auf Reisen ausgeliehen.

Bestellungen und Reparaturen ○—○ ○ ○ ○

○ ○ ○ ○ werden prompt und billig effectuirt.

Einfütterungen von Herren- und Damenpelzen werden  
übernommen und reell und billig ausgeführt.

→ **Specialist in Radfahr-Kappen.** ←

En gros & en detail.

Eigene Erzeugung.

✱ Unentbehrlich für jeden Bruchleidenden! ✱

Tiesel's k. u. k. ausschl. priv.

**Bruchbänder** Ausgezeichnet mit  
der gold. Medaille

ärztlich erprobt, unerreich, Tag und Nacht zu tragen,  
einseitig fl. 3.50, beiderseitig fl. 5.—.

Anerkennung von Herrn Dr. Weiss, emer. Secundararzt I. Cl.  
des Wiedner allgemeinen Krankenhauses in Wien.

**Karl Tiesel**, Patent-Inhaber und Erzeuger

Wien, XVI. Lerchenfeldergürtel 12.

✱ **Krebs-Apotheke, Wien, bestens empfohlen!** ✱

Alexander Weigl's Unternehmen für Zeitungsausschnitte

**OBSERVER**, Wien, IX., Türkenstrasse 17 (Telephon Nr. 12801)  
liest alle hervorragenden Journale der Welt (Tagesblätter, Wochen- und Fach-  
schriften), in deutscher, französischer, englischer und ungarischer Sprache  
erscheinen, und versendet an seine Abonnenten Zeitungsausschnitte über jedes  
gewünschte Thema. — Man verlange Prospekte.

*Beehre mich hiemit ergebenst anzuzeigen, dass das bestbekannte*  
**Café Haydn** *Wien, VII. o o o o o*  
*Mariahilferstrasse Nr. 56*  
*am 20. October 1900 in meinen Besitz übergegangen ist.*

*Mit der Versicherung, dass es mein eifrigstes Bestreben sein wird, durch Verabreichung exquisiter Getränke sowie aufmerksamste Bedienung meine verehrten Gäste nach jeder Richtung hin zufrieden zu stellen, bitte ich um Ihren geschätzten Besuch.*

*Hochachtungsvoll*

*Eduard Kreuzer, Cafétier.*

→ **Bestens empfohlen Fremden und Einheimischen.** ←

Josef Zeininger's Restaurant  
**„Zur Heumühle“**  
**WIEN**

**IV. Schönbrunnerstrasse 2**

**(Ecke Heumühlgasse).**

**Tramway- und Omnibus-Verbindung.**

Nabe dem Theater a. d. Wien. Altrenommiertes Gasthaus mit grossen, schönen Localitäten, Speisesaal, Veranda, Clubzimmer, grosser, schöner, Garten (der einzige in der Gegend).

**Vorzügliche Küche. — Civile Preise.**

**Schwechater und Bürgerliches Pilsner-Bier.  
Grosses Weinlager.**

Behördlich concessionirte  
**Fabrik für Gas-, Wasser- und Sanitätsanlagen**

**Heinrich Enders, Wien**

vormals **A. Nadhera**

Telephon 7877.

**k. und k. Hoflieferant**

Telephon 7877.

**IV. Bezirk, Schleifmühlgasse Nr. 11.**

**Fabrik und Magazine im elgenen Hause: IV. Gr. Neugasse Nr. 23.**

**Empfiehlt sich zur Vorberathung bei allen projectirten Anlagen in obigen Fächern.**

**Theodor d'Ester**  
Ingenieur  
**Wien, III. Reisnerstrasse Nr. 6.**

Hydraulische und Oel-Aufzüge  
Elektrische Aufzüge System Stigler  
in Mailand  
für Personen- und Lastenbeförderung  
1500 Anlagen nach System Stigler in allen Ländern  
Europas in Betrieb.

**Absolute Sicherheit**

Euhiger, gleichmässiger, sanfter Gang. Einfachste, leichte Bedienung. Stossfreies automatisches Anhalten. Elegante Ausführung. Billigster Betrieb.

**Photographisches Atelier**  
**H. Ephron** **Wien, VI. Mariahilferstrasse Nr. 13.**

<p><b>Künstlerische Damen- u. Herrenporträts.</b></p> <p><b>Studienköpfe in malerisch-künstlerischer Auffassung u. Ausführung.</b></p> <p><b>Personenaufzug, Lift, Ascenseur.</b></p> <p>✻ Man spricht: französisch, italienisch, russisch. ✻</p> <p><b>Auszeichnungen:</b> Gold. Medaille in Neapel 1898, Gold. Medaille in Marseille 1899, Ehrenkreuz in Marseille 1899, Gold. Medaille in Paris 1900, Gold. Medaille in Versailles 1900.</p>	<p><b>Modern-künstlerische Platinotype - Vergrösserungen.</b></p> <p><b>Kunstvolle Miniaturen auf Elfenbein u. Aquarellmalereien.</b></p>
---	---



# Handschuhfabrik Gustav Pirker & Sohn Fritz Pirker

— Gegründet 1867. —



Wien, II. Negerlegasse Nr. 9.

Fabrique de gants, Vienne.

Leder - Unterhosen, Lederpölster,  
Hosenträger, Strumpfbänder.

Glacé- und Wildleder-Handschuhe.  
Winter- und Sommerwaren.

Seiden- und Wirkwaren.

Solide Bedienung bei billigen Preisen.

## Alt-Pilsenetzer

## Bierhalle

Nahe den Hofmuseen,  
dem k.k. Hof-Burg-theater,  
dem neuen Rathhause,  
Volksgarten, der Votiv-  
kirche u. der Ringstrasse.

Wien, IX. Währingerstrasse Nr. 1.

Vorzügliche Speisen und Getränke.

Nach dem Theater frische Küche.

Georg Kremslehner

Restaurateur.

Neu eröffnet!

## Hotel Beatrix

Neu eröffnet!

Wien, III. Hauptstrasse 10, Beatrixgasse 1.

**Modernes Haus in centraler Lage**, nur wenige Minuten vom Ring und  
Stetansplatz, nächst dem Central-Stadtbahnhof, elektr. Bahn und  
Omnibus nach allen Richtungen. **Elegante, modernste Ausstattung.**

**Vorzügliches Restaurant.**

Personenaufzug, Lift, elektr. Beleuch-  
tung sämtlicher Räume, Bäder im  
-vice und

**Civile Preise.**



Telephon 1343.

**A. Köhler & Cie.**

**WIEN**

VII. Westbahnstrasse 9.

**Chinasilber- und Alpaccawaren-Fabrik.**

Telephon 1342. Fabrikslager: Telephon 1342.

I. Graben 14, (Grabenhof, Ecke der Bräunerstrasse).

VI. Mariahilferstrasse 71a (Hotel Kummer).

Grosse Auswahl in Haushaltungs- und  
Luxusgeräthen. Stark versilberte Hotel-  
artikel. Ehren- und Vereinsgaben.

Geschenkartikel passend zu allen Gelegenheiten.

**Billigste Preise.**

**Geschmackvolle Ausführung.**

**Reparaturen  
und  
Wiederver-  
silberungen.**



# Knaben-Pensionat

in

Strebersdorf bei Wien

(an der Nordwestbahn)



unter Leitung der

**„Christlichen Schulbrüder“.**

Mit der Anstalt ist eine fünfklassige Volksschule und dreiclassige  
Bürgerschule verbunden.

Die Schule besitzt Öffentlichkeitsrecht.

Für Volksschüler sind monatlich 30 fl., für Bürgerschüler 35 fl.  
zu entrichten.

*ausführliche Aufzählung*

*— Direction.*

## Ed. Bayer's Restauration „Zur schönen Sclavin“

Wien, k. k. Prater.

### Stiftskeller

Klosterneuburg - Kierling.

Einer der schönsten Ausflüge von Wien für Fremde und Einheimische. Große Terrasse mit weiter Rundschau.

Garten, Veranda, Speisesäle. 10 Minuten von Kierling. Ausschank der altrenommirten **Stiftsweine**, von Original-Pilsener und Schwedater Bier.

Kalte und warme Küche zu jeder Tageszeit. **Thomas Hiegl, Restaurateur.**

Klein-Wetzdorf an der Franz Josefsbahn.

### Restauration

90 Minuten  
von Wien.

❁ ❁ **Johann Wichtl**

„Zum Feldmarschall Radetzky“

250 Schritte von der Haltestelle. Guter Landwein. Bier vom Fass und in Flaschen. Kalte und warme Küche.

**Einziges Gasthaus für Touristen**

Fremdenverkehr und für Besucher des Heldenberges mit dem Mausoleum Radetzky's und anderen Denkwürdigkeiten.

## Café-Restaurant Brüder Rappel

Theaterplatz 1 KREMS Theaterplatz 1.

Clubcafé des Kremser Radfahrer-Vereines.

Drei Billards, Spielzimmer, Saallocalitäten. Ausschank von vorzüglichem Bier vom Fass und in Flaschen und von echten Kremser Gebirgsweinen.

**Krems a. D.**

..... Niederösterreich.

Grand Café  
**Fichtner.**

In gesunder und schöner Lage. Erstes, stark besuchtes Café der Stadt, im Centrum gelegen, in der Nähe der Parkanlagen und des Steiner Chores, Oberrandstraße. Die gelesesten Journale und „Wiener Almanach“ liegen auf. Vorzügliche Getränke. Rendezvous der Fremden und Einheimischen.

Neu adaptirt und bedeutend vergrößert.

**„Hotel Bahnhof“, Krems**

gegenüber dem Bahnhofe

ganz nahe dem Centrum der Stadt, gesunde Lage, mit 40 schönen, reinen Zimmern, bei mässigen Preisen. Bad im Hause. — 10 Minuten zur Dampfschiffstation. — Vom zweiten Stock umfassendes Panorama.

Gleichzeitig empfehle ich meine auf's Beste bekannte **RESTAURATION**.

Anerkannt vorzügliche Küche. — Naturschte Weine. — Bestes Budweiser Bier.

Hochachtungsvoll ergebenst **Joh. Fressler's Wwe.**



**Baden bei Wien.**

## Curort **BADEN** bei Wien

mit 13 erdg.-salinischen Schwefelquellen von + 27 bis 36° Celsius. — Bädergebrauch während des ganzen Jahres. — Sommer-Saison vom 1. Mai bis 15. October. Unübertroffen in ihrer Wirkung, werden die Badener Schwefelwässer seit Jahrhunderten mit bestem Erfolge in Anwendung gebracht bei Gicht, Rheumatismen, Nervenkrankheiten, Neuralgien, Lähmungen, Scrophulose, Lues, Hautkrankheiten, Metallvergiftungen, Erythrate, Gelenks- und Knochenaffectionen u. s. w. Je nach Neigung und den Mitteln findet der Gurgast in Baden den elegantesten Comort oder gemüthliche Einfachheit. Durch das neue Curhaus, den großen schattigen Curpark, die täglich dreimal stattfindenden Concerte der Curcapelle, durch tägliche Theatervorstellungen, Parkfeste, Bälle und Kränzchen, durch Concerte, Trabrennen, Tombolas u. s. w., durch electr. Bahnen, vorzügliches Trinkwasser, ausgezeichnete Beleuchtung, durch die prachtvolle Umgebung ist für die Bequemlichkeit und Unterhaltung der Gurgäste reichlichst gesorgt. **Gottesdienst** katholisch, evangelisch, israelitisch. Preise mäßig. Frequenz im Jahre 1900: 24.000 Personen. Auskünfte und Prospective gratis durch die **Cur-Commission.**

### Semmering (Südbahn)

## „HOTEL STEFANIE“

zunächst dem Bahnhofe, am Fusse des Semmering mit prachtvoller Fernsicht, grosser gedeckter Veranda mit Sitzgarten, comfortabel ausgestattete Zimmer, gute Restauration, civile Preise. Neuer Speisesaal. Elektrische Beleuchtung. Neuerbaute Dependence.

C. Panhans, Eigenthümer.

## Café AUSTRIA

Bruck a. d. M.

— (Steiermark.) —

Centrale Lage. ==

Nahedem Bahnhofe.

Schattiger Garten.

== Veranda. ==



Civile Preise. — Zwei Billards (Wendebretter). Die gelesenen Journale. Lexikon und «Wiener Almanach». — Elektrische Beleuchtung. Von 5 Uhr Früh bis 2 Uhr Nachts offen. Freundliches Local. Prompte Bedienung. (In der Sommersaison Militär-Concerte.)

**Moriz J. Fogler**  
Cafétier.

# Café „Erzherzog Johann“

LEOBEN (Krempfhof).



Die mit allen Comfort der Neuzeit ausgestattete Kaffeehaus befindet sich vis-à-vis des Post- und Telegraphenamtes. Sämmtliche In- und Ausländer-Zeitungen liegen auf. Rendezvous der Einheimischen, Geschäftsreisenden und Fremden.

**Leopold Marek, Cafétier.**



## LEOBEN. HOTEL POST

(H. Wratschun).

Neu übernommen und renovirt. Im Centrum der Stadt (Hauptplatz). Mässige Preise, bekannt vorzügliche Frühstück-, Mittag- u. Abendküche. Den Herren Reisenden und Touristen bestens \*\*\* empfohlen. \*\*\* Omnibus am Bahnhofe.

**Graz.**

Am Hauptplatz.

## **Hotel Erzherzog Johann.**

Haus ersten Ranges.

Durch Neubau bedeutend vergrößert. Achtzig mit allem Comfort ausgestattete, elektrisch beleuchtete Zimmer. Absteige-Quartier und Sammelpunkt der internationalen Künstlerwelt. Omnibus bei allen Zügen.

**Fritz Müller**

Besitzer, langjähriger Theater-Restaurateur.

## **Café „Thonethof“**

— GRAZ —

in dem neuerbauten Thonethof.

**Elektrisch beleuchtet.** Grösstes und elegantestes Café von Graz, auf dem schönsten Platze gelegen. Schöne, grosse Spielzimmer, gute Billards, Aufliegen der gelesensten In- und Ausländer-Journale. Echte Getränke und prompte Bedienung. Den Herren Geschäftsreisenden bestens empfohlen.

**F. Pletzsch.**

## **Wasserheilanstalt Eggenberg**

bei Graz.

Geöffnet vom Mai bis October.

Gegründet 1874. — Gründlich renovirt.

**Elektrische Beleuchtung 1898.**

Hydrotherapie, kohlensaure Bäder,  
elektrische Bäder.

**Elektrische Lichtbäder.**

Diät: **Mast- und Entfettungsouren, Fango etc.**

Pensionsleitung: **Frau Marie Munsch.**

Besitzer und Leiter: **Dr. Richard Ernst Paalen.**



HOTEL UND  
RESTAURATION

„ZUF GROSSEN

B

MARBURG

POST-  
GASSE

Bierquelle“

empfiehlt comfortabel eingerichtete ruhige Fremdenzimmer zu mässigen Preisen.  
Schönster ruhigster Sitzgarten und Veranda von Marburg. Vorzügliche Küche  
und Keller. Rendez-vous der Herren Reisenden.

**Hans Werhoulg**, Hotelier o früher „HOTEL POST LEOBEN“.

## Hotel Moser, Klagenfurt.

Altrenommiertes Haus im Centrum der Stadt, mit gut eingerichteten  
Fremdenzimmern. Neubauten mit höchstem Comfort ausgestatteter  
grosser Speisesalon mit vorzüglicher Ventilation. Vorzügliche Resta-  
uration. Original-Pilsner Bier vom Fass. Echte Weine. Omnibus bei allen  
Zügen.

Hochachtungsvoll **Julius Uerdino**, Hotel-Eigenthümer,  
früher Director im Grand-Restaurant Bauer & Grünwald, Venedig.

# Barbara-Bad

Bahnstation Friesach, Staatsbahn, Kärnten.

Saison 15. Mai bis Ende September.

(720 Meter Seehöhe.)

Eine Stunde von Friesach entfernt, prächtige, gegen Norden geschützte Lage,  
von Nadelholz umgeben, mit würziger Gebirgsluft und reinem, köstlichem  
Quellwasser. Im Walde idyllische Ruheplätze und Spaziergänge. Behagliche  
Unterkunft in Garconzimmern und Familienwohnungen, gute Küche und Keller.  
Die Heilquelle — mit warmen oder kalten Bädern — wurde seit Jahrhunderten  
bei Weinbruchfolgen, Nervenschwäche, Gicht, Reconvalescenz etc. mit gutem  
Erfolge angewendet. Günstige Eisenbahnverbindung mit Wien, Triest, Pest und  
Klagenfurt. Tägliche Postverbindung. Bequemer Fahrweg von der Thalhöhe  
in Stegsdorf bis zur Höhe zum Bade. Jetzt nach Bedarf, Fahrgelegenheiten  
stets vorhanden. — Auskünfte ertheilt der Besitzer **Franz Roth**, Klagenfurt,  
Pfarrgasse 6—8, oder die Badeleitung Barbara Bad, Post-Telegraphenamt  
St. Salvator in Kärnten.

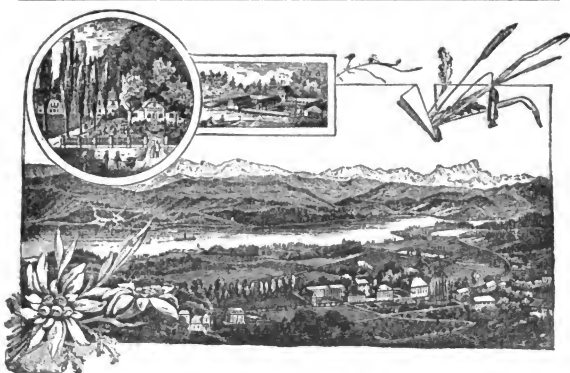
# Steirische Weinhalle u. Restaurant

FRANZ ROTH

Pfarrgasse **Klagenfurt** Pfarrgasse.

Vorzügliche Küche. Pilsner und Münchner  
Bier. Alle Gattungen Weine.

→ Schöner, schattiger Garten. ←



## Etablissement Gut Krumpendorf

am Wörthersee mit Schloss Krumpendorf, Villa Nr. 1, 2 u. 3.  
(Besitzer: Josef Pamperl.)

Vorzügliche Restauration, Badeanstalt, Ziergarten, Naturpark, Lese- und Spielsalon,  
Tanzsaal, Spielplatz, Kegelstätte, Bootshütte. Eisenbahn-, Post-, Telegraphen- und  
Dampfschiff-Station.

**Frühjahrs-, Sommer- und Herbst-Aufenthalt**, besonders für Familien zu  
längerem Bleiben geeignet.

☛ Ruhige, heitere, vor Nordwind geschützte Lage. ☛

Promenade zum und am See mit prachtvoller Aussicht auf das Karawankengebirge.  
Temperatur des Sees bis zu 23 Grad Reaumur. **Fahrgelegenheit im Hause.** 12 Minuten  
Eilzugsfahrzeit nach Klagenfurt, ebensoweit nach Pörschach.

## Etablissement Werzer in Pörschach am Wörther-see.

Das erste und älteste Etablissement im Curorte ist das renommierte Etablissement Werzer. Aus drei großen Hotels an der Reichstraße im Centre des Ortes, sechs hübschen, reizend gelegenen Villen, einem eleganten Café unmittelbar am See, der ersten und schönsten Badeanstalt bestehend, verfügt es über 150 Logis mit Veranden und Balcons, herrlichster Aussicht über den See und die Gebirge und ist in jeder Weise comfortabelst, ganz der Neuzeit entsprechend eingerichtet und ausgestattet. — Umgeben von einem Kranz mit wechselnden Parkanlagen, Rosenbreiten und Waldplätzen ist der große Lawn-Tennis-Platz, vis-à-vis Spielplatz für die Jugend, — unter schattigen Baumgruppen Ruheplätze für Jene, welche sich von den anstrengenden Berufsgeschäften, fern dem Getriebe, erholen wollen. — Von jeher sind die gute Küche und vorzüglichen Weine, Bilsener Bier in der Restauration sowie seine Kaffeehausgetränke im Café bekannt und sind die geräumigen Restaurationsäle mit offenen Veranden und der schattige Schanzgarten sowie die reizend gelegenen Caféveranden am See der beliebteste Aufenthaltsort der Gurgäste. — Zimmerpreise pro Tag von 50 kr. aufwärts. — Für Monat und Saison nach Uebereinkommen. In der Vor- und Nachsaison, also Monate Mai und Juni — September und October bedeutend ermäßigt. — Speisen à la carte zu billigen Preisen und sorgfältiger Bedienung. — Ein Bad 25 kr. im Abonnement 10 Bäder 2 fl. Kinder und Dienstboten 15 kr. Schwimmunterricht 40 kr. Bienenbäder im Hause. Das Etablissement ist das ganze Jahr geöffnet und Kohnbedienter bei jedem Zuge am Bahnhof. — Telephonverbindung. — Buch- und Musikalienhandlung im Hause. — Ruderboote mit und ohne Fahrleute, sowie Equipagen stets zur Verfügung. — Ueber Jagd und Fischerei und sonstige Anfragen wird bereitwillig Auskunft gegeben und auf Wunsch nähere Prospective über den Curort zugeleitet. — Wohnungsanfragen und Telegramme zu richten an „Werzer, Pörschach am See“. — Das Bahnhof-Hotel gehört zum Etablissement Werzer, bietet die beste Unterkunft mit vorzüglicher Verpflegung und ist das ganze Jahr geöffnet.

## Cur-Hotel

## Annenheim

Ossiacher See in Kärnten.

(Bahnhstation.)

Saison von 15. Mai bis Ende September.

Die Restauration und Leitung des Hotels in eigener Regie. Aerztliche Ordination, sowie Post- und Telegraphenamts im Hotel täglich sechsmalige Postverbindung mit der am See gegenüberliegenden Haltestelle Annenheim, woselbst neuerbaute Glasveranda und Warthalle. Eilzüge haben unbedingten Aufenthalt. Das herrliche mit allem Comfort eingerichtete Hotel liegt am reizenden Ossiacher See, Seehöhe 487 Meter über Meeresspiegel. Schönste Aussicht auf's Gebirge; Seebäder; Milchcuranstalt; Equipagen. Prospective versendet gratis und franco

**Anna Kleinszig.**

## Rud. u. Mar. Taferner's Restaurant

„Stadt Triest“ VILLACH „Stadt Triest“.

Schönster schattigster Garten mit Veranda und Salon. — Sonntags Militär-Concert. — Touristen- und Radfahrherberge. — Bürgerliche Küche, bis 11 Uhr Nachts warme Speisen. — Für Fremde keine erhöhten Preise. Ausschank von Gösser Märzenbier, Oesterreicher, Steirer- und Tiroler Original-Naturweine.

## Café Streit, Villach

(Hauptplatz)

„Zum Kaiser von Oesterreich“.

Centrale Lage, am Hauptverkehrspunkte der Stadt. Fremden und Einheimischen bestens empfohlen. Vorzügliche Getränke. Billard- und Spielzimmer. Die gelesenen Journale des In- und Auslandes.

## Hotel und Brauerei Fischer in Uillach (Kärnten).

Billigste Preise. (Eine Minute vom Bahnhofe.) Billigste Preise.

Bestrenommirtes Haus mit allem Comfort und prachtvoll ausgestatteten, schön möblirten Zimmern versehen.

Restauration bei guter Bedienung.

Omnibus zu allen Zügen. — Den P. T. Reisenden bestens empfohlen.

## Faakersee-Insel-Hotel

bei VILLACH.

Schönster Aussichtspunkt von Villach. — Comfortable Fremdenzimmer. — Gutes Restaurant.

Vorzügliche Weine und Biere.

Hotelier **W. Schwelle.**



**Sommerfrische**  
**Seehof am Millstätter See.**

Gemeinde Seeboden, Post- und Telegraphen-Station, Seebad, Restaurant,  
 30 Fremdenzimmer, Omnibus-Verbindung mit Spital a. d. Drau.

Besitzer: August Kutiak, Wien, III. Sofienbrückengasse Nr. 29.

BUCH- und KUNSTDRUCKEREI

der

**Gesellschaft für** ==  
**graphische Industrie**

Vorstand: Philipp & Kramer

Wien, VI. Barnabitengasse 7 a.

Empfehlte sich  
 zur raschen und billigen  
 Herstellung  
 aller Arten Drucksorten  
 von einfacher bis  
 feinsten  
 Ausführung.

Seebad und klimatischer Curort ✧

**VELDES** (Ober-  
krain)

501 Meter  
über dem  
Meere



## Hotel und Pension Mallner

### I. Ranges.

Einziges Hotel mit der Aussicht auf den Triglav, den König der Julischen Alpen. Reizende Parkanlagen mit dem berühmten Trinkwasser «Mallnerbrunn», welches mit grossen Erfolgen bei Schwächezuständen getrunken wird. Table d'hôte, Musik- und Lesesalon, Schiffe, Equipagen und Forellenfischerei. Im Frühjahr und Herbst ermässigte Preise und vorzügliche Pension pro Tag fl. 4.50.

Bemerkenswert: Votivtafel an der Front des Hotels angebracht mit der Inschrift: In diesem Hause hielten Se. Majestät Kaiser Franz Joseph I. das Allerh. Hoflager am 16. und 17. Juli 1883 anlässlich der Landes- und Jubelfeier des Herzogthums Krain.

Eigenthümerin: **Fanni Mallner.**

## **Draubad in Villach** (Kärnten)

am Drau-Quai, unweit der Brücke gelegen.

Zu jeder Zeit kalte und warme Wannenbäder.

*Unweit des Südbahnhofes.*

## **Tarvis, Kärnten.**

# **HOTEL MÖRTL**

altrenommiertes Haus, vis-à-vis dem Hauptbahnhofe.

Schnellzugsstation für die Linien St. Michael—Villach—  
Pontebba und Tarvis—Laibach.

Gut eingerichtete Passagierzimmer, anerkannt gute Küche,  
exquisite Getränke. Mässige Preise.

## **Hotel Schnablegger**

### **in Ober-Tarvis**

Schnellzugsstation TARVIS der Linie  
St. Michael - Pontafel).

Omnibus am Bahnhofe. — Ganzjährig geöffnet.  
Neue Direction. — Pension von K 5.— auf-  
wärts. Civile Arrangements für längeren  
Aufenthalt.

**Ober-Tarvis** ist einer der reizendsten

Sommersejour im Kärntner Hochgebirge, mit  
herrlichen Ausflügen in die nähere und weitere  
Umgebung bietet Gelegenheit zu lohnenden Berg-  
excursionen und ist von erquickender Wirkung  
auch in der Frühlings- sowie Herbstsaison.



# Restaurant Dreher

Prachtvolle Räume. ✧ ✧

TRIEST.

Künstlerisch ausgeschmückt. ✧

— Anerkannt vorzügliches Bier, gute Küche und billige Preise.

Neu eröffnet!

Neu eröffnet!

## Triest: Hotel Volpich

„Zum schwarzen Adler“ — „Aquila nera“

**Vollständig neu möbliert.**

Im Centrum der Stadt, am Corso.

Restaurant und Bäder im Hause.

Mässige Preise.

Mässige Preise.

Besitzer: **F. Volpich.**



Wechselstube

Cambio valute

Alessandro Levi

Triest

Via S. Spiridione 1

via à via

Hotel „Aquila nera“

bestens empfohlen.



## Abbazia.

Abhärtungs- und ✧✧✧✧✧✧

✧✧✧✧✧✧ Kräftigungscuren

bei schwachen und für Katarrhe disponirten Kindern durch den ganzen Winter hindurch.

o o o o o

Mastcuren und sämtliche  
hydropathische Verfahren  
bei Erwachsenen in . . .

Dr. KOLOMAN SZEGÖ's

**Sanatorium u. Wasserheilstalt**

ABBAZIA.



# Abbazia.

Hotel, Pension  
Café-Restaurant  
Wiener Hofbräukeller.

## Etablissement F. J. Tirmann

Prachtvoller, central gelegener Bau mit grossem Saal, Restaurant und Gesellschaftsräumen, Damen-, Conversations- und Spielsalons, einfach vornehm eingerichtete **Fremdenzimmer**. Im Souterrain: Hofbräukeller im altdeutschen Styl. Vorzügliche Wiener und französische Küche. Pension, Table d'hôte, à la carte, Dejeuner, Diner, Souper à prix fixe.

Bier von den  kaiserl. königl.

### == Hofbräuern in Wien, Nussdorf. ==

Weinlager aus nur ersten Kellereien des In- und Auslandes.

**Aufmerksamste Bedienung.**

**Civile Preise.**

Reichste Auswahl von Tages- und illustrierten Journalen.

In Folge meiner bisherigen anerkannten Thätigkeit glaube ich die Versicherung geben zu können, dass ich auch in meinem neuen Unternehmen bestrebt sein werde, mir die vollste Zufriedenheit meiner P. T. Gäste zu erringen.

**Franz J. Tirmann**

Curhaus in Veldes am Veldeser See in Oberkrain und  
Etablissement F. J. Tirmann in Abbazia.

## PENSION „ATLANTA“ in LOVRANA bei ABBAZIA.

Winter- und Sommer-Gurort in reizender Lage, unmittelbar am Meere gelegen, mit schönem, schattigem, grossem Garten und Spielplätzen. Vorzügliche Küche, exquisite Getränke, sehr elegante und bequeme Wohnpiècen bei mässigen Preisen.

**Warme Süsswasser- und Meerbäder im Hause.**

**J. G. PASTERNAK**

Besitzer.

## Klimatischer Winter-Curort Görz. Südbahn-Hotel.

**Haus ersten Ranges**, 60 Zimmer, inmitten ausgedehnter Parkanlagen mit südlicher Vegetation; windgeschützte, staubfreie, ruhige Lage, moderner Comfort, elektrische Beleuchtung, vorzügliche Küche.

→ **Restaurant à la carte und Pension von K 5.— aufwärts.** ←  
Stallungen für Pferde und Equipagen, Prachtige Umgebung, vorzügl. Radfahrwege.

Hochachtungsvoll **RICHARD PUHR, Hoteller.**

## Hotel Cur-Casino in Arco

(Südtirol)

nahe dem Bahnhof, wo bei jedem  
Zuge Portier anwesend.

Vorzügliche gesunde Lage mit freund-  
lichen Südzimmern, elegant einge-  
richtet und mit Balcons. Elektrische  
Beleuchtung. Glasgedeckte Veranda.

Wandelbahn. Table d'hôte. Separater  
Damensalon. Wiener Café. Restau-  
rant à la carte. Küche und Getränke  
ausgezeichnet.

Concerte der Curcapelle vor dem Hotel.

**Carl Burner.**

## Hotel Sandwirth

Venedig, Riva degli Schiavoni.

„Deutsches Hotel“.

**Joh. Perkhofer, Besitzer.**

Civile Preise. Prompte Bedienung.

Commissionär am Bahnhof.

## Hotel „Kaiserin von Oesterreich“, St. Pölten.

Vorzügliche Lage, nahe dem Bahnhofe.

Altrenommiertes Haus mit anerkannt gutem Restaurant.

Garten, Speisesäle

St. Marxer- und Pilsener-Bier.

Comfortable Passagierzimmer bei billigen Preisen.

# Bad Hall

in Ober-  
Oesterreich.

Salson 15. Mai bis 30. September.

Trink- und

Badecur

Inhalation

Massage

Kaltwassercur

Elektrische

Lichtbäder etc.

Frequenz

3600 Personen.

Liegt in der Alpen-  
vorlandschaft 376 m.  
über dem Meere.

## Ältestes Jod-Brom-Soolbad

### Station der Kremsthal- und der Steyrthal-Bahn

directer Wagenverkehr Wien—Bad Hall,  
6 Stunden. Directe Verbindungen über Linz,  
Steyr und Wels.

Ankünfte u. Prospeete gratis u. franco durch  
die Verwaltung der Landes-Curanstalten.

mit der seit dem Jahre 777  
bekannten

## Tassiloquelle.

Eigenthum des Landes.

## Oberösterreich.

## Hotel „zur goldenen Kanone“

altrenommiert Linz a. d. Donau altrenommiert

Dependance mit elektrischer Beleuchtung.

Mitte der Stadt gelegen. 5 Minuten vom Landungsplatze der Dampfboote  
entfernt. Omnibus zu allen Zügen. Equipagen und Wannenbäder im Hause.  
Telephon Nr. 216.

### Gustav Jank, Besitzer.

## Hotel Achleitner vorm. Ferihumer

Hauptstrasse Nr. 20 URFAHR-LINZ Hauptstrasse Nr. 20.

Directe elektrische Strassenverbindung vom Bahnhof, von und zu jedem Zug, bei Tag und Nacht. In nächster Nähe des Mühlkreisbahnhofs und Dampfschiff-Landungsplatzes. Vollkommen renovirt, bedeutend vergrössert. Elektrische Beleuchtung. Grosser Restaurationsgarten mit anstossendem geräumigen eleganten Speisesaal. Aller moderner Comfort, grosse Betten, die Fremdenzimmer solid eingerichtet von erster Linzer Firma. — Centrale ruhige Lage, aufmerksamste Bedienung, Pilsner Bier aus dem Pilsner Bürgerlichen Bräuhaus, Original Oesterreicher Weine, exquisite Küche. — Bestes Renommée seit über 100jährigem Bestand.

**Michael Achleitner**, Besitzer.

## Natur-Heilanstalt **Riesenhof** b. Linz, Oberöstrerr.

Knopp-System und gesamntes Naturheilverfahren.

Streng individuelle Behandlung aller chronischen Krankheiten mittelst Wasser. Diät (Tisch für Vegetarier und Magenkranke), Heilgymnastik, Massage (Thure Brand), Luft- und Sonnenlichtbäder. Beste Erfolge bei **Nerven- und Frauenleiden, Blutarmut, Rheuma, Gicht, Diabetes, Fettsucht, Brust-, Magen-, Darm-, Blasen- und Geschlechtsleiden.** Eigene Meierei, vorzügl. Küche, Schwimmbad, Lawn-Tennis, Kinderspielplatz, Fahrradbahn. Herrliche Lage. **Gesamtkosten per Woche von 20 fl. an. — Prospekte frei.**

Besitzer und ärztl. Leiter **Dr. Fränkl.**

Bahnhof-Hotel

## **Attnang - Puchheim**

vis-à-vis der Bahnhof-Restaurations.

☛ **Comfortabel eingerichtete Zimmer.** ☛

Besitzer:

**JOS. KOCH, Bahnhof-Restaurateur.**

K. u. k.  Hofbäcker

## **Josef Kemmettmüller**

GMUNDEN, Linzerstrasse 3 und Rathhausplatz 2

empfiehlt einem P. T. Publicum zur geneigten Abnahme:

Gmundner Alpenkräuter-,

Vanille-, Chokolade- und Pressburger Zwieback.

# Hotel „Kaiserkrone“

(vormals Krone)

Ischl, Salzkammergut

vis-à-vis der kaiserlichen Villa, mit schönem Gastgarten und hübscher  
Fernsicht.

**Comfortable Zimmer mit zahlreichen Balcons.**

Bäder im Hause.

Les- und Billardzimmer. — Café im Hotel.

Vorzügl. Klein-Schwechater Lagerbier vom Fass.

Gute Weine. — Wiener Küche. — Bürgerliche Preise.

J. G. Haager Jr., Pächter.

## AUSSEE

Soolbäder, Kaltwassercuren, Fichten-  
inhalation.

Heilanz.: Brust-, Kehlkopf-, Nervenleiden, Scrophulose, Rhachitis, Blut-  
armuth, Frauenkrankheiten, Exsudate, Nachcur nach Karlsbad, Marien-  
bad und Franzensbad, vier herrliche Seen: Alt-Ausseer-, Grundl-, Toplitz-  
und Uedensee. Cursalon mit Wandelbahn, Conversations-, Lese- und  
Spielsäle, Concerte, Curmusik. Von Ischl 1, von Wien 6, von Salzburg  
6 Bahnstunden. Vorzügliche Hotels und Privatwohnungen.

**Oeller's Thürzither** Salzburger \* \* \* \* \*  
\* Original-Specialität.

In feiner Ausstattung von K 3.— aufwärts.

Musik-Instrumenten- und Saitenfabrik

Griesgasse Nr. 3 **SALZBURG** Griesgasse Nr. 3

Postversandt. bei der Staatsbrücke. Postversandt.

## SALZBURG

Elegante Fremdenzimmer mit herrlicher Aussicht.

**Grosse Speiselocalitäten**

■ **Renommirte Küche.** ■

Bürgerl. Pilsner und Kaltenhauser Bier vom Fass.

Vorzügliche Weine.

## Hotel u. Restaurant Mirabell

im schönsten Garten Salzburgs, neben dem Theater.

Elektrische Beleuchtung. Centralheizung.

### Concerte

abwechselnd im Garten oder Saal.

Omnibus am Bahnhof.

**Franz Mayr, Besitzer.**

## Hotel Elektra Zell am See

2 Minuten vom Bahnhofe. —

Das ganze Jahr geöffnet.

Wiener Restaurant. — Wein- und Frühstückstube. — Angenehme, komfortabel eingerichtete Fremdenzimmer mit Seeaussicht (von 60 kr. aufwärts). — Sehr hübsches Café. — Eigenes Fuhrwerk und Stallungen. — Beste Wiener Küche. — Zwölf Weine vom Fass. — Vier Biere vom Fass (auch Pilsner und Bayerisches zu jeder Stunde). — Bester Bohnenkaffee. — Eigene Meierei (Butter, Milch, Eier). — Grosse Terrassen mit Seeaussicht. — Speisezimmer. — Billard und andere Spiele. — Journale, in- und ausländische. — Schöne Bibliothek. — Musik- und andere Automaten.

Civile Preise. — On parle français. — English spoken.

R. Kaufmann.

## E. M. GEISTER'S

Hotel, Café, ———  
Restaurant „Seehof“

• • Zell am See. • •

Rendezvous der Fremden.

Schönste Lage direct am See; in nächster Nähe des Bahnhofes und Dampfschiff-landungsplatzes. Grosse gedeckte Gartenveranda, Billard und Lesezimmer. Auswahl von in- und ausländischen Zeitungen. Bequeme Zimmer von 60 kr. bis fl. 1.20. Gute Küche und Keller. Pilsnerbier vom Fass.  
Das ganze Jahr geöffnet.

Ober-Pinzgau  
(Salzburg).

**Krimml**

Ober-Pinzgau  
(Salzburg).

bei Zell am See. 1070 Meter Seehöhe.

**Als Luftkurort von ärztlichen Autoritäten empfohlen.**

Saison 15. Juni bis 15. September.



## Hotel „Krimmler Hof“

massiv und feuersicher gebaut, direct an den drei Wasserfällen  
gelegen, mit Aussicht auf dieselben.

Leppiger Wiesengrund mit zum Besitz gehörigen prächtigen  
Anlagen zur freien Benützung der Gäste.

60 geräumige Zimmer mit 100 Betten und zum Theil Altanen.  
Mit allem Comfort der Neuzeit eingerichtet. Lawn-Tennis-Platz.

Ausführliche Prospective  
gratis und franco.

Kaßlunger  
Genieindeczt und Besitzer.

**CAFE und RESTAURANT**  
**— HIERHAMMER —**

**Innsbruck**  
 Museumstrasse Nr. 5.  
 Altrenommiertes Haus  
 mit feinsten Wiener Küche.  
 6 Billards!  
 Alle gelesenen Zeitungen!

Im Souterrain:  
**I. Tiroler Weinhalle**  
 mit Ausschank von nur echten, aus-  
 gesuchten Weinen aus den besten  
 Kelleren.  
 Besitzer: **Martin Beitelmeir.**

**Bregenz am Bodensee.**

**Hotel de l'Europe**

am Bahnhof und in der Nähe des Seehafen gelegen,  
 prachtvolle Aussicht auf den See und Gebirge, mit  
 elegant eingerichteten Zimmern, über 100 Betten.

Lesezimmer.  
 Café-Restaurant mit Billard.  
*Schöner schattiger Garten. — Pilsner Bier vom Fass.  
 Mässige Preise.*

**R. Wacker, Besitzer.**

**Dr. Fr. Kuthan's Wasserheilanstalt**  
 in Tischnowitz  
 bei Brünn.

**Wassercuren.**  
 Elektrizität in allen Formen.  
 Massage.  
 Diät- und Terraineuren.

**Mast- u. Entfettungscuren.**  
 Sonnen- u. Luftbäder.  
 Lufthüttencolonie  
 im Anstaltsparko.

**Saison vom 1. Mai. — Prospekte gratis.**





## Restaurant F. Geitner

Brünn, Jesultengasse 17

in nächster Nähe des Stadttheaters.

Vorzügliche Speisen und Getränke zu ermäßigten Preisen. Nach dem Theater frische Küche.

Hochachtungsvoll **F. Geitner.**

## Restaurant Karl Wieninger

BRÜNN, Hotel Padowetz

in unmittelbarer Nähe des Staats- und Nordbahnhofes.  
Spelsesäle im ersten Stocke.

Extra- und Gastzimmer im Parterre.

Wiederholt mit ersten Preisen bei In- und ausländ. Kochkunstausstellungen prämiert.

Vorzügliche Küche und Getränke. Oesterreichische Naturweine.

## Radhoster Brustthee und Rožnauer Moospflanzen-Zeltchen

zwei ebenso bekannte als bewährte Präparate aus der Apotheke „Zur Mutter Gottes“ im Curorte Rožnau sind schon seit 25 Jahren wegen ihrer vorzüglichen Heilerfolge die beliebtesten Hausmittel, welche ihren wohlthätigen Einfluss einerseits auf Lunge und Brust, andererseits auf die

Schleimhaut des Magens ausüben, denn sie wirken schleimlösend, mildern den Hustenreiz und befördern den Appetit.

Grosses Paket kostet K 2.—, halbes K 1.—, 1 Schachtel Mooszeltchen K 1.—, per Post um 20 h mehr.

Niederlagen in den meisten Apotheken, oder direct zu beziehen aus der Apotheke im Curorte Rožnau, Mähren.

**Dr. Horst's**

einzig echtes Augenwasser

für Augenleidende, zu beziehen nur direct aus obgenannter Apotheke

1 Flasche K 1.40, per Post um 20 h mehr.



# Jodbad Darkau

Neue  
Verwaltung.

Station der  
Kaschau-  
Oderberger  
Bahn.

**Oesterr. - Schlesien**

© 5 Stunden von Wien. ———

Saison vom 15. Mai bis 15. October.

Stärkste Jodbromquelle am Continent,  
das einzige Bad, wo in reiner Jodsoole  
gebadet werden kann. ———



0 0 0 0 0 0 0 0

===== Empfohlen durch die Herren Professoren Hofrath **Albert, Arlt, Billroth, Chrobak, Kaposi, Monti, Neumann, Störk, Widerhofer** etc. =====

===== **Unübertroffene Wirkung bei Scrophulose in jeglicher Form**, bei allen Krankheiten, denen Syphilis zu Grunde liegt, bei acuten und chronischen Hautausschlägen, bei Caries, Rhachitis, Verkrümmungen der Wirbelsäule, Gicht, Ischias, Neurasthenie, Prostatitis, Blasenleiden, und von geradezu wunderbarer Wirkung bei allen Kropfarten. =====

===== Bei Frauen: bei chronischen Exsudaten, Para- und Endometritis und bei allen katarrhalischen Zuständen. =====

===== Grosse Aenderungen: **Prächtige, comfortable, neu eingerichtete Wohnungen, neue Dépandancen, neuerbautes „Kinderheim“, neuer Trinkeur-Brunnen mit ebenfalls neuer Wandelbahn, Lawn-tennis und Kinderspielfläche etc. Ausgedehnter schattiger Park, Billardsaal und neue Restaurationsanlage.** =====

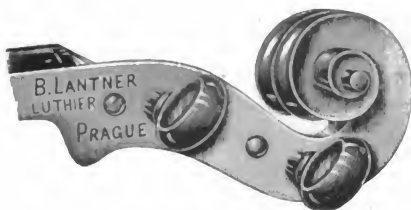
===== **Täglich Curmusik.** =====

===== **Kinder aus guten Familien werden unter persönlicher Beaufsichtigung der leitenden Aerzte in sorgsame Behandlung im neuerbauten „Kinderheim“ aufgenommen. Die Pflege der Kinder ist Schwestern anvertraut.** =====

===== **— Massage und elektrische Curen. —** =====

Nähere Auskünfte ertheilen bis 1. Mai: Wien, I. Wipplingerstrasse Nr. 10.

===== Chef-Arzt **Dr. Wilhelm Degré.** =====



Musikinstrumente

**B. Lantner in Prag**

Wenzelsplatz 782-II.

1. Etage

Inhaber des I. Geigenbau-Ateliers, beeideter Schätzmeister. Atelier für Geigenbau. Probirzimmer für Concertinstrumente.

## Café Continental, Prag

Graben 17, Kolowrat'sches Palais

das grösste und eleganteste Kaffeehaus Prags.

10 Billards, 250 Zeitungen. Geöffnet bis 2 Uhr Nachts.

„Wiener Almanach“ liegt auf.

## Hotel „Platteis“, Prag Ferdinandsstrasse und Kohlmarkt.

Erlaube mir die P. T. Herren Gäste und das reisende Publicum höflichst aufmerksam zu machen, dass ich nach dem Ableben meines Gatten das bestbekannte Hotel „Platteis“ in unverkürzter Weise weiter führe und bitte um weiteres, gütiges Wohlwollen. Grosses, elegantes Restaurant, ausgezeichnetes Pilsner, Wittingauer und Smichower Act-Bier. Bekannt vorzügliche Küche, Mittagessen im Abonnement 50 kr. Vor und nach dem Theater frisch zuber. Speisen. (Jeden Abend auf der Speiskarte Specialitäten.) Im 1. Stock grosser Saal für Bankette und Hochzeiten. Schöne Fremdenzimmer.

**Marie Hübsch**, Besitzerin.

## Grand Restaurant Deutsches Studentenheim

Prag (ehemaliges Grand Hotel) Prag

zwischen dem Staatsbahnhof und der Franz Josephs-Bahn gelegen. Anerkannt beste Küche. Exquisite Getränke. Vornehme Speiseräume. Winter- u. Sommergarten. Sonn- und Feiertage 2 Militärconcerte. Civile Preise.

Hochachtend **A. Schlimp**, Restaurateur.

# PATENTE

für Erfindungen in allen  
Staaten besorgt correct und zu  
billigsten Preisen

Ingenieur Heinrich Schmolka

beedeter Patentanwalt

**Prag, Heinrichsgasse 21.**

Seit dem Jahre 1886 bestehendes, behördlich autorisirtes Patentbureau.

Internationales  
Speditionsbureau



**Erben u. Gerstenberger  
vorm. Brüder Wimmer**

PRAG.

Speditionen aller Art.  
Eigenes Rollfuhrwerk.  
Einlagerungen.  
Verzollung.  
Reexpedition.  
Möbeltransporte.  
Reisegepäckexpedition.  
American Express.  
Eilgutverkehr Prag—  
Wien vice versa, ca.  
36stündige Lieferung.

## PILSENER RESTAURANT und WEINSTUBE GÜRTLER in Prag, Wenzelsplatz.

ff. Pilsner Bier aus dem Bürgerlichen Bräuhaus, Original-Weine, Mittagessen à la  
carte. Vor und nach dem Theater frische Küche, Prompteste Bedienung.

→ **Schönster Ausflugsort!** ←

**Petschau!** per Bahn, per Wagen und per Rad  
leicht und schnell erreichbar, alter-  
thümliches Schloss. Musikschule etc., romantisch gelegen.

**Hotel CENTRAL** neuerbaut, vis-à-vis Bahnhof, empfiehlt  
österreich. und ungar. Weine, ff. Biere, Wiener  
Küche. Luftige Speisesäle. *Bertha Kachler.*

→ **Zwischen Marienbad und Karlsbad.** ←

# Pilsen.

Bestens empfohlen.

## Restaurant „Posthof“

Wankagasse (vis-à-vis Hotel Waldeck).

Bestes und billigstes Restaurant Pilsens.

Couvert fl. —.60 = K 1.20. Altrenommiertes Restaurant mit Garten,  
vorzügliche Küche, Pilsner Urquell. Ausgezeichnete Weine. Rendezvous  
der Geschäftsreisenden und Touristen.

**Albert Landa**, Besitzer.

# „Pilsner Urquell“

Das seit 1842 mit stetig steigenden Erfolgen eingeführte Bier des

## Bürgerlichen Bräuhauses in Pilsen

gegründet 1842

ist dasjenige Bier, auf dessen Güte und Bekömmlichkeit einzig und allein der Weltruf des Pilsner Bieres beruht.

Die fortgesetzt wachsende Beliebtheit und Frage nach Pilsner Bier veranlassten nicht nur viele Brauereien, ihr helles Bier „Pilsner“ zu nennen, sondern an vielen Orten entstanden Brauereien unter der Firma: „Bürgerliches Bräuhaus“, und deren Bräu wurde flott als „Pilsner Bier“, sogar als „Pilsner Bier aus dem Bürgerlichen Bräuhaus“ in den Verkehr gebracht unter Verachweigung des Herkunftsortes.

Täuschungen — sehr oft beabsichtigte — waren und sind auch noch an der Tagesordnung, und um diesem Unfuge Einhalt zu thun, liessen wir uns am 19. April 1895 die Bezeichnung „Originalpilsner“ als Bildmarke schützen, welche unserem Biere als dem erstbekannten, dem tatsächlichen Originale, rechtmässig zukommt. Nachdem aber diese geschützte Bezeichnung ebenfalls benützt wird, veranlassen wir für unser Bier die Eintragung des Wortschutzes

„Pilsner Urquell“, „Urquell“

und

„Bürgerliches Pilsner“

welche uns auch (sub Nr. 32183, 32201, 32202 beziehungsweise 388, 389 und 390) bewilligt wurde, und bitten wir unsere geehrten Freunde und Verehrer des wirklichen Originalpilsners hievon gütigst Kenntnis zu nehmen und fortab nur „Pilsner Urquell“ zu verlangen.

## Bürgerliches Bräuhaus

gegründet 1842.

# Savoy Westend

## HOTEL U. VILLA CLEOPATRA CARLSBAD

**Haus I. Ranges**, neu erbaut, entspricht das elegante Aeussere sowohl, wie die innere Einrichtung den Anforderungen eines modernen allerersten Rang-Hotels. Bereits die erste Saison wurde das Hotel von kaiserl. u. königl. Hoheiten, Prinzen und Prinzessinen besucht und bewohnt.

**In herrlichster und gesündester Lage am Schlossberg**, gegenüber dem amerik. Park und in nächster Nähe aller Quellen

**In Front des Hauses schöner Wald und Spaziergänge**. Nach allen Seiten prächtige Aussicht auf die malerische Stadt und deren reizende Umgebung.

**Prachtvoller schattiger Garten** mit Veranda und Terrasse.

**Restaurant I. Ranges**, Damen-Salon, Lese-, Rauch- und Billard-Zimmer, Hydraulischer Aufzug, elektr. Licht. Nächst dem Hotel liegt die imposante **Villa**, aufs Eleganteste eingerichtet. — Einzelne Zimmer und schöne Appartements für ganze Familien.

Besitzer:

**A. Aulich & G. Nungovich**

vom Continental-Hotel und Angleterre-Hotel  
Cairo, Egypten.

**M. WÜRZL & SÖHNE**

k. und k. Hof-



Lieferanten

**M. WÜRZL & SONS**

Fabrik von  
Reiserequisiten  
und praktischen  
Galanteriewaren  
Karlsbad, Markt  
Haus  
«drei Lämmer»  
und Wien.

Gegründet 1839



Manufacturers of  
travelling requi-  
sites and useful  
fancy-goods.  
Karlsbad, Markt  
Haus  
«drei Lämmer»  
and Vienna.

Established 1839

Scheveningen höchster Preis. — Chicago 1893 ausgezeichnet.

Aerztlich empfohlen. .... Specialität! .... Anerkann der beste.

Der weltberühmte  
cargemasse

Gegründet 1864.

**Karlsbader Zwieback**

aus der altrenommirten Versandt-Bäckerel von

**Julius Braun**

Bellevuestrasse Nr. 568.

Zwieback-Exportpreise. ==

135 St. franco und Emballage nach:

Oesterreich	K 6.—	Holland	K 6.90
Ungarn	» 6.—	Italien	» 6.66
Deutschland	» 6.—	Rumänien	» 6.66
Belgien	» 6.90	Serbien	» 6.46
Bosnien	» 6.50	Schweiz	» 6.40
Danemark	» 6.90	Schweden	» 7.90
England	» 8.28	Russland	» 7.—
Frankreich	» 6.90		

80 St. franco und Emballage nach:

Bulgarien	K 5.20	Portugal	K 6.20
Egypten	» 5.40	der Türkei	» 4.90

Kostproben gratis.

**Specialität Karlsbad's**

(gegründet 1832)

**Sprudelversinterung**

Natürl he im Sprudel versinterte

**Blumen-Bouquets und Körbchen in allen Grössen**

Nippes-Figuren, Vasen, Gebrauchsgegenstände etc.

Sprudelstein- u. Galanteriewaren-Fabrication eigener Erzeugung

Verkaufs-Lokal: Karlsbad

**Sprudel-Colonnade, Karl Tschammerhöll.**

86



# Villa Dr. Schnée

KARLSBAD ❀❀

Parkstrasse. am Westend.

Elegante Fremdenzimmer mit allem Comfort ausgestattet.



Hotel  
**Rheinischer Hof**  
**KARLSBAD.**

Ganzjährig geöffnet.

Eine grosse Anzahl elegant eingerichtete Fremdenzimmer.

**Café-, Lese-, Speisesalons.**

Kräftige curgemässe Küche, feine in- und ausländische Weine.

On parle franç. —◆— Telephon 146. —◆— Engl. spoken.

Telephon 257.

**Reitinstitut**



Telephon 257.

**Reitinstitut**

**Karlsbader Tattersall**

Karlsbad, Habsburgerstrasse 59.

Täglich Reitunterricht für Damen, Herren und Kinder.

Vermiethung von Reitpferden, eleganten Luxusgespannen u. Wiener Fiakern. Pensionsstallungen.

Filiale der Miethwagen-Unternehmung

**Franz Rückauf**

WIEN, XIV. Rustengasse 9.

**Verkauf von**

Reit- und Wagenpferden aus den renommirtesten Gestüten.

Hochachtungsvoll **Franz Rückauf.**

# HOTEL KROH

CARLSBAD

Hotel ersten Ranges.

Ecke der Parkstrasse im schönsten Theile des Curortes, gegenüber dem Stadtparke und in der Nähe sämtlicher Quellen und Bäder gelegen. Ganz neu mit dem grössten Comfort und Eleganz der Neuzeit entsprechend eingerichtet, mit grosser Gartenveranda.



**Elektrisch beleuchtet.**

\*

Elegante Speise-, Lese- und Kaffeesalons.



**Telephon 22 a und b.**

\*

Personenaufzug (Lift), Bäder und Equipagen im Hause.

Unter persönlicher Leitung der Eigenthümer

**We. Marie Kroh und Hanns Kroh.**



Unvergängliche eingebrannte *Photographien auf Porzellan*, Gegenstände aller Art, wie: **Tassen, Teiler, Vasen, Grabsteinplatten etc.** liefert die



Preisliste gratis und franco.

Kaiser Franz  
Josefstrasse.

zu billigsten Preisen, in unübertroffener tadelloser Ausführung.



## **Ludwig Bendl, Karlsbad.** Telephon 237.

**Stadtbureau in Karlsbad im Hause „Edelweiss“.**

Spedition, Commission, Lagerung, Assecuranz und Incasso. — Uebernahme von Möbeltransporten in vollständig gepolsterten Möbelwagen. — Zoll-Agentur für das k. k. Hauptzollamt in Karlsbad. — Speditour der a. priv. Buschtiehrader Eisenbahn in Karlsbad.

**Filialen in Eger, Altrohlau und Fischern.**

## **Köstler's Hotel** **„Englischer Hof“**

**Marienbad, Kaiserstrasse**

in nächster Nähe der Badehäuser und Heilquellen gelegen.

**Comfortabel eingerichtete Zimmer für**

**✱ Curgäste und Passanten. ✱**

**Vorzügliches Restaurant.**

→ Omnibus zu jedem Zuge am Bahnhof. ←

**C. M. Eppich, Inhaber.**

## MARIENBAD, Böhmen.

Neuer Cursaal.

Prachtvolle Lesesäle.

Café und Restaurant.

Grosser, herrlicher Speisesaal, alteutsche Bierstube, Gartenrestaurant, Rauch-, Spiel- und Gesellschaftszimmer, Diners à la carte et apart. Gute Weine, Spatenbräu und Pilsner vom Fass. Zweimal wöchentlich Militär-Concerte. Jeden Dienstag und Samstag Réunion. Jeden Mittwoch und Donnerstag Concerte.

*Georg Zischka, Restaurant.*

## Marienbad (Böhmen) Weltcurort

ausges. durch seine Höhenlage in Waldbereichen, mit dem härtesten sämmtlicher bekannter Glaubersalzgewässer, dem kräftigsten der reinen Eisenwässer, dem eisenreichsten aller Mineralwässer.

Wirksam gegen Krankheiten des Magens, der Leber, Stauung im Pfortader-system, Gallensteine, Blasenleiden, Frauenkrankheiten, allg. Erfränkungen, Fettleibigkeit, Gicht, Blutarmuth, Zuckerkrankheit etc. Das „Centralbad“ und „Neubad“ neuerbaut, zweckmässig und mit größtem Comfort ausgestattet, mit Kohlensäure-, Moor-, Stahl-, Dampf-, Gas- u. Heißluftbädern, Kaltwasser-Heilanstalt, Lichtbäder, Massage und schwedische Heilgymnastik in der medico-mechan. Handeranstalt. Elektr. Zweijellenbad. Neuerbaute Colonnade. — Salz-Sudwert. — Elektrische Stadtbekleuchtung. Hochquellen-Wasserleitung. — Neuerbauter Cursaal. — Theater, Tombola, Tanz-Reunionen, Jagd, Fischerei, Reit- und Radfahrclub. Bedeckte und offene Reitbahn, Pensionatskation, Jugendspielfläge, Lawn-Tennis, Interurbanes Telephon.

Saison 1. Mai bis 30. September. Frequenz 20.000 (excl. Passanten). Prospekte gratis vom Bürgermeisteramt.

**Für Trinkcuren**, im Hause: Kreuzbrunn, Ferdinandsbrunn, Waldburle, Rudolfsquelle, Ambrosiusbrunn, Carolinenbrunn. Die Flaschen haben eine Größe von 3/4 Liter Inhalt.

**Natürliches Marienbader Brunnensalz**, pulv. u. kryst. (0.862 gr. 100 gr. Mineralwasser). In Flacons à 125 gr. u. 250 gr. od. dosirt zu 5 gr. in Cartons.

**Marienbader Brunnen-Pastillen** in Original-Schachteln, säuretilgend und schleimlösend.

**Für Sadeuren** Marienbader Moorerde, Brunnenseife, Mutterlauge u. Launen-satz. In allen Mineralwasserhandlungen, Droguerien u. größeren Apotheken erhältlich.

Bürgermeisteramt.

Brunnen-Versendung, Marienbad.

## D. Löwenthal's Hotel

„WALHALLA“

Marienbad (Böhmen).

Anerkannt gutes Haus mit schönen billigen Zimmern, vorzüglicher Restauration und guten Getränken.



Während der Cursaison  
Gepäcksrevision am ≡  
Bahnhofs Marienbad.

**Speditions-, Commissions-  
und Kohlengeschäft**

**Josef Nickerl**

Mitglied des internat. Verbandes für Beförderung  
von Reisegepäck

**Marienbad (Böhmen)**

Bureaux: Stadt „Sanssouci“, Bahnhof, eigenes Haus.  
9a. Telephon 9b.

Möbeltransporte ❁ ❁ ❁ ❁

❁ ❁ ❁ ❁ ❁ Einlagerungen

Gepäcks- und Eilgut-Expedition von und zu  
jedem Zuge.

# BUBERL'S BAHNHOF-HOTEL

„Zur Erzherzogin Gisela“

**Franzensbad** (Böhmen)

vis-à-vis dem Bahnhofs. Günstige Lage für Passanten, Touristen, Reisende. Vorzügliches Restaurant mit mässigen Preisen. Prompte Bedienung. Für P. T. Curgäste besonders geeignet.

Franzensbad.

## Hotel Hübner

Franzensbad.

I. Ranges.

I. Ranges.

I. Ranges.

Prämiirt:

Ausstellung Eger 1892  
mit dem Staatspreise.



Lieferant des

k. k. Staatsbeamten-  
Verbandes in Oesterreich.

## JOSEF CARL ERTL

k. und k. Hof-Graveur und Hof-Glaswarenlieferant

EGER

FRANZENSBAD

Marktplatz.

Colonnaden.

Luxus-Glaswaren in grosser Auswahl; Specialität: Französische Tafelservice. — Thon- und Majolliawaren: Vasen, Jardinière, Krüge, Wandteller etc. — Metall- und Glasiuster, Girandois in feinsten Ausführung. Christofel Silber zu Fabrikpreisen. — Bleiverglasungen aller Art; Thür- und Schrankfüllungen von geätztem Tafelglas, Butzenscheiben etc. — Kirchenfenster mit echter Glasmalerei in sorgfältigster und stylgerechter Ausführung. — Erzeugung von Fensterversetzern und Vorhausabschlüssen mit echter und imitirter

Glasmalerei in Thon und Kathedralglas. — Glas-, Stein- u. Metallgravirungen: Wappensiegel in kunstvoller heraldischer Ausführung; Anfertigung von Kautschukstempel etc.

Alt-Egerer gravirte Zinnwaren und Antiquitäten; Halbe- und Maasskrüge, Willkum, Pokale, Teller, Schlüssel, Service etc.



Preisourante gratis  
und franco.

## Hotel zwei Erzherzoge (zwei Prinzen)

—♦♦♦ EGER ♦♦♦—

Aeltestes, seit 360 Jahren bestehendes Hotel der Stadt, ist den modernen Anforderungen entsprechend eingerichtet, enthält grosse luftige Räume.  
— Omnibus am Bahnhof. — Equipagen im Hause. — Pilsner Bier. Renommirter Weinkeller. Anerkannte Küche.

*Absteigequartier der Mitglieder des Kaiserlichen Hauses.*

Jedem Fremden bestens empfohlen:

## Café Pistorius

EGER in Böhmen (Marktplatz).

Vorzügliche Getränke. — Alle bekannten Journale liegen auf.

## Bad-Elster.

(Königreich Sachsen).

Bahnstation

Post- und Telegraphenamt.

Frequenz 1899: 8836 Personen. Curzeit: 1. Mai bis 30. September. Vom 1. bis 15. Mai und 1. bis 30. September ermässigte Bäderpreise. Für die vom 1. September an Eintreffenden halbe Curtaxe. — Alkalisch-salinische Eisensäuerlinge, eine Glaubersalzquelle, Molken, Kefyr. Natürliche kohlen saure Stahlbäder. Eisenmineral-Morbäder, künstliche kohlen saure Bäder (System Fr. Keller), Fichtennadelextract-Bäder, künstliche Salz- und Soolbäder, elektrische Bäder. — Im Neubau des Albertbades sämmtliche für das Wasserheilverfahren nöthigen Einrichtungen, frisch-römische Bäder, russische Dampfbäder, Massage und Lichtheilverfahren. — Reichbewaldete, schöne Umgebung von 500–777 Meter Höhenlage. Die Parkanlagen gehen unmittelbar in den Wald über, Quellwasserleitung, Canalisation, elektrisches Licht. — Täglich Concerte der königl. Curcapelle, gutes Theater, Künstler-Concerte, Radfahrplatz, Plätze für Lawn-Tennis, Spielplätze für Kinder. Neuerbautes Curhaus mit Cursaal, Speise-, Spiel-, Lese-, Billard- und Gesellschaftszimmer. — Protestantischer und katholischer Gottesdienst. Prospective postfrei durch die

**Königliche Bade-Direction.**

DRESDEN Seestrasse

Centrum der Stadt

# HOTEL LINGKE

mit  
gutem, neu  
renovirtem Restaurant.

## CAFÉ CENTRAL, Inhaber P. Peböck

**Dresden, Ecke Altmarkt und Schloss-Strasse**  
(im Centrum der Stadt)

800 Zeitungen; Journale, wissenschaftliche Blätter, Fachzeitschriften etc., sechs Billards, Adressbücher der grössten Städte Deutschlands und Oesterreich-Ungarns. Militärrang- und Quartierlisten; Gothaischer Hofkalender; Wiener Almanach; Conversations-Lexikon etc. Pilsner, Münchner, Culmbacher Biere. Damenzimmer, Nichtraucherzimmer, Billardsalons.

„Drei  
Raben“

**DRESDEN-A.**

Marienstr. 18/20.

«Wiener Almanach» liegt auf.



**Hotel u. Restauration.**

Grösstes und altrenommiertes Etablissement i. Mitte d. Stadt, in d. Nähe aller Sehenswürdigkeiten. Feinste österreichische u. deutsche Küche. Bietet beim Besuche **Dresdens** bestgeeigneten, angenehmen Aufenthalt.

Hochachtungsvoll

**Carl Radisch.**

## Uniformirungs - Anstalt

gegründet 1840

liefert sämtliche

**Uniformkleider und** o o o o

o o o o **Uniformsorten**

für alle

uniformirten Körperschaften.

**Special-Preiscourante**

auf Wunsch

**gratis und franco.**

**SOHR & MENNER**  
Wien, VI. Gumpendorferstrasse Nr. 3. Telephone 6039.

Telephone 6039.

**Etablissement**

für feine

**Herren-  
Garderobe.**

Reichhaltiges Lager

**modernster**

**In- und Ausländerstoffe.**

**Eleganteste Façon**

**nach neuesten Journalen.**

**On parle français. — Si parla italiano.**

**English spoken.**



**Rendezvous der Fremden!**  
**Altrenommiert! Besonders empfohlen!**

Mathias Grabner's Restauration  
**„Zur grossen Tabakspfeife“**

Neu übernommen.

**WIEN**

I. Goldschmidgasse 7a. — I. Graben 29.

Chambres séparées. Orchestrion. Logen und Gesellschafts-  
zimmer für Hochzeiten etc. Pilsnerbier aus dem Bürgerlichen  
Bräuhaus, Pschorrbräu und Schwechater Lagerbier.

**August Kostka**

**Atelier für complete      **  
**     Wohnungseinrichtung**

Favoritenstrasse 19. **WIEN, IV.** Favoritenstrasse 19.

**Complete Möblirungen**, hauptsächlich in franzö-  
sischen und modernen Stylen, Installationen, Tapeten,  
Stoffe, Gobelins und Kunstgegenstände. \* \* \* \* \*

Mit Skizzenentwürfen und Kostenanschlägen stehe  
ich jederzeit zu Diensten. \* \* \* \* \*

**Johann Gross**

Gegründet 1830.

Wien, VII/3, Myrthengasse 5.

Gegründet 1830.

**Stock- und Schirmgriffe-Specialitäten**

in Gold, Silber und Nickel.



## Bade zu Hause!

# Die Wellenbadschaukel

mit der Schutz-  
marke Wassercur



ist der beste Badeapparat, 30 Liter Wasser genügen zu einem Wellenbade. Beim stärksten Schaukeln ein Ausspritzen ausgeschlossen. Zu Halb-, Sitz-, Douche-, Wellen-, Voll- und Dampfbad zu verwenden und da selbe aus verzinktem Flussstahlblech gefertigt sind, unverwüstlich.

Die Wellenbadschaukeln sind seit längerer Zeit in der weltberühmten Prof. Winternitz'schen Kaltwasserheilanstalt in Kaltenleutgeben bei Wien zur allgemeinen Zufriedenheit in praktischer Verwendung.

Tausende Anerkennungs-schreiben von hohen Herrschaften, Aerzten, Militärs, Geistlichen, Professoren, Beamten etc. liegen zur gefälligen Einsicht auf. Für das Haus unentbehrliche Zimmer-Dampfschwitzapparate sowie Badeapparate für Kneipp'sche Kaltwassercuren sind unsere **Specialitäten**. Preislisten nebst Abhandlungen über Wassercuren im Hause von Dr. Arno Krüche, dann «Das Schwitzbad im Hause» von Dr. A. Kühner sowie «Die sanitäre Bedeutung des Wellenbades» werden auf Verlangen gratis und franco versendet.

Fabrik sämtlicher Badeapparate  
**Franz Both, Wien, V/1, Traubeng. 3.**

**NEUHEIT**



# Trianon

*(Gesetzlich geschützt)*

ist der edelste Blüthenduft der Welt  
vom Geruche frischer Veilchen nicht zu unterscheiden.

**Nicht concurrenzt! • Ohne jedes Nachgeschmack!**

1-2 Tropfen genügen, dem Inhalte eines Wacke- oder Kleides,  
schonem reizen Veilchengeruch zu verleihen.

**W. J. Rohrbach's Nachfolger**

Wien, I. Kärnthnerstrasse 55b

Gesetzlich geschützt.

# Dampfschleiferei, Dreh- und Sägewerke.

Gegründet 1880.

Telephon 6406. 

Die schönsten

und

billigsten



aus allen

Steinsorten

besten Qualität

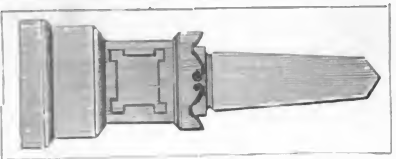
kauft man nur bei

**M. Sonnenschein**

burgl. Stadt-Steinmetzmeister und k. k. handelsger. beordeter Schätzmeister

Wien, III. Bez., Adamsgasse 5.

Kostenüberschläge gratis und franco



Scheveningen höchster Preis. — Chicago 1893 ausgezeichnet.  
Wien 1898 Kaiser Jubiläums-Ausstellung.



## M. WÜRZL & SÖHNE

k. u. k. Hol-Lieferanten

Fabrik von Reiserequisiten und praktischen Galanteriewaren

Wien, V. Gartengasse 17 (im eigenen Hause).

NIEDERLAGEN: I. Kärntnerstrasse 38 (Kärntnerhof), I. Spiegelgasse 3  
(neben Matschakerhof).

Karlsbad, Markt, Haus  
«drei Lämmer».

Telephon: Fabrik Nr. 2211, Kärntnerstrasse Nr. 2005, Spiegelgasse Nr. 2210.

### M. WÜRZL & SONS

Manufacturers of travelling  
requisites and useful fancy  
goods Vienna, V. Gartengasse 17.

Depots: I. Kärntnerstrasse 38  
(Kärntnerhof), I. Spiegelgasse 3  
(next door to the Matschakerhof).

Karlsbad, Markt, Haus «drei  
Lämmer».

Gegründet 1839. — Established 1839.



Weltausstellung Paris 1900.

Weltausstellung Paris 1900.

Geschäfts-  
gründung 1817.



Telephon 3160.

Claviermacher

Wien, VI. Hofmühlgasse Nr. 3

Station «Pilgramsgasse» der Stadtbahn.

Neuerbauter akustischer Claviersalon.

Kammer-Lieferant Ihrer k. u. k. Hoheit  
der durchl. Frau Erzherzogin Maria  
Immaculata.

Prämiirt mit zahlreichen goldenen u. silbernen  
Medaillen.



# Trinken Sie Grottauer Jagdkorn,

in Wohlgeschmack  
und Güte echtem

Gegründet vor 1518.  
Eine der ältesten Apotheken Wiens.  
pharmaceutische Specialitäten.

Czerny's		ist das Allerbeste für	
<b>OSAN</b>		<b>Mund und Zähne.</b>	
Ist antiseptisch, conservirend, reinigend, gesund, angenehm und übertrifft wegen seiner ganz eigenthümlichen Zusammensetzung die besten, bisher bekannten Zahnmittel um ein Bedeutendes.			
OSAN - Mundwasser - Essenz in Flaschen à 88 kr. OSAN-Zahnpulver in Dosen à 44 kr.			
Czerny's orientalische		ist das beste und gesündeste	
<b>Rosenmildch</b>		<b>Schönheitsmittel</b>	
		à Flacon fl. 1.-.	
Czerny's		Balsamin-Seife liezt 30 kr.	
<b>Tanningene</b>		ist das beste	
		<b>Haarfärbemittel.</b>	
		Dunkelblond, braun und schwarz.	
		Preis fl. 2.50.	
Ferdinand Fritsch's	<b>Sonnenblumenöl-Seife</b>		per Stück 50 und 35 kr.
<b>ANTON J. CZERNY in WIEN</b>			
XVIII. Carl Ludwigstrasse 6, Haupt-Niederlage: <b>I. Wallfischgasse 5</b> , nächst der k. k. Hofop. Prämirt in London, Paris, Brüssel, Constantinopel, Philadelphia, Wien etc. Zusendung per Postnachnahme. <b>Depots</b> in Apotheken, Droguerien, Parfümerien etc. Wo nicht vorrätig, lasse man sofort durch seinen Lieferanten bestellen oder wende sich direct an obige Adresse. Man verlange ausdrücklich Czerny's Präparate und weise andere entschieden zurück.			

Gegründet 1805.  
Einkaufsquelle Napoleon I. bei seinem Einzuge in Wien.

Grösste Auswahl in Sport-  
Artikeln, Lawn-Tennis-  
hemden, Radfahr-Sweater  
u. Strümpfen, Gürtel, Reize-  
Plaids, Kappen u. Schuhe,  
Damen Wäsche u. Damen-  
Hosen in modernster Aus-  
führung.

### Specialität:

Hemden nach Maß, nach  
erprobten vorzüglichen  
Schnitten. Modernste  
Kragen- und  
Manschetten-  
façons, Braut-  
ausstattungs-  
Etabliement  
und Niederlage  
von Tricot-  
Unterleibern  
aller Systeme.



Etabliement für Herren-Modewerke und Wäsche-Niederlage  
**Ignaz & J. B. Tilgner & Cie.**

Nur: Wien, IV. Wiedner Hauptstrasse 12.

Se beachten Nr. 12, neben Hotel Triel. Wir bitten unsere Firma nicht mit einer gleich-  
lautenden ...

Krebs-Apotheke S. MITTELBACH, Wien

I. HOHER MARKT Nr. 8 (Palais Sid  
Internat. Telep  
Nr. 3571.